

ان هذاتذکرۃ لاولی الالباب

# حیات مولانا کرامت حسین

۱۳۳۶ھ

۹۱۶

یعنی

ترجمہ علامتہ زمان عالم علوم مشرقی و مغربی عالیجناب حاجی دزدوار مولانا  
سید کرامت حسین صاحب میر سٹرایٹ لانس سابق بیونی جج ہائیکورٹ  
الہ آباد ریلوآ والہ آباد یونیورسٹی ممبر فکلیٹی آف آرٹس - ممبر سبڈ کمیٹی ممبر سینٹ -  
سابق ممبر کاؤنسل نیشنل گورنر ممالک متحدہ

مؤلفہ

حامد علی خان بیر سٹرایٹ لاکھنؤ

مصنف

اسے فریڈ ٹولنڈن - دی اسٹوری آف دی سلیو اینڈ دی نور رنگ (پہ دون انگریزی نظمیں  
ہیں) دی بلورک آوانڈیا - دی ورلکیو کنٹروری ہاؤ ٹو چک ڈا بٹیر ہمارے جمہور  
مقابلہ ویرلڈن در حیات دبیر - آتش - وغیرہ -

در مطبع الناطر و مطبع نور المظاہر نجاس لکھنؤ

۱۔ بچپن کی تصویر۔

۲۔ جوانی کی تصویر۔

۳۔ بچپن کی تصویر۔

دینا چہ۔

نہیں۔

صفحہ  
۵-۱

۱۹-۱

## فہرست مضامین حیات نولانا کرامت حسین

### باب اول

مضمون	صفحہ	مضمون	صفحہ
وطن و نسل	۱	سید سراج حسین صاحب کی اولادین	۱۳-۱۴
شجرہ	۲۱	سید کرامت حسین صاحب کا سنہ ولادت	۱۴
نہیالی سلسلہ	۲	اور بچپن کے حالات۔	۱۴
سید کرامت حسین صاحب کے		آیام رضاعت۔	۱۵
جد امجد مفتی محمد قلی خان صاحب	۵-۲	مکتب	۱۵
مفتی صاحب کی اولادین۔	۵	بچپن سے دو باتوں کی باہم آمیزش کا اثر	۱۵-۱۶
سید کرامت حسین صاحب کے والد جد		واقعات ۱۸۵۷ء	۱۶-۱۷
سید سراج حسین صاحب	۸-۵	بچپن کے شوق۔	۱۸-۱۹
مولوی کرامت حسین صاحب کے		لہو و لعب۔	۱۸
بڑے چچا سید اعجاز حسین صاحب	۹-۸	لہو و لعب کا مفہوم۔	۱۸
سید کرامت حسین صاحب کے استاد		بچپن میں مرثیہ کا شوق۔	۱۸-۱۹
اور چھوٹے چچا صاحب۔	۱۳-۱۰	بچپن میں صحیح المذاقی	۱۹



صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۲۲	پہلی تصنیف اور اجازہ اجتہاد	۱۹-۲۰	سید گرامت حسین کی حلالہ کی وفات
۲۳	نقشبندی میر محمد عباس صاحب علی اللہ مقامہ کا کمال	۲۰-۲۱	بچپن میں غیرت
۲۳	۲۱-۲۲	۲۱-۲۲	استلیدس پڑھنی
۲۴	ایک طیب صاحب	۲۲-۲۳	مولانا حامد حسین صاحب علی اللہ مقامہ
۲۵	فارغ التحصیل ہونے کے بعد	۲۳-۲۴	سے رحلت
۲۵	آیہ شریفہ کی تفسیر	۲۴-۲۵	پانچ برس سے پندرہ برس تک کے حالات
۲۵	پڑھانے کا طریقہ	۲۵-۲۶	استاد سے محبت
۲۶	۲۵-۲۶	۲۶-۲۷	ایک مضحکہ واقعہ
۲۶	۲۶-۲۷	۲۷-۲۸	ابتدائی تعلیم
۲۶	نواب عماد الملک کی رائے	۲۸-۲۹	بچپن میں تعلیم نماز
۲۶	طلب علم میں سختیاں	۲۹-۳۰	بچپن کے روزے
۲۶	۲۸-۲۹	۳۰-۳۱	بچپن میں احساس شکرگزاری
۲۶	عیال کا تکفل	۳۱-۳۲	لفظ کاش کا استعمال اول بار
۲۶	مقدمہ زمینداری	۳۲-۳۳	گناہ کبیرہ سے بچنے کا عہد
۲۶	دیوان حافظ کا شوق	۳۳-۳۴	بچپن میں تنہا سفر
۲۸	عید الفطر	۳۴-۳۵	جج کی تیاری
۲۸	طرز زندگی	۳۵-۳۶	جج کا سمنز
۲۸	۳۶-۳۷	۳۷-۳۸	عملیہ لے ٹرام لکھنؤ کی شاگردی
۵۰	تیس روپیہ کی ملازمت سے انکار	۳۸-۳۹	شادی اور اولاد
۵۰	نظامت سے انکار	۳۹-۴۰	عربی بحث میں فوقیت
۵۰	نقل منتخب انشاء	۴۰-۴۱	

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۵۲	ترک لکھنؤ کا قصد	۵۰	اپنے چچا کی عظمت
۵۳	برسون شکر نہ کھائی	۵۱-۵۲	فرعوس آب نے خط نہ لکھا
۵۴	شاہنامہ فردوسی کا شوق	۵۲	رخسخت لے کر لکھنؤ آئے
	لکھنؤ سے جدا ہوئے	۵۲	

## باب دوم

۴۳-۴۴	تحصیل انگریزی او پو ملازمت	۵۹-۵۹	گوہار اور بیری کے معاملات
۴۵-۴۶	ہیڈ مولوی مقرر ہوئے	۶۰-۵۹	عطر نہ لگانے کی وجہ
۴۶-۴۷	حکیم اسپنس کا شوق	۶۱-۶۰	مریاست باؤنی کی سپینڈنٹی پر تقرر
۴۹-۴۷	خون کا دورہ	۶۲	دوسرا معاملہ
۴۹	تقسیم اوقات	۶۲	حقہ پینے کا شوق
۴۹	پرنسپل کی رائے	۶۳	چائے چھوڑ دی
۵۰-۴۹	خاتم طائی کا قصہ	۶۵-۶۳	بیتہ عنایت حسین صاحب کی بیماری
۵۲-۵۰	حکایات سلیس	۶۵	تشخیص امراض میں دخل
۵۳-۵۲	فارسی دانی	۶۵	خوشنودی گورنمنٹ
	کشاف	۶۸-۶۵	نواب صاحب باؤنی کی شکایت
	پشمینہ فروش	۶۹-۶۸	ایفاء وعدہ
	میرنشی کا عہدہ خالی ہوا	۶۹	فن شناسی کا بنو نہ
	تقرری بہ عہدہ منشی	۷۲-۶۹	بجلی کا خوف جاتا رہا
	خط	۷۳-۷۲	ذمہ داری کا احساس



مضمون

صفحہ

مضمون

صفحہ

عفو تقصیر کی مثالیں

۸۶

راجہ صاحب کے لڑکے کی شادی۔

۹۰

نواب صاحب کی شورش اور

۸۷

ڈاکہ

۹۱

کرامت حسین صاحب کا پیغام

۸۸

راجہ صاحب نے سنگھ گڈھ کو شکار

تقرری بعد دیوان اور کارگزاری

۸۹-۹۰

کا مشوق

۹۲-۹۱

شاہو کا معاملہ

۸۹

سید کرامت حسین صاحب کی محنت اور مشقت

۹۲

## باب سوم

سفر لندن اور بیرسٹری

۹۳

مسٹر محمود کی رائے

۱۰۵

ڈاکٹر لائسنس سے ملاقات

۹۴-۹۵

علی گڈھ مین تقرری بعد پروفیسری

۱۰۶

جرمنی زبان کی تحصیل

۱۰۰

علی گڈھ کی پروفیسری سے

ہندوستان روانہ ہونے کی

۱۰۶

کنارہ کشی

۱۰۶

تیساری

۱۰۰

میونسٹریل کالج مین تقرری

۱۰۶

لندن سے واپسی

۱۰۱-۱۰۰

قانونی پیپیڈ گیون مین دھپسی

۱۰۶

تقرری بعد دارالمہام

۹۰۱

معرکہ الارامقدمات مین یادگار

بھتیجی اور دختر کا عقد

۱۰۲

بحث

۱۰۸-۱۱۰

آغاز بیرسٹری

۱۰۲

قانونی تحریر شدہ رائیں

۱۱۱-۱۱۰

بیرسٹری کا پہلا دن

۱۰۳

مولانا نے جب سے بیرسٹری شروع

مسٹر محمد ہستے ملنے کی ابتدا

۱۰۴

کی اس وقت سے عربی کتابوں کا

مسٹر محمود کی قدر افزائی

۱۰۴

حوالہ شروع ہوا

۱۱۲

# پایہ چہارم

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۱۳۳-۱۳۰	ججی ہائیکورٹ اور اس کے بعد کے	۱۱۳	تقدیمات
۱۳۳	حالات	۱۱۳	وجہ تحصیل علم انگریزی
۱۳۳-۱۳۰	سرجان ہیوٹ صاحب کفٹنگ گورن	۱۱۳	زبانی فیصلہ لکھانا۔
	کی چٹھی۔	۱۱۳	عدالت ہائی کورٹ کے بیچ پر
۱۳۴	تقرری بعدہ ججی	۱۱۴-۱۱۵	مرآج۔
۱۳۵	بنار کباد کے خطوط	۱۱۴	ججی بسے سبکدوشن ہوتے ہیں۔
۱۳۹-۱۳۶	جناب مولوی کاظم حسین صاحب کا خط	۱۲۰-۱۲۲	ترجمہ از اخبار لیڈر آباد۔
	قلعہ تانچ تقرری بعدہ ججی ہائیکورٹ	۱۲۲	ہائیکورٹ کی ججی بسے سبکدوش ہونے کے
۱۴۵-۱۴۰	زمانہ حال کے ہندوستانی۔	۱۲۳-۱۲۴	حالات۔ ایک سال لمورہ تشریف لگئے
۱۵۰-۱۴۸	اخبارات بین بنار کبادی۔	۱۲۹-۱۲۴	انجمن العامل

## پایہ پنجم

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۱۵۳-۱۵۱	تعلیم نسوان	۱۵۳-۱۵۱	مس آسنہ اتھل پوپ صاحبہ کی تقریر۔
۱۵۳	تعلیم نسوان پہلا زر و لیوشن	۱۵۳	لیڈی سٹن کی تقریر۔
۱۵۴-۱۵۲	تعلیم نسوان کا پہلا جلسہ	۱۵۴-۱۵۲	مولف کا مضمون۔
۱۵۸-۱۵۶	ایک پرائیڈرین متعلق امداد تعلیم نسوان	۱۵۸-۱۵۶	تعلیم نسوان بین دشواریاں۔
۱۵۹-۱۵۸	مس پوپ کی آمد کی تحریک۔	۱۵۹-۱۵۸	سرمایہ کرامت۔ بے نظیر شہر کی مثال
۱۶۱-۱۵۹	سلم کر لزا سکول لکھنؤ۔	۱۶۱-۱۵۹	مستر جاپنگ کی تہبہ۔



مضمون

صفحہ

مضمون

صفحہ

کرا انت سپر، جناح کا لکچر

۱۸۱-۱۸۲ ہزار ہا نرس و بیگم بھوپال کا عطیہ۔

۱۸۱

## باب ششم

تصانیف

۱۹۱-۱۹۲

دوسرا وفد

۱۹۵-۱۹۴

حالیہ وقت تصنیف

۱۹۲-۱۹۱

پالینکس سے علیحدہ رہنے کی وجہ

۱۹۵

وقت تصنیف

۱۹۲

علم و عمل

۱۹۹-۱۹۶

سیاسی معلومات

۱۹۲-۱۹۱

زمانے نے قدر نہ کی۔

۲۰۰-۱۹۹

عظیم الشان اسلامی وفد

۱۹۴

## باب ششم

صورت، قولے، جسمانی و دماغی و طبیعتی

معلومات کا اظہار نہ کرنا۔

۲۱۸

حلیہ

۲۰۳-۲۰۲

فن طباطبی

۲۲۰-۲۱۸

جذبات کی قوت

۲۰۴-۲۰۳

مرغوب چیزیں

۲۲۲-۲۲۰

حواس خمسہ

۲۰۵-۲۰۴

لباس

۲۲۴-۲۲۲

حافظہ

۲۱۳-۲۰۵

علیٰ قسم کی چیزیں رکھنے کا شوق

۲۲۴

قیادت شناسی، فہم، قوت فیصلہ

کھانے پینے کی سادگی

۲۲۵

قوت تہا زم، قوت تصور، جذبات

صفائی اشیاء

۲۲۵

دماغ، سانس، ذہن، انداز بحث

مکان کی صفائی

۲۲۶

مذاق، فہم

۲۱۴-۲۱۳

شہسواری

۲۲۶-۲۲۴

کتب پسندیدہ

۲۱۵-۲۱۸

بندوق کا شوق

۲۲۸-۲۲۶

## باب ہشتم

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۲۲۲-۲۲۱	حکیمانہ خیالات و عقائد مذہبی	۲۲۹	نیکوین عزا
۲۲۴-۲۲۳	مولانا کے خود نوشت حالات	۲۳۰-۲۲۹	اعباد
۲۲۵	کسب معیشت میں سعی	۲۳۲	نماز و وظیفہ
۲۲۵	انسانی زندگی کا دستور اصل	۲۳۶-۲۳۵	روحانی غذا
۲۲۵	نماز روزہ کاشوق	۲۳۹-۲۳۸	روزہ
	عشرہ محرم میں ترک لذات وغیرہ	۲۴۰-۲۳۹	

## باب نہم

۲۴۶-۲۴۵	وفات و تجہیز و تکفین و تعزیت	۲۴۶	ہائیکورٹ الہ آباد میں تعزیت
	صبح وفات	۲۴۸	جلسہ تعزیت سلم گلزار اسکول لکھنؤ
	بستر مرگ کے حالات	۲۵۱-۲۴۹	اخبار و نہیں تعزیت اور رسلے
	وقت و جائے وفات	۲۵۱	جناب لوی بشیر الدین صاحب اڈیر بشیر کی راکھ
	سبب موت	۲۵۱	شیعہ کالج رز کی راکھ
	خبر وفات شاگرد طلبہ کی شرکت	۲۵۱-۲۵۰	جناب چوہدری ممتاز حسین صاحب اڈیر و شیخ کی راکھ
	جنارہ غسل میت نشان مدفن		رسالہ شیعہ کی راکھ
	وقت دفن		تقریر تہی خطوط
	مجلس سوم پس ماندگان جلسہ تعزیت	۲۵۵-۲۵۴	تقریر تہی رز و لیونشن اور تقریریں
	تقریر تہی نظمیں	۲۵۷-۲۵۶	قطعات تاریخ وفات



# پیشہ و مہم

صفحہ

مضمون

صفحہ

مضمون

خصوصیات

۲۹۱-۲۸۸ سبب شوق علم - بیکریگی - وضع داری -

۲۹۲-۲۹۱ پابندی اصولی - پابندی ادقات

۲۹۳-۲۹۲ بالائزمام کام کرنے کی عادت

۲۹۴-۲۹۳ فرض سے نفرت - کفایت شعاری

۲۹۵-۲۹۴ دنیا سے بے تعلقی - بجاوت - ہمدردی

۲۹۶-۲۹۵ غیر مستحق کی امداد سے پرہیز - دوسروں کی امداد -

۲۹۷-۲۹۶ ایثار - سفارش سے حذر - شکر احسان

۲۹۸-۲۹۷ نمود سے نفرت اور خفائے صفات

۲۹۹-۲۹۸ کسر نفسی - خلق محمدی کا نمونہ

۳۰۰-۲۹۹ ضمیمہ ۱ - تاریخ وفات مولوی سید

۳۰۱-۳۰۰ ضمیمہ ۲ - عکس خط انگریزی

۳۰۲-۳۰۱ ضمیمہ ۳ - عکس خط اردو

۳۰۳-۳۰۲ ضمیمہ ۴ - تاریخ حضرت ملیح

۳۰۴-۳۰۳ ضمیمہ ۵ - خط مولوی باقر علی خان

۳۰۵-۳۰۴

۳۰۶-۳۰۵

۳۰۷-۳۰۶

۳۰۸-۳۰۷

عقل - ہندو سنجی - سیرت - مساوات  
بے تعصبی - خوش اخلاقی -

نازک مزاجی - بے تکلفی - صفائی طبیعت  
صاف گوئی -

اخلاقی جرأت - شجاعت - نیک نیتی -  
 صداقت - راستی - ایفاء وعدہ -

قناعت -  
زہد و تقدس - ایمانداری - عزت نشینی -

خلق و ملت -  
 ملاقات اجباب نعمت الہی - تواضع -

وہمانداری -  
 ترک لذات - خود داری - استقلال -

صبر عفو و محبت -  
 باقاعدہ و منہجاً رکھنے کی عادت -

پیزون کو احتیاط سے رکھنے کی عادت  
اپنا کام اپنے ہاتھ سے کرنا -



- (۱) مولوی سید سراج حسین صاحب
- (۲) مولوی سید عذایت حسین صاحب
- (۳) مولانا سید کرامت حسین صاحب
- (۴) مولوی سید رعایت حسین صاحب





مولانا سید ابوالحسن حسین صاحب مرحوم





بسم اللہ الرحمن الرحیم

## دیباچہ

جناب مولانا سید ناسید کرامت حسین صاحب کی حیات میں یہ خیال پیدا ہو گیا تھا کہ مولانا کی لائف (ترجمہ) لکھنا چاہیے ترجمہ لکھنے میں بہت سی وقتیں تھیں جبکہ ذکر تہذیب میں ہوگا بخلاؤں کے ایک میرے مزاج کی افتاد تھی گو اس بیان میری مدح و تحسین ہوتی ہے لیکن مجبور ہوں بغیر اسکے میرا مفہوم ہی ادا نہ ہوگا کہ تقریر اور تحریر میں نہایت احتیاط سے کام لیتا ہوں جسکا اندازہ اس واقعہ سے ہوگا کہ جب جناب سید محمد طاہر صاحب فرخ آبادی کے حالات لکھنے کا مینہ قصد کیا میں فرخ آباد گیا اور ان کے حالات خود اون سے دریافت کر کے قلمبند کیے اور انکو سنائے اور ان کے پاس کرینے کے بعد معیار میں چھپوائے۔

جب مولانا کے ترجمہ کا خیال آیا اور وقت میری تندرستی نہایت ہی خراب تھی بیمار ہو چکا تھا پرچہ پورے تھے میں اس قابل نہ تھا کہ خود لکھ سکوں لہذا مولانا کی خدمت میں میں نے عرض کی کہ اپنے حالات لکھ دیجئے میری عرض مولانا کی خدمت میں بلاشبہ قضاء و بہرہ کا حکم رکھتی تھی مولانا نے اپنے مختصر حالات ۱۹۰۶ء میں لکھ دیئے اور بعض

حالات لکھو گے اور سندھ صحت مولانا سے حاصل کر کے پاس کئے گئے ان تمام حالات کی  
نقل کر رہی ہو اور اصل اور نقل جدا جدا ایکس میں اپنے پاس نہایت احتیاط سے رکھ لیں  
جو حالات مولانا سے ملے تھے انہیں اکثر بطور یادداشت کے تھے اور مولانا نے  
قلم برداشتہ لکھتے تھے بوجہ اپنے علیل نہ ہونے کے اور لکھنؤ میں ۱۹۱۷ء سے قیام کم ہونے کے  
مجھ کو ان حالات کے دیکھنے کی توفیق بھی نہ آئی تھی کہ دفعتاً ۱۹۱۷ء اپریل ۱۹ء کو  
نہر انتقال مولانا پہونچی میں اوس زمانہ میں علیل اور دیرہ دون میں مقیم تھا وسطی  
۱۹۱۷ء میں لکھنؤ واپس آیا اور مولانا کے حالات کو پڑھا بہت سے کام اوس کے  
متعلق پائے انگریزی عبارتوں کا ترجمہ کرنا جایا حوالوں کا تلاش کرنا واقعات کو  
ترتیب دینا۔ احباب کو خطوط بغرض حصول حالات تحریر کرنا۔ مولانا کے کمال  
واوصاف کا فوٹو غرض سے لے کر قلم کے حوالہ کرنا مختصر مولانا کا ترجمہ لکھنا۔ ان  
کاموں میں سے بعض کام سید علی حسن خاں صاحب آبر لکھنؤ می اور سید ممتاز حسین  
صاحب جو پوری کے سپرد کر کے آخر میں ۱۹۱۷ء بغرض تبدیل آب و ہوا منصوبہ  
روانہ ہو گیا۔ اتفاق سے ابر صاحب بیمار ہو گئے اور بوجہ طولانی اور شدید مرض  
ان کاموں کو مطلق انجام نہ دے سکے سید ممتاز حسین صاحب کو کچھ ہی کے کاموں  
سے مہلت نہ ملی لیکن اونکو دل سے خیال رہا تعطیل کلان (۲۰ ستمبر لغایت آکٹوبر  
اکتوبر ۱۹۱۷ء) میں لکھنؤ آئے اور جو کام میں نے اونکے متعلق کئے تھے اونکو  
شروع کیا۔ ادھر سید ممتاز حسین صاحب متوجہ ہوئے اور دھر منصوبہ میں  
طویل قیام سے مجھ کو کچھ افاقہ ہوا مولانا کے ترجمہ کا خیال تو تھا اور دل سے تھا لیکن  
ضعف و اضمحلال اور کمزوری صورت میں نہیں آنے دیتے تھے بیماری کی وجہ سے  
سید ممتاز حسین صاحب انگریزی ملازم ہیں وسطی ۱۹۱۷ء میں سب جی پرتاب گڈہ کے  
سرشتہ دار تھے اور شروع ۱۹۱۷ء سے راس بریلی میں منصرم ہیں جو پور کے رہنے والے ہیں۔



نہ محنت کی طاقت نہ دماغ میں قوت یہ حالت اور پھر مولانا کے انتقال سے دل بیٹھ گیا  
 مزار زندگی کا جاتا رہا وہ زخم ہے کہ جسکو مدت زمانہ بھی اندماں نہ کر سکے گی یہ دل ہمیشہ تازہ  
 رہے گا اور یوں ہی قبر میں جائے گا مولانا کو اس خیال سے کہ بوجہ ذیابیطس نہ کے میرے ہندوستانی  
 خراب رہتی ہے کہیں اون سے قبل میں دنیا سے نہ اویٹھ جاؤں تکلیف ہوتی تھی اور  
 وہ اکثر فرمایا کرتے تھے کہ حامد تم میری عافیت نہ مرنا۔ میں لانا مینے خدا کے فضل سے تعمیل حکم  
 کر دی لیکن خود ہی انا ہے جو دل پر گذرتی ہے اور جب تک حیات مستعار باقی ہے  
 گذرتی رہے گی۔ زندہ ہوں لیکن مزار زندگی کا آپ کے ساتھ قبر میں آرام کر رہا ہے  
 اکثر یہ کہہ کر دل کو سمجھاتا ہوں کہ گو میں آپ کی نعمت صحبت سے محروم ہوں لیکن خداوند  
 تعالیٰ کا ہزار ہزار شکر ہے کہ آپ کو دیکھا۔ آپ کی صحبت سے کئی برس مستفیض رہا آپ  
 سے دوستی کا اور اس قدر گہری دوستی کا کہ مشہور ہو گئی مرتبہ حاصل کیا۔ ایک دن  
 جدائی تو ہوتی ہی سچ ہے اللہ بقاء و کمال شئی فان۔

المختصر مولانا کے ترجمہ کے خیال نے زور کیا بھلا رہی ضعف و نقاہت پر غالب  
 آیا مینے بسم اللہ کے قلم اٹھایا انہیں انگلیوں سے جسے لکھنے میں سخت تکلیف ہوتی  
 ہے ذیابیطس کی وجہ سے کئی سال سے اعصاب کمزور ہو گئے ہیں ہاتھوں اور  
 پیروں کی انگلیوں میں سختی و کڑھکی پیدا ہو گئی ہے تندرستی کے ساتھ مالی حالت  
 بھی خراب ہے اس قدر استطاعت کہان کہ کوئی لکھنے والا نوکر رکھوں میں بتاتا جاؤں  
 اور وہ لکھتا چلوے انہیں ذیابیطس زدہ انگلیوں سے کام لے رہا ہوں اور اس  
 حالت میں کہ ایک دن بل سے جو ایک نازک مقام پر نکلا ہے بچپن میں ب۔  
 میں کیا لکھ رہا ہوں مولانا کے ترجمہ کا شوق لکھوار رہا ہے۔ قبل اسکے کہ یہ چند

لے میں انکو مولانا اور وہ مجھ کو کس پیار سے جا بد کہتے تھے والد مرحوم جناب حکیم محمد امجد علی خان صاحب  
 بھی صرف حامد فرمایا کرتے تھے افسوس اب کوئی حامد لکھنے والا نہیں رہا۔

سطرین ختم ہون میں سلید ممتاز حسین صاحب جو پوری کا سب سے اول تہ دل سے  
 شکر ادا کرتا ہوں جناب مولوی کاظم حسین صاحب قبلہ مدظلہ متوطن پھونڈ ضلع اٹارہ  
 سابق ناظم لانا پٹن جناب نواب ریاض الحسن خان بہادر والی ریاست کدورہ باونی  
 و جناب مولوی تصدق حسین صاحب قبلہ مدظلہ کنٹوری کا بھی تہ دل سے ممنون ہوں  
 کہ میرے خطوط کے جواب میں لانا کے بعض حالات فرمائے۔ بعض واقعات  
 بکرمی جناب شاہ زمان مرزا صاحب عزت نواب اکھن صاحب ساکن چو لکھنؤ  
 اور شفقتی حکیم سید مصطفیٰ حسین صاحب ساکن پیدی ضلع بھٹور جو چند سال سے اکثر  
 مولانا کی خدمت میں حاضر رہتے تھے معلوم ہوئے ان دونوں صاحب کا شکریہ  
 ادا کرتا ہوں۔ نواب سجاد علی صاحب عرف اچھن صاحب رئیس بنجاری ٹو لکھنؤ نے بعض  
 حوالوں کی تصدیق میں مدد دی ہے انکا بھی ممنون ہوں اور جناب مخدومی نواب سید  
 عسکری مرزا خان بہادر بن صاحب متخلص بہ بلین لکھنوی۔ جناب مرزا محمد ہادی صاحب  
 عزیز لکھنوی۔ جناب حکیم سید عنایت حسین صاحب باریق لکھنوی اور جناب حکیم  
 محمد علی صاحب نمبر جناب حکیم نیا صاحب لکھنوی نے۔ اور میرا خاص صاحب اشرف  
 لکھنوی نے بعض کانپور کے مقابلہ کرے اور بعض بیرون دیکھنے میں مدد دی ہے ان صاحبوں کا  
 بھی شکریہ ادا کرتا ہوں حضرت مولانا سید علی نقی صاحب صفی لکھنوی کا بھی تکرار ہوں کہ انکی مشورہ مستفید ہوا  
 جو کچھ لکھا ہے وہ کس قدر کم ہے اور کس قدر مولانا کے اعلیٰ  
 مرتبہ سے گرا ہوا ہے رع دل من داند من داند و داند دل من  
 لیکن کیا کم بضاعت لوگ موافق اپنی حیثیت کے تحفہ پیش نہیں کرتے اس خیال سے  
 جرات حاصل کر کے اس ترجمہ کو ناظرین کی خدمت میں پیش کرتا ہوں۔ مولانا کی زندگی  
 بے نظیر اور نکاح و کمال بنہ مثال اونکی عادتیں خصلتیں صفتیں لاجواب۔ وہ مجموعہ علوم  
 شرقیہ و مغربیہ تھا نہیں بہترین صناعات نئی اور پرانی تہذیب کے اکل درجہ پر

ملے ملے ہوا کہ ایک بیلہ می غریب میں نے جناب کا مسئلہ کوئی کثرت فیض نہ کہ تین جناب کا مسئلہ کی ساگرہ کی تقریب میں ہمدردی  
 کے اندر بھیجے تھے کہ مسئلہ نے اس کے لئے شکر ہے اور لانا میں اس زمانہ میں لندن میں تھا۔



پائے جاتے تھے۔

ہر نئی تہذیب اگلی وضع میں  
قابل تقلید حامد وہ رہے  
لکھنے کل عروج تو یوں ہے کہ حق ادا نہ ہوا لیکن اس امر کی کوشش ضرور کی گئی ہے  
کہ مولانا کے ترجمہ میں مولانا کی زندگی کی کچھ توجہ دیکھ آجائے۔ آیا میں اس کوشش  
میں کامیاب ہوا یا نا کامیاب۔ یوں ناظرین کی نظر پر چھوڑتا ہوں جو ان کے دوست ہیں  
یا ان سے واقف ہیں اگر اس ترجمہ سے کسی نے سبق حاصل کیا یا اس کی زندگی پر اچھا  
اثر پڑا تو میں سمجھوں گا کہ میری محنت ٹھکانے لگ گئی۔

تحسین گنج لکھنؤ، ۱۹ جون ۱۹۶۱ء۔

خاکسار حامد علی

مکرر اینکے افسوس صد ہزار افسوس کہ ۲۴ جون ۱۹۶۱ء کو جناب سید محسن علی خان  
صاحب آبر لکھنؤ نے انتقال کیا۔ اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْنَ۔

لکھنؤ میں غزل کی چل پل انھیں کے دم سے ہی غزل کے دلدادہ تھے۔

طبیعت میں عشق شاعری کے علاوہ آزادی بھی تھی۔ نزع حق مغفرت کرے عجب  
آزاد مرد بھقا۔ صرف آزاد مرد ہی نہ تھا عسوا اسکے بہت سی خوبیاں تھیں مریزا میں  
یہ کتاب جناب آبر کے اہتمام میں چھپنا شروع ہوئی تھی۔ ان کے انتقال کی  
وجہ سے چھپنے میں تاخیر ہوئی۔

صراحت کی نہیں حاجت بیان مختصر یہ ہے

بہت سے دقتیں پیش آئیں لکھنے اور چھپنے میں

حامد

تحسین گنج لکھنؤ۔ ۲۵ جون ۱۹۶۱ء ح۔ ع۔ خ۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

## پہلے

کسی کامل کی لائف (ترجمہ) لکھنا آسان نہیں ہے یہ فن ہند میں خصوصاً اردو زبان میں ابھی تک اپنے زمانہ طفولیت سے آگے نہیں بڑھا ہے۔ لہذا اس سلسلہ میں ہندوستان کا ذکر بکثرت مقبول ہے۔ یورپ میں جہاں صدیوں سے ترجمہ کی طرف توجہ رہی ہے اور بلا مبالغہ ہزار ہا ترجمہ لکھے گئے ہیں وہاں جن ترجمہ لکھنے والوں کو کمال حاصل ہوئی ہے اور جن کے ترجمے مقبول خاص و عام ہوئے ہیں ان کے نام انگریزوں پر گئے جاسکتے ہیں ان میں سے انگلستان میں باسول کی لائف آؤڈٹر سیمول جانسن اور لارڈ جان مارسلے کی لائف آؤڈیلوای

سہ جمیں باسول ۲۹۔ اکتوبر ۱۸۶۷ء میں مقام اٹھنراجو اسکائیڈ میں واقع ہے پیدا ہوا اور ۱۹ مئی ۱۸۹۵ء کو ۵۵ برس کی عمر میں انتقال کیا۔ سہ جانسن مشہور و معروف نثار انگلستان ۱۸۔ ستمبر ۱۸۶۷ء میں پیدا ہوئے اور ۱۳ دسمبر ۱۸۹۷ء میں انتقال کیا اور وٹ منسٹر ایسٹ میں دفن ہوئے۔ یہ وہ مقام ہے جہاں کالمین دفن ہوئے ہیں۔ نہایت عسرت سے زندگی کا بہت بڑا حصہ بسر کیا آخر عمر میں تصنیفات کی بدولت فارح البالی حاصل ہوئی سہ جان مارسلے ۲۴ دسمبر ۱۸۶۷ء کو پیدا ہوئے ابھی زندہ ہیں۔



گلید سٹن ہین باسول کو اسوجہ سے کامیابی حاصل ہوئی کہ اسنے اپنے آپکو جانسن کے ساتھ سنا لہنا سلاں تک نہتی کر دیا تھا ہر چھوٹے بڑے واقعہ کو جانسن کے جس کا وہ شیدائی لکھا دیکھتا اور نوٹ کرتا اور جو واقعات معلوم نہ تھے اونکو خود جانسن سے دریافت کرنے کے تحریر کرتا اور بعد وفات جانسن کے جن اجاب کو جانسن کے حالات معلوم تھے انکے پاس خود جاتا اور ان سے حالات دریافت کر کے لکھتا اور ایک ایک سن اور تاریخ کی صحت کے لیے بلا مبالغہ لندن چھانڈالتا الحق ترجمہ لکھنے کا کماحقہ حق ادا کیا ہے۔ باسول نے دکھا دیا کہ ایک معمولی لیاقت کا آدمی مگر دل سے شیدائی زندگی کے ایک حصہ کو وقف کر کے ایسا ترجمہ لکھ سکتا ہے کہ جو ترجمہ لکھنے والوں کے لیے رہنمائی کا چراغ بن جائے باسول کو کیوں یہ کامیابی حاصل ہوئی اسکا راز یہ ہے کہ اسنے جانسن کے علم۔ لیاقت خصلتوں عادتوں وغیرہ کا سچا اور مکمل فوٹو سیدھی سادھی عبارت میں ایسا کھینچا ہے کہ یہ معلوم ہوتا ہے کہ ہم جانسن کو دیکھ رہے ہیں اور اس سے باتیں کر رہے ہیں افسوس ہزار افسوس ہم لوگ اپنے لیل کمال کی زندگی میں یا بعد مرنے کے بعد نہیں کرتے اور میری رائے میں ایک یہ وجہ بھی ہمارے زوال اور انحطاط کی ہے ہزار ہا کالمین گزر گئے اور ہم نے یہ بھی نہ جانا کہ کون آیا اور کون گیا انکے پاک اور پاکیرہ زندگی سے سبق لینا اور ان سے علم و فضل سے مستفیض ہونا کیسا انکے نام تک نہیں جانتے۔ اس حالت کو مشاہدہ کر کے مین نے یہ شعر کہا۔

میں نے یہ شعر کہا۔

یہ منزلت بھی غنیمت ہے اہل دنیا کی ملا کے خاک میں ذکر کمال ہوتا ہے  
میں نے جب یہ شعر مولانا کو یہ کہہ کر کہ آپ کی زندگی کا فوٹو میں نے یوں کھینچا ہے  
سنایا مولانا بیتاب ہو گئے اور میری آنکھوں میں بھی آنسو ڈبڑا آئے

۱۷ گلید سٹن کی عمر ۸۹ برس کی ہوئی سفندہ لو میں پیدا ہوا اور ۱۹۷۹ء میں انتقال کیا۔

کلید سٹن کا ترجمہ جولار ڈمار لے لکھا ہوا مشہور و معروف ترجمہ ہے۔ ترجمہ کیا ہے کا یہ نامہ ہے  
 قریب تین لاکھ کاغذوں کے متعلق کلید سٹن کی زندگی کے نظر سے گزرنے والے ان  
 کاغذوں کا عطر کل تین جلدوں میں کھینچا ہے (تین جلدیں باب دو جلد و تین  
 چھپی ہیں) ورنہ بجائے تین جلدوں کے سو بلکہ ہزار جلدیں لکھنا آسان تھا  
 کہیں اختصار اور کہیں طول سے کام لیا ہے اور ہر موقع اور محل کو پیش نظر رکھتے ہوئے  
 باتوں میں اختصار کیا قصہ ختم تھا اور طول دید یا تو اک افسانہ ہو گیا  
 اور یہ ثابت کر دیا ہے کہ ترجمہ کے اصول پر کامل دستگاہ ہے۔ یہ بات  
 قابل ذکر ہے کہ کلید سٹن کی زندگی کے ایک سٹن کی نسبت بہت کم لکھا ہے کلید سٹن  
 بہت بڑے اور بکے عینائی (جیسے لارڈ سلسبری مشہور وزیر خارجہ اور وزیر اعظم  
 انگلستان نے کہا ہے) اور اپنے مذہب کے بہت بڑے واعظ اور عالم تھے لیکن  
 مارلے نے یہ رخ اپنے ترجمہ میں کچھ زیادہ وضاحت سے نہیں دکھایا ہے۔  
 کلید سٹن مجموعہ کبالات تھے۔ بچٹ پر جو اسپین دی ہیں انکو ایسا دھچپ بنایا ہے  
 جیسے کسی عمدہ ناول میں حسن و عشق کی دلکش کہانی ہو اور اس طرز کی اسپیج کا  
 ترجمہ ہوتا ہے۔ پارلیمنٹ کی تاریخ ایسا جاننے والا کہ نظم رہنیں۔ کلام ہو مر  
 کا ایسا عالم کہ جواب نہیں جتنے فصیح و بلیغ مقرر۔ جتنے چیدہ مدبر اور سیاسی  
 امور کے ماہر انگلستان میں گزرنے والے ہیں انہیں منتخب۔ مارلے خود بڑے مقرر اور مدبر  
 ہیں کلید سٹن میں جتنے کمال اور خوبیاں تھیں ان سب کا ذکر ترجمہ میں کیا ہے اور  
 لا جواب غوی سے کیا ہے۔ تین لاکھ کاغذ کے خلاصہ میں وہ سلیس ہے کہ جسکی  
 تعریف نہیں ہو سکتی۔ لفظ سے لفظ سطر سے سطر جملہ سے جملہ فقرہ سے فقرہ پیدا ہوتا جاتا  
 ہے بات سے بات نکلتی آتی ہے۔ اور عبارت نہایت دلکش اور سلیس ہے  
 لہذا یونان کا بے نظیر شاعر اور روئے زمین کے شاعروں میں منتخب شاعر ہے۔



سبحان اللہ تمام کمالات اور فضائل گلیڈسٹن کا بیان تو ہے مگر جب نظر عوام سے  
 دیکھو گے پاننا رولے کا گلیڈسٹن کا ترجمہ ایک بہت بڑے مدبر اور ماہر امور  
 سلطنت کا ترجمہ ہے۔ گلیڈسٹن کی زندگی ۱۸۰۶ء - ۱۸۵۸ء برس تک ملک انگلستان  
 کی زندگی ہو ایسی صورتیں ترجمہ ترجمہ نہیں رہتا بلکہ تاریخ ہو جاتا ہے مارلے نے بڑا  
 کمال دکھایا ہے کہ ترجمہ کو ترجمہ کے حدود سے باہر نہیں جانے دیا ہے۔ تاریخ کی  
 جملہ بھی نہیں آنے دی ہے اس بیان سے میری غرض یہ ہے کہ اگر ترجمہ لکھنے  
 والا خود اس علم یافتہ کو جانتا ہے جو بدرجہ کمال اس شخص میں پایا جاتا تھا جس کا  
 وہ ترجمہ لکھتا ہو تو ترجمہ لکھنے والا اچھی طرح ترجمہ لکھ سکتا ہے۔ یا یہ حالت ہو جیسے  
 یاسول کی جانسن کے ساتھ تھی کہ بسایہ کی طرح برسوں ساتھ رہا جو گزرا وہ قلم بند کر لیا  
 سوائے ترجمہ لکھنے کے اور کوئی کام سالہا سال نہ ہوتا دستی اور فرصت ہو یہ  
 سب باتیں ہوں۔ تاہم دوسری کی ضرورت ہے۔ بقول خواجہ حیدر علی آتش  
**مصرع** بے خون جگر کھائے نہیں لطف بیان کا۔ لیکن مولانا سید  
 کرامت حسین صاحب کے ترجمہ لکھنے کے لیے غیر معمولی لیاقت اور فرصت کی  
 ضرورت ہے اور یہ دونوں باتیں محمد بن نہیں البتہ مجھ کو مولانا کی خدمت میں پیش  
 نیاز کا فخر حاصل ہے۔ میرے دادا حکیم محمد ابو علی خان صاحب مرحوم مولانا کے  
 جدا مجدد مفتی محمد قلی خان اعلیٰ اللہ مقامہ کے شاگرد تھے صفحہ ۸۰۸ اثنس التواریخ مطبوعہ  
 مطبع منشی گلاب سنگ لکھنؤ میں لکھا ہے وہ حکیم ابو علی خان صاحب ضلع باندہ کے  
 تحصیلدار تھے سے استعفا دیکر برفاقت جناب اسکاٹ صاحب بہادر جج میرٹھ پہنچے  
 اور وہاں شرف بہ جناب قدسی باب حضرت مفتی سید محمد قلی خان صاحب بہادر  
 صدر الصدور میرٹھ متوطن کنویر ملکا و دہ شاگرد رشید جناب دلدار علی صاحب  
 اعلیٰ اللہ مقامہ نے مشرف ہوئے اور جناب تقدس آیات سے شرائع الاسلام



فقہ اور بہت متفرق کتابیں پڑھیں اور ۲۵ برس اکثر اوقات خدمت جناب محترم  
الہیہ میں حاضر رہے اور جس قدر نوازش جناب محترم علیہ انکے حالی پر نمینہ دل تھی  
قلم بریدہ زبان اوسکے بیان سے قاصر ہے نہ بجا

میرے والد حکیم محمد امجد علی خان مرحوم مولانا کے والد جناب مولوی سید سراج حسین  
صاحب اعلیٰ اللہ مقامہ کے شاگرد تھے چنانچہ شمس التواریخ میں لکھا ہے (دیکھو صفحہ ۱۱۱)  
صرف نحو طب۔ از موجز تا قانون اپنے والد بزرگوار جناب حکیم ابو علی خان صاحب سے  
پڑھا اور انھیں سے مطب کیا۔ منطق۔ حکمت۔ ریاضی و دیگر علوم عقلیہ و نقلیہ جناب  
منتطاب سلطان المحققین فخر المذقین مولوی سید سراج حسین صاحب ابن جناب  
مفتی محمد قلی خان صاحب بہادر اعلیٰ اللہ مقامہ فی اعلیٰ علیین سے پڑھیں  
صغریٰ میں بیٹے مولانا کو محلہ بنجاری ٹولہ لکھنؤ میں ضرور دیکھا ہو گا لیکن مجھ کو یاد نہیں یا لبت  
یاد ہے کہ ۱۸۵۷ء کے وسط کے بعد جب مولانا انگلستان سے واپس آئے میں مولانا  
سے ملا۔ مولانا نے الہ آباد میں پیرسٹری کا کام شروع کیا۔ جب مولانا الہ آباد سے  
آئے تھے میرے یہاں ٹھہرتے تھے اپنے نہایت قریب رشتہ داروں کے یہاں جسے  
ابراہیم دراز اور دوستانہ برتاؤ تھا قیام نہ فرماتے تھے۔ رفتہ رفتہ دوستی بڑھی اور  
اس درجہ پر پہنچی کہ یہ جانا کہ دوستی کسکو کہتے ہیں مولانا کے چند دوست تھے جنکے نام  
اپنے ہاتھ سے لکھے ہیں اور جو اس ترجمہ میں درج ہیں انہیں راقم الحروف کا نام بھی  
ہے میری حالت جو مولانا کے ساتھ تھی اسکو اٹھا ہی دل جانتا تھا عیاں ممکن نہیں  
جو لطف ہے سچی محبت میں کوئی موقع بلکہ غیر موقع ایسا نہ تھا کہ تقریر اور تحریر میں مولانا کا  
میں ذکر نہ کروں اور جس قدر مولانا کو مجھ سے محبت تھی اسکا بیان بھی نہیں ہو سکتا  
ایک صاحب نے مولانا سے میرے سامنے ۵ یا ۶ برس ہوئے دریافت کیا کہ  
آپ کے دوستوں میں جناب (میری طرف اشارہ کر کے) کا کیا المرتبہ ہے مولانا نے



فرمایا اسقدر پند کہ اس سوال کی ضرورت ہی نہیں بن وجوہ سے میں مولانا کے ترجمہ  
 لکھنے کے لئے موزوں ہوں لیکن **علاست ضعف و نقاہت** لکھنے میں سدا رہا ہوتے  
 ہیں اور پھر لکھوں تو کیا لکھوں مولانا اپنے کمال و علم و فضل و اوصاف جنکے کوئی حصہ  
 و انتہا نہ تھی ہمیشہ چھپاتے رہے اور صاحبوں کا ترجمہ لکھنا جنکے کمالات و اوصاف  
 ظاہر ہیں بہت مشکل ہے تو اس شخص کا ترجمہ لکھنا جو اپنی زندگی کا راستہ نہایت خاموشی  
 سے طے کرے اور اپنے لاجواب علم اور خوبیوں کے اظہار کو غیب جانے میری رائے  
 میں ممکن ہی نہیں۔ علاوہ اس وقت کے ایک وقت اور ہے مولانا کے علم و فضل و  
 کمال و فنون و اوصاف کا احاطہ کرنا ناممکن ہے۔ مولانا ہر فن مولاتھے۔ حدیث  
 تفسیر۔ ادب۔ قانون منطق۔ فلسفہ۔ تاریخ۔ جغرافیہ۔ ہیئت۔ نجوم۔ جفر۔ طب۔ ڈاکٹری۔ کیمیا  
 فارسی۔ سریانی۔ عبرانی۔ فرانسیسی۔ لاطینی۔ جرمنی۔ انگریزی وغیرہ وغیرہ کے ماہر تھے  
 اسپینسر۔ اور علم سیاست کو خوب جانتے تھے۔ اسپنسر کو قریب بیس برس کے بغور پڑھا  
 تھا۔ ایسے عربی دان ہندوستان میں بلکہ روئے زمین میں کم ملیں گے۔ ہزار ہا شعر  
 عربی۔ فارسی۔ اردو۔ انگریزی کے یاد تھے شعر کے حسن و قبح پر فوراً نظر پڑتی تھی  
 شعر کہتے بھی تھے لیکن بہت کم ایک شعر اونکا یاد ہے۔ **سعر**  
 جو عمر کہ باقی ہے گذرنا ہے اسی میں جینا ہے اسی شغل میں مرنا ہے اسی میں

زبان اور صفائی بندش ملاحظہ ہو۔

گھوڑے کو خوب پہچانتے تھے گھوڑے کا علاج خوب کرتے تھے بہت اچھے  
 سوار ہوتے تھے۔ تیرو نیزہ و تلوار و بندوق خوب لگاتے تھے۔ پیرتے خوب تھے  
 لیزم خوب بدلاتے تھے۔ پتوٹا و بانک خوب جانتے تھے۔ علی مد۔ اور رستم خانی  
 خصوصاً علی مد **کے** **مشاور** تھے۔ بیل کی نسبت مشہور ہے کہ گل پر عاشق ہے  
 مولانا بیل پر عاشق تھے۔ بیل کو خوب پہچانتے تھے خوب علاج کرتے اور خوب پالتے تھے



اچھے بیل کی آواز پر فدا تھے **مصرع** طائر و نکا جو ہوا شوق تو پانے بلبل  
 ایک زمانہ میں حقہ بھی خوشیتے تھے۔ خود شہاکو اور خمیرہ بناتے تھے خود تو امینانے تھے  
 کبھی کبھی انکے ہاتھ کا حقہ بھرا ہوا رمضان المبارک میں شام سے صبحی تک وقت کے ساتھ  
 ختم ہوتا تھا اس قدر علوم و فنون کا مجموعہ اور انکے دماغ اللہ اکبر نہ۔  
 یہ بائین برسوں میں معلوم ہوئی خدا جانے اور کیا کیا جانتے تھے۔ کوئی عربی کا جنید  
 عالم ہو وہ مولانا کی عربی کا حسن سمجھ سکے اور یہ رخ انکے ترجمہ میں دکھاسکے علی ہذا  
 القیاس تفسیر حدیث منطق۔ قانون۔ وغیرہ وغیرہ سے جو واقف ہو وہ مولانا کے ان  
 علوم کے جاننے کی تعریف کر سکے۔

فن طباطبی اور فن زکا بدازی میں اس قدر کامل دستگاہ حاصل تھی کہ اپنا عدیل و نظیر  
 نہیں رکھتے تھے۔ پلاؤ تورمہ۔ شامی کباب۔ پسندے۔ شیخ کے کباب۔ کو فتنے۔  
 ترکی کباب۔ سلم مرغ۔ مرغ کا تورمہ تیجن۔ مزعفر۔ سفیدہ۔ وغیرہ وغیرہ۔ بے مثل پکارتے  
 تھے۔ عربے چنیاں۔ نورات۔ حلویے۔ لاجواب بناتے تھے۔

انڈے کے حلویے بہت قسم کے تیار کرتے تھے۔ ایک حلویہ پانچ منٹ میں بنجاتا تھا جسکا  
 مزہ زبان قلم سے بیان نہیں ہو سکتا۔ ہاں خوب یاد آیا بالائی ایسی ایجاد کی تھی کہ لکھنؤ  
 اور سورت میں بھی نہیں کھائی۔ بالائی کے تہیں موٹی ہوتی تھیں اور بالائی نہایت  
 صاف اور خشک ہوتی تھی۔ یہ نسخہ مولانا نے ایک حلوائی کو الہ آباد میں بتا دیا تھا  
 وہ بھی بنانے لگا تھا مولانا کے اور اسکے ہاتھ کی بنی ہوئی بالائی میں نے الہ آباد میں  
 کھائی تھی۔ مولانا اکثر میرے لیے اپنی ہاتھ کھانا پکایا کرتے تھے۔ انگلستان سے واپس  
 آنے کے بعد انگریزی چولہے پر پکاتے تھے۔ سب بالاکثر چیزیں جیسی ضرورت ہوئی تھی  
 نہایت صاف پیشی میں چولہے پر رکھ دیتے تھے لکڑی یا کونے کی آج نہ ہوتی تھی  
 بلکہ مٹی کے تیل کی آج دھیمی کرنے کے دوسرے کمرے میں تشریف لیجا کر کام کیا کرتے تھے



کبھی کبھی اونٹ کرپٹلی کو دیکھ لیتے تھے چار پانچ گھنٹہ میں کھانا تیار ہو جاتا تھا  
 علی بخش لکھنوی باورچی مشفق سید محمدی حسن صاحب احسن لکھنوی مولف و قلم  
 انیس کی زبردست اور فصیح قلم سے مولانا کے پلاؤ تو رسمہ مچھلی وغیرہ کی تعریف لکھواتا  
 تو پڑھنے والے کو حزا آتا۔

بات یہ ہے کہ جو شخص جس شے کو جانتا ہے وہی اوپر خوب لکھ سکتا ہے۔ اتنی چیزیں کون  
 جانتا ہے میں صرف اس قدر جانتا ہوں کہ مولانا فلان فلان علوم و فنون جنکی طرف ابھی اشارہ کیا  
 ہے جانتے تھے یا فلان فلان اوصاف مولانا میں بدرجہ کمال موجود تھے  
 مثلاً صداقت۔ راست بازی۔ صاف گوئی۔ آزادی۔ یگر نکی۔ پختہ مزاجی۔  
 بے تعصبی بہمدردی۔ وغیرہ وغیرہ۔ ہکسلے نے کیا خوب کہا ہے۔ جسکا ترجمہ یہ ہے  
 مولانا آدمی روئے زمین پر بہت ہیں کیر کٹر (دسیرت) کے آدمی بہت کم ہیں  
 ہمارے مولانا میں یہ دو بڑی باتیں جمع تھیں لیاقت لا جواب کیر کٹر ہمیشہ۔

۱۔ علی بخش لکھنؤ کا مشہور باورچی تھا نصیر الدین بادشاہ اودھ کے زمانہ میں شاہی باورچی خانہ میں  
 نوکر ہوا اور بعد سلطنت امجد علی شاہ و واجد علی شاہ میں شہرت حاصل کی۔ بعد از تزلزل سلطنت  
 نواب محمد حسن الدولہ و نواب ممتاز الدولہ کے سرکار میں نوکر رہا پھر داروغہ نظر حسن صاحب حلف  
 داروغہ واجد علی صاحب رئیس لکھنؤ محلہ گولا گنج کے یہاں اور بعد انتقال نظر حسن صاحب کے  
 میرے یہاں نوکری کی۔ کھانے ہمیشہ پکاتا تھا ایک دن میں نے پوچھا علی بخش اردی کتنی طرح  
 پکا سکتے ہو یہ سن کر تھوڑی دیر سکوت کیا پھر کہا کہ میں اس سوال کے جواب کے لیے تیار نہیں ہوں  
 مگر اس قدر عرض کر سکتا ہوں کہ سال بہر دو تین وقت اردی پکا سکتا ہوں اور ہر مرتبہ نئی  
 ترکیب سے علی بخش آہو، با وضع تھا اور مرتے دم تک کامدار دہلی ٹوپی آڑی (بھوپڑ ایک کونا رکھا ہوا)  
 پہنتا تھا اور ٹاٹ پانی جو بہ جالی کا کرتہ اوپر جامدانی کا انگر کھا۔ لکھنؤ پر مثل حضرت ناسخ عاشق تھا  
 حیدر آباد کن سبھا پخشود و پیہ ماہوار کھسپام آیا انکار کر دیا لکھنؤ چھوڑنا گوارہ نہ کیا کیم اکو بر سنہ ۱۹۰۶  
 میں انتقال کیا ان شاہدانا الیہ راجعون۔ قریب ۹۹ برس کی عمر ہوئی۔



میں ابھی بیان کر چکا ہوں کہ مولانا کے مزاج میں اظہار بالکل نہ تھا بلکہ اپنے کمالات  
 و اوصاف کو چھپاتے تھے اتفاقاً کسی بات کا ذکر آگیا یا مینے دیکھ لیا تو معلوم ہو گیا  
 عجب کا مقام ہے کہ مجھ ایسے دوست کو بعد مولانا کے انتقال کے معلوم ہوا کہ مولانا  
 زبان ترکی بھی جانتے تھے۔ اور اس طرح معلوم ہوا کہ جناب بوعلیخان صاحب  
 عرف حسین جان صاحب الہ آبادی نیز جناب اب سبجان علیخان صاحب مرحوم  
 نائب وزیر اودھ و دہلی ہینہ ہونے لکھنؤ تشریف لائے اور مجھ سے ملے میں  
 حیات مولانا پر نظر ثانی کر رہا تھا مولانا کا ذکر آیا تو اب صاحب نے فرمایا کہ مولانا زبان  
 ترکی سے بھی واقف تھے تب بین نہایت رنج و غم سے اس بات کو لکھتا ہوں کہ مولانا کی  
 قدر زمانے نے خصوصاً لکھنؤ نے بہت کم کی **مصرع** زمانے نے ہماری قدر کی لیکن بہت  
 کم کی۔ مولانا سے میرے رائے میں صرف تصانیف کا کام لیا جاتا اور انکی طرز زندگی  
 بھی ایسی تھی کہ وہ سوکھی روٹیوں پر اس کام کو انجام دیتے لیکن افسوس کہ زمانے نے  
 اتنا بند و بست بھی نہ کیا اب ایسی جامعیت کا آدمی پیدا ہونا بظاہر محال ہے  
 اتفاقاً ایک جید عالم مجتہد۔ پیرسٹر اور جج ہو گیا جو جدید فلسفہ اور منطق وغیرہ سے  
 بخوبی ماہر تھا۔ علوم مشرقیہ کا ایسا عالم اور وہ بھی باعمل ہونا اب محال ہے۔ اور  
 پھر علوم مغربیہ کے کمالات یہ دونوں باتیں اب ایک شخص میں جمع نہ ہوں گی۔  
 مولانا کی زندگی خود بخود چند حصوں میں تقسیم ہوتی ہے ایک حصہ وہ جو عربی کے پڑھنے  
 اور تکمیل میں صرف ہوا اور ایسے کام میں سے جنکا مثل و عدیل پیدا ہونا ممکن  
 نہیں تحصیل علم کی جیسے جناب ممتاز العلماء سید تقی صاحب جناب مولوی سید  
 احمد علی صاحب۔ جناب مفتی میر عباس صاحب۔ جناب سید حاجہ حسین صاحب  
 اعلیٰ اللہ مقام چندی تیر کا جناب سلطان العلماء سید محمد صاحب علیہ الرحمہ  
 سے پڑھے تھے۔



درسیات سے فارغ ہو کر ادب - حدیث - تفسیر - اصول و فقہ - استدلالی فقہ یعنی دین  
 کو پڑھا اور خوب پڑھا اور انکو جناب سید احمد علی صاحب علی اللہ مقامہ اجازہ اجتہاد کا  
 دیتے تھے لیکن انہوں نے قبول نہ فرمایا اور نکادہا دین و حافظہ قیامت کا تقاضا ان شریفین  
 اور نبی البلاغہ کا حفظ تھے نبی البلاغہ کے اصول صفحہ روزانہ یاد کرتے تھے بہت اشعار حماسہ  
 و متنبی کے یاد تھے - ہزار ہا شعر بلا مبالغہ حافظہ میر - سودا - غالب - آتش - انیس - شیکر کے  
 از بر تھے مولانا کو برسوں سنا جب سنانے سے شعر سنائے جس شعر کو ایک بار پڑھا پھر اسکو  
 دوبارہ خود نہیں پڑھتے تھے - اگر سامعین میں سے کسی نے پڑھ دیا تو مکرر پڑھ دیا  
 جب ۱۳۸۷ء میں انگریزی شروع کی تو دوسو لفظ انگریزی کے روزانہ حفظ کرتے تو اس کے قبل  
 ۱۳۸۷ء یا ۱۳۸۸ء میں جناب نواب عماد الملک سید حسین قبلہ مدظلہ العالی  
 بلگرامی کے تحریک سے بمقام لکھنؤ انگریزی شروع کی تھی اور جناب نواب صاحب محدود جانے  
 چند ماہ اپنے مکان پر سبق دیا تھا لیکن بوجہ کثرت مشاغل و عدم الفرصتی کے ترقی نہ  
 کر سکے مولانا کرامت حسین صاحب جناب نواب صاحب موصوف کے بہت  
 شکر گزار تھے اور اکثر فرمایا کرتے تھے کہ میرے استاد ہیں - انگریزی الفاظ کا ذخیرہ  
 کثیر تھا - اور اسکی دو وجہ تھیں ایک تو یہ کہ انگریزی لفظ بہت سے یاد تھے - دوسرے  
 یہ (اور اسکی وجہ یہی تھی) کہ انکو معلوم تھا کہ فلان انگریزی لفظ لیٹن یا فراسیسی ہے  
 نکالا ہے - اور اس کے یہ معنی ہیں - اس کے مشتقات کے معنی خود نکال لیتے تھے اس طرح ایک  
 ایک لفظ کے معنی معلوم ہونے سے بہت سے الفاظ کے معنی خود بخود معلوم ہو جاتے تھے  
 دوسرا مختصر مولانا کی زندگی کا وہ ہے کہ جب مولانا ۱۳۸۷ء میں لکھنؤ سے  
 روانہ ہوئے تو رامپور ملازمت اپنے والد ماجد کے ایک دوست ڈاکٹر اسٹریٹن صاحب  
 پر لیٹکل ایجنٹ بدلیکھند سے ملے اور ۱۳۸۷ء میں راج کمار کالج بدلیکھند میں بمشاورہ  
 صہ پچاس روپیہ ماہوار ہیڈ مولوی مقرر ہوئے ڈاکٹر اسٹریٹن صاحب کے



کہنے سے اونھون نے پنڈت پرمانند صاحب ہیڈ ماسٹر راجکمار کالج سے پھر انگریزی  
 پڑھنا شروع کیا تھوڑے عرصہ میں انگریزی کی کتابیں آسانی سے پڑھنے لگے  
 علوم جدیدہ کے جانب اونکو بہت رغبت تھی اسپینسر کا شوق اسی زمانہ سے شروع ہوا  
 تیس برس وزانہ اسپینسر کو پڑھنا شروع کیا لیکن اسکی وارڈ وغیرہ کو بھی پڑھا تھا  
 تین برس تک ہیڈ مونیوی کے فرائض کو نہایت لیاقت سے انجام دیا بعد اسکے  
 شش ماہ میں میرٹھی مقرر ہوئے دفتر کا کام کبھی نہیں کیا تھا بہت سی دشواریاں پیش  
 آئیں سب کا نہایت محنت و جانفشانی سے مقابلہ کیا اور کامیاب ہوئے۔ اپنا کام  
 پوری دیانت اور امانت اور محنت سے اسطرح انجام دیا کہ انکے افسر ماتحت اور رعایا  
 خوش رہی چونکہ رشوت لیتے نہ تھے نہایت عبرت سے بسر ہوتی تھی ایک دن سید  
 کرامت حسین صاحب نے ڈاکٹر اسٹریٹن سے کہا کہ وہ حضور کو بی عہدہ دلا دین میرٹھی  
 کو جس شان سے رہنا چاہیئے میں نہیں رہ سکتا ما الغرض تاریخ شش ماہ میں انھون نے  
 کرامت حسین صاحب کو ریاست باؤنی کا سپرٹنڈنٹ مقرر کر دیا۔ ریاست باؤنی کے  
 کام میں چند در چند پیچیدگیاں تھیں لیکن کرامت حسین صاحب کی دیانت و قابلیت  
 محنت ہمدی وغیرہ نے انکو سلجھا دیا اور شش ماہ میں ریاست باؤنی کا چارج دیکر  
 ریاست نرسنگہ کے دیوان مقرر ہوئے اور شش ماہ میں ہمراہ راجہ پرتاب سنگہ بہادر  
 والی نرسنگہ گڈہ انگلستان تشریف لے گئے اور ٹل ٹیمپل میں بیرسٹری کے امتحان  
 کے لیے داخل ہوئے اس زمانے میں جو ہندوستانی انٹرنس پاس نہوتے تھے  
 انکو داخلہ کا امتحان دینا پڑتا تھا امتحان زبان لاطینی انگلستان کی تاریخ اور انگریزی  
 زبان میں ہوتا تھا تاریخ کے سوالات سے انگریزی زبان دانہ کا اندازہ کر لیا جاتا تھا  
 لاطینی زبان سے ہندوستانی کو معاشی کر دیتے تھے لیکن کرامت حسین صاحب نے  
 لاطینی زبان حاصل اور انگلستان کی تاریخ حفظ کی اور حفظ بھی اسطرح ایسی سے افرامور



آخر سے اول تک پڑھ جاتے تھے المختصر میر سٹری ہو کر جولائی ۱۸۵۸ء میں ہندوستان  
 واپس ہو سنبھلی تھیاری کی جب وہ بمبئی پہنچے تو انکو انکے بڑے بھائی کے انتقال کی  
 خبر ملی جس سے اونکو کمال رنج و غم ہوا لکھنؤ پہنچ کر اونھوں نے اپنے بھائی مرحوم کے  
 بیوہ اور اولاد کی کفالت اپنے ذمہ فرض کر لی اور باونکو اطمینان دلادیا۔ پھر خود لکھنؤ سے  
 سیدھے نرسنگہ گڈ گئے اور جناب ہماراجہ صاحب بہادر کا شکریہ ادا کیا اور مندرمایا  
 حسب وعدہ میں حاضر ہون ہماراجہ صاحب نے جواب دیا آپکی لیاقت بہت زیادہ ہے  
 اب ریاست کو آپکی ضرورت نہیں بعد اسکے وہ الہ آباد تشریف لائے اور ہائے کورٹ  
 میں اپنا نام لکھوایا۔ لیکن بیرسٹری شروع کرنے سے قبل وہ مدارعہ المہام ریاست اور چہ  
 ملک بدلیکھنڈ میں مقرر ہوئے لیکن تھوڑے عرصہ کے بعد مستوفی ہو کر ڈومیر ۱۸۵۹ء  
 سے بیرسٹری الہ آباد میں شروع کی اکثر وکالت یا بیرسٹری کے ابتدائی زمانے میں  
 جو وقتیں پڑتی ہیں اوسکو وکیل یا بیرسٹر کا دل ہی جانتا ہے۔ علاوہ اوروں عام وقتوں کے  
 مولانا کرامت حسین صاحب کو خاص وقتیں بھی تھیں اونکو اپنے ہی خرچ کی فکر تھی بلکہ اپنے  
 بڑے بھائی صاحب مرحوم کے اہل و عیال کا خیال بھی تھا ان تمام اسباب نے  
 اونکی صحت پر بہت برا اثر ڈالا۔ اور ایک دن تو یہ نوبت پہنچی کہ ہجوم انگلر سے  
 بیہوش ہو کر باجی کورٹ الہ آباد کے زینے پر گر پڑے۔ اسی زمانے میں ایک  
 مقدمہ آیا اور پچیس ہزار روپیہ بالمقطعہ فیس طے ہوئی اور کئی ہزار روپیہ جمع بھی ہو گیا ایک مرتبہ  
 مقدمہ سمجھانے کے لیے جب مختار صاحب آئے انھوں نے اپنا حق طلب کیا مولانا  
 کرامت حسین صاحب نے روپیہ جو جمع ہوا تھا واپس کر دیا اور اسنے کہا میری کوٹھی سے  
 آپ تشریف لے جائیں۔ بیرسٹری کا خرچ اپنے اعزا کا بار جنکا ذکر بھی آیا ہے ایک  
 پیسہ خرچ کو پاس نہیں نہایت تکلیف سے گزر ہوتی ہے اور پھر یہ ایمان داری اللہ اللہ  
 فقط اسوجہ سے مقدمہ نہ لیا اور زبردستی واپس کر دیا کہ مختار کو کمیشن دینا خلاف قانون ہے



ایمانداری اسکو کہتے ہیں ایسے واقعات صداقت۔ امانت۔ دیانت۔ پابندی وضع الیفاء  
وعدہ۔ یکرنگی۔ دوستی۔ ہمدردی۔ وغیرہ مولانا کے جو اس کتاب میں جا بجا  
دلچسپین ان سے سبق حاصل کرنا چاہئے اور مولانا کی تاسی کرنا چاہئے۔ کسی انگریزی  
نثار نے خوب کہا ہے۔ بہترین طریقہ تعریف کا تاسی کرنا ہے۔

مولانا نے بیرسٹری کا کام نہایت محنت اور لیاقت سے انجام دیا لیکن بوجہ سچائی  
و معاملہ کی صفائی کے جسکی زمانہ قدر نہیں کرتا بیرسٹری نے فروغ نہ پایا اور چند سال  
بیرسٹری کے کام کر نیے بعد انھوں نے یہ ارادہ کیا تھا کہ بیرسٹری کو ترک کریں اور  
الہ آباد کے قریب ایک گاؤں میں جا کر رہیں اور وہاں سے کراسویٹ گلرز اسکول  
الہ آباد ورتز جایا کریں ہنوز یہ ارادہ پورا نہیں ہوا تھا کہ آخر سنا ۱۹۰۷ء میں  
جناب سر جان ہیوٹ سابق لفٹنٹ گورنر مالک متحدہ نے دریافت کیا آپ الہ آباد کی  
محلی قبول فرمائیں گے مولانا نے منظور کیا اور پہلی جنوری سنہ ۱۹۰۷ء کو جج ہائی کورٹ  
مقرر ہوئے اور نہایت محنت اور لیاقت اور خوش اخلاقی سے اپنے فرائض کو  
انجام دیا۔ مولانا کے برتاؤ اور مزاج میں ذرہ بھر بھی فرق نہیں آیا۔ مولانا جو پہلے تھے  
وہی رہے۔ میں نے ایک دن فرما دیا مولانا سے کہا کہ میں نے منصفوں خفیہ کے  
ججوں اور ڈسٹرک ججوں وغیرہ کو دیکھا ہے کہ رفتار سے گفتار سے آنکھوں سے  
سائنس سے عدالت کا ذکر نہیں بنج میں جی ٹپکتی ہے اور تجتر و اہ مولانا آپ تو  
سیر سے سادے مسلمان منکر مزاج جیسے تھے ویسے ہی ہائی کورٹ کی ججی  
میں بھی رہے مولانا نے تبسم فرما کے ارشاد فرمایا کہ اگر میں زار روس ہوتا تو ججوں  
تو ایسا ہی رہوں مولانا نے بہت سے اچھے اور بعض لا جواب فیصلے ہائیکورٹ پر

۱۷ اس زمانہ کا زار روس نہیں بلکہ سنہ ۱۹۰۷ء کا جس نے روئے زمین کو لاکھابی تھی اللہ  
و قس من تشاء و قتل من تشاء بید و الخیر اندی علی کل شیء قدیر



کے جنکا ذکر باب چہارم میں کیا گیا اور جنگے اعادہ کی یہاں ضرورت نہیں ہے۔  
 مولائے چند رہیں قبل حج ہائیکورٹ ہو بنے اور بعد حج کے سبکدوش ہونیکے تحریریں  
 یہ رائیں بھی ہمیں ملتی ہیں۔ انکا ذکر بھی کیا گیا ہے۔ مولانا کے حج ہونے سے  
 پہلے یہ شرط ہو گئی تھی کہ حج ہائیکورٹ کو ساٹھ برس کی عمر میں اپنے عہدہ سے علیحدہ  
 ہونا لازمی ہے لہذا مولانا حج کے عہدہ سے ۲۹۔ جون ۱۹۱۲ء کو سبکدوش ہوئے  
 اور لکھنؤ آکے مسلم گلزا سکول کی بنیاد ڈالی۔ جناب راجہ سر علی محمد خان صاحب تعلقہ  
 محو آباد نے چھ سو روپیہ ماہوار اسکول کے لئے مقرر فرمائے۔ مولانا تو کل خیر  
 دولا کر پہنچے یہی مسلمانوں کی لڑکیوں کے لیے وقف کر چکے تھے جو دشواریاں انکو  
 وقف کرنے میں پیش آئیں انکا ذکر باب پنجم میں کیا گیا ہے اس ایشار کی مثال ہندوستان  
 کے مسلمانوں میں تو نہیں ملے گی ہر مائینس یکم بھوپال نے ۱۲۔ اپریل ۱۹۱۵ء کو اسکول کا معائنہ فرمایا  
 اور سو روپیہ ماہوار عطا فرمائے حج سے سبکدوش ہونے کے بعد دن میں مولانا  
 گلزا سکول لکھنؤ کا کام کرتے تھے اور تصانیف میں مصروف رہتے تھے شام کو  
 اونکے چند دوست اونکے ملنے آئے تھے نو بجے تک اور زیادہ سے زیادہ ساڑھے  
 نو بجے شب تک نشست رہتی تھی اکثر مسلمانوں کے منزل کے اسباب اور برقی کے  
 ذرائع پر گفتگو کرتے تھے یا کسی شرعی مسئلہ کے نکات یا کسی حکیم کے قول کی  
 بار بکیان بیان فرماتے تھے۔ مولانا اکثر نو بجے شب کے بعد آرام کرتے تھے  
 دو سہ ہفتوں سے ملنے میں اونکو خاص مسرت حاصل ہوتی تھی جسکا اظہار الفاظ میں  
 ممکن نہیں تھا لکھنؤ کے زمانے میں مولانا کے تصانیف جنکا یہ مجموعہ لگ سکا  
 اونکا بیان باب ششم میں کیا گیا ہے یہاں صرف چند رسالوں کے نام لکھے جاتے  
 ہیں (۱) حالات حضرت امام علی علیہ السلام بزبان اردو (۲) تاریخ حضرت سیدہ علیہا  
 السلام بزبان اردو (۳) حالات حضرت امام حسین علیہ السلام بزبان اردو



(۴) سچا عقیدہ بزبان اردو (۵) علم الاخلاق بزبان فارسی  
 جون سنہ ۱۸۶۹ء میں مولانا کے ہنگامے واقع میو روڈ آلہ آباد میں آگ لگ گئی  
 تمام اسباب اور کتابیں جل گئیں۔ اول کتابوں کے جلنے کا جہیز مولانا کے  
 عربی خطوط جنکو بڑے بڑے عربی دان دیکھ کر وجد کرتے تھے اور دیگر بیش بہا  
 تصانیف تھیں مولانا کو عمر بھر خلق رہا۔ لیکن اونھوں نے  
 مثل اوس شخص کے جسکو خدا کی ذات پر بھروسہ ہو یا اسے درجہ کے حکیم کے جبر فرمایا  
 اور حرف شکایت زبان پر کیا دل میں بھی نہ آیا۔ میں نے صرف دو شخصوں کو دنیا  
 کا شکی نہیں پایا ایک خدا ترس لوگ جو اپنی زندگی اوسکے ذکر میں بسر کرتے ہیں  
 دوسرے وہ شخص جو حکمت کے اعلیٰ مرتبہ پر فائز ہیں اور عملاً حکیم ہیں۔ میں یہ ذکر کر رہا تھا  
 کہ مولانا کی تصانیف ضائع ہو گئے صرف دو کتابیں مولانا نکال سکے ایک قرآن شریف  
 اور ایک فقہ اللسان کا مسودہ۔ شعلہ آگ کے ایسے بلند اور محیط تھے کہ جان کا خوف  
 تھا لیکن مولانا نے مطلق پروا نہ کی اور اسی حالت میں یہ دونوں کتابیں نکال لائے  
 مولانا کی پابندی صوم و صلوة و زہد و تقویٰ کے حالات اور ان کے مذہبی عقائد  
 اور حکیمانہ خیالات کا بیان کسی قدر شرح و بسط سے کیا گیا ہے یہاں اسی قدر لکھنا کافی ہے  
 کہ مولانا مسلمان شیعہ اثنا عشری تھے۔ تنگ خیتی کے عیب سے بالکل مبرا تھے  
 وہ محض اسوجہ سے کہ کوئی شخص ہندو یا عیسائی ہے اوس سے نفرت نہ کرتے تھے  
 اگر وہ اچھا آدمی ہے تو اوسکی قدر کرتے تھے فقط مذہب کے اختلاف کے سبب سے  
 وہ کسی کو برا نہیں سمجھتے تھے نیک آدمی ہو کسی مذہب و ملت کا یا کسی طبقہ کا ہو۔  
 اونکا دامن تعصب کے دھبہ سے پاک و صاف تھا اونھوں نے اپنی دوستو مکی  
 فہرست اپنے ہاتھ سے لکھی ہے جو اس کتاب میں درج ہے اس فہرست میں ہندو  
 عیسائی سنی شیعہ سب ہیں۔



مذہب کے ذکر نے ایک عجیب واقعا دلا دیا۔ ۱۹۱۶ء کو مولانا نے جب وہ کوئٹہ ملک بلوچستان میں تشریف فرما تھے بھکو ایک خط انگریزی میں لکھا جس کا ترجمہ یہ ہے: وہ شب گذشتہ میں نے دو سالہ بچے کو خواب میں دیکھا جس نے مندرجہ ذیل فارسی کا ایک شعر پڑھا جس کو میں نے نہ کسی دیوان میں دیکھا نہ کسی سے سنا۔ وہ شعر یہ ہے۔

نمی دهد که جمال تو صاف تر بسیم  
ز سرپا شش خدا یا بغبار پوش مرا

خیال دل آویز ہے مگر جہاں تک میں سمجھتا ہوں زبان کچھ ایسی با محاورہ نہیں۔ انسان کی زندگی کا دستور عمل جو مولانا نے بنایا ہے اس کی تعریف نہیں ہو سکتی وہ تمام نبی نوع انسان کے لیے کسی مذہب و ملت و ملک و قوم کے تخصیص نہیں ہے جو اس کی پابندی کرے گا آدمی بن جاوے گا میں اس کی نقل نہیں کرتا ہوں صرف حوالہ دینے پر اکتفا کرتا ہوں دیکھو صفحہ ۲۳۵ و ۲۳۶ باب ششم مولانا کے ترجمہ کی تکمیل میں جس قدر امکان تھا کوشش کی گئی ہے لیکن یہ امر افسوس کے ساتھ لکھتا ہوں کہ جو خدمات بحیثیت فیلو آد، الہ آباد یونیورسٹی ممبر فیکلٹی آف آرٹس ممبر سنڈیکٹ ممبر سینیٹ مولانا نے کیے وہ بھکو نہ معلوم ہو سکے صرف ایک امر کی اطلاع ملی اور وہ یہ ہے جو طالب علم فارسی پڑھتے تھے انکو عربی پڑھنا لازمی تھا مولانا کی کئی سال کی کوشش کا یہ نتیجہ ہوا کہ فارسی عربی سے الگ کر دیے گئے۔ طلاب کو بہت دقت پڑتی تھی جس قدر عربی پڑھانی جاتی تھی وہ بالکل بے سود تھی اس سے عربی کچھ بھی نہ آتی تھی طالب علم کا وقت ضائع ہوتا تھا یہ ایک بہت بڑا احسان مولانا نے طالب علموں پر کیا ہے۔ صرف یہی ایک احسان مولانا کا نہیں ہے دنیا پر ان کے علم و فضل و کمال و اوصاف و قوتوں کے



بہت سے استانات ہیں اس جامعیت کا شخص نہ دیکھتا نہ سنا ہوگا اور اس پر فخر و ناز ہے اور انکی جدائی سے ریخ و غشم۔

اونہیں کے ذکر پر ہم فخر و ناز کرتے ہیں  
اونہیں کے ذکر سے ریخ و طال ہوتا ہے  
(حامد)

مولانا کے تمام اعضا قوی و مضبوط و تندرست تھے صرف دل خلقتاً کم زور تھا جو ۱۹ اپریل ۱۳۷۱ء کو قریب ایک بجے دن کے دفعتاً بند ہو گیا۔ بقول حضرت میر ع  
آخر اس بیماری ذل نے اپنا کام تمام کیا

لیکن مولانا مرے نہیں ہیں وہ زندہ ہیں اور ہمیشہ زندہ رہیں گے وہ اون لوگوں میں ہیں جنکا نام فخر و مباہات کے ساتھ صفحہ روزگار پر نہایت بھلی قلم سے لکھا ہوا ہے اور جنکا دوام جسریۃ عالم پر ثبت ہے۔

مولانا کی بے مثل و بے نظیر زندگی کا نہایت مختصر نوڈ مکمل فوٹو نشر میں یا نظم میں ممکن ہی نہیں جو میں نے ذیل کے اشعار میں لکھنا ہے ناظرین کی خدمت میں پیش کرتا ہوں اور رخصت ہوتا ہوں۔

کرامت و شگفتے حامد فسانہ رہ گیا باقی  
اضافہ کارناموں میں مگر دنیا کے ہو جاتا  
کمال و علم و اوصاف ہدیہ کیا نہیں دیکھے  
ادیب و منطقی و فلسفی ایسے زمانے میں  
محدث بھی مفسر بھی مقنن اور حبش بھی  
قوانین مروج کے مسائل مشکل و زنی  
کلام اللہ اور ریخ البلاغہ پر فدا دل سے  
کلام حق کلام مرتضیٰ دو نوں کا پر تو ہے

ہماری اور انکی مستقل سچی محبت کا  
اگر کھینچتا قلم سے میرے نقشہ انکی الفت کا  
پتہ چلتا تھا بلشک اسے اسلامی فضیلت کا  
بہت کم تھے بجا شہر ہے انکی جامعیت کا  
وہ شارح تھا اہم سچیدہ احکام شریعت کا  
کس آسانی سے خلن کرتا تھا وہ تہلا و کاوت کا  
یہ دونوں حفظ تھے گویا یہ عالم تھا ذہانت کا  
سبب یہ ہے جدا جو رنگے سب سے عبارت کا

بہت کم متقی زادہ سے یا ایسے دیکھے ہیں  
 علوم بشری مفسر نبی کا عالم کیتا  
 وہ سپر کا شیدائی جسے ہر سون پڑنا ایسا  
 مودخ اور نجوم و کیمیا کا جاننے والا  
 علوم اکثر فنون اکثر تھے اوسکی ذات و حین  
 سوا و خط میں کیسی تختگی کیسی صفائی تھی  
 پھر می گت کا علی مدبانک بنوٹ جانے والا  
 سوار اچھا معالج اسب کا تلوار کا ماہر  
 نئی ترکیب دیکر کیا مزے پھرتا تھا کھانڈین  
 پلاؤ قورمہ پھلی کباب ایسے پکاتا تھا  
 مرتبہ چٹیان آچار حلوائے لا جواب اوسکے  
 زبان میں وہ بہت سی جانتا تھا غیر ملکوں کی  
 قرمسی و ترکی جرمنی بھی جانتا تھا وہ  
 فصیحان عرب کی تھی زبان گویا زبان اوسکی  
 دری سربانی و عبرانی و انگریزی و لٹین  
 کتابوں کے ہزاروں صفحے لاکھوں شعر از بر تھے  
 انیسویں میر حافظ یا حماسہ غالب و شمس  
 فن تعلیم و تہذیب میں بجا جب تک ہا زندہ  
 وہ اعلیٰ سیوتو کا ایک مجموعہ تھا دنیا میں  
 دہنی کتابت ہر کا وہ قول کا سچا بہت سچا

کہ چرچا علم کا ہر دم وظیفہ تھا عبادت کا  
 دلون پر آجتا کہ ہے جسکی قابلیت کا  
 کہ آخر کھپ گیا حکمت میں رنگا و سکی طبیعت کا  
 منجسم ڈاکٹر مجموعہ گویا قابلیت کا  
 سنا بھی تو نہیں نہ ہمنے بشر اس جامعیت کا  
 کمال مشق نے چمکا دیا جو ہر کتابت کا  
 بہادر وہ دریکتا جو دریائے شجاعت کا  
 شکاری گل چلا جسکا نشانہ تھا قیامت کا  
 تنجمن طرفہ لذت کا فر عفر کس حلاوت کا  
 زبان پر ذائقہ ابتک ہے اُسکے خوان غمت کا  
 بیان ممکن نہیں جنکی نفاست کا لطافت کا  
 زبان دانو نہیں اک شہرہ تھا علمی قابلیت کا  
 مقربے اک زمانہ اُسکے فضل بے نہایت کا  
 بیان ممکن نہیں اوسکی بلاغت کا فصاحت کا  
 وہ سب کچھ جانتا تھا ذکر کیا اس جامعیت کا  
 غضب کا ذہن اوسکا حافظہ بھی تھا قیامت کا  
 یہ سب کا حفظ تھے کیا ہو بیاد اوسکی فہانت کا  
 اسی پر وقت کل سرمایہ اوسکی عمر دولت کا  
 نہیں ممکن کچھ حامد سے نقشہ اوسکی سیرت کا  
 زبان پاک تھی یا عکس تھا دلکی صداقت کا

غفہ مری خاطر وہ اپنے ہاتھ سے کھانے پکاتا تھا۔ تکلف سے پکا کر کس محبت سے کھلاتا تھا۔



و فانیختہ مزاجی صاف گوئی رست بازی بھی  
 ظریف و منکسر خوش خلق بنس کچھ خندہ پیشانی  
 فقیرانہ بسر کرتا تھا وہ دن زیست کے اپنی  
 کبھی آرام کرتا بھی تو کھڑی چار پائی پر  
 غذا میں دن و نون وقت ابلی ہوئی ترکاریاں اکثر  
 حکیم با عمل تھا عالم بالفعل تھا دل سے  
 لکھا ہے ترجمہ افسوس لیکن ایسی حکیم  
 نصیحت کو سبق حاصل کرو اس کے سوانح سے

صلاح نیک بھی دینا خمیرا و سکی طبیعت کا  
 بیان ممکن نہیں اسکی متانت کا ظرافت کا  
 مگر تھا بشوق دل سمندگان جنگی خدمت کا  
 تلے سر کے وہی اک ہاتھ دھیان باجوڑ کا  
 وہی کچھ روٹیاں بھوسی کی یہ عالم قناعت کا  
 وہ تھا پابند احکام الہی کا شریعت کا  
 عدالت سی عدالت کے بیان کیا ہوں نقابت کا  
 ادھر راہی سہی ہے ترجمہ لیکن کرامت کا

# باب اول

## خاندانی حالات

ابتدائی تعلیم و اوائل عمر کی ترقی

**وطن و نسل** | قصبہ کنتور ضلع بارہ بنکی ملک اودھ میں بمکالی سیدوں کا ایک موسوی خاندان آباد ہے۔ مولانا سید کرامت حسین

اسی خاندان کے ایک اعلیٰ رکن تھے ان کا سلسلہ نسب انھائیش واسطون سمجھتے ہیں نام موسیٰ کاظم علیہ السلام تک منتهی ہوتا ہے۔ اس خاندان کے اشرار کان علم و فضل میں نامور ہوئے یہ کہنا کافی ہو گا کہ شریف مرتضیٰ اور شریف غنی بھی اسی دریا کے دو موتی تھے جن پر موسوی نسل کو فخر زیبا ہے۔

**شجرہ** | سید کرامت حسین بن سید شراج حسین بن سید محمد قلی بن سید محمد شرف المعروف بالسید اللہ کریم بن سید محمد حسین بن سید محمد بن العابد بن سید

محمد معروف بہ سید بولائی بن شید محمد معروف بہ سید مدائن سید حسین المعروف بہ سید عتیق بن شید حسین بن شید جعفر بن سید علی بن شید کبیر الدین بن شید شمس الدین بن سید جمال الدین بن سید شہاب الدین ابو المظفر حبیب الملحق بدالساہات المعروف بہ سید علاء الدین علی جزگ بن شید محمد معروف بہ سید غرا الدین بن کلمید شرف الدین ابو طالب معروف



سید اشرف بن علیہ اظہر محمد ملقب بہ ہمدی معروف بہ سید محروق بن حمزہ بن علی بن  
 ابو محمد بن جعفر بن مہدی بن ابو طالب بن علی بن حمزہ بن ابوالقاسم حمزہ بن امام ابو  
 ابراہیم حضرت موسیٰ الکاظم علیہ السلام

شہنشاہی سلسلہ سید کرامت حسین صاحب کی ہنیال کسی نامی خاندان سے تھی

جد امجد کا ذکر | سید کرامت حسین صاحب کے دادا مفتی محمد قلیخان روز دوشنبہ  
 پانچویں ماہ ذیقعدہ ۸۸۰ھ ہجری میں بمقام کنتور پیدا ہوئے  
 سی ماہ کی ۲۲ تاریخ کو نواب شجاع الدولہ بہادر نے انتقال کیا تھا مفتی صاحب  
 اپنے زمانہ کے جدید عالم تھے کتب درسیہ نہایت محنت سے اپنے  
 عصر کے فضلا سے پڑھ کر علوم دینیہ جناب مولانا سید ولد ارعلی صاحب غفرانہما  
 سے پڑھے اور اپنے عہد میں بے نظیر عالم ہوئے۔

صاحب تذکرہ اعلیٰ | بدق محقق فاضل بوذعی سید جلیل لمعی مولوی سید محمد بن  
 محمد بن حامد کنتوری مشہور السید محمد قلی کریم تازہ معرکہ  
 فضل و کمالات و مناظر میدان المناظرات و مباحثات  
 کی رائے

بود تصانیف اینفہاش بر تفرش مذہب حق را دلیست ساطع و بر ہائست قاطع  
 اکثر کتب درسیہ را بفکر و مطالعہ خود بر آوردہ نہایت ذکی لطیع و حدید الذہن و  
 مولانا مفتی السید محمد قلیخان از اکابر متکلمین عظام  
 واجلہ علمائے اعلام و اساطین مناظرین فہم  
 جد و جہد و کد و کد او در اعلام و اساطین مناظرین فہم  
 صاحب تذکرہ نجوم لہجہ

کی رائے | نجوم لہجہ مفتی  
 حمایت دین و ملت کا ثور علی شاہن طور برالسنہ  
 بحر مذکور و نوادر تحقیقات و غرائب تدقیقات و



خاصہ صفات و معالی کرامات آن رفیع الدرجات در مضائق موافقت متاع محمد بن  
مرقوم و مسطور و صیت فضل و کمال آن محیی طریقہ آل در شش خدمت احاطہ نموده  
در سائر علوم دینی و انوع فنون یقینی خاصہ ذرفن تفسیر و علم کلام بنیظیر و امام ہمام بود

صدر دیوانی عدالت کے عہد میں میرٹھ میں مدت تک

بلازمہ

صدر امین رہے۔ سرکاری بلازمہ سے جتنا وقت بچتا تھا

وہ بعد فراغ ضروریات زندگی سب کا سب علم کلام کی تصنیف اور نماز میں گزارتا تھا

(۱) تقریب الافہام در تفسیر آیات الاحکام در علم تفسیر

تصنیفات

(۲) رسالہ عدالت علویہ در بیان احکام قضا و افتا متضمن شرائط

قاضی و مفتی۔

(۳) مصابح الافہام جواب باب یازدہم تحفہ

(۴) رسالہ نفاق الشیخین

(۵) رسالہ تطہیر المومنین

(۶) رسالہ اجوبہ فاخرہ

جناب مفتی صاحب کا زہد و تقویٰ بہت بڑھا ہوا تھا ایک بار

بضرورت طہارت کسی تالاب پر تشریف لے گئے تھے اور ایک جنبہ بخود کی چادر کا

گوشہ ہوا سے اڑ کر مفتی صاحب کی اونگلی سے چھو گیا مفتی صاحب نے تمام ثوب

استغفار میں بسر کی۔ اس لیے کہ نامحرم پر نظر نہ پڑنے پالکی کے پٹہ راہ میں بند

کر دیتے تھے۔

مفتی صاحب نے ۹ محرم سنہ ۱۳۶۰ ہجری میں انتقال کیا

ساریخ انتقال

اور امام باڑہ غفراناب کے شرعی حقہ میں جو چھٹی ہے

اوسمیں مدفون ہوئے۔



جناب مفتی میر محمد عباس صاحب شوشری علیہ اللہ مقامہ نے ایک تاریخ  
 وفات عزیزی میں اور ایک فارسی میں فرمائی۔ یہ دونوں تاریخیں لوح مزار پر کتبہ  
 ذہ تاریخین یہ ہیں

ادید ذکر محمد قلی ورحلته  
 هو المہاجر بآلکھنو مدفنه  
 کانه هو نور الہدی وحين  
 وفی بطانۃ مولی الزمان مجتہد  
 لقد تفقه فی الدین قاصدا ورجا  
 بان جازۃ الحق بالیراع کما  
 جزاک ربک عن اهل دینہ خیرا  
 مضی وخلق ولد له اولی فضل  
 وحين سجد صلی علیہ مجتہد  
 محمد وحبیب قد اهما روحی  
 ومن یثم شذا خلفهم یطبا لقنا  
 کذا القبر فی روضہم وجمالہم  
 مضی لتاسع شہر غداۃ عاشرة  
 مصابہ بمصاب الحیین مقرون  
 طفا وکنت لتاریخ یوم رحلته

وانفی بیراعی لاتفیہ الصبور  
 وکان مسکنہ احوالی کنتورا  
 سناکھلا بکنتور قیل کن طور  
 الوری محمد الطھرکان مذکور  
 وکان مستغلا بالکلام خیرا  
 تری المجرۃ لیدرتقت نور  
 وکان سعیک عند اللہ مشکور  
 کذاک عاش حمیدا ومات مغفورا  
 کان فضلهما فی اکفام مشہورا  
 فانما بهما السرع صا ومنصور  
 یثم اذا اعتبرا وکافورا  
 وفی القیمہ فیہم یكون محشورا  
 رحیل خامس العباء منورا  
 وانه لتلقی الحیین مسرورا  
 الموتہ هو امیال یوم عاشورا  
 یوم عاشورا



## قطعہ تالیف در فارسی

چون فضل مفتی پسندیدہ خصال در بلدہ لکھنؤ سید اراکتو در ماتم او سپہرزد جامہ بہ نیل باجتہد عصر کہ ہمنام نبی است زین اہ نوان گفت کہ تقوی و ورع	ہگذشت ز عالم و بہر دین پیوست پس نہخت سفر بسو جنت بریت زنگ تیرخ لالہ در گلستان شکست سرشتہ اختصاص بوش فرست فریاد کشید و در غراشین شست
--	---

بزم قدا و نوشہ شد تاربخش

این قبر مقدس محمد قلی است

مفتی صاحب کی اولادین جناب مفتی محمد قلی خان اعلیٰ الشہ مقامہ  
کے تین بیٹے تھے جناب مولانا سید سراج

حسین صاحب و جناب مولانا سید اعجاز حسین صاحب و جناب شمس الحسن  
مولانا سید حامد حسین صاحب قبلہ فردوس مآب انور تین بیٹیاں تھیں۔ بڑی بیٹی لا ولد  
فوت ہوئیں۔ دوسری بیٹی زوجہ مولانا حکیم سید غلام حسین صاحب قبلہ علامہ  
کتھوری جنکے بطن سے دو فرزند تھے جناب مولوی سید تصدق حسین صاحب مولوی  
سید محمد علی صاحب مرحوم تیسری بیٹی جو اپنے حقیقی مامون زاد بھائی سید  
خورشید حسن صاحب رئیس کتھور کے ساتھ منسوب ہوئیں جنکے بطن سے دو فرزند  
سید علی نقی صاحب و سید محمد زکی صاحب پیدا ہوئے۔

سید کرمت حسین صاحب کے اس نظر سے کہ یہ معلوم ہو جائے کہ جناب  
مولانا سید کرامت حسین صاحب کے  
والد ناجد کے حالات خاندان کا ماحول کیسا تھا اور انکے گرد و پیش



بچپن میں کیسی صحبت تھی کس آغوش میں نپے او کس قسم کی اخلاقی ہواؤں میں  
 دم لیکر بڑھے اور پھلے پھولے اونکے والد ماجد جناب مولانا سید سراج حسین صلی اللہ  
 علیہ وسلم کے دونوں چچا صاحبوں کے مختصر حالات لکھنا خالی از فائدہ نہ ہوگا۔

سید سراج حسین صاحب علوم عقلیہ میں غالباً اپنے عہد میں یگانہ تھے زیادہ عمر  
 میں انگریزی قوت مطالعہ سے حاصل کی تھی۔ اور علوم ریاضیہ میں کمال بہرہ  
 پہنچایا تھا۔ علم جزئیات و کلیات جو نہایت دقیق علم ہے اوسکے مسائل کا ترجمہ  
 انگریزی کتابوں سے اردو فارسی میں اوسنی آسانی سے کرتے تھے جیسے کوئی  
 اپنی زبان میں خط لکھتا ہے۔ انھوں نے بعد فراغ تحصیل علوم سرکاری ملازمت  
 اختیار کی اولاً منصف پھر دیوان اچھسی ہندیل کھنڈ، آخر میں کادار ریاست  
 چرکھاری رہے۔ مولوی سید سراج حسین صاحب نے سرکاری ملازمت  
 نہایت دیانت داری اور راست بازی سے کی اور اپنی زندگی حکیمانہ ذہد کے  
 ساتھ بسر کی۔

مثنوی مولوی روم اور فقیر دن سے اونکو خاص دیکھی تھی۔ اون کے سب  
 حقیقی دوستوں پر اون کے کمال حکیمانہ و تصوف کا ایسا سکھ جاتا جیسا اعلیٰ  
 درجہ کے ولیوں کا سکھ سچے معتقدون پر ہوتا ہے۔ اونکے باپ کی قیمتی کوٹھی  
 لکھنؤ محلہ گولا گنج میں تھی جو زمانہ غدر میں مسامہ کر دی گئی۔ مولوی اعجاز حسین  
 صاحب مرحوم نے یہ حسرت اُنکو اسکے گراسے جانے کی خبر دی جسکے جواب میں  
 سید سراج حسین صاحب نے یہ لکھا ”خوب شد اسباب خود بینی شکست“  
 سید سراج حسین صاحب کی زوجہ مقام چرکھاری میں مرض الموت میں مبتلا  
 ہوئیں اور سید سراج حسین صاحب مرحوم اُن کے دیکھنے کو زناخانہ میں تشریف  
 لائے تشریفی اور دیکھنے کے بعد مراد سبب یاس کی باتیں کیں تو فرمایا ”چلو ہم بھی“



آئے ہیں مولوی صاحب مرحوم کے مسکن کی یہ قطع بھی کہ صرف ایک جنوب رو بہ  
پختہ دالان تھا جس میں ایک کوٹھری تھی اور کوٹھری پر چھوٹی سی کھیر مل  
گرمیوں میں پیش سے بچنے کو سامنے ٹاٹ کے پرزے ڈالے جلتے تھے۔  
صبح کو ورزش اور شام کو پیادہ ہوا خوری کا معمول تھا۔ چار یا قہوہ التزاماً نوش  
کرتے تھے۔ لذیذ کھانوں کا شوق نہ تھا۔ سوکھ ٹکڑے کبھی کبھی کافی ہوتے تھے  
کرل سلیم صاحب لکھنؤ میں ریڈیٹ تھے جب انھوں نے لکھنؤ کا انتظام  
بہت اتر پایا تو وہاں کے وزیر سے کہا کہ مولوی سید سراج حسین صاحب  
کو رکھ لو وہ دیانت و کفایت سے انتظام کر دینگے۔ مولوی صاحب اس تقریب  
سے لکھنؤ گئے۔ سردی کا موسم تھا مارکین کی دوپٹا اوڑھے ہوئے وزیر کی ملاقات  
کو پیادہ تشریف لے گئے۔ لکھنؤ میں شالی روناں۔ دوٹالہ۔ قبا۔ شملہ۔ وغیرہ  
کا رواج تھا اور پیادہ چلنا معیوب تھا۔ وزیر اور حاضرین دربار نے جب لوہیا  
کو اس دیہاتی لباس میں دیکھا تو ان کے فضل و کمال و دیانت و زہد و تقویٰ کی  
قدرا بھی پرواہ نہ کی اور ریڈیٹ صاحب کو جواب دیدیا کہ ہم اس شخص  
کو رکھنا پسند نہیں کرتے۔

مولوی سید سراج حسین صاحب نے خیرات کا یہ طریقہ اختیار  
کیا تھا کہ بیماروں کو اپنے پاس سے دوا اور غذا دیتے تھے۔ اور خود ان کا علاج  
کرتے تھے۔

مولوی سید سراج حسین صاحب مرحوم کی قناعت کا بڑا ثبوت یہ ہے  
کہ جب حضور مہاراج رتن سنگھ صاحب والی چمکھاری نے ان سے  
بواسطہ اپنے مقبرہ مصاحبوں کے دریافت کیا کہ وہ کیا تنخواہ قبول کر لیتے تو جواب دیا  
کہ تین سو روپیہ ماہانہ کافی ہوگا۔ جب مہاراج صاحب کے طریقہ سے اصرار ہوا کہ یہ تو کم ہے



تو اضافہ قبول نہ کیا۔

مولوی صاحب اوسی تین سو میں تمام مصارف کرتے تھے اور جیسا کہ یاستون  
میں سواری وغیرہ لینے کا دستور ہوتا ہے اسکو پسند فرماتے تھے۔

مولوی سراج حسین صاحب چرکھاری میں دفعتاً مبتلا ہوئے ہیضہ ہوئے  
اور جب انکو یہ یقین ہو گیا کہ ہیضہ ہوا ہے تو قریب دو سو بجے رات کے مفتی  
سید انور علی صاحب کے جو مولوی سید عثمانیت حسین صاحب  
اور سید کریمت حسین صاحب کے استاد تھے فرمایا: "مفتی صاحب یقینی  
ہیضہ ہوا۔ بچو نکو لکھو بھیدینا"

اسکے بعد زوال تک زندہ رہے۔ ہوش و حواس بجا رہے مگر کوئی بات نہیں کی  
دیوان اتنا صاحب منتظم ریاست عیادت کو آئے اور مولوی صاحب کے دوستوں  
نے بہت اصرار کیا کہ بچوں کے بابت ان سے کچھ کہیں مگر نہ کہنا تھا نہ کہا۔ مرنے  
سے چند منٹ پہلے ایک فقیر منٹس ٹھا کر آیا اور اس نے چلا کر کہا۔ مولوی جی  
اپنے گرد و کانام لو۔ تو فرمایا: "یا علی"

مولوی سید سراج حسین صاحب نے اگست ۱۹۶۵ء میں بمقام  
چرکھاری انتقال فرمایا اور وہیں مدفون ہوئے۔

انکی طرز زندگی کا یہ اثر اہل چرکھاری پر تھا کہ انکی قبر کو پوجنے لگے۔ بیمار شفا پانے کے  
لیے وہاں جا کر منت مانتے تھے۔ ایک بار ایک معتبر شخص انکی قبر پر فاتحہ پڑھنے  
کئے تھو کا زمانہ تھا دیکھا کہ ایک ہندو بتیل کی لٹیا میں پانی لایا قبر پر چھڑکا اور کہا  
مولوی بابا مرنے جاتے ہیں پانی برساؤ۔ اتفاق سے اوسی دن پانی برسا۔

مولوی کریمت حسین کے بڑے چا کا ذکر | جناب مولوی سید اعجاز حسین صاحب عالم  
رحمہم جلیل صدائے صانیف عدیدہ تھے پوری



شریفانہ یکم نئی اور دوست پرستی میں بے مثال تھے۔

زمانہ قدر ششہ آئین وہ کنتوزمین تھے اور جناب سلطان اعلم ابید محمد صاحب  
اعلیٰ اللہ مقامہ لکھنؤ میں تھے جناب سلطان العلماء نے مولوی صاحب کو لکھا  
اعجل اعجل قبل حلول الاجل

مولوی صاحب فوراً لکھنؤ روانہ ہو گئے حالانکہ زاہد پر خطر اور اندیشہ ناک تھی۔  
چنانچہ عزیزوں اور دوستوں نے بہت کچھ سمجھایا کہ نہ جاؤ مگر نہ مانا۔

مولوی سید اعجاز حسین صاحب نے سلسلہ ہجری میں بمقام لکھنؤ رحلت فرمائی  
اور ابام باڑہ غفر انما ب میں پھاٹک کے سامنے اندرونی شہر قیصرین میں دفن  
ہوئے۔ جناب مرحوم کی وفات کے قطعات تاریخ حسب ذیل ہیں۔

مستقر من جوار الرحمة	حل اعجاز الحسین الیوم فی
شم اخفوا بدار الظلمة	یا لہ من نور عرفان بدا
دین حق من وقوع الثلثہ	ابیا ویلاہ مما قد دھا
اڑخوها غاب بددا لامہ	طخیۃ عمیاء حلت بالوری

## قطبہ تاریخ از منشی سید امیل حسین صاحب منیر

پاسے از دنیا برون بہادہیت	قبلہ دین کعبہ ایمان و شرع.
جان بکلم ایزدی درد اذہیت	سیدی مولائے اعجاز حسین
رکن دین جعفری افتادہیت	مصرع تاریخ کفتم لے منیر

سلسلہ ہجری

سلسلہ تاریخ جناب مفتی میر محمد عباس صاحب اعلیٰ اللہ مقامہ نے فرمائی ہے۔



سید کرامت حسین صاحب کے

مولانا سید حامد حسین صاحب قبلہ فردوس مآب

علوم عربیہ اور دینیات اور علم کلام میں کیتا

استاد اور چھوٹے چچا کا ذکر

میں ایک ممتاز فرد تھے اور ہندوستان عرب اور عجم میں مشہور و معروف تھے

علم کلام میں انکی تصانیف خود اپنی نظیر ہیں اور یہ کہنا بیجا نہیں کہ شروع اسلام

سے آج تک اس فن میں اس طرز کی تصنیف موجود نہیں ہے۔

مولوی صاحب علوم دینیہ خصوصاً علم کلام میں شیخ مفید اور سید مرتضیٰ کے ہم پلہ تھے

۱۵ مولانا سید حامد حسین صاحب اعلیٰ اللہ مقامہ کے مفصل حالات زندگی جناب مرزا محمد یار صاحب

عزیز لکھنؤی نے لکھے ہیں نسلے بہت سے ضروری واقعات میں نظر انداز کیے صرف ایک واقعہ لکھتا ہوں یہ ہے کہ

میں جب لندن سے تازہ تازہ آیا ہوا تھا تو اتفاقاً میں نے ایک دن دارُحی سنڈوائی اور اس میں

جناب مولانا حامد حسین صاحب قبلہ کی خدمت میں بغرض حصول زیارت حاضر ہوا مجھے دیکھتے ہی

میری دارُحی کی طرف ہاتھ بڑھایا اور ایک عجیب لہجہ میں فرمایا کہ دارُحی مجھے دید و چنانچہ اسی ہدایت

کا قصد ہے کہ اپنی دارُحی سے مجھے ایک سو محبت خاص ہمیشہ کے لیے پیدا ہو گئی۔ اللہ اللہ کی

بے نظیر بزرگ تھے۔

اسی سلسلہ میں ایک واقعہ یاد آگیا کہ اُس دن شام کو میں جناب مولانا سید علی محمد صاحب تاج العلم

مطالعہ اہلہ مقامہ کی خدمت میں بھی گیا اور اپنی گاڑی میں جناب موصوف کو سوار کر کے ہوا غوری

کے لیے پہلا رستہ میں جناب ممدوح نے فرمایا کہ دارُحی سنڈوائی کے عقلاً کیا فوائد ہیں میں نے عرض

کیا کہ اس وقت فوائد تو ذہن میں نہیں آتے اگر ارشاد ہو تو مضامین بیان کروں یہ سنکر تبسم فرمایا اور فرمایا

میرے ہیں۔ جناب قبلہ و کعبہ تاج العلم کو علوم عقلیہ میں کمال ہمارے تھی اس وجہ سے اپنے

ارشاد میں فوائد عقاید فرمایا تھا۔



اور انکا طرز زندگی بعینہ وہی تھا جیسا کہ قرن ثانی اور ثالث کے علما و ربانی کا ہوتا تھا وہ ان کمالات اور صفات اور اخلاق کی سچی مثال تھے جو مومن کامل کے لیے اسلام کی کتابوں میں منضبط ہیں جو انکی صحبت سے فیضیاب ہوتا تھا اور انکی نظروں میں کوئی اور صحبت نہ سماعتی تھی۔ مولانا سید کرامت حسین صاحب اکثر کہتے تھے "میں نے عمر بھر میں کوئی آدمی مولوی حامد حسین صاحب کا ثانی نہیں دیکھا" ایک بار ڈاکٹر نوہین چند برسر صاحب سے جو مشہور و معروف ڈاکٹر لکھنؤ میں تھے جناب فردوس مآب کا ذکر آیا فردوس مآب اور سوقت حیات تھے ڈاکٹر صاحب نے جناب فردوس مآب کی تعریف میں ایک انگریزی فقرہ فرمایا جسکا ترجمہ یہ ہے پاکبازی اور معصومیت کی سراپا تصویر ہیں۔

تمہید میں جان میں نے اپنی دوستی کا ذکر مولانا کرامت حسین صاحب سے کیا ہے وہاں پشتینی کا لفظ لکھا ہے جسکا یہ مفہوم ہے کہ میرے دادا صاحب کو شرف تلمذ مولانا کے دادا سے حاصل ہوا میرے والد ماجد مولانا کے والد ماجد کے شاگرد تھے اور تیسری پشت کی ملاقات اور دوستی مجھ سے اور مولانا سے تھی۔ طلاقہ شاگردی سے قطع نظر کرنے کے بعد بھی بعض خصوصیات قابل ذکر ہیں۔ میں نے مولانا کے جد امجد کو نہیں دیکھا نہ مولانا کے والد ماجد کو نہ ان کے بڑے چچا صاحب کو مگر انگلستان سے واپس آنے کے بعد جب میں لکھنؤ میں بحیثیت بیرسٹر ٹوپ والی کوٹھی میں مقیم ہوا تو یہ وہ زمانہ تھا جبکہ آیہ اللہ مولانا حامد حسین صاحب قبلہ فردوس مآب اپنی پاک اور مقدس زندگی کے آخری دو تین سال بیماری اور گوشہ نشینی میں بسر فرما رہے تھے عامۃ الناس کا کیا ذکر خواں پر بھی باستثنا ہے معدودے چند دروازہ بند تھا۔ انیر و غریب شریف و وضع عالم و جاہل اپنے اور بے گلہ سب ہی تو لے لے کر



حجرت بنے محروم ہو گئے تھے میرا شمار نہ علیا ہے دین میں تھا نہ امرا میں نہ اہل  
کمال میں نہ باعتبار سن و سال بزرگوں میں۔ ایک نوجوان بیرشرشہ انگلستان  
سے لکھنؤ میں تازہ وارد خدا جانے جناب فردوساآب کے دل میں میری بابت  
کیا خیال ہو گیا تھا کہ وہ جناب مجھ سے ملنے اکثر تشریف لایا کرتے تھے میں اگر  
کوٹھی میں نہ ہوتا تھا تو باغ میں یا لکی رکھوا دیتے تھے اور تھوڑی دیر نظر فرماتے تھے  
جناب فردوساآب کی تشریف آوری کا جقدر فخر و ناز مجھ کو ہے اُسکا بیان  
میں تقریر و تحریر سے باہر ہے۔ اس عزت افزائی کا وہی لوگ کچھ اندازہ  
کر سکتے ہیں جو واقف ہیں کہ جناب فردوساآب کہیں تشریف نہیں لیجاتے تھے  
مولانا کے انتقال سے جو خاص اثر اُنکے مخصوصین پر ہوا اُسکا بیان ناممکن ہے  
چنانچہ میں نے اُسی زمانہ میں ایک مضمون تحریر کیا تھا اور وہ مضمون اخبار  
ایڈوکیٹ لکھنؤ مطبوعہ ۶ نومبر ۱۸۸۸ء میں چھپا تھا۔ اس مضمون کا ترجمہ  
یہاں پیش کرتا ہوں۔

ہم نہایت ہی رنج و تاسف کے ساتھ جناب شمس العلماء مولانا سید حامد حسین صاحب  
قبلہ کی وفات حسرت آیات کو شایع کرتے ہیں جو ۲۵۔ اکتوبر ۱۸۸۸ء کو واقع ہوئی  
جناب مرحوم کی علالت کا سلسلہ گذشتہ ۶ سال سے جاری تھا لیکن اُنھوں نے  
شدائد مرض کے مشکلات ملکوتی صبر و استقلال سے برداشت کیے۔

جس طرح اُنکی طولانی علالت اُنکی شگفتہ مزاجی پر کوئی اثر نہ ڈال سکی اور اُنکی  
زندہ دلی کو ذرہ برابر بھی کم نہ کر سکی اسی طرح وہ اُنکی روشن دماغی اور غیر معمولی  
قوت رکھنے والے حافظہ کو بھی کوئی نقصان نہ پہونچا سکی اور نہ اُنکے خیالات  
کی روانی اور کتنا بے زمانہ خدا داد کمالات میں سد راہ ہو سکی۔ گو جناب مرحوم  
مشکل سے اس قابل تھے کہ وہ بیہم سکین یا چند قدم بھی چل سکیں لیکن



اس حالت میں بھی بستر پر پڑے پڑے وہ اپنی کتابوں کی تصنیفات میں اس قدر محنت شاقہ برداشت فرماتے تھے کہ بہت سے تندرست و توانا مجتہدین بھی اتنی سخت محنت کرنے کی جسامت مشکل سے کرینگے یہ منظور نہایت دل کو دکھائی دے لگا تھا کہ وہ داہنا ہاتھ تھک جائیگی وجہ سے اپنے بائیں ہاتھ سے بھی بلا ناغہ اس کام کی انجام دہی کرتے تھے۔

علم کلام میں روئے زمین کے تمام مصنفوں میں ان سے بڑھ کر تو کیا ان کے برابر بھی کوئی نہیں پایا جاتا۔ انھوں نے اپنے بعد ایک نہایت ہی بیش قیمت اور گران بہا ذخیرہ اپنی تصنیفات کا چھوڑا ہے جو ان کے نام کو ایک مدت دراز تک روشن رکھے گا اور بے شمار آیندہ نسلیں مرح و شاکر بنیں اور قدر و منزلت کی نظر سے دیکھیں گی۔

اس امر کا نہایت تاسف ہے کہ جناب مرحوم کی تصنیفات کا بہت سا حصہ غیر مطبوعہ ہے اور بہت سی تصانیف ایسی ہیں کہ جن پر نظر ثانی کرنیکی بھی نوبت نہیں آتی لیکن ہم ہر طرح سے امید ہے کہ جناب مرحوم کے بڑے صاحبزادے جناب مولانا سید ناصر حسین صاحب قبلہ جو کہ ماشاء اللہ ابھی نوجوان ہیں اور جن کو دیکھ کر معلوم ہوتا ہے کہ جناب مولانا سید حامد حسین صاحب قبلہ زندہ ہیں اس بڑے کام کو پورا کرینگے جو کہ ناتمام رہ گیا ہے۔

اس عظیم ترین حادثہ سے جو صدمہ عموماً تمامی ہندوستان کو اور خاص طور سے اُن کے اہل خاندان کو برداشت کرنا پڑا۔ ہم اُن کے خاندان کے ساتھ دلی ہمدردی کا اظہار کرتے ہیں۔

جناب مولانا سید سراج حسین صاحب اعلیٰ الشہ مقامہ کے تین بیٹے تھے بڑے بیٹے جناب مولوی سید عنایت حسین صاحب۔ منجملے جناب مولانا



سید کرامت حسین صاحب۔ چھوٹے جناب مولوی رعایت حسین صاحب۔  
جناب سید عنایت حسین صاحب عمدہ ہائے جلیلہ پر ریاست چمرکھاری  
میں ممتاز رہے۔ اور جناب مولوی رعایت حسین صاحب بھی اسی ریاست  
میں متمم خزانہ اور مجسٹریٹ درجہ اول رہے۔ دونوں بھائیوں نے نہایت  
امانت و دیانت و محنت سے کام کیا اور ہمارا جہ چمرکھاری بہت عزت و  
توقیر فرماتے تھے۔ جناب مولوی سید رعایت حسین صاحب ابھی زندہ ہیں۔  
خداوند تعالیٰ انکو صحیح و سلامت رکھے آمین ثم آمین بحق محمد و آلہ الامجاد

سنہ ولادت اور سید کرامت حسین صاحب

بچپن کے حالات یکم جولائی ۱۸۵۸ء کو بمقام جھانسی پیدا ہوئے

بچپن کے حالات کم معلوم ہوئے ہیں جو کچھ ہیں وہ انھیں سے معلوم ہوئے ہیں  
بچپن کے حالات بزرگوں کو معلوم ہوتے ہیں عرصہ ہوا کہ کرامت حسین صاحب  
بزرگوں کا انتقال ہو گیا۔ ان کے بڑے بھائی مولوی سید عنایت حسین صاحب نے  
اکتوبر ۱۸۵۸ء مطابق ۱۳۷۸ھ خجندیہ میں انتقال فرمایا  
اور اگر مولوی عنایت حسین صاحب اب تک زندہ بھی ہوتے تو بھی سید  
کرامت حسین کے بچپن کے زیادہ حالات اونسے نہ معلوم ہو سکتے کہ وہ صرف  
دو ڈھائی برس سید کرامت حسین صاحب سے بڑے تھے۔

پانچ برس کی عمر سے پہلے کے دو ایک واقعات سید کرامت حسین صاحب  
کو یاد رہے۔

۱۔ شفقتی منش سید احمد حسین صاحب مرحوم انھیں بہ طرارتے اس مصرعے مادہ دفات نکالے  
ع۔ برخوان دوبارہ منش ہر بار پرکشش آہ



## ایام رضاعت

جب مولوی صاحب پیدا ہوئے تھے انکی والدہ بیمار تھیں  
دودھ خشک تھا کوئی دایہ نہ ملی اسلئے مولیٰ صاحب کی  
پرورش گائے کے دودھ سے ہوئی معمولی سی بچہ کو کمزور اور نحیف بنیشت  
ہونا چاہیے مگر مولوی صاحب تو مند توانا اور شبہ زور ہوئے کیا نادر وہن اور

حافظ پایا۔

پہلا واقعہ جو انکو عمر بھر یاد رہا یہ تھا کہ ۵۸ء میں گرمیوں کے زمانہ میں غزوہ  
قصاب سے پہلے انکی کھلائی انکو صحن میں لائی کھٹولے پر بٹھایا وہ بیمار اور  
مزمز تھے چڑچڑاہنے تھے کھلائی سے اشارہ نہیں بتا رہے تھے کہ دودھ میں شکر ملائے  
دفعہ باورچی خانہ کی طرف سے شور ہوا اور ایک ماما چختی ہوئی بھاگی بچے نے  
پوچھا کیا ہو کھلائی نے کہا کہ ماما باورچی خانہ سے نکل رہی تھی کہ اسکے سر پر سانپ  
گرا اور وہ غل مچا کر بھاگی یہ سنکر بچہ کی توجہ بالکل دوسری جانب چلی گئی چڑچڑانا زائل  
ہو گیا اور اسنے وہ دودھ جو کھلائی پلانا چاہتی تھی پی لیا۔ باورچی خانہ میں  
چوٹھا جل رہا تھا بچہ کی دایہ ایک پیڑھی پر بیٹھی کھانا پکنے کی نگرانی کر رہی  
تھی اور ماما غل مچاتی ہوئی بھاگی یہ واقعہ دنیا کے سب سے پہلے واقعہ نہیں ہی  
ہے جنھوں نے بچہ پر ایسا اثر کیا کہ تمام عمر یاد رہے۔

سید کرامت حسین صاحب کا مکتب ہونے پر دس بارہ دن تک  
کتب انکی یہ حالت تھی کہ جب تک دایہ مکتب میں بیٹھی رہے وہ چپکے  
تھے اور دایہ اوٹھ کر گئی اور یہ چیخ مار کر اسکے پیچھے دوڑے۔

بچپن سے دو باتوں کی باہم تہنیش کا اثر  
بچپن کے واقعات میں سید کرامت حسین کی ایک



واقعہ بھی یاد رہ گیا تھا کہ نارج یا اپریل ۱۸۵۷ء میں ان کو سبق یاد نہ ہوا استاد نے حسب معمول چار بجے چھٹی نہ دی پانچ بجے شام کے قریب کرامت حسین نے رونا شروع کیا اور اس اثنا میں انکو طوطوں کی آواز سنائی دی ملاں اول آواز کے باہم ہونے کا یہ گہرا اثر ہوا کہ عمر بھر جب شام کو طوطوں کے سیرے کی آواز کان میں آتی تو وہ ضرور پرملاں محسوس ہوتی تھی۔ چیزوں کے باہم ہونے سے سید کرامت حسین پر ایسا قوی اثر ہوتا تھا کہ اگر بعد میں ایک چیز واقع ہو تو دوسری اس درجہ یاد آتی تھی کہ فی الحال موجود ہونے کے رتبہ کو پہنچ جاتی تھی۔

چرخاری میں اکثر نیر کے دخت پافان کے قریب ہوتے ہیں اونکی بدبو اور نیر کے پھولوں کی خوشبو چونکہ ساتھ ساتھ محسوس ہوتی رہی اور بدبو خوشبو غالب ہوتی رہی اس باہم ہونے کا یہ اثر ہوا کہ سید کرامت حسین کو نیر کے پھول میں گو کیسے ہی پاک جگہ میں ہوں عمر بھر بدبو محسوس ہوتی اور اونکی تمام خوشبو کہ ان پھولوں کی خوشبو محسوس کرین کامیاب نہوتی۔ سنہ ۱۸۵۷ء تک تو یہی یقین رہا کہ نیری پھول بدبو ہوتے ہیں مگر سنہ مذکور میں ان کے ایک دوست نے انکو باور کرایا کہ وہ خوشبو ہوتے ہیں

## واقعات ۱۸۵۷ء

سنہ ۱۸۵۷ء کے غدر میں وہ ریاست چرخاری کے قلعہ میں محصور تھے موضع استون میں

ریاست کا ایک مست با تھی بندھا تھا اور باغی اوسکو کھولنا چاہتے تھے وہ حملے کرتا تھا۔ سید کرامت حسین صاحب اسی بھی ایک تماشا سمجھ کر قلعہ پر سے دیکھ رہے تھے یہ بات کہ غدر کوئی آفت ہے یا اس سے خون کرنا چاہیے اونکی سمجھ سے باہر تھی جب بلوخیوں کی گولیاں قلعہ پر آکر گرتی تھیں تو وہ



اونکے اونٹھانے کو دوڑتے تھے اور ذرا یہ کاشور و غل انپر ذرا بھی مارتا تھا  
ایک صاحب جو قلعہ پر ایک مورچہ کی نگرانی پر تھے بہت زخمی ہو گئے  
تھے اور مولوی سید سراج حسین صاحب مرحوم ان کے دیکھنے کو گئے  
سید کرامت حسین صاحب بھی اپنے والد ماجد کے ساتھ گئے وہ صاحب  
چار پائی پر زخمی لیٹے درو سے کراہتے تھے۔ لیکن سید کرامت حسین صاحب  
کو یہ سہیہ تماشا سامعہ معلوم ہوتا تھا اور اسوجہ سے نہ تو ہمدردی کا احساس  
ہوتا تھا نہ اونکی دردناک آواز سے متاثر ہوتے تھے۔ جب باغی چلے گئے  
اور سید کرامت حسین صاحب اپنے والد اور بھائیوں کے ساتھ قلعہ سے  
اوتر کر شہر چرکھاری کے اوسے گھر میں آئے جس میں نے قلعہ پر گئے تھے  
تو اونھوں نے دیکھا کہ ڈھوڑھی میں پندرہ بیس من گرم راکھ جمع ہے  
اوسکے اندر آگ کی چنگاریاں بھی ہیں پوچھا کہ یہ کیا ہے تو کسی نے کہا  
کہ یہاں آل جمع تھی باغیوں نے جلادی یہ اوسی کی راکھ اور چنگاریاں ہیں  
مولانا سید کرامت حسین صاحب کو بچپن میں بھپسی  
مولانا کے بچپن گنفہ۔ گھیری۔ تینگ اور بیڑ کا بہت شوق تھا  
کے شوق بعض اوقات بھپسی میں تمام شب جمعہ اور روز  
جمعہ گزر جاتا تھا۔ گنفہ کی سخت مانعت تھی ایک گھر میں ایک مکتب  
میں ایک صطبل میں ایک عید گاہ میں چھپا رکھا رہتا تھا اور ایک یا  
دو کھیلنے والے ساتھی اور مل جاتے تھے وہیں کھیلنا شروع ہو جاتا تھا  
جب مولوی سید عنایت حسین صاحب کی سسرال میں بیڑ بازی اور دھپس  
ہونے لگی تب ان دونوں مشغلوں میں بھی کرامت حسین صاحب کے ہنماک  
ہو گیا جمعہ کو بعد ظہر داستان ہوتی تھی اور اگر کسی اتفاق سے کوئی جمعہ  
سہ ماہ ایک قسم کا درخت ہوتا ہے اوسکی لکڑی جمع تھی۔



ناغہ جاتا تھا تو شام کو اکثر کسی سامع کو بلا کر گھر پر سن لیتے تھے تاکہ سلسلہ نہ ٹوٹ جائے۔

جب فروری ۱۸۶۵ء میں رسالہ "خیر الزواجر" پڑھا اور

**لہو و لعب**

چھوڑ دیا۔ ہاں جب وہ راجکار کلج میں نوکر ہوئے اور فلسفہ وغیرہ علوم عقلیہ

کو حاصل کیا تب لہو و لعب کا مفہوم انکی رائے

**لہو و لعب کا مفہوم**

میں بدل گیا اور شینس کرکٹ وغیرہ آزادی کھیلنے لگے۔ ایسے کھیلوں کو جسے تندرستی کو فائدہ پہنچے یا دماغ کو سکون ہونا جائز ہونے کے بجائے سود مند کہنے لگے۔ لہو و لعب کے صحیح معنی اونکے نزدیک وہ ارادی افعال تھے جسے کسی قسم کا نفع نہوا اور وقت و طاقت رائگان یا مضر حیثیت سے صرف ہوں۔

ستمبر یا اکتوبر ۱۸۶۵ء میں مولوی سراج حسین

**بچپن میں مرثیہ کا شوق**

صاحب مرحوم کی ترغیب سے سید کرامت حسین صاحب کو اس مرثیہ "جب غازیان فوج خدا نام کر گئے" کی نقل کرانے کا شوق ہوا جو نقل نہ کر سکتے تھے۔ ایک محرم نے جو فونی تھا کہا کہ میں پانچ بند روزانہ نقل کر دوں گا بشرطیکہ دو پیسہ کے بتا سے تم مجھ کو دیا کرو۔ جب مکتب سے گیا رہ بجے دن کے فرصت ملتی تب کرامت حسین صاحب گھر میں آتے اپنی والدہ سے دو پیسہ لیکر بتا سے منگاتے اور فونی محرم سے پانچ بند لکھا کر اور انکو پڑھ کر یاد کرتے تھے اور اسکا مطلب استاد وغیرہ سے پوچھ کر سمجھ لیتے تھے۔ چند دن میں وہ مرثیہ پورا نقل ہو گیا اور سید کرامت حسین صاحب نے اس کے بہت سے بند زبانی یاد کر لیے



جب وہ مرثیہ تمام ہو گیا اور بہت سا جھٹہ او سکا سید کرامت حسین بچا لویا دیکھی ہو گیا تب انھوں نے ایک بار ایک سوز خوان سے شاید اخیر ۱۲۵۷ھ میں فرمایش کی کہ اسکا پہلا بند سوز میں پڑھ دیکھیے اور بہت سی خوشامد کی سوز خوان صاحب نے جو زیادہ پڑھے لکھے نہ تھے رنگ میں پڑھا۔ جب نمازیان فوج خدا نام کر گئے۔

**بچپن میں صحیح المذاقی** | غازیان کو نمازیان پڑھا تو سید کرامت حسین صاحب کھلکھلا کر ہنستے ہنستے لوٹ گئے

اور سوز خوان صاحب بہت غصہ ہوئے مرثیہ پاتھ سے پھینک دیا کہ عجیب بے تمیز لڑکا ہے میں تو مرثیہ پڑھتا ہوں یہ ہنستے ہی سید کرامت حسین صاحب نے مرثیہ اوٹھالیا اور گھر کے اندر بھاگ گئے ہنستے جا رہے تھے جو پوچھتا تھا کیا ہے تو کہتے تھے سوز خوان نے غازیان کو نمازیان پڑھا اور ہنسنے لگتے تھے۔

**سید کرامت حسین صاحب** | سید کرامت حسین صاحب کی ولادت

**والدہ کی وفات** | چڑکھاری ہوئی جب وہ سکرات

کی حالت میں تھیں تو بعض عودتون کے کہنے سے سید کرامت حسین صاحب ان کے سر پر بیٹھے اور قرآن مجید کھول کر سورہ یسین پڑھایا یہ اس وقت انکی سمجھ میں نہ آتا تھا کہ والدہ جان بلب ہیں اور قرآن مجید سکرات کی سختی بچانے کو پڑھوایا جاتا ہے۔ سید کرامت حسین کی والدہ نے جب انتقال کیا کھسرین کوئی اور رشتہ دار عورت نہ تھی۔ ان کے والد ماجد محبت کا اظہار کرتے تھے اسوجہ سے کرامت حسین کو بچپن میں



والدین یا بزرگوں کی محبت کا لطف بالکل نہ ملا انکی والدہ جو مریض میں  
ہمیشہ تھیں اور مینکو جلد مرے کا یقین ہو گیا تھا اپنے انتقال سے چند دن پہلے  
بعد زوال ایک پرارپائی پر چڑھی تھیں دو خادمہ پاس تھیں اور دو عورتیں ہمسایہ  
کی بھی تھیں کرامت حسین لپیٹتے ہوئے آئے اور مان کے قریب بیٹھ گئے۔  
مان کی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے۔ ہمسایہ کی عورتوں نے پوچھا آپ  
کیوں روتی ہیں فرمایا میرے بعد اس بچہ کی کون خبر لیگا۔ کرامت حسین پر  
اسکا اثر کچھ نہ ہوا اور وہ نہ سمجھے کہ یہ بات انکی والدہ نے کیوں فرمائی۔ مان کے  
تصور کے ساتھ نہ انکو مان کے پیار کا تصور ہوتا تھا نہ اسکا کہ مان نے انکو  
پالا ہے باپ کے تصور کے ساتھ محبت پدری ذہن میں نہ آتی تھی انکے

بچپن میں غیرت

غضب اور رعب کا خیال ضرور آجاتا تھا۔ بچپن  
میں بھی غیرت کا جوش کرامت حسین میں غالب تھا  
اسی وجہ سے وہ اپنے باپ سے نہ کھانے کی چیز بھی مانگتے تھے نہ کپڑے جب  
اور بھائیوں کی طلب پر چہرین ملتی تھیں تب انکو بھی بھائیوں کے طفیل میں  
ملجاتی تھیں ایک بار کا ذکر ہے کہ کرامت حسین سے انکے والد مرحوم نے  
غصہ ہو کر فرمایا کہ دن بھر کھلنے میں لگا رہتا ہے پڑھتا نہیں ہے کرامت حسین  
کو تاب نہ رہی اور کہا کہ آپ کے گھر میں بے کیا جو ہم کھاتے ہیں یہ کس  
ڈرنے اور رونے لگے۔ کرامت حسین کے اکثر چپ رہنے اور روپیہ سپہ  
کھانا وغیرہ کبھی نہ مانگنے لباس کے پھٹے اور میلہ رہنے سے ان کے والد مرحوم  
کو یہ خیال ہو گیا تھا کہ وہ مجنون ہے اور ایسا ہی اپنے دوستوں سے کرامت  
حسین صاحب کے سامنے کہ بھی دیتے تھے۔

سیدنا عین جیب کہ مرحوم مفتی سید انور علی صاحب جو کرامت حسین کے



معلم تھے رخصت پر وطن تشریف لے گئے اور چند ماہ خود مولوی سید سراج حسین صاحب مرحوم کو اقلیدس اور جبر و مقابلہ وغیرہ کرامت حسین کو پڑھانا پڑا تب مجنون ہونے کا خیال زائل ہوا اور اپنے دوستوں سے قرنا یا کہ میں تو اس لڑکے کو مجنون سمجھتا تھا مگر وہ مجنون نہیں ہے۔

سید کرامت حسین نے اقلیدس عربی میں پڑھی تھی مقالہ اول کی پانچویں شکل سید انور علی صاحب مرحوم نے زبانی اُنکے سامنے بے عرفون کے بیان کی اسکے بعد پوچھا ”بجھ گئے“ کرامت حسین نے کہا ”جی ہاں“ کہا اچھا اگر سمجھ گئے ہو تو بلا استخراج ساقین ثابت کرو کہ قاعدہ کے اوپر کے زاویہ برابر ہوتے ہیں۔ سید کرامت حسین نے تھوڑی دیر غور کر کے ثابت کر دیا استاد کو حیرت ہوئی۔ جو ان ہو کر سید کرامت حسین کو ریاضی کی طرف وہ میل نہ رہا جو اُنکے بڑے بھائی مولوی سید عنایت حسین صاحب کو تھا۔ غالباً وجہ یہ ہوئی کہ وہ بہت نازک طبع و ذکی تھے بچپن میں ان پر ریاضی حاصل کرنے میں جبر کیا گیا جس کا اثر یہ ہوا کہ انکی دلی رغبت زائل ہو گئی۔

جناب مولانا سید حامد حسین صاحب اعلیٰ الشہ مقامہ ۱۸۶۵ء سے قبل چہ کساری تشریف لے گئے تھے انھوں نے ایک بار سید کرامت حسین کے معلم سے کہا کہ اگر یہ سبق یاد نہ کرے تو خوب مارا کرو یہ بات سن کر سید کرامت حسین کو ایسی وحشت ہوئی کہ کبھی سامنے جانا پسند نہ کیا یہ وحشت اس وقت مبدل بہ عقیدت و موافقت ہوئی جب حج سے واپس آنیکے بعد علم سے عشق ہوا

پانچ برس سے پندرہ برس تک کے آثار پانچ برس کی عمر سے پندرہ برس کی عمر تک



سید کریمت حسین مین کوئی خاص بیمار کسی خاص اچھی یا بُری خلقی صفت  
 کے سوا افراتاجیا کے نمایان طور پر نمودار نہ تھے۔ حیوانی سفاہت خوب  
 روشن تھی کھینوں کو دین بہت ہی لگتا تھا کھیلنے مین کیا جدت کی ہجو لیون سے  
 کیا کھیل کھیلے خود مولوی بنے یا مجتہد یا واعظ یا بار شریانج یا باورچی یا رکابدار  
 یا درزی یا میرنچہ کش ان سب پر خموشی کا پردہ پڑا ہوا ہے لیکن مولوی  
 سید رعایت حسین صاحب جو سید کریمت حسین کے چھوٹے بھائی ہیں وہ  
 بہت اونچا ستے ہیں اور اونکے کلمہ پر ایک گھرے گھاؤ کا نشان ہے۔ برہن  
 اور گھاؤ کے نشان کا پتہ چلانے سے معلوم ہوا کہ سید کریمت حسین صاحب  
 کے بڑے بھائی مولوی سید عنایت حسین صاحب کی گیسٹری لگی تھی اونکو  
 گیسٹری کا شوق تھا اور سید کریمت حسین کو بھی گیسٹری کھیلنے مین انہماک تھا  
 بہت عمدہ عمدہ گیسٹریاں بناتے تھے اور تنگ بھی بناتے اور اڑاتے تھے۔  
 جو چیز کھاتے تھے بہت کثرت سے کھاتے تھے ایک بار تین سیر بھر کھا گئے  
 بارہ گیتھے ایک دفعہ کھا گئے پندرہ کھیرے متوسط قد کے ایک بار کھا گئے  
 آدھ سیر اچار اور آدھ سیر بھونے چنے دونوں ملا کر چٹ کر گئے اور پانی پرستے  
 مین دو کھنڈہ دوڑتے پھرے اور اسی بات پر بہت زیادہ ہنسنا یا روٹھ جانا  
 اور غصہ ہو کر دنا عادت مین تھا ملیند بھی بلا کی تھی شرارت کی طرف  
 مزاج مائل نہ تھا مگر ساتھی ہون تو شریک ہو جاتے تھے ۱۸۶۵ء سے پہلے  
 کے ہجو لیون مین انکو اپنی بھاوج مولوی سید عنایت حسین صاحب مرحوم  
 کی زوجہ سے عزیزانہ انس شروع ہوا اور رفتہ رفتہ ایسی عزت اور محبت کرنے  
 لگے جیسے کوئی ملاحق بھائی اپنی حقیقی بہن سے برتاؤ کرتا ہے اور عمر بھر  
 ساتھ رہنے میں اچا چودھی کے پھل کو کہتے ہیں۔



ادب اور خدمت کرتے تھے اور انکی بھانج بھی مثل اپنے بھائیوں کے  
اونکو چاہتی تھیں۔

ستاد سے محبت | مولانا سید کرامت حسین صاحب کو اپنے اساتذہ  
میں جناب مرحوم حافظ سید انور علی صاحب سے

بھی خاص انس تھا جب سید کرامت حسین اپنے چچاؤن کے ساتھ سفر حج  
میں بمبئی پہنچے اور وہاں سامان سفر جہہ کرنے لگے جناب مرحوم  
مفتی سید انور علی صاحب کا خط جناب مولوی سید اعجاز حسین صاحب کے  
نام پہنچا کہ میں نے جناب مرحوم مولوی سید سراج حسین صاحب کی وصیت  
کے مطابق سید عنایت حسین صاحب وغیرہ کو لکھنؤ پہنچا دیا اب میں اپنے  
وطن جاتا ہوں مولوی صاحب مرحوم نے یہ خط سید کرامت حسین صاحب  
کو دکھایا انکی آنکھوں سے بے اختیار آنسو جاری ہو گئے چچا صاحب نے چچا  
کیون روتے ہو عرض کیا اب مفتی صاحب کی زیارت نصیب نہو گی وہ اپنے  
گھر جاتے ہیں اسی محبت کی وجہ سے مفتی صاحب مرحوم کی نصیحت کا کرامت  
حسین صاحب پر بڑا اثر ہوتا تھا۔ اگست ۱۸۶۵ء میں جب مولوی سید  
سراج حسین صاحب مرحوم نے انتقال فرمایا تب سید کرامت حسین صاحب  
نے یہ التزام کیا کہ روزانہ صبح کو قرآن شریف لیکر اپنے والد کی قبر پر جاتے  
تھے اور ایک پارہ پڑھ آتے تھے پانچ سات دن تو مفتی صاحب مرحوم  
نے کچھ نہیں کہا اسکے بعد ایک دن فرمایا کہ میان روزانہ قبر پر جانا جسکی  
میں گھر میں قرآن شریف پڑھ کر ثواب بخش دیا کرو سید کرامت حسین صاحب  
نے بطیب خاطر اس ہدایت کو قبول کر لیا۔ جناب مفتی صاحب مرحوم کو  
بھی ایک خاص شفقت سید کرامت حسین صاحب پر تھی سلسلہ میں سید



کرامت حسین گوہارین تھے اور جناب مفتی صاحب مرحوم اپنے وطن بھون  
سے چہر کھاری آئے اور وہاں سے سعوبت سفر گوارا فرما کر گورہار گئے  
تین دن قیام کرنا کر واپس چلے گئے اور فرمانے لگے کہ عمر اخیر ہے اور موت  
قریب ہے اس لیے جی چاہا کہ مرے سے پہلے پھر تم کو ایک بار دیکھ لوں اور یہاں  
تک آنے کا مقصود سوا تمہارے دیکھنے کے کچھ نہ تھا جناب سید انور علی صاحب  
وطن واپس گئے اور تھوڑے ہی دن کے بعد خط آیا کہ انھوں نے انتقال  
فرمایا۔ سید کرامت حسین صاحب نے عمر بھر جب اپنے استاد سید انور علی صاحب  
مرحوم کو یاد کیا تب مفتی صاحب مرحوم کے ذکر کے ضمن میں ایک مضحکہ وقوع  
بھی یاد کیا جو پیش آیا تھا اور وہ سید کرامت حسین کو عمر بھر یاد رہا۔

۱۲۶۳ھ تا ۱۲۶۴ھ عین رمضان کا زمانہ تھا  
**ایک مضحکہ وقوع** سید کرامت حسین باوجود ممانعت کے روزہ

رکھ لیتے تھے اور عصر کے وقت اپنے بڑے بھائی سید عنایت حسین صاحب  
کے ساتھ تالاب پر جلتے تھے وہاں دیر تک بر غبت نہایا کرتے تھے بہت  
سی چھوٹی چھوٹی مچھلیاں لوٹے میں بھر لاتے تھے ایک دن شام کو تالاب  
سے نہا کر آئے لوٹا مچھلیوں سے بھرا تھا اور اوپر سے خوب صاف تھا آہن  
پانی بھی تھا جناب مفتی سید انور علی صاحب قبلہ رحمۃ اللہ وضو فرما چکے تھے  
منتظر تھے کہ افطار کا وقت آئے تو روزہ کھولیں اور نماز مغرب پڑھیں جناب  
مرحوم سید علی حسین صاحب جناب مولوی سید عنایت حسین صاحب  
مرحوم کے خسر بھی تشریف فرما تھے کہ جناب مفتی صاحب قبلہ کے ساتھ  
نماز جماعت پڑھیں گے اوس وقت سید عنایت حسین صاحب سید عباس  
حسین صاحب اور سید کرامت حسین صاحب بھی موجود تھے۔ افطار کا



وقت آیا اور جناب سید انور علی صاحب مرحوم نے وہی لوٹا جو سید عباہت حسین صاحب چھوٹی مچھلیوں سے بھرائے تھے اللہم لک صحت و علیٰ ذرک افطرت الخ فرما کر اٹھایا اور ٹوٹی منہ سے لگا کر چاہا کہ ایک گھونٹ پانی نوش فرمائیں پانی کے ساتھ ایک چھوٹی مچھلی بھی منہ میں چلی گئی اور جناب مرحوم نے مضطرب ہو کر لوٹا جلدی سے زمین پر رکھ دیا اسی کے ساتھ پانی کو اس ڈبر سے کہ کیا بلا منہ میں گئی اوگل دیا سید کرامت حسین صاحب نے تماشا فقہ نگلتے ہوئے وہاں سے بھاگے اور زمانہ مکالمین منہی کے مارے پلنگ پر ہنسنے لگے انکی بھاوج صاحبہ نے پوچھا کہ کیا ہوا اوستہ مچھلی اوگل دینے کا واقعہ بیان کیا اور ہنسنے لگے بھاوج صاحبہ بھی ہنسنی اور مدتوں یہ حالت رہی کہ افطار کا وقت ہوا زور سے اللہم لک صحت کہا اور پانی منہ سے مفتی سید انور علی صاحب مرحوم کی نقل کر کے اوگل دیا۔ اور دیر تک کھلکھاتے رہے یہ واقعہ جناب مولانا کو خوب یاد تھا اور اسکو جب کبھی بیان کرتے تھے تو ضرور تبسم فرماتے تھے۔

ابتدائی تعلیم | اگست ۱۸۶۵ء تک سید کرامت حسین صاحب نے اپنے گھر پر معلموں سے مکتب میں عربی پڑھی اور ابتدائی

مکتب میں فارسی پڑھتے سنکر خود بھی فارسی حاصل کی چودھویں سال تفسیر صافی ہندی مقامات حریری تحریر اقلیدس عربی و جبر و مقابلہ اردو پڑھتے تھے اور قوت حافظہ سے یاد کر لیتے تھے جمعہ کے دن بعد از ان خیال ہوئی سید سراج حسین صاحب سید کرامت حسین کو بلا کر اصول طبیعیات مما سبی انگریزی پڑھ کر اسکا ترجمہ بتاتے تھے اور کرامت حسین کو انکے ساتھ حاضر رہنا ایک وبال جان معلوم ہوتا تھا۔



ایک دن ۱۲۶۸ھ میں جب سید کرامت حسین صرف کی ایک کتاب اپنے  
 استاد دست پر تھ رہے تھے جناب مرحوم سید سراج حسین صاحب تشریف  
 لائے کسی طور سے لام یوم کی گردان پیش آئی اور جناب مولوی سید  
 سراج حسین صاحب نے پوچھا اچھا بتاؤ قرآن شریف میں متنتی فیہ کہاں ہے  
 سید کرامت حسین نے تھوڑی دیر چپ رہ کر بخوابا الغیب بے اس کے کہ انکو  
 خبرہ بھری یاد ہو کہ یا کہ سورہ یوسف میں ہے اور جناب مولوی سید سراج  
 حسین صاحب اور استاد دونوں بہت ہی خوش ہوئے۔

سید کرامت حسین کو نمازیوں سکھائی گئی کہ ترجمۃ الصلوۃ  
 پڑھائی گئی اور سمین کی دعائیں یاد کرائی گئیں اور جب  
 یاد ہو گئیں تب ایک دن استاد نے مغرب کے وقت  
 جب کہ سید سراج حسین صاحب بھی تشریف فرمائے تھے کہا کہ نیت کر کے نماز  
 پڑھو اور استاد نگران رہے کہ ٹھیک پڑھتے ہیں یا نہیں سید کرامت حسین  
 نے ٹھیک نماز پڑھی اور انکے والد مرحوم استاد کے بہت ہی ثنا خوان ہو  
 سید کرامت حسین نے اوائل ۱۲۶۵ھ میں اپنے باپ سے انگریزی شروع  
 کی تھی مگر انکے انتقال کی وجہ سے مدتوں چھوٹی رہی۔

فروری ۱۲۶۵ھ میں جناب مرحوم مولوی سید سراج حسین صاحب اپنے  
 بھائی سید اعجاز حسین صاحب کی عیادت کو لکھنؤ گئے وہ مدت سے نواسر  
 میں مبتلا تھے سید کرامت حسین ساتھ تھے جناب آیۃ اللہ مولینا سید  
 حاج حسین صاحب قبلہ سے سید سراج حسین صاحب نے سید کرامت حسین  
 کی لا پرواہی اور بے شوقی کا ذکر کیا سر دوستا نے صحیفہ کاملہ کی  
 ایک دعا نکال کر سامنے رکھ دی اور کہا کہ اسکو پڑھو سید کرامت حسین نے



چند سطرین صحیح پڑھیں اور معنی کے تباہ و تھوڑے فرمایا کہ اسکو بہت بعد تو ہی معلوم نہیں آپ کیوننا خوش ہیں جناب فردوس آباد سید حامد حسین صاحب قبلہ کے فرمانے سے مولوی سید سراج حسین صاحب نے سید کرامت حسین کو بچپن کے روزے

اجازت دی کہ اگر وہ روزہ رکھنا چاہتا ہے تو رکھے اس سے پہلے چرکھاری میں جو روک رکھے جاتے تھے وہ خفیہ ہوتے تھے اور وہاں سحر کو دو دھادہ اور شکر اور شیرینج ملتی تھی کرامت حسین یہ سمجھنے لگے تھے کہ سحر کو لذیذ اور شیرین غذا ملنا جزو روزہ ہے لکھنؤ میں روزہ رکھا اور سحر کو شلیم کا باسی سالن اور ٹھنڈی روٹی آئی تو بہت حیرت ہوئی اور دو چار نوالہ سے زیادہ نہ کھا سکے مگر کسی سے شکایت نہ کی شام کو افطار کے وقت گھر میں آئے تو نہ افطار کو میوہ نہ شیرینی نہ بھنگی چنے کی دال وغیرہ ملی اور دیکھا تو یہ دیکھا کہ جناب مرحوم مولوی سید اعجاز حسین صاحب کھانا نوش فرما رہے ہیں اونھوں نے بڑی شفقت سے کہا بیٹا آؤ ہمارے ساتھ کھانا کھاؤ سید کرامت حسین ادب سے شریک ہوئے تو وہی شلیم کا سالن ہے اور روٹی۔ بہ جبر چند تھے کھائے مگر جو اذیت شلیم کھانے سے اسوقت ہوئی وہ ہمیشہ یاد رہی ایک ہفتہ کے بعد ایک دن آیۃ اللہ سید حامد حسین صاحب اعلیٰ اللہ مقام نے جناب سید سراج حسین صاحب سے کہا کہ آج شام کو سید کرامت حسین کو میری جگہ جانے دیکھیے فرمایا بہتر سید کرامت حسین وہاں افطار کے وقت نہ گئے انکی چھوٹی چچی نے بہت ہی شفقت سے شیر نال۔ بلانی۔ شیرینی وغیرہ کھانے میں دی اور مادرانہ محبت آمیز باتیں کہیں اسپر بھی افسوس کیا کہ مان کنسنی میں فحش ہو گئی بچہ کیا جانے کہ مان کی مجھ کیسی ہوتی ہے



مولوی سید بہار حسین صاحب کے لکھنؤ تشریف لیجائی کی وجہ سے سید  
کرامت حسین بنی منجھلی پھوپھی صاحبہ مکرّمہ بھی کنتور سے لکھنؤ تشریف لائی  
تھیں انکی بیٹیاں بھی اونکے ساتھ تھیں ایک دن جب سید کرامت حسین  
باہر سے گھر میں آ رہے تھے اپنی پھوپھی کو ایک چار پائی پر بیٹھے دیکھا اور سلام  
کیا پھوپھی صاحبہ نے بلا کر پاس بٹھالیا اور شفقت سے سر پر ہاتھ پھیرنے  
لگیں سید کرامت حسین کو زندگی میں یہ پہلا مرتبہ تھا جب انکو احساس  
ہوا کہ مان کی الفت کا کیا لطف ہوتا ہے اور جو انس انکو اپنی پھوپھی صاحبہ  
سے تھا وہ مدتِ مہر نہ گیا۔

بچپن میں احساس  
شکر گزاری  
مولانا سید سراج حسین صاحب نے  
کنجیاں سید کرامت حسین کے حوالہ کر دی  
تھیں جو اُن سے اپنے چچا مولوی سید عجاز حسین  
صاحب کے گھر میں کہیں گر گئیں ادھر ادھر پریشان پھرتے تھے اور  
اپنے باپ کے خوف سے چشم پر آب تھے اس حالت میں منجھلی پھوپھی  
نے دیکھا اور پوچھا کہ کیلے کرامت حسین نے خوف زدہ ہو کر کہا کہ کنجیاں  
میں ملتی ہیں "میان" (یعنی باپ) ماریں گے انہوں نے اپنی بیٹی سے کہا  
کہ بیٹا ڈھونڈ دے اور صاحب زادی نے تلاش کر دین اس ہمدردی  
کا اثر سید کرامت حسین پر کا نقش فی اکھر ہو گیا اور انھیں صاحبزادی سے اپنی تمام  
پھوپھی زاد بہنوں میں سے خاص انس ہو گیا۔

لفظ کا شمس کا  
استعمال اولی بار  
قیام لکھنؤ کے زمانہ میں روزہ افطار کرنے کے  
بعد ایک دن سید کرامت حسین گھر میں آئے  
انکی منجھلی چچی صاحبہ باورچی خانہ میں تشریف فرما



حسین بلا زحمت کو کھانا پانے کا انتظام فرما رہی تھیں فارسی خوب جانتی تھیں  
وہ بہت خوش تقریر تھیں زمان غدر کا ایک قصہ بیان فرماتے لیکن تو  
ثناء تقریر میں فرمایا "کاش ایسا ہوتا" سید کرامت حسین کا شش  
کا استعمال پہلی بار بات چیت میں سنا اسکو بہت پسند کیا اور جانا کہ مسلمان  
شریف با محاورہ اردو میں فارسی کے سادہ لفظ استعمال کرتے ہیں۔

جناب لوی سید صدق حسین صاحب سے بھی اسی زمانہ میں ملاقات شروع  
ہوئی ثقہ طالب علموں کی سی وضع خوش بیانی سنجیدگی سید کرامت حسین  
کو اپنی بوندیل کھنڈی وحشت اور بے سلیقگی کے مقابلہ میں بہت پسند آئی

جب سید کرامت حسین صاحب بھٹہ ۶۷ء میں  
اپنے باپ کے ساتھ لکھنؤ میں تھے تو مولوی سید  
نے کچھ کا عمر اعجاز حسین صاحب مرحوم کے گھر ملنے سے

کرامت حسین صاحب کی چچی نے انکو ایک رسالہ خیر الزواجر عن  
اقتراؤ الکبائر دیا کرامت حسین نے چچی سے اسکو اول سے آخر  
تک چند بار پڑھا اسکا یہ اثر ہوا کہ جب وہ چرکھاری واپس آئے تو اپنے  
ایک دوست سے کہا کہ اس رسالہ میں فلان فلان فعل کو گناہ کبیرہ لکھا  
ہے اور میں نے عہد کر لیا ہے کہ عمر بھر کوئی گناہ کبیرہ نہ کروں گا۔

سید کرامت حسین معصوم تو نہ تھے مگر یہ کہنا بالکل مبالغہ نہیں کہ عمر بھر  
اپنے عہد پر قائم اور استوار رہے۔

بچپن میں جب لکھنؤ سے چرکھاری واپس چلے تو کانپی کے مقام  
پر خبر ملی کہ جناب مولوی سید عنایت حسین صاحب کھاری  
سے کہیں باہر چلے گئے جناب سید سراج حسین صاحب کو  
تنہا سفر



سخت تشویش ہوئی اوسی وقت شام کو کبارون کی ڈاک کا بندوبست  
 کر کے چرکھاری روانہ ہوئے سید کرامت حسین سے کہا کہ میں جاتا ہوں  
 تم منزل بمنزل چرکھاری آتا گھبراؤ گے تو نہیں کرامت حسین نے کہا کہ آپ  
 شریف لے جائیں میں ہرگز نہ گھبراؤنگا ویسا ہی ہوا کہ گھبراے نہیں منزل  
 بمنزل چرکھاری پہنچے گو بچپن تھا مگر دل میں جانتے تھے کہ وہی میرا قافلہ بین  
 چرکھاری پہنچنے پر مولوی سید سراج حسین صاحب نے اپنے  
 ملازمون سے جو کرامت حسین کے ساتھ کالپی سے آئے تھے پوچھا کہ راہ  
 میں کرامت حسین نے کوئی شرارت تو نہیں کی یا گھبراے تو نہیں سب  
 نے جواب دیا کہ نہیں۔

ایک بار سید کرامت حسین چرکھاری میں ان کے والد مرحوم نے ذکر  
 کیا تھا کہ لندن میں علماء قانون کا ایک ایسا فرقہ ہے کہ تھوڑی دیر رے  
 دینے کے عوض میں وہ ایک اثرائتی لے لیتے ہیں سید کرامت حسین نے  
 اس قصہ کو اوسی حیرت سے سنا تھا جیسے دیو پری کے افسانہ کو سنتے ہیں  
 اوس وقت پدر اور پدر دونوں کو کیا خبر تھی کہ پس ایک دن خود اوس فرقہ کا  
 ممتاز سرد ہو گا۔ اور پانسو روپیہ اپنی ایک رے دینے کا لگا۔

**جج کی تیاری** | چرکھاری آنے کے بعد سید کرامت حسین ایک  
 دن اپنے باپ سے سبق پڑھ رہے تھے کہ اونکے

پاس ایک خط ڈاک پر آیا اوس کو پڑھ کر سید کرامت حسین سے کہا  
 لو تمہارے چچا کو کوٹھی کا روپیہ مل گیا اور جج کو جانے ہیں ایک  
 صاحب اور موجود تھے اوہ خون سے اون کے باپ سید  
 سراج حسین سے پوچھا کہ کیا کرامت حسین جج کو جائیگا اوہ



نے کہا یہ ابھی کیونکر جاسکتا ہے اگر میں مرجاؤں تو البتہ جاسیے، کچھ ایسا اتفاق ہوا کہ اسی کے بعد مئی ۱۹۴۵ء سراج حسین صاحب نے اگرچہ ۱۹۴۵ء کو ہیضہ میں انتقال کیا جیسا کہ اوپر بیان ہو چکا ہے اس واقعہ کا پہلا اثر سید کرامت حسین پر یہ ہوا کہ انکو علم کا شوق شروع ہو گیا اسوقت تک سید کرامت حسین انسانی حاجتوں اور روپیہ کے استعمال سے اس درجہ نا بلند تھے کہ اپنے بڑے بھائی کے اصرار سے فقط بیس روپیہ اپنے ساتھ لیے زیادہ لینا فضول جانتا یہ بھی حسن اتفاق تھا کہ جب مولانا سید سراج حسین صاحب نے انتقال کیا تب مولوی سید عنایت حسین صاحب اور سید کرامت حسین شہر ایچ میں تھیں وہیں میت کی بحث پڑھتے تھے اور دونوں نے اپنے افتاد مولوی سید نور علی صاحب مرحوم کی مدد سے جامع الشرائط کفن و دفن کیا بالآخر اپنے والد ماجد کا جہلم کر کے اپنے چچا جناب سید اعجاز حسین جناب مولانا سید حامد حسین صاحب اعلیٰ اللہ مقامہ کے ساتھ سید کرامت حسین صاحب حج اور زیارت عطیات عالیات کے لئے اور ان سختیوں اور اذیتوں سے سابقہ پڑا جنکا نام بھی پہلے نہ سنا تھا حج کا سفر جب تک سفر حج شروع نہیں ہوا تھا اسوقت تک سید کرامت حسین کو بھوک کی اذیت کا احساس کبھی نہیں ہوا تھا گھر میں ضرورت سے زیادہ کھانا ہر وقت رہتا تھا ادھر اشتہا شروع ہوئی ادھر اسکی سیری کا سامان مہیا ہو گیا، جھولیوں میں بسے اگر کوئی کھیل کود چھوڑ کر گھر جانا چاہتا اور کہتا کہ بھوکا ہوں، تو کرامت حسین حیرت سے پوچھتے تھے کہ بھوک کیسی ہوتی ہے سفر حج اور زیارت کے دوزخ میں بند رہ ماہ بسر ہوئے اور یہ کہنا مبالغہ نہوگا کہ ان پندرہ مہینوں میں بھوک کے رہ جانے کے دن سیر ہونے کے دنوں سے زیادہ ہو گئے۔ بادی جناب



تویہ جال رہی تھی کہ شب و روز میں صرف آدھ پاؤ چاول جو پانی کی کمی وجہ سے  
بے دھوئے پکتے تھے کھائے جلتے تھے۔ ذکی الحسن اور نازک مزاج  
ہونا اس سے زیادہ کھانہ کی اجازت نہ دیتا تھا گو بعد میں بھوک کمزوری کا  
اثر دکھائی تھی اور بستر سے اٹھنا اگر ان ہوتا تھا جواز کے اُس درجہ میں  
جسمین اسباب بھرا جاتا ہے اور جسکو "خن" کہتے ہیں اُن کو جگہ ملی تھی  
ہوا اور روشنی دونوں کی کمی تھی وہاں جا کر سونا تندرستی کو تباہ کرتا تھا اور  
اکثر لالیلی حشرات بدن پر پھرتے تھے جن سے جانکاه اذیت ہوتی تھی  
دخانی جواز پر ایسے گرم مقام پر جگہ ملی تھی کہ تو شک جواز کے تختوں کے  
قیر سے لپٹ جاتی تھی۔

اندور سے کھنڈوہ تک اس وقت پہلی پر سفر کیا تھا اور نصف منزل سے  
زیادہ پیادہ چلنا اور شب و روز میں صرف چار کھنڈہ سونا نصیب ہوتا تھا  
سفر کی دشواریاں جس وقت گذر رہی تھیں اس وقت سید کرامت حسین  
ان سے بہت ہی متاثر ہوتے تھے اور اکثر تنہائی میں بستر خواب پر لیٹ کر  
میں میں منٹ تک چپکے چپکے رویا کرتے تھے مگر کبھی کسی سے شکایت  
نہ کرتے تھے صرف ایک بار مسقط میں جب بعض ہمراہیوں نے ایذا  
کی وجہ سے جٹا مولوی سید اعجاز حسین صاحب اور مولانا سید حامد حسین صاحب  
کا ساتھ چھوڑ دیا تب سید کرامت حسین نے اپنے چچا مولانا سید حامد حسین صاحب  
اعلیٰٰ مقام سے عرض کی کہ اب سختیاں نہیں چھیلی جاتیں اور مجھ کو بھی رخصت  
دیدیں کہ چلا جاؤں جناب مرحوم نے نرمی اور شفقت سے دلاسا دیا اور  
جدا ہو جانے سے باز رکھا۔

ابتداء سے شباب میں بے درپے سختیوں اور عسرت اور بے مونس و ہمدرد



ہونے کا سید کرامت حسینؒ پر یہ اثر ہوا کہ عمر بھر کوئی ایسی سختی پیش نہ آئی جس پر انھوں نے غلبہ حاصل نہ کیا ہو اور ان سختیوں نے تمام اذہن عقلی اور اخلاقی کمالوں کے حاصل کرنے کی فولاد دی بنیاد ڈال دی جو سید کرامت حسینؒ نے بعد میں حاصل کیے۔

سفر حج کے اوقات فرغت میں سید کرامت حسینؒ اپنے عم محترم سے ادب پڑھتے تھے۔ اور مباحث حج۔ حج میں جتنی دعائیں پڑھنا چاہیے وہ سب سید کرامت حسینؒ کو اویسی طرح زبانی یاد تھیں جیسے نماز کی دعائیں۔ اور حج کے جتنے احکام تھے وہ بھی ازبر تھے۔ اسی سفر میں سب سے پہلے سید کرامت حسینؒ نے خط لکھنا شروع کیا قبل ازیں کبھی نہ لکھا تھا یہ حالت تھی کہ جب مولوی سید سراج حسین صاحب مرحوم اپنے بھائی کی عیادت سے فارغ ہو کر چڑھاری تشریف لے گئے تب ان کے نام ایک خط مولوی سید تصدق حسین صاحب کا آیا اور مرحوم نے وہ خط سید کرامت حسینؒ کو دکھا کر کہا دیکھو تم کو ثمر نہیں آتی کہ وہی لڑکا جسکو تم نے لکھنؤ میں دکھا تھا کیا اچھا خط لکھتا ہے تم ایسا نہیں لکھ سکتے اسوقت تو سید کرامت حسینؒ کو اک گونہ خجالت ہوئی مگر تھوڑی دیر میں اثر جاتا رہا۔ جناب آیتہ اللہ نے مولانا سید حامد حسینؒ کو بلا بیٹی پونچھنے سے پہلے کرامت حسینؒ سے فرمایا کہ فلاں شخص کو فلاں مضمون کا خط فارسی میں لکھ دو سید کرامت حسینؒ نے عرض کی کہ مجھ کو خط لکھنا نہیں آتا فرمایا کوشش تو کرو آئیگا کیون نہیں۔ کرامت حسینؒ نے لکھا اور املا کی غلطیوں سے پاک لکھا۔

یہ قرار دیا دیا تھی کہ سید عنایت حسین صاحب کرامت حسینؒ کو تالیف معین بحر رور کے اسٹیشن پر اپنے چچاؤن کے ساتھ کر دیں گے جو نون چچا کا بیورا



سے رو را ہو کر آگرہ چلے گئے اور سید عثمانیت حسین صاحب کو خبر نہ ہوئی تب وہ  
 کرامت حسینؑ کو رو را میں چھوڑ کر دریافت حال کے لیے لکھنؤ تشریف لیگئے  
 اتفاق سے وہاں کتابوں کا تاجر گزرا اور کرامت حسینؑ نے اس سے انوار سہیلی  
 خریدی اور دو ہی تین دن میں اس کا بہت سا حصہ خوب یاد کر لیا اس حفظ  
 سے فارسی میں خط لکھنے کی بابتہ جو ارشاد جناب آیۃ اللہ نے کیا تھا اسکی  
 بجا آوری میں دقت کم ہوئی۔ سفر حج میں جتنی فرصت کا رو بار و خدمت سے  
 ملتی تھی اوس میں سید کرامت حسینؑ اپنے چچا سے پڑھتے اور خود بھی مطالعہ  
 کرتے تھے مگر فرط شوق کے پورا ہونے کو اوتنا پڑھنا اور مطالعہ کرنا کافی نہ تھا  
 اور تشنگی شوق افزون ہوتی جاتی تھی سفر حج سے واپس آتے ہوئے دہلی پورہ  
 سے قریب مغرب گذر ہوا مولوی سید اعجاز حسین صاحب مرحوم نے سید کرامت  
 حسین کو آگے بھیج دیا کہ میرا عبد علی صاحب کا مکان دریافت کر لے اور اوسے  
 کہے کہ ہماری شکرم سڑک سے گذر گی ٹھہرنیگے نہیں اگر آپ ملنا چاہتے ہوں  
 تو سر راہ مل لین کرامت حسینؑ کا لباس اسوقت بہت میلان اور بوسیدہ تھا  
 جوتے ٹوٹے تھے لیکن بجا آوری فرمان میں عذر نہ کر سکے تلاش کرتے ہوئے  
 میرا عبد علی صاحب کے مکان پر پہونچے دیکھا کہ دالان میں سپید فرش بچھاوی  
 صدر میں صاف مسند بھی ہے شمعیں روشن ہیں بہت سے حضرات جمع ہیں  
 کرامت حسینؑ نے صفت نعال میں کھڑے ہو کر پیام پہونچایا گرد آلودہ پاؤں  
 فرش پر لیجا ناگوارانہ ہوا وہاں جو تون کے پاس بیٹھ گئے کسی صاحب نے پوچھا  
 تم کون ہو عرض کیا کہ نام و نسب سے کیا واسطہ جو پیام ہے وہ سن لیجیے اور  
 مناسب جواب دیدیجیے شکستہ حالت کے ساتھ شستہ اردو نے حاضرین  
 کو گو نہ تجزیہ میں ڈالا آخر اس کی فکر ہوئی کہ یہ کون ہے اتنے میں ایک صاحب



جو سید کرامت حسینؒ کو اپنے باپ کے ہمراہ لکھنؤ میں دیکھ چکے تھے تشریف لائے اور انکو پہچان کر پوچھا "کیا کرامت حسین ہے" انھوں نے بہ ناچاندی عرض کیا "جی ہاں" میر عابد علی صاحب نے اون سے پوچھا "کون کرامت حسین" اون صاحب نے کہا "مولوی سراج حسین کا منجھلا بیٹا" حاضرین نے کہا "اتنے نامور کافر زندا اور ایسا نالایق" سید کرامت حسینؒ نے اس بات کا اُن حشر کو کچھ جواب نہ دیا مگر اپنے دل میں اوسی وقت کہا کہ میں تو اتنا ہرگز نالایق نہیں ہوں لباس البتہ اس وقت بہت ہی میلاد اور بوسیدہ ہے جو میرے اختیار کیا ہو بیشر ہو جانے کے بعد اگر زمین سید کرامت حسینؒ ایک مقدمہ میں گئے اور میر عابد علی صاحب سے ملاقات ہوئی اُنکو یاد دلایا کہ یہ وہی نالایق ہے جس پر جناب نے رحم فرما کر ۱۸۶۶ء میں تاسف کیا تھا۔

اسی کے قریب قریب ایک اور واقعہ ہے کہ جب سید کرامت حسینؒ نیا گاؤں میں ہیڈ مولوی ہونے کی امید واری میں پڑے تھے ہنوت جناب سید سراج حسین صاحب مرحوم کے ایک سچے دوست کے گھر میں وہاں جا کر ٹھہرے تھے وہاں اتفاق سے ایک صاحب تشریف لائے جو مرحوم مولوی سید سراج حسین صاحب کی انگریزی دانی اور کمالوں سے آگاہ تھے میزبان نے تعارف کرایا اور ان صاحب نے جو تشریف لائے تھے سید کرامت حسینؒ سے پوچھا کہ آپ انگریزی جانتے ہیں انھوں نے کہا تھوڑے دن سے شروع کی ہے اون صاحب نے کہا کہ آپ کے والد مرحوم کو تو انگریزی میں کمال تھا افسوس ہے کہ آپ نہیں جانتے۔ سید کرامت حسینؒ نے پوچھا کہ آپ نے والد مرحوم کو کس عمر میں دیکھا تھا فرمایا اس وقت اپنی عمر چالیس سال کے قریب ہوگی تب سید کرامت حسینؒ نے کہا کہ جب میری عمر چالیس سال کی ہوگی اس وقت



آپ تشریف لائیں تو مجھ کو بھی انگریزی آتی ہوگی۔

یہ حکایتیں بہت دیتی ہیں کہ قوت التزام پر سید کرامت حسین کو پورا بھروسہ تھا۔

**علمائے کرام لکھنؤ**  
 سفر حج میں طلب علم کا شوق زیادہ ہو جانے کا  
 یہ اثر ہوا کہ لکھنؤ پہنچتے ہی جناب ممتاز علی  
 سید تقی صاحب اور جناب مولوی سید احمد علی صاحب

**کی شاگردی**

اور جناب مفتی میر عباس صاحب اور جناب مولانا سید حامد حسین صاحب  
 اعلیٰ الشہ مقامہم سے پڑھنا شروع کر دیا۔ چند سبق جناب سید محمد صاحب علیہ الرحمہ  
 سلطان العلماء سے بھی تہرگا پڑھے حیات و مذہب کے ضروریات کے سوا  
 تمام وقت طلب علم ہی میں گذرتا تھا۔ سترہ اٹھارہ گھنٹہ روزانہ طلب علم  
 میں مصروف رہتے تھے اسکے بعد بھی فرط شوق سے کسل نہ ہوتا تھا نیند  
 غالب آجاتی تھی :-

مولانا سید حامد حسین صاحب کے حکم سے جناب مولوی سید احمد علی صاحب قبلہ  
 کی خدمت میں سبق پڑھانے کی درخواست لیکر پہلے دن حانا خوب یاد دہتا  
 بعد ظہر درس ہوتا تھا۔ مارکین کا انگریز کھانا بجامہ زیر پائی دیہاتی صورت لکھنؤ  
 کے علماء کے آداب سے نابلد۔ وہاں پہنچے چند مستعد طلاب علماء کالباں  
 اپنے زانوے ادب تہ کیے تشریف فرمائے تھے جناب مرحوم مولوی سید احمد علی صاحب  
 صدر نشین تھے شرح لمعہ کا درس ہو رہا تھا جب درس ہو چکا تو سید کرامت حسین صاحب  
 کی طرف توجہ فرما کر پوچھا آپ کون ہیں کیوں آئے ہیں عرض کیا مجھ کو جناب چچا  
 صاحب مولوی سید حامد حسین صاحب قبلہ نے جناب کی خدمت میں بھیجا ہے  
 کہ اپنے سبق پڑھنے کی درخواست کروں فرمایا جداگانہ سبق پڑھانے کی فرصت  
 نہیں ہے اسی درس میں فریک ہونا چاہتے ہو تو ہو جاؤ سید کرامت حسین صاحب



نے قبول کیا ایک طالب علم نے بتا دیا کہ فلان مقام سے سبق ہو گا ایک ہی زمانہ میں سید کرامت حسین صاحب کا فیہ بھی پڑھتے تھے اور شریخ بلعہ بھی پڑھتے تھے اس بات سے گو نہ حیرت تھی۔

درسیات سے فارغ ہو کر کرامت حسین صاحب ادب اور حدیث اور تفسیر اور معانی و بیان اور اصول فقہ اور استدلالی فقہ میں درجے اور تعلقات اور بہت سے چیدہ اشعار و دیوان حماسہ کے اور معتد بہ حصہ نہج البلاغہ کا زبانی یاد کیا تھا۔ نہج البلاغہ ان کو اس درجہ پسند تھی کہ بعد قرآن کے تمام موجودہ عربی کتابوں پر اس کی عبارت کو ترجیح دیتے تھے اس کے پڑھنے پڑھانے کا چرچا کرتے ہیں ان کو ایسا مزہ آتا تھا کہ بہت سے دلکش مرفون کی طرف سے بے نیاز ہو جاتے تھے۔ نہج البلاغہ کو شروح کی مدد سے استاد کے سامنے بالاستیغاب پڑھ چکے اور زبانی یاد کرنے کے بعد بھی نہ اپنے استاد مولانا سید حامد حسین صاحب مرحوم کے سامنے وہ اکثر ان کے بعض مقامات بلند آواز سے پڑھتے تھے اور استاد و شاگرد دونوں بے وحد کی حالت طاری ہوتی تھی دنیا کی مذمت میں ایک عبارت نہج البلاغہ میں ہے۔ ایک بار کا ذکر ہے کہ شاگرد نے وہ عبارت استاد کے سامنے با آواز بلند پڑھی جب فقرہ ”ما تھی فیئاً پر پونچے تو ان کی آنکھوں سے بے اختیار آنسو بہنے لگے اور چند بار اس فقرہ کو پڑھا استاد پر بھی ایک حالت خاص طاری ہو گئی یہ واقعہ غالباً ۱۳۸۷ھ میں پیش آیا تھا مگر اس کا ایسا قوی اثر کرامت حسین صاحب پر ہو گیا تھا کہ آخر وقت تک ایسا محسوس ہوتا تھا کہ کل کی بات ہے آخر میں مولوی کرامت حسین صاحب کو علم ادب نے اپنی طرف بالکل کھینچ لیا اور عربی نثر لکھنے میں انہوں نے وہ مرتبہ بہم پہونچا یا کہ مولانا سید حامد حسین صاحب فردوس صاحب ان کے استاد



نے او کی بابت لکھا کہ ”ہندوستان میں مثل اونسے عربی کوئی کم لکھ سکتا ہے“  
 سید کرامت حسین <sup>جس کا</sup> کے زمانہ تحصیل علم میں طلبہ عموماً کتب درس نظامی  
 پڑھتے تھے اور مکے بعد شیعہ فقہ پڑھ لیتے تھے ادب حدیث اصول فقہ  
 کا چرچا کم تھا اور ادب پڑھنا فضول ساگنا جاتا تھا کرامت حسین <sup>جس کا</sup> پر بھی اس  
 مروجہ خیال کا اثر تھا اور انکو ادب کی جانب سے بے التفاتی تھی ایک  
 دن کرامت حسین <sup>جس کا</sup> جناب مرحوم مولوی سید احمد علی صاحب محمد آبادی سے  
 شرح لمعہ کا سبق پڑھ کر گھر آئے دیکھا کہ ایک صاحب مولانا سید حامد حسین  
 صاحب قبلہ سے دیوان حماسہ پڑھ رہے ہیں جناب مرحوم نے کرامت حسین <sup>جس کا</sup>  
 سے کہا کہ تم بھی درس دیوان حماسہ میں شریک ہو جایا کرو کرامت حسین <sup>جس کا</sup>  
 نے (جن پر مروجہ خیال کا اثر تھا) جواب دیا ”صرف و نحو مجکو آتی ہی قاموس  
 میں تمام لغات کے معنی نکل سکتے ہیں ادب کی کتاب پڑھنے سے کیا حاصل“  
 جناب مرحوم نے دیوان حماسہ سامنے رکھ دیا اور کہا ”یہ شعر  
 الھفی بقری سحبل چلن اجلبت علسا الکولایا والعد واللباسل  
 اور یہ قاموس ہے لغت دیکھ کر معنی کہہ دو کرامت حسین <sup>جس کا</sup> نے دیر تک ہر لفظ  
 کے معنی تلاش کیے مگر شعر کے معنی نہ بتا سکے اور شرما کے اپنے عجز کا اقرار کیا  
 دوسرے ہی دن سے دیوان متبقی وغیرہ کو شروع کر دیا اور علم ادب کے شوق  
 نے تمام عمر بچھا نہ چھوڑا امثال و اشعار عرب و احادیث کو سمجھنا تو خیر کسی  
 چیز نہ تھی۔ کرامت حسین <sup>جس کا</sup> نے علم اللسان میں فقہ اللسان لکھی۔ جو عربی کی  
 فلاوچی (علم اللسان) میں مبسوط کتاب ہے علم اللسان پر اس کتاب  
 کے لکھنے کے اسباب کا ذکر آئندہ ہوگا۔



شادی اور سفر حج سے مراجعت کے تھوڑے ہی دنوں کے بعد

سید کرامت حسین علی کی شادی جناب سلطان علی

ذکر اولاد سید محمد صاحب کی پوتی اور جناب سید باقر صاحب قسبل

کی بیٹی سے ہوئی جنکے بطن سے ایک دختر پیدا ہوئی مان اور بیٹی دونوں

نے سید کرامت حسین علی کی زندگی میں وفات پائی دوبارہ سید کرامت حسین علی

نے نکاح نہ کیا حالانکہ بعض اوقات بعض دوستوں نے بہت اصرار کیا

سید کرامت حسین علی نے ہمیشہ یہی جواب دیا کہ یہ ایسا تعلق ہے جو انسان کو

بجز خاص حالتوں کے ایک بائیس سے زیادہ نہ کرنا چاہیے کرامت حسین علی کو علم کا ایسا

شوق ہو گیا تھا کہ جس شب انکی برات جلنے والی تھی اس شب کو بھی قبل

اسکے کہ وہ پالکی پر سوار ہوں شرح لمعہ کا مطالعہ کرتے رہے اور ادب کے

ساتھ تو انکو ایسا عشق ہو گیا تھا کہ اکثر بجز ضروریات زینت واداسے فرہش

کے باقی تمام وقت اوسی میں گذرتا تھا اور پڑھانے میں وقت بیوقت کا ذرا

خیال نہ ہوتا تھا کوئی نہ کوئی ادب کی کتاب ہر وقت مطالعہ میں رہتی تھی راہ

میں بھی ہاتھ یا بغل میں اکثر کوئی کتاب رہتی تھی کھانا کھانے میں جمہورۃ الامثال

دیکھتے جاتے تھے اسی زمانہ شغف میں ایک سال عید الفطر آئی جناب

ادبی بحث ممتاز العلماء سید تقی صاحب قبلہ علی اللہ مقامہ کے

پچھے نماز عید پڑھنے کو تحسین کی مسجد گئے جناب سید

میں فوقیت مرتضیٰ علیہ الرحمہ کی دُردِ غم ہاتھ میں تھی مسجد میں نماز

پڑھی جناب ممتاز العلماء سے مصافحہ کیا اور چونکہ شاگردی کا انتساب خاص

تھا اسلیے انکی دولتِ سراپر حاضر ہوئے درس کے کمرہ میں جا کر بیٹھ گئے اسوقت

تک کوئی اور صاحب دہان نہ آئے تھے تھوڑی دیر بعد علی اور فضل جمع ہونا



شروع ہوئے حاضرین میں ایک صاحب جو اپنے کو فضل اے عصرین مستانہ  
 جانتے تھے ہور جنکو اور لوگ بھی فاضل جتید جانتے تھے موجود تھے سید  
 کرامت حسین کی طرف مخاطب ہو کر فرماتے تھے تمہارے ہاتھ میں کونسی کتاب ہے  
 اونھوں نے جواب دیا کہ در غر زب ہے فاضل جتید نے دریافت فرمایا کہ اسکو  
 سمجھ سکتے ہو دینی زبان سے عرض کی جی ہاں سمجھنے کی کوشش کرتا ہوں فاضل  
 جتید نے فرمایا کہ اسمین ایک شعر ہے اتی شربت و کنت غیر شروب اخر اسکے  
 کیا معنی ہیں سید کرامت حسین صاحب نے وہ شعر نکالا اور عرض کیا اتی شربت و  
 کنت غیر شروب ہے شربت نہیں ہے اور معنی یہ ہیں کہ شاعر نے اپنے  
 معشوق کو خواب میں دیکھا پھر اس سے خطاب کرتا ہے کہ تو رات کو کہاں  
 آئی حالانکہ شب رومی تیری خونہ تھی فاضل صاحب پر ہم ہوسے اور فرمایا  
 کہ شربت صحیح ہے شربت غلط ہے اور جناب مفتی میر عباس صاحب قبلہ نے  
 بھی شربت پڑھا ہے اور معنی یہ ہیں کہ میں نے خوب شراب پی ہے حالانکہ زیادہ  
 شراب خوری کی خونہ تھی۔ شربت کی غلط ہونے کی بڑی دلیل یہ ہے  
 کہ خواب میں جو نظر آتا ہے وہ غیر ذی روح ہوتا ہے اور غیر ذی روح  
 کی طرف خطاب نہیں ہو سکتا کرامت حسین صاحب نے عرض کیا کہ سب متعلق شعر ہیں  
 اتی شربت و کنت غیر شروب      و تقرب الاحلام غیر قریب  
 ما تمنی یقظی ففت تظلیسہ      فی النوم غیر مصر و محسوب  
 اگر کلن پر غور کیا جاوے تو کوئی شبہ نہیں رہتا کہ شربت ہے شربت  
 نہیں ہے اور غیر ذی روح کی طرف کلام عرب میں خطاب مستقل  
 ہوتا ہے جاسے کہ وہ اشعار جناب عالی کی نظر سے گزرے ہونگے جنہیں  
 شاعر نے خواب کے قصہ کو یوں بیان کرتا ہے۔

۱۔ فاضل صاحب نے جسے شربت میں غلطی کی ایسی ہی جناب مفتی صاحب اعلیٰ اللہ  
 مقامہ کو شربت نہیں شریک کر سکتے ہیں۔



هوای مع الרכب الیمانیین مصعد	بجندک وجثمانی به صبحه موق
عجبت لیسر اها وانی تخلصت	الی و باب السجح ذی بنی مغلق
المت فحیت شمر قامت قودعت	فلما تولت کاد لا النفس ترهق

اس میں بھی تو محبوبہ کی طرف سے بات چیت ہے آئندہ اشعار میں اسی سے خطاب بھی ہے۔ جناب عالی نے تو جمعہ گذشتہ کو دعائے وداع رمضان ضو پڑھی ہوگی وہ بھی تو غیر ذی روح ہے اور مبصوم نے اسکی طرف خطاب فرمایا ہے۔ رہا یہ کہ مفتی میر عباس صاحب قبلہ نے بھی ثمرت فرمایا ہے اسکی بابت یہ عرض ہے کہ اتنی اسے اور فصاحت معنی میں ذاتی لزوم نہیں ہے۔ فاضل جنید کو غیظ بھی آیا اور خجل بھی ہو گئے مگر تقریر آگے نہ چلی۔ سید کرامت حسین صاحب نے کھڑے آنکے بعد تمام قصہ جناب آیہ اللہ مولانا سید حامد حسین صاحب کی خدمت میں عرض کیا فردوس آباد نے فرمایا کہ تیری اسے درست ہے تھوڑی دور آگے چل کر جناب سید مرتضیٰ علیہ الرحمہ کے کلام سے خود عیاں ہوتا ہے کہ ثمرت ہے ثمرت نہیں ہے۔

طلب علم کے زمانہ میں سید کرامت حسین صاحب کی استعداد اس طور سے بڑھتی تھی جیسے بارش میں دریا او منڈ تباہ ہے ماہ جنوری میں جتنی استعداد ہو فروری میں اپنے ہم سبقوں کی بہ نسبت بہت زیادہ سمجھنے کی قوت پیدا کر لیتے تھے جناب آیہ اللہ سے سید کرامت حسین صاحب لالی فقہ پڑھتے تھے ایک صاحب انکے ہم سبق تھے وہ بضرورت اپنے وطن کو تشریف لے گئے اور چھ سات مہینے کے بعد واپس آئے اس وقت سید کرامت حسین صاحب لالی فقہ چھوڑ چکے تھے اور بیج البلاغہ کے پڑھنے میں بہت زیادہ مصروف تھے ہم سبق صاحب نے جناب آیہ اللہ سے استدلالی فقہ پڑھنے کی خواہش کی جناب نے



ارشاد کیا کہ مجھ کو اشغال تصنیف سے فرصت نہیں ہے تمہارا جی چاہے تو سید  
 کرامت حسین سے پڑھ لیا کرو پاس ادب سے قبول تو کر لیا مگر دل میں سوچے  
 کہ بھلا کیا پڑھا کر سیکھنے لادو امتحان کر کے جناب آیت اللہ سے کہہ دین کہ وہ نہیں  
 پڑھا سکتے مستند شیعہ کو پڑھنا شروع کیا اور کرامت حسین صاحب آسانی پڑھانے  
 لگے چندے ہم سبق صاحب کو یہ گمان رہا کہ کرامت حسین سبق کا مطالعہ  
 کر لیتے اور دشواریاں اپنے چچا سے حل کر رکھتے اسوجہ سے پڑھا دیتے  
 ہیں۔ بعد میں ایسے مواقع پیش آئے جنہیں ہم سبق صاحب کو وثاق یقین تھا کہ  
 جو سبق وہ پڑھ رہے ہیں نہ اوسکا کبھی مطالعہ کرامت حسین صاحب کیا ہے  
 اور نہ اوسکے مشکلات اپنے چچا سے حل کر لیے ہیں اور پھر بھی وہ بسہولت  
 اس سبق کی دشواریاں متعلم کے اطمینان کے قابل بتا رہے ہیں تب انکو اعتبار  
 ہوا کہ جناب آیت اللہ نے جو کرامت حسین صاحب سے پڑھنے کو کہا تھا صحیح تھا۔ اعتبار  
 آجانی کے بعد اونہوں نے خود اعتراف کیا کہ مجھ کو بھروسہ نہ تھا کہ کرامت حسین صاحب  
 پڑھا سکیں گے لیکن اب یقین ہو گیا کہ انہیں پڑھانے کی پوری استعداد ہے  
 چرکھاری میں مولوی سید سراج حسین صاحب مرحوم نے صرف دو چوتھے  
 کے لیے سید کرامت حسین صاحب کیوسطے ایک لکھنؤ مقرب لکھا اور بہت سختی کرتے  
 تھے گوشمالی و طمانچہ وغیرہ جسمانی سزا اکثر دیتے تھے معلم صاحب اس زمانہ  
 میں لکھنؤ تشریف لائے جب کرامت حسین کا شفقت نہج البلاغہ کے ساتھ  
 جوش پر تھا اور جناب آیت اللہ سے عرض کیا کہ کرامت حسین کو حکم دیجئے کہ وہ  
 مجھ کو نہج البلاغہ پڑھا دیا کرے جناب آیت اللہ نے حکم دیا اور تفصیل ارشاد شاگرد  
 نے اپنے گذشتہ استاد کو چند خطبے نہج البلاغہ کے پڑھائے۔

جنب بیٹے کریم لکھنؤ سے جدا ہون گے تب چندے کرامت حسین صاحب کا یہ



شغل رہا کہ آٹھ بجے دن کو کھانا کھا کر خیراتی زردوز کی مسجد میں جلتے اور وہاں عصر تک سولہ صفحے نہج البلاغہ کے زبانی یاد کر۔ پھر گھر چلے۔

جناب مولوی سید احمد علی صاحب قبلہ سے شہرت تلمذ تو کرامت حسین صاحب کا حال ہی تھا مسائل فقہیہ پر جب گفتگو ہوتی تو وہ یہ خیال فرماتے کہ جو

کچھ یہ کھ رہا ہے وہ اپنے چچا سے سن آیا ہے اپنی ذاتی استعداد و قوت سے نہیں کہتا ایک بار ایسا اتفاق ہوا کہ جناب آیۃ اللہ تبدیل آب و ہوا کے لیے

جگرانوں واقع پنجاب میں جناب مرحوم مولوی سید شریف حسین صاحب کے یہاں تشریف لے گئے اوس زمانہ میں نجاست طعام اہل لکھا

پہلی تصنیف کے مسئلہ پر استدلالی بحث کا موقع پیش آیا اور سید کرامت حسین صاحب نے اس مسئلہ پر استدلالی رسالہ لکھا جناب مولوی سید احمد علی

صاحب مرحوم نے اسکو بہ توجہ عرف بہ عرف سنا بہت تعریف کی فرمایا چاہو تو میں تمکو اجازہ اجتہاد لکھ دوں سید کرامت حسین صاحب عرض کیا کہ جناب

رحمت نہ فرمائیں مجھکو انکی ہوش نہیں۔ لاڈو خانم کے امام بارہ لکھنؤ میں چٹائی پر بیٹھے ہونے ایک بار کرامت حسین صاحب کی

شاگرد کو ادب کی کوئی کتاب پڑھا رہے تھے اثناء سبق میں جناب مفتی میر عباس صاحب قبلہ کی عربی نثر کا ذکر آگیا جناب آیۃ اللہ نے فرمایا کہ وہ بڑے

کامل ہیں ہر عربی لفظ کے معنے بتانے میں شعر پڑھ دیتے ہیں یا آیت یا حدیث یا مثل۔ پانچ ہی سات دن کے بعد محرم کا زمانہ آیا اور مولانا کرامت حسین صاحب

کنوڑ چلے گئے وہاں جا کر انھوں نے روزانہ سو عربی شعر ذیانی یاد کرنا شروع کر دیے قرآن قریب کے تھا ہی بہت سی حدیثیں اور امثال بھی ازبر تھے

نہج البلاغہ کا معتد بہ حصہ بھی یاد تھا کنوڑ سے بیس یا بیسویں دن کے بعد آئے طہ یہ مسجد کثرہ البو تراب خان عقب مکان خان بہادر جلیغیر حسن خان صاحب واقع ہے اور جناب مفتی میر عباس صاحب اعلیٰ الشوق امام اسی مسجد میں ماہ صیام میں وعظ فرماتے تھے۔



اور جناب آیۃ اللہ کے حضور میں شاگردوں کو ادب کی کتابیں پڑھانا شروع  
 کیں ہر مشکل لفظ کے معنی بتانے میں آیۃ یا حدیث یا بیج البلاغہ کا کوئی فقرہ یا  
 مثل یا شعر پڑھنا شعار کر لیا۔ ایک طبیب جناب آیۃ اللہ فردوس مآب کے  
 دل سے مقصد تھے ذہن حافظہ علیا چاہیے عطا نہ ہوا تھا شوق بہت تھا کسی  
 زمانہ میں جناب مرحوم کے ہم سبق رہے تھے بعد میں سید کرامت حسین صاحب کے  
 ہم سبق کا فیہ میں ہوئے پھر میبذی میں بھی۔ بضرورت وطن تشریف لے گئے  
 ایسے دن اور وقت واپس آئے کہ صدر ا ختم ہو گیا تھا اور جناب آیۃ اللہ سید  
 کرامت حسین صاحب فرما رہے تھے کہ چند سبق شرح چمنی کے بھی پڑھ لو تمکو  
 اوسکا رنگ معلوم ہو جائے گا باقی چاہتا تو خود مطالعہ سے تمام کر لینا جناب  
 طبیب صاحب نے فرمایا مولوی جی میں بھی پڑھونگا۔ جناب آیۃ اللہ نے  
 بے ساختہ فرمایا۔ تو کار زمین رانکو ساختی + کہ بر آسمان نیز پر دختی  
 یہ فرما کر ہنسنے لگے جناب طبیب صاحب مسکرائے بھی اور خجل بھی ہوئے  
 مگر خاموش ہو گئے دوسرے دن بعد زوال سبق کا وقت آیا سید تصدق  
 حسین صاحب اور سید کرامت حسین اپنی اپنی کتابیں لیکر درس گاہ میں  
 حاضر ہوئے جناب طبیب صاحب بھی آگئے سید کرامت حسین چھکی شامت  
 جو آئی تو اونھوں نے عربی میں سید تصدق حسین صاحب سے۔ تو کار زمین  
 رانکو ساختی، کا قصہ بیان کرنا شروع کیا طبیب صاحب بہ سکوت سنتے رہے  
 جب جناب آیۃ اللہ تشریف لائے تو طبیب صاحب نے آزدہ ہو کر شکایت  
 فرمائی مولوی جی یہ ذرا سا چھو کر عربی میں میری خدمت و سرون سے  
 کرتا ہے اور نہایت بے ادب ہے جناب آیۃ اللہ نے سید کرامت حسین صاحب کو  
 سرزنش کی اور ہندھون نے بہت عاجزی سے عفو قصور چاہا تب جناب



طییب صاحب کا غصہ فرو ہوا۔ ایک دن مولوی سید تصدق حسین صاحب  
 سید کرامت حسین صاحب اور چند دیگر طلاب حاضرین تفسیر مجمع البیان تین آیہ شریفہ  
 ان اللہ لا یستحیٰ ان یشرب مثلاً ما بعوضۃ فما فوقہا کی تفسیر ہونے لگی ہے جب  
 آیہ اللہ فما فوقہا کی معنی اور تفسیر بیان فرما رہے ہیں کہ حاضرین میں سے ایک  
 طالب علم نے عرض کیا کہ فما فوقہا سے مراد ہنر اور اس سے بڑا جیسے ہاتھی یہ  
 کہنا تھا کہ تمام طلاب نے بے اختیار زور سے قہقہہ لگایا اور جناب آیہ اللہ  
 بھی ہنسنے لگے طالب علم صاحب جو مغلوب الغضب تھے اور ون سے لڑنے  
 کو آمادہ ہو گئے مولوی سید تصدق حسین صاحب کی پرمزاح تقریر نے غصہ  
 کو فرو کر دیا فارغ التحصیل ہونے کے بعد مولانا سید کرامت حسین صاحب یاداب  
 کی تکمیل کرتے تھے یا اپنے استاد مولانا سید حامد حسین صاحب علی اللہ تعالیٰ کو انکی  
 تصانیف میں مدد دیتے تھے یا نہایت اصرار اور اپنے انتاد کے حکم سے  
 خواص طلبہ کو پڑھاتے تھے سید کرامت حسین صاحب نے تفسیر مجمع البیان  
 نبج البلاغہ۔ معلقات۔ خماسہ۔ مثنوی۔ شمس بازغہ۔ صدر۔ شرح چمنی۔  
 مفتاح سکاکی۔ قوانین الاصول۔ مستند شیعہ وغیرہ کو پڑھایا تھا پڑھانے  
 سے جو پڑھتا ہے اس پر حقیقت ہو جاتی ہے خود سمجھنا بہ نسبت سمجھانے کے آسان ہے  
 سید کرامت حسین کے انتقال سے چند سال پہلے میں نے انکو  
 پڑھانے کا طریقہ | قانون اور عربی پڑھاتے دیکھا ہے بہت ہی  
 خوب پڑھاتے تھے بیان نہایت صاف اور سلجھا ہوا ہر بات طالب علم کے  
 ذہن نشین ہو جاتی تھی اگر طالب علم کوئی اعتراض کرتا تو غصہ کجا تیوری بدلنا  
 کیسا آواز بھی مطلق نہ بدلتی تھی شفقت و نرمی سے جواب دیتے بغیر سمجھائے  
 ہونے بغیر اقرار کیے ہوئے کہ میں سمجھ گیا طالب علم کو نہ چھوڑتے تھے سلسلہ وہ کہ



سبحان اللہ عبارت سہل بڑے بڑے لفظوں سے میرا منطق وہ کہ ہلاک  
نہیے مولانا کی تقریر میری رائے میں تحریر سے بھی زیادہ صاف اور سہل  
ہوتی تھی گفتگو میں اکثر متثلین بیان فرماتے تھے۔

خود مولانا سید حامد حسین صاحب علی اللہ مقالیہ انکی نسبت ۱۸ رمضان ۱۲۹۲ھ  
کو سند میں لکھا ہے "میں باطمینان لکھتا ہوں کہ وہ بہتر اور اشخاص سے کتبہ  
درسیہ متعارفہ کا درس دے سکتے ہیں اور عبارت عربی اور فارسی خوب لکھ سکتے  
ہیں خصوصاً انکی سی عربی عبارت کوئی کم لکھ سکتا ہے۔"

نواب عماد الملک سید حسین صاحب بلگرامی  
نے سند مرقوم ۲۳ مارچ ۱۳۰۲ھ میں  
بدین خلاصہ تحریر فرمایا ہے جسکا ترجمہ یہ ہے  
سید کرامت حسین صاحب اس خاندان میں ہے  
جو علوم میں ہمیشہ سابق رہا ہے اسکا مبلغ

نواب عماد الملک  
کی رائے درباب  
عربی دانی

علم عربی بہت اونچے درجہ کا ہے علوم و زبان عربی میں اوسنے وہ ملکہ  
پیدا کیا ہے جو ہندی مسلمانوں اور مولویوں میں اکثر نہیں پایا جاتا۔  
اونکا فارسی علم بھی ایسا ہی وسیع ہے یہ نہایت افسوسناک بات ہے  
کہ سید کرامت حسین تھوڑی انگریزی نہیں جانتا ہوسید کرامت حسین کے  
سیرت کی بابت میں بخوبی لکھ سکتا ہوں کہ اب تک جتنے نوجوان مسلمان میری  
نظر سے گزرے ہیں ان سب میں وہ سب سے بہتر قابل مثال نوجوان ہے

علوم کی تحصیل و تکمیل میں سید کرامت حسین صاحب  
نے بہت سی سختیاں اٹھائیں مہینوں  
سوائے دال روئی کے اور کچھ کھانا نہ ملتا تھا

طلب علم میں سختیاں  
اور تحمل مصائب



سال بھر سے زیادہ ایک صندوق پر سوے جس پر پاؤں نہ پھیلتے تھے پڑھتے پڑھتے جب نیند غالب ہوتی تھی تب اسی صندوق میں کتابوں کو بند کر کے اوسپر سو رہتے تھے اور کروٹ کی ضرورت ہوتی تھی تو بیٹھ جاتے تھے اور دوسری کروٹ سوتے تھے۔

طلب علم کے زمانہ میں جناب آیتہ الشہید کرامت حسین کا اور انکی عیال کا انکفل فرماتے تھے زمینداری کنتور وغیرہ کا انتظام بھی اونھیں کے سپرد کر دیا تھا سید کرامت حسین کو تو تجربہ نہ تھا خود غرضوں نے مشورہ دیا کہ فلان زمینداری کا مقدمہ فلان شخص پر دائر کرنا چاہیے کامیابی ہوگی اور بہت فائدہ ہوگا سید کرامت حسین نے اپنے چچا سے اجازت لیکر نالش کر دی اور راستی سے جتنی سعی کرنا چاہی کی لیکن جو تدبیریں اس زمانہ میں مقدمہ جیتنے میں اکثر ناگزیر ہوتی ہیں انکو خلاف دیانت جانکر نہیں کیا نتیجہ یہ ہوا کہ ۱۳۰۰ روپیہ ضایع ہوا تمام محنت رائگان ہوئی اور سید کرامت حسین کو اپنے خداداد فیصلہ آخر شکر بہت صدمہ ہوا جب لکھنؤ آئے تو بہت دل افسردہ تھے جناب آیتہ الشہد کو انکے ملال اور قلق کی خبر ہوئی کرامت حسین صاحب کو طلب نہیں فرمایا بلکہ جان وہ تھے وہیں حضرت آیتہ الشہد دیوان حافظ لیکر تشریف لائے کرامت حسین تعظیماً کھڑے ہو گئے۔ فرمایا بیٹھو مینے سنا ہے کہ تمکو مقدمہ ہار جانے کا ملال ہے اسے میان مقدمہ کیا اور اسکا ہارنا کیا ہرگز ملال نہ ہو خوب خوش ہو اور ذوق شوق سے دیوان حافظ پڑھو وہ کتاب ہے ہنگام تنگ دستی دریش کو سنستی کین کھیلے ہستی قارون کند گدازا جناب فردوس تاب مولانا سید حامد حسین صاحب قبلہ کے ہند کے اثر سے ملال تو جاتا رہا لیکن دیوان حافظ کا شوق دامن گیر ہو گیا اور تمام عمر صرف



اوسکے بعد جب کبھی لکھنؤ اسباب فراہم ہوتے تھے تو قرآن کریم یا نبج البلاغہ یا دیوان  
 حافظ سے مدد لیتے تھے یہاں تک کہ ۱۳۹۷ء میں شیخ مانڈان ضلع کوئٹہ بلوچستان  
 میں بھی دیوان حافظ ساتھ تھا جب سید کرامت حسین صاحب لاہوری کو جاتے تھے  
 اور کام سے تھک جاتے تھے تب حافظ کی غزلوں سے آرام پاتے تھے انکو  
 حافظ کا معتد بہ حصہ بانی یاد تھا سید کرامت حسین صاحب فال کے بالکل معتقد نہ  
 تھے لیکن دیوان حافظ لسان القیوب مشہور ہے اور تقننا وہ بھی کبھی کبھی  
 فال دیکھتے تھے جی ہاں کورٹ کے موقع پر سب سے پہلے فال دیکھی تو یہ  
 غزل نکلی ۵ روز ہجران شب فرقت یار آخر شد ہم دم این فال گذشت  
 آخر و کار آخر شد ہم فال نکلنے کے وقت تو سید کرامت حسین صاحب نے انکو  
 محض اتفاق جانا مگر جج ہونے کے بعد اپنے بعض اجاباب سے اس فال کا  
 ذکر کیا اور انکی عقیدت کو بڑھا دیا۔ ایک بار عید الفطر آئی کرامت حسین صاحب کے  
 پاس صاف لباس تھا ایک پانی پلا دینی کرامت حسین صاحب نے اپنے ہاتھ سے اوسکا پا جامہ بن کر  
 سیا اور عید کے دن اوسکو بعد غسل پہن کر نماز عید میں شریک ہوئے اس  
 فقر و تنگدستی کے بعد بھی اونسکے دل میں دنیا اور لذات دنیا کی کچھ حقیقت  
 نہ تھی کبھی اونسکے دل میں اوسکی تمننا نہ ہوتی تھی اپنے چچا علامہ سید حامد حسین صاحب  
 اعلیٰ اللہ مقامہ کی طرز زندگی کو نمونہ بنانا اور اوسی طور سے عمر بسر کرنا چاہتے تھے  
 دنیا و مافیہا سے لگاؤ ہی نہ تھا رات دن سوائے علم کے کوئی چرچا ہی نہ تھا  
 کسب معاش کی فکر اونسکے نزدیک باعث آزار تھی۔ خدا کے مشکفل مدد  
 ہونے کا عین الیقین تھا۔ سید کرامت حسین صاحب کے اپنے باپ کے ترکہ میں سے  
 تین ہزار روپیہ ملا تھا۔ ایک شخص نے انکو دھوکہ دیا کہ اگر تم یہ سب روپیہ  
 محکومیدو تو میں تجانت کروں اور تمکو ہمیشہ تیس روپیہ ماہوار دیا کروں



سید کرامت حسین صاحب نے سب روپیہ اوسکو دیدیا اور یہ یقین کر لیا کہ وہ ہمیشہ  
 تیس روپیہ ماہوار دیگا جو اونکی بسر اوقات کو کافی ہوگا۔ اور وہ طلب دنیا  
 سے آزاد ہو کر علم دین میں زندگی بسر کر دیں گے۔ جناب مولانا سید حامد حسین  
 صاحب قبلہ اور باقی عزیزوں اور دوستوں نے بہت کہا کہ تم نے دھوکا کھلایا  
 ہے روپیہ پھیر لو ورنہ پھپٹاؤ گے کرامت حسین صاحب نے یہی جواب دیا کہ میں تو  
 دے چکا اب اپنے اقرار سے منحرف نہ ہونگا چاہے جو ہو آخر کار وہی ہوا جو  
 اقارب و احباب کہتے تھے تھوڑے دن میں وہ روپیہ اس شخص نے خورد  
 برد کیا اور کرامت حسین صاحب سخت تنگدستی میں گرفتار ہو گئے لوگ یہ گمان  
 کرنے لگے کہ کرامت حسین صاحب اوسکے صدمہ سے ہلاک ہو جائینگے لیکن اونکا  
 گمان صحیح نہواروپیہ تلف ہو جانے سے عسرت کی یہ حالت پہونچی کہ رمضان  
 مبارک میں بھی صرف کو دون کی روٹی کبھی کبھی اوسکے ساتھ شلجم کے پتوں  
 کی بھوجیا ملتی تھی اوس حالت میں بھی ایک مہمان مردانے مکان میں تھا اور  
 خود کرامت حسین صاحب کو اوسکے واسطے لاتے تھے نواب عماد الملک سید حسین  
 بلگرامی کرامت حسین صاحب پر بہت مہربان تھے انھوں نے ایک دن کرامت  
 حسین صاحب سے کہا کہ کاکوری میں ایک مدرسہ ہے ماہانہ کی خالی ہے اگر تم  
 چاہو تو میں تمکو مقرر کرادوں سید کرامت حسین صاحب نے اپنے عم محترم علامہ مولانا  
 سید حامد حسین صاحب اعلیٰ الشہ مقامہ سے پوچھنے  
 تیس روپیہ کی کے بعد انکار کر دیا یہ بات بھی یہاں ذکر کے قابل  
 ملازم سے انکار کہ جب سید کرامت حسین بائی کوڑٹ کے حج  
 ہوئے اور انکو پتہ لگا کہ نواب عماد الملک مولوی سید حسین صاحب بلگرامی نے جو  
 اوسوقت انڈیا کو نسل میں تھے اونکے لیے سنی فرمائی تھی تو کرامت حسین صاحب



نے ٹھکریہ لکھا اور خط میں عرض کیا کہ اپنے اونسی شاگرد کو جس نے آپ کے فرمانے سے یہ انکی نوکری نہ کی تھی ہائیکورٹ کی بھی دلا دی،  
مولوی سید عنایت حسین صاحب مرحوم نے چکر کھاری سے لکھا کہ یہاں سر دست نظامت خالی ہے سو روپیہ ماہانہ تنخواہ ہے چلے آؤ تو میں تمکو نوکر رکھا دوں  
سید کرامت حسین صاحب نے گئے اور جواب دیا کہ اگر میں نوکری کرنے آؤں تو تمہیں علم اور تہذیب نفس کیسے ہو۔

ادب کے ساتھ شوق تو ہو ہی چکا تھا منتخب انشاء ابن قدامہ کا ایک نسخہ سید کرامت حسین صاحب کے ایک استاد کے پاس آیا اونھوں نے بہت چاہا کہ دیکھنے اور حفظ کرنے کو ملے مگر استادوں میں اسوقت کتابوں کا نہ دینا اچھا گنا جاتا تھا اسلیے استاد نے نہ دیا اور اپنے لیے ایک نقل کرا لی بعد نفل کرانے کے کتاب کو پارسل میں بند کیا اور مالک کتاب کے پاس ڈاک میں روانہ کرنے کو خادم کو دیا سید کرامت حسین صاحب نے خادم سے پارسل لے لیا اسکو کھولا اور دس بارہ طالب علموں کو جمع کر کے رات بھر میں اسکی نقل کرائی اور اس مختلف خط کے نقل کو اصل سے دو بجے دن تک ایک مسجد میں جا کر مقابلہ کیا اور بعد مقابلہ پارسل بند کر کے روانہ کر دیا اور بہت سا حصہ زبانی یاد کر لیا اس طور سے نقل کرنا اخلاقا زیا نہ تھا مگر فرط شوق کے سامنے اکثر اخلاقی قوت دب جاتی ہے وہ مختلف اس خط نقل مدتوں نہایت قدر سے سید کرامت حسین صاحب کے کتب خانہ میں رہی جب سال ۱۹۰۷ء میں بمقام الہ آباد کرامت حسین صاحب کو ٹی جی جی تب وہ نسخہ بھی چل گیا اور اسکی تلف ہونے کا صدمہ کرامت حسین صاحب کو بقیہ عمر رہا۔

ترک لکھنؤ سلفہ میں ایسے اسباب فراہم ہوئے کہ سید



کرامت حسین صاحب لکھنؤ اور اپنے عم محترم کی خدالت سے جدا ہونے پر  
 مجبور ہوئے۔ ان اشغال سے جدا ہونا جنکو کرامت حسین صاحب حاصل زندگی  
 جانتے تھے بہت شاق تھا بالکل ایسا جانتے تھے کہ بہشت سننے دوزخ کو  
 جاتے ہیں اگر کوئی دوست سمجھاتا تھا کہ آخر کیوں جاتے ہو تو کبھی یہ اثر ہوتا تھا  
 کہ روتے روتے ہچکیاں بندھ جاتی تھیں ایک بار تو غشی کی سی حالت  
 طاری ہو گئی۔ سید کرامت حسین صاحب نے اپنے عم محترم سے ایک دن عرض کیا  
 کہ اگر فلان امر خاص پیش آیا تو میں خدمت میں نہ رہوں گا اتفاق سے وہی  
 بات پیش آئی اور کرامت حسین صاحب نے کہہ دیا کہ اب میں نہ رہوں گا۔ جناب مرحوم  
 مولانا سید حامد حسین صاحب قبلہ اور دیگر حضرات نے نوبہ تک یہی کوشش  
 جاری رکھی کہ کسی طرح کرامت حسین صاحب لکھنؤ سے جدا نہ ہوں اور جتنے موانع راہ میں  
 ڈالنا ممکن تھے سب ڈالے مگر سید کرامت حسین صاحب نے وہی کیا جو کہا تھا اونکو  
 جنت و نار کا عین یقین تھا۔ ایک دن ایک دوست سمجھانے لگے اور کہا کہ  
 دیکھو اگر لکھنؤ چھوڑو گے تو گنہ گار ہو گے۔ سید کرامت حسین صاحب نے جواب دیا کہ  
 میں تو جو کچھ چکا ہوں وہی کرونگا۔ اگر خداوند عالم حضرت جبریل کو میرے  
 پاس بھیجے اور وہ اگر دکھا دیں کہ آتش جہنم شعلہ زن ہے ادھر تم نے لکھنؤ سے  
 باہر قدم نکالا ادھر جہنم میں گرے تو بھی عرض کرونگا کہ آتش دوزخ میں گرنا  
 قبول ہے لکھنؤ میں رہنا قبول نہیں۔ سید کرامت حسین صاحب  
 کے عم محترم نے انکو حکم دیا کہ خیر اگر جاتے ہو تو دیہات مشترک کو تقسیم کرانے  
 جاؤ اور کرامت حسین صاحب نے جیسے ہو سکا تعمیل کر دی اثنائے تقسیم دیہات میں  
 سید کرامت حسین صاحب کا گذرا ایسی جگہ ہے ہوا جان شکر کا کوٹھو تھا اور اس  
 مکان کو راب بنائی جاتی تھی شکر بننے میں بہت سی نجاستوں کی آمیزش



ہوتی نظر آئی اور اسکا اثر یہ ہوا کہ آٹھ سال کم و بیش کرامت حسین صلی اللہ علیہ وسلم نے  
شکر نہ کھائی۔

اپنے چچا کا حکم بحال لانے کو سید کرامت حسین صلی اللہ علیہ وسلم گئے تاکہ دیہات مشترکہ  
کو یا ہم تقسیم کرادیں۔ اس زمانہ میں انکو شاہنامہ فردوسی کا شوق حد  
اعتدال سے زیادہ ہو گیا اکثر دن ایسے گزرتے تھے کہ نماز صبح کے بعد سے  
نودس بجے رات تک سید علی نقی صاحب کفوری سید تصدق حسین صاحب اور  
سید کرامت حسین صلی اللہ علیہ وسلم شاہنامہ پڑھنے اور سننے میں گزار دیتے تھے مولوی  
سید تصدق حسین صاحب بہت خوش انخانی سے پڑھتے تھے سید کرامت حسین صلی اللہ علیہ وسلم  
خوش آواز نہ تھے مگر خوش سے وہ بھی دیر تک پڑھتے تھے سید علی نقی صاحب  
صرف سُنا کرتے تھے اوسکے ذہنات پڑھنے اور سننے کا یہ اثر ہوا کہ خطوط  
میں اوسکے محاورات اور الفاظ استعمال ہونے لگے۔

آٹھ نومبر کی سخت کشاکش کے بعد سید کرامت حسین صاحب لکھنؤ  
سے اواخر ذی الحجہ ۱۲۹۴ھ مطابق ۱۸۷۷ء عین جدا ہوئے۔

کرامت حسین صلی اللہ علیہ وسلم سے اپنی ضد پورا کرنے کو جدا تو ہوئے لیکن جو عظمت  
اور عقیدت اپنے چچا جناب مولانا سید حامد حسین صاحب قبلہ علیہ السلام  
کی اونکے دل میں راسخ ہو گئی تھی اوس میں ذرا فرق نہیں آیا خود اپنے  
چچا سے ہمیشہ ہی کہا اور دیگر اصحاب سے بھی برابر اس امر کا سچے دل  
سے اعتراف کیا کہ جو کچھ مجھ کو حاصل ہوا وہ مولانا سید حامد حسین صاحب کی  
بدولت ہے جناب فردوس مآب علامہ سید حامد حسین صاحب علیہ السلام  
کی وفات کے بعد بھی انکی بیوہ اور اولاد کے ساتھ کرامت حسین صاحب  
کا وہی مخلصانہ برتاؤ رہا جو مرید خاص کا اپنے مرشد کے پس ماندوں کے



ساتھ ہونا چاہیے ایک عدالتی مقدمہ میں کرامت حسین نے اپنی چچی کی طرف سے  
 ساعی تھے اور فریق مقابل چچی کے عزیز تھے وہ ایک بار کرامت حسین سے  
 ملے اور کہا کہ اب تو مولانا سید حامد حسین صاحب دنیا میں نہیں ہیں تم میرے  
 مقابلہ میں اونکی بیوہ کی طرفدار کیوں کرتے ہو سید کرامت حسین نے جواب  
 دیا کہ جناب مرحوم کا بندہ احسان ہوں اور چچی کی خدمت اخلاقاً واجب  
 جانتا ہوں آپ تو کیا ہیں اگر والد مرحوم زندہ ہوتے اور انہیں اور چچا صاحب  
 مرحوم میں مخالفت ہوتی تو میں باپ کے مقابلہ میں چچا کا ساتھ دیتا اور اس  
 حد تک کہ اسلام اجازت دیتا۔

سید کرامت حسین خطوں میں اپنے چچا کو العم البرؤف بل اللاب العطوف  
 لکھتے تھے اور یہ صرف لفظ ہی نہ تھا بلکہ معنائوں کو بھی! اذعان تھا اور ایسا ہی  
 محسوس کرتے تھے جناب فردوس مآب کو بھی کرامت حسین سے قلبی محبت کی  
 یہ محبت بھلتی جانے کی نہ تھی کیونکہ وہ الحب لله والبغض لله کے سچے  
 عامل تھے جسکی بابتہ اونکو یقین ہو جائے کہ امور دین میں اونکا مددگار ہے  
 وہ اونکا حقیقی محبوب تھا اور جسکی بابتہ معلوم ہو کہ اوسکو دین سے علاقہ  
 نہیں وہ انکا دشمن۔ کرامت حسین کی بابتہ انکو یقین تھا کہ وہ بدل انکے معاو  
 یں اسلیے اوپر فریفتہ تھے۔

کرامت حسین چچا کے لکھنؤ سے چلے جانے کے بعد جناب فردوس مآب نے بت  
 ٹک انکو خط نہ لکھا تب کرامت حسین نے ایک خط میں لکھا کہ میں اپنی بابت  
 رکھنے کو لکھنؤ سے الگ ہوا مگر آپ کی جو عقیدت و عظمت دل میں تھی وہ ہے  
 یہ کیا بات ہے کہ آپ خط نہیں لکھتے جواب لکھا اوس میں بدین خلاصہ فرمایا  
 ”گمان بہرید کہ نامہ بہ شما نوشتن نمی خواہم و تئیکہ قصد نوشتن می کنم



از یاد شما حالتے می رود کہ میں را از یسار نمی شناسم،

کرامت حسینؑ لکھنؤ سے جانے کے بعد راج کمار کلج میں ہیڈ مولوی ہو سکے اور سال بھر نوکری کرنے کے بعد ایک ماہ کی رخصت لے کر لکھنؤ آئے جناب فردوسآب کی خدمت میں حاضر ہوئے دن کے دس بجے ہوئے وہ تصنیف میں مصروف تھے کرامت حسینؑ سلام کر کے کھڑی چار پائی پر بیٹھ گئے فرمایا ”تم آگئے“ عرض کیا ”جی ہاں“ حاضر ہوا جناب فردوسآب اپنی جگہ سے اٹھے اس طرف تشریف لے گئے جدھر کرامت حسین صاحب کی پشت تھی کرامت حسینؑ نے خیال کیا کہ کسی الماری میں سے کتاب لینے گئے ہیں دو تین دقیقہ کے بعد پشت کی طرف سے آکر کرامت حسینؑ کے گلے میں ہاتھیں ڈالیں اور باوازا بلند رونے لگے کرامت حسینؑ نے مضطرب ہو کر عرض کیا کہ مجھ ناچیز کے لیے یہ اضطراب یہ سنتے ہی باہین گردن سے جدا کر لیں اور اپنے مقام پر تشریف لے آئے سید کرامت حسینؑ اکثر کہا کرتے تھے اور اونھوں نے فردوسآب کو کبھی کسی شخص کے ساتھ ایسی الفت کرتے نہیں دیکھا جو سب سے بڑا صدمہ اونپر گذرا وہ جناب مرحوم مولوی سید اعجاز حسین صاحب کا انتقال تھا یہ اثر اونپر ضرور ہوا تھا کہ نعلین کو دیکھتے ہی تھوڑی دیر چل کر ایک پلنگ پر بیٹھ گئے اور کہا کہ عمامہ میری کمر میں باندھ دو مگر گریہ و بکا نہیں کیا۔

کرامت حسینؑ سے جو لپٹ کر رونے لگے تھے وہ دنیوی محبت کا اثر نہ تھا بلکہ درد دین نے انکو بیتاب کر دیا تھا یہ خیال آگیا تھا کہ ہاں ایسا بدگار بچھڑ گیا ورنہ کرامت حسینؑ کی کیا ہستی تھی جسکے لیے آیۃ اللہ علامہ حامد حسین صابو قلی باوازا بلند رونے سید کرامت حسینؑ کی ایک زمانہ میں یہ حالت



مفتی کہ حضرات مجتہدین اور جناب مفتی میر عباس صاحب علی اللہ مقامہ دیوبند لوی سید  
احمد علی صاحب مجسم علم میں اپنے چچا سید حامد حسین صاحب دیوبند کو بہت کٹر مہانتے تھے اکثر  
ایسا ہوتا تھا کہ جناب ممتاز العلماء سید تقی صاحب یا جناب لوی احمد علی صاحب  
قبلہ کے یہاں سے سبق پڑھ کر آتے تو جناب فردوس آباد پونچھتے کہ سبق میں  
کوئی دشواری تو نہیں رہ گئی اگر ہو تو لاؤ میں بتا دوں ادب کی وجہ سے  
کتاب سامنے لیجاتے مگر دل میں گمان کرتے کہ جب ایسے ایسے بڑے کامل  
نہ سمجھا سکے تو یہ کیا بتائیں گے اور جو صحیح مطلب آیت اللہ بتا دیتے تو بھی باور نہ ہوتا  
کہ یہ صحیح ہے لیکن جب سید کرامت حسین صاحب کو خود مستدرت  
مقابلہ اور قوت فیصلہ آئی تب وہ اپنے استاد جناب آیت اللہ کے علم کی  
کما حقہ قدر کرنے لگے۔



# باب دوم

## تحصیل انگریزی و ملازمت

تحصیل انگریزی | سید کرامت حسین صاحب اپنے بڑے بھائی مولوی سید  
عنایت حسین صاحب کے پاس چرکھاری پہونچے  
و ملازمت رفتہ رفتہ اونہیں یہ خیال پیدا کیا گیا کہ طلب معاش

میں کوشش ضروری ہے اور نوکری کرنا چاہیے مولوی صاحب بامیسر  
ملازمت اپنے باپ کے ایک دوست ڈاکٹر استراتن صاحب پولیٹیکل کینیڈا  
یونیورسٹی سے ملے ڈاکٹر استراتن صاحب سے جب مولوی سید عنایت حسین  
صاحب مرحوم نے کرامت حسین صاحب کے علم و کمال کی بہت صفت کی تب ڈاکٹر  
صاحب نے کرامت حسین صاحب سے پوچھا کہ چرکھاری سے مکہ کس طرف  
ہے وہ پانچون وقت کی نماز دو زمانہ پڑھتے تھے حج کر آئے تھے بحوث قبلہ  
استدلالی کتب فقہ میں پڑھا چکے تھے مگر جغرافیہ سے اتنا بے بہرہ تھے کہ یہ  
نہ کہہ سکے کہ مکہ چرکھاری سے مغرب میں ہے اس کے بعد ڈاکٹر صاحب نے فرمایا  
کہ جو کچھ تم نے حاصل کیا وہ بجا ہے خود نہایت قابل قدر ہے مگر دنیا میں رہنا



چاہتے ہو تو علوم دنیا اور انگریزی حاصل کرو سید کرامت حسین نے کہا کہ  
 انگریزی پڑھ لینا تو سہل ہے مگر اس وقت طلب معاش کی فکر ہے اگر لوں  
 سے نجات ملے تو انگریزی پڑھ لوں ڈاکٹر صاحب نے کہا اچھا تم انگریزی  
 تو پڑھو تم ایک مدرسہ بوندیل کھنڈ کے راجاؤن کے لڑکوں کے لیے جاری  
 کرنا چاہتے ہیں اوسمین تنگو جگہ دینگے جناب مولوی کاظم حسین صاحب مظلہ  
 جناب مولانا سید کرامت حسین صاحب کے پڑا سنے دوست مج کو تحریر  
 فرماتے ہیں "مولوی صاحب (سید کرامت حسین صاحب) نے ماسٹر آف آرٹس  
 صاحب کلارک ایجنسی سے انگریزی پڑھنا شروع کر دی اپنے والد ماجد  
 کے ملنے والوں میں سے میر وزارت حسین صاحب وکیل ریاست ٹیکم گڑھ کے  
 بنگلہ میں قیام کیا۔ صرف ایک قدیم ملازم حاجی امام خان بن کے ساتھ تھے  
 ان کے بھائی نے چاہا کہ گھوڑا اور چند ملازم ساتھ رہیں لیکن انھوں نے منظور کیا  
 روزانہ دو سو لفظ تک انگریزی کے یاد کر لیتے تھے عرصہ میں شدید ہو گئی ڈاکٹر  
 اسٹراٹن صاحب بہادر سندھ مر قوم اکتوبر ۱۹۰۷ء میں بدین خلاصہ ترجمہ  
 فرماتے ہیں "میں باور کرتا ہوں کہ سید کرامت حسین کا عربی و فارسی مبلغ علم  
 غیر معمولی اور اعلیٰ پایہ کا ہے جو جانتے ہیں وہ شہادت اس بات کی دیتے  
 ہیں میں اوسکو دو سال سے دیکھتا ہوں اور مجھے یہ بات معلوم ہوئی ہے وہ  
 پورا احلیم اور خوش کردار اور علم دوست ہے میرے کہنے سے اوسنے علوم جدید  
 کی جانب توجہ شروع کی ہے"

پینڈٹ پرمانند صاحب ہیڈ ماسٹر راجکار کالج بوندیل کھنڈ سندھ مر قوم نے ۱۹۰۷ء  
 میں خلاصہ ترجمہ فرماتے ہیں "مولوی سید کرامت حسین نے مجھ سے چند  
 انگریزی پڑھی چونکہ نہایت ذہین اور محنتی ہیں احلیے تھوڑی ہی مدت میں



خوب جہارت انگریزی میں پیدا کر لی اب وہ ہر انگریزی کتاب کی آسانی  
 سے پڑھ سکتے ہیں جیسے ہندی بی بی اسے علوم جدیدہ کی جانب انکو بہت ہی  
 رغبت ہے جنہیں سے بعض میں وہ ترقی کر رہے ہیں وہ صحیح حکیم صحیح العقل  
 صحیح الاخلاق ہیں جو صفات اورون میں کم مجتمع پائے جاتے ہیں۔ جناب  
 مولوی کاظم حسین صاحب قبلہ مدظلہ تحریر فرماتے ہیں ”سید کرامت  
 حسین صاحب نے چندے چرکھاری میں رہ کر حیدر آباد کن کا قصد کیا  
 ایک بہلی سواری کے لیے خریدی اور روانہ حیدر آباد ہوئے۔ چھاوئی پہونچکر  
 ڈاکٹر ستراتن صاحب بہادر سے رخصت ہونے گئے انھوں نے بہت صبراً  
 سے روکا کہ اب کلج کھلنے والا ہے آپ حیدر آباد نہ جائیں یہ راضی نہ ہوتے  
 تھے مگر انکی مریانہ فمائش سے مجبور ہو کر ٹھہر گئے میں بھی کہ وہ سے حطب  
 پہونچ گیا تھا اوائل اگست شہداء میں کلج کا افتتاح ہوا جان مندرجہ  
 بہادر پرنسپل اور ایک بنگالی ہیڈ ماسٹر اور مولوی کرامت حسین صاحب  
 بشاہرہ ماہوار پر ہیڈ مولوی مقرر ہوئے اور مجھ کو سکند مولوی کی جگہ  
 دی گئی میں راضی نہ تھا کیونکہ مجھ کو ہیڈ مولوی کی جگہ دینے کو صاحب بہادر  
 نے طلب کیا تھا۔ مجھ کو ریاست کدورہ واپس جانا پسند تھا لیکن صاحب  
 بہادر نے بہت تشفی دی کہ وہ جگہ آپ کو بہت جلد دی جاوے گی مجھ کو مجبوری  
 قبول کر لینا پڑا مگر مجھ کو مولوی کرامت حسین صاحب سے ملکر بہلی ہی ملاقات  
 میں ایسا لطف حاصل ہوا کہ مجھ کو وہاں رہ جانے سے جو کدورت تھی مبدل  
 بہ راحت ہو گئی میں انکی صحبت کو بہت غنیمت سمجھا اور وہ بھی مجھ سے محبت  
 فرمانے لگے بقول شاعر

بے گانہ آشنا نشود در تمام عمر      و کس کہ آشناست بیک دین سچا



میرا فرصت کا اکثر وقت اونہیں کے پاس رہنے میں اکثر صرف ہونے لگا  
ادبیات میں آپ کا کمال معلوم کر کے مجھ کو شوق ہوا کہ چند اونچی کتابیں  
اس فن کی اون سے پڑھوں چنانچہ مینے بہت جلد سبق شروع کر دیا  
اور سب سے معلقہ و حماسہ و تاریخ مبنی اور مقامات حریری و نہج البلاغہ و مقامات  
بذیعی وغیرہ بالاستیعاب اور کچھ حصہ تفسیر کشاف کا سبق پڑھا اور عبارت  
عربی لکھنے کی بھی مشق کی چنانچہ ایک انگریزی کتاب ایسپس فیلز کا ترجمہ  
عربی میں کر ڈالا اور یہ التزام کیا کہ اسکے ہر حکایت کے مارل (نتیجہ) کی  
جگہ عربی مثل یا شعر بہم پہنچاتا تھا مولوی صاحب اصلاح دیتے تھے اول  
جب اسکی تکمیل ہو چکی تو مدوح نے اس پر دیباچہ تحریر فرمایا۔

کالج میں آکر مولوی صاحب (کرامت حسین) نے مسٹر ڈیوڈ صاحب ایم  
اے ہیڈ ماسٹر سے جو بہت جلد بنگالی ہیڈ ماسٹر کی جگہ مقرر ہو گئے تھے انگریزی  
پڑھنا شروع کی اور ان کے بعد جب پنڈٹ پرمانندی اے ہیڈ ماسٹر مقرر  
ہوئے اور یہ بہت بڑے لائق شخص تھے ان سے مولوی صاحب نے  
انگریزی پڑھ کر بہت جلد عمدہ لیاقت حاصل کر لی اونچی اونچی کتابیں پیش  
نظر دینے لگیں اور ہر وقت ٹنڈل پور کی اسٹینس وغیرہ نامی حکماء کے نظریات  
پر بحث ہونے لگی۔

ڈاکٹر اسٹرن صاحب کی نصیحت کے بعد کچھ دن تو سید کرامت حسین کو  
ایسا وقت ملا کہ وہ ہمہ تن زبان انگریزی کی تحصیل میں مشغول ہو سکے  
لیکن ۱۵ جون ۱۹۰۷ء سے وہ راجکمار کالج بومیل کھنڈ میں ہیڈ مولوی مقرر  
ہو گئے اور اب دن کا بہت بڑا حصہ یعنی دس بجے سے چالی بجے تک  
ملازمٹ کے فرائض ادا کرنے میں صرف ہونے لگا جب ڈاکٹر اسٹرن صاحب



سید کرامت حسین کو اہیڈ مولوی مقرر کیا تو فرمایا کہ تم کو چالیس روپیہ ماہانہ  
 ملیگا کرامت حسین نے جواب دیا کہ میں پچاس سے کم نہ لوں گا تھوڑی دیر بعد  
 ڈاکٹر ستر اٹن صاحب نے تامل کیا اور کہا کہ ہیڈ پنڈت بھی پچاس ملے گا  
 جب کرامت حسین نے کسی طرح پچاس سے کم قبول نہ کیا تب ڈاکٹر ستر اٹن  
 صاحب نے پچاس ماہوار دینا قبول کر لیا۔ نماز صبح کے بعد سے ہجے دن  
 تک سید کرامت حسین صاحب کو انگریزی کتب بینی کا التزام تھا اور دنیا کی  
 کوئی لذت نہ تھی کہ جو تکمیل علم سے زیادہ مرغوب ہو سکتا تھا مطابق ۱۹۰۵ء  
 میں لکھنؤ سے جدا ہونے کا گواصلی مقصود طلب معاش تھا اور اسکے لیے  
 سید کرامت حسین صاحب نے ملازمت اختیار کر لی تاہم سچی علم دوستی نے اونکا  
 ساتھ نہ چھوڑا ڈاکٹر ستر اٹن صاحب کی نصیحت سے انگریزی سیکھی  
 تھوڑے ہی زمانہ میں جب قوت مطالعہ پیدا ہو گئی تب اونھوں نے  
 ابتدائی کتابیں طبیعات کسٹری تشریح علم عمل اعضا علم حیوانات علم نباتات  
 کو اسلئے پڑھا کہ حکیم اسپنسر کے نظام حکمت کو پڑھیں جس نے سید کرامت حسین صاحب  
 کو بالکل محو کر لیا اسپنسر کی رائیں۔ اور مقولے سید کرامت حسین صاحب  
 کا جزو ذاتی ہو گئے اوس حکیم کے فلسفہ کو بار بار باللاستیعاب پڑھا اور اسکے  
 بتائے ہوئے طرز خیال اور طریق عمل کو اپنے لیے نمونہ بنایا مقابلہ کرنے کی  
 نیت سے سید کرامت حسین صاحب نے مل اڈیشن وغیرہ کی کتابیں بھی مطالعہ  
 کیں کسلی اور وارڈ اور منڈل کو پڑھا مگر اسپنسر کو سب پر آخر وقت تک  
 ترجیح دیتے رہے تیس برس روزانہ اسپنسر کا مطالعہ کیا جس دن ۱۹۰۵ء  
 میں ہائیکوورٹ کی ججی شرف کی اسی دن سے اسپنسر کا مطالعہ اس خیال  
 سے چھوڑ دیا کہ فرائض منصبی میں قصور نہ ہو اور دن رات جتنا وقت ملا



زبانی فیصلہ لکھانے کی مشق میں صرف کیا۔

اسپینسر کی فلسفہ کی طرف میلان کا شروع یوں ہوا کہ جنہا سید کرامت حسین صاحب راجکمار کالج میں ہیڈ مولوی تھے تب جناب چوبے پرمانند صاحب جنگلی بابتہ سید کرامت حسین صاحب کا قول تھا کہ اسے زیادہ ذہین آدمی میں نے اپنی عمر بھر میں نہیں دیکھا، ہیڈ ماسٹر ہو کر تشریف لائے سید کرامت حسین صاحب نے اُن سے انگریزی پڑھنی جیسا اوپر ذکر ہو چکا ہے جب اوتھون نے کہدیا کہ اب تم اس قابل ہو کہ مجھ سے پڑھنے کی ضرورت نہیں تب ایک دن سید کرامت حسین صاحب نے اسے کہا کہ علوم جدیدہ میں سے کسی میں تو کمال ضرور پیدا کرنا چاہیے۔ طبیعیات، کیمیا، علم الحیوانات، علم الطب وغیرہ میں تو آلات اور تجربوں کی ضرورت ہے۔ آپ کی اور میری نہ ایسی عمر ہے نہ حالت کہ آلات اور تجربوں تک دس برس ہو اسلیے منطق و فلسفہ میں تکمیل کی کوشش کریں دونوں نے اس رائے پر اتفاق کیا اور کتب خانہ سے مل صاحب کی منطق نکال کر مطالعہ شروع کیا اوسکو تھوڑے دن پڑھا تھا کہ ایک بار راجہ میں جناب چوبے صاحب نے سید کرامت حسین صاحب سے فرمایا کہ ایک حکیم اسپینسر ہے اسکے فلسفہ کا نظام دس جلد میں ہے میں نے اسکو اگر مکے کتب خانہ میں دیکھا ہے اسکا نظام بہت عمدہ ہے اسکو پڑھنا چاہیے سید کرامت حسین صاحب نے کہا بہتر اوسکی پہلی جلد (فرسٹ پرنسپلز) منگائی گئی اور مطالعہ کی کوشش کی تو معلوم ہوا کہ اسکے پڑھنے کی استعداد حاصل کرنے کو تھوڑی سی طبیعیات کیمسٹری علم الحیوانہ علم النفس جانتا لازمی ہے تب ان علوم کے اولیات حاصل کرنا شروع



کے شوق کا یہ حال تھا کہ پرمانند صاحب اور کرامت حسین صاحب دونوں ایک بار مہی کی جلتی دو پھرین مردے کی ہڈیاں تلاش کرنے مرگھٹ میں گئے جن کے دیکھنے کی علم تشریح میں ضرورت تھی اور ایک ڈاکٹر صاحب سے ملاقات صرف اس لیے پیدا کی کہ جب وہ مردہ چیریں تو ان کے سامنے چیریں چنانچہ ڈاکٹر صاحب نے ایسا ہی کیا۔ بہر حال مقدمات فلسفہ پسند کو پڑھا پھر دسوں جلدوں کو اول سے آخر تک چند بار پڑھا اور اسی کے لنگ تین ڈوب گئے۔

اوسے زمانہ میں یہ شوق ہوا کہ سودمند مسائل پر ہر کشنبہ کو تقریریں ہوا کرین شنبہ کے دن مدرسہ کے کام سے واپس آکر یہ ٹھہرا کہ آئندہ کشنبہ کو سید کرامت حسین صاحب خون کے دورے کو بیان کرین یہ بات طے ہونے پر سید کرامت حسین صاحب مغرب سے پہلے اپنے گھر گئے کھانا کھایا مغربین کی نماز پڑھی فزیالوجی علم حیوانات کی ایک کتاب مبسوط میں خون کے دورے کی بحث کو پڑھا اور سکو خوب یاد کیا دو بجے رات تک اوس میں منہمک رہے دوسرے دن اتوار کو جناب مولوی کاظم حسین صاحب کے دیوانخانہ میں اوسکو ڈیڑھ گھنٹہ کے قریب اردو میں بیان کیا۔

ہر بجے دن کے بعد سے مدرسہ جلنے کی تیاری کرتے تھے اور ہمیشہ ٹھیک وقت پر پہنچ جاتے تھے جتنے دن مدرسہ میں رہے اوس میں صرف ایک دن پانچ یا چھ منٹ کی دیر ہوئی مدرسہ سے آنے کے بعد شام تک ہوا خوری اور ورز علی میں صرف کرتے تھے جناب مولوی کاظم حسین صاحب قبلہ مدظلہ مجھ کو تحریر فرماتے ہیں: مولوی کرامت حسین صاحب کو درپیش کا



شوق تھا اور میں بھی اوسکا غادی تھا روزانہ بالالتزام میں اور وہ ڈنڈہ مگر  
 لیزم ایک ساتھ ہلایا کرتے تھے اور شام کی ہوا خوری میں بھی میں ہمیشہ  
 اونکے ساتھ رہتا تھا۔ میری وجہ سے انکو بندوبست اور شکار کا بھی شوق پیدا  
 ہو گیا تھا اونھوں نے بہت جلد اس میں بھی ایسی مشاقتی بہم پہنچائی کہ تین  
 حیرت تھی مدتوں کی مشق سے جو بات میں حاصل کی تھی تھوڑے ہی  
 دنوں میں اونھوں نے وہ کمال حاصل کر لیا کہ مجھ سے آگے بڑھ گئے، درزش  
 کے بعد تو بچے رات تک عموماً اپنے تین خاص دوستوں کی صحبت تھی جنہیں  
 سے دو ہندو تھے ایک مسلمان علی یا تفریحی باتوں میں بسر کرتے تھے ان  
 تینوں صاحبوں کے نام یہ ہیں جناب چوہے پرمانند صاحب جناب فشی روشن  
 لال صاحب جناب مولوی کاظم حسین صاحب اہل دنیا کے معمولی تفویحوں اور  
 جلسوں سے بہت ہی بچتے تھے پرنسپل صاحب را جبکار کالج نے زمان ملازمت  
 میں اکتوبر ۱۹۳۷ء میں بدین خلاصہ ترجمہ لکھا ہے "مولوی سید کرامت حسین  
 صاحب اس مدرسہ کا ہیڈ مولوی ہے اور اس حیثیت سے بہت ہی عاقل  
 اور قابل اور محنتی ہے میں اوسکے کام سے بہت وجوہ خوش ہوں سرمدت  
 تھوڑی انگریزی جانتا ہے لیکن چونکہ یہ بہت محنتی طالب علم اسلیے ایک  
 ہی دو سال میں معقول دستگاہیں کر لیا، اس اسید میں کہ آئندہ کوئی  
 بہتر نوکری ملے سید کرامت حسین صاحب بالالتزام ہفتہ میں ایک بار  
 ڈاکٹر اشرف صاحب کے سلام کو جلاتے تھے کچھ کہتے تھے ایک دن  
 ڈاکٹر صاحب موصوف حاتم طائی کا قصہ فارسی میں طبع شدہ لاسلہ اور  
 کہا کہ اسکو صحیح کرو صاحب کا مقصود یہ تھا کہ جو غلط نامہ آخر میں لکھا ہے اسے  
 موافق جان جان غلطی ہے درست کر دیجئے کرامت حسین صاحب نے



دو چار مقام سے اسکو دیکھا اور معلوم کیا کہ فارسی عبارت بہت غلط ہے  
 اور خیال کیا کہ صاحب چاہتے ہیں کہ جہان جہان عبارت میں صرف ونحو  
 یا محاورہ کی غلطی ہو وہ درست کیجاؤںے عرض کیا کہ کیتک صحیح کر دوں فرمایا  
 کل دیجانا سید کرامت حسین صاحب اس کتاب کو گھر لے اور پورے سا  
 پر محنت کر کے تمام غلطیاں چنیں انکو صحیح کیا تین چار جزو میں لکھا دوسرے  
 دن لے گئے ڈاکٹر صاحب نے بحیرت پوچھا یہ قلمی اجزا کیا ہیں جواب دیا کہ میں  
 حضور کے ارشاد کا مطلب یہ سمجھا تھا کہ اس کتاب میں جتنی غلطیاں محاورہ  
 وغیرہ کی ہوں وہ صحیح کر دوں اسلیے جدا گانہ جہان جہان غلطی ہے وہ  
 لکھدی ہے اور اسکے بدلے جو صحیح ہونا چاہیے وہ لکھ دیا ہے صاحب نے فرمایا میرا  
 صرف یہ مطلب تھا کہ غلطنامہ کے موافق صحیح کر دو خیر اب تم نے مشقت  
 کی ہے تو ہمارے میرنشی کو دکھا لو اور جب وہ قبول کر لے تو ہم اس کتاب  
 کو راجکار کلج کے لیے طبع کرادینگے۔

میرنشی صاحب کا یہ تھکے انکو فارسی دانی کا غرہ تھا بوندیل کھنڈ میں  
 اہل علم کا قحط تھا کرامت حسین صاحب سے آگاہ نہ تھے بہت سے  
 مقامات کو جہان کرامت حسین صاحب نے صحیح کیا تھا انکو شبہ ہوا  
 فارسی کتابوں سے سند دکھانا وغیرہ کافی نہوا کرامت حسین صاحب کو  
 سخت تردد ہوا کہ کیا کرنا چاہیے بعض اجاب کی مشورت سے یہ رائے  
 قرار پائی کہ صاحب بہادر کی خدمت میں صاف عرض کر دینا چاہیے کہ  
 میرنشی کو فارسی نہیں آتی نہ وہ سمجھ سکتے ہیں کہ صحیح کیا ہے اور غلط کیا  
 اگر جناب کو میری رائے قبول نہیں ہے تو اختیار ہے جو چاہے کیجیے  
 سید کرامت حسین صاحب نے جا کر ایسا ہی صاف کہ دیا صاحب



موصوف نے فرمایا کہ دو تین مثالیں ایسی بتاؤ جنکو تم صحیح کہتے ہو اور ہمارے  
میرنشی غلط کہتے ہیں اور ہمارے سامنے صحت کی سند پیش کر دینا کہ ہم خود  
بھی سمجھ سکیں کہ حق کیا ہے صاحب بہادری کے سامنے سید کرامت حسین  
صاحب نے چند ایسی مثالیں پیش کیں جو وہ سمجھ سکیں اور ہمیں سے ایک  
یا دوہ گئی اصل کتاب میں قطبع الطریقان لکھا تھا سید کرامت حسین  
صاحب کہتے تھے کہ یا فاطعان طریق ہو یا قطبع الطریق قطبع خود جمع پھر  
طریق کو بطور فارسی طریقان جمع کرنا بے سود ہے پھر اوسپر لام تعریف کیا  
صاحب بہادری القاموس نکال لائے اور اپنا اطمینان کر لیا کہ کرامت حسین  
صاحب کی رائے درست ہے اجازت دیجی کہ ہمارے میرنشی کے  
یاسن جانیکی حاجت نہیں جیسا تم نے درست کیا ہے ویسا ہی طبع کرادو  
اسکے بعد حاتم طائی فارسی حسب تصحیح کرامت حسین صاحب طبع ہو گئی  
واقعی وہ کتاب بہت آسان ہے اور مبتدیوں کے لیے مناسب ہے  
اوس سے بھی زیادہ سلیس فارسی میں حکایات سلیس سید کرامت حسین  
صاحب نے لکھی اور وہ بھی نیا قانون میں طبع ہوئی دونوں کتابیں بعد میں  
لاہور میں طبع ہوئیں۔

جناب مولوی کاظم حسین صاحب مجھ کو تحریر فرماتے ہیں "فارسی وہ اچھی  
جانتے تھے اور عالمانہ عبارت لکھنے میں خوب دستگاہ تھی تاہم بعض اساتذہ  
کے کلام میں مثلاً کلیات فارسی مرزا غالب دہلوی و دیوان علی حمزہ  
وغیرہ میں کہیں کہیں دشواری پیش آجاتی تھی چند ہی روز کے غیا کرہ میں  
اونکی سخن بھی بہت بڑھ گئی۔ یہ ذکر سہ ماہی کا ہے۔"

مولوی سید کرامت حسین صاحب کو جہان اور چند کتابوں کی عزنی عبارت



بہت پسند تھی اوسمین مخشری علیہ الرحمہ کی کشفات بھی تھی طلب علم کے زمانہ  
 میں اتنی فرہبت نہ ملی کہ اسکو جی بھر کر مطالعہ کرتے جب راجکار کیلچ نیا گاون  
 میں ہیڈ مولوی ہو گئے تب اونھوں نے عہد کو کلکتہ کی طبع شدہ کشفات  
 تنگائی اور مسئلہ کی بڑے دن کی تعطیل میں بڑے سویرے اٹھکارتے  
 میں ایک درخت کے سایہ میں دن بھر بیٹھے رہتے اور بھر ضروریات نہایت  
 و عبادت واجب کے دن بھر سوا کشفات کے مطالعہ کے کچھ نہ کرتے تھے  
 بارہ یا تیرہ دن میں دونوں جلدوں کو بالاستیعاب پڑھا جا بجا اس پر نشان  
 وہ نسخہ اب جناب مولانا سید ناصر حسین صاحب قبلہ مجتہد العصر مدظلہ العالی  
 خلف جناب فردوس آباد جناب مولانا سید ناہا حسین صاحب اعلیٰ اللہ  
 مقامہ کے کتب خانہ میں ہے۔ اسکے حاشیہ پر بہت سی عبارتیں ہیں مغل  
 اونکے دو نقل کیجاتی ہیں۔ فلما اضللت ما حولہ ذهب اللہ بنورہم  
 وترکھم فی ظلمات کایبصرون صفحہ ۴۰۔ کشفات عن حقائق التنزیل  
 مطبوعہ تالعات مطبع الیسی الواقع فی مدینہ کلکتہ ۱۲۸۶ھ پر یہ  
 حاشیہ لکھا ہے۔

## کشفات پر حاشیہ

اقول لا یریب ان ہذا امثل بجال المنانین  
 من تقدیم رجلا الی الاسلام و تاخیر

لخری الی الکفر و خوفہم و خشیتہم و تذبدہم  
 و رجاکہم و قنوتہم و میلہم تارۃ الی الاسلام و اخری الی  
 الکفر بحال من اضللت النار ما حولہ نہ ہر خدمت  
 فبقی متحیر اقترعا مرعوب کالیندری ایاکلہ السبع  
 او تلسعہ الحیثہ ام یغافضہ القاتل او یہلکہ العدو



ترجمہ

بیشک آیہ مذکورہ میں تمثیل ہے اُن منافقین کے حال کی جیسی حالت یہ ہے کہ کبھی وہ اسلام کی طرف ایک قدم بڑھاتے تھے اور کبھی اس سے ہٹ کر کفر کی طرف اور اُن کے دل میں خوف و ہراس اور جباہ اور مایوسی تھی اور حالت انکی مذذب تھی کبھی وہ اسلام کی خواہش رکھتے تھے اور کبھی کفر کی ایسے منافقین کو خداوند عالم نے اس شخص کے حال سے تشبیہ دی ہے جس نے اپنے گھر میں آگ روشن کر رکھی ہے اور وہ آگ جب بجھ جاتی ہے تو حیران و پریشان اور خوف زدہ رہ جاتا ہے اُسے نہیں معلوم کہ اب کونسی آفت میں گرفتار ہوگا کیا اسکو درندے پھاڑ بھائیگے یا سانپ کاٹ کھائے گا یا کوئی قاتل جو اسکی تال میں لگا رہتا ہے ناگاہ آکر مار ڈالے گا یا اسکو دشمن ہلاک کر ڈالے گا۔

او کصیب من السماء فیہ ظلمات و وعد و برق صفحہ ۲۴ کشاف پر یہ حاشیہ تحریر کیا ہے۔

هذه امن معجزات البلاغة تمثیل حال المنافق المتروک بین الکفر والاسلام الذی ینحاف علی نفسه واولاده و امواله من اهل الکفر مودة ومن المسلمین اخری والذی یرجو النجاة من الخوف الدینویہ باظهار الاسلام وابطال الکفر ثم یعلم بالقنوط منها لعدم اخلاصه والذی یا من مودة من العقوبات الاخریہ نصیحة المتذلل بطلب التوبه لکامن بالیاس بحال من افرغ علیه صیب فی لیل مظلم و احاطت به ظلمات بعضها فوق بعض و افرغته الرواعد والبوارق یرجو تارة الخیوة وینحاف تارة



الموت تمثيل متناك في البدوغة۔

### ترجمہ

یہ آپ کا مبارکہ بلاغت کے معجزات سے ہے اور اوسمین اوس منافق کی تشیل سے جسکو کفر و اسلام میں تردید ہے یعنی یکسوئی نہیں ہے اور وہ ایسا ہے کہ اسکو کبھی اسکا خیال ہوتا ہے میرے نفس اور اولاد اور مال کو کفار تباه کر ڈالینگے اور کبھی ہی خیال مسلمانوں کی طرف سے ہوتا ہے کہ شاید مسلمان لوگ بھی ایسا نہ کر بیٹھیں اور اوس شخص کی تشیل ہو جو امید بھی رکھتا ہے کہ اسکو دنیا کی خوفناک چیزوں سے نجات ہو جاتی اس اسلام کے ظاہر کرنے سے اور کفر کے باطل کرنے سے اور پھر اسکے بعد اسکو مایوسی ہو جاتی ہے اوسکی وجہ یہ ہے کہ اوس کو اس اسلام کے بارے میں اخلاص نہیں ہے اور اس شخص کی جو کسی اپنے کردار متذبذب سے اخروی عذاب سے ہن میں آجاتا ہے لیکن پھر اس میں کو یاس سے بدل ڈالتا ہے پس خداوند عالم نے ایسے لوگوں کی مثال اس شخص سے دی ہے جسپر اندھیری رات میں منہ پرٹے اور ایسی تاریکیاں جو تھہر تھہر ہوں اوسکو گھیرے ہوئے ہوں اور اس رات میں اسکو بجلی کی چمک اور رعد کی کڑک ڈرا رہی ہو۔ پس ایسا شخص کہیں اپنی حیات کی امید رکھے اور کبھی موت سے ڈرے یہ شبیہ تھا کہ بلاغت کو پہونچی ہوئی ہے

و سمر شبہۃ بین ایک پشمینہ فروش آیا اور رونق بازار کے لیے سید کرامت حسین صاحب سے کہا کہ آپ راجکار کالج میں ہیڈ مولوی ہیں راجون اور سرداروں کے بچوں کو پڑھاتے ہیں جب روسا و نیا قانون میں آئیے آپ کے اپنے دربار میں بلا دینگے اور بہت نازیبا ہوگا کہ آپ بلا دوشالہ دربار میں جائیں



سید کرامت حسین صاحب جو ان بچے سا اسی سال بہت عمرت سے بہری تھی  
دنیا کی ظاہری نریب و زینت سے جیسا کہ چاہیے مستغنی نہ ہو چکے تھے ایک  
سفید دوشالہ سیاہ حاشیہ دار پسند کیا اور اسکی قیمت اسی روپیہ ٹھہری  
کرامت حسین صاحب نے کہا کہ میں یہ دوشالہ لینا چاہتا ہوں مگر قیمت ادا کرنے  
روپیہ نہیں ہے اگر دو ماہ کے وعدے پر دے جاؤ تو لیلون پشمینہ فروش رضی  
ہو گیا اور سید کرامت حسین صاحب نے دوشالہ لے لیا اسوقت انکے پاس  
صرف ایک خادم ملازم تھا پچاس روپیہ ماہوار پاتے تھے بیس روپے میں  
دو مہینے بڑی عمرت سے سوکھی روٹی اور چنے کھا کر بسر کیے اور دو ماہ کے وعدہ  
پر پشمینہ فروش کو اسی روپیہ دیدیے۔

ہفتہ وار پولٹیکل ایجنٹ صاحب کی خدمت میں تو حاضر ہوا ہی کرتے تھے  
وہی اثنائین میرنشی کا عمدہ خالی ہوا وقت ایک دن عرض کیا کہ مجھ کو اپنے محکمہ  
میں میرنشی کر دیجیے ڈاکٹر صاحب نے فرمایا کہ تم نے دفتر میں کبھی کوئی کام نہیں  
کیا ہے دفعہ اتنا بڑا عمدہ کیسے چاہتے ہو سید کرامت حسین صاحب نے عرض کیا  
کہ جب آپ سامری یہ جواب دیتا ہے تو آئندہ پولٹیکل ایجنٹ کیا کہے گا حضور  
تقریر کے تو یہ معنی ہیں کہ میں تمام عمر ہیڈ مولونی ہی رہوں یہ کہنا صاحب  
راثر کر گیا فرمایا کہ ہم تم کو امتحان میرنشی کرینگے لیکن اگر تم سے کام نہو سکے  
اور ہم تمکو مدد سے میں واپس کریں تو برا نہ مانتا سید کرامت حسین صاحب نے  
کہ ہرگز نہیں فرمایا اچھا تم ابھی ہمارے سلسلے میں ہی بات اپنے بات سے لکھو  
سید کرامت حسین صاحب نے وہیں مضمون بالا کا اقرار نامہ لکھ دیا صاحب موصوف  
نے اسکو اپنی جیب میں رکھ لیا اور اسی دن کچری میں جا کر رو بکا دکھا دیا کہ ہم نے  
قرری بعد میرنشی | سید کرامت حسین کو میرنشی مقدر کیا



اور اس طرح تین برس مدرسہ میں میرمنشی مقرر ہوئے  
 دفتر کے بغداد سول سرجن سے صحت کی سند حاصل کرنا ضرور ہوا ایجنسی کے  
 اسسٹنٹ سرجن صاحب کو بلا کر پولیٹیکل ایجنٹ صاحب بہادر نے حکم  
 دیا کہ سول سرجن صاحب کے پاس لیجاؤ اور صحت کی سند دلو اور سول سرجن  
 صاحب نے بہت سے امتحان اور معائنہ کے بعد لکھا کہ سوادل کے باقی  
 تمام اعضا تندرست ہیں دل کمزور ہے یہ شخص سرکاری ملازمت کے  
 قابل نہیں جب یہ سند صاحب پولیٹیکل ایجنٹ بہادر کے سامنے پیش  
 ہوئی تو حسب عادت فرمایا "رٹ" کچھ پروا نہیں اس سند کو بھیک دو  
 جسدن سید کرامت حسین میرمنشی ہوئے اور سدن انھوں نے سوچا کہ  
 سرکاری نوکری کیونکر کرنا چاہیے یہ تو طبعی تھا کہ پوری دیانت اور جانفشانی  
 سے کریں گے اسکے علاوہ یہ بھی طے کیا کہ طریق عمل ایسا ہونا چاہیے کہ حکام اور  
 زیر دست اور عامہ الناس سید کرامت حسین صاحب کے کام کو دیکھ کر  
 انصاف سے خود کہیں کہ وہ کیسا کام کرتے ہیں انکو بیان و اظہار کی حاجت  
 نہ رہے یہ دستور العمل بنایا، کن یاد دلائل لسانا، جسکے لفظی معنی یہ ہیں  
 کہ بات ہو زبان نہو یعنی کر کے دکھا دو زبان سے نہ کہو ابتدا میں تو سرکاری  
 ملازمت ہی میں اس پر عمل کیا اور عادت ہونے کے بعد تمام کاموں اور معاملوں  
 میں وہ خود ہی جہلیت ہو گیا۔

ایک مدرس کا میرمنشی ہونا طبعاً اہل دفتر کو ناپسند آیا اور ملازمت کے پہلے  
 ہی دن جب عرضیاں لکھیں تب ایک سائل نے ایک عرضی ایک ایسے  
 معاملہ کی نسبت پیش کی جو سترہ سال سے چل رہا تھا اور جس میں ہزاروں کاغذات  
 شامل تھے اوپر صاحب پولیٹیکل ایجنٹ نے یہ حکم لکھا دیا کہ مشن کے ساتھ



پیش ہو جب کرامت حسین صاحب نے وہ عرضی دفتر میں مثل کے لیے بھیجی  
تو محافظ دفتر صاحب نے جدید میرمنشی کی نابالائقی ثابت کرنے کو مثل کی انتہی  
نور کر مثل بھیج دی کرامت حسین صاحب صرف اتنا سمجھ سکتے تھے کہ احکام  
بہ ترتیب زمانی ہونا چاہئیں اس کلیہ کی بنا پر انہوں نے خود تمام مثل کو  
مرتب کیا اور سمجھا اور اس کام میں نا تجربہ کاری کی وجہ سے انکو چھ بجے شام  
سے تین بجے رات تک گزرا لیکن دوسرے دن جب وہ کچھری میں گئے تب  
وہ اس قابل تھے کہ مختصر ضروری حالات صاحب پولیٹیکل ایجنٹ سے بیان  
کر کے اوس عرضی پر حکم لے سکیں

سید کرامت حسین صاحب جسدن میرمنشی ہوئے اوس دن دفتر کی کسی حد طلاح  
سے آشنا تک نہ تھے۔ اظہار۔ پروانہ۔ روزنامہ مذکورہ وغیرہ الفاظ انکے  
لیے یونانی کے الفاظ تھے لیکن اپنی محنت و دیانت اور قابلیت سے میرمنشی  
کے عہدے کو ایسی رونق دیدی کہ جواب تک بوندیل کھنڈ میں یادگار ہے  
صاحب پولیٹیکل ایجنٹ بہادر کو اپنا معتقد کر لیا وہ اپنی چٹھی بنام سکریٹری  
افسٹ گورنر مالک مغربی و شمالی مرقوم ۲۶۔ اکتوبر ۱۸۸۷ء میں بدین خلاصہ  
ترجمہ فرماتے ہیں ”میں نے سید کرامت حسین اور اُسکے خاندان کے حالات مبیط  
سے لکھے ہیں اسلیے کہ وہ نہایت ہی مستحق اور متدین نوجوان ہے اور مجھ کو کامل  
یقین ہے کہ جو عہدہ اسکو دیا جائے وہ اوسکے لیے فرائض منصبی بدیانت  
اداکر نے کی وجہ سے زیبا ہوگا“ جناب مولوی کاظم حسین صاحب مدظلہ  
تحریر فرماتے ہیں ”عہدہ میرمنشی اس وقت بہت معزز اور با وقعت سمجھا جاتا  
تھا گویا ریاستہائے متعلقہ کا مرجع خاص تھا اس عہدے والے بہت گرانیاں  
ہو کر سکندرشس ہو کرتے تھے مگر مولوی کرامت حسین صاحب کی شان ہی



کچھ اور بھی اونھوں نے نہایت سنجیدگی اور محنت اور اعلیٰ درجہ کی دیانت سے  
 اُن کام کو انجام دیا۔ حاکم اور محکوم اور متعلقین اُن سے نہایت رضامند رہے  
 چونکہ انگریزی میں تھوڑی سی شدید ہو گئی تھی اور بعض کتابوں میں انگلستان  
 کی دولت و علم و تہذیب و شایستگی کا حال سید کرامت حسین صاحب نے  
 پڑھ لیا تھا اسوجہ سے ایک دن ڈاکٹر اسٹراٹن صاحب نے کہا کہ مجھے بڑی حیرت  
 ہوتی ہے کہ میں لندن جا کر کسب علوم نہیں کر سکتا آپ کوئی ایسی تدبیر  
 فرما سکتے ہیں کہ میں جاؤں اور تحصیل علم کروں؟ صاحب موصوف نے حیرت  
 کی نگاہ سے سید کرامت حسین صاحب کو دیکھا اور مسکرا کر کہا ”دل تم چاہتا ہے کہ  
 چاند پر چڑھ جاوے۔“

سید کرامت حسین صاحب چاند بلکہ سورج پر چڑھ گئے۔

میرٹھی ہونے کے ساتھ ہی آٹھ دن کے بعد سید کرامت حسین صاحب  
 کو یہ خبر ملی کہ علم والے تمام صفات کو تو اب تسلیم کرتے ہیں مگر یہ کہتے ہیں کہ  
 افسوس خط مولویانہ ہے خوشخط نہیں اس بات کے سنے پر سید کرامت حسین  
 صاحب نے ڈیڑھ ماہ تک جتنا وقت ملا وہ شب و روز خوشخط لکھنے کی مشق  
 میں صرف کیا اور جنھوں نے انکو ہاتھ سنبھال کر لکھتے دیکھا وہ معترف ہوئے  
 کہ وہ کی بقدر ضرورت پوری ہو گئی اسی موقع پر جو خط کے متعلق لکھا ہوا تھا وہ بہتر ہوگا  
 سید کرامت حسین صاحب کا خط پختہ تھا اور بہ آسانی پڑھا جاتا تھا وہ اس خط  
 کو دیکھ کر کہ جو پڑھانہ جائے یا وقت سے پڑھا جائے ناراض ہوتے تھے۔

ضمیمہ میں ان کے انگریزی اور اردو خط کا نمونہ ہے۔

وہ فاؤنٹین پن سے لکھنا پسند فرماتے تھے اور اکثر اسی سے لکھتے تھے کہ ڈوب  
 لینے میں جو وقت صرف ہوتا ہے اسکو وہ ضائع کرنا نہیں چاہتے تھے اور



خیالات کی روانی میں بھی ایک قسم کی رکاوٹ قلم سے لکھنے میں بمقابلہ فاؤنٹین پیر کے پیدا ہوتی ہے کہ بار بار ڈوب لینا پڑتا ہے۔

کرامت حسین صفا بہت جلد لکھتے تھے اکثر اس قدر جلد کہ یہ معلوم ہوتا تھا کہ نقل کر رہے ہیں۔ الفاظ یا عبارت میں رد و بدل بہت کم کرتے تھے اور اسکی ضرورت بھی نہوتی تھی۔ بقول ایک انگریزی نثر کے جو لکھ دیا وہ لکھ دیا۔

ڈاکٹر استراتن صاحب بہادر دل میں نہایت جیم اور رقیق القلب تھے مگر ہاتھوں سے کام لینے کو انھوں نے اپنا ظاہری طریقہ یہ رکھا تھا کہ بہت ساعل مچاتے تھے اور کبھی زبان سے بُرے لفظ بھی کہہ دیتے تھے مقرر ہونے کے کچھ دن بعد سید کرامت حسین صاحب ممدوح کی خدمت میں گئے اور عرض کیا کہ آج بہت ہی عجیب گذارش کرنے آیا ہوں جہاں تک امکان ہے دیانت اور مستعدی سے اپنا کام کر ڈنگا مگر آدمی ہوں غلطی ممکن ہے اگر کبھی کوئی قصور ہو تو مجتنی سزا میں تعزیرات ہند میں قانوناً مقرر ہیں اور میں سے حضور جسکے رائق سمجھیں وہ سزا مجھ کو دین مگر بد زبان نہ فرماویں اسلیے کہ اسوقت معلوم نہیں میں اپنے اختیار میں ہوں یا نہ رہوں فرمایا ”جاؤ لڑکا جاؤ“ دنیا کے کاموں میں فقط نیک اور ایماندار ہونا کافی نہیں ہے بلکہ ہوشیاری اور محنت سے خوب کام کرنا چاہیے۔

ایجنسی بونڈیل کھنڈ میں میرنشی ہونے کے عہد میں سید کرامت حسین صاحب نے کبھی کسی ریاست سے ڈالیوں کے ساتھ نذرانہ کار و پیہ نہیں لیا ہمیشہ حکام کو اوپر لوہا بھروسہ رہا علاوہ فرائض منصبی کے دو نمایان کام اُن کے سپرد ہوئے اور وہ خون کو نہایت قابلیت اور دیانت سے انجام دیا جاگیر گروہار کے رئیس فوت ہو چکے تھے انتظام برائے نام جاگیر دار کی بیوہ کے سپرد تھا مگر بعض اہلکار اپنے اپنے مطلب کے موافق جو چاہتے تھے کرتے تھے ایجنسی کو



اوجھے ہوئے معاملات اور رشتہ داران جاگیر کے مسلسل عرضیوں سے اذیت تھی اور بیوہ شہنی کرنے پر آمادہ نہ تھی صاحب پولٹیکل ایجنٹ بونڈیل کھنڈ نے وہاں کے حالات جانچنے اور رپورٹ کرنے کے لیے سید کرامت حسین صاحب کو منظور می جناب صاحب ایجنٹ گورنر جنرل سنٹرل انڈیا مقرر کیا سید کرامت حسین صاحب نے وہاں کے سب معاملات کو سلجھا دیا اور بیوہ کو دو لاکھ روپے کے متبہتی نامزد کرنے پر آمادہ کر کے درخواست دلا دی اور دونوں کو مع الٹکارا جاگیر حضور میں صاحب پولٹیکل ایجنٹ بہادر بونڈیل کھنڈ کے پیش کر دیا اور دونوں میں سے ایک کا متبہتی ہونا گورنمنٹ آف انڈیا سے منظور ہو گیا۔

جاگیر بری اور زمینداران بری میں چند در چند تکرار برسوں سے چلی آتی تھی اور ہمیشہ ان سے ایجنسی کو تکلیف رہتی تھی ان کے معاملات کو سمجھ کر فیصلہ کی صورت نکالنا سید کرامت حسین صاحب کے سپرد ہوا اور انھوں نے ایسی معقول صورتیں نکالیں جنکو جاگیر دار اور زمینداران نے قبول کر لیا اور اس کے مطابق فیصلہ ہو گیا۔

**عطر نہ لگانا کی وجہ** میر منشی ہونے کے عہد میں ایک دن سید کرامت حسین صاحب کچھ کاغذات ڈسٹر اسٹرائٹ صاحب کو سنا رہے تھے کہ انگریزی دفتر کا ایک محرر کچھ کاغذ دستخط کرانے کو لایا عطر لگے ہوئے تھا اور جب وہ دستخط کرانے کو بھٹکا تو ایجنٹ صاحب کو عطر کی خوشبو آئی دستخط کرانے والے محرر کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا "کیا تم رنڈی ہے جو اپنے کو خوشبو کیے ہے" یہ سن کر کرامت حسین صاحب عرق انفعالی میں ڈوب گئے اور دلی میں عہد کیا کہ کبھی عطر نہ لگاؤ گا عدالت میں عطر لگا کر آنے کی عادت نہ تھی تاہم احتمال تھا کہ کسی دن کہیں عطر لگائیں اور



وہیں سے سیدھے کپری آنا پڑے اور ایجنٹ صاحب اپنی اعتراض فرمایا میں خوشبود  
کا شوق تو جیسا تھا ویسا ہی رہا مگر غطر لگاؤ یا ہمیشہ کے لیے چھوڑ دیا۔

ریاست باونی کی  
سپرینڈنٹی پر مقرر  
میرمنشی کے عہدے میں منائش کی زیادہ حلیج  
بھی عہدہ لباس آراستہ مکان اچھی سواری  
لچھا خیمہ اور مانداری کے لیے تنخواہ کافی تھی  
رشوت لیتے نہ تھے عسرت سے بسر ہوتی تھی

ایک دن موقعہ پا کر سید کرامت حسین صاحب نے ڈاکٹر استراتن صاحب سے  
کہا کہ حضور مجھ کو کوئی اور معقول عہدہ دلا دین میرمنشی کو جس شان سے رہنا چاہتا  
ہیں نہیں رہ سکتا صاحب پولیٹیکل ایجنٹ بہادر جو سید کرامت حسین صاحب  
کی دیانت اور قابلیت سے واقف ہو چکے تھے اس بات پر آمادہ ہو گئے کہ صوبہ  
آگرہ و اودھ میں انکو ڈپٹی کلکٹر کرادیں۔ سفارش نامہ بنام سکریٹری صاحب  
لکھا اور سید کرامت حسین صاحب کے ان کے پاس الہ آباد بھیج دیا وہاں سے  
معمولی جواب ملا کہ سر دست کوئی جگہ خالی نہیں ہے جب یہ جواب لا کر سید  
کرامت حسین صاحب نے ایجنٹ صاحب کو دکھایا تو اسکو تھوڑی دیر بغور  
پڑھتے رہے اور کچھ نہ کہا اسی اثناء میں ریاست باونی کی سپرینڈنٹی خالی ہوئی  
اور مارچ ۱۸۸۷ء میں صاحب پولیٹیکل ایجنٹ بہادر نے انکو وہاں کا سپرینڈنٹ  
مقرر کر دیا ریاست باونی کا کام چند در چند پیچیدگیوں کا مجموعہ تھا تاہم سچی ہمدردی  
دیانت۔ قابلیت۔ محنت۔ مستعدی۔ وہ صفات ہیں جو اپنا رنگ آخر کار جا ہی  
لیتے ہیں۔ صاحب پولیٹیکل ایجنٹ بونڈیل کھنڈ نے انتظامی سالانہ رپورٹ ۱۸۸۷ء  
میں برین خلاصہ ترجمہ فرمایا ہے ”یہ لکھنا زیب ہے کہ مولوی سید کرامت حسین صاحب  
نے اس باونی ریاست کے مشکل انتظام کو جو دیوالیہ ہو نیلے قریب ہے



ہوشیاری کفایت شعاری اور قابلیت سے چلا یا ہے۔ غیر قابل اطمینان نتائج  
ایسے اسباب کا نتیجہ ہیں جو طاقت بشری سے باہر ہیں۔

جب ریاست باؤنی کا چارج مولانا سید کرامت حسین صاحب نے عظم الامرا  
فخر الدولہ معین الملک صاحب جانیہ سر دارانواب محمد حسن خان صاحب  
والی ریاست کو سونپا اس وقت کی موصوف نے رو بکار ۵۔ اکتوبر ۱۸۸۳ء میں فرمایا  
”سپرٹنڈنٹ صاحب (سید کرامت حسین) موصوف نے بنگمال دیانت و نیک نیتی  
و مستعدی اپنے کار منصبی کو انجام دیا اور باوصف خرابی فصلین و کم مانگی و قہم حالی  
رعایا و علاقہ و قلت داخل و کثرت مخارج بگڑے ہوئے کام کو بہ سہولت چلا دیا اور  
جملہ متوسلین ریاست کو رضامند رکھا۔“

باؤنی کے سپرٹنڈنٹ ہونے کے عہد میں کوک صاحب بہادر جو بعد کو برہما میں کمشنر  
ہوئے تھے بونڈیل کھنڈ کے پولٹیکل ایجنٹ تھے جب تک وہ سید کرامت حسین  
صاحب سے واقف نہ تھے اس وقت تک تو خیر ناگفتہ بہ بدگمانی تھی لیکن آگاہ ہونے کے  
بعد وہ بہت ہی بھروسہ کرنے لگے تھے ایجنسی میں جتنی مشکل اور دیانت اور  
قابلیت طلب معاملات ریاستوں کے پیش آتے تھے انہیں صاحب موصوف  
سید کرامت حسین صاحب سے مشورہ اور مدد لیتے تھے صاحب کمشنر بہادر  
جھانسی کو چھٹی مرقوم ۲۳ ۱۸۸۳ء میں بدین خلاصہ ترجمہ لکھتے ہیں۔

”میں نے سید کرامت حسین صاحب کو جاگیر توری فتح پور کو اس لیے بھیجا ہے کہ وہ بیوہ  
جاگیر دار کے انتظام جاگیر کی بابتہ رپورٹ دین یہ مشکل اور ایسا کام ہے جس کے  
لیے میں کسی کو اپنے بجائے نہیں بھیج سکتا جب تک مجھ کو اس پر پورا اعتبار نہ ہوتا  
کیونکہ اس کو بہت سے لاپچون کا سامنا ہوگا اور اس کے تدرین کا سخت امتحان ہوگا



اسی اثنائین بہت نازک اور دیانت و عقل کے جانچنے والے اور ذوق کام سید کرامت حسین صاحب کے سپرد ہونے اور انھوں نے دونوں کو اچھے اسلوب سے انجام دیا۔ ریاست دتیا سمیت ہارونی وغیرہ میں بیٹو آندی کی نہر نکلنے والی تھی اور بہت تردد تھا کہ روسا، ہندوستانی سے کیونکر مناسب معاملہ بابت لینے لگنے زمین کے کیا جائے گورنمنٹ آف انڈیا نے صاحب کشر بہادر جھانسی کو اپنی طرف سے مقرر کیا اور ایجنسی کی طرف سے سید کرامت حسین صاحب مقرر ہونے پوٹیکل ایجنٹ بہادر بوندیل کھنڈ نے سرکاری تحریر میں لکھا تھا کہ جو دیر محلو جواب دینے میں اب تک ہوئی وہ اسوجہ سے ہوئی کہ کوئی قابل اعتماد شخص میسر نہ تھا اب سید کرامت حسین صاحب کو فرصت ہو گئی ہے اور انکے تجویز کرتا ہوں۔ سید کرامت حسین صاحب نے جناب ہمارا جہ صاحب دتیا اور سمیتھر کو نہایت خوبی سے اس بات پر راضی کر لیا کہ اپنی زمین کا معاوضہ لے لیونین اور نہر نکلنے دین رضا مندی کے خریطے ایجنسی میں پیش ہو گئے اور سب باتیں آسانی سے طے ہو گئیں۔

**دوسرا معاملہ** دوسرا معاملہ بہت ہی اوجھا ہوا اور خطرناک تھا ریاست سمیتھر کا ایک پرگنہ امر اسٹہ سال سے ریاست سے جدا تھا اور اس جدائی سے پیچیدگیان پڑتی تھیں ایجنسی کا کام زیادہ ہوتا تھا ایجنسی نے چاہا کہ پرگنہ ریاست میں ملجاے اور علی بہادر قابض پرگنہ کو فستہ معاش ملے اندیشہ تھا کہ علی بہادر سرتابی کریں گے اور گورنمنٹ کو داب حکومت ظاہر کرنا پڑے گا پرگنہ منتقل کرنے کے واسطے پوٹیکل ایجنٹ نے سید کرامت حسین صاحب کو تجویز کیا جو دور اندیشیان اور تدبیریں سید کرامت حسین صاحب نے کیں انکی تفصیل طول سے خالی نہیں۔



سید کرامت حسین صاحب کو امرایکا حکم ایجنٹ گورنر جنرل سنٹرل انڈیا نے  
 مقام نیا گاون سے جاری فرمایا وہ حکم معمولی طریقہ سے ایجنسی بوندیل کھنڈن  
 گیا وہاں سے باؤنی بھیجا گیا لیکن کرامت حسین صاحب حکم پہنچنے سے  
 پہلے بمقام نیا گاون ایجنٹ گورنر جنرل بہادر سے ملنے آئے  
 جب صاحب پولیٹیکل ایجنٹ کے پاس گیا رہنے کے دن کو لگے اُس وقت  
 انھوں نے فرمایا کہ تم بیان کیوں آئے تم کو تو امراجانے کا حکم ہو چکا ہے  
 سید کرامت حسین صاحب نے کہا کہ ابھی تک حکم میرے پاس نہیں پہنچا  
 کہا حکم پہنچا ہوا نہ پہنچا ہو تم ہمارے دفتر سے اسکی نقل لیلو اور اسی وقت  
 امراکو روانہ ہو کرامت حسین صاحب نے عرض کیا کہ میرا سبب شام تک  
 آیکا اور اجازت ہو تو میں کل روانہ ہوں فرمایا تم ایجنٹ گورنر جنرل صاحب کو جانتے  
 ہو اگر انکو خبر ملی کہ تم یہاں ہو تو وہ ہم سے ناخوش ہونگے کرامت حسین صاحب  
 نے عرض کیا کہ خواہ اسباب آوے یا نہ آوے میں وعدہ کرتا ہوں کہ آج شب  
 کو نیا گاون میں نہ رہوں گا امرایکی طرف چلا جاؤنگا۔ کہا کہ اچھا اب یہاں سے چلے  
 جاؤ اور کسی گھر میں جا کر چھپ رہو ادھر ادھر نہ جاؤ تاکہ ایجنٹ گورنر جنرل  
 تم کو دیکھ لیں سید کرامت حسین صاحب اپنے ایک دوست کے گھر میں  
 چلے گئے عشاء تک وہیں رہے اسباب کا انتظار کرتے رہے مگر نہ پہنچا  
 رات کا کھانا کھانے کے سید کرامت حسین صاحب نے اپنے دوست سے  
 کہا کہ گھوڑا سواری کو منگا دین اسی وقت جانا ہے دوست نے فرمایا رات  
 ہے کہان جاؤ گے صبح صادق ہوتی ہی چلے جانا کرامت حسین صاحب  
 نے کہا کہ میں صاحب پولیٹیکل ایجنٹ سے وعدہ کیا ہے کہ رات کو نیا گاون میں  
 نہیں ٹھہرونگا اور خلاف وعدہ نہیں کر سکتا بڑے اصرار کے بعد دس بجے



رات کے قریب گھوٹے پر سوار ہو کر امرا کی طرف روانہ ہوئے اور نیا گاؤں سے چار میل چل کر ایک گاؤں کے باہر ایک میل کے نیچے گاؤں کے چوکیدار سے چار پائی منگا کر رہا ہے۔  
**حق پینے کا شوق** کرامت حسین صاحب کو حق پینے کا بہت شوق تھا اور نہایت تکلف کا حق پیتے تھے خود تبا کو بناتے تھے خود خمیر بناتے تھے خود تو بناتے تھے کبھی کبھی رمضان میں اونکا بھرا ہوا حق جسکی حلیم پر اعلیٰ کا دھکتا ہوا انگارہ آدھ سیر کا رکھا ہوتا تھا افطار کے بعد سے سحر تک رہتا تھا لیکن اس شب کو جب حق نہ ملا تو گونہ اذیت ہوئی اور کرامت حسین صاحب نے عہد کیا کہ آج سے حق نہ پیونگا اور اسکے بعد بقیۃ العمر حق نہ پیا۔

چائے چھوڑنے کا حقہ بھی انہی کے قریب قریب ہے سن ۱۹۷۶ء میں چائے پینے میں بہت انہماک ہو گیا اور چونکہ فطرت میں تھا کہ جو چیز ہو وہ حد کی ہو اس لیے یہ خیال شروع ہوا کہ چائے کا نہایت عمدہ اور قیمتی سامان فراہم کیا جانے چاہیے کیا تو معلوم ہوا کہ پندرہ سو روپیہ کے قریب صرف ہو گا ایک دن چائے صبح کو جب جلے گا تو یہ خیال شروع کیا کہ آج سے انشاء اللہ چائے کا سامان فراہم کرنا شروع کر دینگا تھوڑی دیر کے بعد دل میں خیال آیا کہ کیا یہ نفس پرستی نہ ہو کہ میں پندرہ سو روپیہ چائے کے سامان میں صرف کروں کیا یہ بہتر نہ ہو گا کہ چائے پینا ہی چھوڑ دوں نفس متراض نے طے کیا کہ چائے چھوڑ دینا بہتر ہو گا اور اس دن سے چائے چھوڑ دی کبھی اگر کوئی صاحب بہت مصر ہوئے تو انکے خوش کرنے کو سید کرامت حسین صاحب تھوڑی سی چائے پیتے تھے ذرا ذرا بین جب امرا میں تھے ایک خط چرکھاری سے بدین مضمون آیا کہ تمہارے بڑے بھائی مولوی سید عنایت حسین صاحب شدید بیمار ہیں آخری دیوار دکھنا ہو تو فوراً آؤ سید کرامت حسین صاحب نے جواب لکھا کہ میں نہایت مہتمم خدمت



یہاں بامورد ہوں بے اجازت صاحب پولیکل ایجنٹ کے بل نہیں سکتا  
 درخواست کی ہے اگر اجازت ملی تو آؤنگا ورنہ سمجھونگا کہ چرکھاری سے خدمت  
 کے وقت جب ملا تھا وہی آخری دیدار تھا جن صاحب نے خط لکھا تھا انکو اور  
 جناب مولوی سید عنایت حسین صاحب اور دیگر اقارب و احباب کو یہ مضمون  
 ناپسند آیا مگر سید کرامت حسین صاحب نے پروانہ کی ایجنسی سے اجازت آئی  
 اور خط پہنچنے کے دوسرے دن خود کرامت حسین صاحب بھی چرکھاری پہنچے  
 شام کا وقت تھا دیکھا کہ جناب مولوی سید عنایت حسین صاحب بستر پر لیٹے  
 ہیں کرب سے کراہ رہے ہیں پوچھا کیا ہے انھوں نے بدشواری کہا کہ دلیں  
 شدید درد ہو رہا ہے کرامت حسین صاحب تھوڑی دیر تک مریض کو بہت  
 غور سے دیکھتے رہے اور کہا کہ دل میں ہرگز درد نہیں ہے اس کے آثار اور  
 ہی ہوتے ہیں عجب نہیں کہ پتھری مشانہ کی طرف آ رہی ہے اور اسی کا یہ  
 درد ہے آپ بالکل مطمئن رہیں مرنے کا ذرہ بھر اندیشہ نہیں ہے یہ عرض  
 کرنے کی وجہ سے جناب مولوی سید عنایت حسین صاحب کو گو نہ سکون ہوا  
 اور تھوڑی دیر بعد وہ پیشاب کو گئے اور ایک چھوٹی سی پتھری خارج ہوئی  
 درد جتنا رہا سب خوش ہو گئے جن صاحب نے خط لکھا تھا انھوں نے  
 شکایت کی کہ جیسا خط آپ نے لکھا بھلا کوئی ایسا خط لکھتا ہے سید کرامت حسین صاحب  
 نے جواب دیا کہ جو حق تھا وہ لکھا اس ضمن میں یہ خیال آ گیا کہ سید کرامت حسین صاحب  
 کو تشخیص امراض میں فطرتی ملکہ تھا دو مثالیں جو وقت  
 یاد آئیں درج ہیں چرکھاری روانہ ہونے سے پہلے  
 کنوڑ میں تقسیم دیہات کو آئے تھے بارش کا موسم تھا  
 انکے ایک رشتہ دار جو ایک صاحب کے یہاں

تشخیص امراض

میں دیکھ



منسوب ہو چکے تھے مگر شادی نہ ہوئی تھی انشا پرانی سسرال جا یا کرتے تھے  
 دیہاتی شرم کی وجہ سے جلنے کا اعلان نہ کرتے تھے ایک شب کچھ قریب  
 دس بجے رات کے عزیز موصوف کے گھر سے ماما آئی اور سید کرامت حسین  
 صاحب سے کہا کہ آپ کے عزیز موصوف کی طبیعت بہت ناساز ہے انکے والد نے  
 آپ کو طلب کیا ہے جلد چلیے سید کرامت حسین صاحب و بان گئے اور عسکر  
 موصوف کو دیکھا کہ پندرہ پندرہ منٹ کے بعد غشی کا دورہ ہوتا ہے غم اور بھین  
 عزیز اور حاضرین سے پوچھا کہ آخر بیمار ہو جانے کے کیا اسباب پیش آئے کسی نے  
 قابل اطمینان جواب نہ دیا کسی نے کہا آسیب ہے کسی نے کہا شاید جنون ہے سید  
 کرامت حسین صاحب چونکہ اپنے باپ کی زندگی میں بہت سے مار گزیدہ کاغذ  
 کر چکے تھے اور جانتے تھے اسکے کیا آثار ہونے ہیں آسیب کا عقیدہ نہ رکھتے تھے غم میں گر کر  
 کہا کہ میرے نزدیک انکو سانپ نے کاٹ کھایا ہے جب عزیز موصوف نے سن لیا کہ سانپ کے کاٹنے کا  
 احتمال ہونے لگا ہوا وقت انھوں نے حجاب کو بالائے طاق رکھ کر کہا کہ جی ہاں میں  
 فلان جگہ یعنی اپنی سسرال گیا تھا اور وہاں سانپ نے کاٹا پیٹھ میں بھسالی  
 لگائی کئی جھاڑ پھونک ہوئی مجھ کو سکون ہوا گھر چلا آیا سید کرامت حسین  
 صاحب نے جسم کا وہ مقام جان کاٹا تھا دریافت کیا او سکو چیرا نو سادر بھرا  
 بہت سا خون نکلا اور جو دوائیں اس وقت مار گزیدہ کے علاج کی معلوم تھیں  
 استعمال کیں وہیں تمام رات بیمار کے ساتھ جگتے رہے اور اون کو  
 جگتے رہے دوسرے دن وہ رشتہ دار اچھے ہو گئے اسی زمانہ میں ایک  
 صاحب کو چکیاں شروع ہوئیں اور یہ نوبت پہونچی کہ چکیوں کی کثرت سے  
 بات کرنا دشوار ہو گیا سینہ وغیرہ پر خفیف سادرم آنے لگا مریض کو بہت پریشانی  
 ہوئی آنکھوں سے آنسو جاری ہو گئے سید کرامت حسین صاحب بلاے گئے



اور انھوں نے دو ماشہ سفید زیرہ خوب باریک پسکر ملا دیا پندرہ منٹ میں  
یا تو عرض اپنے کو موت کے موتھ میں جانتا تھا یا اچھا ہو کر مسکرانے لگا اور چکیاں  
بالکل رک گئیں۔

ریاست سمٹھرا کا معاملہ ختم ہونے پر  
خوشنودی گورنمنٹ صاحب پولٹیکل ایجنٹ بہادر بوندیل کھنڈ نے

اپنی چٹھی مرقوم ۲۰ جون ۱۸۸۳ء میں بدین خلاصہ ترجمہ فرمایا: ”میں آخر میں  
صاحب ایجنٹ گورنر جنرل کے ملاحظہ میں اس کامل طریق عمل کو لانا چاہتا ہوں  
جس سے مولوی کرامت حسین صاحب نے تمام اُن تفصیلی خدمات کو ادا کیا  
جو پرگنہ امر کے سترہ سال جدا رہنے کے بعد سمٹھرا میں شامل کرنے کی بابت  
درکار تھیں میں خاص اسی افسر کی قابلیت کی جانب منسوب کرتا ہوں  
اوس مصاحبت کو جو ایسے دو بھائیوں کے مابین ظاہر ہوئی جو اپنے بچپن سے  
باہم دگر سخت دشمن تھے جو دشواریاں اس کام میں حائل تھیں وہ بہت سنگین  
قسم کی تھیں اور جو نتائج پیدا ہوئے وہ بڑی امید باندھ لینے والے افسر کی  
امید سے بالاتر ہیں“ صاحب ایجنٹ گورنر جنرل بہادر سنٹرل انڈیا نے  
اپنی چٹھی مرقوم ۲۱ جولائی ۱۸۸۴ء گورنمنٹ آف انڈیا کو بدین خلاصہ ترجمہ تحریر  
فرمایا ہے: ”مولوی سید کرامت حسین کے طریق عمل کی بابت میں صاحب  
پولٹیکل ایجنٹ کی عمدہ رائے کی تائید کرتا ہوں انہوں نے وہ کامیابی حاصل کی  
ہے جس کا ظاہر ہونا ہمارا حق سمٹھرا اور علی بہادر کے تعلقات سے ناممکن تھا  
اور وہ گورنمنٹ ہند کی نمایاں اظہار خوشنودی کے مستحق ہیں“

صاحب سکرٹری گورنمنٹ آف انڈیا نے چٹھی مرقوم ۱۰ ستمبر ۱۸۸۴ء بنام  
صاحب ایجنٹ گورنر جنرل بہادر سنٹرل انڈیا بدین خلاصہ ترجمہ فرمایا



گورنر جنرل باجلاس کونسل نے پرگنہ امران کے بدون نقص امن یا مخالفت کے نکال لینے کی خبر کو جو مولوی سید کرامت حسین صاحب کی کوشش اور قوت فیصلہ سے ظہور میں آیا خوشنودی سے بنا گورنمنٹ آف انڈیا اس کا رگذاری کی قد فرماتی ہے، سید کرامت حسین صاحب کی ایسا ندری نے نواب صاحب ریاست باؤنی کو اون سے ناخوش کر دیا اور نواب صاحب نے انکی بہت سی شکایتیں ایجنسی بونڈیل کھنڈ میں پیش کیں جو سب بے اصل ثابت ہوئیں ایک بار یہ شکایت کی کہ کرامت حسین صاحب مال گذاری کے وصول کرنے میں عیا پر سختی کرتے ہیں اور بالمشافہ صاحب پولیٹیکل ایجنٹ سے ایسا کہا کرامت حسین صاحب نے جواب دیا کہ میں وصول مال گذاری میں صرف وہ طریقے اختیار کرتا ہوں جو قانوناً جائز ہیں کسی کی سعی و سفارش یا کسی دلچ سے نازیبا نرمی نہیں کرتا اور یہ سب کوشش و سختی اسلیے کرتا ہوں کہ روپیہ وصول ہو اور حضور نواب صاحب کو اونکا وظیفہ وقت پر پہونچتا رہے نواب صاحب مدوح جتنی نرمی اپنا وظیفہ لینے میں فرما میں اتنی ہی نرمی میں مال گذاری وصول کرنے میں ضرور کرونگا اس جواب نے سختی کی شکایت کا دروازہ بالکل بست کر دیا جب ایجنٹ گورنر جنرل بہادر دے پر آئے تو شکایت کی کہ انتظام میں خود سری کرتا ہے ہم سے مشورہ نہیں کرتا نہ رائے لیتا ہے سید کرامت حسین صاحب سے جواب پوچھا گیا اونھوں نے کہا کہ ریاست گورنمنٹ کی نگرانی میں ہے صاحب پولیٹیکل ایجنٹ بہادر بونڈیل کھنڈ تمام کاموں کی نگرانی فرماتے ہیں جب تک ریاست گورنمنٹ کی نگرانی میں ہے میں سے مشورہ ضروری نہیں صاحب ایجنٹ گورنر جنرل نے تمام شکایتوں کے جواب میں ہی لکھ دیا میں اور ان کے ہوا خواہوں کو صرف ایمان داری کی وجہ سے ایسی مخالفت



ہو گئی تھی کہ کرامت حسین صاحب اپنی جان اور آب و کو خطرے میں جانتے تھے۔  
 مگر خطرے کے ہمارے بالکل نمایان نہ ہونے پر تہہ تھے رات کے دس بجے کے  
 بعد کرامت حسین صاحب اپنے مکان کے دروازے کو خود اندر سے بند کر کے  
 اوسمین قفل ڈالتے تھے اور تلوار اور دونالی بندوق اور پیچہ بھر کر اپنے پاس  
 رکھ لیتے تھے اور چار بجے صبح کو خود قفل کھول دیتے تھے۔

ایقانے وعدہ جب کرامت حسین صاحب ریاست باونی میں  
 سپرنٹنڈنٹ تھے اوسی زمانہ میں مولوی سید

محمد علی صاحب مرحوم ساکن میرٹھ کالپی میں ڈپٹی کلکٹر ہو کر آئے اور سید  
 کرامت حسین صاحب عید الفصحی کے دن اُن سے ملنے گئے کدورہ سے چھ  
 سات میل تک ڈاک میں گھوڑا تھا اوسکے بعد نالہ کے پار سے کالپی تک تانگہ  
 تھا عصر کے وقت جب کرامت حسین صاحب نے کالپی سے چلنا چاہا تو موٹلا  
 دھار مینہ برسے لگا اور مولوی سید محمد علی صاحب مرحوم نے باصرہ کدورہ  
 جانے سے منع کیا سید کرامت حسین صاحب نے جواب دیا کہ میں آج ہی  
 واپس چلنے کا وعدہ کر آیا ہوں اور خلافت وعدہ کرنا اخلاقی گناہ کبیرہ جانتا  
 ہوں آپ روکین نہیں میں ضرور جاؤں گا یہ کہکرتانگہ پر سوار ہوئے اور کدورہ  
 چلے بارش کا جوش زیادہ ہوا اور جب وقت نالہ پر پہنچے تو نالہ لبالب بھرا ہوا  
 زور شور سے بہ رہا تھا مغرب کا وقت قریب تھا گاڈ بیان کے ہوش جلتے  
 رہے اوسنے غرض کیا کہ میں تو کسی طرح سے بھی نالہ پر کر پار نہ جاؤں گا سید  
 کرامت حسین صاحب نے کپڑے اتارے لنگی  
 باندھی کپڑے گھڑی میں باندھ کر ساتھ لیے اور نالہ  
 میں کودے پانی کے زور سے دور تک بہ گئے

قرب شیناوری  
 کا خونہ



مگر اوس پارکے اور سائیس سے کہا کہ گھوڑے پر زین کسے اوسنے عرض کیا کہ  
خوگیر زین وغیرہ سب ایسے کیلے ہو گئے ہیں کہ بندھ نہیں سکتے سید کرامت  
حسین صاحب نے کہا کہ لگام لگا کرنگلی پیٹھ گھوڑے کو لے آؤ گھوڑا تنگی پیٹھ آیا  
اوپر سوار ہو کر کدورہ روانہ ہوئے رات اندھیری تھی پانی برساتا تھا بجلی چلتی  
تھی بارل گرجتا تھا کچی سرک تھی اونچی نیچی زمین تھی جا بجا گھوڑے کے سم  
گڑھو نہیں گھس جاتے تھے مگر یہ امور مانع نہ ہوئے اور کرامت حسین صاحب  
دس بجے رات کے قریب کدورہ اپنے گھر پہنچے دروازے پر جو سپاہی پہرہ پر  
تھا پہلے تو اوسنے نہ پہچانا اور ڈو کا کہ کون آرہا ہے جب کرامت حسین صاحب  
نے آواز دی کہ میں ہوں اسوقت وہ دوڑ کر پاس آیا اور بحیرت سلام کیا۔

بجلی کا خوف جاتا رہا | عہد ملازمت باونی میں ایک دفعہ ساون  
میں کرامت حسین صاحب کو نیا گاؤں

جانیکی ضرورت پڑی بجز ایک ٹوٹے کوئی اور سوار نہ تھی بدشواری حال ہو  
پہنچے شام ہو گئی تھی بارش کا جوش تھا سرائے میں ٹھہرے جس کو ٹھہری میں  
تھے وہ متعدد مقام سے ٹپکتی تھی اور پانوں پھیلا کر سونا نامکن تھا ناچار اڈٹھکر  
چارپائی پر بیٹھ گئے اب رعد کی گرج اور بجلی کی چمک بڑے زور سے شروع  
ہوئی اور ہر بلج منٹ کے بعد اندیشہ ہوتا تھا کہ بجلی مندر پر جو سرائے کے  
پاس ہے گری ہے یہیم رعد کی گرج اور بجلی کی چمک نے سید کرامت حسین  
صاحب پر یہ اثر کیا کہ وہ موت کے ڈر سے تھر تھرانے لگے زبان سوکھ گئی  
جسم سرد ہوئے لگا دس بارہ منٹ یہی حالت رہی اسوقت کرامت حسین صاحب



نے ہو چنا شروع کیا کہ آخر یہ خوف کیسا مزا ایک بار ضرور ہے اور ایک بار سے زیادہ مزا حال ہے اگر بجلی گرتی ہے تو گرنے دو اور موت آتی ہے تو آنے اس خیال کا فوری اثر تو ہوا کہ لرزہ تم گیا جسم میں گرمی آئی زبان تر ہوئی اور چارپائی ایک کونے میں بچھا کر صبح تک سوئے اور دائم اثر یہ ہوا کہ اس کے بعد تمام عمر بھی بجلی کی چمک یا کڑک سے دل پر کوئی ڈر آنے والا اثر نہ ہوا۔

جب تک سید کرامت حسین صاحب میرنشی رہے  
**ذمہ داری کا**  
 اس وقت تک انہیں ذمہ داری کا احساس پیدا نہیں ہوا تھا تعطیلوں میں دفتر کا کام کرنا بہت ناگوار ہوتا تھا اگر کبھی صاحب پولیٹیکل ایجنٹ کسی ضروری کام کے

**احساس**  
 لیے اتوار کو یا کسی اور تعطیل میں اپنی کوٹھی پر طلب فرماتے تھے تو مجبور می جاتے تھے مگر خیال کرتے تھے کہ صاحب ظلم کرتے ہیں چند بار صاحب کو فرمانا بھی پڑا کہ تم کام تو کرتے ہو مگر ذمہ داری کا احساس تم میں بالکل نہیں لیکن جسدن باؤنی کے سپرنٹنڈنٹ ہو کر گئے اسی دن ذمہ داری کا پورا احساس شروع ہو گیا اور اتوار دن اور تعطیلوں کی بالکل پروا نہ رہی ہر وقت یہی فکر رہتی تھی کہ ریاست کے کام اچھی طرح سے پورے ہو جائیں اور جتنے کام تھے وہ یوں انجام پاتے تھے کہ ایجنسی کے ماتحتوں اور رعایا کو ادنیٰ پر پورا بھروسہ ہو گیا تھا

**عفو و تقصیر کی مثال**  
 انکی پیشی میں ایک سرشتہ دار تھا جو نواب صاحب بہادر سے ملا ہوا تھا اور سید کرامت

حسین صاحب کی مخالفت میں کامل سعی کرتا تھا بندہ خدا کے نام سے بیسویں عربیان کرامت حسین صاحب کے خلاف ایجنسی میں بھیجتا تھا یہ بات سید کرامت حسین صاحب کو معلوم ہو گئی تھی مگر اس سرشتہ دار سے



نہ باز پرس کی نہ اسکو اپنے عہدہ سے ہٹایا لیکن جواب میں اسکو حضور نواب صاحب  
بہادر نے دلائی یقین جب اونہیں کامیابی نہ ہوئی اسوقت اسکی سبب تنہائی میں  
ایک دن سید کرامت حسین صاحب سے اپنی ناشائستہ حرکتوں کا اعتراف  
کر کے عفو تقصیر چاہی اور اس شرط پر کہ آئندہ وہ اپنی حرکتوں سے باز رہے گا  
اسکو معاف کر دیا۔

## نواب صاحب کی شورش

اور مولوی کرامت حسین صاحب

کا پیمانہ

جب نواب صاحب بہادر نے بہت  
سی شورش کی اسوقت سید کرامت حسین  
صاحب نے انکی خدمت میں پیغام  
بھیجا کہ آخر یہ سب تا بلا ایم طریقے کیوں  
برتنے چلتے ہیں اگر حضور کو مد نظر  
ہے کہ ریاست میں سرکاری انتظام

نہ رہے اور خود حضور یا ولی عہد بہادر کام کرین تو صاف صاف خرطیہ اس  
مضمون کا تحریر فرمائی اور میں پر زور شفاہش کے ساتھ ایجنسی میں بھیج دینگا  
نواب صاحب بہادر کو اسکا یقین نہ آیا لیکن جب سلسلہ ۱۸۸۶ء میں ولی عہد بہادر  
صاحب بالغ ہو گئے سید کرامت حسین صاحب نے سلسلہ ۱۸۸۶ء میں ریاست  
کا چارج انکے حوالہ کر دیا۔

تقرری بعدہ دیوان

اور کارگزاری

ریاست باؤنی کا چارج دینے کی  
بابت جب خط و کتابت ہو رہی تھی  
اسوقت صاحب پولیٹیکل ایجنٹ بہادر  
نے جناب ایجنٹ گورنر جنرل بہادر

سنٹرل انڈیا کو لکھا کہ باؤنی کا چارج دینے کے بعد کرامت حسین صاحب کی



نسبت کیا ہو میرنشی کی جگہ خالی نہیں اور وہ افسر اپنی دیانت اور لیاقت کی وجہ سے سختی ہے کہ اسکو بہتر خدمت سپرد ہو پونڈیل گھنٹہ سے تو تختہ سر پر پہونچی اور ایجنسی پھوپال سے یہ تحریر پہونچی کہ ریاست نرسنگہ گڈھ کے لیے ایک متدین اور قابل دیوان کی ضرورت ہے صاحب ایجنٹ گورنر جنرل بہادر سنٹرل انڈیا نے کرامت حسین صاحب کو نرسنگہ گڈھ کے لیے تجویز فرمایا اور وہ گورنمنٹ آف انڈیا کی منظوری سے نرسنگہ گڈھ میں دیوان مقرر ہوئے پہلے ایک سال کے لیے پھر عیس کی خوشنودی سے زیادہ دنوں کے لیے جبوقت سید کرامت حسین صاحب نے نرسنگہ گڈھ کا کام شروع کیا اسوقت وہاں کسی قسم کا انتظام نہ تھا مال دیوانی فوجداری پولیس کو جدا جدا کرنا دفاترون کا باقاعدہ کرنا حفظ امن و داد دہی کے طریقوں کا آسان کر دینا یہ سب کرامت حسین صاحب نے بنا کیا علاقہ نرسنگہ گڈھ کے زمینداروں نے ایجنسی میں بہت سی شورش کی اور جو انتظام سید کرامت حسین صاحب نے واسطے ترقی ریاست بابت آمدنی مال کرنا چاہے تھے اوسمیں کامیابی نہوئی نرسنگہ گڈھ کے عہد ملازمت میں سید کرامت حسین صاحب کو پہلے برس شدید محنت کرنا پڑی تھی اکثر ایسے دن گزرتے تھے کہ چار بجے صبح کو اٹھکر نہانے کے بعد وہ نو بجے دن تک اپنے ہاتھ سے تمام کاغذات پر حکم لکھتے تھے بعد ازاں کھانا کھا کر چار بجے تک مقدمات دیوانی فوجداری مال وغیرہ واجلاس عام میں مفیل کرتے تھے پھر نماز ظہر کے بعد وہ پیادہ تمام کارخانہ ریاست کو ملاحظہ کرتے تھے اور مغرب کے قریب واپس آکر نماز مغرب اور ریش اور غذا کے بعد ساڑھے نو بجے شب تک ریاستی کارخانوں کی رپورٹ سنتے تھے نرسنگہ گڈھ میں کسی زمانہ میں ایک ساہوکار دیوان ریاست تھا اسکو خفیت



جنون سا ہو گیا تھا ایک دن کرامت حسین صاحب اپنے حجر بنی میں سرکاری کام کر رہے تھے کہ بازار کا ایک صراف آیا اور اسے رہ کر کہا کہ سا ہو کار  
 سابق الذکر میری دوکان پر آیا اور دوپون کی  
 سا ہو کار کا معاملہ تھیلی اوٹھا کر لے گیا جو شش انتظام کے شوق  
 میں کرامت حسین صاحب خود اپنے ساتھ دو چاہیوں کو لیکر اس صراف کی دوکان  
 پر پیادہ گئے اور سا ہو کار مجنون کو سمجھا بوجھا کر اپنی کوٹھی پر مع اس تھیلی کے  
 لے آئے سا ہو کار کو ایک چار پائی پر دیوانخانہ میں بٹھا کر خود کھانے کو اپنے  
 حجر بنی میں گئے کھانا کھا رہے تھے کہ دیوانخانہ میں بہت زیادہ شور ہوا اور  
 کرامت حسین صاحب نوالہ چیلے ہوئے دیوانخانہ میں گئے دیکھا کہ سا ہو کار  
 اپنی چار پائی سے اوٹھ کر اس طرف جا رہا ہے کہ جدھر تلنگون کے ہتھیار رکھے  
 ہیں تاکہ بندوق یا تلوار قبضہ میں لا کر یا قتل کرے یا خود کشی پھرے کے  
 تلنگے پر ایسا رعب چھا گیا ہے کہ وہ چلاتا تو ہے مگر کوئی صاف بات اس کے  
 مونہ سے نہیں نکلتی کرامت حسین صاحب کیفیت دیکھ کر سا ہو کار کی طرف جو بہت  
 قوی پہل تھا جھپٹے اس کی گردن پر زور سے ایسا گھونسا مارا کہ وہ گر گیا اس کو  
 پکڑ کر مشکین باندھیں اور اس کو چار پائی پر کس کر کھانا کھانے چلے گئے جب کھانے  
 سے فارغ ہو کر دیوانخانہ میں آئے تو دیکھا کہ سا ہو کار کے بہت سے رشتہ دار  
 اور ملازم جمع ہیں اور انھوں نے بہت سی عاجزی کی اور عرض کیا کہ یہ  
 بہت معزز ہے اور گولسنے ارتکاب جرم سنگین کا اقدام کیا ہے لیکن آپ  
 مقدمہ قائم نہ کریں اور رحم کھا کر چھوڑ دیں کرامت حسین صاحب نے انکی  
 التجا کو قبول کر کے چھوڑ دیا گھر چلے گئے ہنی سا ہو کار نے پولیس کل ایجنٹ گورنر  
 جنرل اور گورنمنٹ آف انڈیا کو تار دے کہ کرامت حسین صاحب مجھ کو گھر سے



پکڑ کر لے گئے بارپٹ کی اگاڑی پچھاڑی لگا کر جس جاکیا۔ ایجنٹ گورنر جنرل نے صاحب پولیٹیکل ایجنٹ کو لکھا کہ کراست حسین صاحب سے کیفیت طلب کرنا چاہیے اور اگر ضرورت ہو تو اوپر مقدمہ قائم کرنا چاہیے کراست حسین صاحب سے کیفیت طلب ہوئی اور انھوں نے تمام واقعات بے کم و کاست لکھ دیے ریاست کے مختبر اہلکاروں نے کہا کہ سچے واقعات لکھنا ضرور نہیں ہیں ساہوکار اپنے بیان کو ہرگز ثابت نہ کر سکیگا اور ریاست میں ادسکو گواہ نہ ملینگے سچ لکھنے سے مقدمہ قائم ہو جانے کا اندیشہ ہے لیکن کراست حسین صاحب نے انکے مشورہ کو نہ مانا اور سب واقعات صاف صاف لکھ دیے کہا کہ اگر مقدمہ قائم ہو تو میرے فعل کا نتیجہ ہوگا لیکن صاحب پولیٹیکل ایجنٹ نے اونکی مدد کی اور مقدمہ قائم نہوا۔

راجہ صاحب کے  
راجہ صاحب سابق کی ایک صاحبزادی کی  
شادی راجپوتانہ کی ایک ریاست میں بھیری  
اور برات ساون بھادون میں نرسنگہ گڑھ  
آئی برایتون کے ٹھہرنے کے لیے کوئی او

مکان سوائے اس کو کھٹی کے جس میں کراست حسین صاحب رہتے تھے  
نہ ملا اور کراست حسین صاحب نے بہ کمال فرحت کو کھٹی کو برایتون کے لیے  
خانی کر دیا دس بارہ دن تک یہ طریقہ رکھا کہ پہاڑ کے اس قلعہ پر جا کر حسین  
خود راجہ صاحب رہتے تھے چھ بجے صبح سے گیا رہ بجے رات تک ریاست  
کا کام اور برات کا انتظام کرتے تھے اور گیا رہ بجے رات کو پھر ہنہ قلعہ سے  
اتر کر برستے پانی میں شہر کے دوسری طرف کے پہاڑ پر جہان مندرا اور پاتلا  
پانی اٹھا جاتے تھے اور وہیں باقی رات بسر کرتے تھے شدت بارش سے



ایک شرب کو ایسا ہوا کہ بوجھارا اور ٹپکتے مئی وجہ سے سونا نصیب نہوا قلعہ کا صلہ  
پاتلا پانی سے قریب ڈیرہ میل سکے ہے راہ میں پھرون اور کنکر چن کی وجہ  
سے پاؤں نگار ہو جاتے تھے لیکن پا برہنہ چلنے کی ضرورت اسوجہ سے پڑتی  
تھی کہ پھرون پر کافی جمی ہوئی تھی اور پھسل کر گرنے کا خوف رہتا تھا۔

ڈاکہ برسات کے دنوں میں ایک بار آٹھ بجے دن کو خبر ملی کہ فلان گاؤں  
میں جو نرسنگ گڈھ سے پندرہ میل پر ہے ڈاکہ مع قتل واقع ہوا ملزمان گز قمار  
ہو گئے کریمت حسین صاحب اسوقت گھوڑے پر سوار ہو کر روانہ ہو گئے راہ  
سیاہ بارو کا بر زمین ہو کر گزرتی تھی اور گھوڑے کے سم چار چار اچھ زمین میں  
دھنس جاتے تھے پندرہ میل بدشواری کوئی سات گھنٹہ میں طے ہوئے پہونچنے ہی  
گواہوں کے اظہار لکھے ملزموں کے بیان لیے اور آٹھ بجے رات تک دورہ سپرد  
کرنے کا حکم لکھ کر حکم دیا کہ ملزمان اچھنسی بھوپال کو بمقام سنہ یورہ چالان  
کر دیے جائیں مغرب کے بعد سے آٹھ بجے تک جو بیانات اور حکم لکھ مشعل  
کی روشنی اور کیڑوں کے هجوم میں بدشواری لکھے گئے اسی وقت آٹھ بجے  
رات کے سوار ہو کر مشعل کی روشنی سات لیکر تین بجے شب کے قریب  
بدشواری نرسنگ گڈھ پہونچے۔

راجہ صاحب کو شکار کا شوق اور

کتوں سے عشق تھا ایک بار ایک

تیندوا زخمی ہو کر جھاڑی میں جا چھپا

حضور راجہ صاحب اسکی تلاشی میں

کے لیکر چلے ایک کتا جس پر راجہ صاحب عاشق تھے زخمی تیندو سے کی پوپا

اس جھاڑی میں گیا جس میں تیندوا تھا تیندو سے کتے کو پکڑ لیا

راجہ صاحب نرسنگ گڈھ

کو شکار کا شوق

کتے لیکر چلے ایک کتا جس پر راجہ صاحب عاشق تھے زخمی تیندو سے کی پوپا

اس جھاڑی میں گیا جس میں تیندوا تھا تیندو سے کتے کو پکڑ لیا



کتا چلا آیا و سکی آواز دردناک سُکر راجہ صاحب کا رنگ فق ہو گیا کتے کا مچھ  
 نور کرامت حسین صاحب انکی پُر اضطراب حالت دیکھ کر کتے کے بچانے کو دوڑا  
 جھاڑی میں جا کر دیکھا کہ تیندوا کتے کو پکڑے ہے اور دونوں جھاڑی کے اندر  
 لوٹ پوٹ ہو رہے ہیں نہ گولی لگاسنے کا موقع ہے نہ تلوار کے وار کا کتے کے  
 محافظ نے ہمت کر کے تیندو سکی دُم پکڑ لی اور سید کرامت حسین صاحب نے  
 میان سے تلوار نکال کر تیندو کے حلق پر رکھ کر سب پیلا اوسکے پیٹ میں  
 اتار دیا جس سے وہ مر گیا اور کتے کو چھڑا لیا راجہ صاحب کی حالت مفطر نے  
 کرامت حسین صاحب کو بچپن کر دیا یہ سوچنے کا موقع نہ دیا کہ اپنے کو کس خطرے  
 میں ڈالتے ہیں۔

## سید کرامت حسین صاحب

## کی مشقت اور محنت

یہ تو نرسنگ گڈھ میں اکثر ہوتا تھا  
 کہ کرامت حسین صاحب صبح سے  
 بارہ بجے تک چالیس میل لھوڑا  
 دوڑا کر آتے اور نہا کر شام تک

کپری کا کام کرتے تھے۔

ایک بار جون میں جب شدت کا لون چل رہی تھی ٹھیک بارہ بجے دن کے بھوپال سے  
 نرسنگ گڈھ تک صرف ایک گھوڑے پر چلے آئے اور کوٹھی پر پہنچ کر خود آٹا مٹہ نہ کیا بلکہ ابل  
 میں گئے اور چار سائیسون کو بلا کر گھوڑے کی مالش کرانے لگے چھ بجے شام کے قریب  
 حضور مہاراجہ صاحب تشریف لائے پوچھا کیا کر رہے ہو کرامت حسین صاحب نے کہا کہ  
 اس اکیلے گھوڑے پر پانچ گھنٹہ میں بیالیس میل آیا ہوں اب اسکی مالش کر رہا ہوں  
 کہ یہ گھوڑا ضرور مر جائیگا کرامت حسین صاحب نے عرض کیا نہیں دوسرے دن صبح  
 کو راجہ صاحب پھر گھوڑے کو ملاحظہ فرماتے تشریف لائے اور اسکو اچھا پایا۔



# ابن ہشام

## سفر لندن و بارسری

نرسنگہ گڈھ کے زمانہ ملازمت میں عجیب اتفاق پیش آیا جو سید کرامت حسین صاحب کو انگلستان لے گیا۔ ۱۸۸۵ء کے آخر میں سرلیبل گریفن صاحب بہادر جو اس وقت ایجنٹ گورنر جنرل سنٹرل انڈیا تھے تقریباً دہرہ نرسنگہ گڈھ کی سرحد پر خمیہ زن ہوئے ریاستی دستور کے موافق سید کرامت حسین صاحب اور ایک اور معتمد ریاست استقبال کو گئے راہ کٹنے کے لیے دونوں باہم مختلف مضامین پر باتیں کرتے جاتے تھے سید کرامت حسین صاحب نے معتمد سے پوچھا کہ آپ اپنی زندگی کا مقصود کیا جانتے ہیں معتمد صاحب نے سوال کا مطلب نہ سمجھا اس وقت سید کرامت حسین صاحب نے کہا کہ اگر آپ یہ سوال مجھ سے پوچھیں تو میرا جواب یہ ہوگا کہ اول میں ڈاکٹری سیکھ کر بے منت خلوص قوت لایوت بھال کروں بعد ازاں جتنا وقت بچے وہ مذہب قوم کی بہبود میں صرف کروں جب استقبال سے شام کے وقت واپس آئے اس وقت سید کرامت حسین صاحب عرض حال کے لیے راجہ پرتاب سنگھ صاحب والی ریاست



کے حضور میں گئے ضروری حالات پیش لینے کے بعد راجہ صاحب ممدوح نے پوچھا کہ تجھ سے اور معتمد سے راہ میں کیا بات چیت ہوئی۔ سید کریمت حسین صاحب نے مقصود زندگی کے سوال و جواب کا ذکر کیا اور آخر میں کہا کہ مجھ کو اپنی بابت تو یہ خیال کرنا شیخ چلی کا منصوبہ ہے مگر جن لوگوں کے اختیار میں تمام سامان ہے افسوس تو یہ ہے کہ انکو اپنے ملک و قوم کی درستی کا ذرا بھی خیال نہیں ہے راجہ صاحب نے فرمایا اس کا کیا مطلب ہے سید کرامت حسین صاحب نے کہا کہ مثلاً حضور ولایت تشریف لیجا ہیں اور وہاں امور انتظامی سے آگاہی حاصل فرمائیں اور واپس آکر ملک کو درست فرمائیں تمام راجپوت رئیسوں کو طلب علم و اصلاح ریاست وغیرہ پر آمادہ کریں تو گورنمنٹ آپ کی بہت عزت کرے اور خدا بہت خوش ہو حضور ممدوح نے فرمایا کہ ہم لندن جانے پر آمادہ ہیں کرامت حسین صاحب نے کہا کہ سمجھ رہا ہوں آپ کی برادری کو معیوب معلوم ہو گا آپ ایسا کیونکر کر سکتے ہیں فرمایا کچھ ہو ہم تو جانتے ہیں کہ سید کرامت حسین صاحب نے کہا کہ مجھ کو بھی ساتھ لیجیے اور اجازت دیجیے کہ وہاں رہ کر ڈاکٹری پڑھوں حضور ممدوح نے قبول فرمایا جب صاحب ایجنٹ گورنر جنرل اور صاحب پولیٹیکل ایجنٹ نرسنگ گڈھ میں پہنچے اس وقت راجہ صاحب ممدوح کے ولایت جانی کا تمام انتظام ہو گیا مگر صاحب پولیٹیکل ایجنٹ نے سید کرامت حسین صاحب سے کہا کہ جب راجہ صاحب بہادر تمکو ریاست کے صرف سے ولایت لینے جاتے ہیں اور رخصت معہ تنخواہ دیتے ہیں لازم ہے کہ تم ڈاکٹری نہ پڑھو کیونکہ اس سے ریاست کو بڑا نفع نہیں ہو سکتا بیرسٹری کی سند اور اظہار شکریہ کے لیے پھر ریاست نرسنگ گڈھ میں آکر اسکا انتظام کرو۔ کریمت حسین صاحب



نے اس رے کو مان لیا حضورِ اچہ پر تاب سنگہ بہادر شہیدین انگلستان  
تشریف لے گئے سید کرامت حسین صاحب اونکے ساتھ تھے آنجنو لائی شہید  
تک۔ تو راجہ صاحب مدوح نے مختلف مقامات کی سیر فرمائی پھر دہلی سیر ہو کر ہند  
کو روانہ ہو گئے سید کرامت حسین صاحب نے ڈل ہیمپٹن میں شریک ہونا چاہا چونکہ  
ہندوستان میں کوئی انگریزی امتحان کبھی نہیں دیا تھا اس لیے تاریخ انگریزی زبان  
انگریزی میں ایک ابتدائی امتحان انکو دینا پڑا تاکہ بارسٹری میں بھرتی ہونے کے  
لیے متصف ہوں اس ابتدائی امتحان کے لیے تاریخ انگریزی سقدریا دی تھی کہ ابتدا سے آخر  
تک اور آخر سے ابتدا تک حفظ پڑھاتے تھے جب تک یہ واقعہ سنائے کرامت حسین صاحب  
کہا یہ کیا حرکت تھی فرمایا میں مثل اس گھوڑے کے تھا جو گھوڑ دوڑ میں نہ دوڑا ہو  
اور جسکو مطلق نہ معلوم ہو کہ گھوڑ دوڑ کسکو کہتے ہیں مینے بگ ٹ بھاگنا شروع کیا  
اس ابتدائی امتحان میں لاطینی زبان بھی تھوڑی جاننا دیکار ہے مگر ہندیوں  
کو اس وقت معاف کر دیتے تھے ابتدائی امتحان پاس کرنے کے بعد سید کرامت  
حسین صاحب نے رومن لائشروع کیا اور سال بھر میں اوسکا امتحان دیدیا جس کا  
پاس ہو شکی خبر ملی اوسیدن اخیر امتحان بارسٹری کی تیاری کی اور تمام کتدین  
جو امتحان میں جاتی تھیں اوسیدن مول لین انکے سب صفحہ گئے اور حساب کیا  
کہ روزانہ بالالتزام کم سے کم دس صفحہ کے مطالب یاد کر لیے جائیں تو ایک سال میں  
۱۵ افسوس سید کرامت حسین صاحب کے ولایت کے حالات نہ معلوم ہوئے کن کن روسا اور کابینز  
کرڈ کن کن کھانوں اور جلسوں میں شریک ہوئے صرف اس قدر معلوم ہوا ہے کہ جناب ملکہ معظمہ  
کی انویگ یارٹی یعنی اسمبلیٹ بل میں شریک ہوئے تھے سید کرامت حسین جلسوں میں  
زیادہ نہ گئے ہوئے تھے کہ انھوں نے اپنا تمام وقت لندن میں بھی طلب علم میں صرف  
کیا تھا۔



کامیاب ہونا ممکن ہے اور جو قصد کیا تھا اسکو پورا کر دیا۔ بارشری امتحان کی تیاری  
 کرنے کے پنجابنہین سید کرامت حسین صاحب کے اوقات حسب ذیل تھے پانچ  
 بجے صبح سے جاگ کر نماز و ضروریات زندگی سے فارغ ہو کر آٹھ بجے تک بارشری  
 کے امتحان کی کتابیں بالالتزام پڑھتے اور یاد کرتے تھے آٹھ بجے نہا کر ساڑھے  
 آٹھ بجے ٹھیک حاضری کھاتے پھر اسکے بعد تقریباً دس بجے دن تک تفریحاً  
 باہر ٹہلنے جاتے تھے اور ٹھیک دس بجے گھر واپس آکر ایک بجے دن تک پھر  
 پڑھتے تھے اسکے بعد ٹھن کھا کر اور نماز وغیرہ سے فراغت حاصل کر کے پانچ چھ  
 میل روزانہ پیادہ چلتے تھے اس پیادہ روی اور سیر میں جو کچھ دن کے چھ گھنٹہ میں پڑھ  
 چکے تھے اسکو سوچا کرتے تھے کہ کتنا یاد ہے اور کتنا نہیں جیب میں کاغذ و نپل  
 رکھتے تھے جو یاد نہ ہوتا تھا اسکی بابت درج کرتے تھے اور دوسرے دن یاد کر لیتے  
 تھے پانچ بجے گھر واپس آکر چائے پیتے تھے اسکے بعد پھر گھر سے بلا ضرورت خاں  
 باہر نہ نکلتے تھے دوستوں یا گھر کے رہنے والوں سے علمی یا خوش کن مضامین پر  
 باتیں کرتے رہتے تھے ساڑھے نو بجے شب کو اپنے سونے کے کمرہ میں جا کر عموماً  
 دس بجے سے پہلے سو جاتے تھے اس التزام کا یہ نتیجہ ہوا کہ سید کرامت حسین صاحب  
 سال بھر بعد پہلی ہی بار آخر امتحان میں شریک ہوئے اور پہلی ہی بار پاس  
 ہو گئے سید کرامت حسین صاحب کے اس وقت کے قانونی مبلغ علم کا اندازہ  
 ایڈورڈس صاحب بیرسٹریٹ لاکی سند مرقوم ۱۸۸۹ء سے ہو سکتا  
 ہے وہ بدین خلاصہ ترجمہ فرماتے ہیں ”سید کرامت حسین کا علم قانون انگریزی  
 وسیع اور متنوع ہے اور امتحان کی ضرورتوں سے بہت زیادہ ہے اصول  
 قانون کے کلیات و جزئیات مسائل کا احاطہ انکو اس درجہ ہے کہ وہ اس سے  
 وکالت میں کام لے سکتے ہیں۔“



آخر امتحان بارسٹری دینے کے بعد سید کرامت حسین صاحب نے جہاں کہ باقی  
 ٹرم ( مدت ) معاف ہو جائیں اور تھوڑے دنوں کے بعد اپنے کی رخصت طہا ہے مگر فرسٹ  
 نے اس بات کو منظور نہ کیا اور سید کرامت حسین صاحب کو سال بھر کے قریب  
 اور انگلستان میں بارہ ٹرم پورا کرنا پڑا۔

سید کرامت حسین صاحب نے رومن لٹریچر کی کتابیں جب  
 یاد کیں تو کوئی نوٹ بک (بیاض یادداشت) نہیں بنائی سائنس کے بعض  
 حصے امتحان کے لیے مقرر تھے اور اسکے اخیر میں جو خلاصہ شریف کے قریب  
 تھا وہ اذیر کر لیا تھا اور ڈاکٹر ہنٹر کا چھوٹا اور رومن لٹریچر کو غور سے پڑھا  
 تھا آڈٹ لائن ایک فرانسیسی رومن لٹریچر بھی پڑھ لیا تھا لینڈ کا جو رس  
 پروڈنس اور انیس کا قانون معاہدہ اور ایڈورڈس کی ریل پر اپریٹی  
 ایسی یاد کی تھیں کہ اوپر آسانی لکھ دیتے تھے اور یاد ہونے کا معیار یہ تھا کہ  
 آخر کتب میں جو فہرست الفاظ و مضامین ہوتی ہے اسکو دیکھیں اور بتائیں  
 کہ فلاں لفظ یا فلاں مضمون کی یا بتہ کتاب میں کیا لکھا ہے جب بارسٹری  
 کے امتحان کے قریب سات ماہ کے باقی تھے اس وقت ایک دن ڈاکٹر  
 لائٹ صاحب کرامت حسین صاحب سے ملنے کو

ڈاکٹر لائٹ سے

آئے اور کہا کہ میرا ارادہ ایک عربی رسالہ تحقیق  
 بنانے کا ہے اور مجھ سے شمس العلماء سید علی صاحب گرامی

ملاقات

نے تمہاری عربی دانی کی بہت تعریف کی ہے

میں چاہتا ہوں کہ تحقیق کے پہلے نمبر میں ایک ایسا آئینہ لکھ جس سے  
 اس رسالہ کی عزت و قدر علماء کے نزدیک ہو جائے کرامت حسین صاحب  
 نے کہا کہ میرا اخیر امتحان قریب ہے اور ایسے وقت میں ایسے آرٹیکل کی طرف



جو ایشیا و اروپا میں احمقان کو قابل قدر بناوے تو توجہ کرنا دشوار ہے و اکثر صاحب معصوف نے نہایت اصرار کیا اور سید کرامت حسین صاحب نے بادل تا خواستہ وعدہ کر لیا کہ ایک باہ کے اندر ایک آرٹیکل لکھ دینگے وعدہ تو کر لیا لیکن سوچنا شروع کیا کہ آخر لکھیں تو کیا لکھیں کون ایسا مضمون لکھیں جو عالمانہ بھی ہو جدید بھی ہو عربی نثر کی دست گاہ کی وجہ سے عبارت کا تو اندیشہ تھا مگر مضمون کی بات البتہ ایک دن اور ایک رات سوچتے رہے کہ کیا جو سید کرامت حسین صاحب نے تفسیر کشاف کو بالاستیغاب پڑھا تھا اس وقت اوسمین آنکی نظر سے گذرا تھا کہ قرض ضرب مرکب قرض اور قرض ہے قرض میں سے قریا ہے اور قرض میں سے "ضرب" اور اس طور سے دو ہم معنی ثلاثی صیغون سے ایک رباعی صیغہ اوسی معنی کا بن گیا ہے سید کرامت حسین صاحب کے نزدیک یہ توجیہ نہایت علیل تھی اونکی رائے پر بنا و اصول کلیہ کون و فساد جسکو اب ارتقاء بھی کہتے ہیں اور زبانوں کے نمود عروج و انحطاط پر عامل ہے یہ تھی کہ ثلاثی قرض کو جب باب تفصیل میں لے گئے تو قرض ہوا اور بعد ازاں ایک ضاد (ض) را (ر) سے بد لکر قرض ہو گیا اس لفظ کی بنیاد پر کرامت حسین صاحب نے یہ رائے قرار دی کہ عربی آرٹیکل میں پہلی تحریر یہ تمہید کرینگے کہ کلیہ کون و فساد زبان پر بھی عامل ہے اور رباعی ثلاثی سے بن جاتا ہو اور زحشری کی تغلیط کر کے بتا دینگے کہ قرض ہے قرض بن گیا ہے قرض اور قرض سے مرکب نہیں اور اس مضمون کو طول دیکر فصحاے عرب کی زبان میں ادا کرینگے یہ رائے قرآن دیکر وہ برشش میوزیم گئے تاکہ عربی کتب لغت دیکھیں اور اسکی مثالیں نکالیں کہ ضاد اور رے بدل سکتی ہیں وہاں عربی کتب کے داروغہ سے ملے اور اونھوں نے کرامت حسین صاحب کو ایک کتاب



جس کا نام سراللیال فی القلب و الابدال ہے ذکھای سید کرامت حسین صاحب نے  
 اس کتاب کو نہایت غور سے مختلف مقامات سے پڑھا اور عربی زبان کی اہمیت  
 اور انھوں نے یہ کلیہ بنایا کہ اس کے اصلی مصادر حکایت صوت سے پیدا ہوتے  
 ہیں اور عرف کے قلب و ابدال سے فرعی مصادر پیدا ہوتے ہیں رباعی و  
 خماسی ثلاثی سے بنجاتے ہیں مصادر کے تینوں عرفون کو اصل میں فتح ہوتا ہے اور  
 ماضی واحد مذکر غائب اور مکتوب صحیح طور سے نمایان کرتی ہے مشتقات و مزید فیہ  
 ماضی کے عرفون کے اعراب بدلنے سے پیدا ہوتے ہیں لیکن مشتقات و مزید فیہ  
 کے کلیہ کو ثابت کرنے کے لیے انکو یہ سخت دشواری تھی کہ "الیوم تنساہا"،  
 کے عرفون کو جسے مزید فیہ بنائے جاتے ہیں کیونکہ اعراب کی صورت میں ثابت کرنے  
 وعدہ پورا کرنے کو ایک رسالہ لکھ دیا حسین بیان کیا کہ عربی کے اصلی مصدر  
 حکایت صوت سے بنجاتے ہیں اور ان کے عرفون کے قلب و ابدال کی چند مثالیں  
 بھی لکھ دیں لیکن مشتقات و مزید فیہ بن جانکی دشواری حل نہوی فقہ اللسان  
 یا عربی فیلا لوجی کی تکمیل کی غرض سے سید کرامت حسین صاحب نے عبرانی  
 و سریانی حاصل کرنا چاہی ایک یہودی سے عبرانی پڑھی ہفتہ میں دوبارہ جاتے  
 تھے وقت ۹ بجے سے ۱۰ بجے رات تک تھا عبرانی کے معلم نے ایک دن بیان  
 فرمایا کہ جو حرف "الیوم تنساہا" میں ہیں ان سے عبرانی میں مزید فیہ بنانے کا کام  
 لیتے ہیں اور ان حرفون کو ایک سیاہ تختہ پر لکھا سید کرامت حسین صاحب نے  
 جب ان حرفون کو سیاہ تختہ پر لکھا دیکھا تو انکا چہرہ بشارت سے دھکنے لگا و بعد  
 کی حالت طاری ہو گئی عبرانی پروفیسر نے پوچھا کہ تم پر یہ کیا حالت طاری ہے  
 اسکا کیا سبب ہے سید کرامت حسین صاحب نے جواب دیا کہ میں عربی فیلا لوجی  
 (علم اللسان) میں ایک مبسوط کتاب لکھ رہا ہوں مینے یہ رائے قائم کر لی ہے



کہ اصلی امر صادر حکایت صوت سے پیدا ہوتے ہیں اور مشتقات و مزید فیہ مصاد  
 کے حروف و تہ کو مضموم یا مکسور کہنے سے پید ہوتے ہیں اور سین بڑی شکل یہ پیش  
 تھی کہ اگر ایسا ہے تو مشتقات اور مزید فیہ میں "سا لہمونیہا" کے حروف سے  
 کیوں کام لیتے ہیں آپ کے فرماتے سے کہ یہ حروف عبرانی میں مزید فیہ بنانے کے  
 کام میں آتے ہیں میرا ذہن فوراً اس طرف منتقل ہوا کہ یہ حروف زیر و زبر و پیش  
 کی مختلف صورتیں اور جو و شوار می محکوم اپنی رائے کے ثابت کرنے میں تھی وہ  
 جاتی رہی اسوجہ سے میں فرحناک ہوں اور خوشی سے میرا چہرہ دکھتا ہے

عبرنی زبان کی تحصیل | اسی زمانہ میں اونھوں نے جرمنی زبان سے  
 بھی آگاہی حاصل کی اسلیے کہ جرمنی سکھنے

پر مجبور ہو جاوین سید کرامت حسین صاحب ہانڈل برگ کے

قریب ایک ایسے گاؤں میں جا کر رہے تھے کہ جہاں کوئی انگریزی نہیں جانتا تھا

بارہ سٹری کا امتحان دینے اور کال یعنی بیرسٹر ہو جانے کے بعد

سید کرامت حسین صاحب نے جولائی ۱۸۵۸ء میں ہندوستان روانہ ہوئی

تیار کر دی دل میں بہت خوش تھے کہ یہ کامیابی گھر جانے کے اپنے بڑے

بھائی سید عنایت حسین صاحب (جنکو سید کرامت حسین صاحب کی دہپی

کی متقاعد سے زیادہ تھی اور دوستوں سے کہا کرتے تھے کہ اب وہ

بارہ شہر ہو کر آتا ہے۔ فلان فلان رفاہ عام کے کام میں اوس سے پوری مددگی

ملنے کے انکو اور باقی عزیزوں اور دوستوں کو شاد کام کرنے کے فرط اشتیاق سے

من درجہ خیالیم فلک درجہ خیال پیش نظر نہا۔

لندن سے واپسی | جسدن سید کرامت حسین صاحب لندن سے

روانہ ہو کر بمبئی پہنچے اُسی دن انکو اپنے بھتیجے



سید فضل حسین کا خط لکھتے سے ملا کہ سید عنایت حسین صاحب بہت علیک ہیں  
جلد آؤ سید کرامت حسین صاحب کے نام دیا کہ ذریعہ تار جلد جواب ہو و اب  
کیسے ہیں جواب ملا کہ اونکا انتقال ہو گیا سید کرامت حسین صاحب کو اس خبر  
سے بہت ہی صدمہ ہوا مگر ضبط و استقلال سے کام لیکر اسی شب لکھنؤ روانہ  
ہوئے وہاں پہونچ کر دیکھا کہ بھائی صاحب مرحوم کی بیوہ انکے دو بیٹے تین بیٹیاں  
سب کو سید کرامت حسین صاحب کے کفیل کی ضرورت ہے علاوہ ان کے خود  
سید کرامت حسین صاحب کی ایک بیٹی بھاوج کے ساتھ ہے سید کرامت حسین  
نے رجمی پر سے کے بعد اپنی بھاوج اور بڑے بیٹے کو اطمینان دلایا کہ پریشان  
نہوں نہیں موجود ہوں خدا مدد کرے گا اپنے بڑے بھائی مرحوم کے عقاب  
کی دیبائی کر کے سید کرامت حسین صاحب سیدھے تر سنگھ گڑھ گئے حضور راجہ  
پر تاب سنگھ صاحب کا سچا شکریہ ادا کیا کہا کہ حسب اقرار میں حاضر ہوں حضور  
ممدوح نے نہایت مہربانی سے فرمایا کہ اب ہم آپ کو اپنی ریاست میں نہ رکھینگے  
آپ کی لیاقت زیادہ ہے۔

تقرری بر عہدہ مدارالمہام | تر سنگھ گڑھ سے جواب ہونے کے  
بعد سید کرامت حسین صاحب نے

اپنا نام ہائی کورٹ الہ آباد میں درج کرایا لیکن بیرسٹری شروع کرنے سے پہلے  
حضور ہمارا راجہ صاحب بہادر اور چھٹے بہ منظور می گورنمنٹ آف انڈیا انکو  
اپنی ریاست میں مدارالمہام کر دیا تھوڑے ہی دن میں ایسی صورت پیش  
آئی کہ سید کرامت حسین صاحب کو اور چھٹے سے جدا ہونا پڑا حاصل اسباب یہ تھا  
کہ حضور ہمارا راجہ صاحب بہادر ملکی مصلحت کو زیادہ پسند فرماتے تھے۔ اور  
اسے بدلیکھتے ہیں ایک ریاست ہے۔



کرامت حسین صاحب خالص رستی کو اور جو حالت اہل دنیا کی اس وقت ہے  
اوسین ملکی مصلحت خالص سچ کو دیا یہی سمجھو۔

ملازمت اور چھ کے زمانہ میں سید کرامت حسین صاحب کو اپنی بڑی بھتیجی کا  
بھتیجی اور دختر کا عقد عقد کرنا پڑا گو ان کی سید اسے بختہ ہو چکی تھی کہ عقد ماتنہ اور

ضروریات زینت کے ہیں آئین وہ سامان تو لازم ہے جو خانہ داری کے لیے ضروری  
باقی نمائش فضول ہے تاہم سید کرامت صاحب نے تین سو روپیہ نمائش  
ظاہری میں صرف اس لیے صرف کیا کہ لوگ یہ نہ کہیں کہ باپ زندہ ہوتے تو وہ  
ضرور دھوم دھام کرتے اور اس بات کے ثبوت کے لیے کہ ایسا صرف کرنا  
خطا ہے اوسید نے اپنی دختر کا نکاح اپنے بھتیجے سے کر دیا اور دختر کو نہ زیاد  
دیا نہ جدید کپڑے بنائے ایک نقد رقم داماد کو دی کہ اوس سے جو سامان پسند  
خوب کر لیں۔ دونوں نکاح یکے بعد دیگرے ہوئے قدیم اسلامی شعائر کے حضر  
میں سے ایک صاحب منشی سید جاوید حسین صاحب تحصیلدار ساکن ضلع بجنور  
موجود تھے وہ سید کرامت حسین صاحب کے پاس آئے اور فرمایا کہ میں آپ  
کی اس سادگی پر آفرین کہتا ہوں آپ نے بھتیجی کے لیے تو بہت سا صرف کیا  
اور اپنی خاص بیٹی کو کمال سادگی سے بیاہ دیا سید کرامت حسین صاحب  
نے کہا کہ اگر بھابی صاحبہ وغیرہ عزیزوں کے صدمہ کا اندیشہ نہوتا تو یہی سادگی  
بھیتیجی کی بابت بھی ہوتی۔

آغاز بیرسٹری نومبر ۱۸۶۷ء سے سید کرامت حسین صاحب نے  
بیرسٹری شروع کی عادت راستبازی اور صاف

گوئی کی بھی مثال ایسے لوگوں سے جن کے نزدیک ایک جھوٹ میں دس جج کا شوا  
روپیہ پاس نہیں بھائی صاحب مرحوم کے عیال اور اپنی دختر کا بار سر پر الہ آباد



میں سب اجنبی ملاقات صرف مولوی سید ہدی علی صاحب ڈپٹی کلکٹر سے  
جو سرکاری ملازمت کی وجہ سے دوسری جگہ بدلنے کو پاہر کابڑو سپر طرہ یہ  
کہ عام نظرون میں مسلمان بارسٹر نالائق سمجھے جاتے تھے ان اسیاب کے مجھوے  
نے سید کرامت حسین صاحب کی صحت پر بہت ہی خطرناک اثر کیا ایک بار  
تو وہ ہجوم افکار سے بیہوش ہو کر ہائیکورٹ کے زینہ سے گر پڑے۔

پہلے ہی دن جب وہ ہائیکورٹ میں گئے اور  
**بیرسٹری کا پہلا دن** کتب خانہ ہائیکورٹ میں (اس وقت تک بارسٹرون

اور وکیلون کے کمرے جدا گانہ تعمیر نہ ہوئے تھے) داخل ہوئے تو وہاں نوا  
عبد المجید صاحب سی۔ آئی۔ اے۔ سید عبدالرؤف صاحب اور خان بہادر  
مولوی غلام مجتبیٰ صاحب سے ملاقات ہوئی سید کرامت حسین صاحب نے اس  
انقلاب پر بڑی حیرت ہوئی کہ کہاں تو پہلے مولوی یا مجتہد تھے اسکے بعد  
میرنشی ہوئے پھر سپرنٹنڈنٹ اور اب بارسٹر ہیں وہ بین تفاوتہ از کجاست تا کجا  
سچ تو یہ ہے کہ جو تغیر اور حیرت ناک انقلاب سید کرامت حسین صاحب کی  
زندگی میں ہوئے وہ بہت ہی کم واقع ہوتے ہیں پہلے مہینے میں انکو کچھ پتہ  
ہے دوسرے میں ڈیڑھ سو بعد ازاں بحساب اوسط اس سے کم کبھی نہ ملا  
سینیں باجدین انکی پانچ اور چھ ہزار سالانہ کی اوسط آمدنی تھی۔

نومبر ۱۸۷۸ء میں جب سید کرامت حسین صاحب  
نے الہ آباد میں بارسٹری شروع کی قریب محمود حسن

مرعوم ہائیکورٹ میں جج تھے سید کرامت حسین  
صاحب نے لوگوں سے سنا کہ انکو سلطان

بارسٹرون سے کرامت ہے وہ انکو بے استعداد و نالائق جانتے ہیں سید

۱۸۷۸ء جواب قائم مقام جج ہائیکورٹ ہیں ۱۸۷۹ء کئی برس پہلے انتقال فرمایا۔



اگر امیر حسین صاحب کا اول تو مزاج عزلت پسند اس کے بعد یہ خبر کہ جسٹس محمود کو مسلمان بارسٹرون سے عام کراہت ہے اس لیے کسی طرح رغبت نہیں ہوتی تھی کہ جسٹس محمود سے ملنے جائیں چونکہ وہ حج تھے اس عرف نے سید کرامت حسین صاحب کو مجھ کیا کہ ایک بار جائیں بکراہت گنواؤ جسٹس محمود اپنی خاص حالت میں اس کمرے میں جو برساتی کے بعد تھا تشریف لائے چند منٹ بہر مری صحبت کے بعد ملاقات ختم ہوئی تھوڑے ہی دن بعد عید آئی اور دوستوں نے اصرار کیا کہ مسلمان ہو مسلمان تہج کے یہاں ضرور جاؤ سید کرامت حسین صاحب بادل ناخواستہ گئے اوسے کمرہ میں حسین پہلے ملاقات ہوئی تھی بیٹھنے کا حکم دیا بہت ہی تلکامی سے وہاں بیٹھے جسٹس صاحب اپنی حالت خاص میں تشریف لائے اتفاق سے حج صاحب نے پوچھا کہ تم سید حامد حسین صاحب کو جانتے ہو سید کرامت حسین صاحب نے عرض کیا کہ وہ میرے چچا تھے اور میں انکا شاگرد ہوں یہ سنتے ہی جسٹس صاحب اپنی کرسی سے اٹھے بڑی محبت سے معاف کیا فرمایا آپ میرے کلئے احزان میں تشریف لائے اور کتب خانہ میں جہاں اکثر رہتے تھے لے گئے۔

**مستر محمود کی قدر افزائی**

پہونچی کہ جسٹس صاحب یا تو خود ہائیکورٹ سے گھر جانے وقت سید کرامت حسین صاحب کو اپنے گھر بجاتے تھے یا اپنے گاڑی اور جوڑی طلب میں بھیجتے تھے۔ فقہ قانون فلسفہ منطق ادب عربی فارسی اخلاق علم القوم وغیرہ کے مباحث پر باتیں ہوتی تھیں چند بار تو صحبت نے یہ طول کھینچا کہ سید کرامت حسین صاحب تین بجے شب کو گھر واپس آئے ان طولانی صحبتوں اور مباحث علیہ کا یہ اثر سید محمود صاحب پر ہوا کہ انھوں نے



سید کرامت حسین صاحب سے کہا کہ علی گڑھ کالج کے لیے قانون سکول پروفیسر کی ضرورت ہے تم اس عہدہ کو قبول کر لو اور جسٹس اسٹریٹ سے جا کر مل بھی لو سید کرامت حسین صاحب نے جواب دیا کہ مجھ میں دو قسم ہیں جناب سر سید احمد خان صاحب کو تعلیم نسوان سے نفرت ہے اور میں اس پر دلدادہ ہوں شاید میری مخالفت انکی رائے میں مجھ پر و فیسری کے لیے موزون نہ جانے دوسرے یہ کہ میں سمیع اللہ خان صاحب کے بورڈنگ ہاؤس کمیٹی کا ممبر ہوں ممبری سے تو میں ہتھکڑیاں لگا کر تعلیم نسوان جان کے ساتھ رہ رہا جسٹس اسٹریٹ کے یہاں جانا اسکی یہ حالت ہے کہ آپ حضرات نے یہ طریقہ مقرر کیا ہے کہ چٹھی لکھو وقت مقرر ہو تب ملنے آؤ۔ میں ایسا نہیں کرنا چاہتا فرمایا ایا جانی ایسے تنگ خیال نہیں ہیں کہ تعلیم نسوان میں انکی رائے کے خلاف ہونے سے وہ تمکو پروفیسر کرنا پسند نہ کریں گے جسٹس اسٹریٹ صاحب کو تم چٹھی لکھو میں وقت مقرر کرادوں گا۔

سید کرامت حسین صاحب کی پروفیسری کی  
**مسٹر محمود کی رائے**  
 بابتہ جو خط مرقوم ۹ جنوری ۱۹۱۷ء جناب سید محمد

نے ڈاکٹر سید احمد خان صاحب کو لکھا وہ میں بدین خلاصہ ترجمہ فرمایا۔ مجھے خوب اطمینان ہے کہ سید کرامت حسین صاحب کو علم اور زبانہائے عربی و فارسی میں مستثنیٰ دستگاہ ہے حنفی اور شیعہ فقہ کے اون مباحث کی جو ہندی عدالتوں میں جاری ہیں سمجھنے اور بیان کرنے میں انکو غیر معمولی تلبکہ ہے میں سید کرامت حسین کی عقلیات دانی کو حسین منطق و فلسفہ و ما بعد الطبیعیہ شامل ہیں ایسا جانتا ہوں کہ اسکی وجہ سے وہ کلیات علم قانون کے دقیق مباحث پر حاوی ہیں۔



علیگڈھ میں تقرری

بعدہ پروفیسر قانون

اساتذہ اعلیٰ میں سید کرامت حسین صاحب  
علیگڈھ کالج میں قانون کے پروفیسر مقرر  
ہوئے وہاں انھوں نے جوریس پروفیسر  
پر وہ لکچر دیے جو بعد میں سائنس آف لا

اور اسٹائٹس ایسٹڈیوٹی کی عورت میں طبع ہوئے  
قانون شہادت پر بھی بہت ہی نافع اور دقیق لکچر دیے تھے وہ مسودات  
ہی میں رہے طبع کی نوبت نہ آئی اور باوجود تلاش کے دستیاب نہ ہوئے  
جس وقت سید کرامت حسین صاحب قانون کے پروفیسر علی گڈھ میں مقرر ہوئے  
اس وقت ایل ایل بی کے لیے بی اے کی شرط نہ تھی پروفیسری کے عہد میں  
بی اے کی شرط لگی اسوجہ سے لاکلاس کی آمدنی میں کمی ہوئی اسکے علاوہ  
پرنسپل صاحب کالج کو کرامت حسین صاحب کی رائیں کالج کے باب میں  
نا پسند ہوئیں اور انھوں نے سرسید مرحوم کو آمادہ کیا کہ سید کرامت حسین صاحب  
کو موقوف کر دیں ایک دن جب سید صاحب مرحوم ہوا غوری سے قبل نماز مغرب  
تشریف لائے تو سید کرامت حسین صاحب سے جو ان کے دولتکدہ پر حاضر  
تھے فرمایا کہ بی اے کی شرط سے آمدنی لاکلاس کی گھٹ گئی ہے بتاؤ کیا ہو  
خوب سوچ کر کل جواب دینا سید کرامت حسین صاحب نے کہا اس میں تو ذرہ  
بھر بھی سوچنے کی بات نہیں رہے جناب مجھ کو موقوف کر دیں اور صاحبزادہ آفتاب  
احمد خان صاحب کو قانون کا پروفیسر مقرر فرما دیں اس رائے کو سرسید صاحب نے  
پسند کیا اور فرمایا پہلے ایک سال کی بلا تہ خواہ رخصت لیو بعد میں دیکھا جائیگا  
آخر ستمبر ۱۹۰۶ء تک  
علیگڈھ کی پروفیسری سے کنارتہ کشی  
سید کرامت حسین صاحب



محمدن کلج مین قانون کے پروفیسر رہے اور کے بعد ایک سال کی بلا تہ خواہ  
رخصت لی اور بعد اتقضاے رخصتی کنارہ کش ہو گئے۔

محمدن کلج سے کنارہ کش ہونے کے بعد سید کرامت  
حسین صاحب چندے میونسٹرن کلج مین

لارڈ رتھے ایک بار انکو ایک مقدمہ مین باہر جانا پڑا جب  
واپس آئے تو پرنسپل صاحب نے لکھا کہ آپ جب

باہر تشریف لے جاوین تو ہم سے اجازت لیکر جائیں سید کرامت حسین صاحب  
نے اس شرط کو ناپسند کیا اور استعفا دیدیا جب انکو سمجھایا تو جواب دیا کہ میں اپنی  
آزادی کو فروخت نہیں کر سکتا۔

زمان بارسٹری مین یہ حالت رہی کہ مقدمات کے  
واقعات جتنے ہی زیادہ پیچیدہ اور ان کے قانونی

مسائل جتنے ہی زیادہ مشکل ہوں اتنا ہی زیادہ  
کرامت حسین صاحب کو بحث مین آتا تھا واقعات

کو وہ ہمیشہ زمانی ترتیب یا علت و معلول کی ترتیب مین بیان کرتے تھے پہلے  
سے ایسا مرتب کر لیتے تھے کہ یہ کہنے کی نوبت نہ آتی تھی کہ فلان بات کتنا گہنی  
سید کرامت حسین صاحب نے یادہ گواہ عام پسند مقرر نہ تھے لیکن اداسے مطلب مین  
کبھی اخلاق نہ ہوتا تھا۔ بعض بحثوں مین تو یہ نوبت آتی تھی کہ ادھر انھوں نے  
اپیلانٹ کی بحث تمام کی ادھر ججوں نے اپیل ڈگری کرنے کا قصد کر لینا  
بد زبان جج کے سامنے بحث کرنے سے انکے جسم پر روئین کھڑے ہوتے تھے اور  
حتی الوسع حذر کرتے تھے ہائیکورٹ مین کبھی ادھون نے یہ موقع نہ آنے دیا  
کہ ججوں سے بے لطفی کی گفتگو ہو۔



## معرکہ الارامقدمات

## مین یاد نگار بحث

رہست بازی صاف کوئی فطرتی حیا اور  
غریب پسندی کی وجہ سے انکی بار سٹری کو  
دو فٹ بہوئی بار سٹری کے عہد میں مقدمات  
مین انھوں نے بہت معرکہ الارامچین کین

(۱) الطاف حسین خان بنام آغا علی خان ۱۴-۱۵ آباد صفحہ ۲۲۹ جسٹس محمود  
کو شبہہ ہو گیا تھا کہ وقت بالو صیۃ شیعوں مین جائز ہے یا نہیں اور انھوں نے  
مقدمہ اجلاس کا مل مین بھیجا جس مین چیف جسٹس اور جسٹس ناکس جسٹس  
محمود شریک ہوئے یہ پہلا مقدمہ تھا جس مین سید کرامت حسین صاحب نے  
ایکویوٹ مین بحث کی علیگڈھ سے اگر آلہ آباد ہوٹل مین ٹھہرے تھے جولائی  
کا مہینہ تھا تمام رات جس اور پھروں کے مارے نیند نہ آئی تھی فریق ثانی  
کے وکیلوں نے ایک مولوی صاحب کو لکھنؤ سے اپنی مدد کے لیے بلایا تھا  
جنھوں نے فقہ اور محدثین کے اقوال کے اناپ شتاپ غلط معنی لکھ دیے تھے  
اور وکیل صاحب نے بے سمجھے بوجھے بھروسہ کر لیا تھا اثناء بحث مین وکیل صاحب  
نے یہ بھی فرمایا تھا کہ شیخ ابو جعفر طوسی علیہ الرحمہ نے اس حدیث کے معنی غلط  
سمجھے اس فقرے کو ایک ایسے صاحب سے جو ابجد خوان عربی بھی نہ تھے سنکر  
کرامت حسین صاحب کے کانوں سے بلا مبالغہ گرم ہونے لگی تھی اور انھوں نے

سلطان ساکن بخاری تولد لکھنؤ میرے حقیقی پو پھی زاد بھائی ۱۵۰۰ھ متولدہ اگرہ دادہ مین  
مشہور و معروف شخص تھے خان بہادر کا خطاب بھی تھا سن ۱۲۹۰ھ مین انتقال کیا مرحمت الدولہ  
سید غنیمت علی خان سولت جنگ متوالس بہ حکیم خلف اکبر وزیر الدولہ مظفر علی خان اسیر نے  
تاریخ نوی جبکا داد کا مصرع یہ ہے ع الطاف حسن خان بہادر افسوس



جسٹس محمود اور جسٹس ناکس پر ثابت کر دیا کہ وصیت بالوقت شیعہ نہیں جائز ہے اور وقت بالوصیت ناجائز ہے اجلاسِ کامل کا فیصلہ جسٹس محمود نے لکھا اور جسٹس ناکس نے مختصر سا فیصلہ لکھا جس میں یہ اطمینان ظاہر کیا کہ وقت بالوصیت اور وصیت بالوقت دو جداگانہ مفہوم ہیں انفوس ہے کہ ۲۵۔ الہ آباد صفحہ ۲۳۶۔ باقر علی خان بنام انجم آرا بیگم اور صادق علی خان بنام انجم آرا بیگم میں پریوی کونسل نے اجلاسِ کامل کے فیصلہ کو صرف اس بنا پر مسموخ کر دیا کہ جب سنی وقت بالوصیت کر سکتا ہو تو شیعہ کیوں نہیں کر سکتا اور اس فرق کو بالکل نہ سمجھا کہ حنفیوں میں وقت ایقلع ہے اور شیعوں میں عتد ایسا قانونی فعل ہے جو زندگی میں کامل ہونا چاہیے اگر زندگی میں نا تمام رہ جائے تو بعد الموت اس کا اثر نہیں ہو سکتا جیسے کوئی شخص بیع بالوصیت یا ہن یا کویت یا نکاح بالوصیت نہیں کر سکتا۔ جواز کی جو توجیہ پریوی کونسل نے فرمائی وہ ہزارا ادب صحیح نہیں ہے اگر کسی انگریز پر لندن میں ازدواجِ مکرم کا جرم قائم ہو تو کیا وہ یہ کہہ سکتا ہے کہ جب مسلمان ہندو میں دو عقد کر سکتا ہے تو میں کیوں نہیں کر سکتا یا کوئی مسلمان اودہ کا تعلق دار نہو وہ متبنی کر لے اور جب اسکے اصلی وارث متبنی پر قبضہ جائداد زمینداری کا دعویٰ کریں تو کہیں کہ اگر ہندو متبنی کر سکتا ہے تو مسلمان کیوں نہیں کر سکتا اس موقع پر ظریف کا ایک شعر بے ساختہ یاد آتا ہے ۵ صنم کو جب کہا قاتل تو بھنگی کیوں نہیں کہتے ۶ یہ کیا جلا د ہو سکتا ہے متر ہو نہیں سکتا۔

دوسرا مقدمہ وحید النساء بنام گوردھن اس وقائم علی خان وغیرہ ہو دیکھو ۲۷ مللا آباد صفحہ ۳۱ اس مقدمہ میں یہ بحث تھی کہ جب مرتن اپنی چارہ جونی کر کے داہن کی

۵ ظریف تخلص ہو اور نام سید مقبول حسین برادر حقیقی مولانا سید علی نقی نقی لکھنوی۔



جائداد فروخت کرالے اور پورا زہن ادا نہواؤسکے بعد وہی جائداد دوبارہ  
 فروخت ہو تو زرفاضل خریدار کو ملے گا یا مرتہن اول کو پہلے یہ مقدمہ جسٹس  
 نبرجی اور جسٹس ایمن کی اجلاس میں پیش ہوا سید کرامت حسین صاحب کی بحث  
 کی وجہ سے جسٹس ایمن نے یہ رائے دی کہ خریدار کو ملے نہ مرتہن اول کو جسٹس  
 نبرجی نے کہا کہ مرتہن اول کو ملے نہ خریدار کو اس وجہ سے مقدمہ اجلاس کامل میں  
 پیش ہوا اور اجلاس کامل نے سید کرامت حسین صاحب کے خلاف یہ فیصلہ  
 کیا کہ مرتہن اول کو ملے نہ خریدار کو اجلاس کامل کے فیصلہ کے بعد جو شرح قانون  
 استعمال جائداد سنا ۱۹۷۱ء میں شریپر ڈائریٹ براؤڈن نے  
 شایع کی اوسمین اجلاس کامل کے فیصلہ کی نسبت  
 بعد بیان کرنے واقعات کے لکھا ہے کہ اس فیصلہ کے صحیح ہونے میں شک ہے  
 (ملاحظہ ہو شریپر ڈائریٹ براؤڈن طبع ہفتم مطبوعہ)  
 تحقیق کراسپنک اینڈ کوکلکتہ صفحہ ۵۲۰ یعنی سید کرامت حسین صاحب  
 کی رائے صحیح ہے۔

وحید النساء کے مقدمہ کی بحث کے دوران میں تین دن تک سید کرامت حسین  
 صاحب فانی مقدمہ تھے ہر وقت اسی مقدمہ کا نشہ سوار تھا دن بھر  
 اوسے کو سوچتے تھے اور رات کو خواب میں بھی وہی نظر آتا تھا دوبار تو یہ اتفاق  
 ہوا کہ وہ سوتے سوتے چوکنے دفتر میں گئے اور اپنی موند دلیلیں نیل سے لکھر  
 چھوڑ آئے اور سو رہے یہ بھی فیصلہ اونھوں نے ہائیکورٹ سے کرایا کہ اگر دو  
 شفیع ہمدرد رہے ہوں تو حنفی فقہ کے موافق دونوں پانٹ لینگے۔

اوپر بھی کہ حنفی نقد کو وقف کر سکتا ہے۔

قانونی تحریر شدہ رائے | بحیثیت بارسٹری کے جو قانونی رائے



سید کرامت حسین نے لکھی ہیں اور میں نے مندرجہ ذیل بہت قابل قدر لکھی ہیں  
 گورنمنٹ آف انڈیا کے ایما سے لکھنؤ گورنمنٹ نے چند مسلمانوں سے یہ رے  
 لی تھی کہ جیسا مہر کی تعداد گھٹا کر ڈگری دینے کا عدالتوں کو اودھ میں اختیار ہو  
 ویسا ہی صورت اگرہ میں ہونا چاہیے کہ نہیں سید کرامت حسین صاحب نے  
 مبعوث طر سالہ لکھا اور اسکو نومبر ۱۹۰۹ء میں بنام جسٹس راجہ سیکورٹالہ آباد بھیجا اس میں یہ  
 دی کہ جب مہر معین ہو جائے تب اصول قانون کے موافق عدالت کو کم کی  
 ڈگری دینے کا اختیار نہیں ہو سکتا جن منصف مزاجوں نے خود بھی رائے  
 لیکن بہتین جب سید کرامت حسین صاحب کی رائے کو پڑھا تو کہا کہ جتنی رائے  
 اس باب میں لکھی گئی ہیں ان میں بہترین رائے اچھی ہے ایک جواب کتاب ہے اس سے بہتر غیر ممکن  
 دوسری رائے ۸ فروری ۱۹۰۹ء کو لکھی حسین یہ ثابت کیا کہ حنفی فقہ میں  
 طلاق ایقاع ہے اور زوجہ کو اسکی خیر تک کی ضرورت نہیں  
 تیسری رائے لکھی کہ حنفی بیوہ بعد وفات اپنے شوہر کے مہر اسکو معاف  
 کر سکتی ہے یہ مسئلہ ۱۹۰۹ء میں لکھی  
 چوتھی رائے جنوری ۱۹۰۹ء میں لکھی حسین ثابت کیا کیا کہ شیعہ بیوہ لا ولد کو  
 شوہر متوفی کی جائداد غیر منقولہ میں بھی حصہ ملنا چاہیے اور یہ ثابت کیا کہ  
 نہ ملنے کا مسئلہ رومن لاء سے آگیا ہے۔

۱۔ مجاہد بھی اساطیل لکھی ہیں مولانا سید کرامت حسین صاحب کی رائے کی توفیق نہیں کر سکتا ہوں۔ میں اسکا ترجمہ کر رہا تھا اور  
 مفت تقسیم کیا تھا۔ یہ ترجمہ مطبع اعجاز محمدی میں طبع ہوا اور مشفق سید احمد حسن صاحب  
 رئیس جو پور نے جو بعد کو ڈپٹی کلکٹر ہوئے نہایت لیاقت سے ترجمہ کیا تھا۔ مولف



مولانا نے جب سے بار سٹری

شروع کی اس وقت سے عربی

کتابوں کا حوالہ شروع ہوا

وخل کرتے تھے یہ اصناف مولانا کی وجہ سے ہوا اور انکی ذات پر خاتمہ ہوا محسوس  
سخت افسوس ہے کہ قانون شرع پر کوئی کتاب انگریزی میں نہیں ہے  
کتابین میں لیکن ایسی کتاب جسکی جی چاہتا ہے نہیں ہے صرف مولانا ایسی کتاب  
کے اہل تھے اتفاق سے مولانا ساجید عالم مجتہد بیرسٹر اور پھر جج ہو گیا تھا ایسا  
اتفاق اب پھر ہونا ناممکن ہے ایسے پڑھانے والے جیسے مولانا کو ملے تھے اور پھر  
ایسا غیر معمولی ذہن و حافظہ کا پڑھنے والا اب پیدا نہوگا سچ یہ ہے کہ جس سانچے  
میں یہ لوگ ڈھلتے تھے وہ سانچہ ہی ٹوٹ گیا اب ایسے لوگ پیدا کہاں سے ہونگے



# باب چہارم

## جی ہائیکورٹ

### اور اس کے بعد کے حالات

جناب سید کرامت حسین صاحب کو بارشوری سے زیادہ آمدنی نہ تھی عمر زیادہ ہو جاتی تھی اس لیے ست و نود میں انھوں نے یہ خیال شروع کیا کہ آخر شریفیہ میں کام سے کنارہ کش ہو کر الہ آباد سے قریب گنگاپار کسی گاؤں میں جا رہیں اور وہاں سے روزانہ الہ آباد آکر بسہولت گرترا اسکول کی خدمت کریں اسی خیال سے انھوں نے بادپور جویت سٹیشن الہ آباد کے پاس ہو خرید بعض دوستوں کے سامنے جب انھوں نے اپنا یہ مصمم ارادہ بیان کیا تو دوستوں کی آنکھوں سے بے اختیار آنسو ٹپکنے لگے سید کرامت حسین صاحب بھی بہت متاثر ہوئے اور کہا کہ میں بھمشی آپ حضرات سے جدا نہیں ہوتا بلکہ مجبور ہوں اور مجھ کو خود قلق ہے۔

اسی عرصہ میں سر جان ہیوٹ لفٹنٹ گورنر صوبہ کے متحدہ کی مندرجہ ذیل



بہ صیغہ امانت) کا نفیڈ نشل چھی مرقوم ۳۳ دسمبر سن ۱۹۷۹ء بھی ہائی کورٹ کی بابت آئی۔

کا نفیڈ نشل۔ گورنمنٹ ہوس لکھنؤ ۳۳ دسمبر سن ۱۹۷۹ء

عزیز مسٹر کرامت حسین سیکرٹری آف اسٹیٹ نے طے فرمایا ہے کہ ہائیکورٹ  
الہ آباد میں ایک چھٹلج مقرر کیا جائے اور مجبوریات ہوئی ہے کہ میں اس عہدہ  
کو آپ کے سامنے پیش کرنے میں آپ کو اطلاع دوں اس میں دو شرطیں ہیں  
اول یہ کہ آپ موافق قاعدے کے ۶۰ برس میں اس عہدہ سے سبکدوش ہوتا  
قبول فرمائیں۔ دوسرے یہ کہ آپ سول سرجن سے اپنی تندرستی کا سائٹیفیکٹ  
حاصل کریں مجبوریات کے جواب سے مسرت حاصل ہوگی جس قدر جلد ممکن ہو جواب  
بھیجیے جب تک کہ یہ بات بالکل سچ ہو جائے کسی سے اسکا ذکر نہ کیجیے گا اس  
تقرر کے واسطے جیسا آپ کو معلوم ہے شہنشاہ معظم کے اجازت کی ضرورت تھی  
سید کرامت حسین صاحب نے راز کو مخفی رکھا۔ سید کرامت حسین صاحب سول  
سرجن کے پاس گئے اور ان سے سند چاہی اور بخون نے حد سے زیادہ اصرار کیا کہ  
اس عمر میں سند کیون مانگتے ہو طبیب اور وکیل سے کوئی راز مخفی نہیں رکھنا  
چاہیے سید کرامت حسین صاحب نے کہا کہ میں مخفی رکھنے پر حاکم مجبور ہوں  
مگر آپ فرض کریں کہ ریاست حیدر آباد میں بہت بڑا عہدہ ملتا ہے وہاں کے  
لیے سند صحت مطلوب ہے صاحب موصوف نے پوری جانچ کے بعد بھی  
سند دیدی اور سید کرامت حسین صاحب کے وہ سند حضور میں ہزار سر جان  
ہیوٹ کے بھیج دی عمر کی بابت لکھا کہ سن ۱۹۷۹ء میں میرا تہگلہ جلاؤ میں سب  
کاغذات جل گئے اور میرے پاس کوئی تحریری ثبوت عمر کا نہیں ہے ڈل  
ٹپل سے دریافت کرونگا جواب ملا کہ وہاں سے دریافت کرو ۲۴ دسمبر سن ۱۹۷۹ء



گوڈل ٹیل مین عسردہ یافت کرنے کو تار دیا وہاں سے سب سے پہلے  
جواب آیا دوبارہ تار دیا اور سکا بھی جواب لگو آیا یہ جواب کرامت حسین  
صاحب نے چیٹ سکرٹری صاحب کی خدمت میں بھیج دیے لیکن اونکے  
پاس چونکہ وہ شکار کو تشریف لے گئے تھے بعد از وقت پہنچے۔

شروع سال ۱۹۷۸ء میں جولین گزٹ شائع ہوا اور حسین کرامت حسین صاحب  
کا تقریر شہر ہو گیا اور پانیر میں بھی مہلٹن صاحب بارہ آباد نے ملاحظہ کیا اور خوشی سے  
جامہ میں نہ سہاتے ہوئے کرامت حسین صاحب کے پاس آئے پوچھا تمہیں جج  
مقرر ہوئے ہو یا کوئی اور تمہارے نام کا اگر تم ہوئے تو میں کہہ سکتا ہوں کہ میرے  
لیے آج کے دن سے زیادہ عمر بھر میں کوئی دن خوشی کا نہیں ہوا تم کو تو ضرور  
معلوم ہو گا بتاؤ اصلی بات کیا ہے سید کرامت حسین صاحب نے کہا کہ مجھ کو  
ابھی تک کوئی باضابطہ اطلاع نہیں ملی ہے ممکن ہے کہ میں ہی مقرر ہوا ہوں  
خبر کے شائع ہوتے ہی ہندوستان اور انگلستان سے مبارکباد کے تار دن  
اور خطوں کی بوجھار ہونے لگی۔ میں نے اپنی اسپیش مطبوعہ پانیر مورخہ ۱۰ جنوری  
۱۹۷۸ء میں بیان کیا تھا کہ ۲۰۰۰ تار اور ۵۰۰ خط تھے سید کرامت حسین  
صاحب نے سب کا جواب اپنے ہاتھ سے مذبیحہ تار و خطوط دیا صرف ایک  
صاحب نے بعد میں گلہ کیا تھا کہ انکو جواب نہیں پہونچا معلوم نہیں کیا سبب ہو  
جب جناب نواب عماد الملک سید حسین صاحب بلگرامی لندن سے لکھنؤ  
تشریف لا کر سر جان ہیوٹ صاحب کے ہمان ہوئے اور سید کرامت حسین صاحب  
اون سے ملنے گئے اور ان کو سر جان ہیوٹ نے حاضری پر بلایا اسوقت  
نواب عماد الملک نے سید کرامت حسین صاحب کے تقریر کی جابجہ سر جان  
ہیوٹ سے کہا کہ جب آپ کا نیم سرکاری خط کرامت حسین صاحب کی تحریر



پہونچا تب لارڈ مارلے سکریٹری آف اسٹیٹ نے مجھ سے پوچھا کہ تم کرامت حسین صاحب کو جانتے ہو مینے کہا خوب جانتا ہوں اور زبان نے جتنی یاری کی مینے انکی مدد و ثنا کی سو وقت صاحب سکریٹری آف اسٹیٹ سیدھے حضور ملک معظم کی خدمت میں گئے سید کرامت حسین صاحب کا تقرر کرالے اور بعد میں انڈیا کونسل میں پیش کیا ممبران کونسل میں سے بعض نے کہا کہ تقرر کرنے سے پہلے پیش کرنا چاہیے تھا۔

عمر کی بابت جو دشواری تھی جسٹس ملٹریٹ اکیمن کئی توجہ سے رفع ہوئی جسٹس موصوف پر سر جان ہیوٹ لفٹنٹ گورنر کو کامل بھروسہ تھا اور جسٹس موصوف نے بعد سن لینے تمام حالات کے جو تالیخ ولادت کرامت حسین صاحب بچہ یز فرمادی تھی وہی حضور لفٹنٹ گورنر بہادر نے قبول فرما کر ایکونٹنٹ جنرل کو اطلاع دی اور کرامت حسین صاحب کو بھی۔

تقرر کی خبر شائع ہو جانے کے بعد جب سید کرامت حسین صاحب جسٹس اکیمن کی خدمت میں گئے اسوقت انھوں نے فرمایا کہ تمھاری بلایت لکھنے سے پہلے سر جان ہیوٹ نے مجھ سے پوچھا تھا کہ اگر سید کرامت حسین صاحب واقع میں بہترین قانون دانوں میں سے اور ہائیکورٹ کی ججی کے قابل ہیں تو کیا وجہ کہ انکی آمدنی و کالت سے بہت کم ہے مینے بدین خلاصہ جواب دیا تھا کہ آمدنی کی کمی قابلیت کی کمی کی وجہ سے نہیں ہے بلکہ فطرتی حیا کی زیادتی کی وجہ سے ہے۔ یہ سنکر کرامت حسین صاحب کو جرات ہوئی کہ عمر کی دشواری رفع کرنے میں جسٹس اکیمن سے مدد چاہیں صاحب ممدوح جانے پوری توجہ اور نوازش فرما کر مدد دی ضروریہ مسئلہ بخیر و خوبی طے ہو گیا مبارکباد کی جو خطوط آئے انہیں سے صرف پانچ بہانہ درج ہیں۔ پہلا خط سرجمیں لاٹوش سابق لفٹنٹ گورنر



صوبہ ہائے متحدہ کا ہے سید کرامت حسین صاحب ممدوح کو التفات خاص  
تھا لیکن اپنی نسبت سید کرامت حسین صاحب نے کبھی کوئی بات صاحب  
ممدوح سے نہ کہی۔

ترجمہ خط

۴۴۔ روزری گارڈن لندن

۲۹ جنوری ۱۹۷۹ء

ڈیر مولوی کرامت حسین

آج کے گزٹ میں یہ پڑھ کر کہ آپ الہ آباد ہائیکورٹ کے جج مقرر ہوئے دلی  
مسرت حاصل ہوئی۔ اس تقرر سے صرف مسلمانان ممالک متحدہ کو خوشی حاصل  
نہوئی ہوگی بلکہ ہر شخص کو جو آپ سے واقف ہے اور اوصاف کی قدر کرتا ہے  
مجھ کو اس وقت سے امید تھی کہ آپ کا تقرر ہوگا جب سے زائد بیچ کی منظوری آچکی  
تھی میں صرف آپ کو ہی مبارکباد نہیں دیتا ہوں بلکہ ہائیکورٹ اور ان صوبہ  
کو بھی مبارکباد دیتا ہوں۔

آپ کا مخلص صادق

جیمس ڈگلس لاٹوش

دوسرا خط چیف جسٹس الہ آباد ہائیکورٹ کا ہے۔

ترجمہ خط

۹۔ ہسٹنگز روڈ۔ الہ آباد

۲ جنوری ۱۹۷۹ء

عزیز مسٹر جسٹس کرامت حسین

جو اعزاز ملک معظم نے یہ تقرر عہدہ ہائے کورٹ بخشا ہے اس پر میں آپ کو



تہ دل سے مبارکباد دیتا ہوں اور امید کرتا ہوں کہ اس عہدہ جدیدہ آپ سالہا  
سال رہیں گے اور جی کے کام کو آپ پسند فرمائیں گے میں نہایت خوشی سے  
آپ کا خیر مقدم بہ حیثیت ایک ہم جلیس کے کرتا ہوں اور وہ ہم جلیس جسکی  
میں ہمیشہ سے قدر کرتا ہوں۔

آپ کا مخلص صادق

جان اسٹیلی

تیسرے خط جسٹس سر جارج ناکس کا جو ہمیشہ کرامت حسین صاحب کو بڑی وقعت  
کی نظر سے دیکھتے تھے۔

ترجمہ خط

الہ آباد

۲ جنوری سنہ ۱۹۰۶ء

مائی ڈیر کرامت حسین

میں نہایت جوش سے آپ کی تقریر پر مبارکباد دیتا ہوں اور امید کرتا ہوں  
کہ آپ اس عہدہ پر کہ جسکے آپ مستحق ہیں سالہا سال تک ممتاز رہیں گے۔

مخلص صادق

جارج ایڈورڈ ناکس

چوتھا خط جسٹس رابرٹ ایکن کلہے جنکو کرامت حسین صاحب اپنا حقیقی  
دوست اور محسن جانتے تھے اور جنکو مافی برادر ایکن (میرے بھائی ایکن)  
کے خطاب سے خطوط میں یاد کرتے تھے۔ اسکا ترجمہ ذیل میں درج ہے۔

نمبر ۶۔ ہینسٹنگز روڈ

الہ آباد



مورثہ ۲ جنوری سنہ ۱۹۰۶ء

میرے عزیز کرامت حسین

جی کے اعلیٰ پایہ پر پہنچنے پر میری بیوی اور میں آپ کو دل سے مبارکباد پیش کرتے ہیں اور ہکویں جو کہ سالہا سال تک آپ اسکو زینت دینگے۔

آپ کا مخلص

رابرٹ ایکن

پانچواں خط سید کرامت حسین صاحب کے ایک انحصار خواص اجناس کا ہے جب سید کرامت حسین صاحب راجکار کلج نیا گاؤں میں ہیڈ مولوی تھے اور جناب مولوی محمد کاظم حسین صاحب قلی بھی وہیں مولوی تھے اور اسی زمانہ سے گہری دوستی شروع ہوئی اور تمام عمر یکساں قائم رہی سید کرامت حسین صاحب کا جو خیال جناب مولوی محمد کاظم حسین صاحب قبلہ مدظلہ کی بابت تھا وہ اس دیباچہ سے ظاہر ہوتا ہے جو انھوں نے ۱۲۔ اگست سنہ ۱۹۰۶ء کو یادگار کاظمی معروف بنشہ کاظم پر ذیل کی سطور میں لکھا۔

”این یادگار سیت از یادگار سلف صالح کاظم حسین نام علیہ صفاے باطن و قوت ایمان و زہد پاک و قناعت استوار از نظر خاکسار گذشتہ مصنف یادگار رادر علوم عربیہ و فارسیہ بلاغے نادر و کمالے راسخ بخش فرمودہ اند طبع شعر و نثر تاریخ و قریحہ ظرافت در ایشان از عطایاے حضرت و باب است نہ صل کدرج و کتاب بعض از اشعار و تاریخ و معما کہ فرمودہ اند از کمال فصاحت و بلاغت مجد سحر حلال می رسد و دانا یان حق را از عباد می آرد فقیر کے از دیرینہ عقیدت کیشان ایشانم و درسی و سہ سال گذشتہ بہرہ وافر بنخواستہ دلی و اتعاظ از صحبت ایشان بردہ ام“

کہ درجہ معنی طبیعت سے کدرج معنی کوشش سے اتعاظ معنی پند گزین



چو بے پر ماتند صاحب را سبے بہادر و نشی روشن لال صاحب را سبے بہادر  
اور سید کرامت حسین صاحب کی صحبت کی وجہ سے ایک زمانہ میں مولوی محمد  
کاظم حسین صاحب ریشنیلوم کی طرف مائل تھے نیا گاؤن کی صحبت برہم ہوئی  
بعد اونیہ تصوف غالب ہوا اور شاہ ابوالخیر سید عبداللہ صاحب دہلوی کے مرید  
ہو گئے تمام وقت ذکر و شغل میں گذرتا ہے گو کمزور ہو گئے ہیں مولوی صاحب نے  
جیسا کہ خط میں لکھا تھا ویسا ہی کیا الہ آباد تشریف لے آئے اور چند ماہ قیام کیا  
اور بقول کرامت حسین صاحب کے ”اپنی فیض صحبت سے محکوم بہرہ ور کر گئے“  
جس زمانہ میں مولوی صاحب الہ آباد تشریف لائے تھے میں بھی حسن اتفاق سے  
وہاں پہنچ گیا۔ انکی صحبت سے میں بھی مسرور و مستفید ہوا۔ سید کرامت حسین  
صاحب کی خوشی کی کچھ انتہا نہ تھی سب ہر شب شرب برات تھی ہر روز عید  
جب میں رخصت ہوا تو کس پیار سے کرامت حسین صاحب نے یہ مصرعہ پڑھا  
خیرے رخصت ہوتے وقت اکثر یہ مصرعہ پڑھا کرتے تھے عا وقت تو خوش  
باشش وقت ما خوش کر دے۔

مولوی کاظم حسین صاحب کا خط بارک اللہ لنا و لکم و لسا لہ وسلمین

لند احمد ہر آن چیز کہ خاطر میخوہت آخر آمد ز پس پردہ تفتدیر پیٹم

جناب مولوی صاحب قبلہ زید مجدہم

تسلیم۔ خداوند آپ کو نیا معزز عہدہ مبارک کرے اور آپ کی عمر و صحت  
و عافیت زیادہ فرمے کہ ہم ہوا خواہان بلکہ جملہ مسلمانان کے لیے آپ کی  
ذات بابرکات موجب فخر ہے۔ جیسی کچھ خوشی مجھ کو اور میرے سب اہل و

علو وہ گروہ جو عقل کا زیادہ معتقد اور پابند ہے۔



عیال کو اس خبر سے ہوئی وہ بیان میں نہیں آسکتی اگر میں اس خوشی کو اپنے حق  
 میں زندگی بخش سمجھوں تو بجائے سن کھولت میں فرزند پیدا ہونا تنگی حال میں ترقی  
 ہونا پیش کے بعد نوکری کا ملجانا اطفال کی شادی ان اور انکی اولاد پیدا ہونا بخدا  
 کہ ان معاملات میں سے کسی ایک میں بھی ایسی خوشی نہ ہوئی خدا اس  
 خوشی کو اور بھی زیادہ کرے اور دیر پار کے اور آپ کو خوشوقت اور ترقی دے  
 موقوف اور عز و جاہ و بلند نامی سے ہمیشہ کامیابی عطا فرماتا رہے پرسوں شکو  
 میںے افواہی طور پر یہ خبر سنی تھی فرط نشاط سے معمولی ذکر مشغل میں تکلف بھی  
 کیسوی نہ ہو سکتی تھی رات کو نیند نہ آتی تھی اور آئی بھی تو بار بار آنکھ کھل جاتی تھی  
 اگرچہ ہر ذیوی خوشی فی الجملہ بھٹوری قلب کا باعث ہے مگر شکر عطاے باری  
 عز اسمہ کا ولولہ ایسے جوش پر تھا کہ اگر وہ اس الاذکار کہا جائے تو بجا نہیں  
 غالب دہلوی کا یہ شعر جو بدح شاہ اودھ میں قصیدہ کا شعر ہے اور جسکو میں  
 بے موقع غلو مضمون کی وجہ سے مکر وہ سمجھا کرتا تھا وہ میرے حسب حال بھتا  
 او بار بار یاد آتا تھا آپ کے ذوق سلیم کے لیے پیشکش ہے ۵ اجد علی شہ  
 نیکہ بذوق دعلے او بد صدرہ نماذ صبح فضا کرد روزگار بد اور یہ شعر غالب بھی  
 بقوائے مصرعہ چنانست دوست میدارم کہ عاشق شعر عالی را بد بار بار پڑھتا  
 تھا وہو ہذا چہ جائے ہنفسان فرخی ز بخت من است ۶ ز بخت فرخ خود ہم  
 من مبارک باد ۷ کیونکہ مجکو پورا یقین ہو گیا ہے کہ بوجہ اتعاش حرارت غریبی  
 کیا عجب ہے کہ حالت ضحلال دفعۃً بقوت و توانائی بدل جائے آپ کی تدابیر  
 پر عمل درآمد کرنے سے مجکو فائدہ بین محسوس ہونے لگا ہے اور اس خوشی سے  
 دفعۃً حالت بدل چلی ہے کیونکہ مدت سے میں بالکل مردہ دل ہو رہا تھا  
 کیا عجب کہ تھوڑے عرصہ میں قابل سفر ہو جاؤں اور تبدیل آب و ہوا کے



یہاں سے حالانکہ وہ خود صحت کے لیے عمدہ تذاویر میں سے ہے یہاں سے  
 بغیر زہر و الاہل نکلون تقدیر سے موسم کی شدت بھی کم ہو چلی ہے پہلی  
 شب کا حال تو میں لکھ چکا دوسری شب میں فکر تاریخ نے دیر تک بیس  
 رکھا بارے ایک نایاب مادہ ہاتھ آگیا قطعہ بھی موزون کر لیا اس عرصہ میں  
 لکھنے کا قصد تھا مگر اس پر یہ خیال ہے کہ اگر منظور ایزدی ہے تو خود حاضر ہو کر سناؤ گا  
 مگر کچھ موخہ میٹھا کرنے کا پہلے اقرار کرنا لوں گا مگر وہاں تو صحت اور اغذیہ کی جانب  
 زیادہ میلان ہے شیرینی کا کیا مذکور ہو سکتا ہے خیر اور کچھ نہ سہی تو گاجر کا حلو  
 ہی <sup>۳</sup> ہی فقط والسلام خیر ختام کاظم حسین ۶ جنوری سنہ ۱۲۹۶  
 تاریخ گوئی کے فن میں تو مولوی محمد کاظم حسین صاحب قبلہ مدظلہ کو پیشال کہاں ہو  
 نشید کاظم اوسکا شافی ثبوت ہے سید کرامت حسین صاحب کی بیرسٹری  
 اور ججی دونوں کی بہت اچھی تاریخیں کہی ہیں ذیل میں درج ہیں۔

## قطعہ تاریخ کا میاں بیہتان بیرسٹری

علامہ زمانہ کرامت حسین گشت	بارسٹریٹ لاچو بافصال ذوالہین
کاظم بعون واحد بکتا برائے سال	بارسٹریٹ لاشدہ القاب قلب من
گر لفظ بے مثال زیادت شود بران	تاریخ عیسوی بوداے ماہران فن
۵۸۳	۱۳۰۶ ۵۸۳ ۶۱۸۸۹

## قطعہ تاریخ تقرری بعدہ ججی ہائیکورٹ

شدہ ہائیکورٹ آن علامہ جج	خز قوم و خاندان فخر سلف
نازش ملک است برکتیائیش	گوہر مکتیا بود خسر صدق



از کمالات و صفات آگند  
 اہل دل دارند و بخشش شغف  
 ہمت و لمائے پاکان کا کرد  
 ناوک اندازد عازد برد  
 ناصروے باد در دنیا و دین  
 حق طفیل احمد و شاہ بخت  
 مذہبی و ملکی و شاہی سنین  
 وہ کہ در یک مصرع آمد بخت  
 ہجری و ہم عیسوی و سمیت  
 دایما ذی رتبہ بادا با شرف  
 در تمام مصرعہ بکرمی سبک ۱۹۰۸  
 ذی رتبہ بادا با شرف - ذی رتبہ بادا  
 ۱۹۰۸ ۱۳۲۵

میں نے ایک تار مولانا کی خدمت میں بھیجا تھا جسکو مولانا اور احباب نے  
 بہت پسند فرمایا تھا اس زمانہ میں میں میرٹھ میں تھا لحاف اوڑھے ہوئے تھا  
 جبکہ خبر مسرت بخش پہونچی میرے تار کا ترجمہ یہ ہے۔  
 میں آپ کو تہ دل سے مبارکباد دیتا ہوں بلکہ آپ ہی کو نہیں اپنے آپ کو  
 بھی۔ لحاف اوڑھے ہوئے ہوں مارے خوشی کے لحاف کے اندر اور باہر نلج  
 رہا ہوں۔ خوشا تقدیر ان صوبجات کی کہ ایسا بیچ ملا۔  
 مولانا سید کرامت حسین صاحب کی تقریر اخباروں میں بکثرت مضامین  
 شائع ہوئے اخبار پانیر کے خاص کالم (زمانہ حال کے ہندوستانی) میں  
 جو حالات چھپے تھے وہ حسب ذیل ہیں۔

## زمانہ حال کے ہندوستانی

منقول از اخبار پانیر مورخہ ۵ جنوری ۱۹۰۸ء

سید کرامت حسین جو حال میں الہ آباد یائیکورٹ کے ساقین جج مقرر ہوئے  
 ہیں صحیح معنوں میں قاضی ہیں کیونکہ براہ راست نسل حضرات علی علیہ السلام



سید بن خنکی نسبت رسول نے یہ فرمایا ہے "علی تم میں بہترین عادل ہیں" انکے جد امجد مفتی سید محمد قلی خان صاحب میرٹھ میں صدر الصدور تھے انکا زہد و تقدس ضرب المثل تھا۔ مفتی صاحب موصوف عزنی اور فارسی کے بہت بڑے عالم اور مذہبی خیال کے آدمی تھے انھوں نے چند کتابیں لکھی ہیں جن سے تاجر علی کا اظہار ہوتا ہے۔ سید کرامت حسین صاحب کے والد سید سراج حسین صاحب کو تعلیم عزنی و فارسی کی ہوئی مگر انھوں نے بعد کو انگریزی و ریاضی کی تحصیل کی وہ اپنے وقت کے بہت بڑے ہندوستانی ریاضی دان سمجھے جاتے تھے۔ کسی زمانہ میں وہ منصف تھے اور بعد کو انجینیئر بن گئے۔ دیوان ہو گئے وہ تقدس و قابلیت کی وجہ سے بہت مشہور تھے اسی خاندان کے ایک اور رکن انکے چچا سید حامد حسین صاحب قبلہ تھے جو عزنی و فارسی کے زبردست عالم تھے جنکی شہرت نہ صرف ان صوبوں میں بلکہ دور دور تک پھیلی ہوئی تھی انھیں تصانیف اس قسم کے تصانیف ہیں۔ جو نہایت اعلیٰ درجہ کی خیال کی جاتی ہیں سید کرامت حسین صاحب مولوی سید سراج حسین صاحب کے دوسرے بیٹے ہیں انکی ولادت ۱۲۵۷ھ میں بمقام جھانسی ہوئی۔ جب انکے والد بندہ لکھنؤ میں دیوان تھے خد کے زمانہ میں یہ اپنے والد کے ساتھ چرکھارہی تشریف لے گئے اور وہاں ایک عزنی دان معلم سے عزنی شروع کی انکے والد کا یہ ارادہ تھا کہ مغربی علوم کی تعلیم سے پہلے انکو عزنی کی اعلیٰ تعلیم دلانی جائے مگر واقعات نے صورت بدل دی سید سراج حسین صاحب اس وقت فوت ہو گئے جب سید کرامت حسین صاحب کی عمر تیرہ سال کی تھی اور انکے چچا سید حامد حسین صاحب نے نو عمر بھتیجے کی پرورش و پر داخت کی اور اسلامی فقیہ اور عزنی عالم کی حیثیت سے انکو تعلیم دی ادب عزنی



اسلامی شریعت اور دنیاویات میں کمال حاصل کرنے کے بعد سید کرامت حسین نے چاہا کہ اپنے چچا سید حامد حسین صاحب کی تصانیف کو جاری رکھیں مگر وہ بعد ازاں لکھنؤ سے چرکھاری چلے گئے جہاں ان کے بڑے بھائی سید عنایت حسین صاحب نے ڈاکٹر اسٹریٹن صاحب پولیٹیکل ایجنٹ بندہ لکھنؤ سے ان کا تعارف کرایا جو ان کے والد سید سراج حسین صاحب کے بہت بڑے دوست تھے۔ مشیر تھے ڈاکٹر اسٹریٹن نے یہ دیکھ کر کہ مولوی کرامت حسین صاحب حال کے ملازمت کے طریقوں کے لیے کارآمد نہیں انکو یہ مشورہ دیا کہ انگریزی حاصل کریں اور مغربی علوم میں دستگاہ پیدا کریں۔ اس صلاح کی فوراً تعمیل کی گئی اور ڈاکٹر اسٹریٹن نے ان سے وعدہ کیا کہ راجپار کالج میں جو عنقریب کھلنے والا تھا ہیڈ مولوی کی جگہ پر وہ مقرر کر دیں گے۔ باوجودیکہ مولوی کرامت حسین صاحب نے انگریزی دیر میں شروع کی مگر اوائل عمر سے پڑھنے کی عادت تھی انھوں نے انگریزی زبان بہت جلد حاصل کی۔ بعد کو علوم جدیدہ خصوصاً علم النفس اور علم الاخلاق وغیرہ میں انھوں نے بہت ترقی کی۔ بیس برس تک برابر چند گھنٹے گزشتہ صدی کے بڑے بڑے مصنفین کی تصنیفات کے پڑھنے اور ذہن نشین کرنے میں صرف فرماتے رہے انکو خاص دلچسپی ہر برٹ اسپنسر سے تھی جب ڈاکٹر ہٹھرتین میرمنشی کی حیثیت سے ایجنسی بندہ لکھنؤ میں سید کرامت حسین صاحب کام کر رہے تھے اس وقت انھوں نے ولایت جانیکی خواہش ظاہر کی اور یہ خواہش ظاہر کی کہ وہاں جا کر اس تعلیم کی تکمیل کریں جسکا آغاز ہندوستان میں کیا ہے بعد کو وہ ریاست باؤنی میں سپرنٹنڈنٹ ہو گئے اور اسکے بعد ریاست نرسنگ گڑھ واقعہ وسط ہند میں دیوان ہو گئے۔ ریاست نرسنگ گڑھ کے رئیس نے انکو گلستان



جائے کا قصد کیا اور مسٹر کرامت حسین کو انگلستان جا کر تکمیل علوم کا موقع مل گیا وہ بیس نرسنگہ گڈھ کے ساتھ ۱۸۷۲ء میں ولایت گئے اور وہی سال نڈل پبل میں داخل ہوئے اور جولائی ۱۸۷۳ء میں بیورو سٹری کی ڈگری حاصل کی ہندوستان واپس آنے پر وہ چند مہینے تک ریاست ٹیکم گڈھ میں مدارالمہام رہے مگر انھوں نے اس عہدہ سے استعفا دیدیا اور الہ آباد میں بیورو سٹری شروع کی کچھ عرصہ تک وہ دارالعلوم علی گڈھ کالج میں قانون کے پروفیسر رہے پھر اسکے بعد میونسپل کالج الہ آباد میں تعلیم قانون دینے پر مامور ہوئے۔ سید کرامت حسین صاحب بہت سی کتابوں کے مصنف ہیں انہیں سے نہایت مفید وہ کتاب ہے جو عربی الفاظ کے اصل اور مادہ کے متعلق ہے یہ کتاب عربی ادب میں اپنی قسم کی پہلی کتاب ہے حقوق و فرائض پر انکی تصنیف میں ایک ایسا رسالہ ہے جس میں علم قانون پر عمیق خیالات اور تحقیقات کا اظہار ہوتا ہے۔ گزشتہ سال سال سے شرع محمدی اور فقہ کے تمام مسائل پر انکی رائے مستند مانی جاتی ہے اور ہر حصہ ہندوستان کے لوگ تمام اسلامی متنازعہ مباحث پر انکی رائے حاصل کرتے ہیں انکی رائے مختتم اور قول فیصل سمجھی جاتی ہے۔ مسٹر کرامت حسین ..... ہمیشہ تعلیم نسوان میں بہت بڑی دلچسپی لیتے ہیں اور وہ کراسویٹ گرلز اسکول کے سکریٹری ہیں جس مدرسہ کے کاموں میں وہ ہر روز اپنا وقت صرف فرماتے ہیں۔ سید کرامت حسین صاحب ایک پکے مسلمان اور اپنے آباؤ اجداد کے مذہب اور عمل پر سختی سے پابند ہیں اسی کے ساتھ وہ ہمہ تن تیار ہیں کہ بہت کچھ اصلاحات کی جائیں جنکا اثر زمانہ حال کی زندگی پر علوم مغربی کی وجہ سے پڑا ہے ایک ایسے متنفس کے انتخاب کو جسکے خیالات مشرقی مغربی



علوم سے منور ہوں اور جس کے خیال کی قوتیں زبردست تصنیفات کی شکل میں  
ظاہر ہوئی ہیں ہر ملت کے افراد نے اس کو پسندیدگی کی نظر سے دیکھا ہے۔  
علاوہ اکثر اخبارات اردو اور انگریزی کے ذیل کے اخبارات میں تقریجی مبارکبا  
کے مضامین شائع ہوئے اور جا بجا جلسے ہوئے اور رد و لیوشن اظہارِ تہنیت  
کے پاس ہوئے۔

۵ جنوری سنہ ۱۹۰۷ء لکھنؤ

ایڈووکیٹ مطبوعہ

انڈین ڈیلی ٹیلیگراف

۷ " " " " " " " "

انڈین پریس

۹ " " " " " " " "

سٹیشن

۹ " " " " " " " "

انڈین ڈیلی ٹیلیگراف

۱۴ " " " " " " " "

۱۴ " " " " " " " "

پانیپت

۱۶ " " " " " " " "

سٹیشن

۲۳ " " " " " " " "

پانیپت

۲۳ " " " " " " " "

سٹیشن

۲۶ " " " " " " " "

سٹیشن

۲۶ " " " " " " " "

انڈین ڈیلی ٹیلیگراف

۲۶ " " " " " " " "

۱۴ " " " " " " " "

پانیپت

بعض کو سید کرامت حسین صاحب کا تقریر ناگوار ہوا اور گورنمنٹ پر اعتراض کیا  
اس اعتراض کا جواب سٹیشن مطبوعہ ۱۶ جنوری سنہ ۱۹۰۷ء نے دیا ہے جس کا  
ترجمہ حسب ذیل ہے۔

ہمارے لکھنؤ کا ایک ہم عصر سید کرامت حسین صاحب کے تقریر پر ترجمہ جی ہائیکوٹ



کی خبر دیتا ہے مگر ان کے اوصاف ذاتی کی نسبت بالکل خاموش ہو اور گورنمنٹ  
 پر اعتراض کرتا ہے کہ یہ انتخاب قومی وجہ سے کیا ہے ہم یقین کرتے ہیں  
 کہ اس وقت اس سے زیادہ اور کوئی چیز ہماری بدقسمتی سے ہندوستانیوں کی ترقی  
 مسدود کرنے والی اور دو فرقوں میں تفاوت پیدا کرنے والی بجز ایسے نا عاقبت  
 اندیش ہندوستانیوں کے بیانات کے نہیں ہو سکتی۔ جو کہ خود پرستی  
 کو جوش سے دار فتم ہو گئے ہیں اور اپنی شہرت کی عرض سے بلا تامل مذہبی  
 تعصب کو بھڑکاتے ہیں۔ نئے نئے صاحب نے اپنی عمر کا بہترین حصہ لکھنؤ میں  
 صرف کیا ہے اور انھوں نے گزشتہ سالہا سال میں اودھ کے وہ مقدمات  
 کو تو ہین جن میں مسائل متعلق شرع محمدی فریقین میں بحث طلب تھے ان کے  
 ہم مذہب ممالک متحدہ میں انکو شرع محمدی کا عالم متبر اور مجتہد جانتے ہیں اور  
 انکی رائے مختتم اور قول فیصل مانتے ہیں۔ سید کرامت حسین صاحب نے  
 اکثر عربی کتابوں کی عبارت سے ان عن لاطیون کو بتلایا ہے جو ایسے آدمیوں  
 نے جیسے مسٹر امیر علی جھون نے شرع محمدی بغیر کافی استعداد عربی کے  
 جو کہ انسان کے تمام دیگر فروعات کا سرچشمہ ہو انگریزین لکھی ہو اور اسکے سمجھانے میں  
 لغزش اور غلطیاں کی ہیں ہمارے بہت سے ہندو نوجوان ایسے ہوئے ہیں جنھوں نے  
 مسائل تقنازمہ کا آئین ہندو میں فیصلہ کر دیا ہے جیسے مسٹر جسٹس دوارکانا تھ  
 متر نے دیا بھاگا اسکول کے قانون کا فیصلہ کر دیا۔ مسٹر جسٹس ایش چندر متر  
 نے مٹاک بشرہ اسکول کے قانون کا۔ مسٹر جسٹس ٹلاننگ و مسٹر جسٹس  
 رانا دے نے اپنا علم سنسکرت صرف ہندو قوانین ہو کیا اسکول ہی کے چھلانے  
 میں صرف نہیں کیا بلکہ انوں مباحثوں کے صحیح بنانے میں جو کہ پیشتر ان اسکولوں  
 میں جو بنگال و پنجاب و ممالک متحدہ میں رائج تھے لیکن ہلکواب تک



کوئی ایسا مسلمان حج نہیں ملا تھا جو علم عربی میں شجر ہوا اور جسکی مسلم الثبوت لیاقت کی تمام مسائل شرعیہ پر سب قدر و منزلت کریں۔ مسٹر جسٹس امیر علی جسٹس محمود جسٹس بدرالدین بھی قابل تھے۔ مگر انکے اوصاف سید کرامت حسین صاحب سے جدا گانہ تھے۔ انھوں نے قریب قریب اپنی عمر کا تمام حصہ اس علم و زبان کی تحصیل میں صرف کیا کہ جسے نسل انسانی کو وہ عقل و فلسفہ بتلایا جو کہ نہ صرف اعلیٰ درجہ کی روحانیت کو ظاہر کرتا ہے بلکہ انسانی خیالات کے علم کامل۔ خواہشات انسانی۔ حرکات و جذبات انسانی اور علی آئین قدرت کا بھی اظہار کرتا ہے۔ زمانہ حال میں ہندوستانی بیچ میں بہت سے قابل ہیں اور ایسے ہیں کہ جنکی قابلیت و راستی زبانزد ہے۔ تاہم ایسے شخص کی ضرورت تھی جو ان مسائل شرع محمدی کا جو کہ اسکے سلسلے میں پیش کیے جائیں قطعی طور پر فیصلہ کر دے۔ سید کرامت حسین صاحب کی ایک ایسی ذات تھیں جس سے یہ کمی پوری ہو جائیگی۔ ہم بہت زور کے ساتھ اس نامنصفانہ فعل کی تردید کرتے ہیں کہ کرامت حسین صاحب کا تقریر انکے مسلمان ہونکی وجہ سے ہے یہ قول ان لوگوں کے واسطے شایان ہے جنکی بھارت قلبی زائل ہو گئی ہے اور جو اپنی چالپوسی کو دوسروں کی تعریف خیال کرتے ہیں اور اپنا وقت غیبت میں صرف کرتے ہیں۔ یہ ہمارے لیے ایک بہت بڑی خوشی کی بات ہے کہ ہمارے ہمصر کے ہتھیال بہت کم ہیں اور انکے ہندو بھائیوں اور ہندو رعایا کا خیال انکے خیال کے برعکس ہے۔ یہ سب مسلمان حج کے تقریر کا نہایت جوش و سرور کے ساتھ خیر مقدم کرتے ہیں۔







۱۰۹۵- فخر الدین شاد بنام کفایت اللہ فروری ۱۹۰۶ء مطبوعہ جلد ۷- الہ آباد لاجر نل صفحہ ۱۰۹۵

۱۸- غفور خان بنام قلندری بیگم دسمبر ۱۹۰۶ء ۸- الہ آباد لاجر نل صفحہ ۱۰۹۵ فل پنج

۹- انڈین کیس صفحہ ۱۰۲۴

۱۹- ظہور بنام رحیم مئی ۱۹۰۶ء ۸- الہ آباد لاجر نل صفحہ ۲۲۴

انڈین کیس صفحہ ۲۲۴

۲۰- سکھ دی بنام کدارت ناتھ فروری ۱۹۰۶ء ۸- الہ آباد لاجر نل صفحہ ۲۸۰

۲۱- جے منگل دیو بنام بدربان کنوہ فروری ۱۹۰۶ء ۸- الہ آباد لاجر نل صفحہ ۳۲۵

۹- انڈین کیس صفحہ ۸۱۹

۲۲- بھورا بنام گھوری جولائی ۱۹۰۶ء ۸- الہ آباد لاجر نل صفحہ ۳۵۲

۲۳- بہاری بنام راجندر فروری ۱۹۰۶ء ۸- الہ آباد لاجر نل صفحہ ۳۶۸

۲۴- نیاز بیگم بنام منظور احمد خان اپریل ۱۹۰۶ء ۸- الہ آباد لاجر نل صفحہ ۵۸۰

۱۱- انڈین کیس صفحہ ۵۳۲

۲۵- محمد طالب حسن بنام عنایتی جان مئی ۱۹۰۶ء ۸- الہ آباد لاجر نل صفحہ ۴۴

۲۶- چودھری عطاء الحق بی بی جون ۱۹۰۶ء ۸- الہ آباد لاجر نل صفحہ ۹۵۳

۷- انڈین کیس صفحہ ۸۲۰

۲۷- گوپال داس بنام سیو داس جولائی ۱۹۰۶ء ۸- الہ آباد لاجر نل صفحہ ۱۱۲۰

۲۸- نظیر خان بنام محمد بخش فروری ۱۹۰۶ء ۸- الہ آباد لاجر نل صفحہ ۲۲

جولائی ۱۹۰۶ء ۱۰- انڈین کیس صفحہ ۳۳۱

۲۹- کشوری لال بنام ٹوڈ سنگہ جنوری ۱۹۰۶ء ۹- الہ آباد لاجر نل صفحہ ۲۴۴

۳۰- برج ناتھ سرن بنام یفیم برن جنوری ۱۹۰۶ء ۹- الہ آباد لاجر نل صفحہ ۲۵۶ و ۲۵۳







**وجہ تحصیل علم انگریزی** سید کرامت حسین صاحب نے انگریزی زیادہ  
عمر ہو جانے کے بعد صرف قوت مطالعہ سے اس لیے

صل کی تھی کہ علوم جدیدہ کو پڑھیں انگریزی کا شمار ہونا یا مجاہد عام میں  
دھسپ تقریرین کرنا ہرگز انکا مقصود نہ تھا اور ان کے دل سے یہ خیال مرتے دم  
تک نہ گیا کہ وہ انگریزی بخوبی نہیں جانتے تھے کئی مرتبہ انھوں نے مجھ سے  
فرمایا کہ انگریزی اس وقت پڑھی جب عمر زیادہ ہو گئی تھی اس لیے انگریزی نہ آئی  
عربی میں یہ قدرت ہے کہ جیسے کسی عطار کو بوتل سے عرق نکالنے میں ہوتی ہے چاہے  
قطرہ قطرہ چاہے نصف بوتل نکالے مجھ کو عربی پر کما حقہ قدرت ہے میں عرض کرتا مولانا آپ  
انگریزی میں عاجز نہیں ہیں۔ آپ کا ایک خاص رنگ ہے۔ جیسے اچھا معمار  
ایک ایک اینٹ جما کر رکھتا ہے اگر ایک اینٹ نکال ڈالو ساری عمارت کو  
لغضان پہونچے گا اسی طرح آپ کی عبارت ہوتی ہے ایک لفظ عبارت  
میں زائد نہیں ہوتا اگر ایک لفظ نکال ڈالو سارا فقرہ خراب ہو جائے گا آپ کے  
الفاظ کم ہوتے ہیں مطلب زیادہ یہ خوبیاں کم نہیں ہیں کہ ان میں سے ہوتی ہیں  
شکریہ آپ ایسی انگریزی جانتے ہیں۔ انگریزی کا تلفظ انکا اچھا نہ تھا۔

**زبانی فیصلہ لکھانا** جب ہائیکورٹ کے جج مقرر ہوئے تو ان کے دوستوں کو  
اندیشہ تھا کہ شاید وہ آسانی سے فی البدیہ فیصلے

نہ لکھا سکیں اور ان کے مخالف تو یقین کرتے تھے کہ اس میں جیسٹس کرامت حسین  
صاحب کو ضرور ناکامی ہوگی۔ سید کرامت حسین صاحب کی یہ وفطرت ہی تھی  
کہ جو کام کریں وہ خوب کریں۔ دن رات میں جتنا وقت انکو مل سکتا تھا ابتدا سے  
جنوری سنہ ۱۹۷۷ء سے آخر مارچ سنہ ۱۹۷۸ء تک اسی میں صرف ۱۰۰ کے پیش شدہ  
مقدمات کے واقعات پیچیدہ کو بہ ترتیب زمانی جانتا تھا اچھی انگریزی میں



ہو سکے جسکے ادا کرین ان واقعات سے جو قانونی مسائل پیدا ہوتے ہیں  
 انکو بیان کرین اور اپنی رائے کے موافق انکا فیصلہ کرین اس شانہ روزنی کشور  
 نے اور ہر وقت واقعات کے اور قانونی مسائل کے بیان نے مشکل کو آسان  
 کر دیا اور وہ زبان فیصلہ لکھنے لگے پندرہ ماہ کی مشق سے وہ حالت ہو گئی جیسے  
 پختہ خط لکھنے کی مشق ہو جاتی ہے اور آسانی فیصلہ لکھا دیتے تھے ابتداء کے  
 چند ماہ میں تو انکو دشواری ہوئی اور جو بار بار وکیل کی عدالت میں موجود ہوتے  
 تھے وہ کہتے تھے کہ ابھی مشق نہیں لیکن نومبر ۱۹۰۷ء کے بعد کسی کو یہ کہنے کا  
 موقع نہ ملا

جج کی حالت میں سوائے جج کے کام کے سید کریم حسین صاحب کوئی کام  
 صبح سے شام تک نہ کرتے تھے صبح سے بڑے بڑے مقدمات کی تجویز لکھتے  
 اور شرع کے مقدمات میں عربی کتابوں سے سند نکالتے اور ترجمہ کرنے میں  
 مشغول رہتے تھے۔ پھر کچری جاتے تھے کبھی ایک منٹ کی دیر نہیں ہوتی  
 ٹھیک وقت پر پہنچتے۔ کچری سے اکثر کراسو پیٹ گرنر ہاے اسکول جاتے  
 اور وہاں سے آکر تجویز لکھتے۔ ورنہ کچری سے آکر اور تھوڑی دیر سستا کر  
 مقدمات کا کام شروع کر دیتے۔ شب میں بھی کام کرتے تھے لیکن بہت کم  
 بعض شرعی فیصلوں کے لکھنے میں کئی کئی مہینے صرف ہوئے۔

یہ اکثر مینے سنا ہے مجھے خود کبھی مولانا کی اجلاس  
 بلکہ ہائیکورٹ الہ آباد میں بحیثیت بیرسٹر کے  
 جانیکا اتفاق نہیں ہوا کہ مولانا کا مزاج کبھی  
 اجلاس میں چڑچڑاہٹ میں ہوتا تھا۔ تہذیب  
 و اخلاق کا دامن ہاتھ سے نہ چھوڑتا تھا اکثر ججوں کا یہ حال ہوتا ہے کہ

عدالت ہائی کورٹ

کی۔ بیچ۔ پر مزاج



بعد لنچ یعنی سہ پہر کے کھانے کے وہ شگفتگی مزاج میں نہیں رہتی جو قبل از لنچ ہوتی ہے۔ طبیعت ہاتھ سے نکلی جاتی ہے۔ بات بات پر الجھتے ہیں اور تھوڑی چڑھاتے ہیں اچھی طرح بات نہیں کرتے۔ مولانا کی حالت یکساں ہوتی تھی اجلاس کی ابتداء سے انتہا تک وہی کیفیت چرچر اپن کیسا وہی تہذیب وہی اخلاق وہی خندان پیشانی ایک سی حالت رہتی تھی جو نیر سینیر انگریزوں نے ہندوستانی کسے باشد اجلاس میں سب برابر سب کی بحث سنا سب کو حقوق جو ابدینا سب کے جواب سنا کسی کو بد تہذیبی بلکہ ذرہ برابر ترشی سے جواب نہ دینا یہ شعار تھا۔ مینے ایک مرتبہ کرامت حسین صاحب سے دریافت کیا کہ آپ کو اجلاس میں غصہ کیوں نہیں آتا۔ فرمایا جسکی زبان قانون ہو اوسکو کیوں غصہ آئے۔ جیسا قبل اس میں بیان کیا ہوا ہندوستان کی بد نظمی سے جسٹس کرامت حسین صاحب کا تقریر بعض کو گوارا نہ تھا لیکن اوبنے قانونی کمال اور حکیمانہ دلکش برتاؤ نے جو بیرسٹرون اور وکیلوں کے ساتھ عدالت میں ہا سب کو تسلیم کرادیا کہ وہ ہر طرح سے اس عمدہ جلیلہ کے لیے موزون تھے وہی حضرات جو تقریر کے وقت دلشاد نہ تھے بعد شبکدوش ہونے کے اکثر فرمانے تھے کہ ایسا جج اب نہ آئے گا۔

ججی سے سبکدوش  
ججی سے سبکدوش  
ججی سے سبکدوش ہوتے ہیں  
ججی سے سبکدوش ہوتے ہیں  
ججی سے سبکدوش ہوتے ہیں  
ججی سے سبکدوش ہوتے ہیں



ترجمہ از اخبار ایسڈرالہ آیا ذمورخہ ۱۲ جون ۱۹۱۲ء  
منجانب اراکین قانون پیشہ مسٹر جسٹس کرامت حسین صاحب کے

## حضورین ایڈریس

کل ایک بڑا ہجوم قانون پیشہ حضرات اور وکلاء اور بعض عمال ہائیکورٹ کا کمرہ  
اجلاس نمبر این تھا کیونکہ بحیثیت جج ہائیکورٹ مسٹر جسٹس کرامت حسین  
صاحب کو عدالت کی کرسی پر جلوہ فرما ہونے کا یہی سب سے آخر دن تھا  
ٹھیک اسی دن کو ہائیکورٹ کے تمام صاحبان جج بھی عدالت کی  
کرسیوں پر رونق افروز تھے۔

اسوقت مسٹر ڈبلو والک نے منجانب اراکین مجلس قانون پیشہ یہ فرمایا "عالی  
مرتبہ معزز القاب مسٹر جسٹس کرامت حسین صاحب قریب ساڑھے چار  
سال ہوئے کہ حضور والا اس عدالت کی کرسی پر متمکن ہوئے تھے اسوقت  
یہ امرالہ آباد کے اراکین مجلس قانون پیشہ کے بجد مسرت کا باعث ہوا تھا  
حضور والا سالہا سال تک ہم لوگوں کے محبت خاص اورالہ آباد کے قانون پیشہ  
اراکین کی لائبریری کے ایک ممتاز رکن رہے۔ علاوہ اس مسئلہ قابلیت  
کے جو بحیثیت ایک قانون دان کے حضور والا کو حاصل ہے۔ حضور والا ایک  
بہت بڑے عالم علوم مشرقیہ بھی مشہور ہیں اور حضور والا کی ان قابلیتوں سے  
ساجبان جج اور حضور والا کے موکلوں کو بڑی مدد ملتی تھی خصوصاً صاحب کبھی  
اصل مآخذ کے معنی حل کرنے کی ضرورت ہوتی تھی۔ ہم لوگوں کو حضور والا سے



بحیثیت جج محنتی۔ مستحل منصف اور خلیق ہونے کی امید تھی اور ہم لوگوں نے حضور والا کو ایسا ہی پایا۔

وہ خوشگوار تعلقات جو سالہا سال سے عدالت اور وکلاء میں قائم تھے انکو حضور والا نے ہمیشہ برقرار رکھا۔ جج کی کرسی پر حضور والا کی تقرری کا خیر مقدم ہم لوگوں نے دلی مبارکباد سے کیا تھا اور آج دلی رنج کے ساتھ ہم لوگ حضور والا سے رخصت ہوتے ہیں۔ ہم لوگوں کی یہ تمنا ہے کہ حضور والا سالہا سال تک شادمان و کامیاب رہیں۔ ہم لوگ اس سے واقف ہیں کہ حضور والا امور خیر اور تعلیم کی ترقی میں اپنا وقت صرف فرمائیں گے کیونکہ حضور والا نے پیشہ بھی بہت کچھ خدمات کیے ہیں۔

میں منجانب اراکین مجلس قانون پیشہ الہ آباد حضور والا کی خدمت میں ملحق ہوں کہ حضور والا یہ ہدیہ محقر ہم لوگوں کی طرف سے اخلاص و تعظیم کی یادگار میں قبول فرمائیں۔

بعد ازاں ایک تقرنی پھولہ ان انکی (سید کرامت حسین صاحب کی) محنت میں پیش کیا گیا۔

مجلس وکلاء کی جانب سے آنریبل ڈاکٹر سندھ لال نے مخاطب کر کے فیہدایا حضور عالی مسٹر جسٹس کرامت حسین صاحب۔

چونکہ یہ آخری موقع ہے کہ ہلوگ حضور والا کو حیثیت ایک جج عدالت ہائیکورٹ مخاطب کر کے عرض کرتے ہیں لہذا جس عنوان سے حضور والا نے اپنے اس منصب عالی کے فرائض انجام دیے اسکی قدردانی میں مجلس وکلاء کی جانب سے صرف چند الفاظ پیش کرنا بے محل نہوگا۔ جیسا کہ مسٹر والک نے ابھی بیان فرمایا ہے کہ حضور والا کی عہدہ جج کی تقرری پر دلی مسرت سے ہم لوگوں نے خیر مقدم کیا



تھا اور آج رنج کے ساتھ حضور والا سے جدا ہوتے ہیں۔ ہم کو بلا پس و پیش کہنا پڑتا ہے کہ جی کے عہدہ پر حضور والا کے خدمات کی تعریف اس بارے میں کیجاتی ہے کہ حضور والا نے خلق عظیم اور باوقار نحل اور شدید انہماک سے اپنے فرائض کو انجام دیا۔ عربی و اصولی قانون و فقہ و شرح محمدی میں حضور والا کے تبحر علی سے جسکے بیشمار غرائن آج بھی زبان عربی میں محفوظ ہیں ہمیشہ اس عدالت کے کاموں میں بہت معقول مدد ملی اور ہمیشہ وہ قضایائے مشکل حل ہوتے رہے جو وقتاً فوقتاً پیش آئے باہر گزرتا صہین میں بہترین طریقہ سے حضور والا نے عدالت گسترئی فرمائی۔ کبھی کبھی ہم لوگوں کو حضور والا کے فیصلہ سے اتفاقی رہا یا نہ رہا ہو مگر حضور نے ہمیشہ ہم لوگوں کے عزت و احترام کو ملحوظ رکھا۔

حضور والا کی مدت خدمت کے لیے یہ امر شدنی تھا کہ مختصر ہو۔ ہم لوگوں کی یہ دعا ہے اور یہی تمنا ہے کہ حضور والا فراغت و اطمینان سے سالہا سال بسر فرمائیں۔ خدا کرے کہ حضور والا کی عمر اتنی دراز ہو کہ تا حد امکان حضور والا مادر ہند کی خدمت اور تعلیمی مقصد کے حصول میں اپنا وقت صرف فرمائیں ہلوگ اپنے اخلاص اور تعظیم کے یادگار کے طریق پر حضور والا کے عنایت آمیز شرف قبولیت کی تمنا میں بیجا چیز تحفہ پیش کرتے ہیں۔

اسکے بعد ایک تقری طاس مع ایک تقری قلمدان کے حج صاحب ممدوح کی خدمت میں پیش کیا گیا۔

سٹر جنٹس کراچی حسین صاحب نے جن پر یہ معلوم ہوتا تھا کہ بہت متاثر ہیں جو اب میں یہ ارشاد فرمایا۔

سٹر والک۔ ڈاکٹر سندھ لال ودیگر حضرات قانون پیشہ "حقیقتاً یہ آپ حضرات



کی خالص نیکدلی کا باعث ہے کہ آپ لوگوں نے اپنے عنایت آمیز جذبات کے ظاہر کرنے کی زحمت فرمائی۔ جو کچھ آپ نے فرمایا ہے اسکا مجھ پر بہت بڑا اثر پڑا اور اس کے لیے میں بید مہنون ہوں۔

میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ میرے فرائض کے انجام دینے میں جو قابل قدر مدد آپ نے فرمائی ہے اور جس فیاضانہ طور پر آپ نے میری فروگزاشت کو نظر انداز فرمایا ہے اسکو میں یاد رکھوں گا۔ یہ آپ کو معلوم ہے کہ عدالت گسٹری ایک اعلیٰ ترین ہمدردی خلاق ہے اور چونکہ آپ بالمشافہ آئین مدد دیتے ہیں اس لیے آپ کا پیشہ دنیا کے اشرف پیشوئین سے ایک پیشہ ہے جتنا ہی آپ بہتر طریقہ پر اپنے فرائض کے ادا کرنے میں متوجہ ہونگے اتنا ہی زیادہ فائدہ آپ سلق اللہ کو پہنچا کر کسی فرد واحد کی شان میں بلا کسی تعریف کے مینے یہ کہا ہے کیونکہ مجھے معلوم ہے کہ جس جماعت قانون پیشہ سے آپ کا تعلق ہے وہ ہندوستان میں کسی ایسی جماعت سے گھٹ کر نہیں ہے۔

جو نفیس تحفے آپ نے مجھے اس قدر فیاضی سے مرحمت فرمائے ہیں انکی نہایت قدر میرے دل میں ہے۔ میں اپنے گھر پر ان تحفوں کو ایک موزون جگہ پر رکھوں گا اور جس مہتمم بالشان عنایت سے یہ دیے گئے ہیں انکی ہمہ وقت تازہ یادان سے ہوا کرگی۔ اس دعا کے ساتھ کہ انسان کے لیے جو تمام برکتیں ممکن ہیں وہ آپ کو نصیب ہوں میں آپ سے وداع ہوتا ہوں۔ اس کے بعد جس سید کرامت حسین صاحب نے اپنے ہم جلیس جج صاحبان سے ہاتھ ملایا اور عدالت سے رخصت ہو گئے۔



ہائیکورٹ کی ججی سے سبکدوش ہائی کورٹ کی ججی سے  
 ہونے کے بعد کے حالات

سید کرامت حسین صاحب ججی کا چارج دیکر لکھنؤ شریف لائے  
 اور حسب معمول میسروری ہی کوٹھی پر قیام کیا تین چار ماہ قیام  
 کے بعد کچھ دنوں قیصر باغ میں رہے اور پھر سید  
 علی اوسط صاحب بار سٹر کے پھوس والے بنگلہ میں کرایہ  
 رہنا شروع کیا۔ ہائیکورٹ کی ججی سے سبکدوش ہونے کے بعد آپ کرب  
 معاش میں بہت کم وقت صرف کرتے تھے ہاں اگر کوئی پانسو روپیہ دیتا  
 تو مقدمات قانونی میں اسے دیتے تھے باقی سب وقت تعلیم نوان میں  
 (جسکو وہ اپنے نزدیک بندگان الہی کے نفع رسانی کا ایک بہترین طریقہ  
 سمجھتے تھے) صرف کرتے تھے۔ قریب قریب روزانہ میرے یہاں تشریف  
 لاتے تھے لیکن ٹھوڑی دیر ٹھہرتے تھے کہ انکے کاموں میں فرق نہ آے  
 سال کے چار ماہ موسم بارش میں کوئٹہ ملک بلوچستان تشریف لیجاتے تھے  
 وہاں مشفق امداد علی صاحب مولانا کی صحبت سے مستفیض ہوتے تھے  
 ایک سال الموڑہ پہاڑ جا کر کچھ دنوں جناب نواب شاہ زمان مرزا صاحب  
 عرف اکھن صاحب کے ساتھ رہے بعد ازاں دوسری کوٹھی کنٹونمنٹ  
 میں بمقام الموڑہ جدا گانہ کرایہ پر لی اور وسط اکتوبر تک قیام پذیر رہے  
 جناب نواب شاہ زمان مرزا صاحب ساکن چولکھی تحسین برہانپور تھے



آخر ماہ جون یا شروع ماہ جولائی سال ۱۹۶۹ء میں جناب مولانا سید کرامت حسین صاحب قبلہ المورہ تشریف لے گئے اور جس بنگلہ میں میں مقیم تھا قیام فرمایا میں غمگین رہا ہوں کہ میرے مہمان ہوئے وہاں مولانا کے مقلد بھی تھے۔ چنانچہ (پنڈٹ جوالا دت) جوشی جنکو مولانا نے اپنا دوست فرمایا ہی۔ المورہ کے مستوطن ہیں مجھ سے دریافت فرمایا کہ جوشی آجکل یہاں ہیں یا نہیں بعد دریافت معلوم ہوا کہ المورہ میں نہیں ہیں۔ جناب مولانا کی تشریف آوری کی خبر ہمارے جناب سید آل محمد صاحب قبلہ کے خط سے ہو چکی تھی اور میں نے مولانا کی تشریف آوری کی خبر مشہور کر دی تھی جو سنتا تھا وہ شاد ہو جاتا تھا۔ تمام اہل المورہ مشتاق تھے جناب مولانا کے تشریف لائے ہی سب صاحبان کو معلوم ہو گیا قریب ۴ بجے شام کے جناب مولانا میرے بنگلہ میں تشریف لائے ابھی اچھی طرح اسباب وغیرہ اپنی اپنی جگہ نہیں رکھا گیا تھا کہ حضرات المورہ زیارت کو آنا شروع ہو گئے حقیقت میں حضرات المورہ جلسے میری مراد ہے وہ سب صاحب اہل ہنود ہیں مگر اس خلوص سے تشریف لائے کہ مجھ کو تعجب ہوا کہ ان حضرات پر مولانا کا اس درجہ سکھ جا ہوا ہے خلاصہ یہ کہ مجھ سب صاحبان تشریف لاتے رہے اور مولانا بھی بعض بعض حضرات کے یہاں بازدید کو تشریف لے گئے۔ جوشی صاحب کے صاحبزادے وکالت کا امتحان دینے کے واسطے جناب مولانا سے قانون روزانہ قریب دوپہر کے پڑھتے تھے اس درمیان میں مولانا سے انجمن میں سالانہ جلسہ کے واسطے ایسیج کا وعدہ ہوا۔ جناب مولانا نے آجولائی سال ۱۹۶۹ء کو پبلک کتب خانہ میں تشریف لیا مگر ایسیج دی۔ اس روز تمام شہر کے طالب علم اور وکلاء و وکلاء اور مسافر و مریض جو قابل شرکت تھے سب جمع ہوئے بہت بڑا مجمع تھا۔



دو حضرات قابل ذکر ہیں ایک صاحب امریکن جنھوں نے اپنا مذہب ہندو اختیار کیا ہے اور ایک صاحب بنگالی وہ بھی اپنی تمام جائیداد منقولہ و غیر منقولہ چھوڑ کر فقیر ہو گئے ہیں تشریف رکھتے تھے۔ بعد برخواست جلسہ سب صاحب جناب مولانا صاحب کی غیبت میں اس درجہ معرفت تھے کہ قابل بیان نہیں بار بار مجھ سے ارشاد فرمایا کہ باعث فخر ہو گا اگر آپ جناب مولانا صاحب کو ہمارے کلب کا ممبر کر دیں۔ مولانا کا میں اس قدر مزاج دان ہو گیا تھا کہ اس قلیل عرصہ قیام میں مجبوراً تگزارش کی نہیں ہوئی میری بدقسمتی تھی کہ جناب مولانا نے فرمایا کہ یہ بنگلہ شاہ راہ پر ہے دوسرا بنگلہ تلاش کیجئے وہاں اٹھ جائیں مینے عرض کیا کہ جیسا مناسب ہو دوسرے روز سے بنگلہ تلاش کرنے لگے یہاں تک کہ اپنے دوست سے فرمایا کہ علیحدہ بنگلہ کوئی بتاؤ اونھوں نے اپنا باغ جو قریب ۷ یا ۸ میل کے مجوز کیا جناب مولانا اس باغ کو دیکھ کر بہت خوش تشریف لائے اور مجھ سے فرمایا کہ آپ کل چلے بنگلہ ملے ہو گیا ہے اور پتہ بتایا میں نے فاصلہ جب سنا تو نہایت پریشان ہوا مولانا کی ہمراہی چھوڑنا بھی دشوار ہے اور جاتا ہوں تو سخت مشکل ہے کہ بحیثیت مریض جیسا آتما ہوں ہوں امسال بھی آیا ہوں وہاں ڈاکٹر دوا وغیرہ پہنچنا امکان سے باہر ہے کیا کروں مگر مولانا صاحب سے کب کوئی امر پوشیدہ کر سکتا تھا فوراً میرا بشرہ دیکھتے ہی فرمایا کہ آپ کو نا منظور ہے خلاصہ یہ کہ مجبوراً مجبوراً تگزارش کرنا پڑا کہ بوجہ علالت کے یہ عذر ہے ورنہ معاذ اللہ آپ کی ہمراہی میں کوئی پس پیش ہو سکتا ہے۔ اس عرصہ میں اور حضرات تشریف لے آئے یہ ذکر ملتوی ہو گیا۔ ایک روز جناب مولانا جوشی صاحب سے فرما کر تشریف لائے کہ ایک گھوڑا دس بجے کل بھیج دیجئے گا



تاکہ بنگلہ و باغ دیکھ لوں وہ دوسرے دن وقت پر آیا جناب تشریف لے گئے اور سہ شام تشریف لائے اس درجہ گھوڑے کی سواری پر خستہ ہو گئے تھے کہ بالا خانہ پر تشریف لانا بارگزر خاصہ تیار تھا منیر پر تشریف لائے اور سکوت میں عرصہ تک بیٹھے رہے مینے کو نین پانچ گرین پیش کی نوش فرمائی اور فرمایا کہ قریب ۲۰ سال کے گزرا کہ گھوڑے کی سواری ترک تھی۔ مگر مولانا کو گھوڑے پر سوار دیکھ کر کوئی یہ نہیں کہہ سکتا تھا کہ مولانا کتنا نہیں ہیں اور شہ سواری کا تو ذکر اس جگہ زائد ہوگا

اس درمیان میں ایک مرتبہ جناب پنڈٹ بشن نرائن صاحب دیکھنے کو تشریف لے گئے تھے میں بھی ہمراہ تھا۔ کلب میں سالانہ گارڈن پارٹی ہوئی تھی۔ مولانا صاحب تشریف لے گئے تھے آرم بھی نوش فرمائے۔ مگر دوسرے بنگلہ ضرور لیا وہ کنٹونمنٹ میں تھا تشریف لے گئے۔

میں بحیثیت مریض کے وہاں قیام نہیں کر سکتا تھا کہ منکم ہو گیا تھا کہ مریض کو کنٹونمنٹ میں بنگلہ نہ دیا جائے۔ ایک مرتبہ پلاؤ اور بیٹھے چانول پکائے اور میرے نام سے دعوت فرمائی جس میں ڈپٹی صاحبان اور مرزا امام علی بیگ صاحب پشتر تحصیلدار متوطن الموڑہ بھی شریک ہوئے۔ پلاؤ بیٹھے کی لذت کیا عرض کر سکتا ہوں۔ اکتوبر تک قیام فرمایا۔ جب تشریف لائے تو اہل الموڑہ نے نہایت خوشی کے ساتھ رخصتی کی گارڈن پارٹی دی اس درمیان میں دو دفعہ مسلمانوں کے کلب میں بھی اسپرچ فرمائی۔ رخصتی کے روز سب صاحبان رخصت کرنے آئے اور سب کو جناب مولانا کے تشریف لیجانے کا فسوس ہوا۔ آپ کا ملازم واجد ہمراہ گیا تھا وہ اچھی روٹی نہ پکا سکتا تھا میرے ساتھ جو ملازم تھا وہ بھی مولانا کے پسند کے موافق روٹی نہیں پکا سکتا تھا اور گندم کھانا اہل



مقبصود تھا تو یہ تدبیر نکالی کہ گندم کو جوش دیکر نمک سے وہ مسلم گندم نوش فرماتے تھے۔ بوجہ رحم دلی کے ملازم پر سختی نہیں فرمائی اور اسی طرح گندم کو نوش فرماتے رہے اور گندم کو ترک فرمایا۔

پہلی سالگرہ اسٹوڈنٹس کالج اسٹوڈنٹس واقع الموڑہ۔ ۱۱ جولائی ۱۹۷۱ء پبلک لائبریری ہال میں منعقد ہوئی جناب مولوی سید کرامت حسین صاحب پریسیڈنٹ مقرر ہوئے۔

۱۱ شفق پینڈٹ بشن ٹرائن ڈیر بھی مدعو کئے گئے وہ اس زمانہ میں نیننی تال میں تھے اونھوں نے جو خط سکر صاحب جلسہ مام لکھا اور سکا ترجمہ حسب ذیل ہے۔

۱۱ جولائی ۱۹۷۱ء نیننی تال  
میرے عزیز صاحب

مجھ کو یہ شکر بہت خوشی ہوئی کہ آپ ۱۱ ماہ حال کو اپنے انجمن کی سالگرہ کرنا لے ہیں۔ یہ میرے واسطے افسوس اور مایوسی کا مقام ہے کہ میں یہاں ہوں اور اتالیج کو میں آپ کے ساتھ شریک نہ ہو سکوں گا۔ لیکن میری ممتاز ہمدردیاں اور اچھی خواہشیں آپ صاحبان کے ساتھ ہیں جو کہ ایک اچھے اور مفید کام کرنے میں مصروف ہیں۔ میں ہمیشہ اپنے نوجوانوں کی ترقی کے کاموں میں بہت بڑی دلچسپی لیتا ہوں۔ آپ کی انجمن اس کام کے واسطے بہت ہی مفید ہے۔ ہر چیز جو کہ ہندوستانی نوجوانوں کو اخلاقی اور دماغی ترقی کی ترغیب دلاتی ہے اور اداہی اتفاق میل ملت کی قدر رکھتی ہے اس کا خیر مقدم ہر ایک صحیح انجمن آدمی کرے گا۔ الموڑہ کے نوجوانوں کی یہ سعی بے ہمدردی و ہمدردی کی طالب ہے۔ آپ اپنا کام خاموشی صبر سرگرمی سے انجام دین میں آپ کو یقین دلاتا ہوں کہ یہ تخم جو آپ نے بویا ہے آپ کے تمام پبلک کے واسطے بہت اچھے نتائج کا حاصل ہوگا۔ آپ کا اچھا اثر پھیلے گا اور دو سرون کو آمادہ کرے گا اور اس طرح پر آپ کی مثال ہمارے تمام ضلع کے طلباء کے لیے آ رہا ہے۔ ناشنی ثابت ہوگی میں آپ کے اس نیک کام کو واسطے دعا کرتا ہوں اور آپ کی دعوت کا کمر شکر یہ ادا کرتا ہوں۔

آپ کا محب صادق بشن ٹرائن ڈیر



اور انگریزی میں تقریر فرمائی۔ جس کا ترجمہ حسب ذیل ہے۔

یہ آپ کی بڑی عنایت ہے کہ آپ نے مجھ کو مدعو کیا اور مجھ کو اس بات کا موقع دیا کہ میں آپ سے اپنے خیال کا اظہار کر سکوں۔ میں آپ کا دل سے شکریہ ادا کرتا ہوں۔ اس انجمن کے اغراض و مقاصد جیسا کہ پہلی رپورٹ

میں بیان کیا گیا۔ ذاتی ترقی کے لیے ہیں۔ یہ ایک قابل ستائش مقصد ہے کیونکہ ہر فرد کی ترقی فرقہ کی ترقی ہے آپ کا منشاء بحیثیت طلباء اپنے تئیں ترقی دینا ہے اگر ایسا ہے تو ترقی کے خیال کے ساتھ صحیح الرائے

صحیح الجسم اخلاق اور اوصاف اعلیٰ کا خیال مثل سرشت

ثانی کے ہونا لازم ہے تاکہ آپ لوگ ایک اچھی۔ پاک۔ سادہ۔ اور فائدہ

بخش زندگی حالت متفقہ میں بسر کر سکیں۔ اور میں جرات کے ساتھ کہہ سکتا

ہوں کہ اس مقصد کے حاصل کرنے کے واسطے ہر ممبر انجمن

کو چاہیے کہ اپنی تندرستی قائم رکھنے کے قوانین اور نوع انسانی کے دماغی و جسمانی ترقی کے

قوانین سیکھے۔ اس کو علم اخلاق بھی جاننا ضروری ہے۔ اس سے یہ مراد

ہے کہ اس کو عناصر علم تشریح بدن۔ علم النفس علم صحت

اور علم الاخلاق حاصل کرنا چاہئیں میں خیال کرتا ہوں

کہ ان علوم کا دار و مدار انسانی زندگی پر ہے۔ علم اخلاق کی نسبت میں آپ کی

توجہ ایک بہت بڑے امر یعنی علم ملت کے ماہر کی طرف مبذول کرتا ہوں

جیسے علم طب کا کام بیماریوں کا دفع کرنا اور تندرستی کا بحال رکھنا ہے اسی

طرح سے علم الاخلاق کا کام غلطیوں کی بچکینی اور صحیح قائم کرنا ہے اس کو صحیح طور پر

یقین ہو گیا ہے کہ افلاس بیکاری بدی۔ اور جرم جس سے تمام مخلوق نالاں ہے

غلطی سے ہوتی ہیں میرا ذاتی تدبیر کا تجربہ یہ ہے کہ ایسے شخص کی سعی



جو کہ علم الاخلاق سے بالکل بے بہرہ ہو اور شوشل اصلاح میں کوشش کرے  
 مثل ایسے آدمی کی کوشش کے سہے جو کہ تمام اُن علوم سے ناواقف ہو  
 جنکا جانتا ایک ڈاکٹر کے واسطے لازم ہے اور وہ شخص کسی ملک بیمار کا  
 علاج کرے۔ آپ کے انجمن کے ہر ممبر کو صرف علم کے بنیادی اصول جاننے  
 پر اکتفا نہ کرنا چاہیے۔ جیسا کہ میں نے بیان کیا۔ بلکہ اسکو حتی الوسع اپنے علم کے  
 مطابق کام میں لانا چاہیے کیونکہ علم بے عمل جیسا کہ ایک عرب نے کہا ہے  
 مثل دخت بے مٹر کے ہے۔ دوسروں کو لازم ہے آپ لوگوں میں سے  
 ہر ایک کو سب علم میں علوم مذکورہ کے اصولوں میں مدد دین اور آپ اپنی روزانہ  
 زندگی میں انکو عملی صورت میں لائیں۔ آپ میں سے ہر ایک کا فرض ہے  
 کہ دوسروں کو دیکھیں کہ وہ راستبازی سے منزل مقصود تک پہنچنے کیلئے  
 کوشاں ہیں۔ آپ کے مضامین مباحث ان باتوں پر مبنی ہونا چاہئیں میں  
 بلا شک یہ کہہ سکتا ہوں کہ یہ آپ کے واسطے بہت بہتر ہوگا کہ آپ اور تمام  
 باتوں کو اپنے اغراض و مقاصد سے بالکل علیحدہ رکھیں۔ علاوہ مقامی شخصوں  
 عقد و حل کے آپ کا فرض ہے کہ آپ عملی حیثیت میں سربراہ اور وہ ہنود کی ہمدردی  
 بھی جگہ دین۔ میرے معزز دوست پنڈٹ جوالادت جوشی جو کہ اخلاق و نیکی  
 کا پتلا ہیں انکو بھی آپ اس انجمن میں شریک کریں۔ ڈاکٹر سندرال صاحب جو کہ  
 اس صوبہ کے بہت نامور اشخاص میں سے ہیں اولسے بھی آپ لوگ استدعا  
 کریں کہ وہ آپ کے مرنی ہوں۔ انکا علم ذخار اور وسیع تجربہ آپ کے لیے  
 نعمت غیر مترقبہ ہوگا میں معافی چاہتا ہوں کہ میں نے آپ لوگوں کا بہت  
 وقت صرف کیا۔ اور دعا کرتا ہوں کہ آپ کی کوشش بار آور ہو۔  
 لکھنؤ میں جب تک رہتے روزانہ مسلم گریڈ اسکول میں صبح ۹ بجے سے ۱۰ بجے تک



بالا التزام تشریف لیجاتے تھے اور جب ضرورت ہو تو دو وقت یعنی شہام کو بھی لڑ کیوں کو اسکول میں قرآن مجید کا ترجمہ اور مختصر تفسیر پڑھاتے اور لکھواتے اور وہاں کے انتظامی معاملات کی نگرانی فرماتے تھے لکھنؤ کے مشائخ قیام میں تصنیف کی فرصت کم ملتی تھی کیونکہ بعض طلباء کو قانون بعض کو انگریزی فلسفہ بعض کو عربی ادب اور حدیث وغیرہ پڑھاتے تھے اور آنے جانے والوں سے ملاقات میں وقت صرف ہو جاتا تھا بعض ضرورتوں سے کبھی کبھی الہ آباد تشریف لے جاتے تھے اس لیے کہ یونیورسٹی کے فیلو اور سنڈیکٹ اور سینٹ کے ممبر اور تھوڑے عرصہ تک لوکل گورنمنٹ کی کونسل کے ممبر تھے تصانیف کا کام کوئٹہ اور پساڑ پر زیادہ کرتے تھے لیکن مادہ تصانیف یعنی عبارت کتب منقول عنہ یہاں سے ساتھ لے جاتے اور آٹھ ماہ یہاں کے قیام میں ان کے مسودات صاف کئے جاتے تھے یا ان کے طبع میں وقت صرف ہوتا تھا سچی علیحدہ ہونے کے بعد رحلت کے وقت تک جو فضل الذکر کام ہوا وہ فقہ اللسان کا طبع ہوتا ہے جو مولانا کی عظیم الشان تصنیف ہے میں نے تبلیغ کو شش کر کے رے بہادر منشی پرگنہ رائے صاحب مالک طبع اودھ اخبار سے اس کے چھاپ دینے کا وعدہ لیا اور منشی صاحب نے اس کو ایفاء کیا میں منشی صاحب کا شکر گزار ہوں اور سید کرامت حسین صاحب نے اس کا شکر یہ خاتمہ کتاب میں لکھا ہے۔

آخر ساڑھے چار سال میں مولانا نے جو تصانیف فرمائے وہ حسب ذیل ہیں۔  
مسئلہ عقاربختہ اللسان کی تکمیل۔ المقدمہ کا دوسرا ایڈیشن تیار کرنا۔ المرء  
ایک مبسوط کتاب حالات نسوانی پر۔ حالات جناب امام حسین علیہ السلام  
حالات جناب امیر المومنین علیہ السلام۔ تاریخ جناب سیدہ صلوٰۃ اللہ



جو چھپ چکی تھی ادنیٰ تکمیل۔ بدسالہ امور عامہ کی تکمیل۔ ان کتب میں مولانا نے معتد بہ اضافہ کر کے نہایت مفید اور کارآمد بنادیا۔

انجمن العمال مولانا کی تحریک سے ایک انجمن سالہ ۱۹۱۶ء میں نواب

سجاد علی خان صاحب عرف اچھن صاحب۔ مرزا بہادر مرزا

محمد عباس صاحب رئیس عظیم شہر لکھنؤ و سابق ڈپٹی کمشنر کے نواسے نے انجمن

العمال قائم کی اور نواب صاحب کی استدعا پر مولانا انجمن کی ہر پرستی قبول فرمائی

اور وہ بھی اس لئے کہ ہر ہفتہ میں یکشنبہ کو سہ پہر کو آغا حیدر صاحب مرحوم

کے امام باڑہ میں کسی خاص مضمون پر جو مسلمانوں کو یا مخصوص نافع ہو لکھ

دین چنانچہ مولانا نے کئی لکچر دیے لیکن افسوس کہ کوئٹہ سے واپس تشریف

لے کر پر رخصت کے وقت تک کوئی لکچر نہ دے سکے ورنہ جب سے انجمن قائم

ہوئی تھی اس وقت سے کوئٹہ تشریف لے جانے تک کوئی ہفتہ ناغہ نہیں کیا

وقت کی ایسی پابندی تھی کہ چند منٹ کی بھی تاخیر نہیں ہوتی تھی اور نہ معین

کی کثرت و قلت کی پروا تھی۔ انجمن "العمال" کا دستور العمل حسب ذیل ہے

## دستور العمل

۱۔ اس انجمن کا نام "العمال" افراد کا سبہ بنائو والی انجمن ہوگا۔

۲۔ اس انجمن کی غرض شیعہوں کو افراد کا سبہ بنانا ہے۔

۳۔ اس کا صدر مقام و کٹوریہ اسٹریٹ نمبر ۵۶۰ ہوگا۔

۴۔ ہر وہ شخص جو کم سے کم ایک شیعہ فرد کو کا سب بنائے اس کا رکن ہوگا ایسے

رکن کا فرض ہوگا کہ جب فرد کا سب بنائے سکرٹری انجمن ہذا کو اطلاع دے۔



- ۵۔ اس انجمن کے لیے ایک مجلس انتظامی ہوگی جس میں ایک صدر انجمن و نائب صدر انجمن ایک سکریٹری اور نو ممبر ہونگے۔
- ۶۔ ممبروں کا انتخاب مجلس انتظامی کے سالانہ اجلاس عام انجمن میں ہوگا۔
- ۷۔ سالانہ اجلاس کی اطلاع تحریری کم از کم ایک ماہ پہلے دی جائیگی۔
- ۸۔ پندرہ کا کورم ہوگا (اجلاس عام انجمن)۔
- ۹۔ سب کارروائی کثرت رائے سے ہوگی۔
- ۱۰۔ مجلس انتظامی کم سے کم سال میں چار مرتبہ اجلاس کریگی۔
- ۱۱۔ ہر اجلاس کی اطلاع پندرہ دن پہلے دی جائیگی۔
- ۱۲۔ پانچ کا کورم ہوگا (مجلس انتظامی)۔
- ۱۳۔ اگر کورم پورا نہ ہو تو جلسہ ملتوی ہوگا۔ ملتوی شدہ جلسہ میں کورم کا لحاظ نہ کیا جائے گا۔
- ۱۴۔ سب کارروائی کثرت رائے سے ہوگی۔
- ۱۵۔ اگر مختلف فیہ میں رائے دہندہ ممبروں کی تعداد دونوں جانب برابر ہو تو جس طرف صدر انجمن ہوں اس گروہ کی رائے کثرت رائے کا حکم رکھے گی۔
- ۱۶۔ انجمن اور مجلس انتظامی کی کارروائی درج رجسٹر ہوگی۔
- ۱۷۔ انجمن کو اپنے قاعدہ کی ترمیم و تبدیل کا اختیار ہوگا۔
- ۱۸۔ کسی ممبر کا نام رجسٹر سے خارج کر دینے کا اختیار مجلس انتظامی کو ہوگا اور وجہ بیان کرنیکی ضرورت نہ ہوگی۔
- ۱۹۔ ہر ممبر کو پورے سال کو چشم کش کرنا چاہیے کہ سال کے اندر فرد کا سبب بنادے۔
- ۲۰۔ تمام ضروری مراسلت سکریٹری انجمن سے کرنا چاہیے۔



علماء لکھنؤ کی انجمن | مولانا کو یہ خیال زمانہ قیام لکھنؤ میں اکثر ہاتھ لگا کر علماء  
لکھنؤ اور چنید طلباء کی ایک انجمن ماہانہ یا ہفتہ وار قائم ہو جائے

جسمین وہ خود ان اعتراضوں کو بیان کریں جو جدید سائنس کی رو سے اسلام پر  
ہوتے ہیں اور بعد میں سب ممبر مگر ایک ایسی کتاب بنائیں جس سے عقروں  
کا دفعیہ ہو جائے لیکن افسوس یہ آرزو اُن کی پوری نہ ہوئی۔

علماء کی عزت | منجملہ تمام متناؤں کی انکی ایک تمثالیہ بھی تھی کہ علماء کی حقیقی  
عرف عوام الناس میں قائم ہو جائے اور اسکے واسطے انھوں نے

بہترین تدبیر یہ سوچی تھی کہ تمام معاملات شریعت کا فیصلہ علماء کے ہاتھ میں  
دیا جائے اور علماء کو کسب معیشت سے فارغ البالی کر دیا جائے اور انکے احکام  
کو گورنمنٹ خود نافذ کر دیا کرے۔ افسوس اسکی کوشش شروع ہونے سے پہلے  
داعی اجل کو لبیک کہنا پڑی۔



# پایہ

## تعلیم نسوان

ہائی کورٹ کی ججی سے سبکدوش ہونے کے بعد سید کرامت حسین صاحب نے  
الہ آباد چھوڑ کر لکھنؤ میں قیام کیا اور اپنا تمام وقت مسلم گریز اسکول لکھنؤ کی بہت  
و ترقی میں صرف کرتے تھے نہ طلب شہرت تھی نہ حب جاہ نہ امید صلہ۔

تعلیم نسوان کے خیال کی ابتدائے ندرت پہونچنے  
تعلیم نسوان کا ابتدائی خیال سے ہوئی ۱۸۸۷ء میں سید کرامت حسین صاحب

جب وہاں پہونچے بہترین صحبتوں میں شریک ہوئے اور میمنوں سے ملے  
تب اونکو یہ خیال شروع ہوا کہ ہندوستان کی ترقی کے لیے عورتوں کی تعلیم  
و تربیت بہت ضروری ہے اُنکے معاصر یعنی سید علی امام صاحب مظہر الحق  
صاحب ڈاکٹر ماشاء اللہ خان صاحب ڈاکٹر عبدالرحیم صاحب وغیرہ لندن میں

۱۵ مشفق سید علی امام سابق ڈائریکٹر (مشرقی) کونسل گورنمنٹ ہند

۱۶ مشہور سیرسٹریٹ لائسنس

۱۷ سول سرجن ساکن الگرہ محلہ گلاب خانہ

۱۵۱/۸۰۹



تھے اونسے گفتگو اور بحث کر کے چاہتے تھے کہ ایک انجمن تعلیم نسوان کے لیے مقرر ہوا اسکے قواعد بھی مرتب کر کے طبع کر لیے تھے مگر جب ایک جلسہ میں وہ قواعد منظوری کے لیے پیش ہوئے تب سید علی امام صاحب نے یہ تقریر فرمائی کہ جو کچھ انجمن کو کرنا ہو گا وہ ہندوستان میں کرنا ہو گا یہاں لندن میں انجمن کرنا اور اسکے قواعد بنانا پیش از وقت اور فضول ہے۔ حاضرین پر اس تقریر کا یہ اثر ہوا کہ انجمن نہ بنی۔

جب کرامت حسین صاحب نے الہ آباد میں بیروٹری شروع کی تب تعلیم نسوان کا پھر خیال ہوا۔ مولوی سید مہدی علی صاحب مرحوم ساکن میرٹھ اور خان بہادری مولوی نہال الدین صاحب نے ہمدردی کی کرامت حسین صاحب نے تعلیم نسوان پر رسالہ لکھا اور سکو چھپوا کر شائع کیا لیکن کوئی عملی صورت پیدا نہ ہوئی سلاٹھ عزمین مسلم ایجوکیشنل کانفرنس الہ آباد میں ہوئی اور کرامت حسین صاحب اکثر شاہیر کے خیموں میں جو بغرض کانفرنس الہ آباد تشریف لائے تھے گئے اور عرض کیا کہ آپ حضرات کو مسلمانوں کی تعلیم سے دلچسپی ہے اور اسکی ترقی کے لیے سفر دور و دراز کی دشواریاں گوارا فرما کر بیان تک تشریف لائے ہیں لڑکیوں کی تعلیم و تربیت کی طرف کیون متوجہ نہیں ہوتے کہ شہر حضرات نے اس گزارش کو بڑی سبے پروائی سے سنا اور جو جواب دیے اس سے پایا جاتا تھا کہ وہ گمان کرتے تھے کہ کوئی دیوانہ اس کے خیمہ میں گھس آیا ہے بہ لطافت اخیل اسکو ٹالنا چاہیے اور اسکے شر سے بچنا چاہیے۔

جب ۱۸۹۲ء میں کرامت حسین صاحب علی گڑھ میں قانون کے پروفیسر تھے اس وقت وہاں ایجوکیشنل کانفرنس کا اجلاس ہوا سر سید احمد خان صاحب نے الہ انجمن قریب لوہے والے پل کے رہتے ہیں۔



سید کرامت حسین صاحب سے کہا کہ تم کیوں کانفرنس کے ممبر نہیں ہو جاتے  
جواب دیا کہ اس شرط پر ممبر ہو سکتا ہوں کہ تعلیم نسوان کی تحریک کی اجازت  
ملے۔ سر سید نے فرمایا بہتر ہے آپ تحریک فرما دیں میں مخالفت کرونگا۔

تعلیم نسوان کا پہلا رزلویشن | اجلاس کانفرنس میں سید کرامت حسین صاحب  
نے تعلیم نسوان کی تحریک اور آنریبل خواجہ

غلام الثقلین صاحب مرحوم ہانی پتی نے تائید کی خود سر سید نے اور جناب مولوی  
بشیر الدین صاحب ایڈیٹر البشیر اٹا وہ نے مخالفت کی لیکن اتفاق سے  
رزلویشن پاس ہو گیا۔

راجہ جے کشن داس صاحب اوس دن سر سید کے مہمان تھے اجلاس کے بعد  
اونھوں نے سید کرامت حسین صاحب کو بلایا اور پوچھا کہ جو رزلویشن تم نے  
پاس کر لیا وہ صرف کاغذی بات ہے یا حقیقت میں تم کچھ کرنا چاہتے ہو سید  
کرامت حسین صاحب نے جواب دیا کہ میں گناہم اور بے مایہ ہوں لیکن ارادہ  
یہ ہے کہ جتنا وقت کرب معاش سے بچے وہ سب تعلیم نسوان میں صرف کروں  
راجہ صاحب نے فرمایا کہ اگر تم اپنے ارادہ میں پختہ ہو تو لیڈی ڈفرن فنڈ کے  
آئندہ اجلاس میں حضور نواب لفٹنٹ گورنر سے کہو نگا کہ لیڈی ڈاکٹر اسی وقت  
عام پسند ہوگی جب خاندانی ہندو اور مسلمان لڑکیاں پڑھ کر ڈاکٹری کریں  
جو عورتیں فی الحال ڈاکٹری کرتی ہیں اون سے شریف ہندو اور مسلمان عورتوں  
کو اتنا ہی پرہیز ہے جتنا اجنبی مردوں سے اس لیے شریف ہندو اور مسلمان لڑکیوں  
کے لیے مدرسے بنانا چاہئیں جہاں ہر لڑکی پڑھ سکیں۔ راجہ صاحب نے  
اس وعدہ کو وفا کیا اور سر چارلس کراستھوٹ سابق لفٹنٹ گورنر مالک متحدہ  
کو یہ رائے پسند آئی اور کراستھوٹ گرلز اسکول کی بنیاد پڑی۔



تعلیم نسوان کا پہلا بڑا جلسہ  
پہلا عام جلسہ گورنمنٹ ہاؤس لکھنؤ میں ہوا اور تعلقہ  
اور اراکین موجود تھے حضور سر راجہ امیر حسن خانہ

مرحوم تعلقہ دار محمود آباد ضلع سیتا پور اودہ بھی تشریف رکھتے تھے مختلف حضرات  
نے مختلف چندے دینے کا اقرار فرمایا جناب سر راجہ امیر حسن خان صاحب مغفور نے  
سر چارلس کراستھوٹ سے فرمایا کہ میں مجتہدون سے دریافت کیا تھا وہ فرماتے  
ہیں کہ اس کام میں چندہ دینا حرام ہے لیکن میں چندہ نہ دوں گا حضور لکھنؤ  
گورنر نے فرمایا کہ تعلیم نسوان آپ کی رائے میں بڑی بات ہے مگر افسوس ہے  
کہ میں آپ سے متفق نہیں ہوں۔

یہ بحث بھی پیش ہوئی تھی کہ آیا مدرسہ لکھنؤ میں ہویا الہ آباد میں جناب راجہ جے کشن داس صاحب  
نے رائے دی کہ الہ آباد میں ہو اور اس رائے کی تائید میں ایک وجہ یہ بھی بیان  
کی کہ وہاں سید کرامت حسین صاحب موجود ہیں جنکو عورتوں کی تعلیم سے بھی  
دیکھ چکی ہے حاضری میں سے ایک صاحب یہ بات سنکر برہم ہوئے اور  
فرمایا کہ کیا کرامت حسین صاحب ہی کام کرنے والے ہیں ہم لوگ یہاں ہیں اور  
دل سے کام کرینگے اودھ کے چندہ کی مقدار زیادہ ہونیکلی وجہ سے مدرسہ لکھنؤ  
میں کھولا گیا صاحب ڈپٹی کمشنر بہادر لکھنؤ انزیکٹیو (انتظامیہ) کمیٹی کے پریسڈنٹ  
ہوئے کہ تروانی کوٹھی میں مدرسہ کھولا گیا سال ہی دو سال میں راجہ جے کشن داس  
صاحب کو جنکو مدرسہ سے حقیقی دیکھ چکی تھی پتہ لگا کہ اس المال میں سے پینتیس ہزار  
کے قریب خرچ ہو چکا اور ایک لاکھ سے کچھ زیادہ باقی ہے انھوں نے اس باب  
میں پوری کوشش کرنا شروع کی کہ مدرسہ الہ آباد جائے اور چندہ چند بھٹوں  
اور جھگڑوں کے بعد یہ طے ہو گیا جو انزیکٹیو کمیٹی الہ آباد میں مقرر ہوئی اوسکے  
پریسڈنٹ صاحب کلکٹر الہ آباد مقرر ہوئے مشفق منشی روشن لال صاحب  
یہ کوٹھی سول ہوسٹل کے سامنے دریا کے پار ہے اور یہ کوٹھی راجہ بلرام پور کی ہے۔



بارشٹریٹ لاسکرٹری ہوئے تھوڑے دن کے بعد وہ تولا ہوا چلے گئے اور  
 سید کرامت حسین صاحب لاسکرٹری ہوئے جس وقت سید کرامت حسین صاحب  
 نے لاسکرٹری کے عہدہ کا چارج لیا  
 اس وقت آمدنی مدرسہ کے سرمایہ کی صرف پچھتر روپیہ ماہوار تھی اور ایک ہندی  
 کا درجہ تھا ایک اردو کا ایک بنگالی کا قبل اسکے کہ مدرسہ استوار بنیاد پر قائم  
 ہو یہ بحث پیش آئی کہ بنگالی لڑکیوں کا جو مدرسہ ہے وہ سہین شامل کر دیا جائے  
 اور یہ اس وجہ سے چاہا تھا کہ مسلمان اور ہندوؤں میں لڑکیوں کی تعلیم سے نفرت  
 ہے بنگالی ہی لڑکیاں آئیں اور کسی طور سے کام تو چلے بنگالی صاحبوں نے  
 مقررہ حقوق چاہے اور کرامت حسین صاحب نے مخالفت کی سب کمیٹی کے  
 اجلاس میں ایک بار کہا کہ کثرت رائے سے آپ جو چاہیں طے فرمائیں لیکن  
 جب یہ معاملہ حضور میں لفٹنٹ گورنر بہادر کے پیش ہو گا تب میں بہت زور  
 سے مخالفت کرونگا۔ سب کمیٹی نے کثرت رائے سے بنگالی صاحبوں کی بہت  
 سی درخواستیں قبول کر لیں مگر جب معاملہ سرانٹینی مکڈانل کے سامنے پیش ہوا  
 اس وقت سید کرامت حسین صاحب نے کہا کہ بنگالیوں میں تو عورتوں کی تعلیم رائج  
 ہے وہ اپنے طور پر اوسکو بخوبی انجام دے رہے ہیں یہ روپیہ تو صوبہ آگرہ واوڈ  
 کے لوگوں نے اپنے صوبہ کی لڑکیوں کی تعلیم کے لیے دیا ہے یہ بہت نا انصافی  
 ہوگی کہ بنگالی حضرات اس سے فائدہ اٹھائیں حضور لفٹنٹ گورنر بہادر کو یہ بات  
 پسند آگئی اور انھوں نے فیصلہ کر دیا کہ بنگالی لڑکیوں کا مدرسہ کراستہ ہویت  
 گرلز اسکول میں شامل نہو اس بحث نے بھی بہت طویل کھینچا کہ کراستہ ہویت  
 گرلز اسکول میں بنگالی پڑھانیکا سامان فراہم کیا جائے اور بدشوار می طے ہوا



کہ لازمی نہیں سرمایہ گنڈاٹل کے عہد حکومت میں بار بار عرض کیا گیا کہ مدرسہ کی آمدنی کافی نہیں ہے گورنمنٹ سے اعانت ہونا چاہیے چند بار کی گزارش کے بعد انھوں نے ڈائریکٹر آف پبلک انسٹرکشن انھیں اعلیٰ سرشتہ تعلیم صوبہ جات متحدہ کو حکم دیا کہ مدرسہ کو ملاحظہ کریں اور لکھیں کہ آیا مدرسہ کو گورنمنٹ ان پمپنی مالی امداد دینا چاہیے یا نہیں سید کر امت حسین صاحب نے انکو مدرسہ کا معائنہ کرایا اور ضرورتیں بتائیں لیکن انھوں نے خفیہ رپورٹ لکھی کہ مدرسہ میں سرمایہ کافی ہے مدد کی ضرورت نہیں اور سرمایہ دہانی کا دو حکومت مدرسہ کی طرف سے بے التفاتی میں گذر اجب حضور حمزہ لاٹوش لفٹنٹ گورنر ہوئے تب سید کر امت حسین صاحب نے انکے سکریٹری صاحب کو باقاعدہ لکھا کہ حضور مدوح کب سالانہ اجلاس پسند فرمائینگے جواب دیا کہ جب تک حضور مدوح اپنی نظر سے مدرسہ کو معائنہ نہ فرمائینگے اور وقت تک کچھ اقرار نہیں فرما سکتے جب وہ الہ آباد تشریف لائے سید کر امت حسین صاحب حضرت ہوئے اور عرض کیا کہ مدرسہ بہت میلی گلی میں ہے وہاں تکلیف دینے سے شرم آتی ہے فرمایا جب میں پریسیڈنٹ ہوں تو چلنا ضرور ہے سید کر امت حسین صاحب نے جہاں تک ہو سکا راہ کو اور مکان کو صاف کرایا لڑکیوں کی طرف سے ایک سادہ ایڈرس اس مضمون کا لکھا۔

”اے آمدنت باعث آبادی با“

ایک پرائیڈرس

متعلق امداد تعلیم نسوان

ایک چھوٹی لڑکی نے اس ایڈریس کو حضور حمزہ لاٹوش کو سنایا ایڈریس سنکر

لڑکے خوش قسمت ہیں کہ انکو مان باپ اور سرکار

دونوں پڑھواتے ہیں لڑکیاں بد قسمت ہیں کہ نہ انکے

مان باپ پڑھواتے ہیں نہ سرکار



وہ یوں چونکے جیسے بجلی لگنے سے آدمی چونکتا ہے اور پوچھا یہ کس نے لکھا اس کا  
 جواب ان کو صاف نہ ملا بعد ملاحظہ مدرسہ جب چلے تو سید کرامت حسین صاحب سے  
 فرمایا کہ تم کل ڈیڑھ بجے پیرے پاس آنا سید کرامت حسین صاحب حسب  
 وعدہ حاضر ہوئے فرمایا تم نے کبھی گورنمنٹ سے مدرسہ کے اعانت کی درخواست  
 کی جو واقعات سرٹھونی کے زمانہ میں گذرے تھے وہ کرامت حسین صاحب نے  
 عرض کر دیے فرمایا یہ تو کوئی وجہ نہیں کہ تم دوبارہ درخواست نہ کرو بتاؤ  
 کہ سر دست کم سے کم کتنا ماہانہ گورنمنٹ سے چاہتے ہو کرامت حسین صاحب  
 نے جنسٹس ایمین سے مشورہ کے بعد ایک سو دس روپیہ مانگے جس پر  
 لاٹوش سے جب یہ رقم عرض کی گئی تو انھوں نے فرمایا کہ فلان دن منسلک  
 وقت تم آنا میں ڈائریکٹر آف پبلک انسٹرکشن کو بھی بلا رکھوں گا سید کرامت  
 حسین صاحب وقت معہودہ پر گئے ڈائریکٹر صاحب بھی تشریف لائے ہزار  
 نے اونسے کہا کہ راستہ ہوتے گریزا سکول کو فلان ماہ سے ماعہ دیا کرو انھوں  
 نے عرض کیا کہ بجٹ میں یہ رقم درج نہیں اور دینا مشکل ہے فرمایا ہم یہ کچھ  
 نہیں جانتے تھے کہ ضرور دینا ہو گا انھوں نے تسلیم خم کر لیا اور مبلغ ماعہ  
 ماہوار مدرسہ کو ملنے لگا جب یہ مدرسہ ملنے لگی تب سرکاری مدرسوں کے مانند  
 اپر پرائمری درجے مقرر ہوئے سید کرامت حسین صاحب کو جب موقع ملا تب  
 انھوں نے سرپیس لاٹوش سے بھی عرض کیا کہ مدرسہ کا مکان بالکل ناموزون  
 ہے دوسرا مکان بن جانا ضرور ہے جواب اکثر یہی ملا کیا وہ لڑکیاں جو مدرسہ  
 میں پڑھنے آتی ہیں ان کے گھر اس مدرسہ سے بہتر ہیں اسکے جواب میں کرامت  
 حسین صاحب نے یہی گزارش کی کہ جب وہ مدرسہ میں آتی ہیں تب امتیاز  
 بڑھالیتی ہیں اور ہکو بھی تو صفائی اور پاکیزگی سکھانا ہے لفظی سے سکدوش



ہو کر ولایت روانہ ہونے سے پہلے فرمایا کہ تم کیا اور مدد مدرسہ کی بابت مجھے  
چاہتے تھے کرامت حسین صاحب نے عرض کیا کہ تعمیر کے لیے جو روپیہ  
عطا ہوا ہے وہ ہم کو اس شرط پر دیدیا جائے کہ ہم بلا منہ نظر ہی محکمہ تعمیرات اسکو  
صرف کرین ورنہ سال جدید شروع ہو گا اور روپیہ حسب قاعدہ داخل خزانہ  
سرکاری ہو جاوے گا۔

حضور مدوح نے سکریٹری صیغہ مال کو اسی وقت چٹھی لکھ دی اور روپیہ برآمد  
ہو گیا۔ سیمین لاٹوش نے ایک بار سر جان سٹینلی چیف جسٹس سے فرمایا کہ آپ  
تھوڈی توجہ کراستھوئیت گریز اسکول کی طرف کیوں نہیں فرماتے انھوں نے  
جواب دیا کہ میں اور میری بیوی دونوں اس طرف توجہ کرینگے اور جب تک  
ہائیکورٹ میں رہے ہمیشہ پوری توجہ فرماتے رہے۔

جب سر جان ہیوٹ کا دور آیا تو انھوں نے کراستھوئیت گریز اسکول کی طرف  
زیادہ توجہ فرمائی پانچ ہزار روپیہ سالانہ عطیہ سرکاری میں اضافہ کیا شیروالی کوٹھی  
جس میں اب مدرسہ ہے خرید فرمایا کوئینتیس ہزار روپیہ عطا کیا۔

دسمبر سن ۱۹۱۷ء میں مس عطیہ فیضی ساکن بمبئی جو اب  
مس پوپ کے آمد کی مسز رحیمی ہیں الہ آباد میں تشریف لائیں انھوں  
نے مدرسہ میں بہت دھچپسی ظاہر کی اور سید

شریک

کرامت حسین صاحب سے کہا کہ لندن میں ایک قابل خاتون مس پوپ ہیں  
اگر آپ انکو مدرسہ میں معلمہ کر دیں تو بہت درستی ہو جائے چونکہ وہ مسلمان ہیں  
مدرسہ مسلمانوں کے لیے بہت دلکش ہو جائیگا سید کرامت حسین صاحب نے  
مس عطیہ فیضی صاحبہ سے سفارش کی خط لیا اور مس پوپ کو لکھا کہ کیا آپ  
ہندوستان تشریف لانے کا خیال فرماتی ہیں دیر میں جواب دیا کہ ہاں قصد ہے



نہیں پاس نہیں اور وقت سید کرامت حسین صاحب نے انکو لکھا کہ اگر آپ ایک سو پچاس کی مدرسہ قبول فرمائیں تو تشریف لائیے یہ تنخواہ آپ کے کہاں کے مقابلہ میں بالکل بے حقیقت ہے بلکہ ہم بے باہر ہیں زیادہ نہیں دے سکتے۔ مس پوپ نے قبول فرمایا سید کرامت حسین صاحب نے مبلغ خاصہ روپیہ زادراہ کے لیے بھیج دیے جب یہ ذکر سید کرامت حسین صاحب نے اپنے دوست مشفق سید عبدالرؤف صاحب سے کیا تو اوکھون نے فرمایا اور جب فرمایا کہ مدرسہ تو کمیٹی کے اختیار میں ہے کیا ہو اگر کمیٹی مس پوپ کو مدرسہ میں ملازم کرنا قبول نہ کرے سید کرامت حسین صاحب نے کہا میں تنخواہ اپنے پاس سے دوں گا سید کرامت حسین صاحب کے دوستوں نے ایک خاص تدبیر سوچ کر یورپین لیڈی کا اسٹاف میں داخل ہونے کا مسئلہ کمیٹی میں پیش کر دیا لیکن مس پوپ کا ملازم ہونا کمیٹی نے قبول نہ کیا اور سید کرامت حسین صاحب نے کمیٹی سے اجازت لی کہ مس پوپ مسلمان بوڈروں کی نگرانی فرمائیں انکو مدرسہ سے علاقہ نہوا اور انکی تنخواہ سید کرامت حسین صاحب دین۔ مس پوپ صاحبہ جولائی ۱۹۱۲ء میں الہ آباد تشریف لائیں اور مسلمان بوڈروں کے ساتھ رہنے اور انکی نگرانی کرنے لگیں۔

۱۹۱۲ء میں جناب سر راجہ محمد علی محمد خان صاحب سلم گریز اسکول لکھنؤ | تعلقہ دار محمد آباد الہ آباد میں تشریف لائے سید کرامت حسین صاحب نے انکو کراستھویت گریز اسکول ملاحظہ کرایا فرماتے لگے کہ نہیہ تو میں ٹرکیوں کے تعلیم کے خلاف تھا مگر کلکتہ جانے اور وہاں کی تعلیم و تربیت یافتہ عورتوں کو دیکھنے سے میرا خیال بدلی گیا اگر مسلمان ٹرکیاں تعلیم پائیں گی

۱۹۱۵ء سید عبدالرؤف صاحب اب ہائیکورٹ الہ آباد کے قائم مقام جج ہیں۔



تو جو ان تعلیم یافتہ مسلمان تعلیم یافتہ بڑا ہمو عورتوں وغیرہ سے شادی کر نیکی  
 اور جاہل مسلمان لڑکیاں تباہی میں گرفتار ہونگی۔ اسی کے ساتھ یہ رغبت  
 ظاہر فرمائی کہ خاص مسلمان لڑکیوں کے لیے ہندوؤں سے جدا مدرسہ ہونا  
 چاہیے۔ کاش یہ مدرسہ صرف مسلمانوں کے لیے ہوتا یہ قرار پایا کہ جب جمہیں  
 مسٹن لفٹڈ گورنر ہو کر تشریف لائیں وہ وقت انکی خدمت میں اس خاص ضرورت  
 کا ذکر کر کے یہ عرض کیا جائے کہ یہ مدرسہ خاص مسلمانوں کا ہو جائے سر جان  
 ہیوٹ کے تشریف لیجانے اور جمہیں مسٹن کے تشریف لانیکی اشنا میں جو  
 واقعات پیش آئے اونسے سید کرامت حسین صاحب کی یہ رائے ہوئی  
 کہ اس بات میں کوشش کرنی ہے کہ مدرسہ موجودہ صرف مسلمان  
 لڑکیوں کے لیے ہو جائے ہرگز کامیابی نہوگی مناسب ہوگا کہ جدید مدرسہ  
 لکھنؤ میں یا کسی دوسری جگہ صرف مسلمان لڑکیوں کے لیے کھولا جائے  
 جناب سر راجہ محمد علی محمد خان صاحب نے اس رائے کو پسند فرمایا اور وعدہ  
 کیا کہ چھ سو روپیہ ماہوار اپنی ریاست سے مسلمان لڑکیوں کے مدرسہ کے  
 واسطے دینگے لیکن اس پر اصرار کیا کہ وہ مدرسہ لکھنؤ میں ہو۔ آخر جون ۱۹۰۶ء  
 میں جمی سے سکدوش ہو کر سید کرامت حسین صاحب اسکے درپے ہو گئے  
 کہ سر راجہ محمد علی محمد خان صاحب اپنا وعدہ پورا فرمائیں اور مدرسہ لکھنؤ میں  
 کھل جائے۔ سارا ستمبر ۱۹۰۶ء اسی میں صرف ہو گیا اور جو اذیت اور  
 بیکاری اور کاہش سید کرامت حسین صاحب کو اس مہینہ میں پیش آئی  
 وہ قبل ازان عمر بھر کسی ایک مہینہ میں پیش نہیں آئی تھی۔ ایک بار تو یہ اتفاق  
 ہوا کہ امید دہیم کے ہجوم سے بیہوش ہو کر میرے حمام میں گر پڑے پانچ  
 یا سات دقیقہ بیہوش پڑے رہے ہونے جب ہوش آیا تو بہت آہستہ سے



مجلو پکارا میں اتفاق سے حمام کے بہت قریب تھا میری مدد سے یہ مشکل بستر  
تک گئے مشفق لفٹ کر کے لایا جی ٹی پید و صاحب سول سرجن لکھنؤ کو میں نے فوراً بلایا  
سول سرجن صاحب فوراً آئے نسخہ لکھا بہت اچھا نسخہ لکھا لیکن جناب سر راجہ محمد علی محمد خان  
صاحب بہادر نے اس سے بھی بہتر نسخہ چھ سو روپیہ ماہوار عطا فرمائے۔

جناب راجہ صاحب مخدوح نے مبلغ چھ سو روپیہ ماہوار عطا کرنے کا وعدہ تو  
کر ہی لیا تھا اسکی بابت ایک بار مولانا کرامت حسین صاحب نے فرمایا  
کہ صرف وعدہ زبانی نہ رہنا چاہیے بلکہ دستاویز تحریر ہونا چاہیے اور اوسمیں  
دیہات مکحول ہونا چاہیے جناب راجہ صاحب موصوف جنکو وعدہ نہ دیا  
کرنے کا شبہ بھی نہ تھا اور جو دستاویز لکھنے کو اپنی شان سے فروتر جانتے تھے  
ارشاد کیا "کیا آپ کو مجھ پر بھروسہ نہیں ہے" سید کرامت حسین صاحب نے  
فرمایا "حضور پر تو پورا بھروسہ ہے مگر خدا کا بھروسہ نہیں، (یعنی نہیں معلوم  
کل کیا ہو جناب راجہ صاحب مخدوح نے اس بات کے سنتے ہی فوراً فرمایا  
"بہت خوب میں دستاویز لکھ کر جسٹری کرادونگا" اور جو کہا تھا وہی کیا  
یعنی دستاویز لکھ دی اور اوسمیں چند دیہات لکھ مکحول فرما کر اسکو جسٹری  
کرا دیا اور ۲۱ نومبر ۱۹۷۷ء سے لڑکیوں کا قیامی مدرسہ جاری ہو گیا۔ مس  
پوپ صاحبہ اسکی پرنسپل ہوئیں اور چند عیسائی اور مسلمان اوتانیان ملازم  
کر لیں۔ مس پوپ صاحبہ نے جسدن مدرسہ شروع ہوا ایک تقریر کی وہ  
حسب ذیل ہے۔

میں نے سبھی کو پوپ صاحبہ کی تقریر | میری معزز بہنو اور عزیز لڑکیو۔ میں اسوقت  
مس آمنہ اسماعیل پوپ صاحبہ کی تقریر | آپ کے سامنے اس لیے لکھ رہی ہوں

کئی سال سے مس پوپ صاحبہ نہیں ہیں اور انکی جگہ مس رام صاحبہ کام کرتی ہیں۔



کہ نہایت مختصر طور پر کچھ اس مدرسہ کے بارے میں بیان کروں اور یہ بھی کہ  
 ہم سب بہنوں میں یہاں اس وقت کیون جمع ہوئی ہیں لیکن یہ بیان کرنے سے  
 پہلے میں اپنی معزز بہنوں کا دل سے شکریہ ادا کر رہی ہوں کہ آپ نے یہاں  
 تشریف لانے کی تکلیف گوارا کی اور جس محبت اور عنایت سے مجھے ہر کام میں  
 مدد دی گئی ہے اس کے لیے میں دل سے ممنون ہوں۔ میں سنا کرتی تھی  
 کہ ہندوستان کی خاتونین اور خاص کر لکھنؤ کی بلیات بڑی ملنسار اور محبت  
 والی اور دل لہانے والی بیبیان ہوتی ہیں یہ بات میں نے دو چار دن میں ہی  
 اپنی آنکھوں سے یہاں دیکھ لی۔ جس محبت اور عنایت سے آپ نے میری ہر  
 کیا ہے اور جس محبت اور عنایت سے اس وقت میرا دل بڑھا رہی ہیں میں  
 کبھی اپنی عمر میں نہیں بھول سکتی مجھے افسوس ہے۔ اور میں شرمندہ ہوں کہ  
 میں اردو زبان ابھی اچھی طرح نہیں بول سکتی۔ گو کچھ فارسی جاننے سے مجھے  
 اس میں مدد ملی ہے تاہم اردو میں اپنے خیالوں کو پوری طرح ابھی ظاہر نہیں  
 کر سکتی اس لیے مجھے امید ہے کہ اگر مجھ سے کوئی فرد گزشت ہو جاوے تو مجھے  
 ضرور معاف کرے گی۔

میری ایک مدت سے یہ خواہش تھی کہ میں اپنی مسلمان ہندوستانی بہنوں  
 کی کچھ خدمت کر سکوں۔ خدا کا شکر ہے کہ مجھے یہ موقع ملا ہے۔ کہ تعلیم کے ذریعہ  
 سے میں کچھ خدمت کر سکوں گی۔ میری معزز بہنوں آپ نے کتابوں میں پڑھا ہوگا  
 اور اپنے بزرگوں سے سنا ہوگا کہ ایک زمانہ تھا کہ اسلام کا ستارہ عروج پر تھا  
 اور وہ اس قدر روشن تھا کہ اس نے ایک دنیا کو روشن کر دیا تھا اور کوئی زمین  
 ایسی نہ تھی۔ کوئی ہنر ایسا نہ تھا جس پر اسلام کی چمکتی ہوئی کرنیں نہ پڑتی ہوں  
 لیکن پھر ایک زمانہ وہ آیا کہ وہ روشنی کم ہو چلی اور تاریکی چھانے لگی اس کی



بہت سی وجہیں ہیں جن کے بیان کرنے کا موقع نہیں ہے لیکن ایک بڑی وجہ یہ ہے کہ تعلیم نسوان کی طرف سے کم تو جی ہو گئی اس وقت نتیجہ یہ ہوا کہ ہندوستان کے مسلمانوں میں ہزاروں دس عورتیں بھی پڑھ لکھ نہیں سکتیں۔ میں اس وقت تعلیم نسوان پر لکھ دینا نہیں چاہتی ہوں۔ نہ اتنا وقت ہے۔ اور نہ اس وقت اس کی ضرورت ہے کیونکہ آپ لوگ جو یہاں اس وقت موجود ہیں بھائی جانتی ہیں کہ تعلیم بہت اچھی چیز ہے۔ لیکن میں اتنا کہنا چاہتی ہوں کہ کوئی قوم ترقی نہیں کر سکتی جب تک کہ اس قوم کی مائیں اور بہنیں پڑھی لکھی نہ ہوں مجھ سے اکثر یہ سوال پوچھا گیا ہے۔ اور شاید آپ بھی سنتا پسند کریں گی کہ اس اسکول میں لڑکیوں کو کس قسم کی تعلیم دی جائے گی۔ بے شک یہ سوال ایسا ہے کہ آپ کو پوچھنا چاہیے۔ اس کے قواعد بنے ہوئے ہیں اور بورڈنگ ہوس کے بھی قواعد بنے ہوئے ہیں۔ اُن سے آپ کو کل کیفیت معلوم ہو سکتی ہے۔ اس وقت مختصر طور پر صرف دو ایک باتیں عرض کروں گی۔

سب سے پہلی بات یہ ہے کہ اس اسکول میں پردے کا بہت خیال رکھا گیا ہے جس طرح لڑکیاں اپنے گھروں میں پردے میں رہتی ہیں۔ اسی احتیاط سے یہاں بھی رہیں گی میں پردے کی رسم سے واقف ہوں اور اسے بڑی وقوت کی نگاہ سے دیکھتی ہوں اور مجھے یقین ہے کہ میری ہندوستانی بہنیں یہ سن کر خوش ہوں گی کہ میری بھائیوں میں انکی لڑکیاں اسی طرح پردے کی پابند رہیں گی جس طرح اُن کی مائیں رہتی ہیں۔ اور یہی میری اُن کے لیے نصیحت ہے اور یہی ان کے لیے مناسب اور ضروری ہے دوسری بات یہ ہے کہ یہاں مذہبی اور اخلاقی تعلیم کا خیال رکھا گیا ہے۔ اور نماز روزے کی پابندی لازمی ہوگی۔ اور اردو۔ فارسی۔ عربی۔ اور انگریزی پڑھائی جائے گی۔



ساتھ ہی ساتھ امور خانہ داری کی پوری تربیت اور تعلیم ہوگی جس میں سینا پرونا  
 لکھانا پکانا مختلف قسم کی دستکاری وغیرہ داخل ہیں۔ اصول صحت و  
 صفائی کی بھی تعلیم اور ان کی پابندی ہوگی مختصر یہ کہ اس اسکول کی یہ کوشش  
 ہوگی کہ یہاں کی بچھڑی ہوئی لڑکیاں روزہ نماز کی پابند ہوں۔ اپنے خدا سے  
 ڈرتی ہوں۔ نیک ہوں۔ اور اپنے باپ کی فرمان بردار بیٹیاں ہوں۔ اور  
 جب وہ زمانہ آئے کہ گھر بار والی ہوں تو وہ لائق منتظم۔ چاہنے والی اور مرد دینے  
 والی بیٹیاں ہوں۔ اور اپنے بچوں کی صحبت تعلیم و تربیت کا معقول انتظام کر سکیں  
 میں معافی چاہتی ہوں کہ میں نے آپ کا بہت سا وقت لے لیا اور میں مسرت  
 ہوں کہ آپ نے میری اس تقریر کو غور سے سنا اب میں بسم اللہ کہ اس وقت سے  
 اسکول کا کام شروع کرتی ہوں۔ اور دعا کرتی ہوں کہ خدا ہماری مدد کرے  
 اور ہمیں کامیابی دے۔ آپ سب بہنیں دل سے آمین کہیں۔ لکھنو۔ بروز  
 عید الفصحی ۲۱ نومبر ۱۹۱۳ء۔

لکھنؤ کے مسلم گریز اسکول کا باضابطہ افتتاح لیڈی مسٹن کی توجہ سے ہوا اور  
 لیڈی مسٹن نے جو تقریر ۲۸ مارچ ۱۹۱۳ء کو فرمائی اس کا ترجمہ سب ذیل ہے  
 خواتین یہ آپ کی بہت بڑی مہربانی ہے کہ آپ نے مجھ کو مسلم گریز اسکول کے  
 افتتاح کے واسطے مدعو کیا میں اس خیر مقدمی ایڈریس کا تہ دل سے جو  
 مس پوپ نے ابھی پڑھا۔ شکریہ ادا کرتی ہوں۔ میں بخوبی جانتی ہوں کہ مسلمان  
 میں خصوصاً وہ لوگ جو کہ پُرانے خیالات کے ہیں لڑکیوں کے اسکول کو جان  
 طرز تعلیم موجودہ زمانہ کے مطابق ہو گا پسند نہ کریں گے۔ لیکن میرے تہ  
 مسلمان احباب نے مجھ کو یقین دلایا ہے کہ ایسی تعلیم میں اگر پردہ اور مذہبی  
 مسائل مد نظر رکھے جائیں تو لڑکیاں بغیر خراب ہونے اخلاق کے یا کم ہونے



اوس خوشی کے جو انکو گھروں میں حاصل ہے تعلیم حاصل کر سکتی ہیں اس  
حالت کو سنکر میں بہت خوش ہوں کیونکہ کوئی چیز ہم مغربی خواتین کے واسطے بجز  
اس چیز کے زیادہ مسرت کا باعث نہ ہوگی کہ ہماری مشرقی بہنوں کو اس  
قائے بنادے کہ وہ اپنے شوہروں کے ساتھ دماغی کوشش میں پورا حصہ لیں  
اور اپنے بچوں کی اچھی تعلیم ہو سکیں۔ ہم یقین کرتے ہیں کہ اعلیٰ تعلیم ماؤں کے  
خیالات کو بلند کر دے گی اور آئندہ نسلوں کے واسطے نفع بخش ہوگی جس سے ہماری  
دلی خوشی ہے کہ ہم ایک ایسا قایم کیا ہوا اسکول دیکھیں۔ اور ہم کو دلی امید  
ہے کہ یہ ان لڑکیوں کے واسطے ہو کہ اس میں تعلیم حاصل کرنے کی غرض سے  
آویں گی بہت ہی مسرت بخش و نافع ہوگا یہ میرے معزز احباب آنریبل راجہ  
محمود آباد و مولوی سید کرامت حسین صاحب کی علو ہمتی و سرگرمی کا نتیجہ ہے  
ان احباب نے نہ کم و وقت بیش بہا اس میں صرف کیا ہے اور ایک بہت  
ہی اچھی ابتدا کی ہے یہ عمدہ مثال یقیناً دوسرے مسلمانوں کو اس بات  
پر آمادہ کرے گی کہ وہ آگے بڑھیں اور آئندہ ضروریات کے پورا کرنے میں  
حصہ لیں۔ جیسا کہ مس پوپ نے ایڈرس میں بیان کیا ہے۔ وہ اس سے  
زیادہ بہتر خدمت اپنے فرقہ یا ملک کے واسطے نہیں کر سکتے۔ مس پوپ  
و خواتین میں آپکا شکریہ پھر ادا کرتی ہوں کہ آپ نے مجھ کو بیان بلایا۔ میں اسکول  
کا افتتاح کرتی ہوں اور آپ سب کے ساتھ دعا کرتی ہوں کہ مستقبل اسکا  
بہت ہی کامیاب و نائدہ مند ہو، (انڈین ڈیلی ٹیلیگراف لکھنؤ مطبوعہ  
۱۹۱۳ء)

لکھنؤ کے مسلم گریز اسکول کی بابت میں نے ایک مضمون تعلیم نسوان پر لکھا تھا  
اور ۲۸ مئی ۱۹۱۳ء کے انڈین ڈیلی ٹیلیگراف، میں شائع ہوا تھا اس



مضمون میں جناب سید کرامت حسین صاحب کے اشارہ کا ذکر کیا ہے اور پورا  
بھروسہ اور نئے انتظام و نگرانی و زہد و تقدس پر مبنی ہر کر کے تعلیم نسوان کی  
طرف توجہ مسلمانوں کی مبذول کی ہے مضمون کا ماحول ہے اس لیے یہ کھا  
ثبات اس کا ترجمہ بیان درج نہیں کیا۔

تعلیم نسوان میں سید کرامت حسین صاحب کو بہت سی دشواریوں کا مقابلہ  
کرنا پڑا اکثر حضرات فرماتے رہے کہ اس میں کوشش کرنا عبث ہے مگر  
کامیابی نہوگی ایک دوست نے اسے ایک بار کہا کہ خدا کے یہاں تمہارا  
منہ کالا ہوگا اس نازیبا حرکت سے باز آؤ سید کرامت حسین صاحب نے  
جواب دیا کہ منہ تو ابھی کالا ہے اور کیا کالا ہوگا۔ پاکدامنی اور عفت کے خلاف  
بہت سے بے بنیاد قصے مشہور کیے ایک صاحب نے ایک بار غنی مال میں  
اوسے کہا کہ تم پر بد چلنی کے فلان فلان الزام ہیں اور بخون نے جواب دیا کہ اگر  
مسلمانوں میں عورتوں کی تعلیم جاری ہو جاوے تو مجھ کو سب الزام بدل قبول  
ہیں چند سال میں نہ میں ہونگا نہ وہ جنکے ساتھ الزام لگایا گیا ہے نہ الزام لگانے  
والے اور ایک بہت سودمند کام مسلمانوں میں رائج ہو جائیگا۔ مسلمان  
عورتیں پڑھنے لکھنے لگیں اور میں بدنام ہو جاؤں ہزار گونہ بہتر ہے اس سے  
کہ میں نیک نام رہوں اور مسلمان عورتیں جاہل رہیں۔

سید کرامت حسین صاحب نے فقط اپنے وقت اور ذات  
سرمایہ کرامت ہی کو مسلمان لڑکیوں کی تعلیم کیوں سطرے وقت نہیں کر دیا  
بلکہ بھر میں جتنا روپیہ اور بخون نے کرایا تھا وہ بھی  
بے نظیر اشاریہ کی مثال دیدیا اس کا نام سرمایہ کرامت رکھا اس عطیہ کی

۱۶ مولوی کرامت حسین صاحب کا رنگ سیاہ تھا۔



مقدار صرف دو لاکھ ہے لیکن اس اعتبار سے کہ کل کائنات یہی تھی اور  
کسانے کا زمانہ گزر چکا تھا اور پیری میں بعسرت بسر کرتا ہر ایک کا  
کام نہیں سید کرامت حسین صاحب نے ایسا کام کیا ہے جسکی مثال اس  
زمانہ کے مسلمانوں میں ملنا محال نہیں تو مشکل ضرور ہے۔

جب سید کرامت حسین صاحب نے یہ ٹھان لی کہ اپنی سب کمائی مسلمان  
لڑکیوں کی تعلیم کے لیے وقف کر دیں گے تب انھوں نے یہ طریقہ سوچا کہ جتنا  
روپیہ اور جائیداد ہے وہ سب تعلیم کے لیے دیدین لیکن حق حیات اپنے  
لیے محفوظ کر لیں کیونکہ معاش کا کوئی اور ذریعہ انکے پاس نہ تھا یہ راسے  
قرار دیکر بدعات ایک لاکھ اسی ہزار روپیہ کی جائیداد و نقد کو بحفاظت حق  
حیات حسب قانون امانت امانتی جائیداد قرار دیا اور اپنے دوستوں  
میں سے تین حنفی دوستوں کو امین مقرر کر دیا یہ خبر مشتہر ہوئی اور اخباروں  
میں مضامین چھپے۔

اس شہرت کے بعد سید کرامت حسین نے اپنے قانونی مشیروں سے کہا  
کہ مسلمان لڑکیوں کی تعلیم کے لیے اتنا سرمایہ دیدینے کی خبر تو اب شائع ہوگئی  
لیکن مہربانی فرما کر بتلائیے کہ جو امانت نامے مینے لکھے ہیں وہ قانوناً بجا اور نافذ  
ہیں کہ نہیں؟ سب کی بالاتفاق یہ راسے ہوئی کہ قانون امانت ٹرسٹ  
اکٹ مسلمانوں کے ایسے کارہائے خیر سے متعلق نہیں ہے اور یہ  
سب امانت نامے باطل ہیں۔

یہ کہہ کر سید حسین صاحب کی ابتدائی تعلیم کا یہ اثر انہیں راسخ تھا کہ ہر شخص  
کے منہ کھنکھنے کو خصوصاً جبکہ اسکی عمر چالیس برس گزر چکی ہو جسکے زندہ رہنے  
کی بہ نسبت عجیب تر جانتے تھے اور خود اپنی بابت اکثر کہا کرتے تھے کہ جب



میں صبح کو جاگتا ہوں تو عجب کرتا ہوں کہ مر کیوں نہیں چکا فردوسی نے  
شاہنامہ میں فرمایا ہے۔

چو برداشتم جام خپاہ ہشت <sup>بگیرم بجزک دتا بوت و دثرت</sup>

سید کرامت حسین صاحب پچاس برس کے ہو چکے کے بعد اس شعر کا

سچا مصداق تھے اور کوئی دن اوپر ایسا نہ گذرتا تھا کہ موت کو یاد نہ کرتے

ہوں یا اپنے زندہ رہنے سے متعجب نہ ہوتے ہوں مگر اس کے ساتھ یہ بھی

عجیب حالت تھی کہ موت کی یاد اور دوسکا انتظار اونکو ان کاموں سے جھٹکو

وہ کرنے کے قابل جانتے تھے باز نہیں رکھتا تھا امانت ناموں کے بطل

ہونے اور موت کے آجلنے سے کار خیر میں خلل پڑ جانے کے اندیشہ نے

انکی صحت پر بہت ہی بڑا اثر کیا اور اضطراب کے ساتھ انھوں نے مختلف

کوششیں کیں کہ مسلمان لڑکیوں کی تعلیم کے لیے جو روپیہ دیدیا ہے

وہ قانوناً نافذ ہو جائے۔ قبل ازان کہ موت آجائے انھوں نے جناب چیف

جسٹس الہ آباد سے کہا کہ آپ کوئی چارہ بتا دیں کہنا بے سود ہوا <sup>نفاذ ہو</sup>

گورنر کو یہ حیثیت اپنے دوست کے لکھا کہ لوکل گورنمنٹ کوئی ایسی صورت

نکال دے کہ حق حین حیات محفوظ ہو کر سرمایہ کرامت کی آمدنی میں سے

تھوڑے دن ایک جزو چند لڑکوں کی تعلیم کے لیے ملے اور باقی سب ہمیشہ

مسلمان لڑکیوں کی تعلیم میں صرف ہوا کرے صاحب ممدوح سے بھی اطمینان

بخش جواب نہ ملا ایک صاحب نے اسے دی کہ ایک انجمن تعلیم مسلمات

قائم ہو کر جسٹری کرادیا جائے اور سرمایہ کرامت مسلمان لڑکیوں کی تعلیم میں

صرف کرنے کو اوسکے حوالہ کر دیا جائے انجمن قائم ہو کر جسٹری کرادی گئی

مگر پھر بھی یہ خدشہ رہا کہ آیا شیعوں کی فقہ ایسی انجمن کو جائز ہو یا نہیں تسلیم



کر لی یا نہیں بالآخر یہ قرار پایا کہ ایک لاکھ پچیس ہزار نقد کی زمینداری جائداد خریدی جائے وہ وقت ہوا اور انجمن کے کارکن یعنی بورڈ آف ڈائریکٹرز اسکا متولی کر دیا جائے اور حقوق مرثیہ وغیرہ جنکے وقت میں فقہی و شواہدی ہے وہ جناب سر راجہ محمد علی محمد صاحب پریسڈنٹ بورڈ کے نام بعوض تین سو روپیہ ماہانہ تاحیات مولانا سید کرامت حسین صاحب بیع کر دیے جائیں مولانا سید کرامت حسین صاحب نے ذریعہ بیعنامہ مورخہ

چند حقوق مرثیہ وغیرہ جناب سر راجہ محمد علی محمد خان صاحب کے نام بعوض مبلغ تین سو روپیہ ماہانہ تاحیات خود بیع کر دیے اور ذریعہ وقت نامہ مرقوم یکم اپریل ۱۹۱۳ء ایک لاکھ پچیس ہزار کی زمینداری جو انکے نام جناب راجہ صاحب موصوف نے ذریعہ بیعنامہ مورخہ

بیع کی تھی وقت کردی اور ارکان بورڈ کو اسکا متولی کر دیا۔

جناب سر راجہ محمد علی محمد خان صاحب نے اپنی خرید کردہ جائداد بنام مولانا سید کرامت حسین صاحب فروخت کر دینے سے اور بعد وقت ہونے جائداد کے اسکا انتظام اپنی ریاست کے ذمہ رکھنے سے جو سچی مدد مولانا سید کرامت حسین صاحب کی فرمائی مولانا سید کرامت حسین صاحب لقمہ اسکی بڑی قدر کرتے رہے۔ اور سر راجہ صاحب کو کمال شکر گزاری یاد فرماتے رہے۔

جب یکم اپریل ۱۹۱۳ء کو وقت نامہ رجسٹری ہو گیا تب سید کرامت حسین صاحب اپنی نیند سوئے اور موت کے آجلنے کا کھٹکا جو انکو گھلائے دیتا تھا وہ جاتا رہا بعض دوستوں سے انھوں نے کہا کہ اب موت جب چاہے آئے میں حاضر ہوں یکم اپریل ۱۹۱۳ء کے بعد بجز علم اور تصانیف کے



شوق اور چند دوستوں کے ساتھ رہنے کے دنیا کی کوئی آرزو سید کرامت حسین صاحب کو سوا اسکے باقی نہ رہی کہ مسلمان لڑکیوں کا مدرسہ جو لکھنؤ میں نومبر ۱۹۰۶ء سے شروع ہوا ہے وہ درجہ کمال پر پہنچ جائے لیکن اس کے کامل ہونے سے پہلے مرجانے کا احتمال موذی نہ رہا سید کرامت حسین صاحب فرمایا کرتے تھے کہ اگر میری کوشش سے مدرسہ کامل ہو جائے تو خوشابخت اگر نہ تو اسے بسا آرزو کہ خاک شدہ۔

جتنی کمائی تھی سب سرمایہ کرامت میں دیدیتے سے سید کرامت حسین صاحب کی آمدنی فقط دوسو چالیس روپیہ ماہوار کی رہ گئی تھی اسی میں وہ اپنے قریب اعزاء کی مدد کرتے تھے اور ہائیکورٹ کی ججی کے ضروری اور لازمی تنعم کے بعد بہت عمرت سے بسر کرتے تھے کھانا لباس مکان خدام سب میں نمایان قلت تھی اجاب کی دعوت و ہمائی بھی مشکل تھی امور خیر میں آسانی مالی آمد نہین کر سکتے تھے لیکن ثبات و استقلال ایسا تھا کہ اس عمرت میں بھی طبیعت کی وہی حالت تھی جو ججی کے تنعم میں تھی لا تفرحوا بما آتاکم ولا تأسوا علی ما فاتکم پر عمل کی دل سے سعی تھی اور نمایان کامیابی بھی تھی۔ دنیا کی نمائش کو بچوں کا کھیل جانتے تھے۔

چھبیس ستائیس برس مسلسل کوشش کرنے اور دو لاکھ کا سرمایہ دینے کے بعد اون صاحبوں میں سے جنکو سید کرامت حسین صاحب کے مقابلہ یا مخالفت نہ تھی بعض ایسے بھی ملتے تھے جو ان کے سدھنے انکی تعریف کرتے تھے اور کہتے تھے کہ جناب نے بڑا کام کیا ہے، سید کرامت حسین صاحب جواب دیتے تھے کہ صحیح قدر دانی میری خدمت اور روپیہ دینے کی یہ ہے کہ مسلمان فائدہ اٹھائیں اپنی صاحبزادیوں کی تعلیم و تربیت سے سودمند



مسلمات بنائیں میری تعریف بالکل غیث ہے نہ اس سے واصف کو فائدہ  
ہو سکتا ہے نہ موصوف کو میں آفتاب لب بام ہوں میری تعریف قبر میں  
ساتھ نہ جائیگی

اس باب کو مولانا کے ایک لکچر جو اونھوں نے ڈسٹرکٹ بورڈ ضلع لکھنؤ کی  
تعلیمی کانفرنس کے دوسرے اجلاس منعقدہ ۱۱ دسمبر ۱۹۳۵ء بہ مقام  
قیصر باغ بارہ درمی لکھنؤ میں دیا تھا ختم کرتا ہوں لیکن لکچر کی نقل کرنے سے  
پہلے اس تمہید کی نقل کرتا ہوں جو ہمارے لکھنؤ کے عزیز ڈپٹی کمشنر اور میر  
خاص عنایت فرما جناب مسٹر ایل ایم جاہلنگ آئی سی ایس نے لکھی ہے  
اُس صوبہ میں کم لوگ ایسے ہیں جو آنریبل مولانا سید کرامت حسین صاحب  
سابق جج ہائیکورٹ کے نام نامی سے واقف نہیں ہیں اور مولانا صاحب  
موصوف کے خدمات ملکی کے معترف نہیں ہیں۔ جس طرح نرسید احمد خان  
صاحب مرحوم اس صوبہ میں پہلے وہ شخص ہیں جنھوں نے لڑکوں کی تعلیم کا  
بیڑا اٹھا کر ایک درس گاہ کی بنیاد ڈالی اور اپنی ساری عمر اسکی خدمت میں  
صرف کی۔ اسی طرح جناب مولانا ممدوح اس صوبہ میں پہلے بزرگ ہیں جنھوں  
نے تعلیم نسوان کو ترقی دینے کے لیے عملی تدابیر اختیار کیں اور ان مقاصد  
کو حاصل کرنے کے لیے اپنی ذات اور وقت اور ساری عمر کی کمائی وقف فرمائی  
ایسے لائق اور تجربہ کار حامی تعلیم نسوان کے خیالات اور تجربات سے ضلع  
لکھنؤ کے باشندگان کو مستفیض ہونے کا موقع دینے کی غرض سے ممدوح سے  
اس بات کی خواہش کی گئی کہ اس ضلع کی تعلیمی کانفرنس میں تشریف  
لا کر تقریر فرمائیں۔ اور میں نہایت شکر گزار ہوں کہ مولانا نے یہ درخواست  
منظور فرمائی۔



حاضرین اس تقریر سے اس قدر مسرور ہوئے کہ ممبران ڈسٹرکٹ بورڈ نے  
باتفاق رائے اس کے طبع کرانے کی خواہش کی۔ اس خواہش کے پورا کرنے  
میں مجھے خاص خوشی ہوئی کیونکہ اس تقریر کو بدیہ ناظرین کرنے میں مجھے اس  
جائے کا موقع ملا کہ اپنے ضلع کی تعلیمی حالت کے پیش نظر اس کے آئندہ ترقی کی تہا  
بہم پہونچانے میں مدد مانگوں۔

صوبہ متحدہ کی حالت زار دکھلانے کی غرض سے ذیل میں چند اعداد و ج  
کیے جاتے ہیں۔

تعداد لڑکیوں کی جو تعلیم پاتی ہیں اسکول جاسکنے والی لڑکیوں کی کل آبادی  
کی وہ فیصدی تعداد جو اسکولوں میں  
تعلیم پاتی ہیں۔

صوبہ	۱۹۰۷ء	۱۹۱۲ء	۱۹۰۷ء	۱۹۱۲ء
مدراس	۱۶۴۷۰۶	۲۲۶۶۸۵	۵۶۷	۷۶۲
ممبئی	۱۰۸۷۱۶	۱۵۳۰۹۰	۵۶۹	۷۶۸
بنگال	۱۲۷۸۰۰	۱۹۴۱۱۴	۳۶۱	۴۶۶
مالک متحدہ	۴۰۰۱۱	۵۴۳۲۹	۱۶۲	۱۶۲

ان اعداد سے ظاہر ہوتا ہے کہ بمقابلہ دیگر صوبہ جات کے ہمارے صوبہ کی  
حالت کس قدر قابل افسوس ہے اور یہ امر نہایت قابل تشویش ہے کہ گو دیگر  
صوبہ جات کے لوگ اس قسم کی تعلیم میں آگے قدم بڑھا رہے ہیں لیکن ہمارا صوبہ  
بالکل ساکن ہے۔ کیونکہ ۱۹۰۷ء میں ہر صوبہ کی تعلیم پانچواں لڑکیوں کا وسط  
بمقابلہ ۱۹۰۷ء کے زیادہ پایا گیا لیکن صوبہ متحدہ میں جو اوسط ۱۶۲ ۱۹۰۷ء  
میں تھا وہی ۱۶۲ ۱۹۱۲ء میں قائم رہا۔



ضلع لکھنؤ کی حالت بھی مثل دیگر مقامات خوبہ ہذا کے ہے۔ خاص شہر میں اس وقت  
کی خواتین کی تعلیم کی حالت بہت تسکین دہ ہے اور جو اسکول اس طبقہ کے  
لیے قائم ہیں ان سے لوگ نہایت مستعدی کے ساتھ فائدہ اٹھا رہے ہیں مگر اہل  
اسلام کی خواتین کی تعلیمی حالت قابل توجہ ہے اور جناب مولانا کریمت حسین صاحب  
کے انتظام میں جو مدرسہ مسلم گرلس اسکول کے نام سے قائم ہے اس میں طالب علموں کی تعداد  
صرف ۲۲ ہے جس میں سے ۷ بورڈر ہیں۔

شہر کے باہر ضلع کی حالت بہت زیادہ قابل افسوس ہے اور دیہات و قصبہ  
میں ہندو اور مسلمان دونوں طبقوں کی تعلیمی حالت بہت توجہ طلب ہے  
اس معاملہ میں جو صاحب عملی تدابیر ہم پہونچانے میں میری مدد فرمائیں انکامین  
بہت شکر گزار ہوں گا۔

مولانا کریمت صاحب قدرت نے آدمی کو ایسا بنایا ہے کہ وہ آرام سے جینا چاہتا ہے  
کا لکچر دکھ سے بھاگتا ہے۔ دنیا میں جتنی چیزیں آدمی نے ایجاد کیں وہ سب  
اسی لیے کہ آرام ملے۔ آگ اسی لیے دریافت ہوئی۔ زبانیں اسی لیے بنیں  
لکھنا پڑھنا اسی لیے۔ جانور اسی لیے پے۔ کپڑے۔ گھر۔ بستیاں۔ کھیتی۔ تجارت  
علوم و فنون اسی لیے ہوئے۔ قوانین۔ سلطنت۔ سب اسی واسطے  
حد یہ ہے کہ آدمی صرف اسی چیز کو اچھا کہتا ہے جس سے آرام ہو اور سیکو  
برا کہتا ہے جس سے دکھ ہو اگر راحت اور اذیت سے قطع نظر کریں تو نہ کوئی  
چیز اچھی ہے نہ بُری۔

جو چیزیں آدمی نے ایجاد کیں وہ ماحول کی پیچیدگی سے کبھی مضرب بھی ہوئی ہیں  
لیکن اصلی غرض آرام ہے جب آرام سے جینے اور نسل چھوڑنے کے لیے  
۱۵ آدمی کے گرد اگر دو آب و ہوا و حیوانات و نباتات و مادیات و قوانین ہیں انکے مجموعے کو ماحول کہتے ہیں



آدمی قوموں کی صورت اختیار کرتے ہیں تب انہیں تقسیم محنت لازم ہونے لگتی ہے یعنی راحت سے جینے کو جتنے کام درکار ہیں انکو آپس میں بانٹ لیتے ہیں کچھ کھیتی کرتے ہیں کچھ لباس بناتے ہیں کچھ مکان کچھ حفاظت کرتے ہیں کچھ علاج کچھ تعلیم کچھ صفائی وغیرہ وغیرہ۔ اس تقسیم محنت سے راحت کا مجموعہ بڑھ جاتا ہے گو ماحول کی پیچیدگی سے گو نہ اذیت بھی ہوتی ہے۔

پہلے تقسیم محنت جو گھر میں شروع ہوتی ہے وہ مرد و عورت کے کاموں کی ہے۔ ہندوستان کے جس حصہ میں ہم رہتے ہیں وہاں متوسط طبقوں میں تقسیم محنت حسب ذیل ہے۔

مردوں کے لیے کماتا۔ عورتوں کے لیے گھر کا انتظام

گھر کے انتظام میں بہت سے کام کرنا پڑتے ہیں۔ مثلاً جو روپیہ گھر میں آئے اوسکو کفایت سے اٹھانا۔ مکان اور مکان کی سب چیزوں کو صاف اور صحت بخش اور آرام دہ رکھنا۔ مکان کے سب اسباب کو اپنی اپنی جگہ صاف پاک حالت میں رکھنا۔ حسب حیثیت صبح اور لذیذ غذا کھانا وقت پر گھر والوں کو دینا۔ حسب حیثیت سادہ اور آرام دہ کپڑا گھر والوں کے لیے مہیا کرنا۔ بیماروں کی دوا کرنا۔ انکی تیمارداری کرنا۔ شادی اور غم کی صحبتوں میں اسراف سے بچنا اور آرام کے سامان اکٹھا کرنا۔ اولاد ہو تو انکے کھانے کپڑے۔ تندرستی صفائی۔ اخلاق۔ عادات۔ ابتدائی تعلیم کا ذمہ لینا۔ یہاں یہ عرض کرنا بیجا نہوگا کہ اچھی اولاد پیدا کرنا اور انکو اچھی طرح سے دنیا میں صحت و راحت عزت کے ساتھ رہنے کے قابل بنانا عورتوں کا بہترین کام ہے اور مردوں کا بہترین کام یہ ہے کہ وہ عورتوں کو اس قابل کر دیں۔ بچوں کے عمدہ ہونے میں عورتوں کے عمدہ ہونے کو بڑا دخل ہے۔ اصل میں بچہ مان ہی کا ٹکڑا ہے



و جیسی مان ہوگی ویسا ہی بچہ۔ جیسا درخت ویسی ہی اوسکی شاخ۔ بچے کو ان محل میں اپنے خون سے پالتی ہے۔ پیدا ہونے کے بعد کم بیش دو سال اپنے دودھ سے جو خون پتے بنتا ہے اوسکے بعد چند سال اپنی گود میں اسطو سے مان کے ارث اور تربیت سے بچوں میں مان کی خصلتیں پیدا ہوتی ہیں۔ مالی کو جو نسبت باغ کے کسبی درخت سے ہے اس سے زیادہ مان کو بچے سے اگر مالی اپنے کام سے واقف نہ تو درخت برباد ہوگا۔ ایسا ہی اگر مان اولاد کی پرورش کے علم سے بے بہرہ ہو تو بچہ بگڑ جائے گا۔

جن ہم کاموں کا میں نے ذکر کیا انکی قابلیت کو لڑکیاں ساتھ لیکر پیدا نہیں ہوتیں گریستی کے کام کر سکنے کے قابل ہونے کو برسون کی تعلیم و تربیت کی ضرورت ہوتی ہے۔

اگر ہم چاہتے ہیں کہ ہماری آئندہ نسلیں دنیا میں صحت۔ راحت۔ عزت سے رہیں تو ہمو و احب ہے کہ ہم اپنی لڑکیوں کو ایسی تعلیم و تربیت دیں کہ وہ خانہ داری کے فرائض کو اچھی طرح سے ادا کریں۔

ہمو چاہیے کہ لڑکیوں کی صحیح تعلیم و تربیت میں کوئی دقیقہ اوٹھان نہ کھیں۔ کوشش کی عملی صورتیں یہ ہیں۔

ہم میں سے ہر شخص اس بات کا پختہ یقین حاصل کرے کہ لڑکیوں کے جاہل رکھنے سے گھریں امن نہیں ہوتا۔ تندرستی نہیں ہوتی۔ صفائی اور برکت نہیں ہوتی۔ اولاد کی معقول تعلیم و تربیت نہیں ہوتی۔ مردوں کے اخلاقی درست نہیں ہوتے۔ ہر شخص کو اگر بطور خود سوچنے سے ایسا یقین حاصل ہو تو اسکو لازم ہے کہ وہ ان لوگوں سے ملے جنہوں نے اپنی عمر میں اس مسئلہ پر



غور کرنے میں لگا دین ہیں اور اوسے دریافت کر کے پختہ یقین حاصل کرے  
 پختہ یقین حاصل کرنے کی اسلیئے میں اسے دیتا ہوں کہ جب تک کسی کو کسی  
 بات کا پختہ یقین نہ ہو تب تک وہ اس بات کے لیے دل سے کوشش نہیں کر سکتا  
 پختہ یقین حاصل کرنے کے ساتھ ہی ہر شخص کو لازم ہے کہ وہ اپنے دل کو  
 اُن سب نقصوں سے پاک کرے جو عورتوں کی تعلیم اور باتریت ہونے  
 کی بابتہ بدقسمتی سے شائع ہیں۔ اور اصل میں سب کی سب بے بنیاد ہیں  
 سچی تعلیم و تربیت کی روشنی مرد کو مرد اور عورت کو عورت بنادیتی ہے اور  
 جو برائیاں عورتوں کے سرکھوپنی جاتی ہیں وہ تعلیم و تربیت کی خامی سے ہیں  
 نہ صحیح تعلیم و تربیت سے۔

پختہ یقین اور بے تعصبی کے بعد ہر شخص کا فرض ہے کہ وہ عام رے کو  
 بقدر امکان عورتوں کی تعلیم کی طرف اتنا مائل کرے کہ ہر شخص اپنی لڑکی  
 کے جاہل رکھنے کو بڑا عیب سمجھنے لگے۔ عام رے بڑی قوت ہے اوسکی  
 وجہ سے ہم لوگ بہت سی بُری عادتوں کو پسندیدہ گمان کرتے ہیں  
 اگر واقعی کوشش ہو تو عورتوں کا جاہل رکھنا ہم سب بڑا عیب اور گناہ  
 جاننے لگیں۔

عام رے کو عورتوں کی تعلیم و تربیت کی طرف مائل کرنے کے ساتھ ہی ہر شخص  
 کو لازم ہے کہ جتنا وقت روپیہ وغیرہ وہ عورتوں کے مکتب اور مدرسے جاری  
 ہونے کے واسطے صرف کر سکے اوسکو فرض جان کر صرف کرے و دیادان  
 سے بہتر کوئی دان نہیں ہے اور جو شخص لڑکیوں کے مدرسے جاری کرلے  
 میں کوشش کرے گا وہ دیادان کی مدد کریگا۔ مدرسے جاری کرادینے  
 میں کوشش کرنے کا اچھا ذمہ یہ ہے کہ لوگوں میں لڑکیوں کی تعلیم و تربیت



دل سے کی سچی خواہش پیدا کرے جب ایسی خواہش پیدا ہوگی تب مدرسے  
یقیناً کھل جاوے گا۔

مدرسوں میں یہ باتیں سکھانا چاہئیں۔

لکھنا۔ پڑھنا۔ تاکہ دنیا میں علم کا جتنا ذخیرہ موجود ہے اس تک پہنچنا آسان  
ہو سکے۔ حساب جسکے بغیر جمع خرچ رکھنا ممکن نہیں۔ تندرست رہنا کیونکہ تندرستی  
نہ تو ضروری اور اچھے کاموں کی قدرت نہیں رہتی ہے۔

پاک صاف رہنا اسلیے کہ اس سے جسمانی اور عقلی اور اخلاقی صحت کو فائدہ  
ہوتا ہے۔ مکان و لباس و سامان کو پاک صاف رکھنا اس سے صحت و حریت  
ہوتی ہے۔ سادہ و آرام وہ لباس کو پسند کرنا۔ لذیذ اور صحت بخش کھانا پکا سکنا  
ضروری اور آرام وہ لباس بنا سکنا۔ خانہ داری کے ضروری کاموں کو تیز  
اور سلیقہ سے کرنا۔ گائے بھینس۔ بکری۔ گھوڑا وغیرہ جانوروں کو اس طور سے  
پالنا کہ اون سے فائدہ اور آرام ہو۔ ترکاریوں اور پھل پھول کے درختوں کو یوں  
پالنا کہ اون سے منفعت اور راحت ملے۔

ہماری موجودہ حالت میں فن زراعت لڑکیوں کے لیے بہترین تعلیم و تربیت  
ہے اس سے لڑکیوں کا بہت سا وقت صاف ہوا میں گزرتا ہے۔  
درزش سے صحت کو فائدہ ہوتا ہے۔ اخلاق پر بہت اچھا اثر پڑتا ہے۔ فطرت  
سے بلا واسطہ ربط ہو جاتا ہے۔

ماحول میں جن چیزوں سے روزانہ سابقہ ہے ان کے مفید اور مضر اثر و نفع کو جانتا  
مفید اثر سے فائدہ اٹھانے اور مضر اثر سے بچنے کی چختہ عادت ڈالنا۔  
بچوں کے جسم و عقل و ذہن کے بالیدہ ہونے اور پرورش کے اصول کو جانتا  
اور ان پر سلیقہ سے عمل کرنے کی مشق کرنا۔



عفت۔ راستی۔ محنت۔ التزام۔ قوت۔ فیصلہ۔ کفایت۔ ایثار۔ ہمدردی۔ مدارات  
حق پرستی۔ راحت۔ رسانی۔ صفائی۔ سادگی کی نچتہ علامت۔

یاد رکھو کہ جب تک کہ ہماری لڑکیاں تندرست با علم و عمل نہوں اور انکی ظاہری  
و باطنی قوتیں عمدہ نہوں تب تک ہماری آئندہ نسلیں ہرگز پوری ترقی نہیں کر سکتیں  
بعض لوگ کہتے ہیں کہ لڑکیوں کو کیوں پڑھاؤں کیا انکو نوکری کرنا ہے۔ فہوس  
ہے وہ نہیں جانتے کہ تندرستی جسمانی و اخلاقی و عقلی کی غرض نوکری نہیں  
ہے اوسکی غرض یہ ہے کہ آدمی دنیا میں راحت و عزت سے رہے اور وہ  
کو آرام دے۔ انکو بیماری۔ مصیبت۔ جہل سے بچا دے۔

بعض کہتے ہیں کہ گھر میں پڑھاؤ مدرسہ نہ بھیجیو یہ رائے بھی غلط ہے متوسط اہل  
لوگوں کو اتنا مقدور کمان کہ وہ بڑی بڑی تنخواہوں کی نیک اور عالم ستانیاں  
رکھیں جو اپنے شاگردوں کے لیے عمدہ نمونہ بن جاویں۔ ایک گھر میں تعلیم و  
تہذیب نفس اور صحت کا وہ سامان کمان جو عمدہ مدرسہ میں ہوتا ہے یہ رے  
اوسی قسم کی ہے کہ ایک شخص کے کہ شہروں میں رہنے سے کیا فائدہ ہیں تو دنیا بھر  
سے الگ ایک گھر بناؤنگا اور آرام سے رہنے کے لیے جتنے کام ضروری ہیں  
وہ خود ہی کرونگا۔

بعض کو اندیشہ ہے کہ مدرسہ میں جانے سے اخلاق بگڑتے ہیں کسی بڑے  
مدرسہ میں جہاں تہذیب نفس۔ درست اخلاق و اصلاح معاشرت سے  
غرض نہو وہاں تو اخلاق کا بگڑنا ممکن ہے لیکن عمدہ مدرسہ میں جہاں جسمانی  
اخلاقی۔ عقلی۔ صحت کی پوری فکر ہو نیک و بد میں تمیز کرنا اوسپر عمل کرنا۔ حق

۱۔ التزام بمعنی پابندی۔

۲۔ ایثار کے معنی اپنی ضروریات پر دوسرے کی ضروریات کو مقدم رکھنا۔



پرست ہونا سکھایا جائے وہاں بگڑنیکا اندیشہ عجز ہے۔  
 بعض لوگ کہتے ہیں کہ عورتیں پڑھ لکھ کر مردوں کی برابری کر سکیں گی خیال  
 پرست ہمتی کا خیال ہے۔ مردوں کو مردانہ ہمت سے کام لینا چاہیے سوائے  
 باتوں کے جن میں فطرت نے مرد و عورت کو یکساں نہیں کیا باقی سب میں کوشش  
 کرنا چاہیے کہ عورتیں مردوں کے برابر ہو کر دوشلہ دوش پوری زندگی جی سکیں  
 یعنی خود راحت اور عزت سے عمر طبعی تک پہنچیں اور اونکو پہنچنے میں مدد  
 دین اور نوع انسان کے کامل کر دینے میں پورا حصہ لیں۔

صاحبو جو لوگ عورتوں کے جاہل ہونے میں مدد کرتے ہیں وہ خدائے پاک  
 کے گنہگار ہیں اور نوع انسان کے بدترین دشمن ہیں اور آئندہ نسلوں کے  
 ذلیل اور تباہ کرنے کے ذمہ دار ہیں۔ اگر کسی قوم کی عورتیں بُری ہوں تو اس  
 قوم کے مرد ہرگز اچھے نہیں ہو سکتے۔

ایس وقت ایک بڑی ضرورت عورتوں کی تعلیم کی یہ بھی ہے کہ ہمارے لڑکے تعلیم  
 پا جاتے ہیں اگر لڑکیاں جاہل رہیں تو انکو اچھے پڑھے لکھے شوہر نہ ملیں گے۔  
 افسوس ہے کہ ہم بہت غافل ہیں اور اپنے محسنوں کی مہربانی سے بھی نہیں  
 فائدہ اٹھاتے۔ ہمارے رحمدل اور عایا پرور لکھنٹ گورنر بہادر حضور سرجمین  
 مسٹر صاحب بالقابہ نے سچی انسانی ہمدردی سے لڑکیوں کی تعلیم کی طرف  
 خاص توجہ فرمائی ہے۔ ۲۴ دسمبر ۱۹۱۵ء کو انجمن اعلیٰ تعلیم نسوان کا پرشوت  
 جلسہ سینٹ ہال الہ آباد میں ہوا۔ ملاحظہ ہو پانیر ۸ دسمبر ۱۹۱۵ء

حضور لکھنٹ گورنر بہادر بالقابہ خود صدر انجمن تھے ذیل کے رزلویشن قرار پائے  
 (۱) چونکہ صوبہ ہائے متحدہ اگرہ و اودھ میں لڑکیوں کی تعلیم پیچھے پڑ گئی ہے  
 اسلئے شہروں کے ہر محلہ میں جہاں بارہ لڑکیاں مل سکیں ابتدائی مکتب کھولنے



کی کوشش ہو۔ جنہیں پڑھ کر لڑکیاں ثانوی مدرسوں (سکنڈری اسکولوں) میں جاسکیں اور جہاں ضرورت ہو وہاں ثانوی مدرسہ کھولے جاویں۔  
سیکھی ہوئی استانیان ملنے کو ثانوی مدرسوں میں استانیوں کے سکھانے کے درجے کھولے جاویں۔

(۲) ہندو مسلمان اور خصوصاً مسلمانوں کے اونچے گھروں کی لڑکیوں کی تعلیم کی ترقی کی غرض سے معززین کو ترغیب دیا دے کہ وہ اپنے گھروں کی شرفا کی لڑکیوں کے پڑھنے لکھنے کے واسطے درجہ کھول لیں انکی ہر قسم کی مدد ہو اور بہت بڑھائی جاوے کہ درجہ کھولیں اور انکو قائم رکھیں۔

(۳) ثانوی مدرسہ جہاں تک ہو سکے اون غیر ملازم لوگوں کی نگرانی میں دیے جاویں جنکو عورتوں کی تعلیم میں سہگرمی ہو۔

(۴) جہاں جہاں ثانوی مدرسہ کھلیں وہاں وہاں انجمن اعلیٰ تعلیم نسوان کی شاخیں بھی نگرانی کو قائم ہوں جو اپنے کام کی رپورٹ مرکزی انجمن کو بھیجیں اور مرکزی انجمن اونکے کام کے نتیجوں کو سالانہ رپورٹ میں شائع کرے۔

(۵) یہ جلسہ ادب سے حضور میں گورنمنٹ صوبہائے متحدہ آگرہ و اودھ پھرا  
اگزارش کرے کہ جہاں ضرورت ہو لڑکیوں کے ثانوی مدرسوں کی ہو وہاں مدرسہ کھول دینے کی مالی ذمہ داری گورنمنٹ قبول فرمائے اور مینوسپل بورڈ کو ہدایت فرمائے کہ وہ اپنی آمدنی کا معین فیصد لڑکیوں کی تعلیم میں لگا دے  
صاحبو اس سے زیادہ اور کیا مراعات چاہتے ہو بحیثیت عاقبت بین عایا کے  
تہ پر فرض ہے کہ اس بڑی پرورش کی قدر کرو۔

اگر اب بھی ہم اپنی لڑکیوں کی تعلیم و تربیت میں دل توڑ کر کوشش نہ کریں  
۱۵ ثانوی بیٹے سکنڈری۔



تو ہم سے زیادہ نا اہل اور بد نصیب لوگ دنیا میں نہ ہونگے۔

صاحبوہ ہماری قبیح غفلت کا لازمی نتیجہ یہ ہو گا کہ ہم ہمیشہ بدترین غلامی کی دو تین بھگتا کریں۔ سوچنے کی بات ہے کہ اس وقت یورپ کے محاربہ عظیم میں گریٹ برٹن اور آئرلینڈ و فرانس کے لوگ اپنے ملک اور آئندہ نسلوں کی حفاظت کی واسطے لکھو کھا آدمیوں کی جانیں اور کروڑوں روپے قربان کر رہے ہیں اور ہم اپنی لڑکیوں کے پڑھانے اور آئندہ نسلوں کے درست کرنے میں تعلیم دلائیے جان بچاتے ہیں یہ چند سطرین اضافہ کرنے کے بعد اس باب کو ختم کرتا ہوں۔

بارہویں اپریل ۱۹۱۵ء کو حضور بیگم صاحبہ والی ریاست بھوپال واسطے معائنہ مسلم گزٹز اسکول کے تشریف لائیں اور حضور ممدوح کا بڑی دھوم دھام سے ملے خیر مقدم کیا گیا جناب بیگم صاحبہ اسکول کے معائنہ سے نہایت مسرور ہوئیں اور باظہار ہمدردی و خوشنودی بارہ سو روپیہ سالانہ عطا فرمایا۔



# باب ششم

## تصانیف

ولایت جانے سے پہلے مولانا سید کریمت حسین صاحب کی جو تصانیف تھیں وہ مشرقی علوم کے متعلق تھیں۔ جنہیں عربی و فارسی خطوط۔ مسائل نحو۔ و فقہ پر استدلالی رائیں۔ مشکل اشعار عرب کے شروع علم کلام کے بعض مباحث تھے مگر انہیں اب مولانا کی کتابوں میں کوئی بھی نہیں ہے کہیں اور ہوں تو ہوں مولانا کی پہلی تصنیف نجاست طعام اہل کتاب کے مسئلہ پر ہے جس کا ذکر باب اول میں ملے گا۔ یہ بھی اس پایہ کی تصنیف تھی جیسا مذکور ہوا ہے کہ اجازہ اجتہاد کے لیے اسی تصنیف پر مولانا سے کہا گیا۔ لندن سے واپس آنے کے بعد سے پہلے انھوں نے اردو میں تعلیم نسوان پر ایک رسالہ لکھا اور طبع کر دیا دوسرا رسالہ عربی میں لکھا جس میں وضع و تعریب کا مقابلہ کر کے وضع کو تعریب پر ترجیح دی اور بیان کیا کہ عربی شری زبان ہے اور انگریزی ایفنی اور بتایا کہ اصطلاحات علوم کے جو لفظ ہون ان وہ ثلاثی ہوں ایسے ہوں جسے



مشققات بن سکین اور ثابت کیا کہ تعریب سے زبان عربی میں ترقی ہوگی بلکہ ایسی حالت ہوگی جیسے فقیر دعوت کے لیے امیر کے یہاں سے سرب سامان مستعار لاوے یہ رسالہ طبع نہوا اور مکان جلنے میں تلف ہو گیا۔

تیسری کتاب انگریزی میں رائٹ اینڈ ویوٹی۔ الحقوق و الفرائض لکھی ہوئی یورپ و امریکہ بھیجائیے جو تقریظ اس کتاب کی لکھی ہے اس میں وہ راہن جو انگلستان و امریکہ سے اسکی بابت آئی تھیں وہ نقل کر دی ہیں اسلیے میں صرف اپنی ہی تقریظ کے ترجمہ پر اکتفا کرتا ہوں میری تقریظ انڈین ڈبلی سٹی گرافٹ لکھنؤ مورخہ ۱۲ جنوری سنہ ۱۹۰۶ء میں شائع ہوئی۔

ترجمہ تقریظ | یہ ایک رسالہ حقوق و فرائض اور انکے ارتقا تعریف و ترویج و تقسیم درجات پر بموجب اصول قانون فقہ کے ہے جو سید کرامت حسین صاحب بیرسٹرایٹ لائڈل ٹیل ایڈوکیٹ عدالت العالیہ ہائیکورٹ ممالک مغربی و شمالی کی تصنیف ہے لائڈن پریس الہ آباد میں طبع ہوا ہے قیمت اسکی چھ روپیہ ہے۔

یہ نادر رسالہ مصنف کی ضخیم اور نہایت مفید تصنیف شرع محمدی کے مسئلہ ہبہ کا ایک جزو ہے جسکو مکمل ہونے اگرچہ کچھ زمانہ گزرا مگر اسکی اشاعت کی اتنی کوتاہی نہیں آئی ہے۔ سید کرامت حسین صاحب اپنے عہد کے ہندوستانی علما میں سے ایک بلکہ غالباً کامل ترین فرد ہیں۔ یہ عربی کے جید عالم ہیں اور حیرت انگیز سہولت و صفائی سے عربی عبارت تحریر فرماتے ہیں۔ انکی عبارت عظیم الشان طور پر جامع و مانع ہوتی ہے۔ وہ کبھی بیکار یا فضول لفظ تحریر ہی نہیں فرماتے



فارسی زبان پر انکو ویسی ہی مہتمم بالشان قدرت حاصل ہے جیسے کہ عربی پر وہ فلسفہ منطق اور علم اسنہ میں کامل ہیں اور علم اللسان عربی پر انھوں نے بربان عربی ایک بالکل اچھوتی تصنیف فرمائی ہے جسکا مقدمہ زائد از دوسو صفحات کا شائع ہو گیا ہے۔ مولوی کرامت حسین صاحب کا مذاق شاعری نہایت سلیم اور اعلیٰ پایہ کا ہے وہ قریب قریب تمام دیوان حافظ کے حافظ ہیں اور اردو کے مسلم الثبوت شعرا میر وغالب و آتش کے تصانیف کا بہت بڑا حصہ علاوہ پیشاوار شعرا عربی کے انکو از بر یاد ہے انگریزی زبان پر جو کمال قدرت حاصل ہے باوجودیکہ جو ان ہو جانے پر انھوں نے انگریزی کی تحصیل شروع کی تھی اسکا ثبوت اس انگریزی تحریر کے نمونہ سے ہم پہنچ سکتا ہے جو بلا انتخاب انکے اس رائے سے اخذ کیا گیا ہے جو مقررہ مہر کے مجوزہ کی پر ہے۔ مولوی سید کرامت حسین صاحب سیرتاً بدرجہ اتم بلا تصنع سادہ مزاج شخص ہیں۔ انکی ذات تنگ خیالی۔ حرص اور تعصب سے بری ہے اور وہ اعلیٰ اصول کے آدمی ہیں۔ حقوق و فرائض پر جناب ممدوح کا رسالہ ان کے آیات کمال میں سے ہے جو مصنف کے غیر محدود قابلیت پر روشنی ڈال رہا ہے۔ یہ انکی تبحر علمی اور زبردست قوت ادراک کے مجموعہ کا نتیجہ ہے یہ ایک اچھوتی تصنیف اس لفظ کے ٹھیک ٹھیک صحیح معنوں میں ہے۔ امریکہ اور انگلستان کے اخبارات کے اقتباسات ذیل سے کچھ رائے اس تصنیف کے اصل جو ہر پر قائم ہو سکتی ہے۔ چکا گولنگل نیوز میں مذکور ہے۔ مضمون اسقدر

۱۵ اس کتاب کا نام فقہ لسان ہے اور لاہور میں مطبع نو کشور لکھنؤ میں طبع ہوئی ہے۔

۱۶ مولانا کی انگریزی عبارت کا نمونہ اصل تحریر یعنی تقریظ میں درج کیا گیا ہے اردو میں اسکا ترجمہ غیر ضروری خیال کیا گیا۔



نازہ اچھوتا اور اس ملک کے تمام مضامین سے اس قدر الگ ہے کہ اس تصنیف کے دیکھنے میں ہلکوبہت زیادہ دلچسپی محسوس ہوئی۔ یہ ایک ایسی تصنیف ہے کہ ہر شخص اس کو پڑھ کر مستفیذ ہو سکتا ہے۔ سوالائق ماہر قانون اور نچتر کار عالم اور مہتمم بالشان قواسم در کہ والے شخص کے ایسی تصنیف کوئی اور پیش نہیں کر سکتا۔

آرٹس ٹائمس نے حسب ذیل رقم کیا ہے۔

یہ تصنیف ایک ایسا نسخہ ہے جس سے اعلیٰ ترین عالمانہ خیالات کا اظہار ہوتا ہے۔ مصنف کے خیالات ایسے جید اہل فکر کے خیالات ہیں جو اپنے عادلانہ رابطے میں غیر مترزل غیور جانبدار اور روشن خیال ہو۔ تو زریعات اکثر نہایت نازک ہیں مگر مغلحق نہیں اس ہندوستانی ماہر قانون نے اصول پر سجد عور و خوض کیا ہے جن کو اس نے اس قدر بین طور پر پیش کیا ہے اور ایک ایسے قابلیت اور قوت دماغی کا ہسم کو ثبوت دیا ہے جس کے ماننے پر ہر سرزمین کا نہایت تجربہ کار سے تجربہ کار فقیہ فخر و مباہلات کر سکتا ہے انڈین پریس الہ آباد میں دو سو صفحے پر یہ کتاب چھپی ہے۔ چھپائی نہایت قابل تعریف ہے اور ہلکوبیقین ہے کہ ان ملکوں میں حقوق و فرائض کی بڑی قدر کی جسٹس آف دی پیش قمر از ہے۔ اس تصنیف میں مسٹر کرامت حسین صاحب نے اصول فقہ کے بنیاد کے بموجب حقوق و فرائض کے تقسیم درجات۔ توزیع تعریفات و ارتقا کا بیان فرمایا ہے۔ بعد ازاں انھوں نے حقوق کی تقسیم قانونی۔ فطرتی اور اخلاقی طور پر کی ہے اور حقوق و فرائض کی توزیع کر کے حقوق کے تقسیم مخصوص بالذات اور حقوق مخصوص بالآخر کے طور پر فرمائی ہے۔



اور اس مضمون پر قابلیت کے ساتھ بحث کی ہے اور بجد سہولت کے ساتھ ایسے بڑے استدلال سے کام لیا ہے جسکی نظیر شاذ و نادر قانونی ادب میں نظر آتی ہے۔

لائٹنر تحریر کرتا ہے ایسے متعلم کے نقطہ نظر سے جو علم قانون کے اس شعبہ کو ذہن نشین کرنے کا متمنی ہے ایسے بجد مضامین سے ملو ہے جو اعلیٰ پیمانہ پر مفید اور بلاشبہ خاص غور و توجہ کے لائق ہے۔

پال مال گزٹ لکھتا ہے۔ شرح محمدی کے ایک نہایت دلچسپ مسئلہ کی قابل تعریف بحث کی گئی ہے۔ اسکی صاف صاف ترتیب اور روشن طرز تحریر بھی کلیئر ویشی ہی قانونی کمال کے شایان شان ہے جسکو مصنف نے دکھلایا ہے۔

(۴) چوتھی کتاب سائنس آف لاءم قانون انگریزین لکھی جسنے بن تھم مارک بی جالیسٹڈ آسٹن وغیرہ کی کتب اصول قانون کو بغور مطالعہ کیا ہو اور اسکے بعد سائنس آف لاء پڑھا ہو وہ فیصلہ کر سکتا ہے کہ سید کرامت حسین صاحب کی یہ تصنیف کس درجہ کی ہے یہ کتاب سٹی پریس الہ آباد میں سن ۱۹۰۲ء میں طبع ہوئی۔

(۵) ایک مختصر سا چار ورق کا رسالہ انگریزی میں لکھا جسکا نام تجویز برائے ترقی مسلمانان (اسے اسکیم فار دی پراگریس آف مسلمانز) رکھا اس میں مسلمانوں کی ترقی کے اصول اور اسکی عملی تدبیریں درج ہیں غور سے دیکھو تو دنیا کو زکے میں ہے۔

(۶) چھٹی کتاب سید دی اینڈیوا اور یجن آف دی پرائمری عربک اسٹس یہ خلاصہ اصول فقہ اللسان کا اور چند مصادر کا ہے یہ کتاب عربی کے ایم ایس کے اساتذہ



یونیورسٹی میں داخل ہے۔

(۷) سید کرامت حسین صاحب نے ہیبرہ پر ایک کتاب مبسوط انگریزی میں لکھی اس کتاب میں تمام مسائل کے اصول شرعی کو بتایا ہے سنت یا جماع یا قیاس جن مسائل پر مبنی ہے انکو بھی لکھا ہے جتنے مسائل کتابوں میں نہیں ہیں اور وہ پیش آتے ہیں انکو بھی تحریر کیا ہے اور بتایا ہے کہ اس بابت فقہ میں حکم نہیں نکالتا ۹۴ء سے ۱۲۹ء تک جتنے فیصلے ہیبرہ کے متعلق ہوئے ہیں اور نظیر خیال کیے جاسکتے ہیں ان سب پر احاطہ کیا ہے جو ہم باتین ان نظیرون میں قابل لحاظ ہیں انکو نوٹ کر دیا ہے نظائر پر یومی کونسل و عدالتہا مائیکورٹ میں جو مسائل ایسے ہوئے ہیں کہ احکام شریعت حنفی کے موافق نہیں ہیں انکی غلطی کو شائستہ طرز سے ثابت کیا ہے ہیبرہ پر انگریزی مصنفوں نے جو غلطیاں یا فروگزشتیں کی ہیں انکو بھی دکھایا ہے فقہ حنفی اور فقہ شیعہ کا مقابلہ بھی کیا ہے لیکن محاکمہ نہیں کیا ابھی تک ایسی مبسوط کتاب انگریزی میں ہیبرہ پر نہیں لکھی گئی "رائٹ اینڈ ڈیوٹی" "الحقوق والفرایض" اسی کا مقدمہ ہے حیف ہے کہ ملک کی ناقد شناسی اور مصنف کی تنگدستی سے یہ کتاب طبع نہ ہوئی۔ اور مجھ کو یہ بھی نہیں معلوم ہو سکا کہ مسودہ کہاں ہے۔

(۸) فقہ اللسان عربی فی اللوجی میں بزبان عربی لکھی اور میرے کہنے سے منشی پراگ نرائن صاحب مالک مطبع نو لکشور و رئیس لکھنؤ نے ۱۹۱۶ء میں طبع کرادی یہ کتاب تین جلدوں میں ہے اور ہزار ہا الفاظ علامہ مصنف نے حکایت لہوت کی طرف مبنی کہے ہیں اس کتاب کے ملنے کا پتہ مطبع مذکورہ (۹) رسالہ فی امور العامہ۔ وجود ماہیات۔ حقیقت وغیرہ میں جو غلطیاں حکما اور متکلمین کے مصنفات میں تھیں انکی اصلاح اور ترجمہ اس مختصر رسالہ



مین بزبان عربی جناب مولانا نے فرمائی ہے اس کتاب کا ایک ایڈیشن  
چھپ چکا تھا مگر پھر مولانا نے تفصیل سے اسے وسعت دی ہے متکلمین اور مناظرہ  
کرنے والوں کے لیے یہ کتاب ایسی ضروری ہے جیسے سپاہی کے لیے تلوار۔  
(۱۰) علم الاخلاق میں سید کرامت حسین صاحب نے ایک رسالہ اردو میں لکھا  
جو اس قابل ہے کہ ہر مسلمان مرد و عورت کے ہاتھ میں ہو اس کے مضامین مرد  
ہوں سالہ ۱۹۰۶ء میں جب شمس العلماء علامہ سید علی صاحب مرحوم بلگرامی نے  
اسکو دیکھا تو وجد میں آگئے فرمایا کہ کیرج میں ایک ماہر فلسفہ متنا کرتے تھے  
کہ اس پر داند پر ایک کتاب علم الاخلاق میں لکھی جائے میں اسکو انگریزی  
میں ترجمہ کرونگا یہ تو بے مثل کتاب ہے اسی زمانہ میں ہنر ہائینس سلطان  
محمد خان صاحب دی آغا خان آباد تشریف لائے مولانا سید کرامت حسین  
صاحب کے مہمان ہوئے علامہ بلگرامی نے رسالہ کی بڑی تعریف ہنر ہائینس  
سے کی اونھوں نے فرمایا کہ کاش فارسی میں ہوتا تو میں بھی پڑھتا انکی خوش  
پوری کرنے کو سید کرامت حسین صاحب نے اس رسالہ کو پندرہ دن سے  
کم میں بمقام کوئٹہ سالہ ۱۹۰۶ء میں فارسی میں ترجمہ کیا۔

مولانا سید کرامت حسین صاحب کی فارسی پڑانے طرز کی تھی ہنر ہائینس نے  
فرمایا کہ حال کی فارسی میں ہونا چاہیے اور انکے حکم سے آغا عبد الرحیم خان  
صاحب شیرازی پروفیسر فارسی بہاء الدین کلچ جو ناگڈھ نے حال کی زبان  
فارسی میں ترجمہ کیا ہنر ہائینس کا خیال تھا کہ فارسی ترجمہ طبع ہو چنانچہ سالہ ۱۹۰۷ء  
میں مطبع آل انڈیا اسلامی پرنٹنگ ورکس لکھنؤ میں طبع ہوا اور الہ آباد یونیورسٹی  
کے بی اے کورس میں داخل ہو جناب اب عماد الملک جناب سید حسین صاحب

سالہ ۱۹۰۷ء اور سالہ ۱۹۰۸ء میں مطبع منشی نولکشور واقع لکھنؤ میں بار دوم چھپا۔ اول بار  
سنہ ۱۹۰۷ء قیصر ہند پریس الہ آباد میں طبع ہوا تھا۔



بلکرامی کی توجہ سے اردو رسالہ علم الاخلاق ندراس یونیورسٹی میں بنی لے کے  
کورس میں داخل ہو گیا ہے۔

(۱۱) مولانا سید کرامت حسین صاحب نے ایک رسالہ اردو میں "افراد کاسبہ"  
لکھا ہے۔ اس میں ثابت کیا ہے کہ سب سے پہلے اصلاح جو مسلمانوں میں ہونا چاہی  
وہ یہ ہے کہ اُن میں سے ہر مرد و عورت اپنی ضروری معاش خود پیدا کر سکے  
دوسرے پر بوجھ نہ ڈالے آخر میں شیعہ و سنی احادیث سے کسب معاش کے  
مقتضائے لکھے ہیں اور خوب لکھے ہیں۔ یہ رسالہ تصویر عالم پرپرس لکھنؤ میں چھپا ہے۔  
(۱۲) ایک اور رسالہ اردو میں لکھا ہے جس کا نام الدین والکون ہے۔ الدین  
میں خدا کی ہستی کا ثبوت ہے ایسی دلیلین درج ہیں جو کسی اور مبسوط سی  
مبسوط کتاب میں بھی نہیں ملتی ہیں جب جناب مرحوم مولوی محمد حسین صاحب آباوی  
نے جنکی عمر ستر سے زیادہ تھی اور جنکو تمام عمر علوم عقلیہ سے حاصل انس تھا  
مولانا سید کرامت حسین صاحب شرح تحریر پڑھنا شروع کی اور جنکے درس میں  
اسی کے ساتھ ساتھ شفا و اشارات بھی آجاتے تھے اور سکوننا تو فرمایا آج میں آخر عمر  
میں مسلمان ہوا، الکون میں اسپنس کے الکون والفساد اور یوشن اینڈ ڈسولوشن  
کے معنی اور خلاصہ بیان کیا ہے۔ اس رسالہ کو جناب نواب سجاد علی خان صاحب  
عرفت اچھن صاحب رئیس بنجاری ٹولہ لکھنؤ نے سالہ ۱۹۰۷ء میں چھپوایا۔

(۱۳) ایک چھوٹا سا رسالہ شیعوں کے عقائد اصولیہ میں بچوں کے لیے لکھا ہے  
اس کا نام "سچا عقیدہ" ہے۔

(۱۴) جناب سیدہ صلوٰۃ اللہ علیہا کا ترجمہ اس اعتبار سے لکھا ہے کہ وہ انسان  
تخیں اور کتاب میں کوئی بات خرق عادت کی درج نہیں کی ہے۔

(۱۵) حالات حضرت امام حسین علیہ السلام۔ یہ مختصر سا اردو میں رسالہ ہے اس میں



مولانا نے حضرت کے بشریت کا پہلو دکھایا ہے اور بیان فرمایا ہے کہ آپ کے اخلاق حمیدہ اس پایہ کے تھے کہ حضرت کو کمال انسانیت کا نمونہ کہنا بالکل صحیح اور درست ہے۔ حضرت کی شجاعت۔ عدالت۔ سخاوت۔ احسان۔ زہد۔ تسلیم و رضا۔ صبر وغیرہ کے صحیح صحیح واقعات تاریخ اسلام سے مستنبط کر کے بیان کیے ہیں (۱۶) حالات امیر المومنین علیہ السلام بھی بزبان اردو ایک مختصر رسالہ کی صورت میں اسی طرز سے لکھے ہیں جیسے امام حسین علیہ السلام کے حالات۔ (۱۷) المرأة بین صفت نسوانی اور عورت کی علت و خلق اور اسکی تشریح جسمانی فن عمل الاعضاء اور اسکی نشو و نما۔ اور اسکی وہ خصوصیات جن میں سے مردوں کو کچھ نہیں ملا اور اسکی خدمات نفسانی عالم تمدن میں اسکی فرائض اور پردہ وغیرہ پر بحث فرمائی ہے۔ یہی وہ کتاب ہے جسکی نسبت سید ممتاز حسین صاحب سے مولانا کرامت حسین صاحب نے مرنے سے تین چار گھنٹہ قبل گفتگو کی تھی۔

یہ تین آخر الذکر کتابیں طبع نہیں ہوئی ہیں۔

(۱۸) عدالت کو ہر مجوزہ کے کم کرنیکا اختیار نہیں ہے۔ یہ بھی ایک رسالہ انگریزی میں لا جواب ہے جسکا ذکر باب سوم میں ہو چکا ہے۔

(۱۹) طلاق کا علم حنفی شرع میں بیوی کو ہونا ضروری نہیں ہے۔ یہ اسے نو لکھ پور پریس الہ آباد آٹھ فروری ۱۹۱۵ء میں طبع ہوئی اور اسکا ذکر بھی باب سوم میں ہے۔

(۲۰) لاولد شیعہ بیوہ اور مسئلہ عتقار۔ یہ رسالہ بھی انگریزی میں بے مثل ہے اسکا ذکر باب سوم میں آچکا ہے۔

(۲۱) مسلمانوں کی تعلیم پر ایڈریس۔ یہ ایڈریس بھی انگریزی زبان میں بہت اعلیٰ تصنیف ہے۔ اسکو جناب نواب سجاد علی خان صاحب عرف اچھن صاحب



میں بنجاری ٹولہ وٹھا کر نواب علیخان صاحب تعلیق دار اکبر پور ضلع میدیا پور نے چھپوایا  
(۲۲۱) مسلمان لڑکیوں کی تعلیم کی نسبت اسے۔ یہ بھی انگریزی میں ہے۔  
(۲۲۲) تعلیم نسوان پر اردو میں لکھ۔ جو آخر باب پنجم میں درج ہے۔  
(۲۲۳) مکاتیب عربیہ۔

(۲۵۱) مقدمہ میر عون علی بنام بانوبیکم کے بارے میں اسے۔ یہ مقدمہ بمبئی  
ہائیکورٹ میں ستمبر ۱۹۰۷ء میں دائر کیا گیا تھا۔ جناب مولانا کرامت حسین صاحب  
سے مدعی نے اسے طلب کی تھی۔ بانوبیکم کا مذہب حنفی تھا اور انکے خاوند کا شیعہ  
سید کرامت حسین صاحب نے بہت سے مسئلے اس میں طے فرمائے ہیں منجملہ  
انکے ایک مسئلہ یہ ہے کہ بانوبیکم نے جب یہ الفاظ ”مہر معاف کیا،“ اپنے خاوند  
کی لاش پر کہے تو فی الواقع اسے مہر معاف کر دیا یہ اسے نہایت شرح و بسط  
کے ساتھ لکھی ہے۔ اس کا ذکر باب سوم میں آچکا ہے۔

حالت وقت تصنیف | جب مولانا سید کرامت حسین صاحب کسی مہتمم  
بالتشان تصنیف کی جانب متوجہ ہوتے تھے تو انہیں  
حالت خاص طاری ہو جاتی تھی فنا فی التصنیف کے مرتبہ کو پہنچ جاتے تھے  
تمام دنیا و مافیہا سے غافل ہوتے تھے کھانا پینا سونا تمام ضروریات بہت  
ناگوار ہوتے تھے اگر خادم خبر کرتا تھا کہ کھانا حاضر ہے تو جی میں آتا تھا کہ اسکو  
مار کر نکال دین کوئی ملاقات کو آتا تھا تو بہت ہی گراں ہوتا تھا گو مروت سے  
ملنے تھے۔

ہوتے تھے نہ ممکن یوں جب کام کر رہے تھے۔ تن کی خبر نہ لے سکتے تھے۔  
آخر شربت غور کر رہے کہ جاتے تھے سر میں درد شدید ہونے لگتا تھا  
پنجم دل اسی تصنیف کے مضامین پر غور کرتا جاتا تھا اور اس لیے کہ بیچارہ بیچارہ



نہ ہو جائیں وہ صرف اسطوار سے اپنے کو اُس کمرہ صیف کے مضامین پر غور کرنے سے باز نہ رکھ سکتے تھے کہ ہوا خوری کو پیادہ جائیں اور صحرائین دور جا کر حفظ کے دلکش اشعار آہستہ آہستہ اور کبھی آواز بلند پڑھیں اس طرح دماغ کو سکون ہو جاتا تھا۔ اس پر ایک قصہ یاد آگیا ایک مولوی صاحب نے اپنے ایک شاگرد رئیس زادہ کو مصدر فیوض پڑھایا جب وہ پڑھ چکا کہ بازار جاؤ وہ بازار گیا جب واپس آیا اوس سے دریافت کیا تم نے کیا دیکھا۔ اوسنے جو چیزیں بازار میں دیکھیں تھیں بیان کیں کہا پھر مصدر فیوض پڑھو پھر بازار بھیجا پھر دریافت کیا پھر اوسنے وہی کہا قصہ کوتاہ تین مرتبہ یہی ہوا جو کتنی بار جب رئیس زادہ بازار سے واپس آیا تو اوسنے مولوی صاحب کے سوال کے جواب میں کہا کہ میں بازار میں اسم دیکھا فعل دیکھا ماضی بعید ماضی قریب دیکھی جہد صر دیکھا مصدر فیوض دیکھا مولوی صاحب خوش ہوئے اور فرمایا اب تم مصدر فیوض سمجھے۔

وقت تصنیف | روز کچھ نہ کچھ تصنیف کرتے تھے اور اس قدر جلد کہ یہ معلوم ہوتا تھا کہ کسی کتاب سے نقل کر رہے ہیں صبح کے وقت اکثر تصنیف کرتے تھے۔

مولانا کے ترجمہ میں بہت سی حیرت افزا باتیں ہیں انہیں ایک نظم انکی سیاسی معلومات اور قابلیت ہی ہے۔ افسوس ہے انکی سیاسی قابلیت کی مطلق شہرت دنیا میں نہیں ہوئی۔ عام عقیدہ کی بنا پر جو معمولاً شہرت قائم ہوتا ہے اسے روزانہ پڑھتے بھی ضرور تھے اعلیٰ قسم کی تصانیف پڑھا کرتے تھے جس قدر نہایت اعلیٰ درجہ کی کتابیں عربی فارسی انگریزی ہین یا اور زبانوں سے ترجمہ ہوئی ہین انکو یا تو پڑھا تھا یا انکے مطالب یا خلاصہ سے آگاہ تھے۔



آج واقعیت کے فوراً ملنے پر دنیا مشکل سے تیار ہوگی مگر حقیقت شناس اس وقت بھی قدردان تھے اور عام طور پر آئندہ ممکن ہے کہ زمانہ ان باتوں کی تذکرے۔

سطحی نظریں جو آجکل کے سربراہ اور وہ رہبران قوم کی طرح ہندوستان کے سیاہی جلسوں اور انجمنوں اور کانگریس اور کانفرنسوں میں شرکت اور دلچسپی لیتے ہوئے نہیں دیکھتی تھیں اور جنکے نزدیک سیاست کا مفہوم اور رہبر قوم یا لیڈر ہونے کا معیار صرف اسی دائرہ تک محدود ہے کہ ایسے جلسوں میں داخل ہو کر تقریریں کرے اور رزلوشن اور تجاویز میں اپنا نام شامل کر لے انکے لیے بھی یہ ذکر اسی طرح حیرت انگیز ہے جس طرح اُن لوگوں کے لیے جو علم سیاست سے واقف ہیں۔ مولانا سیاسی مفاد کی نہ تک پہنچ کر قابل عمل باتوں پر کس سہولت اور پختگی سے رائے زنی میں کامل مہارت رکھتے تھے اور باوجود اسکے گوشہ عزلت میں بسر کر کے کیوں اس طرح زندگی ختم کر دی۔ نہ حد اعتدال سے گزرنے والوں کا ذکر نہیں سیاست کا مفہوم سمجھنے اور ملک کے بہبود کے لیے عملی پہلو اختیار کرنے میں مختلف اعتدال پسند طبیعتیں جو بلحاظ اپنے جوش اور تجربہ کے مختلف رائیں رکھتی ہیں ان سب کا ماحصل یہ ہے کہ ملک کے حقیقی سود و بہود کے کیا طریقے ہیں اور صحیح معنوں میں سیاست یا پالیٹکس کا کیا مفہوم ہے۔ یہ ظاہر ہے کہ مولانا اپنے کو قولاً و فعلاً ایسے جلسوں اور اسکی کارروائیوں سے الگ رکھتے تھے مگر اپنے وسیع معلومات کی بنا پر وہ ہر حالت میں امور سیاست پر بہتر سے بہتر رائے دیتے تھے جب کسی بڑے سے بڑے پالیٹکس کے مسئلہ میں اُن سے کسی سے گفتگو ہوتی تو اسکو اس بات کا بخوبی اندازہ ہو گیا اگر غور کیا جائے اور پالیٹکس کی وسعت پر نظر دوڑائی جائے اور اُنکے مشرقی



اور مغربی علوم کے تبحر کے علاوہ مختلف مسائل و مباحث و علوم و فنون اور خود  
مختلف ملکوں کے پالیٹکس اور عربی اور انگریزی ادب کے بہت سے مضامین  
سے انکی واقفیت پر غور کیا جائے جنکے جاننے کی ایک زبردست پالیٹیشن  
کو ضرورت ہے تو اصلی پالیٹکس کے جاننے والوں کی تعداد کا دائرہ چھوٹا کرتے کرتے اس  
نتیجہ پر پہنچتا ہے کہ ہندوستان میں کم ایسی مثالیں ملین گی جسکی ایک فرد مولانا  
تھے اور ان میں وہ تمام قابلیت موجود تھی جو ایک بڑے سے بڑے پالیٹیشن  
کے لیے ضروری ہے اسکو چاہے ملک کی خوش قسمتی کہا جائے یا بد نصیبی کہ  
وہ اس قسم کی دلچسپی سے ہمیشہ علیحدہ رہے اور انھوں نے اپنے اشغال کو  
چھوڑ کر اس میں حصہ لیتا کچھ ضروری اور قرین مصلحت نہ سمجھا مگر واقعہ ایک  
زبردست پالیٹیشن تھے۔

عظیم الشان اسلامی وفد | باوجود پالیٹکس سے الگ رہنے کے مولانا اپنے  
دوستوں کے اصرار سے سنہ ۱۹۶۱ء میں نامور وفد کے

ساتھ حضور وائسرائے لارڈ منٹو کی خدمت میں بمقام شملہ حاضر ہوئے جب  
مسلمانوں کی درخواست کا مسودہ جو جناب نواب عماد الملک سید حسین صاحب  
بلگرامی نے مرتب فرمایا تھا غور کے لیے ایک جلسہ میں لکھنؤ میں پیش ہوا اور وقت مولانا  
نے یہ رائے دی کہ اس درخواست میں ضروریہ اضافہ ہو کہ مسلمانوں کے  
اطمینان کے لیے ہائی کورٹ کی عدالتوں میں مسلمان جج مقرر ہوں۔ حاضرین  
نے اس رائے کو پسند کیا اور یہ رائے درخواست میں بڑھادی گئی۔ چنانچہ  
کلکتہ۔ مدراس۔ پٹنہ۔ بمبئی۔ الہ آباد۔ پنجاب میں مسلمان جموں کا تقسیم  
اوقات مختلف ہوا۔

دوسرا وفد | دوسرا وفد جس میں مولانا شریک ہوئے مارچ ۱۹۶۱ء میں



حضور وائسرائے کی خدمت میں گیا تھا اس وفد کے ایڈرس کے ابتدائی میں لکھا تھا کہ ”ہم نمائندے“ مولانا نے اس پر اعتراض کیا اور کہا کہ مجھ کو تو کسی سے اپنا نمائندہ مقرر نہیں کیا ہے چنانچہ اہل دہلی وغیرہ کا ایک جلسہ مقرر ہوا اور مولانا کو نمائندہ مقرر کیا جب مولانا نے ایڈریس پر دستخط کیے۔ اس سے بھی مولانا کی احتیاط کا پتہ چلتا ہے۔

پالیٹکس سے علیحدہ رہنے کی وجہ سے اس کی سیاسی امور (پالیٹکس) سے اسوجہ سے علیحدہ نہیں رہتے تھے کہ وہ اس کو فرض کفائی جانتے

تھے بلکہ ان کو یقین تھا کہ مسلمان بلحاظ اپنی نادار مٹی نا اتفاقی و اخلاقی و عقلی

ماحول کے ان دشواریوں کے مقابلہ کو آمادہ نہیں ہیں جن سے سیاسی امور

میں مقابلہ ناگزیر ہے وہ اس طرف مائل تھے کہ مسلمانوں کو سر دست اپنی

دولت و علم و عقل اجسلاقی میں ترقی کرنا چاہیے اور سیاسی قوت خود بخود

حاصل ہو جائے گی۔ وہ جس موضوع پر کوئی کتاب یا مضمون لکھتے تھے

ہر گوشہ پر نظر رکھ کر بہت مکمل لکھتے تھے۔ انکی وسیع معلومات جامعیت اور

تجربہ علمی اور اصابت رائے سے اوسمیں کچھ ایسی باتیں پیدا ہو جاتی تھیں جسکی

امید ہر مصنف سے نہیں ہو سکتی علمی پولیٹکس پر انھوں نے جس قدر لکھا ہے وہ

تحریرات اپنی قسم میں بیش بہا اور لا جواب ہیں۔ افسوس ہے کہ انکی زندگی نے

وفات کی اور وہ اس سلسلہ کو ختم کرنے سے پہلے دنیا سے اٹھ گئے۔ مولانا کی

وفات کے چند ماہ بعد سالہ ایٹ اینڈ ویٹ کے ستمبر شمارہ کے نمبر

میں پولیٹکس پر جو مضمون مولانا کا شائع ہوا ہے وہ اگرچہ نہایت مختصر ہے مگر

پولیٹکس کے دریا کو کوزہ میں جی طرح بند کیا ہے وہ اس کے لحاظ لفظ سے بیان ہوتا ہے

اصل مضمون انگریزی میں ہے ناظرین کی دلچسپی کیلئے اس کا ترجمہ ذیل میں درج کیا جاتا ہے



# علم و عمل

آئین انگلشیہ کے موافق ہر ہندوستانی کو وہی ملکی حقوق حاصل ہیں جو انگریزوں کو حاصل ہوتے ہیں۔ وہ انگلستان کا وزیر مال وزیر اعظم یا ہندوستان کا گورنر جنرل ہو سکتا ہے۔ لیکن مغائرانہ امتیازوں نے عملاً ہندوستانیوں کی ترقی کی قریب قریب تمام راہیں بند کر رکھی ہیں تمام شورش اور برہمی کا سبب یہی تفریق ہے اور یہ روز بروز قوت پکڑتی جاتی ہے۔ اسکا لازمی نتیجہ یہ ہوا کہ حکومت برطانیہ سے رعایا کی عقیدت کے منقطع ہو جانے کا اندیشہ ہے۔

وہ لوگ چاہے ہندوستانی ہوں چاہے برطانوی اصل جن کے دل سے یہ لگی ہوئی ہے کہ ہندوستان اور دیگر مقبوضات برطانیہ کی بیہودہ کے لیے برطانوی حکومت کا قیام ناگزیر ہے انکو یہ اپنا مقدس فرض سمجھنا چاہیے کہ وہ ایک ایسی انجمن قائم کریں جسکی یہ غرض ہو کہ ہندوستانیوں کے لیے جو موانع پیدا کر دیے گئے ہیں وہ دور ہو جائیں۔ ایسا کرنے سے برطانوی حکومت کی بنیادریالیہ کے دلوں پر قائم ہو جائیگی موجودہ حالت تو یہ ہے کہ یہ بنیاد ایک شور انگیز کوہ آتش فشان پر ٹھہری ہوئی ہے۔

انجمن مذکور کی ترتیب کے لیے ہر کو ایک قومی جماعت ایسے بے نفس کام کریں جو ان کی مطلوب ہے جو ذاتی وجاہت کے ساتھ علم و تجربہ رکھتے ہوں اور وسائل معاش سے مستغنی ہوں اور اپنی زندگی اسی مقصد کے لیے وقف کریں اور ہندوستان کو اس بلند پایہ پڑپونچانے کے لیے وقت محنت اور دولت نذر فرمائیں جو اسکی گذشتہ عظمت کے شایان شان ہو اور اس نصب العین کے مناسب ہو جو برطانوی مدبرین سلطنت میں روح پھونکنے والا ہے۔ انجمن کے



اس مقبول سرمایہ کے ساتھ یعنی جدوجہد کا سامان ہو اور وہ برابر اس وقت تک کام کرتی رہے جب تک یہ نصب العین پورا نہ ہو جائے کہ ایک ہندوستانی کو وہی ملکی حقوق حاصل ہوں جو ایک انگریز کو

میری تجویز ان امور کو عملی صورت میں لانے کا مطالبہ پیش کرتی ہے جو آئین ہنگامہ نے محض نظریہ کی صورت میں عطا کیا ہے۔

(۱) یہ تجویز ہندوستانیوں کے، ویر و ایک مشترکہ مطلوب یعنی مجبور یوں کے دفاع کو پیش کر رہی ہے جو برطانیہ کے نصب العین کے مطابق نہیں۔

(۲) یہ تجویز غیر متضاد مسائل پیدا کیے ہوئے شخصی اور جماعتی فوائد کو آپس میں

ہم آہنگ بنا دیتی ہے۔ اس سے برطانوی رعیت کو مساوی طور پر یہ موقع ملتا ہے کہ وہ جو کچھ بھی اپنی انفرادی ترقی اور اپنے اپنے ملک کی ترقی عامہ کے لیے کر سکتا ہے کرے اور یہی امر بنی آدم کی عالمگیر اخوت اور فطرت کی

عالمگیر شفقت مادری کے حصول کا پہلا ذریعہ ہے۔ اور یہ تحریک حکومت برطانیہ

کو ہندوستان میں اتنا ہی پائدار بنا دیتی جتنی انسانی اوارات مستقل ہو سکتے

ہیں۔ یہ تحریک رعایا کے جذبات سے اپیل کرے گی اور اس بات کا احساس

پیدا کرنے میں معین ہوگی کہ کسی اور نظم و نسق سے وہ فوائد مترتب نہیں ہو سکتے

جو برطانیہ کے آزاد اور عادلانہ حکمرانی سے حاصل ہوتے ہیں۔ یہی بات اس

قابل بنا دیتی کہ مختلف مذاہب و ملت کے افراد مذہبی اور معاشرتی ہم درواج

کو بالائے طاق رکھ کر تمام ملک کی مشترکہ بہبود کے لیے دوش بدوش ہو کر

کام کرنے لگیں۔ اسی بات سے ان انگریزوں میں بھی جو معاشرتی تنگ

خیالیوں سے مبتلا ہیں یہ استعداد پیدا ہو جائے گی کہ انسانی ترقی کے مقصد

اعلیٰ میں ہندوستان کے لیے کچھ کام کرنے لگیں سلطنت برطانیہ کی توسیع



میں اس سے مدد ملیگی اور اسی سے سلطنت برطانیہ کے حدود میں عرب ترقی  
ایران اور وسط ایشیا کے وہ حصے بھی شامل ہو جائیں گے جنہیں مسلمان  
آباد ہیں اور جہاں تک میری نظر کام کرتی ہے میں ملکوں میں کسی مملکتی حب وطن کا خیال  
بھی نہیں ہے۔ اگر ان ملکوں کی رعایا کو آج یہ یقین ہو جائے کہ ان کے ملکی حقوق  
بے کم و کاست وہی ہونگے جو انگریزوں کے ہیں تو اسکی کوئی وجہ نہیں کہ وہ  
اس مہتمم بالشان جمہوریت میں کیوں نہ شامل ہونے کو ترجیح دیں جو اس وقت  
حکومت برطانیہ دنیا کے سلب منہ پیش کریگی۔

یہ ممکن ہے کہ کوئی ایک قدم اور آگے بڑھے اور یہ کہے کہ اگر مساوی حقوق  
اور مساوی مواقع کے ساتھ جمہوریت میں ملک چین کو برطانوی شہری حقوق  
عطا ہو جائیں تو وہ اُسکو کیوں نہ ترجیح دیں اور اپنے کو کشمکش سے بچائیں بلکہ  
نظام جمہوریت انسانی ترقی کا مرکز ہو جائیگی اور زبردست کو زبردست کے  
لیے کام کرنے کے مقدس مواقع نصیب ہونگے۔ تمام اقوام کو خواہ کمزور اور  
قلیل التعداد ہی کیوں نہ ہوں ایسے نظام جمہوریت کے زیر حمایت تقدیر آزمای  
کے موقع مل جائیں گے جنہیں سب کے سب اپنی اپنی استعداد کی مناسبت سے حصہ  
بنانے کے لیے آزاد ہونگے۔

سوسائٹیاں جو نسلاً بعد نسل ایسے افراد بکثرت پیدا کرتی ہیں جو اپنی مابحتاج کے  
موافق جسمانی اخلاقی اور دماغی اعتبار سے بہترین ہوتی ہیں وہی چھا جاتی ہیں  
اور اسکا اثر یہ ہوتا ہے کہ بین الاقوام اکتسابی مقابلہ میں یہی جماعتیں بہت پیچ  
دوسری جماعتوں کی جگہ لے لیتی ہیں۔

یہ قانون فطرت ہے لیکن قانون الہی کے رو سے زبردست سے یہ امید  
کیجاتی ہے کہ وہ اپنی طاقت کو اپنے زبردست کی خدمت میں صرف کرے



نخوت و اقتدار کی وجہ سے اکثر قوتیں مٹ جاتی ہیں اور اونکا زوال ہو جاتا ہے  
مگر اقوام کی شیرازہ بندی کو جس طرح میں تجویز کرتا ہوں اس میں زیر دست  
کی مدد کرنے کے ذریعہ سے زیر دست محفوظ رہ جائیگا اور زیر دست کا سہارا  
پاک زیر دست کو پھلنے پھولنے کا موقع مل جائے گا اور اس طرح قانون الہی کی  
پوری پوری تعمیل ہو جائیگی۔

حکمرانوں کو اصول ممالک کے رواج دینے اور اس خطرناک اور بدترقی  
شورش کے دبا دینے کا موقع ہاتھ آنے کا جو لازمی طور پر آج نہیں تو  
کل ایک عظیم شکل و صورت اختیار کرنے والی ہے۔ اسی سے مختلف ممالک  
کو ایک ہی سطح پر ہمکنار ہونے اور اپنے اپنے معاشرتی صیغوں کا مقابلہ  
کرنے کے تدبیریں بہترین صورت کو منتخب کرنے کا موقع نصیب ہوگا۔ اس سے  
ایک بڑی مقدار میں وہ طاقت جو خونریز جنگ و جدال میں مفت برباد ہو جاتی  
ہے بنی آدم کی خدمت کے لیے محفوظ رہ سکے گی۔ یہ منطقت کو امن و امان  
اور سرسبزی کی دولت سے مالا مال کر دیگی اور انگلستان کا سب سے زیادہ  
طاقتور ملک اور حقوق بنی آدم کے مقصد کا سب سے بڑا حامی بن جائیگا  
افسوس ہے کہ مولانا کی زمانہ نے قدر نہ کی۔ ان سے تو تصنیف کا کام لیا جاتا  
اور اونکا مزاج اور طرز زندگی بھی ایسا تھا کہ وہ سوکھی روٹیوں پر اس کام  
کو انجام دیتے وہ مفلس تھے۔ بقاء زندگی کے لیے کسب معاش لازمی تھی  
کسب معاش سے جس قدر وقت بچتا تھا وہ تعلیم نسوان کے نذر ہو جاتا تھا۔  
جس قدر تصنیف ان کی ہے اس سے حیرت ہوتی ہے کہ وہ کس وقت  
تصنیف فرماتے تھے پھر وجہ روپیہ نہ ہونے کے تصانیف کا چھپوانا و شوار  
تھا۔ تصنیف کی جرات نہ ہوتی تھی۔ اس خیال سے کہ اگر تصنیف کی تو کیے



چھپے گی۔ کئی کتابیں غیر مطبوعہ پڑی ہیں۔ نہیں معلوم چھپیں گی یا چھپیں گی  
 مجھ کو ٹھیک یہ بھی نہیں معلوم ہوا کہ وہ کہاں ہیں۔ المختصر ان کا قصہ تھا  
 اور میں نے ایک اپیل بھی آخر سال ۱۹۱۶ء میں لکھ دیا تھا کہ شرع پر اگر نری میں ایک  
 ميسوط کتاب لکھیں گے۔

اب ایسی کتاب لکھی جانی ممکن نہیں۔ افسوس ہزار افسوس کہ مولانا کی اولاد  
 میری یہ تمنا مولانا کی قبر میں دفن ہے۔  
 ”اے بسا آرزو کہ خاک شدہ“



باب مضمون

صورت۔ قوائے جسمانی و دماغی اویسی فوق

وفات سے چار سال پہلے یعنی ۱۳۹۰ء میں مولانا کے جسمانی اعفتا کی صحیح پیمائش اور وزن ..... کا خاکہ ذیل میں درج کیا جاتا ہے اس سے ناظرین کو مولانا کی صورت و قد و قامت کا اندازہ ہو سکے گا۔

۲۱۔ اچھے دور ۲۳۔ اچھے۔ کلانی ۷۔ اچھے مونڈھے ۱۰۔ اچھے  
 ماڈن ۱۰۔ اچھے وزن ۱۳۔ اچھے ۱۴۔ سیر  
 رنگ سانولا۔ پشانی فراخ۔ آنکھیں سیاہ سیاہ پراثر۔ لب گت  
 ہمیشہ باہم پیوستہ۔ زبان باریک نوکدار۔ ابرو باریک باہم پیوستہ  
 داڑھی۔ مونچھیں گھنی سیاہ۔ سر بڑا مائل بطول۔ دانت چھوٹے برابر  
 باہم متصل خوب سفید خمین سے علاء تک چند باقی تھے۔ جسم گدازدہ



سیلا۔ قوت دار۔ وزنی چیزوں کو باسانی کر دیا جاسکتا ہے۔

جناب مولانا سید سراج حسین صاحب قبلہ مرحوم اکثر فرمایا کرتے تھے کہ کرامت حسین سورت و رنگ و آواز میں اپنے چچہ مرحوم مفتی سید محمد قلی صاحب سے بہت مشابہ ہے۔ ۱۲۹۹ھ میں سید کرامت حسین صاحب کی چھوٹی چھوٹی اوسکے گھر میں وہاں تھیں رمضان شریف کا طینہ تھا سید کرامت حسین صاحب نے کونٹے پر جا کر حسب معمول دعائے سحر پڑھی انکی دردناک آواز نے انکی چھوٹی چھوٹی کو بے چین کر دیا صبح کو پہوٹی نے اپنی اولاد سے فرمایا کہ سحر کو کرامت حسین کی آواز نے قبلہ گاہ اعلیٰ اللہ مقامہ کی یاد کو تازہ کر دیا یا و آگیا کہ میں میرٹھ میں ہوں حضرت دعا پڑھ رہے ہیں میں سن رہی ہوں۔ سید کرامت حسین صاحب کی چند عکسی تصویریں لیکٹین ہلی تصویر جبین اوسکے والد مرحوم اور دونوں بھائی بھی ہیں ۱۲۹۹ھ میں ایک جرمن فوٹو گرافر نے چرکھاری میں لی تھی جناب مولانا سید سراج حسین صاحب مرحوم نے اس سے انگریزی میں کہا جسکا ترجمہ یہ ہے۔ میں سنتا ہوں عربی زبان کی طرقت جرمنی میں زیادہ توجہ ہے۔ مولانا سید کرامت حسین صاحب کو آخر عمر تک یہ فقرہ یاد رہا۔

دوسری تصویر جناب سید کرامت حسین صاحب کی راؤ پھمن سنگھ صاحب جاگیر دار جگنی نے لی تھی جب وہ راجپار کالج میں ہیڈ مولوی تھے۔ اس میں مولانا سید کرامت حسین صاحب دیسی لباس میں ہیں۔

تیسری تصویر ۱۲۹۹ھ میں اسکالینڈ میں لی گئی تھی جب مولانا سید کرامت حسین صاحب جناب راجہ پرتاب سنگھ صاحب بہادر کے ہمراہ رکاب تھے۔



چوتھی تصویر ۱۹۵۸ء بمقام لندن لی گئی تھی۔

پانچویں تصویر جنوری ۱۹۵۸ء کی جھی کے لباس میں ہے۔

چھٹی تصویر ۱۹۵۸ء کی ہے جو ایک دوست کی فرمائش سے لی گئی۔

تین تصویریں دستیاب ہوئیں وہ اس کتاب میں درج ہیں۔

مولانا سید کرامت حسین صاحب کا دل خلقت کمزور تھا  
جفاکشی کی قوت اس کے سوا باقی تمام اعضا تندرست اور مضبوط تھے

جفاکشی اور برداشت کی قوت انہیں بہت تھی ایک بار سرکاری ضرورت سے گجھی۔ میل۔ گھوڑا۔ اونٹ کی ڈاک لگا کر امرا سے کالنجر گئے راہ میں چرکھاری میں شب پاش ہوئے دوسرے دن دس پہونچے صاحب پولٹیکل ایجنٹ سے ضروری معاملات طے کیے ایک دوست کے خیمہ پر اگر کھانا کھانا پیادہ کالنجر کا قلعہ دیکھنے گئے وہاں سے دو بجے من کے بعد واپس کرڈاک پر سوار ہوئے چرکھاری میں شب پاش ہو کر دوسرے دن شام سے پہلے امرا پہونچ گئے بعد رفت میں ڈھائی سو میل کی مسافت تھی۔

ایک بار نرسنگ گڈ سے سیہور جاتے تھے گھوڑے کی سواری تھی بارش کا موسم تھا سوار ہو کر چلے تھے کہ فصلی تپ آئی منزل تک اسی حالت میں منزل پر پہونچ کر بیہوش ہو گئے دو تین دوست آئے شب کو غذا نہیں ہوئی دوسرے دن صبح کو ہمراہیوں نے اصرار کیا کہ آج آرام کر لیجئے کہا کہ سیہور چل کر آرام کرونگا باوجود فاقہ و تپ کی کمزوری کے بلا عجز سیہور چلے گئے وہاں دوپہر کے بعد پہونچ کر ساگودانہ کھا یا سوڈا اور کوئین کے ساتھ پیاتپ زائل ہو گئی شب کو آرام کیا دوسرے دن صبح کو باوجود کسال



ضعف کے سب ضروری کام انجینی کے انخام دیے اور تیسرے دن روانہ  
 نرسنگ ہوئے نرسنگ گڈھ میں ایسا اکثر ہوا کہ مٹی جون میں میں بچپیں میل  
 گھوڑا دوڑا کر آئے تھوڑی دیر بھڑک کر غسل کیا کھانا کھایا اور شام تک یاست  
 کا عدالتی اور انتظامی کام کیا۔

**خمس** مولانا سید کریمت حسین صاحب کے جو اس خمسہ ظاہرہ بہت  
 ذکی بحس اور جدید اور سریع التاثر تھے جو اثر بر غبت یا بغفرت  
 ہو وہ مدتوں تازہ رہتا تھا سلسلہ ۱۶ انھوں نے ایک چیز کو چھوا تھا ہمیشہ  
 اسکے لمس کے تمام تفصیلی جزئیات اور وہ وقت جس وقت چھوا تھا اور وہ  
 کیفیت جو مشن رہنے پیدا کی تھی ایسی تازہ تھی کہ گویا چھونے کو دو تین منٹ  
 گزرے ہیں۔

**لامہ** انکی انگلیوں کے اعصاب لامسہ ایسے نازک تھے کہ خفیف  
 سا صدمہ بہت گران اور موذی ہوتا تھا سلسلہ ۱۶ میں ایک بار  
 وہ لکڑیاں گھیریاں بنانے کو کاٹ رہے تھے اتفاق سے بائیں ہاتھ کی کلمہ کی  
 انگلی میں ایک لکڑی ذرا زور سے گئی خون تونہ نکلا مگر وہ اس کے صدمہ سے بیجا  
 ہو گئے دالان کے اندر جا کر چپکے چار پانی پر لیٹ گئے قریب تھا کہ بیوش  
 ہو جائیں بھاوج نے پوچھا کیا ہوا عرض کیا کچھ نہیں ذرا انگلی میں چوٹ لگ  
 گئی ہے خیریت ہے۔

**نافتہ** نارنگی کے چھلکوں کا مرنہ سب سے پہلے وقفہ انھوں نے  
 سلسلہ ۱۶ میں چکھا تھا اسکا خاص مزہ کبھی نہ بھولا تھا۔

**شارہ** توت شارہ ایسی قوی التاثر تھی کہ خوشبو انکو بہت فرحانک  
 کرتی تھی اور بوسے بد سے تندرستی پر بڑا اثر ہوتا۔ بفرج ہے



لوٹنے کے بعد اکثر اوقات روزانہ عطر لگایا کرتے تھے۔ گلاب۔ جونی حنہ  
بہت پسند تھے۔ میرنشی ہونے کے عہد میں ایسا واقعہ پیش آیا جس نے گویا  
عطر سے توبہ کرادی اور جسکا ذکر قبل اس سے ہو چکا ہے گو قوت شامہ عمر بھرا و تنہا ہی  
راغب رہی جتنا اٹھا۔ ہ سال کے سن میں تھی

اچھی آواز خواہ آدمی کی ہو یا پرملکی یا کسی باجے کی وہ سب انکو  
سامعہ بہت ہی مرغوب تھی ۱۸۶۳ء میں ایک خوش آواز شخص

اونکے سامنے بہت ہی دلکش لہجے میں یہ مصرع گایا تھا ”صبا بکوجہ اجباب  
گر تو میگزری“ ”تھوڑی دیر کو حسن صوت نے از خود رفتہ کر دیا تھا اور جو لطف  
اوس وقت آیا تھا وہ ہمیشہ تازہ رہا ۱۸۶۵ء سے پابند شریعت ہو گئے غنا سے  
پرہیز کیا اور سامعہ کے وسیلے سے بہت سی لذت اوٹھانے سے محروم ہو گئے  
محض خوش کے شوق اور غنا کی حرمت ہی نے اونکو بلبل پالنے اور اسکی آواز  
سے لطف حاصل کرنے پر مجبور کر دیا تھا کسی زمانہ میں وہ کنکر کے کنوین واقع  
محلہ خیامی ٹولہ لکھنؤ سے چار بجے صبح کے اوٹھکر اپریل میں عیش باغ پیادہ بلبل  
کو سیرستانے جاتے تھے اور وہاں سے جب لوٹتے تھے تو راہ میں ایک  
شاگرد کو میبذمی پڑھاتے تھے ولایت سے واپس آنے کے بعد وہ پرہیز  
جو غنا سے چلے تھا زائل ہو گیا تھا۔ لیکن پابندی وضع سے ہندی ناچ گانے  
کی صحبت میں نہ کبھی شریک ہوتے تھے نہ چھپ کر گانا بجانا سنتے تھے انگریزی  
مخافل میں جان گانا بجانا ہوا و نہیں شریک ہو جاتے تھے مگر کانون کے مانوس  
نہ ہونکی وجہ سے متلذذ نہوتے تھے۔ لندن میں شہنشاہ ایڈورڈ ہفتم نے ۱۸۸۴ء  
میں جبکہ وہ پرنس آف ویلز تھے مولانا سید کرامت حسین صبا حنب کو بھی دعوت  
میں بلایا تھا اور روس کے بہت نامی قوال و مان گانے تھے مولانا سید



کرامت حسین صاحب کو اذکار کا ناسخ کر ہنسی کو ضبط کرنا و شوار ہو گیا تھا ایسا معلوم ہوتا تھا کہ چند بلیان لڑتی اور شور کرتی ہیں۔  
 سنہ ۱۰۹۷ یا سنہ ۱۰۹۸ میں ایک بار میرے بہان کو بھٹی پر کچھ دیر تک ایک بڑے  
 کامل گلے والے کاسوز سنا تھا۔

صبرہ | نظر انکی بہت دور بین تھی شکار میں اتنی دور سے ہرنوں کو  
 دیکھ لیتے تھے جہاں اور شکاریوں کی نظر کام نہ کرتی تھی نظر فقط  
 دور بین ہی نہ تھی بلکہ بہت زیادہ حسن پسند تھی خوشنما مظاہر قدرت اور  
 اشجار و حیوانات و مصنوعات انکو بہت خوش کرتے تھے گو مخلوقات کا تہ  
 خوش کرنے میں مصنوعات سے برتر تھا اور حسین عورت تو آفت عفتل  
 و ایمان تھی اگر جناب آیتہ اللہ فردوس آباد مولانا سید حامد حسین صاحب قبلہ  
 اعلیٰ اللہ مقامہ کی طاہر و مطہر صحبت نے اپنا اثر انہیں راسخ نہ کر دیا ہوتا تو  
 عجب نہ تھا کہ مولانا سید کرامت حسین صاحب بدترین جن پرستوں میں سے  
 ہوتے لیکن اس صحبت کی برکت سے وہ ایسے افعال سے بری رہے جنکو  
 وہ عرفاً و شرعاً قبیح شمار کرتے تھے گو تمام عمر کشاکش میں رہے فطرتی جوش کا  
 تقاضا رہا کہ سب قید و ن سے بچوٹ جائیں مگر صحبت پاک کا اثر ہمیشہ

۱۰۹۷ ایک شاہ صاحب سنی المذہب ماہ منی سنہ ۱۰۹۷ میں الہ آباد تشریف لے جہاں مقدمہ ہائیکوٹ  
 میں تھا سیدی خلیل مولانا سید کرامت حسین صاحب قبلہ نے حکیم سید مصطفیٰ صاحب کو شاہ صاحب  
 لایا اور تقریب وقت انگریزی قاعدہ کے مطابق ارشاد فرمایا کہ آپ شاہ صاحب ہیں اور شاہ صاحب کا نام کیا  
 ہے شاہ صاحب حکیم صاحب سے مخاطب ہو کر بولے کہ حقیقی شاہ صاحب یہ ہیں (کرامت حسین) جنکی تمام  
 جوانی میرے سامنے گزری مایوسی پاک گزری کہ کسی شاہ صاحب کی نہ گزری میری تو فقط  
 صورت شاہ صاحب کی ہے اور انکی سیرت۔



پابند کرتا رہا۔ رنگون میں مولانا سید کرامت حسین صاحب کو نیرنگ بہت پسند تھے۔ ہلکا گلابی۔ فاختی۔ ہلکا نارنجی۔ ریشمی کپڑوں کا دلکھتا پسند تھا گو خود ہمیشہ گریون میں سپید لباس پہنا کرتے تھے۔ بعد جاڑوں میں شتری باناٹ مرغوب تھی اس لیے کہ امسکار رنگ شوخ نہیں ہوتا۔

حافظہ | بیٹے جو لوگ نہایت زبردست و غیر معمولی حافظہ کے دیکھے ہیں اونکے نام حسب ذیل ہیں۔

مشرف بلوای گلیڈسٹن۔ مشرف لال موہن گھوش (کلکتہ) مشرف سرمد و ناٹھ۔ نمرجی (کلکتہ) سر سالار جنگ ثانی قلاب لائق علیخان (وزیر حیدر آباد دکن) شہنشاہ ایڈورڈ ہفتم۔ ہنری ایفیس نواب حامد علیخان والی راجپور۔ مشرف سید محمود (جج ہائیکورٹ الہ آباد) موٹوی سید احمد حسین صاحب اعلیٰ اللہ مقامہ امر وہوی مولانا سید کرامت حسین صاحب۔

گلیڈسٹن کا حافظہ | یہ بات مشہور ہے کہ گلیڈسٹن نے بجٹ کی اسٹیجوں کو اس قدر دیکھ کر دیا تھا کہ عمدہ ناول کا مزہ آتا تھا۔ بجٹ میں ہوتا ہی کیا ہے سو اس کے کہ اس میں اس قدر خرچ اوس میں اس قدر امسال اس قدر پیشی ہوئی یا اس قدر کمی۔ فلان چیز پر ٹکس بضرورت بڑھایا گیا۔ یا فلان پر کم کیا گیا۔ گلیڈسٹن بجٹ پر اسٹیج دیر ہے ہیں۔ تمام اسٹیج جسمیں بہت سے بات کا بیان ہے۔ حفظ دے رہے ہیں ایک نوٹ یا ایک پرچہ ہاتھ میں نہیں ہے سیکڑوں رقومات کا یاد رکھنا کچھ نہ آسان امر نہیں ہے محال معلوم ہوتا ہے۔ اس سے زیادہ مقام تحریر کا یہ ہے فرض کرو چاند کے ٹکس پر تقریر کر رہے ہیں کسی ممبر نے بولا۔ تو جواب دیا جواب دینا ایک معمولی بات ہے ہر مقرر کو بغیر جواب دیے آگے نہ بڑھنا چاہیے



گائیڈ سٹن نے جواب دیکر کہا کہ دو برس یا تین برس پہلے یہ رقومات میں نے بیان کیے تھے۔

مسٹر لال موہن گھوس کو مٹے تھریر کرتے ہوتا ہے نہایت خوش بیان اور فصیح و قریح تھے۔ انگریزی مثل اہل زبان کے ہوتے تھے ۱۸۸۲ء میں ہندوستان

اسے کابل نے مجھ سے کہا کہ جس قدر مقرر فصیح و بلیغ مسٹر لال موہن گھوس کا حافظہ میں نے سنے ہیں اونہیں سے ایک مسٹر لال

موہن گھوس ہیں۔ مسٹر لال موہن گھوس کو ہزار ہا انگریزی شعر یاد تھے۔ خیر شعر کا یاد کرنا چندان دشوار نہیں ہے۔ معمولی قوی حافظہ والو کو بھی بہت

شعر یاد ہوتے ہیں لیکن لال موہن گھوس صاحب کو ہزار ہا شعر ہی یاد تھے بلکہ صفحے کے صفحے فقر وں کا ذکر نہیں۔ عمدہ شارون کے یاد تھے۔

مسٹر سندر و ناتھ بمرجی کے حافظہ کی مثال یہ ہے کہ پونہ میں وہ نیشنل کانگریس کے پریذیڈنٹ

ہیں۔ نہایت طویل ایڈریس دے رہے ہیں۔ ایڈریس چھپی ہوئی ہے کانگریس کی ایڈریس چھپی ہوئی پڑھی جاتی ہیں۔ لیکن یہ اپنے ایڈریس کو حفظ پڑھ رہے ہیں ایسے عدیم الفرصہ شخص کو ایسے سندر و ناتھ بمرجی ہیں حفظ کرنے کا موقع کہاں ملا ہو گا۔ لکھتے ہی لکھتے ایڈریس حفظ ہو گئی ہوگی۔

اسے یہ مشہور و معروف شخص انگلستان کے تھے، نامہ تھے۔ لارڈ نارٹھ برک کے یہاں بہت بڑا شام کو جلسہ ہے۔ ہزاروں مہین اور صاحب ہیں۔ میں بھی ہوں۔ لارڈ نارٹھ برک ایک صاحب کا ہاتھ پکڑے ہوئے آرہے ہیں۔ جب آگے بڑھے۔ فرمایا انکو جانتے ہو۔ میں نے صاحب کی طرف دیکھ کر کہا روئے زمین انکو جانتی ہے۔ مجھے ثمرن ملاقات حاصل نہیں ہے۔ لیکن محصول تار پر آپ سے خط و کتابت ہوئی ہے۔ لارڈ نارٹھ برک نے مجھ سے ملوایا۔



سر سالار جنگ ثانی  
نواب

سر سالار جنگ ثانی نواب لائق علی خان بہادر کی نسبت  
یہ حکایت معتبر لوگوں کی زبانی سنی ہے افتتاح نظام  
ریلوے کا جلسہ ہے۔ بہت بڑا جلسہ ہے۔ تیقاً  
کرنے والے ہیں اسپیش لکھی ہوئی ہے۔

لائق علی خان کا حافظہ

جس میں رومات سابی بحث کی گئی ہے۔ اسپیش لکھ کر دیدی گئی۔ نواب  
لائق علی خان بہادر پڑھتے ہی نہیں وزیرین راجہ ہٹ آگئی نہیں پرستے  
بعض صاحبوں نے جرات کر کے عرض کیا کہ وقت جلسہ قریب ہے ایک  
نظر تو ڈال جائیے۔ جواب میں فرمایا ہاں دیکھا جائیگا۔ قصہ کوتاہ سواری طلب  
فرمائی گاڑی میں بیٹھے۔ جو صاحب ساتھ تھے اونسے فرمایا ذرا اسپیش تو دینا  
اوتھون نے اسپیش دی۔ اسپیش کو دیکھا۔ جلسہ میں پہنچے اور اسپیش دی سب  
دنگ ہو گئے۔ خصوصاً وہ لوگ جو جانتے تھے کہ اسپیش لکھی ہوئی تھی۔ اور  
صرف ایک مرتبہ پڑھی تھی۔ وہ بھی نہایت عجلت میں گاڑی میں بیٹھے بیٹھے  
اور جب اسپیش دی تو یہ معلوم ہوتا تھا کہ اسپیش فی البدیہہ ہے۔

نواب لائق علی خان بہادر نے مجھ کو لندن میں ہندوستانی لباس میں دیکھا تھا  
میرے ایک عنایت فرمانے انکی دعوت کی تھی میں بھی شریک تھا۔ برسوں  
کے بعد لنچ (سہ پہر کے کھانے) پر مسٹر کارڈھی ریڈنٹ جیدر آباد کے یہاں  
مجھ کو دیکھا۔ فوراً پہچان لیا اور جہاں دیکھا تھا وہاں کا پتہ دیا۔ یہ لکھتے لکھتے ایک  
اور واقعہ اس سے بھی زیادہ حیرت انگیز یاد آگیا۔ لارڈ نارٹھ بروک کا  
کلب کھولنے نمیبسٹروائٹ ہال گارڈنز میں  
شہنشاہ ایڈورڈ ہفتم کا حافظہ ہمارے بادشاہ ایڈورڈ ہفتم جو اُس وقت ولیعہد

تھے تشریف لائے



لارڈ نارٹھ بروک معہ تمام ممبران انتظامی کمیٹی کے دروازہ کے باہر جان  
سوار می ٹھہرے گی منتظر تھے۔ مین بھی بحیثیت ممبر انتظامی کے حاضر تھا  
یہاں تک کہ سوار می آئی۔ حضور ولیعہد برآمد ہوئے۔ لارڈ نارٹھ بروک  
صاحب نے سر چرڈیل سابق گورنر بمبئی کو اور پھر مجھ کو اور پھر ممبران کو  
پیش کیا۔ جب مجھ کو پیش کیا۔ حضور نے فرمایا مین انکو برس روز پہلے دیکھ چکا  
ہوں انکو مجھ سے ملوانیکی ضرورت نہیں۔

جب پہلے مجھ کو دیکھا تھا اُس وقت مین انگریزی لباس میں تھا اور جب لارڈ نارٹھ  
بروک نے پیش کیا تھا اُس وقت مین ہندوستانی لباس پہنے ہوئے تھا۔  
حضور نے بہت سے ہندوستانیوں کو لندن میں بھی دیکھا ہوگا۔ غیر قوم کے  
آدمیوں کو پہچانتا بہ نسبت اپنی قوم اور ملک والوں کے مشکل ہوتا ہے  
مجھ کو حضور نے ایک مرتبہ سال بھر قبل ایک منٹ کے لیے دیکھا تھا۔ لیکن  
فورا پہچان لیا اللہ بے حافظہ۔ اس موقع پر حضور کے ساتھ چار نوشی کا  
شرف حاصل ہوا۔ اس جلسہ چارمین لارڈ سائبرری وزیر اعظم  
لارڈ ڈیفیر آو میکڈال۔ لارڈ نارٹھ بروک بھی تشریف فرما تھے۔

ہنر پائینس نواب حامد علی خان بہادر	ہنر پائینس نواب حامد علی خان بہادر
رامپور کا حافظہ بھی لا جواب ہے جس مانگو	کا حافظہ
ایک مرتبہ سن لیا پھر بھولنا جانتے ہی نہیں	

ہزار ہا چھوٹے بڑے واقعات نوک زبان مین اور نہایت لطف سے  
بیان فرماتے ہیں۔ بہت شیریں و زبردست مقررہین واقعات کا بیان  
کر دیتا تو چند ان حیرت خیز نہیں لیکن تعجب اس پر ہوتا ہے کہ اہم مسائل شرعیہ  
و فلسفہ وغیرہ جو فضلاء اور علماء نے کبھی ہنر پائینس کی صحبت میں بیان کیے



ہوں اور انکو بعینہ معہ صحیح مفہوم کے یاد رکھتے اور دوسرے مواقع پر جہاں ضرورت ہو ویسا ہی بیان کر دیتے ہیں بلکہ اُس سے بہتر جامہ لفظ پہنا کر دکھا دیتے ہیں۔

سید محمود کا حافظہ بھی حیرت انگیز تھا جو مسئلہ یا بات ایک مرتبہ سن لی وہ نقش کا کھجر ہو گئی۔ پھر مٹنا غیر ممکن۔ جس وقت چاہتے تھے اسکو کام میں لاتے تھے۔ نہایت خوش تقریر آدمی تھے لہذا اُس مسئلہ یا بات کی رونق دو چند بلکہ وہ چند ہو جاتی تھی۔

مولوی سید احمد حسین صاحب اعلیٰ الشرف کا ذہن و حافظہ بھی قیامت کا تھا۔ میرے

والد (حکیم محمد امجد علی خان) مرحوم سے طب پڑھتے تھے۔ والد مرحوم نے کئی بار فرمایا کہ اس طرح پڑھتے تھے کہ گویا خوب پڑھی ہوئی اور سمجھی ہوئی عبارت کو سنا رہے ہیں اور یہ تو میرا ذاتی تجربہ ہے کہ جس بات کو خواہ وہ کیسینی ہی چھوٹی و معمولی کیوں نہ ہو سن لیا پھر بھولنا ناممکن تھا ایک عجیب زبردست و جامع شخص تھے لیکن افسوس ہزار افسوس اُن لوگوں میں شمار ہے جنکو زمانہ کی ناقدری نے یہ بھی نہ جانا کہ کون نعمت آئی اور کب گئی اسپر ایک واقعہ یاد آ گیا۔ ایک دن میں حضرت نفیس کی خدمت میں حاضر ہوا۔ مونڈھوں پر شست ہوا کرتی تھی ایک مونڈھے پر حضرت نفیس کے پاس میں بیٹھ گیا۔ بہت سے لوگ موجود تھے پہلے سے حاضرین حضرت نفیس کا ذکر کر رہے تھے تسلیم و مزاج پر نی سے فارغ ہو کر پھر وہ ہی ذکر چھڑا۔ ہر شخص اپنے مذاق کے موافق تعریف کر رہا تھا۔ بہت سے مسن لوگ تھے جنھوں نے حضرت انیس کا زمانہ بخوبی دیکھا تھا۔ لکھنؤ کے رہنے والے اور لکھنؤ بھی ۵۰-۶۰ برس اُسٹون کا لکھنؤ بخوان حضرات



کی تعریف میں عجب لطف آتا تھا۔ جناب نفیس نیچی گردن کیے ہوئے خاموش بیٹھے تھے۔ کوئی کچھ کہتا تھا کوئی کچھ۔ ایک صاحب نے کہا اُنکا جواب نہیں دینے کا جواب تو ہے، یہ میرا کہنا تھا کہ تمام حاضرین دنگ ہو گئے۔ میری عمر اس وقت کوئی ۲۶-۲۷ برس کی ہو گئی۔ مگر لوگ ایسی نظروں سے دیکھنے لگے کہ جن سے یہ ثابت ہوتا تھا کہ عجیب گستاخ و بدتمیز آدمی ہے۔ آداب محفل سے مطلق واقف نہیں۔ جناب نفیس بھی یا تو نیچا سر کیے ہوئے بیٹھے تھے یا چونکے ہوئے۔ میں سب کو دیکھ رہا ہوں اور چپ ہوں۔ آگے کچھ نہیں کہتا سامعین پر تحیر کا عالم طاری ہے اور میری خموشی سے انکی حیرت بڑھتی جاتی ہے جب میں نے دیکھا کہ حیرت کا پیالہ لبریز ہو چکا اور میں دلمین خوب فرسے اٹھ اچکا تو میں نے جناب نفیس کی طرف مخاطب ہو کر عرض کیا کہ جناب کے کمال کا جواب ہمارے ناقدری ہے۔ یہ کہتا تھا کہ حاضرین نے وہ تعریف کی کہ بیان سے باہر ہے۔ بہت دیر تک رطب اللسان رہے۔ میری گستاخی اور بدتمیزی بیکل بآداب و بیباقت ہو گئی اور فقرہ ضرب المثل ہو گیا۔

مولانا کا ذہن و حافظہ | مولانا سید کرامت حسین صاحب کا ذہن و حافظہ منظر تھا  
مولانا نے خود بار بار مجھ سے فرمایا کہ ذہن کا یہ حال تھا

کہ پڑھتا جاتا ہوں اور خود بخود یاد ہوتا جاتا ہے۔ مولانا پوری جوانی کو نہیں پہونچے ہیں حضرت فردوس آباد مولانا سید نا حامد حسین اعلیٰ اللہ مقامہ کی جوانی ہے سوائے علم کے چرچے اور ذکر کے صبح سے شام تک اور کوئی ذکر نہیں۔ مولانا کرامت حسین صاحب جناب مفتی صاحب اعلیٰ اللہ مقامہ جناب سید تقی صاحب قبلہ وغیرہ سے پڑھتے بھی ہیں اور طلباء کو پڑھاتے بھی۔ پڑھنے کا بہترین طریقہ پڑھنا ہے۔ پڑھانے سے علم پریقل ہو جاتی ہے۔ مولانا کو قرآن مجید



اونچا البلاغہ سے عشق تھا۔ قرآن شریف اونچا البلاغہ مثل حفظ کے نتیجہ البلاغہ  
 کے سونے صفحے روزانہ یاد کیے تھے۔ صحیفہ کاملہ کی جو دعائیں انھوں نے <sup>۶۱۸۷۵</sup> سہ  
 سے پہلے اپنے استاد حافظ سید انور علی صاحب کو بعد نماز صبح پڑھتے سنی تھیں  
 وہ انکو بلا قصد ازبر ہو گئی تھیں اور مرتے وقت تک یاد تھیں۔ دیوان مبنی و  
 حماسہ۔ دیوان حافظ کا بڑا حصہ حفظ۔ میر تقی میر۔ غالب۔ انیس کے بہت سے  
 شعریاد تھے خصوصاً حضرت انیس کے۔ انگریزی میں شکسپیئر وغیرہ کے شعر۔ انگریزی  
 نثارون کی عبارت کی عبارت۔ اسپنسر اور کسلی کے فقروں کے فقرے۔  
 انگریزی مقفین کے عمدہ فیصلوں میں سے جملوں کے جملے۔ لفٹنٹ گورنر جس  
 مسٹن کا ایک فقرہ اسپنج کا پسند آیا وہ بھی یاد کر لیا یا یوں کہوں خود یاد ہو گیا  
 یہ بڑھاپے میں حافظہ تھا۔ جوانی میں یہ حال تھا کہ مجھ سے کئی مرتبہ فرمایا کہ جب  
 لوگ کہا کرتے تھے کہ ہم بھول گئے سمجھ میں نہیں آتا تھا کہ بھول جانے کے کیا  
 معنی اب بڑھاپے میں سمجھا۔ بیشک مولانا کا ذہن و حافظہ وہ نہ تھا جو جوانی  
 میں تھا اور یہ ممکن بھی نہیں۔ لیکن بڑھاپے میں بھی وہ عالم تھا کہ معمولی ذہن  
 و حافظہ اُنکے ذہن و حافظہ کا مقابلہ نہیں کر سکتے تھے۔ جو بات سُن لی بہت  
 کم بھولتے تھے۔ جوانی میں ایک مرتبہ میں یاد ہو جاتا تھا۔ جیسا کہ خود فرمایا کرتے  
 تھے وہ پڑھتا جاتا تھا اور خود بخود یاد ہوتا جاتا تھا پیری میں جوانی کی بات  
 کہاں۔ لیکن تین مرتبہ کے پڑھنے میں بڑھاپے میں بھی یاد ہو جاتا تھا  
 مولانا سے بہتر قیافہ شناس سینے نہیں دیکھا۔ وہ قیافہ  
 قیافہ شناسی اور باتوں سے مکالمہ کے نسبت اسے قائم کر لیتے تھے اور  
 بیشتر فی صدی متانویں وہ اسے صحیح ہوتی تھی۔ اکثر ایسا ہوتا تھا کہ پسلی  
 ملاقات میں فرمادیا کہ فلاں شخص لغو ہے۔ یا اچھا ہے۔ برسوں کے تجربہ کے



بعد اسکو لغویا اچھا پایا۔

مولانا تعلیم نسوان کے شیدا۔ فدائی۔ عاشق تھے۔ اس رنگ میں اسقدر قولاً وفعلاً ڈوبے ہوئے تھے کہ بیان سے باہر رہے۔ اور جو شخص اونکو اس کام میں مدد دیتے اونکی اکثر تعریف و مدح کرتے اور انکو پسند کرتے تھے۔ یہاں ہمہ جسقدر انہیں بُرائیاں ہوتیں انکو سمجھتے تھے۔ تعلیم نسوان میں مدد دینا مولانا کی آنکھ پر ایسا پردہ نہ ڈالتا تھا کہ وہ اُن شخصوں کی بُرائیوں کو نہ دیکھ سکیں۔

مولانا نہایت زود فہم و ذکی الطبع و عقیل تھے۔ دقیق سے دقیق مسئلہ قانون و فلسفہ فوراً سمجھ جاتے تھے۔ ذرا سی آنکھ کی تپ کی گردش بتا دیتی تھی کہ مولانا نے ہر پہلو پر مسئلہ کے نظر ڈال لی اور اسکی تہ کو پہونچ گئے ایک بجلی تھی کہ کوند گئی۔

حکمت و فلسفہ و قانون کے نہایت دقیق اور پیچیدہ مسائل انکو قوت فیصلہ مستحضر تھے اور انہیں اپنی جداگانہ اسے قائم کر چکے تھے سالہا سال کی مشق سے قوت فیصلہ میں معتد بہ کمال حاصل کر لیا تھا۔ پیچیدہ سے پیچیدہ معاملوں میں وہ تمام واقعات پر غور کر کے فوراً طریق عمل مقرر کر لیتے تھے اور جو راہ وہ اختیار کرتے تھے پچانوے فی صدی سیدھی راہ ہوتی تھی۔ دوستوں سے معاملہ کرنے میں وہ بعض اوقات معاملہ اور مروت کو ملا دیتے تھے جسکا اثر یہ ہوتا تھا کہ اجنبی سے جیسا صحیح معاملہ کر سکتے تھے اجاب سے اوتنا ساف نہ ہوتا تھا۔

قوت تلازم | قوت تلازم اور نہیں بہت زیادہ تھی اگر چند چیزیں باہم محسوس ہوں تو بعد میں جب ایک حاضر ہو تو باقی بھی بتلازم موجود سی ہو جاتی تھیں ولایت میں ایک صاحب کو اپنی خاص التفات ہو گیا تھا ایک بار انھوں نے



فرمایا کہ آؤ پائین باغ میں ٹھہریں مولانا سید کرامت حسین صاحب نے انکار کیا انھوں نے سب سے پوچھا تو جواب دیا کہ اس وقت تو زور بہت لطف آئے گا لیکن بقیہ عمر کے لیے سو دن روح ہو جائے گا جب کبھی کہیں پائین باغ دیکھو گا تو آپ یاد آئیں گے اور اذیت ہوگی اس وقت تو یہ جواب دیدیا بھلا ہو قوت تلازم کا کہ بعد میں جب کبھی کوئی پائین باغ دیکھا تو ان صاحب کا کہنا اور اپنا انکار کرنا یاد آ گیا وہی بات ہوئی جو ایک بخیل کی حکایت ہے کہ ایک دوست عازم سفر ہوا بخیل سے ملنے گیا کہا کہ سفر میں جاتا ہوں اپنی نشانی کی ایک انگوٹھی دیجیے تاکہ اسے دیکھ کر آپ کو یاد کرتا رہوں بخیل نے کہا کہ جب سفر میں آپ اپنی انگلی خالی دیکھیں تب یاد فرمائیے کہ انگوٹھی مانگی تھی اور میں نے انکار کیا تھا۔

قوت تصور تصور کرنے کی قوت بھی مولانا کرامت حسین صاحب میں بہت قوی تھی ۱۹۲۸ء تک انکی یہ حالت تھی کہ جب اپنے کسی خاص دوست کو دیکھتا چاہتے تھے تب آنکھیں بند کر کے انکی صورت سامنے کر لیتے تھے اس ظاہری کے مانند انکے باطنی جذبات اور حساسات بھی بہت ہی شدید سریع تاثیر تھے اور جو اثر ہوتا تھا وہ مدتوں رہتا تھا اگر کوئی شخص یا چیز پسند ہے تو بہت زیادہ اور اگر کسی چیز یا شخص سے نفرت ہے تو اعتدال سے گزری ہوئی۔

مولانا سید کرامت حسین صاحب کی تصانیف ان کے ذہن نقاد ذہن اور طبع وقاد کے شاہد ہیں کچھ اور لکھنا عہد ہوا۔

انداز بحث ایک دن کسی فاضل جید سے کسی مسئلہ پر بحث فرما رہے ہیں وہ لوگ جو اس مسئلہ سے بالکل واقف نہیں وہ بھی دیکھ رہے ہیں کہ مخالفت کو مولانا زیر کر رہے ہیں یہ گدا لگایا وہ ہولا لگایا یہ پھپھارا وہ پھپھارا



یہ چت کیا وہ چت کیا مجھے عجب لطف آتا تھا جسکا بیان ممکن نہیں۔ بحث میں جوش تو آجاتا تھا لیکن غصہ کیا معنی مشکل مقامات پر مقبول جواب دیکر جڑ پر اس خوبی سے حملہ کرتے تھے کہ اون سننے والوں کو یہی لطف آتا تھا جو اس مضمون سے بالکل ناواقف ہوتے تھے جس پر بحث ہو رہی ہے۔

مذاق سلیم ادا کرتے تھے جھوٹے جاتے تھے اور ایسے شعر غالب کے پڑھتے جاتے تھے۔

فراق و وصل جداگانہ لذتے دارد ہزار بار ہر وصل ہزار بار بیا  
مولانا سائق نقیدی نظر ڈالنے والا اور فوڑا شعر کے حسن و قبح کو پرکھنے والا اپنے  
کم دیکھا ہے۔ مولانا کے اپنے تھے ایسا انیسامیرے نظر سے نہیں گذرا جیسے  
یہ دو صاحب ایک مولانا اور ایک نواب عماد الملک سید حسین صاحب بکری  
انیس کے شعر پڑھتے اور وجد کرتے تھے۔ بہت سے بند اور سلام کے شعر انیس کے  
یاد تھے۔ اکثر فرمایا کرتے تھے "دیکھو فردوسی سے بڑ گیا۔ شکسیر سے ٹکری  
انیس کے اس شعر کو پڑھتے اور جھوٹے شعر

کیونکر جدا نگاہ سے بیٹا کرین تھیں آنکھیں یہ چاہتی ہیں کہ دیکھا کرین تھیں  
اور انیس کے اس شعر پر بھی وجد کرتے تھے۔

نہ ایسا مرتبہ دیکھا نہ یہ غرضت دیکھا علی کو دیکھا کہ اللہ نے اپنی طرف دیکھا  
ان سے بہتر اسپنسر کا جاننے والا میں نہیں دیکھا۔ اکثر کہا کرتے تھے کہ جناب  
مولانا سید حامد حسین صاحب اعلیٰ اللہ مقامہ اور اسپنسر نے میری زندگی  
کو بنا دیا جب ذکر آتا تھا (اور اکثر ذکر آیا کرتا تھا) جناب مولانا حامد حسین صاحب  
فردوس گلاب کی بچہ بندج و ثنا فرماتے اور دیر تک رطب اللسان رہتے تھے



ہاسلی کے مولانا کرامت حسین صاحب بیچد معروف تھے اور اسکی نشر کے دلدادہ  
ہاسلی نے کمال کیا ہے فلسفہ وغیرہ کے مضامین ایسی انگریزی میں لکھے ہیں  
جس میں تمام خوبیاں نشر کی موجود ہیں۔ عبارت۔ سلیس۔ سمجھی ہوئی۔ الفاظ مختصر  
چمیدہ۔ مضمون خیر۔ ظرافت و مذاق فقرہ فقرہ سب پکتا ہے۔ اسنے یہ دکھا دیا کہ ایسے  
دقیق اور اعلیٰ مطالب ایسی انگریزی عبارت میں لکھے جاسکتے ہیں کہ جس میں  
تمام مزے انشاء کے پائے جائیں۔

مولانا نقاد سخن ہی نہیں تھے بلکہ خود بھی شعر کہتے تھے اور جب کہتے تھے خوب  
کہتے تھے۔ تعلیم نسوان کی نسبت فرماتے ہیں۔ شعر

جو عمر کہ باقی ہے گذرنا ہے ہی میں جینا ہے اسی شغل میں مرنا ہی میں  
صفائی بندش ملاحظہ ہو مجھ کو تو میرا نیس کی زبان کا چہرہ معلوم ہوتا ہے اُنکی ہی  
رنگ کی جھلک پائی جاتی ہے۔

ایک دن کا ذکر ہے مولانا کے انتقال سے چند روز قبل میں نے مولانا سے کہا  
افسوس صد ہزار افسوس آپ کی زمانہ نے قدر نہ کی میں نے آپکی ناقدی کا فوٹو  
اس طرح کھینچا ہے۔ شعر

یہ منزلت بھی غنیمت ہے اہل دنیا کی ملا کے خاک میں ذکر کمال ہوتا ہے  
میں بیان نہیں کر سکتا جس قدر مولانا پر اس شعر کو سنا کر اثر ہوا میری بھی آنکھیں  
آنسو بھر آئے اور مولانا کی چشم بھی ڈبڈبائی۔ جب میں نے یہ شعر مولانا کے سامنے پڑھا  
جان خدا کے سوا اور کچھ نہیں تھا۔ وہاں پہ جا کے ٹھہرنا ہی سلسلہ دن کا  
مولانا وجد کرنے لگے اور فرمایا ”تم شاعر ہو“ مولانا کی اس تعریف پر میں ہمیشہ  
فخر و مباهات کرتا ہوں۔

کتاب پسندیدہ قرآن مجید۔ نبج البلاغہ۔ صحیفہ کاملہ۔ اصول کافی۔ صحیح بخاری

سہ محکوا اپنا قطعہ یاد کیا قطعہ بظاہر ہے بہت آسان بہت خوب ہے لیکن + یہ باتیں حق ہوتی ہیں سخن میں سخت  
مشکل ہے + سلیس الفاظ سترے پر معانی مختصر چمیدہ + مگر ایسے جو شکستہ ہوں اثر میں خود ہر دل سے۔



مقامات بدیع۔ الفاظ کتابیہ۔ مختص ابن سینا۔ مملقات حماسہ مع شرح  
 فرزدقی۔ مفتاح سکاکی۔ کشاف۔ مجمع البیان ز منشی۔ رضی فی النور۔ جواہر الکلام  
 اصول ہزوری۔ شاہنامہ فردوسی۔ دیوان حافظ۔ دیوان غالب حارسی  
 و صاف۔ توقیعات کسری۔ ابواب الجنان۔ انوار سیلی۔ مرثی میر انیس۔ دیوان  
 میر دیوان آتش۔ اور انگریزی میں شکسیر۔ ہربردٹ۔ اسپنسر وارڈ۔ ہکسلی  
 یہ کتابیں مولانا کو بہت پسند نہیں۔

مولانا آیت اللہ سید حامد حسین اعلیٰ اللہ مقامہ کی صحبت  
 معلومات کا اظہار نہ کرنا کی برکت سے یہ عجیب حالت مولانا کرامت حسین  
 صاحب میں پیدا ہوئی تھی کہ بلا ضرورت اپنی معلومات کا اظہار نہ کرتے تھے  
 اگر شاعری کا چرچا نہ ہو تو جو لوگ مدتوں صحبت میں رہیں انکو معلوم نہ ہو کہ شعر پسند  
 ہے اگر بندوق کا ذکر ہو تو کوئی نہ جانے کہ وہ بڑے قادر انداز ہیں اگر قانون  
 کا ذکر نہ ہو تو کبھی شبہ بھی نہ ہو کہ قانون جانتے ہیں ادب حدیث تفسیر حکا ذکر  
 نہ آئے اسکی بابتہ جلیس کو خبر بھی نہ ہو اس عدم اظہار کا یہ اثر تھا کہ جو لوگ اسے  
 اچھی طرح آگاہ نہ ہوتے تھے وہ انکی صورت سے انکو بلید الذہن جانتے تھے  
 چند اجاب ایک مقام پر ایک بار کا پنور میں ہم تھے کہ ایک ایسے صاحب  
 بھی تشریف لائے جنکو مولانا سید کرامت حسین صاحب سے سابقہ تعارف  
 نہ تھا مولانا سید کرامت حسین صاحب کے ایک بڑے قدردان سے کہا کہ  
 ”مجھکو تو یہ شخص احمق اور بلید نظر آتا ہے“ قدردان صاحب نے اسکو مولانا سید  
 کرامت حسین صاحب سے کہا اور دونوں نے بہت قہقہہ لگایا۔

بچپن میں مولانا سید کرامت حسین صاحب کو تازہ کچا لگی اور رچی  
 طباشی زیادہ مرغوب تھی گوشت میں مٹی کے ساگ کی خوشبو بہت بھلی



معلوم ہوتی تھی نکلیں روغنی روئی اپنے ہاتھ سے اتنی دیر سینکتے تھے کہ کرکری اور  
سخت ہو جائے اور سکو کمال رغبت سے کھاتے تھے یہی ابتدا تھی اور طباطبائی کی  
کمانوئی جو مولانا سید کرامت حسین صاحب نے حاصل کیے تھے مولانا فن طباطبائی  
میں بہت تھے۔ کباب۔ قورمہ۔ تنجن۔ مرغفر۔ پلاؤ۔ مچھلی وغیرہ لا جواب پکاتے تھے  
اپنے علم و ذہانت کے زور سے ان چیزوں کے پکانے میں ایجاد و اختراع کرتے تھے  
ایک بار انھوں نے عشرہ محرم ۱۲۸۶ء میں پلاؤ کی کھچن بہت سی کھائی وہ رنگ  
آلود تھی رات کو دو تین بار تھے ہوئی اور پلاؤ سے ایسی سخت نفرت ہوئی کہ جب  
دوسرے دن اس مکان میں گئے جہاں پلاؤ پک رہا تھا تو انکو اسکی بو سے تپ  
آگئی سا اہا سال پلاؤ سے نفرت رہی ۱۲۸۶ء میں وہ نفرت رفتہ رفتہ زائل  
ہوئی اور اسکے بعد وہ نکلیں کھانوں میں عمدہ پلاؤ کو سب سے زیادہ پسند کرتے تھے  
خود بھی اسکا پکانا سیکھا تھا۔ اور اسکے پکانے میں کمال حاصل کیا تھا پلاؤ کے  
بعد پندے کے کباب شوق سے کھاتے تھے اور پکاتے بھی تھے میٹھے کھانوں  
میں چوگنی شکر کا زردہ نفیس بالائی کے ساتھ مرغوب تھا اسکے پکانے کی خاص  
ترکیب ایجاد کی تھی جس سے وہ کبھی اینٹھتے نہ تھے۔ مغزیات میں بادام کو بشوق  
کھاتے تھے لوز بادام کو بہترین حلویات جانتے تھے اور اسکے بنانے کا ایک

۱۷ فروری ۱۲۸۶ء کی ۱۹ تاریخ اپنے پھوس والے بنگلہ نمبر ۳۴ کلاڈروڈ لکھنؤ پر خود پلاؤ پکایا تھا  
شب کو ۸ بجے دسترخوان پر نوابان چو لکھی میں سے نواب شاہ مرزا اور نواب شاہ عالم مرزا  
عرف اچھے نواب صفا اور نواب ہمایون مرزا صفا عرف چمن صفا اور نواب سجاد علی خان عرف چمن صفا رئیس بنجاری  
ٹولہ لکھنؤ حکیم محمد صدیق صفا اور سید افضل علی صاحب پسر سید علی نقی صاحب کنستوری اور  
حکیم سید علی محسن صاحب آبرو اور امین موجود تھے جناب نواب سید عسکیر زحاک بلیغ بھی مدعو تھے مگر وجہ علالت کے  
شریک نہ ہو سکے آخری دعوت تھی اور آخری پلاؤ مولانا نے پکایا۔



نسخہ خود ایجاد کیا تھا۔ پٹری حلو اسوہن ایک بڑے ماہر سے ایسا بنانا سیکھا  
تھا جس میں سیر بھر منگ میں چونٹھ سیر گھی پڑتا تھا خستہ پوریان ایسی ایجاد کی  
تھیں جنہیں برابر کا گھی جذب ہو جاتا تھا ریاست باؤنی میں ایک صاحب ایسا  
دلیا پکاتے۔ جس میں فی سیر آٹھ سیر شکر دیتی تھی کبھی اوس میں یہ خرابی ہوتی تھی کہ نہ  
جاتا تھا۔ مولانا سید کرامت حسین صاحب نے ایسی ترکیب نکالی کہ اسکا اینٹھنا  
ناممکن ہو گیا چند چیزیں اور اضافہ کر کے اصل سے فرع کو وہ گونا بہتر کر دیا۔

انگور۔ سیب۔ ناشپاتی۔ زرد آلو۔ شفتالو۔ قلمی انہ خصوصاً دہری  
مرغوب چیزیں آہن۔ کوٹھ۔ اور لکھنؤ کا خرزہ شدید سب انکا بہت مرغوب تھے۔

سیب اکثر اوبال کر غذا کے ساتھ کھاتے تھے چونکہ وہ مفید ہے اسلیے بہت گوارا  
تھا۔ آلو شلجم۔ گاجر۔ سیم کہ بیج ترکانہ یونین پسند کرتے تھے شباب میں ماش کی  
بھونی دال پر دال پختی تھی لیکن ۳۵ سال کی عمر کے بعد سے کھانا چھوڑ دیا تھا  
اسلیے کہ موافق نہ آتی تھی۔ مسور کی دال بہت رغبت سے کھاتے تھے برف  
کی قلیان بہت پسند تھیں خود بھی چند قسم کی بناتے تھے مختلف میوے اور مرے  
انگریزی ملائی کے ساتھ جسکو کریم کہتے ہیں برف میں لگا کر بہت ہی پسند  
کرتے تھے۔ تیسرا اور چکور کا گوشت اور مچھلی کو سب گوشتوں پر ترجیح دیتے تھے  
دانہ خوری بٹیر کا گوشت بھی پسند تھا اور عمدہ گھی بھی۔ مرغی کے چار انڈے شیرت  
روزانہ انھوں نے بالالتزام ستر سالہ عمر سے آخر عمر تک باسستنا چندا وقت  
کھائے۔ مولانا فن کا یاداری نہیں جواب تھے۔ چٹنیاں۔ مرے۔ لوزات حلوے۔ مرے  
بہت سی قسم کے بناتے تھے۔ آم کے مرے کو سب مرے پر ترجیح دیتے تھے  
کوئی دس برس کا عرصہ ہوا کہ آم کے مرے بنانے کے شوق نے عود کیا  
مولانا نے کئی مرتبہ مرے بنایا لیکن قاشین کچھ سکر ملگنیں مجھ کو الہ آباد سے کھا کہ



دس بڑے رکاب دار کو لکھنؤ سے بھیج دیا جو پارمین بہت تپا ہے اور جس کا نام نیش ہے۔ یہ ایک پُرانا مشہور رکاب دار تھا۔ وہ میرے پاس اکثر آیا کرتا تھا اور میں اس سے مزے چٹنیاں وغیرہ خرید کیا کرتا تھا۔ قصہ کوتاہ میں اس کو بلایا۔ اور یہ واقعہ کہا اس نے جواب دیا یہ بات لکھنے سے طے نہو گی مولانا کے سارے آدم کی قاشون کو گودون اس وقت فوراً سمجھ جائیگے۔ میں اس کو آہ آباد بھیج دیا اس نے مولانا کو قاش کے گودے کا گرتا دیا۔ تھوڑے عرصہ کے بعد میں الہ آباد گیا مولانا نے اپنا بنایا ہوا مڑ دکھایا۔ قاش سکڑی نہ تھی ویسی ہی مسلم تھی جیسی اس مشہور رکاب دار کی بتائی ہوئی قاشیں رہتی تھیں لیکن شیرہ زیادہ صاف تھا میں دیکھ کر نہایت تعریف کی اور کہا کہ یہ صفائی اس بیچارے رکاب دار کو میرا کمان۔ آپ نے کیمسٹری کے اصول صرف فرما کر اس کو صاف کیا ہے۔ مولانا مسکرا دیے۔ جیسا ہی تجربہ اور عمر زیادہ ہوتی گئی ویسا ہی غذا میں نفع کو لذت پر سبقت ہو گئی کبھی اوبے سبب سادہ گوشت بھوسی کی روٹی کبھی اوبے مٹر اور جوش کئے ہوئے ساگ اور ترکاریاں میں آخر عمر میں غذا حسب ذیل تھی۔

صبح کو نو اور دس کے درمیان بعد غسل آدھ پاؤ دلیا کوئی سیر بھر دہی آدھ سیر زرد آلو وغیرہ شام کو قریب سات بجے کے آدھ پاؤ دنیا سیر بھر دہی پاؤ بھر زرد آلو وغیرہ کچھ عرصہ تک گوشت انڈے بادام وغیرہ نہیں کھاتے تھے مگر اگر کسی سے انڈے اور بادام شروع کر دیے تھے اور آخر وقت تک یہی غذا رہی اکثر اوقات دیکھا ہے کہ مولانا سوکھی بھوسی کی روٹی پانی میں ڈال کر کھا رہے ہیں مولانا سوکھی روٹی کھا کر بھی اسی طرح شکر خدا بجالاتے تھے جیسے بہترین نعمات پر براگھی کبھی نہ کھا سکتے تھے اور دہی کی تعریف میں دریا بہا دیتے جب دہی کا ذکر آجاتا تو ایک لکیر اس کی تعریف میں دیدیتے اور دوستوں کو اس کے استعمال



کرنے کی ہدایت کرتے تھے غذا کے ایک گھنٹہ بعد مولانا ایک بڑے گلاس میں پانی پیتے تھے اور اکثر اوسمیں تھوڑا سا نمک ملا لیتے تھے۔

سید کرامت حسین صاحب کو بچپن میں ذرق برق لباس کا بہت لباس ہی شوق تھا۔ لیکن انکے والد جتنگ زندہ رہے ہمیشہ مارکین

کے انگرکھے اور پا جامے دیتے تھے جنکو وہ کراہت سے پہنتے تھے۔ عید الفطر اور

عید الفصحے میں تین سکہ کا انگرکھا ملتا تھا ۱۹۶۷ء میں سید کرامت حسین صاحب

نے عید الفصحے میں نقد کی کہ ہم تو بیک مل کا انگرکھا لینگے اور ان کے والد نے

فرمائش پوری کر دی تھی۔ مولانا سید کرامت حسین صاحب کو ہمیشہ یاد رہا کہ

وہ اوسکو پنکر بہت تجتر سے ملتے ہوئے عید گاہ گئے تھے لکھنؤ میں طلب علم

کے زمانے میں تین سکہ کے انگرکھے اور چھالیس کے پانچون دار پا جامے پہنتے

تھے مگر جناب آیت اللہ مولانا حامد حسین صاحب کی اجازت نہ تھی کہ انگرکھے

کے نیچے کرتا ہو۔ ٹوپی دوپلی پہنتے تھے لیکن سیدھی اسطرح نہ پہنتے تھے جیسے

اب پہنی جاتی ہے اور جسکو لکھنؤ کی پُر ظرافت اصطلاح میں اتر دکھن کہتے ہیں

یعنی کہ اوسکے گوشے کاؤن کی طرف ہوتے ہیں۔ فراغ تحصیل کے بعد ۱۹۷۶ء

میں خاص مواقع پر عبا اور عمامہ بھی ہوتا تھا۔

جب سید کرامت حسین صاحب چہر کھاری گئے اور ریاست کے دربار میں

جائینکو اچکن بنوائی وہ پھولدار ریشمی کپڑے کی مٹی اوسکو پنکر وہ صاحب

پولٹیکل ایجنٹ سے بھی ملے تھے اس سے پتہ لگتا ہے کہ اسوقت تک خوشنا

پنتی لباس سید کرامت حسین صاحب کے لیے دلفریب تھا اور پلاس و حریر

انکی نظریں کیسا نہ ہو چکا تھا بعد میں اس لباس کو یاد کر کے اپنے اوپر خوب

پہنتے تھے۔ چہر کھاری پہنچنے کے بعد جب نیا گاؤن گئے انگریزی شروع کی



انگریزوں کو دیکھا تب اونھوں نے نہرق بڑق لباس کو مذموم جانکر چھوڑ دیا مگر گران بہا اور بہترین ہونے کا خیال باقی رہا سفید یا ہلکے دھیمے رنگ کی شال اور ملیہ کو پسند کرنے لگے لیکن اسوقت تک اون اون اور سوتی اور شیشی کپڑوں کی طرف میل نہ تھا جو انگریز استعمال کرتے ہیں۔۔

میرمنشی گری کے عہد میں چوڑیدار پا جامہ اور اونچی اچکن اور عمامہ داخل لباس ہو گیا۔ فلائین کے کرتے بھی جاڑ و نمین کام دینے لگے۔ نرسنگہ گڈہ تک یہی حالت رہی جب لندن جانے کے قصد سے ممبئی پہنچے تو وہاں انگریزی لباس شروع ہوا مگر ٹوپی ترکی رہی جب لندن پہنچے تب انڈیا آفس کے ایک انگریز کی ہدایت سے لندن کے لچھے خیاط کی دوکان سے عمدہ قسم کے کپڑے بنوائے اور اسوقت سے انگریزی لباس استعمال ہونے لگا یعنی کوٹ۔ پتلون۔ ٹائی۔ کار وغیرہ۔ ٹوپی انگریزی بہت کم پہنتے تھے۔ ٹوپی ایرانی ہوتی تھی۔ عیسوی اور ہندوستانی جلسوں اور مجالس عزاء وغیرہ میں جب جاتے تھے اسوقت شیروانی اور ڈھیلاموری دار پا جامہ پہنتے تھے کہ فرش پر بیٹھنے میں دقت نہ ہو۔ یہ خیال پیدا ہو گیا تھا کہ صلی مقصود لباس سے گرمی جاڑے سے بچتا ہو اس کے بعد زینت۔ مزاج گران قیمت پسند تھا اس لیے شادے عمدہ خوشنما کپڑے جو ذرق برق اور خوشنما ہوں ناپسند آنے لگے۔ مولانا سید کرامت حسین صاحب ایسے لباس کو جو گران بہا ہو جدید ہو بدن میں ٹھیک ہو بہ نسبت پڑانے اور بُرے سے ہوے لباس کے زیادہ رغبت سے پہنتے تھے اور اُس کے پہننے سے ان کو فرحت معتدل ہوتی تھی لباس کی طرف سے بے پرواہی کو وہ مکروہ جانتے تھے اگر اپنے کسی خاص دوست کو بُرے لباس میں دیکھتے تھے تو کہہ دیتے تھے زہد و تقویٰ میں ان کے نزدیک بد لباس ہونا داخل نہ تھا نہ کمال کی دلیل تھی



نہ دنیا سے الگ ہونے کی دردیش صفتی انکی رائے میں اور چیز تھی اور بد لباسی اور بد سلیقگی اور چیز جو حضرات علماء کے لباس میں رہتے ہیں ابتداء میں مولانا سید کرامت حسین صاحب اونکا بہت احترام کرتے تھے اونہیں سبے متعبد صاحبوں کے اندرونی حالات پر آگاہی ہونے سے کچھ ایسی خلاف امید اذیت پہنچی کہ قوت التزام کی وجہ سے اس لباس کو مولانا سید کرامت حسین صاحب پسند نہیں کرتے تھے۔ طلب علم کے زمانہ میں فیروزہ کی انگوٹھی پہنتے تھے ثواب کا خیال تھا اور زینت کا بھی بعد میں ثواب کا عقیدہ بالکل جاتا رہا اور زینت عین کے لیے سمجھنے لگے انگوٹھی ترک ہو گئی۔

ابتداء میں لحاف درمی تو شک استعمال کرتے تھے لندن سے آنے کے بعد کپڑے اوپر سپید چادر بعدہ صرف کپڑے چادر نہ رہا۔ تکیہ دیسی ہوتے تھے غلاف میں جھال رہنا پسند تھی جاڑوں میں کپڑے اوڑھتے تھے رحلت فرماتے سے تین چار سال قبل سے جاڑوں میں روئی کی مرزائی اور ایک روئی کا بھرا ہوا تھیلہ جسکو وہ خود ساق پوش کہتے تھے مستعمل تھا۔ زندگی کے آخر سال کے سرما میں لکھنؤ کی عمدہ فرد کی رضائی رات کو سوتے وقت اوڑھتے تھے بلکہ رضائی کو کپڑے کے ساتھ لگالتے تھے۔

اعلیٰ قسم کی چیزیں رکھنے کا شوق | اپنی چیزوں میں انکو یہ بہت پسند تھا کہ بہت سے

امکان اپنے قسم میں بہترین ہوں۔ ۱۸۶۷ء

میں جب وہ لکھنؤ میں طلب علم کرتے تھے اور انکو حقہ پینے کا شوق ہو گیا بہت اونہوں نے اپنی جیب خرچ میں جسکی تعداد پانچ روپیہ ماہواری کی تھی بچا کر بدری کا حقہ سسہ کو خریدنا جو مرتے وقت تک موجود تھا۔ لندن میں بڑے کامل گھڑی ساز کو تلاش کر کے اس سے کہا کہ میں سادہ قسم کی بہترین طلائی



گھڑی خریدنا چاہتا ہوں اسنے کہا کہ میں ایک سادہ بہترین گھڑی بنا رہا ہوں وہ بن جائے تو آپ خرید لیں مولانا کرامت حسین صاحب نے اس کا وقت تقریباً تین ماہ تک گرین وچ کے وقت سے ملایا اور فی ماہ ایک منٹ سے زیادہ کا فرق نہ ہوا تب مطمئن ہو کر اسکو خرید لیا اسکو ایسی احتیاط سے کھلایا سے مرتے دم تک کبھی ہاتھ سے زمین پر نہ گری۔

مولانا سید کرامت حسین صاحب کے دل میں یہ بات بچتہ ہو گئی تھی کہ حسن وہی ہے جو آدمی کو سود مند ہو اور قبیح وہی ہے جو مضر ہو کھانے میں حد کی سادگی اسی کا اثر تھا ایک بار ایسا ہوا کہ ایک ہی دسترخوان پر مولانا سید کرامت حسین صاحب سادہ ذہی اور دلیا کھا رہے تھے باقی حضرات پداؤ زردہ۔ شیر برج۔ کباب وغیرہ مولانا کرامت حسین صاحب کی غذا پر خاضرن کو فطرتی حیرت ہوئی انھوں نے کہا کہ جو میں کھا رہا ہوں وہی مفید ہے اور جو آپ حضرات نوش کر رہے ہیں وہ مضر ظرافتہ عرض کر سکتا ہوں کہ میں نوش جان کر رہا ہوں وراپ حضرات نہراؤ انکی یہ رائے تھی کہ نہایت ہی سادہ اور جید غذا کھانا کھانا چاہیے۔ گھی۔ شکر۔ مصالحون اور کبابون سے معدے کو پراور جسم کو ناپاک کرنا تمام مہلک معضون کی ابتدا ہے اور وہ آخر عمر میں اس پر عامل تھے۔ کہا کرتے تھے کہ اب میں بصرف کھ سکتا ہوں کہ خوردن برائے زیستن کا رکردن بہت۔

معاملات میں صفائی کے ساتھ اپنے اشیاء کی صفائی کا بھی صفائی اشیاء حد درجہ خیال تھا۔ صفائی کے لیے بھپونا روز سوکھایا جاتا تھا۔ پلنگ کی چادر ہمیشہ صاف و شفاف ہوتی تھی۔ کمرہ کافرٹ ہمیشہ نہایت صاف اور ستھرا ہوتا تھا۔ گھر میں جتنی چیریں۔ کرسی۔ میز اور برتن وغیرہ تھے سب اپنی اپنی جگہ پر سلیقہ سے نہایت صاف ہوتے تھے بالخصوص کھانسی



میز اور اسکی چادر رکھانے کی تو لیا ہاتھ پچھنے کی تو لیا اگر عرض سب سامان نہایت صاف اور اوجلا ہوتا تھا۔

بچپن میں مکان اسکی صفائی اور ہوادار ہونیکا خیال ہی تھا مکان کی صفائی عشا کے بعد شام کو کہیں ایک چار پائی کی جگہ درکار تھی کوئی صندوق یا بستہ اپنی خاص چیزوں اور کتابوں کے رکھنے کے لیے جدا ہوتا جب حج سے لکھنؤ واپس آئے تب اتنا خیال ہوا کہ پلنگ کی جگہ گھر میں مقرر ہو سکے پاس ایک صندوق جو حسین وہ اپنی کتابیں اور خاص چیزیں انہیں پانی کا ایک جدا گانہ گھڑا ہو یہ سب چیزیں بالکل پاک اور صاف ہوں گھر کا کوئی اور شخص کسی چیز کو ہاتھ نہ لگائے اسکے بعد جب طلب علم میں انہماک ہوا اور جناب مولوی سید عنایت حسین صاحب مرحوم پھر کھاری تشریف لے گئے تب عسرت کی وجہ سے جسم و لباس و مکان کی صفائی متعذر ہو گئی اور سو اسکے کہ علوم میں کمال ہو باقی چیزیں نسیانسیا ہو گئیں۔

لکھنؤ سے جدا ہونے کے بعد جب علوم جدیدہ سے آگاہی ہوئی معلوم ہوا کہ خالص ہوا کا صحت پر کیا اثر ہے صفائی کیسی ضروری ہے تب سے مکان کے صاف اور ہوادار ہونے پر بہت توجہ ہو گئی لندن سے واپس آنے کے بعد بضرورت کو نہ مکان کو آراستہ کرنے کا بھی خیال رہنے لگا صاف اور ہوادار مکان کو جو ہموونکے تغیر سے بچا رہے فرض عین جاننے لگے ایسا آراستہ کرنا پسند کرتے تھے کہ استعمال کی ضروری چیزیں اوسمیں ہوں تصویروں سے دیواروں کو پر کرنا فضول جانتے تھے اکثر یہ خیال کرتے تھے کہ چیدہ آیتین حدیثیں اشعار کے خوشخط کتبے ہوں۔

سید کبرامت حسین صاحب کو بچپن میں گھوڑے کی سواری سکھائی شہسواری اگر کسی میرنشی ہونے کے بعد اونکو گھوڑے کی سواری کی ضرورت



بھی ہوئی پسند بھی آنے لگی ہر کام کو حد تک کرنے کا غلبہ شوق تو تھا ہی انھوں نے گھوڑا پہچاننے کے بھی طریقے سیکھے اور چند سال میں خوب سشناخت کرنے لگے۔

میر منشی گری کے عہد میں اونکو بندوق کا شوق ہوا رفتہ رفتہ اوس میں کمال پیدا کیا دس بارہ قدم سے تا گا گولی سے کاٹ دینا بہت آسان تھا۔ چند نشانے قابل ذکر ہیں۔ اونکے استاد نے پندرہ قدم کے فاصلہ پر مثلث کی دو ساقوں کی شکل میں تنکا لٹکایا کہا کہ ایک ساق میں سے گولی سے اتنا اڑا دو کہ چھ اوگل باقی رہے مولانا سید کرامت حسین صاحب نے ویسا ہی کیا پھر فرمایا کہ دوسری ساق میں سے بھی او تنہا ہی اڑا دو کہ چھ اوگل رہ جائے دوسرا فیہر کیا اور دوسری ساق میں سے بھی چھ اوگل رہ گیا۔ استاد دو جد میں آکر شاگرد سے پرٹ گئے۔ کہا اگر باد منشا ہوتا تو جاگیر دار کر دیتا۔

شکار میں استاد و شاگرد گئے دوپہر کو پھیل کے سایہ میں آرام کو ٹھہرے پچاس قدم پر دریا میں ایک گھڑیاں اس طرح سے نظر آیا کہ اوسکی تو مڑی کف دست کے برابر پانی سے اوپر تھی۔ فرمایا لو تمہارا امتحان ہے اس تو مڑی میں گولی لگاؤ۔ شاگرد نے عرض کیا نشانہ بہت ہی باریک ہے اور کامیابی مشکل فرمایا یہ تو میں خود جانتا ہوں۔ لیکن کوشش تو کرو۔ مولانا سید کرامت حسین صاحب نے گولی لگائی اور تو مڑی اڑ گئی استاد خوشی سے بے اختیار ہو کر نلچنے کو دے لگے۔

ہرن کے شکار میں چند دوستوں کے ساتھ ایک بار جانا ہوا میدان میں ہرن ایسے ہوشیار اور چوکنے تھے کہ صبح سے بارہ بجے دن تک زہر کوئی نہ آیا جون



کا مینا تھا لون چلنے لگی دھوپ ایسی سخت ہو گئی کہ رفل کو پتوں سے پکڑنا پڑا رفیقوں  
 نے کہا اب چل کر کسی پیل کے درخت کے نیچے آرام کرنا چاہیے مولانا سید  
 کرامت حسین صاحب نے کہا بہتر اور ایک پیل کے درخت کی جانب چلے  
 تھوڑی دور چلے تھے کہ ایک کالا ہرن بول کے نیچے سے اوٹھ کر بھاگا ستو  
 گز کے فاصلہ پر ہو گا مولانا سید کرامت حسین صاحب نے ہمراہیوں سے  
 کہا کہ دیکھیے یہ ہرن میری طرف دم کئے بھاگا جاتا ہے میں اس پر گولی چلاتا  
 ہوں یہ کہہ کر رفل اوسکی دم کی طرف سیدھا گیا اور فریاد کیا ہرن گر پڑا دوڑ کر ذبح کیا  
 گولی دم کے وسط میں سوراخ کرتی ہوئی گردن کی کھال میں رکی تھی رفیقوں میں سے  
 ایک صاحب جو مدتوں شکار میں رہے تھے فرمانے لگے کہ اس سے بہتر گولی شکار میں  
 لگتے مینے نہیں دیکھی۔ ہمارا جہ صاحب اور چھ گے ساتھ ایک بار شیر کے شکار کو گئے تھے واپسی کے  
 وقت ایک بڑی جھیل سے گزرے اوسکے دوسری جانب سارس کھڑا تھا اپنے ہمراہیوں سے  
 حضو ہمارا جہ صاحب نے مولانا کرامت حسین صاحب کی قادر اندازی کی شنائی ایک بیباک نے  
 کہا کہ بھلا اوس سارس کو گولی سے شکار کر دین تو ہم جانیں کہ حضو کی تعریف ٹھیک ہے حضو ممدوح  
 مولانا سے کہا کہ ہاں مولوی صاحب گولی لگائیے مولانا نے عرض کہ حضو جن صاحب نے کہا ہے  
 وہ تو یہ بھی نہیں جانتے کہ رفل کا منہ کس طرف ہوتا ہے اور دم کس طرف لیکن حضو تو اس فن سے  
 آگاہ ہیں بھلا اتنی دور سے کہیں سارس گولی سے مارا جاتا ہے فرمایا اب تو ہماری زبان سے  
 نکل گیا تمکو ہمارا کہنا کرنا چاہیے نشانہ لگے یا نہ لگے مولانا نے عرض کیا بہت خوب یہ کہہ کر  
 دونوں رفل کی داہنی نال کو اندازاً فرمایا سارس اپنی جگہ سے ہلا بھی نہیں مولانا نے کہا  
 کہ اب مجھ کو فاصلہ کا اندازہ ہو گیا حضو اب کی بار ملاحظہ فرمائیں یہ کہہ کر دوسری نال کفر  
 کیا اور سارس گر پڑا مینگا کر سارس کو دیکھا تو اوسکی گردن میں گولی لگی تھی اور فاصلہ  
 ناپا تو قریب تین سو گز کے تھا



# ہشتم

## حکیمانہ خیالات و عقائد مذہبی

اس امر کو دیا چہ میں بھی ظاہر کر چکا ہوں کہ چند باب اس ترجمہ کے میرے لکھے ہوئے ہیں بعض حالات لکھوا کر (جنکو بوجہ شدید علالت کے خود نہیں لکھ سکا تھا) مولانا سید کرامت حسین صاحب کو سنا دیے تھے اور انھوں نے پاس فرما دیے تھے اور حجب مولانا سے ان کے حالات کی خواہش ظاہر کی تو انھوں نے اپنے بعض حالات ۱۳۱۹ء تک کے مجملہ قلمبند کر کے مجھ کو عنایت کیے اور میں بعض ایسے واقعات تھے جنکو میں نے بعد ترتیب و اضافہ حالات بعد ۱۳۱۹ء اپنی عبارت میں لکھا اور بعض کو مجنسہ داخل کتاب کیا منجملہ ان کے باب ہشتم ہے جس میں مولانا کے عقائد اور خیالات ہیں چونکہ مذہب شیرازہ عقائد ہے اور عقائد ذاتی تحقیقات کا نتیجہ ہوتے ہیں اس لیے ان کے مقالات و خیالات کو حرف بحرف یہاں درج کرتا ہوں اور اوپر رابے زنی نہیں کرتا اس لیے کہ یہ معاملات مابین خود و خدا ہیں دنیا و اہل دنیا کو اس سے کوئی سروکار نہیں۔ اتنا ضرور کہوں گا کہ مطابعت کثرت فلسفہ مختلف مذاہب کے لوگوں سے ملتا۔ ان کے مذاہب کو باہم مقابلہ کرنا معاشرت اور بیسری



ادنیٰ میں بشریت کے گونا گوں پہلوؤں سے آگاہ ہونا ان سب نے مولانا سید  
کرامت حسین صاحب کے مذہبی۔ اخلاقی۔ سیاسی۔ اور شرعی رایوں میں  
انقلاب عظیم پیدا کر دیا تھا۔

مولانا کے خود نوشت حالات  
ابتداء میں کٹر شیعہ اثنا عشری تھا۔ میرا عقیدہ  
تھا کہ شیعوں کے سوا باقی تمام فرقے فی الہتاء  
ہونگے جب الفنسٹ صاحب کی ہندوستان کی تاریخ چھپا رہی جا کر پڑھی اور جغرافیہ  
میں کوہ قاف کا مقام مقرر پایا تب شیعہ خیالات پر اثر پڑنا شروع ہوا۔ اپنے والد  
مردم کے حکیمانہ اور صوفیانہ خیالات پر غور کرنا علوم جدیدہ کو حاصل کرنا بتیس سال  
اسپینر کو اوسکے بعد وارڈ کو پڑھنا یورپ کا سفر کرنا۔ ان تمام واقعات نے میرے  
خیالات میں انقلاب پیدا کر دیا۔

مجھ کو کامل یقین ہے کہ انسانی عقل اور قوت ادراک محدود ہے  
وجود باری  
میری رائے میں کہ نہ اشیاء کا ادراک فوق الطافت البشریہ ہے  
میرا عقیدہ ہے کہ خدا کے وجود کا مادہ دلیل سے محال ہے ایمان سے ہوتا ہے  
جس کو خدا ماننا فطرتی اور طبعی نہ ہو وہ کسی دلیل سے اسکے وجود کو نہیں مان سکتا۔  
خدا کی ذات اور اوسکے صفات آدمی کی عقل میں نہیں آسکتے مذہباً جو عقائد چاہے کرے  
(مؤلف) عبارت مندرجہ بالا مولانا نے بمقام کوئٹہ ملک بلوچستان ۱۳۱۹ھ  
میں لکھی تھی۔ ۱۳۱۹ھ میں مولانا نے راقم الحروف اور ذاب شاہ زمان مرزا صاحب  
رئیس چو لکھی اور دیگر اجاب سے بیان فرمایا تھا کہ میں نے وجود باری تعالیٰ کو ہر طرح  
ثابت کیا ہے کہ جیسے وہ اور دو چار ہوتے ہیں یہ تذکرہ ایسے مختصر صحیفوں میں ہوا

۱۳۱۹ھ مولانا نے سید کلامت حسین لکھا تھا میں نے لفظ "میرا" بنا دیا ہے اور میں یا مجھے جیسا موقع اس باب میں ہوا  
کرامت حسین کو کامی کر لکھا دیا۔



کہ کبھی مولانا سے اون ادلہ اور براہین عقلیہ کے سنے کا اتفاق نہیں ہوا افسوس  
ہزار افسوس۔

بشریت اور عصمت میری رائے میں نفیضین ہیں۔ جیسے خط  
عصمت پر رائے مستقیم کا مفہوم ریاضی ہے اور خارج میں اوسکا موجود  
ہونا محال ہے۔ ایسا ہی عصمت اخلاقی مفہوم ہے اور خارج میں موجود نہیں ہو سکتا  
یہ دلیل کہ عصمت نہ تو تبلیغ احکام میں اعتبار نہ ہو میری رائے میں غلط ہے ان  
احکام کے سوا جنہر شرعیاتین حاوی ہیں آخر نحو ریاضی منطق طب وغیرہ علوم صحیحہ  
کے بھی تو بہت سے احکام ہیں اونہیں بھی تو بلا عصمت پورا اعتبار ہوتا ہے عصمت  
کے یہ معنی ضرور بجا ہیں کہ جو حکم رسول ہوتا ہے وہ امت پر واجب العمل ہے  
اور کوئی امتی نہیں کہہ سکتا کہ یہ حکم غلط ہے مین نہ مانو نگا اگر ایسا جائز ہو تو تعامل  
و تعاشر برہم ہو جاوین شرعیوں سے قطع نظر کر کے دنیوی قوانین میں بھی  
اسی بنا پر بادشاہ سے کوئی غلطی سرزد نہیں ہوتی اصول مسلمہ میں سے ہے  
نجاست کفار بھی میری رائے میں صحیح رائے نہیں ہے  
طہارت و نجاست ایک بار مینے ایک ہندو سے کہا کہ وہ عجیب خالق ہوگا  
جو خود ہی تمام آدمیوں کو ایک جوڑے سے پیدا فرمائے اور خود ہی حکم دے  
کہ تھوڑے تم میں سے پاک ہیں اور زیادہ نجس۔

میری رائے میں اشیاء کا حسن و قبح انسانی افعال و اغراض کے لیے  
عقلی ہے۔ جو انسان کی حیات سے گانہ کے لیے سود مند ہے وہ حسن ہے  
اور جو پر زیان ہے وہ قبیح۔ قوانین فطرت جنکو مذہب میں احکام الہی کہتے ہیں  
سرمدی ہیں اونہیں تغیر محال ہے اور حقیقت میں یکسان ہیں علاقہ علت و معلول  
کا جسیر عالم کی بنا ہے اونہیں سے چند قوانین بنانے کے بعد تعامل و تعاشر



کی حالت میں خصوصاً موثر ترین جتنی بھی طاعت اور احکام کی ہو اور جتنی ہی قوم کی بہتری ہے اور جتنی ہی مخالفت ہو اور جتنی ہی بربادی اسلام کا یہ ارشاد کہ اوسکے احکام تا قیامت قائم رہیں گے صرف اوسے وقت صحیح ہو سکتا ہے جب احکام الہی سے یہی سرمدی کلی احکام مراد ہوں اور ممکن ہے کہ ان الدین عند اللہ اسلام کے بھی یہی معنی ہوں کہ دین صحیح پابندی اور انقیاد ہے احکام سرمدیہ الہیہ کی ایک بڑی شناخت یہ ہے کہ تمام اہل دنیا پوری کوشش کریں کہ اونہیں سے کسیکو چھوڑ کر دوسرا حکم بنا دیں تو ہرگز نہیں بنا سکتے صحت کے لیے معتدل حرکت و سکون شرط ہے۔ اگر تمام اہل دنیا ملکر یہ قاعدہ بنالیں کہ صحت کے لیے مفراط حرکت و سکون شرط ہے تو ہرگز کامیاب نہ ہونگے۔ بقاء قوم کے لیے حکم سرمدی الہی یہ ہے کہ افراد ظلم جلی و خفی سے باز رہیں اگر تمام اہل دنیا ملکر یہ قاعدہ بنا دیں کہ بقاء قوم کے لیے ظلم جلی و خفی لازم ہے تو اونکی غلطی ہے اور ظلم کے ساتھ قوم زندہ نہیں رہ سکتی۔

جزئی احکام صحت و طہارت و معاملات و معاشرت میرے نزدیک نہ سرمدی ہیں نہ ہو سکتے ہیں اور نہ اسلام نے انکو ابدی فرمایا ہے یہ سب احکام ایسے ہیں جو آدمی خود حسب مصالح بناتے ہیں خود بدلتے ہیں اگر یہ احکام الہی ہوتے تو آدمی اونہیں ہرگز تبدیل و ترمیم نہ کر سکتے اگر شریعتوں کے یہ جزئی احکام ایسے الہی احکام ہوتے جنہیں تبدیل نہیں ہو سکتا تو ناسخ و منسوخ ہونا جائز نہ ہوتا نہ ایک شریعت کے بعد دوسری کی حاجت ہوتی یہ جواب کہ شریعتیں باعتبار زمان و مکان و اہم بدلتی ہیں اور بدلنا چاہیں یا تو اس بات کو تسلیم کر لینا ہے کہ اسلام کے جزئی احکام کو بھی باعتبار زمان و مکان و مطیعان اسلام بدلت چاہئے یا اس امر محال کا قائل ہونا ہے کہ زمان و مکان و پیروان اسلام کی



حالتوں میں گولہ کھون برس کیوں نہ گذر جائیں اور کتنا ہی انقلاب کیوں نہ ہو اس کے لیے وہی جزئی احکام موزون ہونگے جو آج سے تیرہ سو برس پہلے دیے گئے تھے یہ تو عقلی دلیلیں ہیں اور نسے قطع نظر کر کے اگر شریعتوں کے احکام کی تاریخ پر نظر ڈالی جائے تو ظاہر ہوتا ہے کہ کسی شریعت کے جزئی احکام سو برس بھی یکساں نہیں رہتے۔ حنفی۔ شافعی۔ حنبلی۔ مالکی۔ شیعہ اگر اپنی فقہ کی کتابوں کو ملاحظہ فرمائیں تو بہت سے ایسے احکام ملیں جن پر پانچوں فرقے متفق نہیں اور ایسے بھی ملیں گے جن میں ایک ہی فرقہ کے عالموں کو باہم اختلاف ہے حالانکہ ہر شخص مدعی ہے کہ جو وہ کہتا ہے وہی حکم الہی ہے کیا حکم الہی سرمدی کے ہی معنی ہیں کہ ہر شخص اس کو اپنی رائے کے موافق گڑھ لے حکم الہی سرمدی کیا ہوا پانی ہوا کہ جس طرف میں رکھا اسی کی صورت میں متصور ہو گیا۔

بدلتے رہنا صرف انہیں جزئی قوانین شرعیہ پر منحصر نہیں جنکے منقذ اپنی شریعتوں کو الہی شریعت مانتے ہیں بلکہ تمام جزئی قوانین کا خواہ انکو الہی مانیں خواہ وہ بشری ہوں یہی حال ہے جو شخص جرمن یا فرانس یا انگلستان یا امریکہ یا برٹش انڈیا کی قوانین کی تاریخوں کو دیکھے اس کو یہ بات عیان ہوگی۔

میری رائے میں مسلمانوں کے تنزل اور ادبار کی سبب معیشت میں سعی صحیح وجہ یہ ہے کہ صحیح اور سود مند علوم حاصل کر کے وہ مادہ اور قوت کے اُن مرکبات سے نہ فائدہ اٹھاتے ہیں نہ صحت و دولت و عزت و قوت حاصل کرنے میں بہرہ یاب ہوتے ہیں اور نہیں زیادہ تر یہ عقیدہ عالمگیر ہے کہ جو کرتا ہے وہ خدا کرتا ہے انسان بے بس ہے اس اعتقاد کا یہ اثر ہوتا کہ انسان اپنی بہتری اور ترقی کی کوشش نہ کرے عین ضدالت ہے اس عقیدہ نے بھی انکو تباہ کیا ہے کہ احکام جزئیہ معاملات و معاشرت اب دینی



اوتھین تغیر و تبدل نہیں ہر کام میں وہ احکام سدا رہا ہوتے ہیں مسلمان انکی پابندی کو بہترین منافع پر ترجیح دیتے ہیں۔ میں کہتا ہوں لا ہادی لمن لا ینہیہ العقل جسکو عقل ہدایت نہ کرے اسکا کوئی ہادی نہیں اپنی عقل سے کام نہ لینا اور کورانہ تقلید کرنا ویسا ہی ہے جیسے کوئی اپنی آنکھیں پھوڑ کر دوسرے کے سہارے پر چلے۔

معاشرت اور معاملات کی حالت میں کسی قانون مقررہ کی پابندی اسلیے ہوتی ہے کہ سب اسکو ماننے میں اور اسپر عمل کرتے ہیں نہ اسلیے کہ وہ بہترین ہے بالکل ویسا ہی ہے جیسے ایک منزل پر پہنچنے کے لیے ایک شاہراہ معین ہے اور اسی پر چلتے ہیں تعین شاہراہ ہرگز اس بات کی دلیل نہیں کہ وہ بہترین یا غیر قابل تبدیل ہے۔ ذاتی غرضوں کو میں ارادی افعال کا سب سے زیادہ قوی محرک سمجھتا ہوں دنیا کی موجودہ حالت میں مذہب کو بھی بڑا محرک شمار کرتا ہوں۔ اسلیے کہ وہ چند باتوں میں جم غفیر کو متفق کر دیتا ہے زمان موجودہ میں میرے نزدیک ایسی تعلیم جس سے متعلم تندرست متمول وبے آزار و سود مند بنجائے بہترین خیرات و بہترین اعمال حسہ ہے۔

میری رائے میں ہر مرد عورت پر فرض عین ہے کہ وہ پوری کوشش کرے کہ تندرست رہے ضروری کسب معاش میں مستقل ہوا پنا بوجھ اور ون پر ڈالنا بقیع جانے اپنے کو کسی بہت بڑی قوم کا فرد تصور کیے۔

میرا یہ خیال ہے کہ ہر شخص کا معاملہ خدا سے جدا گانہ ہے اوسمیں کسیکو دخل نہیں۔ بین العباد سب معاملات چند سرمدی اصول پر مبنی ہیں اور وہ تمام عالم کے لوگوں کے لیے یکساں ہیں زمان و مکان و حالات کے تغیر سے جوئیہ میں تغیر و تبدل لازمی ہے لیکن اصول معین اور غیر قابل تغیر ہیں اخلاقی تعلیم



و تربیت میں انھیں کلی اور سرمدنی اصول کو متعلموں کے دلوں میں راسخ کرنا چاہیے۔

انسانی زندگی کا دستور العمل  
زندگی کا دستور العمل میری رائے میں  
حسب ذیل ہے۔

(۱) جسکا علم انسان کے لیے محال ہے اسکی طلب میں وقت ہرگز رائگان نہ کرنا چاہیے۔

(۲) قابل العلم میں سے جتنا جانتا بقاءِ صحتہ سود مند ہو وہ سب جانتا چاہیے۔  
(۳) کسب معاش میں مستقل ہونا چاہیے۔

(۴) جسمانی۔ اخلاقی۔ عقلی۔ صحتہ کی تکمیل میں جہانتک ہو سکے کوشش کرنا چاہیے۔  
(۵) زندگی پاک سادہ اور سود مند ہونا چاہیے۔

(۶) کسیکو ستانا نہیں چاہیے۔

(۷) جہانتک ہو سکے نوع انسان کی بہبود ہی کرنا چاہیے۔

(۸) قول و فعل میں صدق و دیانت ہونا چاہیے۔

(۹) معاملہ بینہ و بین الناس کو چند صحیح اصول پر جو تمام نوع انسان کے لیے ایک ہیں درست کرنا چاہیے معاملہ بینہ و بین اللہ کو ہر فرد کی رائے پر چھوڑنا چاہیے۔

(۱۰) نیکی کرنے میں احسان بالقوم ورفاہ عام کو افراد کے ساتھ احسان کرنے پر ترجیح دینا چاہیے۔

(۱۱) لا تقولون الا تفعلون سے بالکل پرہیز کرنا چاہیے جو ہو سکے وہ کرنا چاہیے۔  
انسانی سے بچنا چاہیے۔

۱۲ جو نہیں کر سکتے اسکو کیون کہتے ہو۔



(۱۲) نیکی پورے خلوص سے کرنا چاہیے ناموری۔ شہرت۔ خطاب۔ خود غرضی سے بچنا چاہیے۔

(۱۳) صدق۔ دیانت۔ اعتدال۔ عفت۔ شجاعت۔ سخاوت۔ استقلال۔ مواظبت۔ احتیال۔ ایثار۔ خود نرا موشی۔ حسن عشرت۔ اطمینان قلب۔ معظم صفات حمیدہ ہیں انکی جہانت تک ہو سکے تکمیل کرنا چاہیے۔

مجموعین یہ خیال را اسخ سے کہ جو کرو حد کو پہونچاؤ نماز و روزہ کا شوق اور جناب فردوس مآب کی صحبت کا یہاں تک اترتھت

کہ اکثر اجاب خاص سے کہتا تھا "اصلی عبادت اوسوقت ممکن ہے کہ آدمی کسی ندی کے کنارے پر رہے اور وہاں غذا کے لیے صرف چاول اوبالکر کھائے اپنا لباس خود دھوے "نیا لباس بھی بے غوطہ دیے نہیں پہنتا تھا۔ مجھے المذت کی بنائی ہوئی زیر پائی پہننا گوارا نہ تھا۔ ایک کفش دوز نے مجھ کو باور کرایا تھا کہ وہ شیعہ ہے اوسکی دوکان سے زیر پائی لیتا تھا۔ آب کثیرین غسل کو زیادہ پسند کرتا ساون بھا دون میں ایک بار موسلا دھار میٹھ برس رہا تھا میں رات کے سائے تین بجے اندھیرے میں تین میل پیادہ گیا اور بھری ندی میں باوجودیکہ بہ جلنے کا خطرہ تھا ایسی جگہ جہاں گھاٹ نہ تھا غسل کے لیے در آیا اور گیلی لنگی باندھے ہوئے ندی سے نکل کر پھر پر نماز صبح ادا کی اوسکے بعد گیلے کپڑے پہن کر اپنے مقام کو واپس گیا۔ دعائے سمات پڑھنے کا چند سال تک التزام رہا ایک بار جمعہ کو بازار سے پیادہ کنٹور چلا برسات کا موسم تھا پانی برسنا شروع ہوا عصر کے بعد حالانکہ پانی برس رہا تھا ایک درخت کے نیچے نماز پڑھی جب میں سے پرچہ جبر دعائے سمات اپنے ہاتھ سے لکھ لی تھی نکالا اوسکو بتائی و وقار پڑھا اور کنٹور کی راہ لی راگڈھ کے پاس سے دور امین تھیں۔ ایک دور دوسری نزدیک مگر



نزدیک راہ بھولنے کا خطرہ تھا۔ اسوجہ سے میں نے چاہا کہ دور کی راہ اختیار کروں رفیق سفر نے کہا کہ قریب کی راہ چلیے میں نے کہا کہ رات اندھیری ہے میں غریب رہا ہے بہک جانے کا اندیشہ ہے رفیق نے مسکرا کر کہا کہ میں اس راہ سے خوب آگاہ ہوں ہرگز بھولنے کا اندیشہ نہ کیجیے۔ قریب کی راہ بکراہت اختیار کی تھوڑی دور چلا تھا کہ پانی اور زور سے برسنے لگا خوب تاریکی ہو گئی کبھی کبھی بجلی کی چمک رات کی تیرگی کو زیادہ دکھانے لگی تو بجے رات کے قریب راستہ بھول گئے تین بجے رات تک ادھر ادھر بھٹکتے پھرے شدت بارش سے تمام کپڑے بھیک گئے سردی سے دانت کڑکڑانے لگے۔ بدن کانپنے لگا آم کے ایک باغ میں دو جگہ پرائی کو دونوں اور چاول کی پیالہ رکھی تھی میں اور رفیق دونوں اپنے اپنے سب کپڑے اتار کر اون کچھو کچھو میں بیٹھ اور سردی سے بچنے کو کھنسی گئے میرا جسم جب تک گرم نہیں ہوا تب تک میں اوس میں بیٹھا رہا گرم ہونے کے بعد غٹ خارش ہوئی اور باہر نکل آیا پھر وہی گیلے کپڑے پہن لیے اور راہ کی تلاش میں چلا تھوڑی دیر کے بعد صبح کی روشنی عیاں ہوئی اور گرد و پیش کے مقامات نظر آنے لگے تو پتہ لگا کہ بدوسراے کے رگستان میں ہوں اور وہاں سے کنٹور چلنے میں کچھ دیر لگی۔

۱۷۷۷ء میں نماز شب کا شوق ہوا اور جناب آیہ اللہ فردوس مآب نے بنوری سمجھایا کہ حمایت دین کی تصنیف میں معین ہوا اوسکا ثواب نماز شب سے بہت زیادہ ہے ابھی جوان ہو دو تین بجے شب کو جاگنا تندرستی کو خراب کر دیگا اس خالص نصیحت کا اثر نہ ہوا اور چندے نماز شب پڑھتا رہا (مولانا کرامت حسین صاحب خود کہا کرتے تھے کہ نماز شب سے ذوق عبادت و خدا ترسی بڑھتا ہی گناہوں کی طرف رغبت گھٹتی ہے) کبھی کبھی تو ایسا رجوع قلب ہوتا تھا کہ میں تصور



کرتا تھا کہ مین مر کر درگاہ الہی میں آیا ہوں اور میری سفید چادر میرا کفن ہے  
دو تین ماہ کے التزام کے بعد تندرستی پر بہت بُرا اثر ہوا اور ایک دن نماز شرب  
کے بعد مین سخت بیمار پڑا تب اُسکو چھوڑا۔

چرخکاری روانہ ہونے سے پہلے زمینداری کے معاملات صاف کرنے کو کنتور  
مین مقیم رہا۔ یکم رجب کو روزہ رکھا۔ دس بجے دن کے قریب اپنی چھوٹی بھوپھی  
صاحبہ کے یہاں گیا وہاں کھانا کھانکی فکر ہو رہی تھی۔ جب کھانا آیا تو رشتہ داروں  
نے مجھ سے کہا کہ تم بھی کھاؤ مینے روزہ کا عذر کیا اصرار ہوا کہ روزہ مستحب ہے  
تو رڈالورڈ دعوت نہ کرو مین نے کہا توڑنا اس شرط سے قبول کرتا ہوں کہ جو  
حضرات مصرعین وہ سب تین ماہ کے روزے رکھیں چار صاحبوں نے کہا  
بہت خوب یا ہم اقرار کرتے ہیں کہ تین ماہ کے روزے رکھیں گے مینے روزہ  
توڑا دوسرے دن سے روزہ رکھنا شروع کیا اور چاروں صاحبوں نے  
بھی روزے رکھنا شروع کیے کسی نے دو رکھے کسی نے چار مگر صرف ایک  
سچے دوست نے پورا ساتھ دیا اور آخر رمضان تک علی الاطلاق روزے  
رکھے ان تین ماہ میں مجھ کو قرآن مجید پڑھنے کا دلولہ تھا اکثر سحر سے نماز عصر تک  
سوا قرآن شریف پڑھنے کے اور کوئی کام نہ ہوتا تھا پندرہ سیپارہ سے ستائیس  
سیپارہ تک ایک ایک نمین پڑھتا تھا۔

(مولا علی) ماہ رمضان المبارک مین بعد سحر نماز صبح کا وقت ہونے تک  
وہ دعلے سحر جو ابو حمزہ ثمالی کی روایت کے موافق امام زین العابدین علیہ السلام  
سے منقول ہے ضرور پڑھتے اور فرمایا کرتے تھے کہ چھوٹے چچا صاحب یعنی  
مولانا حامد حسین صاحب قبلہ بھی اسکی موافقت فرماتے تھے ہمیشہ زاد المعاد  
اونکے ساتھ رہتی تھی سفر اور حضر دونوں میں کبھی کبھی بیماری مین تنہائی مین



چپکے چپکے دعائیں پڑھتے دیکھے گئے۔

عیدین اور نماز آیات میں چھپکر پڑھنے کا اہتمام نہ تھا۔ محرم کی چاند رات سے عاشورہ تک کبھی کبھی سویم شہدائے کربلا تک چار پانی پر نہ سوتے تھے نہ گوشت اور لذیذ غذا نوش کرتے اکثر اگر فصل ہوئی تو اوبالکدور وئی کے ساتھ کھلتے ورنہ مسور کی دال کھاتے۔ عاشور کو فاقہ معمول تھا۔ اور دن بھر صبح سے فاقہ شکنی کے وقت تک زیارت عاشورہ اور غل عاشورہ اور محشم کے بند اور مرانی میر انیس اور بحار الانوار کے پڑھنے میں مصروف رہتے تا مکان اوسدن سایین بیٹھنے سے گریز کرتے اور کسی سے نہ ملتے تھے۔ فاقہ شکنی کے وقت نہایت معمولی کھانا مثل گوکھرو کے ساگ کھڑی مسور کی دال بے گھی کی اور مہوئے چانوں کا خشک اور جو کی روٹی کھاتے تھے اون کے ایک نیاز مند نے فاقہ شکنی کے وقت کچھ بہتر کھانا پیش کیا اسے ناپسند فرما کر واپس کیا اور جو اونکا اوسدن معمولی کھانا کھا وہ کھالیا۔ آلہ آباد میں بیرسری کے زمانہ میں چاند رات محرم کو اپنے ایک کانوں پر تنہائی میں چلے جاتے اور بعد سویم واپس آتے تھے وہاں ایک مجلس روزانہ صبح کو کرتے اور اپنے علاقہ کے ضلعدار شعبان علی صاحب میر انیس کا مرثیہ پڑھوا کر سنتے اور عاشور کو صرف دو تین آدمیوں میں خود حدیث پڑھتے ایک سال محرم میں اونکے یہاں احمد حسین خان بہادر وہیں دیہات میں ہو چکے انکی مہانداری کی اور اونکے ساتھ گوشت اور اچھا کھانا کھایا لیکن بعد ختم عاشور فرمانے لگے کہ ابی سال مہان کی وجہ سے گوشت کھانا پڑا۔ ہائیکورٹ کی ججی نے بعد سے لکھنؤ میں قیام مستقل فرمایا تھا یہاں پہلے سال اکرام الشہر خان کے نام باڑہ میں مولانا ناصر حسین صاحب قبلہ کی مجلس میں اکثر جاتے تھے مجلس فردوس آباد کے زمانہ میں خود مولانا نے قائم کی تھی اور خود بھی حسب حکم



فردوس مآب مولانا حامد حسین صاحب حدیث پڑھتے تھے لیکن بعد اسکے صرن  
 دو ایک مجلس میں شرکت فرماتے تھے کیونکہ مجلس صبح کو ہوتی ہے اور انکو بہت  
 سویرے ٹھنڈے فرش پر بیٹھا ضرر کرتا تھا تو اپنے پڑوس میں صبح کی ایک مجلس  
 میں شرکت کرتے تھے کبھی کبھی اوس میں خود بھی پڑھتے تھے محرم کے دس دن جب  
 ٹک جاتے پاس بیٹھنے والے سے امام حسین علیہ السلام کا اکثر ذکر کرتے رہتے  
 مجلس میں ہمیشہ پائین فرش بیٹھتے اور فرمایا کرتے تھے کہ چھوٹے چچا صاحب فرماتے  
 تھے ایسی ہی عادت ڈال دی ہے کبھی سخت مصائب سنا پسند نہ فرماتے  
 تھے۔ خود بھی ہمیشہ مٹکی فضائل پر اکتفا کرتے تھے اور بہت روتے تھے کبھی  
 کبھی اونکے ساتھ والوں کو اندیشہ ہوتا تھا کہ ایسا نہو غش کر جائیں اور روح مفقود  
 کر جائے۔ چنانچہ ایک مرتبہ اپنے بنگلہ میں اپنے ایک خادم کی فرمائش سے  
 سائبان میں کھڑے ہو کر مجلس پڑھنا شروع کی مگر مین کچھ عورتیں مجلس سننے کو  
 موجود تھیں ایک خاتون کے رونے کی آواز سنکر ایسے متاثر ہوئے کہ ایک  
 شخص نے مغلہ حاضرین اٹھکر انکو سنبھالا اور پڑھنے سے روک دیا۔

مجلس سنرا مولانا کی زندگی کے تذکرہ میں جس بات کا بیان دل میں ایک  
 تذو جزر کا عالم پیدا کر رہا ہے وہ ایک خاص اثر ہے جو اون پر  
 اس وقت طاری ہوتا تھا جب کبھی وہ مظلوم کربلا حضرت امام حسین علیہ السلام  
 اور کربلا کے مصائب وغیرہ کا خود بیان کرتے تھے۔ بارہا دیکھا گیا ہے کہ جب  
 وہ مجالس میں پڑھتے تھے تو روتے روتے بے اختیار ہو جاتے تھے اور طرح  
 گریہ کلو گئے پڑتا تھا اور ہچکی بندھ جاتی تھی کہ وہ پھر نہ پڑھ سکتے تھے اور یہ حالت  
 دیکھنے اور انکا بیان سننے سے لوگوں پر بہت رقت طاری ہوتی تھی۔ واقعہ  
 کربلا کی اہمیت اور حقانیت سے انکا قلب جسقدر متاثر تھا اور ولائے الہیہ



اور شہدائے کریموں کے مصائب کے اثر میں ان کا دل جس اعلیٰ پیمانہ پر دوہا ہوا تھا اسکی تصویر اسوقت کے حالات اور جذبات میں کچھ لکھنچکر آتی تھی مولانا:۔۔۔ مشرقی اور مغربی علوم کا زبردست عالم جس نے دنیا کے مختلف مذاہب اور فلسفہ و حکمت اور بہت سے علوم کی کتابیں پڑھی ہوں اور عالم کی تاریخ و سیر کا مطالعہ کیا ہو خود فطرتاً صبر و تحمل کا خوگر بھی ہوا اسکا دل کسی اور چیز پر اس طرح بے قابو ہو جاتے ہوئے دیکھا ہی نہیں گیا یہ کیفیت جس طرح ایک طرف واقعہ اگر بلا کی اہمیت اور صداقت کو ثابت کرتی تھی۔ اور سیطرہ مولانا کے دل کی قوت مجاہدہ کو ظاہر کرتی تھی جس طرح تاریخ عالم میں واقعہ کریموں کی نظیریں ملتی سیطرہ دنیا میں لانا کی زندگی میں ان کے دل کی محبت اور تقدیر متاثر ہونے کی مثال کہیں اور نہیں ملتی۔ مولانا مجالس عزاکو ایک زبردست قوت اور بہت بڑی نعمت سمجھتے تھے۔ وہ مجالس کے بڑے طرفدار تھے مگر ایک ایسی مفید اور بکار آمد چیز سے اچھی طرح فائدہ نہ اٹھانے پر مجالس برپا کرنے والوں اور شیعوں پر وہ اکثر افسوس ہی کرتے رہے۔ انکا یہ خیال تھا کہ مجالس کے ذریعہ سے ہند و نسل اور اسلامی اخلاق و طرز معاشرت کی درستی اور افراد قوم میں ہر طرح کی ترقی کی روح پھونکنے کا بے مثل موقع نصیب ہوتا ہے۔ افراد قوم کی حالت پر غور کرنے اور اس بات کے سمجھنے اور سمجھانے کا موقع ملتا ہے کہ ہم میں کتنے افراد کا سہہ ہیں اور کثرت سے کتنے ایسے لوگ ہیں جو ہر گھر اور ہر خاندان میں زندگی کے دن بیکار گزار رہے ہیں اور ایک کامیاب انسان کی محنت کے سہارے پر جی رہے ہیں اور انکی زندگی سے قوم کے افلاس و ادبار پر افسوسناک بار بڑھتا چلا جا رہا ہے وہ مجالس کو دینی اور دنیوی ترقیوں کا ایک بڑا ذریعہ سمجھتے تھے مگر مجالس کے موجودہ ترتیب اور خواندگی کے طریقہ میں کیقدر اصلاح کے متمنی تھے مجالس میں جس طرح لوگ کودتے پھاندتے آتے جاتے ہیں اسکو وہ تہذیباً اچھا

سے ایک بڑی مجلس میں مولانا نے مجھے دریافت کیا کہ اس مجلس میں کتنے آدمی ایسے ہونگے جو کسب معاش کرتے ہیں میں نے ادھر ادھر دیکھ کر کہا کہ میں اور آپ



انہیں جانتے تھے انکا خیال تھا کہ بلا لحاظ مرتبہ اور منصب اور شان کے جسکو جہان جگہ ملے اوسکو مجلس میں وہیں بیٹھ جانا چاہیے۔ مجالس میں تقسیم کو وہ پسند کرتے تھے مگر اس طریقہ سے کہ گھر بار رہن کر کے اور قرض کر کے اور خود نام و نمود کے لیے اپنے کو مٹا کر اپنی حیثیت اور وسعت سے زیادہ صرف کرین اوسکو اچھا نہیں جانتے تھے اور ان جگہوں پر جہان اس طرح تقسیم ہوتی ہے کہ شربت ٹپک رہا ہے اور مکھیاں بھنک رہی ہیں بہت ناپسند کرتے تھے۔ مجالس میں نہایت معتبر احادیث پڑھنے کے دل سے حامی تھے اور منہ تنوعی اور ضعیف حدیثوں کا پڑھنا بہت ناپسند فرماتے تھے۔

**اعیاد** (۱) عید الفطر میں مولانا علی الصباح اپنے تمام مسلمان نوکروں سے کہہ دیتے تھے کہ آج تمکو بالکل فرصت ہے۔ صرف دن کے کھانے کا بند و بست کرو اور جہان جی چاہئے آؤ جاؤ۔ خود غسل کر کے تقریباً ۹ بجے نماز پڑھ کر اشرپیل نکلے اور اپنے دوستوں میں جہان جہان جایا کرتے تھے جاتے مگر دو تین منٹ سے زیادہ توقف نہ کرتے معافہ کرتے ہی زحمت ہو جاتے اس طرح بہت دیر تک ملتے ملتے رہتے اور پھر بنگلہ پر واپس آکر نماز ظہر میں اور مغرب میں پڑھ کر کھانا کھاتے اور ۱۰ بجے رات تک سواری پر اون لوگوں کے یہاں جاتے جن سے دن میں عید نہ مل سکے تھے۔ الہ آباد میں سب سے اول عبدالرؤف صاحب بارشر کے یہاں جاتے اور ایک بھنگی اُنکے یہاں مسلمان تھا جو پانچون وقت اذان دیا کرتا تھا۔ اول اس سے عید ملے پھر عبدالرؤف صاحب سے معافہ کرتے تھے اور دن اپنے تمام خدمتکاروں سے معافہ کرتے اور ہر مسلمان سے جو اوس دن راہ میں بھی اون سے مل جاتا معافہ کرتے تھے خود سوتیان نہ پکارتے تھے مگر اون کے ملازمین سے اگر کوئی پکا کر سامنے لاتا تو کھالیتے اور باہر کے آئے



ہوئے جتنوں سے بھی کبھی کبھی کھاتے عید اسی کو قربانی ضرور کرتے تھے۔  
لیکن گو سفند کی اور ملنا جلنا اسی طرح ہوتا تھا جیسے عید کے دن۔ مگر شرب کو جب  
واپس آتے تو فرماتے تھے کہ عید گاہ میں جمع ہو کر نماز پڑھنے میں بڑا فائدہ یہ ہے  
کہ سب سے ایک جگہ تھوڑے وقت میں ملنا جلنا ہو جائے اور اس درپوزہ  
گری سے نجات مل جاتی ہے۔

(۳) عید نوروز میں مٹھائی منگا کر خود بھی کھاتے اور بعض دوستوں اور گھر میں  
رہنے والوں کو کھلاتے۔ سفید کپڑے صبح سے شام تک اس خیال سے پہنے  
رہتے کہ مبادا کوئی رنگ بڈالے تو قیمتی لباس خراب نہ ہو۔ بھی کے بعد جب سے  
لکھنؤ میں تشریف لائے تھے ہر سال اسڈن جناب مولانا سید نانا حسین صاحب  
قبلہ کی والدہ ماجدہ یعنی اپنی چچی صاحبہ معظمہ کے یہاں جاتے اور اسی سفید لباس  
میں جلتے تھے۔ لیکن کبھی ان کے کپڑوں پر رنگ نہ دیکھا گیا۔ اسکا سبب یہی  
ہو سکتا ہے کہ بار سٹری پاس کرنے کے بعد سے لوگوں کا ایسا خیال ہو گیا تھا  
کہ مولانا کو اب نوروز کے رنگ سے کیا واسطہ رہا ہو گا کیونکہ ان پر ڈالین  
عید کو یہ ضرور فرمایا کرتے تھے کہ مسلمانوں کو روز فتح مکہ کی عید بھی منانا چاہیے  
الہ آباد میں حضرات ذیل کے یہاں عید ملنے جاتے تھے بیر سٹری اودھی کی  
حالت میں۔

(۴) جناب سید عبدالرؤف صاحب بار سٹریٹ لا الہ آباد

(۲) خان بہادر سید زاہد حسین صاحب سابق کمشنر بنڈوبست ریاست گوالیار  
پنشن یافتہ ڈپٹی کلکٹر رئیس محلہ چک شہر لاہ آباد۔

(۳) جناب قبلہ مولوی آغا سید صاحب رئیس و پیشیناز الہ آباد محلہ رانی منڈی۔

(۴) جناب مولوی عبد المجید صاحب بار سٹریٹ لا الہ آباد رئیس عظم جو پور۔



(۵) عالیجناب نواب بوعلیخان صاحب عرفت حسین خان صاحب رئیس الہ آباد  
خلف نواب مظفر حسین خان صاحب و بنیرہ نواب سبحان علیخان صاحب نائب زیر اورد  
(۶) جناب خان بہادر غشی رضا حسین خان صاحب میرنشی جناب نواب  
لفٹنٹ گورنر بہادر ممالک متحدہ۔

(۷) جناب خان بہادر سید اکبر حسین صاحب شن جج پٹنن یافتہ (لسان العصر)  
(۸) جناب سید سلطان الحق صاحب جنرل سپرنٹنڈنٹ کلکٹری الہ آباد۔  
(۹) جناب خان بہادر سید محمد مصطفیٰ صاحب ڈپٹی کلکٹر الہ آباد حال اسپتال منجر  
کورٹ آف وار ڈیٹا نپارہ ضلع بہرائچ۔

(۱۰) جناب عزت علیخان صاحب عرفت حسن خان صاحب رئیس دریا آباد شہر الہ آباد  
(۱۱) جناب سید کرار حسین صاحب روحانی سرشتہ دار کمٹری الہ آباد۔  
(۱۲) جناب قبلہ مولوی سید محمد حسین صاحب سابق مدرس زمانہ مشن اسکول  
الہ آباد محلہ محترم گنج۔

حالت طالب علمی لکھنؤ میں وظیفہ دعائین وغیرہ بعد نماز کے  
نماز و وظیفہ پڑھتے تھے۔ صحیفہ کاملہ کا حفظ تھا۔ احتیاط کا یہ حال تھا کہ کبھی کبھی  
وضو کرنے گو متی پر جلتے تھے۔ اور تعصب کا یہ حال تھا کہ جوہ شیعہ کے ہاتھ کا تیار کیا ہوا پتھر  
لندن سے آنے کے بعد کتنی دیر وظیفہ پڑھتے تھے یا نہ پڑھتے تھے یہ میں نہیں کہہ سکتا  
لیکن نماز ضرور پڑھتے تھے۔ بہت چھپکر پڑھتے تھے۔ دل کا رجوع اور خضوع و خشوع  
کچھ تنہائی میں ہوتا ہے۔ جماعت کی اور بات ہے۔ اور اس میں علاوہ نماز کے  
ایک دوسرے سے جو ملنے کے موقع ملتے ہیں اور اس سے جو فوائد مترتب  
ہو تا چاہئیں۔ وہ صاف ظاہر ہیں! پس میں ملنا محبت ہمدردی کرنا۔ ایک  
۱۵ اوکھون نے ۷۷ سال کی عمر میں ہالاناک کی شاگردی کی اور مرتے دم تک فلسفہ اور ایات پڑھی۔



دوسرے کے کام آنا وغیرہ وغیرہ۔ دنیوی نقطہ خیال سواسیلے جماعت کی تائید  
 کی گئی ہے یہ سب باتیں ہم میں سے مفقود ہو گئی ہیں جو جماعت کی خوبیاں تھیں  
 اور انکا مطلق خیال نہیں صرف خالی حولی جماعت میں جاتا رہ گیا ہے۔ بس  
 روحانی غذا ذکر و فکر میں اکثر محو ہو جاتے تھے یہ انکی روحانی غذا تھی۔  
 روزہ کے بھی مولانا پابند تھے لیکن جب سے دل کا ضعف زور پر ہوا روزہ  
 روزہ کا تحمل ناممکن تھا اور نہ شرعاً اور نہ پر روزہ واجب تھا۔ یہ وہی دل  
 تھا جو چلتے چلتے ایک منٹ میں بند ہو گیا اور مولانا سی نعمت ہمارے ہاتھوں سے  
 جاتی رہی ع آفراس بیماری دل نے اپنا کام تمام کیا۔ ابنا شد وانا الیہ راجعون



# باب

## ”وفات و تجنیز و تکفین و تعزیت“

یہ امر تعجب خیز و قابل ذکر ہے کہ مرنے سے دو ڈھائی برس پہلے مولانا سید  
اکرامت حسین صاحب کوئی نہ کوئی بات ایسی اکثر کہہ دیتے یا شعر پڑھ دیتے تھے  
کہ جس سے صاف معلوم ہو جاتا تھا کہ وہ اپنی عمر کے پیمانہ کو بھرا ہوا سمجھتے ہیں  
میں نے اسکا احساس کیا بلکہ مجھ سے پہلے جناب مکرری سید آل محمد صاحب بہادر  
سابق ڈپٹی کمشنر و بیرسٹریٹ لا جوائن کے ساتھ ایک بنگلہ (پھوس) کا بنگلہ نزد  
مقبرہ بادشاہ غازی الدین حیدر جسکو نجف کہتے ہیں واقع لکھنؤ میں رہتے تھے  
محسوس کیا اور بار بار افسوس کے ساتھ ذکر کیا۔ مشفق حکیم سید مصطفیٰ حسین صاحب  
بیان کرتے ہیں کہ جس کسی مقام پر مولانا کو یہ معلوم ہوا کہ یہاں زیادہ دنوں رہنا  
ہے وہاں ضرور اپنی قبر کی زمین کا بندوبست کر لیتے تھے قیام الہ آباد کے زمانہ  
میں بھی انھوں نے شہر الہ آباد کے محلہ دریا آباد کی کربلا میں جو مسجد ہے اوسکی  
پشت پر بدوسا دریا آباد سے اپنی قبر کی زمین کا بندوبست کر لیا تھا۔ بند لکھنؤ



میں جب وہ امرگڑھ میں عرصہ تک مقیم رہے تھے وہاں زمین قبر کی تجویز کر لی  
تھی لیکن جی کے بعد جب لکھنؤ میں آئے ہوئے بہت دن ہو گئے تو حکیم صاحب  
موصوف نے اُن سے عرض کیا کہ حسب طرح اپنے الہ آباد میں اپنی قبر کی زمین کا  
بندوبست کیا تھا یہاں کیون نہیں کرتے جواب دیا کہ لکھنؤ میں جہاں دفن ہونیکو  
جی چاہتا ہے وہاں کچھ توقع نہیں ہے اس کے بعد ہرزین برابر ہے اور تم تو ہوت  
ہو گے جہاں جی چاہے دفن کر دینا۔ لیکن حکیم صاحب نے اُن کی رحلت کے وقت  
لکھنؤ میں نہ تھے۔

میں کئی مہینے سے باہر تھا ماہ فروری میں سنا کہ مولانا علیل ہیں میں اُن کے دیکھنے  
کو آیا اور جس بنگلہ میں وہ رہتے تھے اسی بنگلہ میں ٹھہرا۔ مولانا بغرض تبدیل آب  
ہوا قیصر باغ میں جناب سر راجہ علی محمد خان صاحب تعلقدار محمود آباد کے مکان  
پہر مقیم تھے۔ چند روز میں قیام کیا اور ۲۲ فروری کو واپس چلا گیا افسوس  
صد ہزار افسوس کہ یہ آخری ملاقات تھی۔ مجھ کو ۲۰ اپریل کی صبح کو جناب نے اب  
سجاد علی خان صاحب رئیس لکھنؤ کا تار بمقام دیرہ دوان پہونچا جس کا ترجمہ یہ ہے۔  
مولانا کرامت حسین صاحب نے دفعتاً ایک بجے پہر کو بتایا ۱۹۔ اپریل انتقال  
فرمایا انا اللہ وانا الیہ راجعون۔ یہ خبر سنکر جو صدمہ ہوا وہ تحریر سے باہر ہے۔  
سکتہ سا ہو گیا ۲۴ گھنٹہ تک آنکھ سے آنسو نہ نکلا۔ لیکن بعدہ یہ حالت تھی کہ آنکھوں  
سے دریا جاری تھا۔ ضبط کرتا تھا لیکن ضبط نہیں ہوتا تھا عبد الکریم عرف یدو  
الہی بخش عبد الواجد۔ ملازم ساتھ تھے او نہیں سے کسیک بلایا چونکہ ان سب نے  
مولانا کی خدمت کی تھی انکو دیکھ کر مولانا کا قصہ زیادہ ہو گیا آنکھوں سے دریا بہنے لگا۔  
ایک سال سے زائد ہوا لیکن دل کی چپنی وہی ہے۔ اس باب سے لکھنے میں  
دل کی چپنی کچھ بڑھتی ہی جاتی ہے۔ ہائے بقول حامد ولفکار مشہور۔



یہ کوئی زندگی ہے کہ بدتر ہے موت پر دخل کیا مشیت پروردگارین  
حامد۔ دل کو سنبھالو۔ خدا کا نام لو اور قلم اٹھاؤ۔ اللہ باقی من کل فانی۔

حسب ذیل واقعات جناب ممتاز حسین صاحب جو پوری۔ جناب ڈاکٹر سید  
علی عباس صاحب لکھنوی جناب محمد ممدی صاحب۔ جناب نواب سجاد علی خان صاحب  
جناب نواب شاہ زمان مرزا صاحب سے معلوم ہوئے ہیں۔

مولانا پہلے سے علیل نہ تھے۔ اُن کی زندگی کے آخری دن میں انکی ظاہری صورت  
صحبت یا قرآن سے کوئی ایسے آثار نہ پائے گئے جس سے یہ شبہ بھی ہوتا کہ آج دنیا  
میں ایسا عظیم واقعہ پیش آئیگا۔

اس صبح کو بھی مولانا حسب معمول اٹھے اور ویسے ہی خوش اس اور  
صبح وفات بشارت تھے جیسے اور دن۔ روزمرہ کے معمول کے موافق صبح کے  
کاموں کو اسی طرح انجام دیا جیسا وہ کیا کرتے تھے۔ اس دن سات بجے صبح کے بعد کے  
حالات جناب ممتاز حسین صاحب جو پوری نے اخبار ہمد مورخہ ۲۹ جون ۱۹۱۷ء  
میں لکھے ہیں جنکا ضروری خلاصہ حسب ذیل ہے۔

پنجشنبہ کا دن ہے اور ۱۹۔ اپریل ۱۹۱۷ء کی صبح کو سات بج چکے ہیں۔ مولانا سید  
کرامت حسین صاحب مرحوم کی وفات سے چند گھنٹہ پیشتر کا واقعہ ہے کہ مولانا لکھنؤ  
میں اپنے پھوس والے بنگلہ کے شرقتی برآمدہ میں کرسی پر اجلا کرتے ہوئے بیٹھے ہیں۔  
مولانا کو اُس وقت بھی صبح اور تندرست پایا نہ کوئی علامت نہ چہرہ سے افسردہ  
بالکل اچھے خاصے تھے۔ اُن کے جسمانی قوی اور انکی شگفتہ پیشانی کو دیکھ کر موت  
کی آئی ہوئی یاد بھول جاتی تھی۔ میں جتنی مرتبہ بھی اسے ملایا وہ خوب یاد ہے کہ انکی

سید محمد ہمدی صاحب مولانا کے مسلم گریز اسکول کے حساب و کتاب کا کام مولانا کی نگرانی میں کرتے تھے اور  
ادبیت کے پاس رہتے تھے  
سید ممتاز حسین صاحب



باتوں میں ہوا کے جھونکے کی طرح کسی نہ کسی لپیٹ میں موت کا ذکر ضرور آ جاتا تھا۔ پتہ ناچہ اویں روز بھی مولانا اپنی نو تصنیف کتاب **المرآة** کے صفحے مجھے صاف کرنے کے لیے دینے کو اوستھے کمرہ میں گئے ایک ٹین کا چھوٹا بکس خود ہی اپنے ہاتھ سے اٹھا لائے اور میز پر رکھ دیا اور فرمایا کہ میری زندگی میں یہ کتاب چھپ جاتی تو اچھا تھا کیونکہ موت کچھ بہکرتو آتی نہیں۔ جو کام ختم ہو جائے غنیمت ہے اسی سلسلہ میں فرمایا کہ جب طرح میں سوچا ہے اس طرح تو یہ کتاب ختم نہیں ہوتی۔ سمین جا بجا انگریزی کے الفاظ ہیں جنہیں سے بعض ایسے بھی ہیں جنکے لیے اردو زبان میں اس سے پیشتر کوئی لفظ موضوع نہیں ہوا۔ میں نے موزوں اور جامع اردو الفاظ ایسے انگریزی الفاظ کے لیے اس کتاب میں لکھ دیے ہیں مگر اسکی سخت ضرورت ہے کہ بترتیب حروف تہجی وہ اردو کے الفاظ یکجا کر لیے جائیں اور انکے ساتھ انگریزی کے ہم معنی الفاظ بھی لکھ دیے جائیں اس طرح ایک لغت ایسے الفاظ کا مرتب ہو جائے گا جو اس کتاب **المرآة** کے آخر میں لگا دیا جائے کہ اسکے پڑھنے والوں کو بھی مدد ملے اور اردو ادب کو بھی فائدہ پہونچے سکے بعد مولانا کے طرز تحریر کے متعلق کچھ گفتگو رہی۔

اس دن صبح کو شانہ میں کچھ درد تھا اس لیے مولانا گریز بستر مرگ کے حالات اسکول تشریف نہیں لے گئے قریب ۱۰ بج کے مولانا نے ڈاکٹر سید علی عباس صاحب کے پاس آدمی بھیجا جو لاٹوش روڈ متصل امین آباد کے رہتے ہیں اور مولانا کے قدیم معالج ہیں۔ مولانا اپنے بنگلہ کے شرفی برآمدہ میں بیٹھے تھے ڈاکٹر صاحب قریب ۱۱ بجے دن کے تشریف لائے مولانا نے ڈاکٹر صاحب سے فرمایا کہ آج قلب کی حرکت درست نہیں۔ مولانا نے اسکے قبل بھی کئی بار نہار منہ ایک ایک گھونٹ کر کے پانی پیا تھا۔ ڈاکٹر صاحب



نبض دیکھی اور فرمایا کہ آپ نے بیشک کھانا تناول نہیں فرمایا یہی باعث  
ضعف کا ہے اور اسی سے یہ حالت ہے آپ ابھی خاصہ نوش منہ مائیں  
ڈاکٹر صاحب کے آنے پر اور کھانا تناول فرمائی ہدایت پر مولانا نے واجد علی  
ملازم کو بلایا اور کہا کہ دہی لاؤ اور پھر کھانا میز پر لگانے کے لیے کہا۔ مولانا نے  
اس روز معمولی غذا بلا ہوا پالک کا ساگ دہی اور ابلے ہوئی لو کی نوش  
کی ڈاکٹر صاحب نے کوئی دو اجویز نہیں کی انھوں نے صرف کھانا کھا لینا  
اجویز کیا۔ ڈاکٹر صاحب پر منید کا غلبہ تھا وہ دوسرے کمرے میں جا کر سو رہے  
مولانا تھوڑی دیر بعد اپنے دوسرے کمرے میں آئے اور کھڑے نوارٹ کے  
پلنگ پر تکیہ منگا کر سر ہانے رکھا اور لیٹے اتفاق سے اس روز قبلہ رخ  
لیٹے بارہ بجے کے قریب کا وقت تھا مولانا سے واجد علی ملازم نے اجازت لی  
اور چینی بازار چلا گیا۔ اسی اثنا میں ڈاکٹر صاحب کو سوتے سوتے بہت زور  
سے خراٹے کی آواز سنائی دی گھبرا کر مولانا کے قریب آئے تو دیکھا کہ مولانا  
کا چہرہ اس طرح سمٹا ہوا تھا جیسا درد اور تکلیف کی حالت میں ہوتا ہے اور  
دونوں دانتوں کے درمیان میں زبان کی نوک تھی اور آنکھیں بند تھیں  
ڈاکٹر صاحب نے نبض دیکھی تو نبض نہ ملی قلب کی حرکت کا ڈاکٹر صاحب  
کو پتہ نہ چلا اس لیے قلب میں حرکت پیدا کرنے کے لیے انھوں نے یہ عمل کیا کہ مولانا  
کے دونوں ہاتھوں کو سر تک لیجاتے اور پھر نیچے لاتے تھے۔ اسی اثنا میں  
مسٹر علی اوسط صاحب بیرسٹر جواوسی احاطہ میں اپنی کوٹھی میں رہتے ہیں  
آئے اور انھوں نے دریافت کیا کہ کیا حالت ہے ڈاکٹر صاحب نے فرمایا  
کہ مولانا کا انتقال ہو گیا اور مسٹر علی اوسط صاحب مزید اطمینان کے لیے  
فمنٹ کرنل برڈوڈ صاحب سول سرجن کو چھٹی لکھنے کے لیے اپنے بنگلہ میں



اور انکو بلایا۔ ادھر ڈاکٹر علی عباس صاحب نے مغربی برآمدہ میں آکر سید محمد مدنی صاحب کو آواز دی۔ سید مدنی صاحب فوراً آئے۔ ڈاکٹر صاحب نے فرمایا کہ مولانا کا انتقال ہو گیا۔ سید مدنی صاحب بیتاب ہو گئے لیکن اسی حالت میں جناب راجہ صاحب محمود آباد کے یہاں روپیہ لینے آئے جہاں مولانا کا روپیہ امانت رکھا ہوا تھا۔ راجہ صاحب کلکتہ میں تھے انکے مختار صاحب مولانا کا روپیہ تجبیز و تکفین کے لیے لیا اسکے بعد سید محمد مدنی صاحب جناب مولانا سید ناصر حسین صاحب قبلہ مجتہد العصر مدظلہ العالی کی خدمت میں گئے اور اس سانحہ کی اطلاع کی جناب قبلہ و کعبہ نے فرمایا کہ غسلخانہ میں جو قریب امام باڑہ غفرانہ کے ہے غسل دیا جائے اور زمین تال کٹورہ کی کر بلا میں اپنی ذالبدہ مرحومہ کی قبر کے قریب انکی قبر کا انتظام کرتا ہوں اس اثناء میں آپ چلے اور جنازہ لائے مولانا نے سید علی اوسط صاحب کے پھوس والے

وقت و جائے وفات

بنگلہ میں پینسٹھ سال کی عمر میں ۱۹۔ اپریل ۱۹۱۷ء

یوم پنجشنبہ کو بوقت ایک بجے دن کے انتقال فرمایا۔ اس وقت اس بنگلہ میں

ڈاکٹر سید علی عباس صاحب اور سید محمد مدنی صاحب کے سوا کوئی اور نہ تھا۔

انتقال کے تھوڑی دیر کے بعد لفٹنٹ کرنل برڈوڈ صاحب

سبب موت

سول سرجن لکھنؤ تشریف لائے اور دیکھ کر کہا کہ نہ کسی پھرے

جانور نے کاٹا ہے نہ کسی قہقہہ کے زہر کا پتہ چلتا ہے نہ کوئی مرض پایا جاتا ہے

قلب کی حرکت دفعتاً بند ہو گئی جسکی وجہ سے انتقال ہو گیا اور فرمایا کہ جیڑ چہر

مولانا کی زندگی خاموشی کے ساتھ بسر ہوئی سیڑج کی موت بھی اون کو ملی

حسد اہم کو بھی ایسی ہی موت نصیب کیے۔

خبر وفات تھوڑی دیر بعد مسلم گریڈ اسکول کو اس سانحہ کی اطلاع دی گئی



اسکول میں ایک کھرام مچ گیا۔ ایک ایسے محسن و ہمدرد و شفیق سرپرست کے اس طرح اٹھ جانے کی خبر سے گرسر اسکول میں فوراً چھٹی کر دی گئی مگر چھوٹی چھوٹی لڑکیاں دیواروں سے سرگراں ہی تھیں۔ شہر میں خبر پھیل گئی۔ معرزا اور سرپرست اور ہندوستانی بیرسٹر اور کلام بھر میں پھوس والے بنگلہ میں جمع ہو گئے۔ حکام ہائیکوٹ الہ آباد۔ اور مولانا مرحوم کے ذی وجاہت احباب و عزیزوں کو تار بھیجے گئے پائیر کو بھی اس سانحہ کی اطلاع بذریعہ تار دی گئی۔

شاگرد طلبہ کی شرکت اس واقعہ نے بھی ایک عجیب درد انگیز اثر کیا کہ بروہا

کے دو طالب علم جنکو اس واقعہ کی خبر نہ تھی حسب معمول تین چار بجے سبق پڑھنے آئے اور انھوں نے خلاف امید ایک عجیب سماں دیکھ لیا تو وہی مولانا تھے کہ کل تک اپنے ان شاگردوں کے آنے پر انکی بھی تعظیم کیلئے حسب معمول کھڑے ہو جایا کرتے تھے یا آج ایک کھری چار پائی پر بیدم پڑے ہیں۔ کل تک تو انھیں طلباء کو سبق دیتے تھے۔ آج ایک دنیا کو سبق عبرت دینے ہیں ان طلباء کے دل پر کیا گزری اسکا اندازہ کچھ اسی سے ہو سکتا ہے کہ انھوں نے سوقت سے تین بجے رات تک جہتک مولانا تال کٹورہ کی کر بلا میں خاک کا پیوند ہو کر ہمیشہ کے لیے نظروں سے پوشیدہ نہیں ہوئے نفس کا ساتھ نہیں چھوڑا

جنازہ قریب پانچ بجے شام کہ جنازہ دریائے گو متی کے کنارہ والی سڑک سے پاٹانا لہ غفرانآب کے امام باڑہ کے غسل خانہ میں لایا گیا۔ جنازہ کے ساتھ مختلف ملت و مذہب اور مختلف طبقت کے اشخاص تھے۔ ایک کامدار محلی شامیانہ کے زیر سایہ جنازے کو لیے ہوئے آیات قرآنی اور کلمہ وغیرہ باواز بلند پڑھتے ہوئے

غسل خانہ مذکور میں لائے اور وہیں غسل دیا گیا

غسل میت و نماز جنازہ اس موقع پر خصوصیت کے ساتھ قابل ذکر یہ مرا



کہ تو اب سجاد علی خان نواسہ جناب مرزا محمد عباس صاحب مرحوم سابق ڈپٹی کمشنر جو مولانا مرحوم کے خاص معارفین و قدردانوں میں سے ہیں ایک کفن کر بلائے معلے سے لائے تھے جس پر تمام قرآن شریف لکھا ہوا تھا اور جو تین ماہ تک برابر روضہ اقدس حضرت امام حسین علیہ السلام میں رکھا رہا اور قبر مطہر سے سن کیا گیا تھا۔ مولانا مرحوم کے لیے یہ کمر دیا کہ اسکے بہترین مستحق شخص یہ ہیں چنانچہ مولانا مرحوم کو یہ پیش بہا اور قابل احترام کفن دیا گیا اسکے بعد جناب شمس العلام مولانا سیدنا حسین صاحب قبلہ مجتہد العصر نے نماز جنازہ پڑھائی اور جنازہ ٹالکٹورہ کی کر بلا روانہ ہوا۔ خود بنفس نفیس تال کٹورہ کی کر بلا قریب ابجے شب کو تشریف لے گئے مشفق ڈاکٹر ناظر الدین حسن صاحب ایم۔ اے۔ ایل۔ ایل۔ ڈی۔ بیرسٹر ایٹ لا کو جو محبت مولانا مرحوم سے تھی اسکا یہ اثر تھا کہ باوجود شہواری ہونے کے وہ جنازہ کے ساتھ پیادہ کئی میل طے کر کے تال کٹورہ کی کر بلا گئے اور دفن کے وقت تک وہیں رہے۔

تالکٹورہ کی کر بلا میں اندرون احاطہ امام بارگاہ  
 نشان مدفن اور وقت دفن مرزا کیوان جاہ کے قریب مسجد کے شمالی جانب  
 چھوترہ کے نیچے جہان موسری وغیرہ کے درخت ہیں اور جسکے قریب دوسری جانب جناب شمس العلام مولانا سیدنا حسین صاحب قبلہ کی والدہ مرحومہ کی بھی قبر ہے مولانا سید کرامت حسین صاحب مرحوم ابجے شب کو دفن ہوئے۔ انکے شاگرد طلبا قبر کھودنے کے وقت جب جنازہ رکھا ہوا تھا بحسرت اس قبر کو دیکھ رہے تھے جس میں مولانا مرحوم دفن ہونے والے تھے۔ انکے پاؤں پر قبر کی نرم نرم مٹی کا جب ڈھیر ہو جاتا تھا تو وہ پاؤں جھٹکا کر پھر اسطرح کھڑے ہو جاتے تھے اور دفن ہو جانے پر بھی وہ کچھ سوچتے رہے گویا انکی قلبی حالت وہ تھی جسکا



پورا پورا بیان مولانا صفی صاحب کے اس شعر میں ہوا ہے جو مولانا مرحوم کے جلسہ تعزیت میں پڑھا گیا۔

اے تشنگانِ علم نہ چھوڑینگے قبر دوست خاکِ کدینِ جذبِ اک بحرِ بیکتا  
دن کے بعد جناب مولوی سیدنا کر حسین صاحب قبلہ برادر جناب شمس العبد  
مولانا سیدنا حسین صاحب قبلہ مجتہد العصر نے تلقین پڑھی اور سب لوگ  
بعد فاتحہ رخصت ہو گئے۔

جلسہ سوم و فاتحہ خوانی <sup>۱۰</sup> تیسرے روز اکرام الشہ خان مرحوم کے امام بارگاہ  
میں مجلس سوم و فاتحہ خوانی منعقد ہوئی۔ جناب  
شمس العلماء مولانا سیدنا حسین صاحب قبلہ مجتہد العصر ظلہ العالی۔ جناب  
سر علی محمد خان تعلقدار محمود آباد اور لکھنؤ کے بعض رؤسا اور مولانا مرحوم کے  
اعزا جو کشتور وغیرہ سے آئے تھے۔ مجلس میں شریک ہوئے۔

پس ماندگان <sup>۱۱</sup> مولانا کوئی اولاد یا بیوی نہیں چھوڑی انکے ایک بھائی مولوی  
سید رعایت حسین صاحب اور انکے حقیقی بھتیجے اور داماد سید  
فضل حسین صاحب بی اے تحصیلدار کادی پور ضلع سلطاپور قریب کے اعزا  
ہیں اور خاندانی دیگر اعزا بھی موجود ہیں۔

اخبار رون اور زبانِ اطلاع سے معلوم ہوتا ہے کہ مختلف عنوان سے مختلف  
مقامات پر تعزیت کے جلسے ہوئے تہہ متماہ مئی سال ۱۹۱۰ء میں خصوصیت کے  
ساتھ دارالعلوم ندوۃ العلماء دیگر اخبار میں تعزیتی جلسوں اور مجلس فاتحہ خوانی  
اور عام اظہار ہمدردی کا ذکر اس قدر ہوا کہ ان سب کا تذکرہ بیان خالی از طوالت نہیں  
بارہ درمی قیصر باغ میں جو جلسہ تعزیت ۲۹۔ اپریل ۱۹۱۰ء  
جلسہ تعزیت بمقام لکھنؤ کو بصدارت جناب راجہ صاحب محمود آباد منعقد ہوا

۱۰۔ امام بارگاہ لکھنؤ محلہ خاسر میں واقع ہے مولانا کھاجرادی نے اوٹلی جیاتین عرصہ ہوا انتقال فرمایا۔



جسکی کارروائی دوسرے دن کے اخبار ہمدرد میں بھی شائع ہوئی ہے اس میں  
آنریبل مرزا سمیع الدین صاحب بی اے ایڈووکیٹ۔ آنریبل پنڈٹ  
گوکرن ناتھ مصرنی اے ایڈووکیٹ۔ نواب ذوالقدر جنگ۔ سید سجاد خیدر صاحب  
بی اے۔ سید علی اوسط صاحب بیرسٹر۔ حاجی ریاض الدین حسن صاحب انس  
بریلوی۔ چودھری سید محمد علی صاحب تعلقہ دار ردوولی۔ ڈاکٹر ناظر الدین حسن صاحب  
ایم اے۔ ایل۔ ایل۔ ڈی۔ بیرسٹر ایڈوکیٹ۔ آنریبل سید وزیر حسن صاحب بی اے  
ایڈووکیٹ اور جناب راجہ سر محمد علی محمد خاں صاحب تعلقہ دار محمود آباد نے اپنے تقریریں فرمائیں  
یہ قطعہ تاریخ شاعر نازک خیالی جناب مرزا فاکر حسین صاحب ثاقب  
تقریریں لکھنوی نے جلسہ تقریریں مولانا میں جناب راجہ صاحب  
محمود کو دیدیا تھا۔

## قطعہ تاریخ

جلیل المراتب کرامت حسین	ہوا خواہ ملت ہی خواہ قوم
وہ گنجینہ فضل و علم و ہنر	ارسطوئے حکمت ہی خواہ قوم
وہ تعلیم نسوان کا خضر و مسیح	چراغ ہدایت ہی خواہ قوم
ہماری نگاہوں سے اوجھل ہے آج	وہ سر فضیلت ہی خواہ قوم

یہ تاریخ کہتے ہیں ماتم نشین

گیا سوئے جنت ہی خواہ قوم

ہمارے لکھنؤ کے بالکمال شاعر مولانا سید علی نقی صاحب صفی نے ذیل کی نظم پڑھی جس میں مجلاً  
مولانا کی سیرت اور علمی کمالات کا بھی ذکر ہے۔  
امتحان ضبط غم کے وقت اکثر چیخ اٹھے ایک دل میٹھا ہزاروں دل برب کر چیخ اٹھے

رہ حرکت قلب بند ہوئے پر مولانا کی وفات ہوئی۔



رہتا تھا کسکو موت کا ہر وقت انتظار  
 کس دن نواز کی صفت ماتم بچھگی آج  
 کون اس زمین ہند پر اک آسمان تھا  
 سرتافت دم نمونہ خلق محسودی  
 گلدستہ صفات و کمالات بے عدد  
 بحر العلوم منبع ابنار علم و فضل  
 فقہ و اصول کا وہ زیر دست مجتہد  
 وہ فلسفی کہ جسکے مذاق سلیم میں  
 جسکا قلم کشاکش موت و حیات میں  
 آزادی نبات کا حامی بقید شرع  
 مانا ہوا ادیب زبان محب ساز کا  
 وہ ریزہ چین ماندہ افصح العرب  
 خاموش زندگی میں بسر کی تمام عمر  
 اعضا قوی تمام مگر دل بہت ضعیف  
 پابند قول صادق الاقرار راست گو  
 جز قوت اجل کوئی قوت جہان کی  
 لب تشنگان علم نہ چھوڑینگے قبر دوست  
 آیا زبان پر نام کرامت حسین جب  
 جسٹس تھا ہائیکورٹ کے ایوان میں ہی  
 سنے کیسے دل کو دکھایا نہ تھا کبھی  
 گو دور انقلاب مٹا دے نشان قبر

ہیں کسکے غم میں علم و عمل دونوں سو گواہ  
 ٹوٹے ہوئے دلوں نے جمائی ہی کیوں قطار  
 اور اس علو قدر پر اللہ سے انکسار  
 یعنی وہ ہے شعار جو اسلام کا شعار  
 مجموعہ بکارم اخلاق بے شمار  
 سر حلقہ امثال و ایمان وزگار  
 حکمت کو جسپہ ناز شریعت کو افتخار  
 زہرا جل عسل سے زیادہ تھا خوشگوار  
 سلجھار یا تھا مسئلہ جبر و اختیار  
 عصمت ہوائے پردہ دردی میں بھی پردہ دار  
 جسکا ادب رہے گا زمانہ میں یادگار  
 یاسینیوں کے خوان فصاحت کا زلہ خوار  
 جب تک کہ آنکھ بند ہوئی وقت حقیقت  
 چھایا ہوا فقط اثر خوف کردگار  
 دل آئینہ وہ جسمین نہ دیکھا کبھی غبار  
 ممکن نہ تھا کہ ٹوڑ سکے عہد استوار  
 خاک بکد میں جذبے اک بحر بیکنار  
 ٹوٹا دل اس طرح کہ بندھا آنسو و نکار  
 ہے اب جو اک مرقع عبرت تہ مزار  
 بان اسے زمین قبر سمجھ کر ذرا فشار  
 مٹنے کا لوح دل سے نہیں نقش اعتبار



پائے نبات قوم کو اولاد کی طرح  
جب باغبان نہیں تو چمن بھر چمن کہاں  
کھلا گئے ہیں پھول سے رخسار بیرون  
بے ناخدا کے ایک سفینہ بھنور میں ہے  
چہرے او داس بال پریشان رنگ قی  
ماقم میں ایک شفیق معلم کے نوحہ خوان  
سُنیے ذرا جو تاب سماعت ہو آپ میں  
اب یہ ہمارا فرض ہے مٹنے نہ دین اُسے  
لے قوت خلوص دل درد آشنا  
شیلے ملک قوم ہی خواہ تخت و تاج  
دولاکھ اپنی جیب یکمشت دیدے  
اچھی غذا سے کام نہ اچھے لباس سے  
نقش قدم پہ عترت خیر الانام کے  
دارالعلوم صوبہ میں رکن رکن قوم  
ازبر علوم مشرقی و مغربی تمام  
منقول ہو بصورت معقول جلوہ گر  
اسکا ہر ایک قول گرا ناگلی میں فرد  
شخصیت ایک فرد کی بھاری ہو قوم  
ایوان مڈل ٹیل اُسے رو رہا ہے آج  
چھینا اُسی کو آج جو اپنی مثال تھا  
داد و ستد میں دہر نہایت خستہ ہیں

ہمدرد قوم ہے کوئی ایسا بزرگوار  
کب تک چلیگا مکتب نسوالم کا کاروبار  
دن آگئے خزان کے گیا موسم بہار  
بیدرت و پائین قوم کے افراد کچھ سوہا  
آواز ہے صدا سے شکست دل آشکار  
آنکھیں جو آشکار تو دل سبکے بقر  
کہتے ہیں کیا بقلب حزن نسبت سو گوار  
قائم جو کر گیا ہے وہ خود اپنی یادگار  
اُس کشتی شکستہ کو تو ہی لگا دے پار  
ویسا نہ ایک پائے گا ڈھونڈھے ہزار  
سمجھے ہوئے تھا دولت دنیا کو مستعار  
تھی سادگی حراج میں باوصف اقبال  
چلتا رہا سمجھ کے زمانے کو رہ گزار  
جسکے ہر ایک لفظ میں تھا وزن کوہا  
کلک دوسرے سے معرکہ آراے ذوالفقار  
دنیا و دین سمونے میں ہمیشہ بختہ کار  
اُسکا ہر ایک فعل زہر کامل العیار  
اُندرے قدر علم و گراں شکی وقار  
جو کنگرہ تھا اُسکے لیے تلج فخر و  
تو نے ستم کیا یہ سپرستیزہ کار  
وینا نہیں دوبارہ جو لپٹا ہے ایک بار



پنسیسہ برس کی عمر میں چھوڑا جہان کو  
 اکثر مصنفات رستے اُسکے نام تمام  
 حیف اُس بزرگ قوم کے اولاد بھی نہیں  
 مولانا ایسے مختلف علوم و فنون کے یکتا بالکماں شخص کے تعزیت کے جلسے اگر  
 ہر اہل فن بلحاظ اپنے ذوق اور بقدر اپنے حوصلہ کے کرتے پھر بھی اظہار غم سے  
 وہ جسرت پوری نہیں ہو سکتی تھی جو ایک ذات واحد کی وفات سے  
 عالم اسباب میں ایک افسوسناک کمی کی صورت میں دفعتاً محسوس ہونے لگی  
 اور محسوس ہوتی رہی انباروں میں مولانا کی وفات پر اظہار غم کیا گیا بہت  
 سے مضامین بہت سی نظمیں بہت سے قطعات تاریخ لکھے گئے۔ ہر جلسہ تعزیت  
 کی شان خرابی اور اسی نسبت سے الفاظ بھی جدا گانہ تھے اہل جلسہ کو جس طرح  
 مولانا کی قابلیت سے تعلق تھا اسی نسبت سے ہر صیغہ کے مامداروں کا  
 عنوان تعزیت مختلف تھا۔

سب سے پہلے ایک چھوٹی سی صجرت تعزیت

ہائیکورٹ الہ آباد میں تعزیت

اس صوبہ کے عدالت العالیہ ہائیکورٹ الہ آباد

میں ہائیکورٹ کے جج صاحبان اور وکلاء و بیرسٹروں کی ہومی جسکے محل حالات

اخبار پانیر مطبوعہ ۲۲۔ اپریل ۱۹۱۷ء سے اقتباس کر کے ذیل میں درج کیے جاتے ہیں

آج بعد ظہر الہ آباد ہائیکورٹ کے صاحبان جج چیف جسٹس صاحب کی عدالت میں

ایکجا ہوئے۔ جہان سید کرامت حسین صاحب سابق جج ہائیکورٹ کی وفات کا

ذکر کیا گیا۔

مسٹر والک نے کہا کہ نہایت دلی رنج سے صاحبان جج کے حضور میں مسٹر جسٹس

کرامت حسین صاحب کی وفات کی خبر پیش کرتا ہوں۔ مسٹر جسٹس کرامت حسین صاحب



کرسی عدالت پر متمکن ہونے کے پیشتر الہ آباد میں ہم لوگوں کے ساتھ بیرسٹری کرتے تھے۔ مسٹر والک نے مسٹر جسٹس کرامت حسین صاحب کی شہرت کا تذکرہ فرمایا جو بحیثیت عالم ہونے کے انکو حاصل تھی۔

وکلاء ہائیکورٹ اور چیف جسٹس کی رائے سرسند رائل صاحب نے منجانب وکلاء اللہ تمام فضائل سے اتفاق کیا جو مسٹر والک صاحب نے بیان کیے تھے۔ چیف جسٹس صاحب نے فرمایا کہ جج صاحبان نے جانگزا غم کے ساتھ سید کرامت حسین صاحب کی اچانک وفات کی خبر سنی اور یہ فرمایا کہ کل شب کو مجھے ایک تار ملا مگر وہ تار کچھ اس طرح کی عبارت میں لکھا گیا تھا کہ مجھے ہرگز اسن سے یہ نہیں معلوم ہوا کہ یہ ہمارے سابق ہم جلس کی خبر وفات کے متعلق ہے۔ مسٹر جسٹس کرامت حسین صاحب اپنے بے مثل اوصاف کی وجہ سے اولاً تو بیرسٹری میں اعلیٰ مرتبہ پر پہنچے اور بعد ازاں ججی کے مرتبہ پر فائز ہوئے۔ امور خیر کے متعلق انھوں نے جو کام کیے اور خاص کر جو انھوں نے تعلیم کے باب میں لی خصوصاً تعلیم نسوان میں اسکا ذکر دونوں حضرات موسومہ بالانے کیا ہے جنھوں نے ہلکے مخاطب کر کے تقریریں کی ہیں مجھے ذاتی طور پر یہ وجہ یہ علم ہے کہ ہندوستان میں تعلیم نسوان کے معاملہ میں انکو کتنی گہری دلچسپی تھی۔ انھوں نے کس طرح سے کام کیا اور اس مقصد کی اشاعت میں انھوں نے کس طرح اپنی دولت صرف فرمائی جو آج کل ان لوگوں کے لیے بالعموم ایک ضروری مقصد ہے جو ہندوستان کی ترقی دیکھنے کے متمنی ہیں۔

۲۴۔ اپریل ۱۹۴۷ء کو مولانا کے تمام عمر کی جلسہ تعزیت مسلم کلرڈ اسکول لکھنؤ  
ماہ و بصاعت اور علی ایثار کا نمونہ پیش کرنا



اور اُنکے آخر زندگی کے عزیز ترین دلچسپی کے رفاہ عام کا کام یعنی مسلم گھرانہ اسکول میں اُنکے تعزیت کا جو جلسہ ہوا اوس میں بہت درد انگیز تقریریں ہوئیں اور ذیل کی نظم ایک چھوٹی لڑکی نے پڑھی اور اس کے بعد اسکول کے لیے چندہ کی تحریک ہوئی۔

فلک کے دکھائے ہوئے دل بہین ہیں  
ہمارے ہی قسمت میں تھی تلخی غم  
ہمارے مٹانے سے کیا تجھ کو حاصل  
نہ سیر آسمان دیکھ تڑپا کے ہم کو  
اٹھ اے جو سہرے مرنی کا سایہ  
یہ کہتے ہیں دیوار و در و در سے کے  
ہلا عرش تک سنکے آواز جس کی  
ہکا ہوں میں تاریک ہے ساری دنیا  
صفی سے کوئی خوبیان چلکے پوچھے

ملک کے اردو اور انگریزی اخباروں نے  
خباروں میں تعزیت اور رائے  
مولانا سید کرامت حسین صاحب مرحوم مغفود

کے انتقال پر بہت کچھ اظہار افسوس کیا جن اخباروں کا پتہ اس ترجمہ کے  
لکھنے کے وقت چل سکا انکی فہرست حرب ذیل ہے اور ان میں سے بعض کے  
اعتباسات بھی ذیل میں درج ہیں۔

(۱) اخبار پانیر الہ آباد (۲) اخبار لیڈر الہ آباد (۳) ایڈوکیٹ لکھنؤ (۴) اخبار  
آئی ڈی ٹی لکھنؤ (۵) روزانہ اخبار ہمد لکھنؤ (۶) اخبار البشیر ٹاؤن (۷)



اخبار شیعہ کالج یوز لکھنؤ (۸) اخبار اتحاد اُمر وہ ضلع مراد آباد (۹) رسالہ شیعہ ضلع سازن صوبہ بہار (۱۰) اخبار اودہ پنج لکھنؤ (۱۱) اودہ اخبار لکھنؤ (۱۲) اخبار ہندوستانی لکھنؤ۔

اخبار البشیر نمبر ۱۷ جلد ۱۹ مورخہ ۲۴-۱۲-۱۹۲۲

جناب مولوی بشیر الدین صاحب

کیا جانتے ہیں۔ مولانا سید کرامت حسین صاحب

اڈیشا بشیر کی رائے: انکی قانونی لیاقت اعلیٰ درجہ کی تھی۔ مشہور

مقتن سید محمود صاحب کی رائے انکی نسبت یہ تھی کہ ہندوستان میں کوئی

شخص اگر قانون جانتا ہے تو وہ مولوی سید کرامت حسین ہیں انکی قانونی لیاقت

کو دیکھ کر سید محمود کی یہ رائے ہوئی کہ ایسا لائق شخص اگر علیگڑھ میں قانونی پروفیسر

مقرر ہو تو کالج کے لیے نہایت مفید ہے چنانچہ سال ۱۹۲۸ء میں یہ محمڈن کالج علیگڑھ

کے لاپروہ فیور مقرر ہو کر آئے اسی سال انھوں نے محمڈن ایجوکیشنل کانفرنس

کے اجلاس میں تعلیم نسوان کے لیے ایک رزلویشن پیش کیا اور اُس رزلویشن

کے پیش کرنے کے وقت تعلیم نسوان پر ایک زبردست تقریر کی اُس رزلویشن

پر پرجوش مباحثہ ہوا سر سید نے بھی رزلویشن کی مخالفت میں ایک زبردست

تقریر کی تھی لیکن رزلویشن پاس ہو گیا یہ پہلا موقع تھا جبکہ مولوی سید کرامت

حسین صاحب قومی پلیٹ فارم پر تشریف لائے تھے۔

جو قومی تحریکیں ایسی ہوتی ہیں کہ جو انکی رائے میں مسلمانوں کے لیے مضر ہوتی ہیں

اونکی مخالفت علانیہ کبھی نہ کرتے نہ پلیٹ فارم پر نہ اخبارات میں نہ پمفلٹ

کے ذریعہ سے بلکہ جو کچھ انکی مخالفت ظاہر ہوتی وہ صرف ہن طرح کہ اس کام

میں نہ شرکت کرتے نہ چندہ دیتے اور صرف احباب سے پرائیوٹ صحبت میں



اوس تحریک کے متعلق اپنے خیالات ظاہر کر دیتے تھے بعض وجہ سے وہ  
ایجوکیشنل کانفرنس کو مفید نہ سمجھتے تھے چنانچہ جب سے انکو یہ خیال ہوا اوکھون  
نے کانفرنس کی شرکت چھوڑ دی ایک مرتبہ انکو پریسیڈنٹ ایجوکیشنل کانفرنس  
کا بنائیکی سعی کی گئی اوس سے انکار کر دیا۔ بعض امور کی وجہ سے انکو علیگڑہ سے  
کچھ شکایات پیدا ہوئیں اوکھون نے علیگڑہ سے اپنے تعلقات خاموشی کے ساتھ  
منقطع کر لیے اسکے بعد انکی مرضی کے خلاف ٹرسٹی بنایا گیا لیکن ٹرسٹی منتخب  
ہو جانے کے بعد اوکھون نے استعفا دینا۔ غرضکہ وہ اپنے اصول میں نہایت  
سخت تھے اور ہر چیز کو اپنے اصول پر قرار رکھنے کے لیے قربان کرنے کو تیار  
ہو جاتے تھے تاہم وہ دوستی تعلقات و مراسم کبھانے میں بڑے وضعدار  
تھے جسقدر جس سے تعلقات تھے انکو وضعداری کے ساتھ عمر بھر نباہ دیا اختلاف  
خیالات کی وجہ سے ذاتی مراسم اور دوستانہ تعلقات میں کمی نہ آنے دیتے تھے  
مثلاً وہ مسلمان لڑکیوں میں انگریزی تعلیم کے حامی تھے اور میری رائے تھی  
کہ مسلمان لڑکیوں کے لیے انگریزی تعلیم کے اسکول جاری کرتے ترقی تعلیم نسوان  
کو روکنا ہے گھنٹوں مجھ سے اور مولوی صاحب سے اس مسئلہ پر مباحثہ ہوتا تھا۔  
لیکن اسقدر سخت اختلاف کے بعد کبھی اون تعلقات میں کمی نہیں ہوئی جو ابتدا  
سے قائم ہوئے تھے۔ آہ یہ ہی خوبیان پڑنے بزرگوں میں یقین یہ ہی انکی وضعدار  
مروت اخلاق اور محبت تھی جو روز بروز ہماری قوم سے کم ہو رہی ہے آج اختلاف  
راسے دشمنی و منافرت کا باعث ہے۔

اونکے کاموں کی اور خیالات کی کوئی مخالفت کرتا تو کچھ پروا نہ کرتے۔  
مولوی کرامت حسین نمونہ تھے اس امر کا کہ کس طرح ایک شخص ایمانداری کے  
ساتھ کام کر سکتا ہے ذولبت پیدا کر سکتا ہے اور کس طرح وہ دولت پس انداز کر کے



قومی کام میں لگا سکتا ہے اور کس طرح ایک انسان باوجود کثرت کام کے کتب  
یعنی اور تصنیف و تالیف کے لیے وقت نکال سکتا ہے کیونکہ اپنے سخت اور نرلے  
اصولوں کی پابندی کر کے لوگوں میں بہرہ و عزیز رہ سکتا ہے اور کس طرح باوجود  
اختلاف عقائد اور خیالات دو شخصوں میں دوستی اور محبت قائم رکھ سکتا ہے۔  
اخبار شیعہ کالج نیوز مورخہ ۲۷ اپریل ۱۳۸۶ء نمبر ۱۶ جلد ۲۔ میں ایک خاص  
مضمون مولانا مرحوم کے وفات پر تحریر کیا گیا ہے جس کا خلاصہ یہ ہے۔

ہندوستان کا بایہ ناز مشرقی و مغربی علوم فلسفہ۔ علم  
شیعہ کالج نیوز کی رائے کلام۔ حکمت۔ ادب۔ سائنس۔ قانون۔ اور فقہ وغیرہ

وغیرہ کا عالم اور یکتائے روزگار کامل سید کرامت حسین صاحب قبلہ علی اللہ  
مقامہ بیرسٹریٹ لاسابق جج الہ آباد ہائی کورٹ فیلو آف الہ آباد یونیورسٹی  
ممبر جماعت سنڈیکیٹ ممبر فیکلٹی آف آرٹس دنیائے دم بھر میں بلا کسی علالت  
کا صدمہ اٹھائے ہوئے بلا کسی کو دکھ درد دیے ہوئے دفعۃً قلبی حرکت رک  
جانے سے ہمیشہ کے لیے اٹھ گئے۔ فرقہ نسوان کی تعلیم سود و بہبود میں اپنی  
آخر سانس تک بامردی اور سرگرمی سے مصروف رہے انکے دل میں یہ بات  
جھم گئی تھی کہ ملک اور قوم کی اعلیٰ ترقی بچوں کی اعلیٰ صحت اور اعلیٰ تربیت کے  
لیے یہ ضروری ہے کہ انکی مائیں اعلیٰ تعلیم یافتہ اور تندرستی کی حامی اور حافظ  
ہوں اور اسی آئیڈیل اور اسی نصب العین پر وہ تعلیم نسوان کے حامی تھے اور  
لکھنؤ میں ایک بڑے مدرسہ نسوان کے بانی اور سکریٹری تھے جس قدر تمام عمر  
میں لاکھوں روپیہ انھوں نے جمع کیا تھا سب اسی کام کے لیے دیدیا۔ انھوں  
نے آخر وقت تک خاموشی سے یکسان طور پر زندگی گزار ڈنی نہ تیار واری  
کی جفائیں کسی نے سہین نہ خود بیماری کی اذیت اٹھائی۔ پھول کی طرح دنیا



میں رہے اور بوسے گل کی طرح اس پن کا رنگ دیکھتے ہوئے رخصت ہو گئے  
 آسمان ہزار چکر لگائے مگر اب ایسی روحیں شاید ہی ہزار برس میں پیدا ہوں  
 افسوس صد افسوس ہندوستان خالی اور ویران ہو گیا۔ وہ اخلاق محمدی کے  
 سچے پیرو اور عامل تھے۔ یہ بات آج ڈھونڈنے سے بھی کسی میں نہیں ملتی کہ جس  
 خیال جس حیثیت جس لیاقت کا آدمی آیا وہ انکو مجسم اخلاق کہتا ہوا اٹھلا نکارا  
 اس قدر کہ وہ ان طلباء کو جو ان سے درس لینے آتے تھے اپنے سے بہتر سمجھتے تھے  
 انکی تعظیم کو اٹھ کھڑے ہوتے تھے اور جب وہ رخصت ہوتے تھے تو کھڑے ہو کر  
 انکو رخصت کر کے اپنی جگہ پر بیٹھا کرتے تھے وہ منظر بھی قیامت کا منظر تھا جب  
 چند طلباء جو غیر مذہب تھے حسب معمول کتابیں لیکر پڑھنے آتے تھے اور انھوں  
 نے ایک لاش دیکھی۔ زندگی میں کوئی دم مشکل سے گزرا ہو گا کہ انھوں نے  
 موت کو نہ یاد کیا ہو جتنے کمالات اور اوصاف ایک ذات میں تھے انکی مثال  
 ہلکوا آج موجودہ ہندوستان میں نہیں ملتی۔ ان کی موت نہ صرف ایک شخص کی  
 موت ہے بلکہ ایک ملک کی موت ہے وہ گورنمنٹ اور رعایا دونوں کے یکساں  
 معتمد تھے۔ ملک میں کتنے ہی گریجویٹ ہوں ایل ایل ڈی ہوں۔ اور ایل ایل ڈی  
 ہوں۔ ولایت کے پاس شدہ ہوں۔ مگر جس قسم کے افراد پر ملک اور قوم کی  
 اصلی ترقی منحصر ہے وہ خوبیان مولانا سید کرامت حسین صاحب میں تھیں  
 مسلمانوں اور خود ملک کی ضروریات کو سمجھنے کے لیے جو ایک دماغ تھا وہ فوسا  
 ہے کہ ۱۹۔ اپریل ۱۹۱۷ء کا دن گذر کر شرب کو تین بجے تال کٹورہ کی کر بلا میں  
 ایک مسجد کے قریب دفن ہو گیا جس پامردی سے مولانا مرحوم نے ایسی  
 نازک اسکیم تعلیم نشوان میں دیکھی لی اور زندگی جس طرح کے خدمات میں گزار دی  
 اور جتنے ناپاک حلوں اور نجس حلوں کو سنا اور صبر کیا اسکی مثال کسی ایک فرد



کی زندگی میں ڈھونڈنے سے نہیں ملتی۔ جو چیز بہت خصوصیت کے ساتھ ان کی زندگی میں اور آج بھی بہت قابل قدر ہے وہ انکی صداقت اور ایقلے عمدہ اور وہ بیچ کے جلد ۲ نمبر ۱۶ مورخہ ۵ دسمبر ۱۹۷۱ء سے حزب ذیل اقتباس درج کیا جاتا ہے۔

یہ دھری ممتاز حسین صاحب

تعلیم نسوان سے مخالفت یا اسکو غیر ضروری سمجھنا جنون ہے اور مطلق تعلیم کے نسبت اگر اختلاف

اڈیسرا وہ بیچ کی رائے ہو گا تو کسی دشمن عقل کو ہو گا نہ کسی صاحب عقل

کو البتہ ایسی تعلیم جو ایک ہندوستانی عورت کو ولایتی میم صاحب بنادے اور

اپنی قوم یا اپنے قبیلے سے جدا کر دے یا قیود دین سے آزاد کر دے یا مذہب وطن

و قبیلہ کی وقعت برباد کر دے نہ عورت کے لیے مقبول ہے نہ مرد کے لیے

یہ تعلیم کوئی شخص عدا نہیں دیتا۔ لیکن تربیت اخلاقی و مذہبی میں غفلت اور خامی

سے یہی ثمر حاصل ہوتا ہے۔ مرحوم (یعنی مولانا سید کرامت حسین صاحب مرحوم)

نے جو کچھ محنتیں اس خاص کام میں کی ہیں وہ پوشیدہ نہیں ہیں اور نہ پوشیدہ

رہ سکتی ہیں۔ جان اور مال کوئی شے اونھوں نے عزیز نہیں رکھی اور ساتھ ہی علمی

خدمات سے بھی قوم کو مستفید کرتے رہے۔ انکی مخفی نفس کشی اور ریاضتیں

بھی کوئی کلام نہیں مذہب کے متعلق انکے خیالات حکیمانہ تھے اور اکثر جمہور

علمائے مختلف۔

رسالہ شیعہ ضلع سارن نمبر ۷ جلد ۱۲ بابہ ماہ اگست ۱۹۷۱ء سے حزب ذیل

اقتباس کیا جاتا ہے۔

رسالہ شیعہ کی رائے

ذہن و ذکاوت اپنے معاصرین سے بہت آگے اور

ابتعداد اور قابلیت میں ممتاز تھے۔ ولایت کے قیام



میں مشہور ہے کہ آپ نے نہایت زہد و تقویٰ کی زندگی بسر کی۔ اخلاق و عادات کے اعتبار سے نہایت خلیق منکسر مزاج اس درجہ متواضع کہ جو طلباء آپ سے برابر درس لینے کو آیا کرتے تھے انکی تعظیم کو اٹھ کھڑے ہو کر تے اور جب وہ جلتے تب بھی کھڑے ہو کر اونھیں رخصت کرتے۔ موت کو اکثر یاد کیا کرتے انگریزی بھی عربی اور اردو میں اچھی اچھی کتابیں تصنیف کی ہیں۔

ملک کے مختلف حصص سے تعزیتی خطوط مولانا مرحوم کے مرنے پر موصول ہوئے۔ مرحوم کے بھائی اور دیگر اعزاء کے علاوہ میرے پاس بہت خطوط آئے انہیں قابل ذکر مولوی امداد علی صاحب کوٹہ چودھری محمد علی صاحب ردولی۔ دی آنریبل خان بہادر سید عبدالرؤف صاحب بیرسٹر جج ہائیکورٹ الہ آباد۔ مسٹر محمد اسحاق صاحب بیرسٹر الہ آباد۔ جناب شمس العلماء نواب مولوی سید امداد امام صاحب۔ جناب عماد الملک سید حسین صاحب بلگرامی اور سر جان ہیوٹ صاحب سابق لفٹنٹ گورنر صوبہ متحدہ کے خطوط ہیں۔ بالخصوص آخر الذکر دو خطوں کا اقتباس ضروری معلوم ہوتا ہے۔

سر جان ہیوٹ صاحب سابق

لفٹنٹ گورنر کی رائے

انگلستان سے انگریزی میں تحریر فرماتے ہیں

جسکا ترجمہ یہ ہے کہ مجھے خوب معلوم ہے کہ مولانا سید کرامت حسین صاحب

مرحوم کی نادقت و فات نے آپ کے دل کو کقدرتہ و بالا کر دیا ہوگا۔ مرحوم

ایسی ذات تھے جنکی بڑی وقعت میرے دل میں تھی۔ آپ کو یاد ہوگا کہ میں

ہی ہائیکورٹ کی ججی کے لیے انکی سفارش کی تھی۔ جیسا کہ آپ لکھتے ہیں واقعا

وہ ایک غیر معمولی شخص تھے اور انکے کمالات کی کوئی حد نہیں تھی اور وہ ہیشمال

لہ بہ شہ و عادت انکی لاؤش سابق لفٹنٹ گورنر مالک متحدہ کا خط بہت جوں شہادہ میں آیا جس میں کمال انصاف اور عین



صفات سے متصف تھے۔

جناب نواب عماد الملک سید حسین صاحب بلگرامی  
 عماد الملک کی رائے جید راہنہ دکن سے اپنے صحیفہ گرامی مورخہ ۲۲ اپریل  
 ۱۹۱۷ء میں تحریر فرماتے ہیں جس کا ترجمہ یہ ہے کہ آپکو مجھ سے پہلے یہ اندوہناک  
 خبر معلوم ہوئی ہوگی کہ ہمارے دوست سید کرامت حسین صاحب کا انتقال ہو گیا  
 معلوم ہوتا ہے کہ دفعتاً ضقطہ قلب کی وجہ سے فوت ہو گئے۔ ہملوگ اپنے وقت  
 کے ایک ایسے عظیم المرتبت زبان عربی کے عالم سے محروم ہو گئے جو مشرقی  
 علوم کے ساتھ مغربی علوم کے ماہر تھے۔

تفہیم رزولوشن اور تقریریں  
 بہ صرف شیعہ کانفرنس اور ایجوکیشنل  
 کانفرنس بلکہ مختلف انجمنوں و سوسائٹیوں

نے مولانا مرحوم کے تفہیم کے رزولوشن پاس کیے۔ ہر ایک کا ذکر اور  
 رزولوشن کی نقل یہاں درج کرنا خالی از طوالت نہیں۔ یونیورسٹی کے  
 جلسوں میں اور دیگر مختلف علمی مجالس میں جس حسرتناک طور پر مرحوم کی یکسوئی  
 انہیں سے خاص وہ تقریر ذیل میں درج کی جاتی ہے جو ہزار چوبیس مسٹن صاحب  
 بہادر لفٹنٹ گورنر صوبہ متحدہ اگروہ واودہ نے بحیثیت چنسلر اور صدر نشین جلسہ  
 عطلے تمغہ و اسناد (کنویشن) میں اپنی زبان سے فرمائی اور جسکی نقل اخبار  
 لیڈر الہ آباد سے اقتباس کر کے بصورت ترجمہ ذیل میں درج کی جاتی ہے۔

عزت العالیہ ہائیکورٹ اور یونیورسٹی کے خدمات  
 سرچسپ مسٹن کی رائے میں سزا برٹ الین صاحب سابق جج ہائیکورٹ

کے ایک رفیق جو اسے بھڑا ہی پیشتر جان بخت تسلیم ہوئے مولوی سید کرامت  
 حسین صاحب مرحوم تھے ہملوگوں کے دلون میں انکی عزت بھی تھی اور محبت



بھی۔ یہ اپنے زبردست تقدس اور انکساری کے پیرایہ میں اپنے بحرِ علمی کی وجہ سے جو عالم کا اصلی لباس ہے ہم لوگوں کی نگاہوں میں بحدِ عزیز تھے۔ اس سے بہتر کوئی طرزِ عمل نہیں جس طریقہ سے آخرِ حقہ عمر میں تمام متناؤں کو بالائے طاق کر کے توسیعِ تعلیم نسوان کے لیے چھوٹے چھوٹے بچوں کی تعلیم کے صحیح مقصد میں پوری سرگرمی سے وہ منہمک ہو گئے تھے۔

جناب مولانا مرحوم کی وفات پر ملک کے مختلف مضمون نگاروں تعزیتی نظموں اور شعرا نے مضامین اور نظموں اور قطعات تاریخ لکھے انہیں سے جو تاریخین ملین وہ حسب ذیل ہیں مولانا کی تعزیتی نظموں میں حضرت صفی و عزیز کی نظموں خاص نقطہ نظر سے دیکھنے کے قابل ہیں۔ جسکے اشعار نے مولانا کی سیرت پر روشنی ڈالی

### از منہجہ فکر جناب لوی مرزا محمد ہادی صاحب غریب لکھنوی

اے دل دکھا کر امت آہ رسا ہمیں  
یہ آسمانِ فتنہ پرست و جنتِ اشوا  
ما یوسیونکا ساتھ کوئی دیگا تا کیے  
گردش میں ہے زمانہ غدار کا کرہ  
نا کامیوں پہ ضبط کیا حد ضبط تک  
اب دیکھنا یہ ہے کہ ملے کیا صلا ہمیں

جاتی ہے بخت تیرہ کی یہ ات یا نہیں

ہوتی بھی ہے تلانی مافات یا نہیں

جو خاک ہو گئے وہ سنور نیلے اب نہیں  
وہ زندگی ملی ہے مٹھیں جو ہے دائمی  
جو نقش سگئے وہ ابھر نیلے اب نہیں  
جو لوگ مر گئے ہیں وہ مرنے کے اب نہیں  
باتیں کسی سے بزم میں کر نیلے اب نہیں



مرمر کے کاستے ہیں جو ہر روز زندگی وہ نامراد موت سے ڈرنیکے اب نہیں

ڈرنا ہے کیا قصائے الہی وہ چہرے

جواہل دل کو بدل سے زیادہ عزیز ہے

وہ سب کہان ہیں جنکے لیے دل اُداس ہے

حب حیات راس خطیات ہے اگر

ہر دم سفر میں ہیں حرکت سے زمین کی

لاٹھوں حوادث اور ہزاروں مصیبتیں

ناکامی خیال ہے تقلید اعتساب

نقش و نگار عالم امکان ندیدنی ہست

این گفتگوئے ساختہ عرف شنیدنی ہست

دل کو فریب خاک کی تعمیر نے دیا

تا چند امتحان مظالم پہ ہو سکوت

رضی نہ تھا دل اس غم جا بجا کے لیے

اے آرزوئے زیست شکایت تھی سے

انکھیں کھلیں چھٹے جو تعین کی قید سے

مہر مہر بن اپنے پیکر خالی کو خاک کر

دامانِ زیست لوٹ ہیولا سے پاک کر

جب لذت حیات نہ ہو پھر حیات کیا

ہر اک سخن ہو بسلسلہ آموزہ زندگی

ناخن وہ کیا کہ جس سے نہ ولی گرہ کھلے

وہ چشمہ کیا کہ جس سے نہ سیراب ہو سکین

چھٹکے نہوں فلک ستارے تو راٹ کیا

جس بات میں اثر نہ کوئی وہ بات کیا

عقدہ کشلے خلق تہوں جو وہ بات کیا

جس سے بچے نہ پیاس کیسی وہ ذات کیا



وہ خلق کیلئے ذکر نہ ہو جبکہ بعد مرگ  
رو میں نہ یاد کر کے جسے وہ صفات کیا

تھے ایسے کچھ نفوس ہمیں جنہ ناز تھا

دل جنکا مثل شمع کے وقت گداز تھا

انکی نظیر کب ہے کسیکے خیال میں

اک ان میں ذات پاک کریمت حسین تھی

عالی صفات موسوی اصل پاک ذات

طبع زمانہ گو مستلون رہی ہزار

ذات اسکی تھی نمونہ اسلاف مستند

مستقبل اب وہ شان کھاتا نہیں ہیں

خواب نشاط بھی نظر آتا نہیں ہیں

ہم میں جو تھی ہے آج وہ نعمت زمین میں

سرمایہ عروج ترا خاک میں ملا

فقہ اللسان ہے جسکے تھر کی ایک موج

وہ قلب مضحل وہ دماغ فلک مسیر

مرنے پہ بھی کیا نہ خیال منسروتی

جب فرش خاک پر وہ گرا مٹا یہ سو گیا

درون میں جذب مادہ علم ہو گیا

افراد کا سبب میں ہے جذب دلی نہان

علم و عمل رسالہ اخلاق سے عیان

۱۔ فقہ اللسان مولانا کی ایک زبردست تصنیف ہے۔

۲۔ افراد کا سبب مولانا کا ایک رسالہ ہے۔

۳۔ علم الاخلاق ایک مشہور تصنیف ہے۔



نمینہ خاص حضرت حامد حسین کا  
 اک عمر تک رہا جو شریک مصنفات  
 جسٹس تھاگو۔ مزاج فقیرانہ بھت مگر  
 جو فیصلے کہ اُسے کیے ہائیکورٹ میں  
 اک یادگار صحبت علامہ مان  
 ملتے تھے اس سے نقش کف پارنگان  
 کیا اسکے حسن خلق کی دہراؤن ہستان  
 بیشک نظیر او کی نہ لاسے گا آسمان

قانون کو تھا ناز کہ اُسکا دماغ ہون

ایوان بزم عدل کا روشن چراغ ہون

ابناے دہر کہنے کو جو کچھ کہیں مگر  
 مشرق کے مدرسہ کا عظیم المثال ادیب  
 اخلاق میں طریقہ حسن خلق فلاسفہ  
 بزم جان میں جو حکما کا شعار بھتا  
 پہونچے سنیں عمر جو دنیا کے ہم عدد  
 اب ایسے باکمال نہیں آئینگے نظر  
 مغرب کی درس گاہ کا اک خبر معتبر  
 عادات میں نمونہ اسلام باخبر  
 اُس سادگی خاص سے کی زندگی سہر  
 ترک اُسکو کر کے جاترب جنت کیا سفر

ہم دل شکستہ جسکو سمجھتے ہیں اب مزار

دل پر زمین ہند کے ہے داغ یادگار

اس عہد کا مصنف نامی خجستہ قال  
 اصحاب صحبت اسکے جہان سے ہیں تنگدل  
 اک شمع صبح گاہ تھی خاموش زندگی  
 دنیا کہان رہی حرکت دلی جب کی  
 کب تک عزیز مرثیہ دھڑاٹش بس  
 جسکے مصنفات سے آرائش کمال  
 حامد کے دل سے پوچھیے اندازہ ملاں  
 دائم پسند اسکو رہا کنج اعست زلال  
 باقی کہان رہا وہ عناصر کا اعتدال  
 تاریخ سال فوت پر اب ختم کر مقللی

نے آب لوح نام کرامت حسین ہے

فردوس اب مقام کرامت حسین ہے

۱۷۲۵ء میں انگلین مولینا سید حامد حسین صاحب اعلیٰ الشہ مقامہ جو مرحوم کے غم بزد گوارہ تھے۔

۱۷ مولانا کا انتقال ۶۵ برس کی عمر میں ہوا اور دنیا کے اعداد بھی ۶۵ ہیں۔  
 ۱۷ حامد ایخان بیر شرایٹ لالکھنو مولف کتاب ہزارہ



نتیجہ فکر جناب مولوی کاظم حسین صاحب قلم علی

قطعہ

علامہ یگانہ و فخر زمانہ مُرد  
از مدح ماند عاجز و کاظم نوشت سال  
خیر مجسم و بری از شر و شین بود  
باہمت و اہمت کرامت حسین بود

۱۳۳۵ھ

دیگر

نماند آنکہ نظیرش درین زمانہ نباشد  
بیاب عیسوی و ہجری شین و فاقش  
از انتقال ہوید و سنین سیحی  
بعلم و حلم و سخا و بحسن و خلق و مروت  
(از) انتقال کرمت حسین صاحبیت  
برائے ہجری کن ابتدا از لفظ کرمت



# باب دہم

## خصوصیات

اس باب میں مولانا سید کرامت حسین صاحب کے خصوصیات کا مختصراً ذکر کرتا ہوں تاکہ نظر ڈالتے ہی ناظرین کو ایک جگہ پر تمام خصوصیات مولانا کے جو مولف کو معلوم ہیں مل جائیں مولانا کے علم و کمال کا ذکر بقدر تفصیل سے آچکا ہے اس کے خلاصہ کرنے سے اس کی دلچسپی میں کمی واقع ہوگی۔ لہذا اس سے قطع نظر کر کے مولانا کی تقریر و تحریر کر کے متعلق چند لفظ لکھتا ہوں۔

مولانا کی تقریر نہایت صاف ہوتی تھی الفاظ مختصر اور معنی خیز تشریح عبارت میں کہیں جھول یا گنجلک نہیں ادق سے ادق مضامین کو اس صفائی سے بیان فرماتے تھے کہ سامع کو سمجھنے میں کوئی دقت نہیں ہوتی تھی۔ تمثیلوں اور تیلیوں سے اپنی تقریر کو زینت دیتے جاتے تھے جس سے سامعین میں خاص دلچسپی پیدا ہو جاتی تھی اور بعض موقعوں پر انکی لطیف و ظرافت آمیز فقروں پر بے اختیار ہنسی آ جاتی تھی مولانا انکے عجب کچھ میں فرماتے تھے "گو آپ ہنستے ہیں۔"



مولانا کی تحریر بھی نہایت معنی خیز ہوتی تھی باوجود اختصار الفاظ مطالب میں کمی نہ ہونا لائق مدح ہے اور اکثر موقعوں پر قابل وجد ہی الفاظ کو اپنے حقیقی معنوں میں استعمال کرتی تھی جنکی جگہ اور لفظ رکھنا محال نہیں تو دشوار تو ضرور تھا مثلاً دیانتہ فی المعاملہ تین مختصر لفظ ہیں مگر معنی پر کحاط کرو تو کس قدر وسیع ہیں جو معاملہ ایک شخص سے دوسرے شخص کرے اور اسکو راستبازی سے پورا پورا ٹھیک ٹھیک کرے تو اسکو دیانتہ فی المعاملہ کہیں گے۔ برخلاف اسکے اگر کوئی شخص معاملہ پورا پورا نہ کرے یا اچھی طرح نہ کرے یا اذھورا چھوڑ دے یا قوت پر نہ کرے تو خیانتہ فی المعاملہ ہوگی۔

تقریر و تحریر میں تسلسل واقعات اور مناسبت الفاظ ایسے جو ہر بین جو ایک تقریر اور منشی کے لیے لازم ہیں یہ دونوں جناب مولانا میں کما حقہ موجود تھے۔

مولانا نے انگریزی الفاظ کے لیے بعض الفاظ وضع (دیکھو صفحہ ۲۴۹) اور بہت سے مہیا فرمائے مثلاً ماحول۔ حرکت انقباضی۔ حرکت انبساطی۔ فرقہ کاسب و غازی۔ عضو عامل للغرض المشترك وغیرہ۔ مولانا سے لوگ پوچھتے آتے تھے یا بذریعہ تحریر دریافت کرتے تھے کہ فلان انگریزی لفظ کا ترجمہ کیا ہوگا۔ مولانا یا تو کوئی لفظ ترجمہ کر کے بتا دیتے تھے یا کوئی لفظ ایجاد فرما دیتے تھے اور سب اسکو تسلیم کر لیتے تھے۔ زبان اردو پر مولانا کا یہ بڑا احسان ہے۔

مولانا کی عقل صائب تھی۔ اسے نہایت صحیح اور بہت جلد قائم عقل وغیرہ کرتے تھے انکا فہم فکی انکا حافظہ نہایت زبردست اور انکا ذہن رسا انکا مذاق سلیم۔ انکی قوت فیصلہ قوی۔ انکا تصور دور بین تھا وہ قیافہ سے اچھے بے آدمی کو پرکھ لیتے تھے اور اکثر ٹھیک پرکھ لیتے تھے۔

ان کیوں کی تعلیم پر فنانہ تھے جس قدر وقت کسب معاش سے بچا اور اپنا کل سرمایہ



اوسکے لیے وقت کر دیا اور نین یخیال راسخ تھا کہ قوم کی ترقی بغیر تعلیم نسوان کے غیر ممکن ہے۔

مولانا بذلہ سنج طبیعت رکھتے تھے روزمرہ کے گفتگو کے فقرے  
**بذلہ سنجی** ایک جگہ جمع کیے جائیں تو صد ہا فقرے ایسے دیکھ پ ملیں گے  
 جنہیں تشبیہ اور استعارے اور سادہ سادہ ترکیب میں عالمانہ بذلہ سنجی کا اظہار  
 ہو جاتا تھا یہ ایک معمولی فقرہ ہے مگر غور سے دیکھو تو کس قدر پر معانی مسلمانوں کی  
 حالت ایسی ہے کہ جیسے مردہ شراہنہ بھوڑا جہان اونگلی رکھو دھنسی جاتی ہے  
 یا آدمی کی حالت ایسی ہے کہ بہت سی باتوں میں اپنے مطلب کی بات پسند  
 کر لیتا ہے جیسے کسی مرغ کے سامنے موتی۔ فیروزہ۔ زبرجد۔ لعل۔ دال گھیون  
 چنے۔ ڈالو تو وہ دال گھیون چنے چن لینگا۔

جن لوگوں کو مولانا سے اور ان کے اخلاق و عادات و سیرت پر نظر کرنا  
**سیرت** موقع ملا ہے وہ اسکا بخوبی اندازہ کر سکتے ہیں کہ مولانا کے ترجمہ میں  
 یہ حصہ کس قدر اہمیت کا پہلو لیے ہے۔ اُن کے ہر قدر شناس خصوصاً مولف کیلئے  
 جسکو انکی سیرت پر برسوں ایک خاص اثر کے ساتھ غور کرنے کا موقع ملا ہے  
 انکی سیرت کو لفظوں میں ادا کرنا نہ صرف دشوار بلکہ اکثر موقعوں پر قریب قریب  
 ناممکن سا ہے۔ خاصکر ایسی صورت میں کہ انکی اعلیٰ سیرت کا جز کچھ ایسی باتیں  
 بھی ہیں جنکے مخفی رکھنے کا مولانا کو التزانا خیال رہا اور اسکے جاننے والے یا تو کیا اب  
 ہیں یا معدوم اور بعض ایسے بھی صفتیں ہیں جنکے عملی مثالوں کا باوجود علم ہونے کے  
 بھی ظاہر کرنا مصلحت کے خلاف ہے اسلیے کہ دوسروں کا راز افشا ہوتا ہے  
 مولانا کے مزاج میں انتہا درجہ کی سادگی اور فروتنی تھی وہ ہر شخص  
**مزاج** سے سلام میں خود سبقت کرتے تھے چاہے کسی طبقہ کا آدمی ہو کسی



پہلے سلام کرنے کا موقع کم دیتے تھے۔

**مساوات** ہر شخص سے ملاقات اور صاحب سلامت اور گفتگو میں اعتدال کو ملحوظ رکھنا مولانا کی زندگی کا ایک ادنیٰ معمول تھا جس طرح ایک رئیس یا امیر سے معاف کرتے اور اوسکی تعظیم کے لیے اٹھتے اوسی طرح ایک غریب آدمی کے لیے بھی حتے کہ وہ طالب علم بھی جو مولانا سے پڑھنے آتے تھے اونسے بھی اوسی طور پر معاف کرتے اور تعظیم کے لیے کھڑے ہو جاتے تھے اسکا قلبی اثر اس پایہ پر تھا کہ مولانا اعلیٰ سے اعلیٰ اور ادنیٰ سے ادنیٰ چیر سے یکساں خوش رہتے تھے۔ وہ بادشاہ کے محل میں اور ایک فقیر کے جھونپڑے میں ایک طرح آرام سے بسر کر سکتے تھے نہ وہاں کے تکلفات اونکو خوش کر سکتے تھے نہ یہاں کی بے مانگی و بے سرو سامانی انکو رنجیدہ کر سکتی تھی بلکہ تکلفات کو ناپسند کرتے تھے اور سادہ زندگی پر والہ و شیدا تھے۔

**بے تعصبی** مولانا میں مطلق تعصب نہ تھا ہر شخص کے معاملہ کو خواہ وہ عیسائی ہو۔ ہندو ہو۔ یہودی ہو۔ کسی مذہب و ملت کا ہو وہ انصاف کی نظر سے دیکھتے تھے اور سب کو نیک رائے دیتے تھے ایسے بے تعصب اور بھی خواہ ملک میں کم دیکھے ہیں۔

**خوش اخلاقی** شگفتہ روی اور خوش اخلاقی کا یہ عالم تھا کہ سخت سے سخت بات سنکر ہنس کے ٹال دیتے تھے مگر ایسے مہذب عنوان سے ایسی ہر بات کا جواب بھی دیتے تھے کہ بات کہنے والا نہ صرف لا جواب ہو جاتا بلکہ سخت پشیمان ہوتا تھا کہ کیوں ایسا کہا۔ ہر شخص سے نہایت خستہ و پشیمانی سے ملتے تھے۔ مولانا خوش مزاج اور شگفتہ طبیعت رکھتے تھے مزاج میں عالمانہ مزاج۔ باتوں میں خوش اخلاقی اور خوش مذاقی کی چاشنی سے ایک خاص



دلاویزی۔ خود بھی ہنستے اور دوسروں کو بھی باتوں میں ہنساتے رہتے تھے  
انکی صحبت میں سب کو لطف آتا تھا۔ جب کوئی اُن کی باتوں میں دھپسی پیکر ہنستا تو  
اُس پیار سے فرماتے تھے کہ لو آپ جو ہنستے ہیں اُن کی صحبت میں بدھون۔ جوانوں  
اور لڑکوں کو یکساں لطف آتا تھا۔ اُن کے مزاج اور خوش طبعی کا فوٹو بجنہ وہی ہے  
جو خواجہ حیدر علی آتش نے اپنے اس شعر میں کھینچا ہے ۷

بہارِ عالم نیرنگ رکھتا ہے مزاج اپنا

جوانوں میں جو ان بڑھوئیں بڑھا لڑکوں میں لڑکا

مولانا اگر بگڑ جاتے تھے تو پھر مہلت نہ تھے۔ میں اس عادت سے  
نازک مزاجی بخوبی واقف تھا اس لیے میں ہر وقت خیال رکھتا تھا کہ کوئی بات  
ایسی مجھ سے سرزد نہ ہو جو مولانا کو ناگوار یا نا پسندیدہ ہو۔ اور یہی وجہ تھی کہ مجھ سے او  
اُن سے ایسی دوستی نہیں کہ ضرب المثل ہو گئی۔

مولانا کے مزاج کا خاصہ تھا کہ ہر شخص سے نہایت بے تکلفانہ اور بلا  
بے تکلفی کسی تصنع کے بات چیت کرتے تھے مگر اسی کے ساتھ کسی کو یہ جرات  
نہ ہوتی تھی کہ اونکا ادب و محاظ نہ کرے میں مولانا سے ہر قسم کی باتیں کیا کرتا تھا  
اور ہر بے تکلف اور گستاخ انکی خدمت میں تھا کسی قسم کا پرزہ تھا لیکن اُن کے علم و کمال و فضل  
وزہد و تقویٰ۔ سچائی۔ استبازی وغیرہ کا اس قدر گہرا اثر تھا کہ کوئی بات جو انکے  
خلاف شان ہو زبان پر کیا معنی دل میں بھی نہ آتی تھی اور یہی کیفیت اونکے  
تمام ملنے والوں کی تھی کہ انکے دل میں مولانا کا وقار جاگزیں تھا۔

مولانا کی طبیعت نہایت صاف اور بے کینہ اور بے ریا تھی  
صفائی طبیعت وہ معاملات کی صفائی کلبے حد التزام رکھتے تھے جو مولانا  
انکی زبان پر نہ ہوتا تھا وہی دل میں۔ ذرہ بھر فرق نہ ہوتا تھا غیبت کو بہت بُرا



جانتے تھے وہ اکثر کہا کرتے تھے کہ جو بات کسی کے سامنے نہ کہہ سکتے ہو اس کو پس پشت نہ کہو۔ اس صفائی طبیعت سے مختلف رنگ میں مختلف صفتیں مولانا میں پیدا ہو گئی تھیں۔ مزاج میں صفائی اور نفاہت پسندی اس قدر تھی کہ ہر چیز کو صاف اور ستراد بکھینا عادتاً مرغوب تھا۔ ایک بار کا واقعہ ہے کہ مولانا میرے ساتھ کھانا کھا رہے تھے کہ میرے ملازم (عبد الکریم عرف بدلیو) کالر کا بقر عیدی جو بہت کم سن ہے آگیا اور کرسی پر میرے برابر بیٹھ گیا۔ مولانا اپنے ہاتھ سے اسکو کھانا نکال کر پلیٹ میں دینے جلتے تھے اور خوش تھے۔ اسی اثناء میں اسنے مٹر کی پلیٹ میں اپنا میا کچلا ہاتھ ڈال دیا جسکا نتیجہ یہ ہوا کہ پھر مولانا نے اس پلیٹ سے مٹر نہیں لیے اور سب مٹر اسکو دیدیے۔

مولانا کی عبارت سلیس ہوتی تھی مولانا نے جو مقدمہ تحریر فرمایا صاف گوئی ہے گو وہ سلیس عربی عبارت میں ہے لیکن مضامین ایسے دقیق ہیں کہ ہر عربی دان کے لیے آسان نہیں کہ اسکے فلسفیانہ اور علمی نکات کو سمجھ سکے۔ ایک دن سر سید احمد خان صاحب نے فرمایا کہ مقدمہ کو سنائیے۔ مولانا نے سنایا۔ جب سر سید کل مقدمہ زالف تاملے مدت سن چکے تو فرمایا تعجب ہے آپ نے ایسا مقدمہ لکھا جو اب میں مولانا نے نہایت صفائی سے بلا کھا ظاہر داری فرمایا ”تعجب ہے آپ سمجھ گئے“

ایک دن کا ذکر ہے کہ جناب مکرمی سید آل محمد صاحب سابق ڈپٹی کمشنر وٹیر سٹرائٹ لاساکن شاہ گنج آگرہ نے میری موجودگی میں فرمایا کہ یہ جملہ صحیح ہے۔ مولانا نے فرمایا غلط۔ سید صاحب نے جواب دیا انھوں نے (میری طرف اشارہ کر کے) لکھا ہے۔ فرمایا کوئی لکھے غلط۔ درحقیقت مولانا نے صحیح فرمایا تھا

۱۔ مقدمہ فقہ اللسان کا مقدمہ ہے۔ فقہ اللسان تین جلدوں میں ہے مقدمہ اوکی پہلی جلد ہے۔



میں غلط لکھا تھا۔ صاف بلارور عایت مولانا نے ارشاد فرما دیا۔ مطلق میری دوستی کا خیال نہ فرمایا اور دوستی بھی وہ دوستی تھی جسکی نسبت فرمایا کرتے تھے۔ اور جدول میں ہوتا تھا بس وہی زبان پر جاری ہوتا تھا کہ مال۔ جان۔ آبرو۔ ناک۔ سب حامد پر تصدق ہیں الا چند اصول۔ انھیں واقفون کو پیش نظر رکھ کر میں نے انکی سچی۔ گہری اور بے انتہا محبت کا فوٹو اس شعر میں یوں کھینچا ہے شعر اضافہ کا نام نہیں مگر دنیا کے ہو جاتا اگر کچھتا قلم سے میرے نقشہ اسکی الفت کا

مولانا خوشامد کی لفظ ہے بالکل نا آشنا تھے۔ وہ اپنی رائے کے اخلاقی جرأت بر ملا اظہار کرنے میں کبھی کسی کا خوف نہ کرتے تھے جلسے ہوں یا

بڑی بڑی مجلسیں جن طرح وہ بیچ کی صحبتوں میں آزاد تھے اُسی طرح ہر مقام پر اعلان حق اور اپنی رائے کے اظہار میں بنیاں رہتے تھے۔ اسکی صدا ہماشاں پیش نظر میں بعض اس کتاب میں درج کی گئی ہیں اور بعض کا درج کرنا مناسب نہیں سمجھا گیا کہ اور وہی منقصد ہوتی ہے۔

شہسوار اور اعلیٰ نشانہ باز ہونے کے ساتھ مولانا کے خیالات بھی شجاعت مردانہ تھے۔ نرسنگہ گڑھ کے حالات میں ایک چیتے کو قتل کر دینا واقعہ اسکے قبل مذکور ہو چکا ہے۔

مولانا خود نیک نیت تھے اور یہ انکی انتہائے نیک نفسی اور نیک نیتی نیک نیتی ہے کہ کوئی آدمی بھی ہو اسکو وہ ایسا ہی خیال کرتے تھے نیک نیتی انکی طبیعت کا ایسا لازمی جز تھا کہ وہ فوراً اسکو بد نیت ماننے پر تیار ہی نہیں ہو سکتے تھے۔ وہ نیک نیتی کو ہر انسان کے دل کی شرافت کا ایک خالصہ سمجھتے تھے۔ اسبوجہ سے دوسروں پر بھروسہ کرنے سے انکو اکثر نقصانات اٹھانے پڑتے تھے جیسا کہ اکثر مواقع پر اور خاصکر ماضی باب میں



اوسکی زبردست مثال ملے گی۔

صداقت و راستی مولانا کی طبیعت کا جزو لا ینفک تھا۔  
**صداقت و راستی** جہاں تک بچپن سے اس وقت تک کے واقعات سننے گئے

اور جب قدر مجھے برسوں کی صحبت میں ذاتی تجربہ ہوا۔ مولانا کا صادق الہامی ہونا ضرب المثل ہے اور ان کی طرز معاشرت اور ان کی زندگی کے مستحکم دستور عمل خود اس بات کے شاہد ہیں کہ سوا صداقت اور راستی کے کوئی اور طرز عمل اختیار کرنا ان کے لیے ویسا ہی خلاف تھا جیسے آفتاب کا بجائے مشرق کے مغرب سے برآمد ہونا

یہ بات مسلم الثبوت ہے کہ مولانا صرف اسی بات کا وعدہ  
**ایفاء کے عہد** کرتے تھے جو وہ کر سکتے تھے۔ اُن کا قول اُن کے عمل سے برابر مطابق رہتا تھا۔ بات کے دھٹی تھے وہ کبھی کسی ناقابل عمل بات کا وعدہ کرنے کے نہ تو عادی تھے نہ ایسی بات اُن کے خیال میں آتی تھی جو بات نکرینی ہوتی تھی اوسکو صاف کہہ دیتے تھے مگر وعدہ کا ایفاء دم کے ساتھ وابستہ تھا سید کرامت حسین صاحب کو پوری فکر رہتی تھی کہ جو کہیں وہ کریں اپنے وعدہ کو صدق دل سے وفا کریں اسکے ساتھ وہ جانتے تھے کہ جو ارادی افعال ایک آدمی اور دن کے لیے کر سکتا ہے اونکا شمار بہت ہی کم ہے۔ اسکا اثر پیر یہ تھا کہ وہ کم گو تھے اور مشکل سے وعدہ کرتے تھے اور کہا کرتے تھے کہ اگر اقوال و افعال میں مطابقت کا لحاظ ہو تو سوا اسکے چارہ کیا ہے کہ آدمی کم گو ہو ان کے نزدیک تمام ارادی افعال میں وہ افعال سب پر مقدم تھے جنہر زندگی موقوف ہو۔ ایفاء وعدہ کی ہزار ہا مثالیں ہیں۔ اسی ترجمہ کے باب میں ایک زبردست مثال موجود ہے۔

**قناعت** مولانا قناعت کی صفت جس پایہ پر تھے وہ سبق آموز ہے



جو کچھ پاس تھا اسی میں خوش تھے۔ ضروریات زندگی کی مختلف حالتوں میں مختلف عنوان سے اسکا ظہور ہوتا تھا اگر گھر کی سواری نہیں ہے تو نہ سہی کرایہ کی گاڑی اور تلنگے پر سوار ہونا معیوب نہ جانتے تھے اور کبھی چھری لیس کر پیادہ پا چل کھڑے ہوتے تھے مگر کسی اجباب کے یہاں سے نہ منگواتے تھے دنیا کے سب سے بڑے بادی اپنے جد کی تابہی میں ان کو روٹی کے سوکھے ٹکڑے پانی میں بھگو کر کھاتے ہوئے مینے خود اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے انکی خلقت ہی قناعت پسند واقع ہوئی تھی اور دولت قناعت کے اس مشین ہا خزانے کے حاصل کرنے کے لیے عالم طفلی ہی سے یہ تیاری کر رہے تھے جیسا کہ بچپن کے تذکرہ میں اسکی مثالیں ناظرین کو ملین گی۔ اس ایک صفت نے اور ہزاروں خوبیاں انہیں پیدا کر دی تھیں جسکی وجہ سے انکی نظروں میں دنیا بالکل بھیج تھی اور بادشاہوں کی سلطنت اور امرا کی دولت اور امرا کی مطلق پروا نہ کرتے تھے۔ جاننے والے جانتے ہیں اور قدر شناسوں پر اسکا اثر ہے کہ ائمہ معصومین علیہ السلام کے اس سیرت پر کس طرح عمل کے مولانا نے اپنی زندگی میں دکھا دیا۔

ہندوستان سے زیادہ امتحان کی جگہ انگلستان جتنا  
**زہد و تقویٰ** جہاں مولانا کئی برس رہے۔ اس سرزمین میں کامل  
 زہد و تقویٰ اور احتیاط سے مولانا نے بسر کی مولانا کی خدمت میں بہت  
 زیادہ گستاخ اور بے تکلف تھا۔ ایک دن مینے پوچھا کہ مولانا مسیح بتلے  
 کہ آپ نے کیا کیا گناہ کیے ہیں فرمانے لگے۔ حامد مین سچ کہتا ہوں کہ کوئی  
 گناہ کبیرہ مینے نہیں کیا۔ مینے کہا۔ متعہ تو گناہ نہیں ہے۔ لندن میں متعہ  
 نہیں کیا۔ کہا "تین" مینے کہا بڑا گناہ کیا کہ لندن میں متعہ نہیں کیا۔ مولانا پھر



گئے۔ مولانا کے زمانے اور اس سے ساٹھ یا ستر برس پہلے کے لوگ محض خوف  
 خدا سے گناہوں سے بچتے تھے نہ کہ خوف قانون سے جہاں تک بحیثیت بشر و نیکی  
 ممکن تھا گناہوں سے پرہیز کرتے تھے۔ خدا کا خوف اس قدر دل میں تھا کہ اس وقت  
 کے انگریزی خوانوں کی سمجھ میں نہیں آسکتا شاید اس واقعہ سے کچھ سمجھ میں آجائے  
 جناب مولانا سید حامد حسین صاحب قبلہ اعلیٰ اللہ مقامہ روز صبح کو بعد نماز  
 صبح کے قرآن شریف و دعلے سحر ابو حمزہ شمالی پڑھا کرتے تھے اور زار  
 و قطار روتے جاتے تھے کبھی دعلے سحر ختم ہی نہیں ہوتی تھی حضرت مولانا  
 حامد حسین بیہوش ہو جاتے تھے جب غش سے آنکھ کھلتی تھی تو آفتاب کو نکلا ہوا  
 پاتے تھے پھر تو اس کے پڑھنے کا وقت باقی نہ رہتا تھا۔ اس قدر خوف خدا اس زمانہ  
 کے لوگوں میں تھا اس قدر نہ سہی لیکن بہت سے مقدس لوگ اس زمانہ میں  
 پائے جاتے تھے جو خدا سے ڈرتے تھے اور سچی اور پاک زندگی بسر کرتے تھے  
 مولانا کرامت حسین صاحب نے گناہ کبیرہ سے بچنے کا جو عہد طفلی میں کیا تھا جیسا  
 کہ باب اول میں مذکور ہے اس کو آخر عمر تک نباہ دیا۔

دیانت داری اور ایمان داری کی صفت کا صحیح مفہوم اور معنی کے  
 ایمان داری ساتھ مولانا پر جیسا اطلاق ہوتا ہے اسکی اور مثال مشکل سے دی جاسکتی  
 سے ملیگی۔ قول و فعل اور برتاؤ اور نیت و خیال اور فکر معیشت اور تمام تعلقات  
 سے جن سے انکی زندگی گھری ہوئی تھی۔ ایمان داری کا ثبوت بہم پہنچتا ہے  
 جتنی نوکریان انھوں نے کیں وہ پوری دیانت داری سے کیں تمام بند ملکیت  
 میں انکی دیانت اور سچائی کے سکے جمے ہیں باوجود اسکے کہ شرع محمدی میں  
 مسلمہ طور پر ہندوستان میں وہ مستند عالم تھے مگر بیرسٹری کے پیشہ میں انکے  
 فروغ نہ ہونے کا سبب انکی صفائی و استیلازی اور ایمان داری تھی۔ وہ اپنی



راسے کی تردید اگر معقول وجہ سے ہوتی تھی تو اسکی قدر کرنے میں ایماندار کی  
کو ہمیشہ ملحوظ رکھتے تھے اور کبھی معاملہ میں ایماندار کی پر نفس کو غالب نہیں ہونے دیا  
عزت اور گوشہ نشینی میں بسر کرنا مولانا کے لیے بہت دل پسند

عزت نشینی

تھا۔ وہ معمولاً انجمنوں اور عام طور پر جلسوں اور کانفرنسوں وغیرہ  
میں بہت کم جاتے تھے۔ وہ ایک علی آدمی تھے شہرت طلبی اور نام و نمود سے  
نفرت تھی گناہی اور عزت نشینی میں کچھ کام کرنے رہنا اونکو لطف دیتا تھا  
بہت سے صحیح اور صحبتوں میں وہ اسوجہ سے بھی نہ جاتے تھے کہ انکے نقطہ نظر  
سے اصول انہیں بجائے فائدہ کے نقصان تھا اور جیسا وہ چاہتے تھے اس صلاح  
میں اور ان کی کچھ مصلحتیں مانع تھیں۔ اس لیے انکی مصلحت کا مقتضا عزت نشینی تھا  
مولانا کثیر الاجاب نہ تھے اونکی زبان بے تھی کہ ملنے سے بہت سے

خلق و ملت

فرائض اور ذمہ داریاں پیدا ہونے جاتی ہیں اور میرے پاس اتنا  
وقت۔ دولت و قوت نہیں کہ فرائض دوستی کو ادا کر سکوں خاص خاص لوگوں  
سے بخلوص تمام ملنے تھے اور دوستی کے حقوق ادا کرنے کو جزو شرافت جانتے  
تھے۔ مولانا دیر آشنا تھے۔ اپنی طرف سے میل جول کرنا پسند نہ تھا اور صرف  
انہیں لوگوں کی طرف مائل ہو سکتے تھے جو خلقاً عقلاً اور خلقاً صحیح ہوں اسدویم  
سے انکے دوستوں کی تعداد بہت کم تھی اور وہ صرف یہ ہیں پنڈت پرمانند صاحب  
قائم گنجی۔ فشی روشن لال صاحب۔ پنڈت جوالادت صاحب جوشی ساکن المورہ  
مولوی محمد کاظم حسین صاحب متوطن بھپوندر اقمہ احمروف۔ محمد اسحاق خان صاحب  
بیر سٹریٹ لالہ آباد۔ سید عبدالبروف صاحب بیر سٹریٹ ساکن محمد آباد۔ سر رابرٹ جمیس  
ایمن صاحب سابق بائیکورٹن جج الہ آباد۔ سید آگل محمد صاحب سابق ڈپٹی کمشنر  
ویر سٹریٹ لالہ آباد۔ شاہ گنج اگرہ۔

ان کے علاوہ کئی اور حضرات بھی تھے جن سے مولانا نے بہت گہرا تعلق رکھا تھا اور اسی ترتیب سے۔



ملاقات احباب نعمت الہی عام لوگوں کی صحبت سے اونکو نفرت تھی لیکن خاص  
 اور خالص دوستوں کی صحبت کو نعمت الہی جانتے  
 تھے دوستی صرف اوس سے کر سکتے تھے جو جسمًا و اخلاقًا و عقلاً صحیح ہو اور حسین  
 کچھ کمال ہو۔ مسٹر جس سید محمود مرحوم نے ایک بار اوسے پوچھا کہ تم زندگی کیونکر بسر  
 کرنا پسند کرتے ہو جواب دیا کہ ضروریات زیست سے جو وقت بچے اوسکے تین حصے  
 کروں ایک حصہ کسب معاش میں صرف کروں دوسرا بندگان الہی کی نفع رسانی  
 میں تیسرا دوستان خالص کی صحبت میں۔ چنانچہ مولانا کا شام کا وقت انکے  
 دوستوں میں صرف ہوتا تھا۔ الہ آباد میں مکرئی جناب سید عبدالروف صاحب بیرٹ  
 ایٹ لا جواب قائم مقام جج ہائیکورٹ ہیں اور شفقی مسٹر محمد اسحاق خان صاحب  
 بیرٹ ایٹ لا آجالتے تھے اور کبھی کبھی شفقی ابن احمد صاحب بیرٹ ایٹ لا  
 الہ آباد رئیس بدایون۔ اور لکھنؤ میں مکرئی جناب سید آل محمد صاحب بہادر سی  
 ایس۔ سابق ڈپٹی کمشنر و بیرٹ ایٹ لا۔ اور میں اکثر جناب نواب شاہ زمان  
 مرزا صاحب عرف نواب اکھن صاحب۔ جناب نواب سجاد علی خان صاحب  
 عرف اچھن صاحب رئیس بنجاری ٹولہ اور کبھی کبھی جناب نواب شاہ عالم مرزا  
 صاحب عرف اچھے نواب صاحب جناب سید احمد حسین عرف ننھو صاحب شفقی  
 حکیم علی محمد صاحب۔ جناب نواب سید عسکری مرزا صاحب بہادر ملین لکھنوی  
 جناب مولانا سید علی نقی صاحب صفی لکھنوی۔ جناب سید علی محسن خان صاحب  
 جناب مرزا محمد پادوی صاحب عزیز۔ جناب نواب ہمایون مرزا عرف نواب  
 پھین صاحب تشریف لائے تھے۔ مولانا کے مسرت کی حد نہ تھی جب انکے  
 دیرینہ دوست جناب مولوی کاظم حسین صاحب قبلہ مدظلہ شرفاء عین بقیام  
 الہ آباد ان سے ملنے آئے تھے۔ اتفاق سے میں بھی اس زمانہ میں الہ آباد گیا تھا



پھر کیا تھا۔ ہر شب شب برات تھی ہر روز روز عید۔ مولانا اوس زندگی کو جسکا کوئی اصلی مقصد یا منشاء نہ ہو پسند فرماتے تھے جب کسی ایسے لائق شخص کا ذکر سنتے تھے یا خود ذکر کرتے تھے کہ جس نے کوئی کام اپنی زندگی میں نہ کیا ہو تو فرماتے ایسی مثال ہے جیسا اچھا تیر گھوڑا تھان پر سے کھل گیا ادھر دوڑا اور ادھر دوڑا۔ آخر تھک کر تھان پر آکھڑا ہوا۔ اس قدر دوڑ دھوپ کا نتیجہ کیا ہوا کچھ نہیں۔ اسی طرح بے مقصد کی زندگی ہے۔ یہ اسپینج دی وہ اسپینج دی۔ یہ تجویر پاس کی وہ تجویر پاس کی۔ اس جلسہ میں شریک اس جلسہ میں شریک۔ سالہا سال اسی طرح گزر گئے زندگی یونہی ختم ہو گئی۔ نتیجہ خاک نہیں۔

اپنی نسبت فرماتے تھے کہ میں نے وہ مشکل کام (تعلیم نسوان) اپنے ذمہ لیا ہے کہ جسمین کامیابی دشوار اور میری نسبت فرمایا کرتے تھے "گوری کا جوین چکینوں کیا"

مولانا بہت بڑے متواضع اور مہمان نواز تھے

تواضع و مہانداری و خاطر داری

۱۹۰۵ء میں جو سیلاب آیا اوسکا زور کم ہو گیا

بعد جب مولانا اپنے بنگلہ میں نوین دسویں روز آنے تو بنگلہ ناقابل قیام تھا دیوارین شق۔ سین بے انتہا۔ کہیں اطمینان سے بیٹھ کر کام کرنے کا ٹھکانا نہ تھا اپنے لیے کھانا ہزار مصیبت و خرابی بڑا بھلا نصیب ہو سکتا تھا۔ اسی اثناء میں کچھ مہمان آگئے۔ جو زحمت تھی ظاہر ہے مگر مولانا نے اپنے دستور اہل کے موافق نہایت خندہ پیشانی سے مہمانی کے فرائض کو پورا کیا۔ مولانا کو تنہا کمرہ میں سونے کی عادت تھی۔ لیکن برخلاف اسکے ان دنوں جبکہ بنگلہ تیسرے درجہ کے دیننگ روم سے کہیں زیادہ ساتھ والوں اور مہمانوں سے بھرا ہوا تھا بلا تکلف سب میں مل جل کر بسر کرتے تھے اور جو کام ان دنوں تصنیف کا کرتے تھے برابر اس حالت میں اوتنا ہی کیا جتنا کہ تنہائی میں جو انکو مرغوب تھی



ایک مرتبہ کا ذکر ہے کہ گرمی کے موسم میں مولانا کے چچی ہائیکورٹ کے زمانہ میں  
 بین الہ آباد گیا۔ موسم گرمی میں پانی میں کیوڑہ ملا کر پتیا ہون مولانا سے کیوڑہ  
 کی فرمائش کی فوراً منگوادیا اسکے بعد سے جب لکھنؤ یا الہ آباد میں انکے یہاں  
 موسم گرمی میں گیا کیوڑہ میز پر رکھا ہوا دیکھا بات تو یہ ذرا سی ہے مگر اللہ ایک  
 سر ہزار سودا اور پھر اتنا خیال۔

بعض نئے لوگ جو مولانا کے ساتھ کبھی کھانے میں شریک ہو جاتے  
 ترک لذایت تھے اونکو حیرت ہوتی تھی کہ یہ کیسے ہوئے شلجم یا اس قسم کی اور  
 اولی ہوی ترکاریاں مولانا سے کیونکر کھائی جاتی ہیں چنانچہ ایک روز جناب مرزا  
 محمد ہادی صاحب عزیز لکھنوی نے کھانے پر مولانا سے دریافت کیا کہ آپ چین  
 کیونکر ہر روز کھاتے ہیں مولانا نے اُسکے جواب میں ہنس کر فرمایا حضرت ذوق کا  
 تعلق تو صرف زبان تک ہے اسکے بعد زہر و غسل ایک حالت پر ہے پھر چین  
 چیزوں کا استعمال کیون نہ کیا جائے جو مفید ثابت ہوی ہیں صرف زبان کے  
 ذائقہ کے لیے زندگی کیون تلخ کرے۔

مولانا کے اس فقرہ کا اوپر اتنا اثر پڑا کہ وہ بھی اُسے شلجم اور اس قسم کے اشیاء  
 کا استعمال اکثر کرتے ہیں اور کھانا کھاتے وقت اکثر انکو مولانا کے وہ الفاظ اب  
 یاد آ جاتے ہیں۔

مولانا میں باوجود انکسار و فروتنی کے خود داری حد درجہ کی تھی  
 خود داری جہاں وہ ایک معمولی اور غریب شخص سے ملنے اور بازو دید کیلئے  
 اسکے گھر پر بے تکلف جلتے تھے وہاں اگر کسی کے یہاں وہ گئے اور وہ بازو دید  
 کو نہ آیا چاہے کیسا ہی ذی مرتبہ کیون نہ ہو تو پھر وہ اس سے ملنے نہیں جلتے  
 تھے۔ ڈپٹی کمشنر اور کمشنر تک کے ساتھ ان کا بھی برتاؤ تھا بلکہ ان سے اعلیٰ



افسران کے ساتھ بھی وہ اسی اصول کو ملحوظ رکھتے تھے۔

مولانا غور و فکر کر کے دل میں جو بات ٹھان لیتے تھے اس پر سختی سے **استقلال** سے ثابت قدم رہتے تھے وہ اپنے نیک ازادوں میں پہاڑ کی

طرح پانوں جاکر بلا خوف و تردید و مخالفت کام کرتے تھے اور جب تک کسی معقول وجہ سے اونکو اپنے ارادہ کی غلطی کا یقین نہ ہو جاتا تھا جسکا موقع شاذ و نادر ہوتا تھا۔ دنیا کی کوئی طاقت ان کے ارادوں میں تزلزل نہیں پیدا کر سکتی تھی۔ ایک تعلیم نسوان میں سعی کی مثال اُن کے استقلال کا بین ثبوت ہے

ہر طرح کی دشواریاں اور مخالفت کا سامنا ایک طرف اور انکا استقلال اِک طرف

مولانا کی عزت و تقدس پر بہت کچھ اور عجیب عجیب لفظوں میں **صبر و تحمل** کیے گئے مگر مولانا نے ہمیشہ صبر سے کام لیا اور جملہ کرنے والے

خود پشیمان ہوئے کسی کے حلم کے لیے یہ سخت امتحانی وقت ہوتا ہے حقیقتاً باوجود اقتدار اور اختیار کے مولانا نے اکثر موقع پر جس صبر سے کام لیا وہ قابلِ یادگار ہے۔ اسکی مثالیں اس لیے نہیں دی جاتیں کہ اب سکا ذکر کچھ چھٹان

**عفو** مولانا کے مزاج میں درگزر اور عفو بھی حد درجہ تھا۔ زندگی میں ہزار ہا ایسے موقع پیش آئے کہ اگر وہ اپنے مخالف سے بدلہ لینا چاہتے تو اسکو سخت سے سخت نقصان پہنچا سکتے تھے مگر اُن کے دل میں کبھی بھولے سے انتقام

کا خیال بھی نہ گذرتا تھا۔ اس ترجمہ کے باب دوم میں اچھنسی کے ایک سرشتہ دار کا ذکر ہے جو مولانا کے خلاف کیا کوششیں کرتا رہا اور جسکا

قصور معاف کر دیا یہ تو ایک ادنیٰ بات تھی اس سے بڑے بڑے واقعات ہیں جسکا اشارہ صبر و تحمل کے ضمن میں کیا گیا۔

**محنت و ریاضت** مولانا حد درجہ کے محنتی تھے اور سخت سے سخت مشق کے



عادی تھے ریاست کے مختلف عہدوں پر اوزمبی کی حالت میں جس طرح محنت و مشقت سے اونھوں نے کام کیا۔ وہ انکی زندگی کا ایک کارنامہ ہے آخر عمر تک انکا یہی حال تھا جس کام میں لگ جاتے تھے پھر دنیا و مافیہا کی فکر نہ ہوتی تھی اور جب تک کام ختم نہ کر لیتے تھے خواب و غور خرام ہو جاتا تھا دیکھنے والے گھبرا جاتے تھے مگر وہ کام کرتے کرتے مطلق نہ گھبراتے تھے۔ مولانا کی زندگی میں ہر کام میں کامیابی کا بڑا راز انکی یہی اعلیٰ صفت تھی۔

مولانا سید کرامت حسین صاحب کو جیسا انقباط باقاعدہ اشیاء رکھنے کی عادت

وقت کا پورا خیال تھا ویسا ہی رفتہ رفتہ سب چیزوں کو باقاعدہ اور حفاظت سے رکھنے کا بھی پورا لحاظ تھا لندن سے واپس آنے کے بعد انکی یہ حالت تھی کہ اپنے تعلق کی چیزوں میں ہر چیز کی ایک جگہ مقرر تھی وہیں رکھی جاتی تھی دوسری جگہ نہیں ایک بار انکے ایک انگریز دوست نے اونسے لندن میں کہا تھا کہ چیزوں کے اپنے اپنے مقام پر رکھنے سے وقت کی کفایت ہوتی ہے اور حافظہ کو اذیت نہیں پہنچتی اس تقریر نے اونپر خاص اثر کیا تھا اور وہ چیزوں کے باقاعدہ و باسلیقہ رکھنے کے خوگر ہو گئے تھے بقاعدہ چیز رکھی ہو تو نہ صرف اونکو ناپسند ہوتا تھا بلکہ تلبی اذیت ہوتی تھی۔

چیزوں کو احتیاط سے رکھنے کو نہ بخل بلکہ چیزوں کو احتیاط رکھنے کی عادت

سلیقے کی وجہ سے لازم جانتے تھے آخر عمر تک اگرہ کی درمی جو ایک دوست نے انکو سٹوٹ گارٹن دی تھی اونکے پاس تھی یورپ کے سفر میں اونکے ساتھ تھی اس تمام مدت میں وہ صرف تین بار دھو بی کے یہاں گئی ایک صاحب نے مولانا کرامت حسین صاحب



کی طبیعت میں اونکی بلا اجازت اس درخی کو تین ماہ تک استعمال کیا سو جب سے صرف ایک جگہ رفو کرانے کی ضرورت پڑی ورنہ وہ دری پرانی نہیں معلوم ہوتی تھی۔ اور اس رفو کا مولانا سید کرامت حسین صاحب کو بہت قلق تھا ۱۹۵۵ء میں جب مولانا سید کرامت حسین صاحب لندن سے ہندوستان آرہے تھے ریل اٹنی کے ملک سے گذری اور ریلوے اسٹیشن پر ایک میوہ فروش سے شفتالو کاغذ کے لفافہ میں خریدے۔ اس لفافہ میں ایک چیز رکھی تھی جو اسی طرح احتیاط سے رہی اور وہ لفافہ ہی خصوصیت کی وجہ سے مرنے دم تک اونکے پاس رہا۔

مولانا سید کرامت حسین صاحب کو اپنے اپنا کام اپنے ہاتھ سے کرنا ہاتھ سے کام کرنے میں کبھی تکلف نہیں ہوا یہ نیک عادت اونھوں نے اپنے والد مرحوم سے سیکھی تھی آخر وقت تک وہ اپنا بچھونا خود بچھا لیتے تھے۔ خود دلیا اوبال لیتے تھے برتن دھو کر دہی بنا لیتے تھے۔ بنیائیں وغیرہ خود صابون یا ریٹھے سے دھو لیتے تھے اور کہتے تھے کہ ہر شخص کو ایسا ہی کرنا چاہیے اس سے تندرستی اچھی رہتی ہے اور کفایت بھی ہے۔

شوق علم شوق علم اب تک باقی تھا گو طبیعت اس طرف زیادہ مائل تھی کہ علمی فائدہ پہونچانا چاہیے اب بھی وہ فقہ اللسان کی تکمیل کی غرض سے سریانی زبان کا مطالعہ کرتے تھے اور عبرانی کی کتابیں پڑھنے کا ارادہ رکھتا۔ مولانا ایک رنگ اور ایک وضع کے شخص تھے۔ یکرنگی اور وضع داری وہ اپنے بچپن یا جوانی یا بڑھاپی کے غلٹے والوں سے ایکسان ملتے تھے۔ جب بیرسٹر تھے یا جب جج تھے یا بعد ججی کے وہی ایک



طرز زندگی ایک وضع۔ انکام مزاج بھی کی حالت میں بھی نہیں بدلاتھا۔ جو پہلے تھے وہی جب تھے۔ خود فرمایا کرتے تھے اگر زار دوس بھی ہو جاؤں تو کبھی مزاج میں فرق نہ آئے جواب ہوں وہی ہوں اپہر بھلو یہ اپنا شعر یاد آگیا۔

پہلے اک روش پس چمن روزگار میں جو رنگ ہو خزان میں وہی ہو بہار میں

وہ اپنے طالب علمی کے دوست مولوی محمد حسین صاحب سے جو ابھی حیات میں اسی طرح ملتے تھے اور وہی خاطر و مدارات فرماتے تھے جیسے

پہلے جب وہ تشریف لاتے تھے اونکی دعوت فرماتے تھے گھر میں سو اسے

بھوسی کی روٹی۔ ابالی ہوئی ترکاری کے اور کیا رکھا تھا۔ وقت ہوتا تو

کھانا پکواتے ورنہ بازار سے بیٹھ مال۔ باقر خوانی وغیرہ منگواتے تھے اور

بہت محبت سے کھلاتے تھے۔

مولانا کی وضع داری اور بیکری کی ایک زبردست مثال باب اول میں ملیگی

یعنی آپ نے اپنے والد کے ترکہ کا سب روپیہ جو مقدار میں تین ہزار تھا

ایک شخص کو دیدیا اور انکے پاس صرف اتنا ہی تھا اور یہ اصرار لوگوں نے کہا

کہ واپس لے لو مگر ہمیشہ ہی جواب دیا کہ اب تو دے چکا۔

نواب لکھنٹ گورنر بہادر نے مولانا کو کسی بات میں مشورہ کے لیے لکھنو بلایا

اوس نے مانہ میں کہ مولانا الہ باد پائی کورٹ کے جج تھے غالباً سنہ ۱۹۰۶ء تھا

مولانا اسٹیشن سے سیدھے گورنمنٹ ہوس تشریف لے گئے۔ بعد مشورہ

کے حضور مدوح نے انگریزی میں فرمایا جس کا ترجمہ یہ ہے کہ یہیں قیام فرمائیے

ریل الہ باد جانے میں ابھی دیر ہے مولانا نے جواب دیا میں ہمیشہ قیام حاکم

در اقامت محروم کے یہاں کرتا ہوں اونھیں کے یہاں ٹھہرون گا۔ چنانچہ گورنمنٹ

ہوس سے میری کوٹھی پر جو چینی بازار میں واقع ہے تشریف لائے اور ریل کے



وقت تک وہیں ٹھہرے۔ یکرنگی اور پابندی وضع اسکو کہتے ہیں۔ لیکن اس زمانہ میں اسکو اکثر لوگ بیوقوفی کہتے ہیں۔

مولانا اپنے اصول مقررہ کے بہت سختی سے پابند تھے جو امور پابندی اصول

مولانا کے اصول میں داخل تھے ان سے مولانا کو کوئی قوت نہیں ہٹا سکتی تھی اس دائرہ کے باہر جتنی باتیں ہیں انکا ماننے والا اور آسانی ماننے والا میں نے نہ دیکھا اور نہ سنا جو جس دوست نے کہہ دیا فوراً وہی کیا۔

چند سال ہوئے میرے مکان کی مرمت ہو رہی تھی اسباب و عمارت دھڑا تھا مولانا لکھنؤ شریف لانے والے تھے ایک صاحب نے جو لکھنؤ میں رہتے اور مولانا سے مراسم رکھتے تھے مولانا کو لکھا کہ آپ میرے یہاں ٹھہریں مولانا نے انکو لکھا کہ حامد کے ساتھ جھونپڑے میں ٹھہرنا بادشاہ کے ساتھ محل میں ٹھہرنے سے کہیں بہتر ہے۔

مولانا وقت کی پابندی کا اس درجہ خیال کرتے تھے پابندی اوقات

کہ وقت مقررہ ہے ایک سکنڈ ادھر ادھر کبھی جاتا تھا ایک بار لکھنؤ کے ایک جلسہ متعلق جنگ طلبی الغرب کے مولانا پریسڈنٹ تھے۔ نواب رام پور کی آمد تھی مولانا سے کہا گیا کہ کارروائی جلسہ انتظار کر کے ذابصا ممدوح کے آنے پر شروع کیجائے۔ مگر مولانا نے نہ مانا اور پابندی وقت کے خلاف نہ کرنا چاہا اور بالآخر جلسہ کے پریسڈنٹ نہ ہوئے۔ مولانا پابندی وقت کی نسبت اکثر فرمایا کرتے تھے کہ ہر شخص کو چاہیے کہ جس طرح پر ریل کے سفر کرنے میں اپنے کو پابندی وقت کا عادی کر لیا ہے اسی طرح پر اپنے تمام کاموں میں پابند وقت کا اپنے کو عادی کر لیں۔

مولانا نے اپنی تمام عمر میں اپنے کسی عزیز و دوست کی بھی عروت پابندی وقت کے برتنے میں نہیں کی۔



طلب علم ہی کے عہد سے مولانا سید کرامت حسین صاحب کو ضبط اوقات کا خیال شروع ہو گیا تھا پڑھنے پڑھانے مطالعہ کرنے تصنیف میں مدد دینے کھانے ورزش کرنے نماز پڑھنے سونے وغیرہ سب کا وقت ایک حد تک مقرر تھا اتفاقی ضرورتیں کچھ فرق کر دیتی تھیں عمر و تجربہ و استقلال و پابندی وقت کی ضرورت جتنا ہی بڑھتی گئی اتنا ہی پابندی زیادہ ہوتی گئی ریاست باؤنی کے سپرنٹنڈنٹ ہونے کے بعد اوقات پابندی وقت اس حد کو پہنچ گئی تھی کہ گھڑی کا وقت ٹھیک ہو سکتا تھا جتنے لوگوں سے مولانا سید کرامت حسین صاحب کو سابقہ ہوا اول سب میں جسٹس سر رابرٹ ایکن سے بہتر پابند وقت اور پابندی وقت کا قدردان نہیں ملا اکثر وہ اجلاس میں ایسے وقت آتے تھے جب گھڑی بج رہی ہو اور فرمایا کرتے تھے کہ میں اس ٹھیک وقت پر آنے کو دل سے پسند کرتا ہوں مولانا کرامت حسین صاحب کو بھی اتنا ہی پسند تھا مگر وہ کبھی کہتے نہ تھے۔

ایک بار سر جسٹس لاٹوش لڑکیوں کا مدرسہ ملاحظہ فرمانے گئے سارے پانچ بجے پہر کا وقت مقرر ہوا جسٹس سر رابرٹ ایکن بھی میجر جینگ کیٹی سے تشریف اپنے وقت سے ایک منٹ کے قریب پہلے پہنچے اور بلا انتظار جسٹس سر رابرٹ ایکن داخل مدرسہ ہوئے ٹھیک وقت پر جسٹس سر رابرٹ ایکن تشریف لائے اور جسٹس لاٹوش نے معذرت فرمائی کہ معاف فرمائیے میں ذرا وقت سے پہلے آگیا جسٹس موصوف نے فرمایا اچھی بان سیتیس ثانیہ پہلے مولانا سید کرامت حسین صاحب کو وقت کی پابندی کی ایسی بختہ حادث ہو گئی تھی کہ جب وہ کسی ایسی مجلس میں مدعو ہوتے تھے تو حالانکہ یقین جانتے تھے کہ وقت پر جانا بیکار ہے لوگ موجود نہ ہوں گے تاہم اونکی عادت اونکو بے چین کر دیتی تھی اور اپنے تجربہ کے خلاف بے گئے نہ رہ سکتے تھے۔ الہ آباد میں وہ ایک بار ایک مجلس میں مدعو ہوئے



ٹھیک وقت پر پہونچے وہاں کوئی موجود نہ تھا پانچ منٹ انتظار کر کے واپس آئے  
واپسی کے وقت راہ میں سکرٹری صاحب سے ملاقات ہوئی بہت معذرت کی  
فرمایا تشریف لیجئے فرمایا اب نہ جاؤں گا اور نہ گئے۔

بارٹری کے زمانہ میں ایک صدر اعلیٰ صاحب کی ایک بار دعوت کی وہ وقت  
کے پابند نہ تھے جس وقت اونسے عرض کیا کہ دعوت ہے اوس وقت یہ بھی کہا کہ  
جو وقت آپ پسند کریں مقرر کر دیں لیکن اوسکے بعد ایک منٹ کا بھی انتظار نہ ہو گا  
اور انتظار نہ کیا گو وہ دو منٹ بعد تشریف لائے مولانا سید کرامت حسین صاحب کہا  
کرتے تھے کہ جب کسی کے یہاں چند صاحبوں کی دعوت ہو تو جو ہمان دیر کرتا ہے  
وہ اوروں کے ساتھ بڑی کتاخی کرتا ہے۔

کام کو بالالتزام کرینگی مولانا سید کرامت حسین  
بالتزام کام کرنے کی عادت | صاحب میں ایسی خداداد قوت تھی جو بہت کم

پائی جاتی ہے یہ کہنا ہے جاہلوں کا کہ اپنی عمر میں انھوں نے جو کچھ کیا وہ اسی سحر کار  
قوت کی برکت سے کیا جسمانی ورزش جو ششہائے شروع ہو گئی وہ آخر عمر تک  
نباہ دی بڑھاپے میں مشقت کی ورزش ضرر کرنے کی وجہ سے نہیں کر سکتے تھے  
تاہم چند بار ہاتھ ہلا لیتے تھے ششہائے پیادہ چلنا شروع کیا وہ آخر عمر تک  
جاری رہا ششہائے شیعہ مانڈہ ضلع کوئٹہ میں روزانہ پانچ میل صبح کو چلنا شروع  
کیا جب معلوم ہوا کہ ضرر کرتا ہے اس وقت کم کر دیا۔

تصنیفات حکیم امیر کوٹہا تو روزانہ تیس سال پڑھا زبانی فیصلوں کے لکھانے کی  
مشق کی تو روزانہ کل ممکن وقت چند رہ ماہ تک اوس میں صرف کیا تقسیم  
منوان کی طرف جو ششہائے توجہ کی تو مرتے دم تک اوس میں مصروف رہے  
مولانا سید کرامت حسین صاحب جس مسئلہ پر اسے قائم کرتے تھے بہت ہی



غور اور فکر کے بعد تمام مالہ و ماعلیہ کو سوچ کر قائم کرتے تھے قائم کرنے کے بعد اپنی رائے کو بدلنا بہت مشکل ہوتا تھا اگر کوئی کافی دلیل سے ثابت کر دے کہ اونکی رائے غلط ہے تو اسکو بدل دیتے تھے سترہ اع سے سترہ اع تک تو یہ حالت نہی کہ اونکی رائے سے جو شخص اختلاف کرے اسکو ناپسند کرتے تھے مگر ولایت میں قانون حاصل کرنے اور بڑے بڑے اہل کمال سے ملنے اور اون کے اختلافوں کو دیکھنے سے اور خود بھی تجربہ ہونے سے ناپسند کرنا جاتا رہا اپنی رائے کی تائید میں دلیلیں تو بیان کرتے تھے مگر یقین کرتے تھے کہ مخالف کو اپنی رائے پر قائم رہنے کا اتنا ہی حق ہے جو مجھ کو اپنی رائے پر۔

قرض سے نفرت | قرض لینے کو برا جلاتے تھے اور اکھون نے اپنی عمر یوں بسر کی کہ شاذ و نادر حالتوں کے سوا قرض نہیں لیا۔

کفایت شعاری کی عادت | مولانا سید کرامت حسین صاحب نے رفتہ رفتہ کفایت شعاری کو بہت ترقی دی تھی بخل مزاج میں کبھی نہ تھا نہ اسراف لیکن اب تو یہ حالت تھی کہ ایک دانہ گندم کو بھی ریجا صرف کرنا اون کو گران ہوتا تھا اور ریجا ہو تو جتنا اون کے امکان میں ہو صرف کرنا اچھا معلوم ہوتا تھا۔

دنیا سے بے تعلقی | جناب آیۃ اللہ فردوس مآب سید حامد حسین صاحب قبلہ کی برکت صحبت سے انھون نے اپنے نفس کو ایسا

معرض کیا تھا کہ اونکے تمام جذبات اونکے ارادے کے مطیع ہو گئے تھے ناقص لوگ ہرگز نہیں جان سکتے تھے کہ اونکو کھانے کی لذت کا ادراک یا خوشبو اور بدبو کی حس یا حسن و قبح کا احساس یا علم و جہل میں فرق یا دیانت و خیانت میں ایسا اختلاف نظر آتا تھا کہ اون اصداد میں سے کسی چیز سے تعلقی ہی نہیں



بلادت ذہن و عدم احساس مجسم تھے اور خاص لوگوں کو بھی خبر وہ اپنی جان مال  
فدا کرنے کو دل سے آمادہ رہتے تھے یہ پتہ نہ ملتا تھا کہ انکو ہم سے محبت ہے  
کہ نہیں۔

داد و دہش و فیاضی کے اکثر واقعات بعض خاص خاص اشخاص کو  
معلوم ہیں اور یہ وہ اور مستحقین کی حسب طرح خفیہ وہ امداد کرتے تھے  
اسکا اظہار میرے خیال میں نامناسب ہے کیونکہ مولانا مرحوم جس طرح خود غیور تھے  
اسی طرح وہ اسکو برا جانتے تھے کہ کسی کے فیاضی کی شہرت کے بلکہ دوسرے  
کی عزت و غیرت کا پاس اور لحاظ نہ کیا جائے جس طرح انکی اس صفت پر زندگی میں  
پردہ خاموشی پڑا ہوا تھا اسکو میں اٹھانا نہیں چاہتا۔

مولانا سید کرامت حسین صاحب ابتدائ میں بقیق القلب  
تھے اور افراد کے ساتھ ہمدردی کرنا علاوہ ثواب کے  
پسندیدہ تھا کوئی شخص بیمار ہو تو اپنے گھر اٹھالائیں تیمارداری کریں محتاج ہو تو گھرا کر  
کھانا کھلائیں وہاں رکھیں لیکن بقاضائے بشریت یہ چاہتے تھے کہ وہ شکر گزار ہو جب  
بہت سی ایسی مثالیں پیش آئیں کہ بچانے شکرگزاری کے احسان فراموشی ہوئی  
اسوقت سوچتے سوچتے مولانا سید کرامت حسین صاحب نے یہ رائے ایک مدت کے  
بعد قائم کی کہ افراد پر احسان کرنے کے بدلے رفاہ عام کے کام کرنا بہتر ہے  
مثلاً شفا خانہ بنانا مدرسہ جاری کرنا اسمین کام کرنے والے کو شکرگزاری کی تمنا  
نہیں ہوتی اور مستحق کو فائدہ پہونچنے کا احتمال زیادہ ہوتا ہے خیرات کا مستحق اہل  
رائے میں صرف وہی شخص تھا جو اپنے خاندان اور قوم کا رکن مفید تھا مگر ناگہانی  
اسباب سے اعانت کا حاجت مند ہو گیا اور مالی مدد سے پھر خاندان اور قوم کا  
سود مند رکن ہو جائیگا۔ وہ اسی مستحق کی مدد بہت خفیہ طور پر کرتے تھے اور



ایسی ہمدردی کی مثالوں کو بہت لوگ جانتے ہیں اسکا اظہار خلاف مصالحت ہے۔

غیر مستحق کی امداد سے پرہیز | ایک بار ایک صاحب جو تندرست تھے اچھا لباس پہنے تھے اپنے کو عرب بیان کرتے

تھے مولانا سید کرامت حسین صاحب سے مالی مدد مانگنے آئے دیر تک خیرات دینے کے فضائل اور اپنے کو مستحق ثابت کرنے کے دلائل بیان فرماتے رہے آخر میں مولانا نے کہا کہ میں جناب کو مستحق نہیں جانتا اور کچھ ندون گا عرب صاحب کو غصہ آیا اور فرمایا: "خدا تجھ پر اور میرے باپ پر لعنت کرے تو ایسا کہتا ہے مولانا نے مسکرا کر کہا تشریف لیجائیے۔"

دوسروں کی امداد | ۱۹۰۷ء میں جب دریائے گوتمی میں بہیا آئی بہت

مولانا شاہ نجف کے قریب سید علی اوسط صاحب بیرسٹر کے پھوس کے بنگلہ میں رہتے تھے۔ سید آل محمد صاحب سابق ڈپٹی کمشنر و بیرسٹر بھی اونکے ہمراہ فروکش تھے جب پانی بنگلہ کے قریب آیا مولانا نے مکان خالی کر دیا تمام اسباب بھیج دیا اور خود مع سید آل محمد صاحب امپریل ہوٹل میں تشریف لائے دفعۃً سید مصطفیٰ حسین صاحب کا خیال آیا جو اسی بنگلہ کے احاطہ میں مع اہل و عیال رہتے تھے۔ اسی طوفانی بارش اور سیلاب میں گرنے اسکول جا کر قیام کا بندوبست کر کے واپس آئے اور اون کو وہاں بھجوا دیا۔ پھر سید علی اوسط صاحب کی کوٹھی میں پانی چڑھا ہوا دیکھ کر نفس نفیس خود پانچ جامہ کے پائے چڑھا کے معمولی مزدور کی طرح انکے یہاں سے اسباب نکلوا یا جب فراغت پائی اسوقت اپنے اسباب کو گھر سے اسکول پہنچانے کے لیے خدمت گاروں کو حکم دے کر خود امپریل ہوٹل تشریف لے گئے۔



یہ بات ایک دنیا جانتی ہے کہ سب سے بڑی  
ایثار و رفاہ عام و عالی ہمتی  
ایثار کی مثال یہ ہے کہ اپنی عمر بھر کی کمائی کئی لاکھ  
روپیہ مولانا مرحوم نے مسلم گریس اسکول لکھنؤ کو نذر کر دئے۔ خود فقیرانہ زندگی تکلیف  
و عسرت سے بسر کرتے رہے۔ اپنا وقت اور اپنی ساری قوت اور بہت اسی سکول  
کی ترقی اور توسیع میں چپکے چپکے لوجہ اللہ آخر دم تک صرف فرمائی خود بے تکلف  
دوستوں کو خدمت خلق کے لیے ترغیب دیتے تھے اور اپنا بنگلہ احباب اور  
مہمانوں کی راحت کے لیے وقف کر رکھا تھا۔ اور اپنے اذپر تکلیف اوٹھا کر  
دوسروں کو راحت پہونچانے میں ہمیشہ خوش رہتے تھے بعض اوقات یہ دیکھا  
گیا ہے کہ خشک روئی لاکے ٹکڑے خود پانی میں بھگو کر کھاتے تھے اور سید طرح  
دن گزار دیتے تھے مگر دوسروں کو بھی تکلیف نہ دیتے تھے۔

سفرارش سے حذر  
سفرارش کرنا وہ بہت ناپسند کرتے تھے اونکی  
رانے میں سفرارش کرنا اور بھیک مانگنا برا سمجھتا تھا۔  
صرف اس شخص سے وہ سفرارش کرتے تھے جسکی نسبت اونکو بھروسہ ہوتا  
تھا کہ وہ انکی سفرارش کو بر غبت پورا کرے گا۔ چند سفارشین جو اونھوں نے  
اپنی عمر میں کیں لیکن انکو جب یاد کیا اسوقت متاذی ہوئے اور متنہ کی کہ کاش  
نہ کی ہوتین۔

شکر احسان۔  
مولانا اسقدر غیور تھے کہ دوسرے کے احسان ہے  
ہمیشہ بچتے رہے انکی غیرت کا ذکر ایک مقام پر آچکا ہے  
وہ خاص احباب سے کسی خاص وقت پر اظہار ضرورت فرماتے تھے لیکن شاذ  
مثلاً روپیہ کی ضرورت ہو تو قرض لیتے تھے اور جس دن کا وعدہ فرماتے تھے  
اوسی دن ادا کر دیتے تھے۔ ایک دن ایک لکھنؤ بلکہ ایک منٹ کی بھی تاخیر



نہیں ہوتی تھی۔

منود سے نفرت

اور

اخفائے صفات

مولانا دنیا کی نمود و نمائش کو نظر تحقیر سے دیکھتے تھے۔  
لاف و گراف و ظاہر داری کو بحد ناپسند کرتے تھے۔  
اپنے کمالات و معلومات کا اظہار بھی مطلق نہ فرماتے  
تھے بلکہ چھپاتے تھے۔ ایک دن کچھ ڈاکٹری کا ذکر آگیا

مولانا نے بہت سی ادویہ اور بیماریوں کے نام لے ڈالے مین نے پوچھا  
کہ آپ ڈاکٹری بھی پڑھی ہو فرمایا ہاں اسی طرح علم کیمیا کے نسبت دو سال کے بعد تذکرہ  
ہوا علم کیمیا مین غیر معمولی معلومات دیکھ کر مین نے کہا مولانا آپ نے اس علم کو بھی  
پڑھا ہے فرمایا ہاں مین نے کہا کہ مولانا جس دن ڈاکٹری کا ذکر تھا  
اوس دن آپ نے نہ فرمایا کہ کیمیا بھی جانتا ہوں۔ صاف ظاہر ہے کہ یہ بے نیکی  
بات مین نے مزاحاً کہی تھی۔ مولانا ہنس پڑے۔ غرض میری اس سے یہ ہے  
کہ جس قدر علوم و فنون سے مولانا واقف تھے وہ سب مجھ سے دوست کو بھی معلوم  
نہیں۔ ناظرین کو یہ پڑھ کر تعجب ہو گا لیکن یہ واقعہ ہے کہ باوجود اس قدر  
ملاقات اور دوستی کے ۱۹۱۶ء کے آخر یعنی مولانا کے انتقال سے چند ماہ قبل  
تک مجھ سے دوست کو بھی معلوم ہوا کہ مولانا نہایت اچھا سیتے تھے۔ پھوس والے  
بنگلہ کے ایک کمرے مین بیٹھ ہوئے رفو کر رہے تھے کہ مین جا پہنچا۔ مین نے  
کہا کہ مولانا آج آپ کو پکڑ لیا مجھ سے آپ نے آج تک چھپایا کہ آپ درزی بھی ہیں  
مولانا ہنس پڑے۔ یہ کہہ کر مین نے رفو کو دیکھا۔ نہایت اچھا رفو کیا تھا۔  
ان مثالوں کے اظہار سے اس علو نفس کا پتہ چلتا ہے کہ مولانا باوجود ان کمالات  
کے کس قدر بے نفس تھے اگر اتفاقاً ان کمالات کا علم یوں نہ ہو جاتا تو کوئی یہ بھی  
نہ جانتا کہ وہ یہ جانتے ہیں۔



ایک دن ایک مشہور معروف ایرانی جنکی عربیت بھی اچھی تھی مولانا سے ملنے آئے  
 اثنائے گفتگو میں مولانا کو اس امر کی ضرورت واقع ہوئی کہ وہ ایک عربی کتاب  
 سے چند فقرے پڑھیں۔ مولانا نے فقرے پڑھے۔ جب پڑھ چکے ایرانی صاحب  
 نے فرمایا۔ آپ بہت صحیح عربی پڑھتے ہیں یہ بات ایسی ہی ہے کہ کوئی جان مارنے  
 سے کہے دو آپ انگریزی صحیح پڑھتے ہیں، مولانا نے کچھ جواب نہ دیا۔ دینی  
 زبان سے بھی یہ کہنا محال تھا: ”میں عربی جانتا ہوں اور عربی لکھتا ہوں۔“

اپنی معلومات اور صفات و اعمال کو اخفا کرنے کی یہ حد تھی کہ بجائے گندم منائی  
 و جو فروشی کے جو نمائی اور گندم فروشی ہو گئی تھی۔ اون کے ایک خاص دوست  
 نے اونے ایک بار پوچھا کہ مجھ کو تم سے کیا امید رکھنا چاہیے جس زمانہ میں یہ  
 سوال کیا تھا اس زمانہ میں مولانا اپنی جان و مال کے پیشکش کرنے کو راحت  
 جانتے تھے مگر جواب یہ دیا کہ اگر میرے پاس میری تمام ضرورتوں سے فاضل  
 روپیہ ہو اور آپ نان شبینہ کو محتاج ہوں تو آپ مطمئن رہیں کہ میں نان شبینہ  
 ضرور دوں گا اس حالت کا یہ بھی نتیجہ تھا کہ اپنے اقارب و احباب کے ساتھ اپنے  
 فراغ محض فرضی جانکر ادا کرتے تھے اس میں احساس اور محبت کی بونہ ہوتی تھی  
 اور احیاناً یہ اخفا اونے اونکے اقارب و احباب کو بدگمان کر دیتا تھا۔

باوجود غیر معمولی کمالات اور معلومات کے مولانا کی انکسار کا ثبوت

کس نفسی

اس واقعہ سے ہوتا ہے کہ لکھنؤ کے عظیم سیلاب ۱۹۵۶ء میں

جب مولانا اپرل ہوٹل میں اٹھ گئے تھے میں اُن سے ملنے گیا تو مولانا نے اپنا  
 لکھا ہوا ایک انگریزی مضمون مجھے دیا کہ اسے تم دیکھ دو۔ مجھ کو یاد ہے وہ کون  
 مضمون تھا لیکن یہاں صرف اس قدر اشارہ کافی ہے۔ کچھ تو طبیعت اچھی نہ تھی  
 پھر مولانا کا لکھا ہوا مضمون۔ سہ سہری طور پر دیکھ کر میں نے واپس کیا۔



مولانا نے دیکھا فرمایا اچھی طرح نہیں دیکھا پھر دیکھا اور خوب غور سے دیکھا نشانات  
 تحریر (کلامی کون۔ کون۔ فطاب) تک دیکھا جیسا کہ مناسب جانا اپنی پسند سے  
 بنا دیا۔ مولانا نہایت خوش ہوئے فرمایا اب دیکھا ہے۔ اس زمانہ میں لوگ  
 کہتے تو دیتے ہیں کہ بنظر اصلاح ملاحظہ ہو لیکن اصلاح ناگوار طبع ہوتی ہے اور بُرا  
 ملنے دیتے ہیں مگر مولانا کو دیکھئے کہ باوجود اس قدر کمال کے مجھ ایسے ہیچ دان کو بھی بعض  
 اصلاح مضمون دکھانے میں انھوں نے عار نہ سمجھا حالانکہ انکے علم اور انگریزی  
 ادب کا سکھ بیٹھا ہوا ہے۔ اس مثال سے مجھے اپنی حسن طبیعت دکھانا نہیں ہے  
 بلکہ مولانا کے انکسار کا اظہار مقصود ہے جسکا صحیح صحیح احساس میرے دل نے  
 کیا اور اس سے زیادہ موثر اور قابل یقین مثال مجھے انکسار کی نہیں ملی اور نہ مل سکتی  
 خلق محمدی کا نمونہ | مولانا کی سیرت اور اخلاق کا بیان مجھ جسطرح ہو سکا کیا گیا حقیقت  
 یہ ہے کہ مولانا کی زندگی سیرت و اخلاق میں بحیثیت مجموعی اخلاق  
 محمدی کا نمونہ تھی۔ سیرت و اخلاق کے بیان میں جن باتوں کو کتابوں میں دیکھا یا سنا اسکو  
 عملی صورت میں مولانا کی زندگی میں اپنی آنکھوں سے دیکھ لیا اور اس سے مختصر لفظوں میں  
 انکے سیرت کا نقشہ کھینچ کر نہیں دکھا سکتا کہ مولانا خلق محمدی کے تاسی کا سراپا نمونہ  
 بن گئے تھے۔ اور قول اور عمل سے انھوں نے دنیا میں اسکا ثبوت دیدیا اور  
 آخر دم تک اسکو نباہ گئے اور دنیا میں ایک یادگار اثر چھوڑ گئے جو انکے یاد کے ساتھ  
 ہمیشہ یاد رکھا اور دلکو تر پاتا رہے گا۔

نتیجہ | مولانا کے ترجمہ میں جو کچھ درج ہوا ہے اس سے یہ گمان ہرگز نہ ہو کہ وہ  
 فرشتہ یا معصوم تھے۔ وہ انسان تھے اور منظرہ عن الخطا ہرگز نہ تھے جہاں  
 انہیں خوبیاں تھیں وہاں چند بُرائیاں بھی تھیں۔ لیکن اونکا پردہ فاش کرنے سے  
 اونکے ترجمہ بڑھانے والوں کو کوئی ایقع نہیں ہو سکتا۔ محاسن کے بیان سے تو امید ہے



کہ کوئی ہو نہ ہاں مسلمان مولانا کی تقلید کرے اور قوم کو نافع ہو مگر معائب کے  
بیان سے کوئی حاصل نہیں۔ بڑی ضرورت آدمیوں کے عیبوں کے جاننے  
کی یہ ہوتی ہے کہ جو شخص اون سے معاملہ کرنا چاہے وہ اُنکے عیبوں سے آگاہ  
ہو اور اُن آدمیوں سے بچتا رہے۔

اب کسی کو مولانا سے معاملہ کرنا نہیں ہے اور نہ اسکی ضرورت باقی ہے کہ  
اون کے عیبوں اور برائیوں سے آگاہ ہی ہوا سلیے اون کے بیان کرنے  
سے درگزر کرتا ہوں۔



کہ کوئی ہو نہ ہاں مسلمان مولانا کی تقلید کرے اور قوم کو نافع ہو مگر معائب کے  
بیان سے کوئی حاصل نہیں۔ بڑی ضرورت آدمیوں کے عیبوں کے جاننے  
کی یہ ہوتی ہے کہ جو شخص اون سے معاملہ کرنا چاہے وہ اُنکے عیبوں سے آگاہ  
ہو اور اُن آدمیوں سے بچتا رہے۔

اب کسی کو مولانا سے معاملہ کرنا نہیں ہے اور نہ اسکی ضرورت باقی ہے کہ  
اون کے عیبوں اور برائیوں سے آگاہ ہی ہوا سلیے اون کے بیان کرنے  
سے درگزر کرتا ہوں۔



# ضمیمہ (۱)

یہ تاریخ جناب مفتی میر محمد عباس صاحب قبلہ اعلیٰ اللہ مقامہ نے فرمائی ہے

تاریخ کیا ہے اعجاز ہے اتفاقاً کتاب میں درج ہونے سے رہ گئی۔

یافت از حج و زیارت شریف عجاوین      بھپناں دشت دگر بارہ ممتاز حسین

الفت نہایت کہ در عزم زیارت جان داد      بود از بسکہ دلش عاشق جانبار حسین

دشت امسال سر حائر و رو کر و بخلد      در بے ادبشت بشت در آغاز حسین

بہت سلم آمدہ تاریخ چو آن کیتا رفت

قبر جنت شد و آیا دیا عجاوین

۲۸۶



مستور  
ص ۵

My dear Harurd

I feel deeply grateful

you have done

what I was fully

convinced you would

do

Your lofty ideals

can only serve

as a guide but can

not be realised.

Sincerely yours

S. Karamat Husain

3.7.1911

عکس خط مولانا سید کرامت حسین صاحب







# ضمیمہ

تاریخ مسند درجہ ذیل جناب مکرمی نواب سید عسکری مرزا خان بہادر لکھنوی  
عرف بہن صاحب متخلص بہ بلیغ نے فرمائی ہے۔ دیرین وصول ہوئی۔

مکر بھی انکے واسطے ہر طرح چین ہے  
جنت کہ خواب گاہ کرامت حسین ہے

۶۱۹۱۴

دنیا میں سب سے بڑے کے ہی سید کا مرتبہ  
لکھ عیسوی میں مصرعہ تاریخ اسے بلیغ



# حصہ

یہ خط بنام مولف ہے۔ بجنسہ درج کیا جاتا ہے۔

۲۔ مولانا بجناب سید محمد حسین صاحب قبلہ مدظلہ

محقق ہندی مجتہد العصر

رکاب گنج لکھنؤ

۲۔ اگست ۱۹۱۵ء

سلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

حضرت والا

مین جناب مولانا سید کرامت حسین صاحب مرحوم کو بہت دنوں سے جانتا تھا جس نے مانڈین عراق میں تکمیل علوم عربیہ میں مشغول تھا اس وقت سے میں نے انکا

تذکرہ سنا تھا اور میرے دل میں اسنے ملنے کا خیال پیدا ہوا تھا اور جب میں اپنے

لائق اور مخلص دوست انریل خواجہ غلام ثقلین صاحب مرحوم بے۔ اے۔ ایل ایل

بی سے عراق میں انکی اعلیٰ قابلیت علوم مشرقیہ و مغربیہ کا حال سنا اس وقت سے

مجھے اسنے شرف نیاز حاصل کرنے کا خیال بدرجہ اشتیاق پہنچ گیا تھا۔

أَحَبُّ الصَّاحِبِينَ دَلَّكَ مَنُورُكُمْ  
لَعَلَّ الشَّرِيفُ فَنِي صَدَاقًا

(اچھے آدمیوں کو میں دوست رکھتا ہوں شاید حق۔ ابھلو بھی اچھا بنا دے)

اشتیاق میرا موسم بہار کے ایک خوشگوار و غنیمت پورا ہوا جبکہ میں بعد تکمیل علوم عربیہ

ہندوستان واپس آیا اور لکھنؤ قیصر باغ سر راجہ صاحب بہادر آفٹ، محمود آباد کے

کوٹھی میں مقیم تھا اور مولانا مرحوم ہاے کو رہنے کے لیے لیکن وہ کسی کام سے لکھنؤ آئے

اور سر راجہ صاحب بہادر کی ملاقات کی غرض سے قیصر باغ بھی تشریف لائے۔



اور میں بھی راجہ صاحب کی خدمت میں ان کے کمرہ نشین گیا اس وقت تک ان مرحوم سے کوئی تعارف نہ تھا اور نہ  
 میں ان کو پہچانتا تھا جب میں کمرہ نشین میں پہنچا تو اس وقت علاوہ ان حضرات کے جن کو  
 میں پہچانتا تھا میں نے ایک دوسرے بدن کے بہر فام صاحب کو کوٹ پتلون اور ایرانی کلا  
 پہنے ہوئے دیکھا چونکہ وہاں تختوں کا چوکا تھا وہ منہ راجہ صاحب بہادر کی طرف کئے اور پیر  
 لشکری ہوئے بیٹھے تھے اور سوائے انکی پس پشت اور کوئی جگہ خالی نہ تھی جہاں میں بیٹھتا  
 میں نے ان کی پشت کی طرف بیٹھنے کا ہتھیہ کیا لیکن وہ میری طرف چہرہ پھر کر فوراً اٹھ کھڑے  
 ہوئے اور اپنی پشت کی جانب نہ بیٹھنے پر کمال اصرار کیا اور جی میں ناشی طرف بیٹھ گیا تو وہ  
 کھڑے ہو کر بیٹھنا چاہتے تھے لیکن اس جانب انکی پشت میری طرف ہوتی تھی اور دوسری جانب  
 جو وہ بیٹھنا چاہتے تھے تو سر راجہ صاحب بہادر کی طرف پشت ہونے کا یقین ان کو بیٹھنے سے  
 مانع ہوتا تھا اس وجہ سے وہ کھڑے رہے لیکن سر راجہ صاحب نے مجھ سے اخلاق میں یہ دیکھ کر  
 فوراً کرسی لاسنے کا حکم دیا اور جب کرسی آئی تو فرمایا یہ حضور آپ یہاں آج ہم سے تشریف  
 رکھیں گا

یہ اخلاقی واقف ایسا تھا جس نے میرے دل پر ایسا اثر کیا کہ جس کا اظہار حیطہ تحریر سے غزون  
 اور احاطہ تقریر سے بیرون ہے کیونکہ اس قسم کے لباس کا تلبس فرنگی مآب اور مجھ ایسے  
 شخص کو جو کہ سر سے پیر تک خالص عربی لباس و عادات کا پیکر و صحیح علماء مستشرقین کا  
 نمونہ ہو اس قسم کا خلاق پیر مستزاد بران کے تعارف بھی نہیں۔ میں نے کہا ان ہوا لا ملک کریم  
 (یہ کوئی دوسری دنیا کا بزرگ معلوم ہوتا ہے) میں اسی اثر سے متاثر ہو رہا تھا  
 اور یہ حتی قصد کر لیا تھا کہ اگرچہ میں اسے بالکل نابلد ہوں لیکن میں خود بذاتہ تعارف  
 حاصل کر دنگا اتنے میں صحبت برخواست ہوئی میں نے آہستہ کسی سے پوچھا یہ کون ہیں  
 جواب ملا یہ مولانا سید کریم حسین جج کاٹیکورٹ ماہ پس اس جاب سے خوشی کی  
 وجہ سے بھلی کی نسی لہر میری چشم بھر میں دوڑ گئی اور خوشی سے میں پھولوں نہ سنا یا شعر



بشہرحمد ہر انجینر کہ خاطر میخواست

آخرا مد ز پس پردہ تقدیر بردن

اور میں خود انکی طرف بڑھا اور میں نے اسے تعارف پیدا کیا۔ اس واقعہ کے بعد

جب وہ لکھنؤ میں آئے تھے تو میں اپنا تقریباً تمام وقت انکی صحبت میں صرف کرتا تھا۔

اور جب وہ ٹنٹن لیکر لکھنؤ میں مقیم ہوئے تو پھر میں جس بنگلہ میں وہ کرایہ پر رہتے تھے رہنے

لگا صرف کھانے اور سونے کے وقت تو میری باغ میں ہوتا تھا اور اتنی جدانی میں بھی انکو

بغیر میرے اور مجھے بغیر انکے آرام عطا۔ اور جب تک میں انکے پاس رہتا تھا ہمیشہ

علمی مباحثات اور مکالمات رہا کرتے تھے اور مختلف موضوعات پر گفتگو رہا کرتی تھی

کبھی فلسفہ کے عمیق مباحثہ کبھی ادب کی دلچسپ گفتگو کبھی سیاست کے دقیق رموز کی

موشگافی رہتی تھی کبھی وہ مجکو مقدمہ کے اجزاء پڑھ کر سنایا کرتے تھے جو انکی عربی ادب اور

قابلیت کی اعلیٰ مستند کتاب ہے اور کبھی میں بھی انکو اپنا عربی رسالہ نوز العباد فی

نقل المونی عن نانی البند و حبکو بنی عنی میں عراق میں لکھا تھا سنایا کرتا تھا۔

انہیں ایام میں میں۔ ایم۔ اے او کالج علی گڑھ میں ملازم ہو گیا اور جب میں وہاں گیا

تو مولانا کی مفارقت نہایت مہولہ ہوئی لیکن خطوط ہفتہ میں دو مرتبہ آتے تھے بلکہ اگر

ضرورت ہوتی تھی تو اس سے جلدی بھی خط آیا کرتے اور علی گڑھ میں جناب میجر حسین

صاحب مرحوم۔ ام۔ ڈی۔ ای۔ ام۔ ایس اور ذاکر ضیاء الدین احمد ام۔ اے

بی۔ ایچ ڈی (جرمنی) سی۔ آئی۔ اے۔ اور دیگر حضرات کو تعارف کے خطوط دے اور

میں علی گڑھ میں بہت عرصہ تک میجر صاحب کا گسٹ ہاؤس میں مہمان رہا میجر صاحب

مرحوم سے بھی انکا اکثر تذکرہ رہتا تھا اور میجر صاحب بھی انکی اعلیٰ قابلیت کی داد دیا

کرتے تھے اور جب میں سال ۱۹۰۶ء میں حسب طلب جناب ذاب عماد الملک بہادر

منصوری اور پھر وہاں سے خیر آباد دکن گیا تو اسے بھی انکے اکثر حالات معلوم

ہوئے کہ ہے اور جناب مولوی سید یحییٰ حسین صاحب مہتمم کتب خانہ قہفیہ



انکا ہمیشہ ذکر رہا کرتا تھا اور سرسریہ ہی بھی انکے بہت ہی مداح تھے اور کچھ حالات  
میرے عزیز دوست خواجہ کمال الدین - بے - اسے - ایل - ایل - بی نے بھی بیان کی تھی

غرض اس بیان سے یہ ہے کہ مجھے ان سے کیونکر بغاوت حاصل ہوا اور انکی خدمت  
میں ہدایت کتنا قرب مجھ کو حاصل تھا اور کن کن حضرات کے ذریعہ میرے مجھ کو انکے حالات  
معلوم ہوئے تاکہ معلوم ہو جا سکے جو ان میں جو م کے متعلق لکھنے والا ہوں وہ کہاں تک قابل  
سند ہو سکتی ہے۔

ادب اجنباب مولانا مرحوم عربی علم ادب کے بہت بڑے جاننے والے تھے انکی ذات  
اس فن خاص میں ایک مخصوص پایہ رکھتے تھے انکو عربی ادب سے قدرتنا نسبت تھی  
اور اسکے رموز و قافی سمجھنے میں انکو خاص جہاز تھی انکی عربی تحریر نہایت پر لطف اور  
شیریں ہوتی تھی وہ حماسہ کا یہ شعر بہت محفوظ ہو کر پڑھا کرتے تھے

المت فحیت قدر قامت فودعت فلما تولت کادت النفس تزھو  
اور امر العیس کے قصیدہ معلقہ کا یہ شعر بھی اکثر انکی زبان پر جاری رہتا تھا۔

مکر مفید مقبل مدبر مٹھا لحدود صخر خطہ السیل من عل  
انکی یاد گار روزگار کتاب فقہ اللسان اور اسکا مقدمہ جو زبان عربی میں ہے اور انکے  
کے مطبع میں طبع ہو کر تین بڑی جلدوں میں شائع ہوئی ہے وہ علم لغت میں ایک معتبر  
اضافہ ہے اور اسکو میں نے ایک دفعہ بالاستیعاب باسے بسم اللہ سے ملتے جلتے تک بغور  
مطالعہ کیا ہے اور اب بھی اکثر مختلف مقامات سے دیکھتا رہتا ہوں وہ کتاب انکے  
علی کمال کا ادنی نمونہ ہے اور اسمین انھوں نے جس خلاصہ امر کی رعایت کی ہے  
اور جس کو کسی جگہ فراموش نہیں کیا وہ ایک تحقیق جدید ہے جو ہمیشہ بڑے بڑے ماہرین  
علم ادب کے نظروں سے پوشیدہ رہی اور قدرت نے صرف مولانا کے



ذہن و قیاد و طبع نقاد کو ودیعت فرما کر مخصوص کر دیا ہے یعنی لغات کا اسکے اصلی  
اصوات سے استخراج کرنا۔ جہاں تک میرا خیال ہے میں یقین کے ساتھ کہہ سکتا  
ہوں یہ بات خاص انھیں کے حصہ کی تھی اور تمام کتب ماضیہ و اسفار سابقہ اس  
تحقیق جدید سے تقریباً باطل معزی اور مبری ہیں اور ہر عربی دان شخص کو اس کتاب کا  
اقل ایک نسخہ ضرور رکھنا چاہیے۔

یہ کتاب ہے یا علم ادب کا ایک ناپید انار دریا ہے ذخرا اور عربی لغت کا  
سدرة المنتہی ہے۔ یلیق ان یکتب بالتور علی و جنات الحور (وہ اسکے مستحق ہے  
کہ دوات نور سے رخساران حور پر لکھی جائے۔)

فہرست اوہ علم فقہ میں اور قوانین اسلام میں بھی ایک یدِ طبوبی رکھتے تھے اور انکی  
قابلیت اس علم میں بھی مسلمہ تھی انکے ہائیکورٹ کے فیصلہ اور مراجعات کی  
پیروی میں جو انکی بخشین اسلامی قوانین کے متعلق ہیں انے اعلیٰ قابلیت کا  
پتہ ملتا ہے خصوصاً کتاب المرأة جو فقہ کی نہایت مستدل و مدلل کتاب ہے  
جو انکے زمانہ حیات میں تکمیل و شائع نہ ہو سکی اور جسکے تکمیل و شائع کرنیکی خدمت  
مرزا محمد علی محمد خان صاحب بہادر محمود آباد نے اس حقیر کو تفویض فرمائی ہے وہ مسلمانوں کی  
لیے مائے ناز و قابل فخر کتاب ہوگی اور دیکھنے والا سمجھ سکے گا کہ علامہ مصنف نے  
اسکی کس جان فشانی و عرق ریزی سے بنیاد ڈالی اور کیسے عمدہ اصول و مبانی پر  
اسکے موضوعات بحث کو رکھا ہے یہ کتاب ہے یا زمانہ ماضی و حال  
کی فنی تحقیقات کا در شاہوار یا رموز و نکات فقہیہ کا عرش معلیٰ ہے۔

مفسر۔ وہ فلسفہ قدیم و جدید میں کامل دستگاہ رکھتے تھے فلسفہ جدید و قدیم کا کافی مطالعہ کیا تھا و شیخی

راجہ علامہ حق و شیخ کتبہ در صدرہ کے اسفا اور داماد کے مصنفات کو اکثر دیکھا کرتے تھے

اور سلفہ جدید میں ہر برکت سپنس کے تحقیقات و مصنفات سے انکو خاص دلچسپی تھی



اور انھوں نے فلسفہ جدید و قدیم کا تقابل بھی کیا تھا۔ وہ فلسفہ قدیم کو ایک پرانی اور بوسیدہ عمارت سے تعبیر کیا کرتے تھے اور اس کے قضیات کے نتائج کو منسج عنکبوت قرار دیتے تھے لیکن باوجود اسکے وہ ان کے بعض نمونہ اصول کلیات کے چوکھٹ پر سر بھود ختم کرتے تھے انکی کتاب امور عامہ اس فن میں ایک یادگار ہے جو طول محل اور بکاز محل سے مبرا ہو کر افسل محبت و اکثریت بد رائے حیر الکلام مائل ذل کا صحیح مصداق ہے اس کتاب میں دریا کو کوزہ میں بنین بلکہ قطرہ میں بند کیا ہے یہ کتاب مویہ بنین بولنے کے قابل ہے لیکن فلسفہ جدید وہ کہاں تک جانتے تھے اسکو میں خود نہیں سمجھ سکتا ہوں کیونکہ میں نے فلسفہ جدید کا ایسا مطالعہ نہیں کیا ہے کہ انکی قابلیت کا قابل وثوق صحیح اندازہ کر سکوں لیکن میں نے اکثر ماہرین فلسفہ جدید سے سنا ہے کہ وہ یہ کہتے تھے کہ علاوہ جرمنی کے یورپ میں بھی ایسے کم فلسفہ دان افراد ہیں اور صحیح معنی میں یہ بھی اسپنسر کے شاگرد رشید ہو سکتے ہیں انھوں نے تیس برس تک برابر اسپنسر کے فلسفہ کا بہت انہماک سے مطالعہ کیا تھا۔

اخلاق بسبب پابندی معالی اخلاق و محاسن عادات کے انکے نفس قدیم میں ایسا ملکہ آئندہ پیدا ہو گیا تھا جس سے انکی ذات سے وہی امور صادر ہوتے تھے کہ جو ایک کامل الاخلاق آدمی سے صادر ہونا چاہیے یعنی بہت اچھے مستند نزرگوں سے سنا ہے کہ وہ یہ کہتے تھے کہ ائمہ اثنا عشر علیہم السلام کے اخلاق کی جھلک اگر علما کے گروہ میں سے کسی میں پائی جاتی ہو تو وہ صرف مولوی کرامت حسین ہیں علم اخلاق میں انکی کتاب علم الاخلاق نہایت جامع اور مستند کتاب ہے (اسکے متعلق بعض کا یہ قول ہے کہ اگر وہ مسلمان نہ ہوتے تو اور کسی دوسرے مذہب سے اونکا تعلق ہوتا تو انکی یہ کتاب مثل مسلمانوں کے قرآن و ضریحانی جاتی



**تفسیر** چونکہ انکا دل غ فلسفہ قدیم و جدید کا دریا تھا اسی وجہ سے انکی تقریروں میں وہ مضامین شاعری و اسنتدالات خطابی و غسطنی نہ ہوتے تھے جو ایک غطیب اور واعظ کے لیے لازم ہیں جس کی بغیر وہ علم مستعین پر کافی اثر نہیں ڈال سکتا ہے اور انکے جذبات بجان میں نہیں لاسکتا ہے لہذا انکا بیان نہایت پر مغز اور انکی تقریر تمام فلسفہ کالب لباب ہوتی تھی اور انکا مو غطہ نہایت مستدل اور مبرہن ہوتا تھا اسی وجہ سے انکی تقریر کا اثر با فہم و با علم حضرات پر بہت زیادہ ہوتا تھا اور جہلا اُس سے محروم رہتے تھے اور جیسا کہ انکی تحریر خواہ وہ عربی ہو یا فارسی یا اردو یا انگریزی ہمیشہ مختصر و مفید اور حشود زوائد سے بالکل پاک رہتی تھی اور معدن فصاحت و کان بلاغت ہوتی تھی اسی طرح سے انکی مختصر تقریر معانی و مطالب کا لبریز دریا ہوتا تھا انکی وہ تقریر جو شہید الشہید حسین بن علی علیہما السلام کے حالات میں بمقام لکھنؤ رفاہ عام انھوں نے بیان کی تھی وہ قابل شنید ہے بلکہ نہ دید ہے نہ شنید ہے اور سالانہ جلسہ مسلم لیگ متحدہ لکھنؤ میں تقریر کی تھی جو ایک رسالہ کی صورت میں جسکا نام افراد کا سیہ ہے وہ بھی یادگار ہے۔

حدا صہ۔ غرض کہ مولانا مرحوم ایک جامع کالات و مجمع صفات بزرگ تھے میرا ایسا کوتاہ رقم و شکستہ قلم ان ایسی ذات حمیدہ صفات کے حالات کو نہیں لکھ سکتا انکو جس حیثیت سے دیکھئے لا جواب و عدیم النظر تھے کوئی ایک یا دو فن کا ماہر ہوتا ہے تو اس پر اسکو خود کو اور اسکی قوم و ملک کو ناز ہوتا ہے لیکن اس ذات کو جس حیثیت سے دیکھئے ایک ناپید انار دریا معلوم ہوتا ہے الیہ و ریاضیات و معقولات و منقولات بلکہ ہر ایک علم و فن کے جس شعبہ میں دیکھئے وہی علم و علامہ دہر معلوم ہوتے تھے۔

زیادے تابہ سرش پر کجا کہ بے نگر م ۔ کرشمہ دامن دل میکشد کہ جالہ نجاست



اور اگر میں عراق عرب و عجم کے اکابر علماء سے جنکے محافل و مجالس و جوزہ درس میں  
 حقیر کو دس برس تک شرف حاصل کرنے کا موقع ملا ہے تقابلی کوئی باسٹنا حضرت تبار  
 سماء الفنون و اسطوانۃ العلوم کا علامۃ الثانی و المعلم الثالث علامہ طباطبائی کے  
 کوئی دوسرا باخلاق ذوالریاستین جامع کمالات نظر نہیں آتا۔ اور وہ بھی انکے صحیح  
 مد مقابل نہیں ہو سکتے ہیں۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ وہ مرحوم خود ہی اپنی نظیر تھے  
 مجھ کو اس بات کا اعتراف کرنا پڑتا ہے کہ ایسا شخص صدیوں کے بعد پیدا ہوتا ہے  
 اور صرف مادر ہند نہیں بلکہ ماذریتی مدت دراز تک ایسے فرزند پیدا کرنے سے  
 عظیم رہے کی۔

انکے حالات زیادہ تر دو شخصوں سے ملتے تھے ایک حکیم سقراط کہ جو قبل اسلام  
 تھا اور دوسرے حکیم الاسلام امیر المومنین علی ابیطالب علیہ السلام جنکے قدم بقدم  
 سچائی اور حق گوئی میں چلنے کی وہ ہمیشہ کوشش کرتے تھے اور یہ ہے انکا نصب  
 العین تھا۔

اس موقع پر مجھ کو نہایت افسوس کے ساتھ اسکا اعتراف کرنا پڑتا ہے کہ  
 میں اس تحریر میں دو باتوں پر کافی روشنی نہیں ڈال سکتا۔ ایک انکے وہ علوم مغربی  
 جن میں انکو ہمارے تمام دستگاہ کامل چل تھی کیونکہ مجھ میں ایسی قابلیت علوم  
 مغربیہ کی نہیں ہے کہ اپنی کوئی ناپیڑا سے پیش کر سکوں لیکن انشاء اللہ بعد  
 تکمیل علوم مغربیہ جنکی تحصیل میں میں بدل و جان منہم ہوں بجا چیدہ تسلیم کو  
 گردش دونگا۔

دوسرے انکے مذہبی اعتقادات کے متعلق مجھے وقت نہیں کہ عرض  
 کر سکوں لیکن یہ میں یقین و وثوق کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ یہ شیعہ اثنا عشری  
 ضرور تھے البتہ انکے بعض اعتقادات جو ائمہ جہاں شیعہ کے اعتقادات کے مطابق نہ تھے



## وفات

ماکان ملک ملک واحد

لکنہ بنیان قوم ہند ما

(انکا مرناسرٹ لکھنے کا زمانہ تھا بلکہ قوم و ملک کی چولین بل گئیں)

افسوس صد ہزار افسوس ایسا شخص فلک کچر فتار و زمانہ ناہنجار نے لے لیا

اے زمانہ تو کس قدر بے وفا اور بے مروت ہے۔ فقط

خاکسار

(مرزا) محمد باقر علی (خان) بھٹی

(منشی) فضل مولوی فضل - نحر الا فضل پر و فیروز و پیشماز - ام - اے - او - کالج علیگڑہ

و ممبر اپیل ٹکس بکس ڈیٹی ممالک متحدہ آگرہ و اودھ



## تصنیفات جذاب مولانا کرامت حسین صاحب

- (۱) رسالہ نجاست طعام
- (۲) حکایات سلیس فارسی
- (۳) رسالہ وضع و تعریف عربی
- (۴) Gift (Mohammedan Law) ۵۵
- (۵) Right and Duty, Indian Press, Allahabad. (راہت ایند دیوٹی)
- (۶) The Science of Law, City Press, Allahabad. (دی سائنس آولا)
- (۷) The Imitative Origin of Primary Arabic Roots. (دی امیٹایو اریجن آو پرائمری عربک روٹس)
- (۸) Court's Power to reduce Dower. (کورٹس پاور ٹو ریڈیوس داور)
- (۹) Wife's knowledge unnecessary in Hanafi Divorce. (وائفز نوایج ینڈیسسیری ان حنفی ڈورس)
- (۱۰) Childless Shia Widow and Akar. (چائلڈلس شعیہ وڈو اینڈ عکار)
- (۱۱) A Scheme for the Progress of Mohammedans (ای اسکیم فار دی پراگرس آو محمد نژاد)
- (۱۲) Draft Address on Muslim Education (ڈرافٹ ایڈرس اون مسلم اجیوکیشن)
- (۱۳) Opinion on the Education of Muslim Girls. (آپینین اون دی اجیوکیشن آو مسلم گرلز)
- (۱۴) فقہ المسان مع المقدمہ سجاد عربی (۲۰) افراد کاسیدہ مطبوعہ تصویر عالم پریس لکھنؤ
- (۱۵) رسالہ فی الامور العہدہ (۲۱) الدین و الذنون اردو
- (۱۶) مکتیب عربیہ (۲۲) تاریخ حضرت سیدہ علیہا السلام اردو
- (۱۷) علم الافلاق فلزی (۲۳) حالات حضرت امام حسین علیہ السلام اردو
- (۱۸) مطبعہ گل اندیا اسلامی پرندگی ورکس لکھنؤ
- (۱۹) رسالہ تعلیم نسوان اردو (۲۴) سچا عیدہ اردو
- (۲۰) علم الاخلاق اردو مطبعہ نولکشور (۲۵) انجیل تعلیم نسوان اردو
- (۲۱) رسالہ تعلیم نسوان اردو (۲۶) مقدمہ جبر و عدل علی بنام بادشاہ بدنگم عین رائے لکھنؤ